

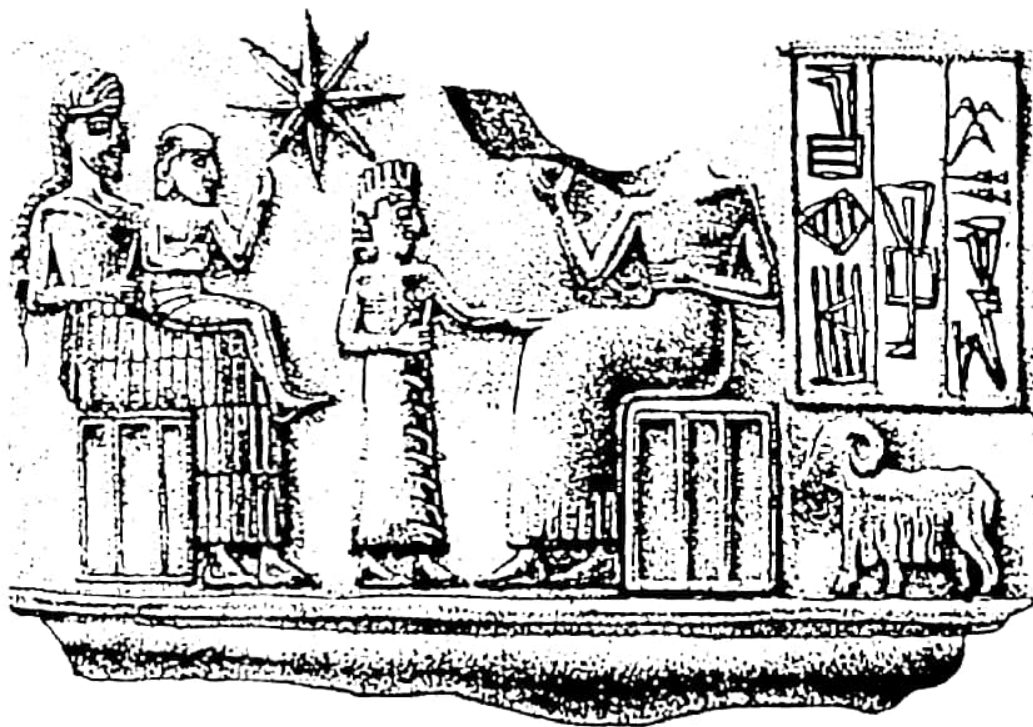
# هه زار میژد



چۆرەدانی ۲۷۰۵ • هۆرمیزانی ۲۰۰۵ • سالی ههشتهم • ژماره ۴۶

گۆفاریکی زانستییه تاییهت به شوینهوار و میژوی کوردستان  
وهزارهتی رۆشنبیری حکومهتی هه‌ریمی کوردستان ده‌ریده‌کات.





شوین موری خاتوو (کورزاتوم) ی شارژنی شانشیننی ئورکیش  
( سرهتای همزراهی سنیهمی پیش زاین).



ژماره ۲۶ سالی هه شتەم حوزەيران ۲۰۰۵ جۆزەردان ۲۷۰۵

# ههزار ميژد

گۆقاريگي زانستيه  
له شوينهوار و ميژووي كوردستان دهديويت  
وهزارهتي رۆشنبيري حكومهتي ههريمي كوردستان  
دهري دهكات

ژماره ۲۶  
سالی هه شتم  
حوزه‌یران ۲۰۰۵  
جۆزه‌ردان ۲۷۰۵

# هه زارمیرد

وه‌رزه گۆفاریکی زانستییه

له‌شوینه‌وارو میژووی کوردستان ده‌دویتی

وه‌زاره‌تی رۆشن‌بیری حکومه‌تی هه‌ریمی کوردستان ده‌ری ده‌کات

سکرتیری نووسین

سه‌رنووسه‌ر

خواه‌نی نیمتیاز

په‌خشان عب‌دوللا مح‌مه‌د

هاشم حه‌مه‌ عب‌دوللا

وه‌زاره‌تی رۆشن‌بیری

## راوینژکار

د. حسام‌الدین نه‌قشبه‌ندی

سه‌ریه‌رشتیاری زمانه‌وانی

حسه‌من عب‌دولکهریم

## ده‌سته‌ی نووسه‌ران

وه‌فا خه‌لوق سه‌عید

نه‌سرین خواکهره‌م

که‌مال ره‌شید ره‌حیم

مح‌مه‌د صالح که‌ریم

فازل قه‌ره‌داغی

نه‌خشه‌سازی بابه‌ته‌کان: نه‌هله رۆکس، شیره‌دۆ فه‌ره‌اد

کۆمپیوتهر: فاتمه‌ مه‌حمود قادر

چاپ: چاپخانه‌ی شقان

تیراژ: ۵۰۰ دانه

به‌رگی پینشه‌وه: په‌یکه‌رو نووسینیکی بنکاری خوری، سه‌ره‌تای هه‌زاره‌ی دووه‌می پینش زاین، مۆزه‌خانه‌ی نۆقه‌ر پاریس.

به‌رگی دواوه: باننده‌یه‌ک له‌زیو و لاجیومرد دروستکراوه، له‌گردي براك له‌کوردستانی سوریا دۆزراوه‌ته‌وه، هه‌زاره‌ی سینه‌می پینش زاین.

ئاو‌نیشان: سلیمانی، وه‌زاره‌تی رۆشن‌بیری، به‌رنۆبه‌رنتی شوینه‌واری سلیمانی.

[www.roshnbiri.org](http://www.roshnbiri.org)

## پيڙهتي ناومرؤكي بهشي كوردي

لا پهره	نووسهر/ وهرگير	بابت
۷	كوژاد محمد نه محمد	پيشه كيبه ك بو زماني خورري - بهشي سيبه
۱۴	كامهران كوينا جهلال	نوري لههزارمي دوومي پيش زابندا - بهشي دووم
۲۸	د. روز ل. سوئكي	نهرينو ري و رسمي بلندي گوشت خور له زاوي چهي - شانيدهر
	و. محمد همه صالح توفيق	
۲۷	دلشاد عزيز زاموا	ولتي كيرروي
۴۳	جهمال له حافيان	بهرده نهخشينراوه كاني كوردستان
۶۰	نخشهوان نارارات مجيد	كلينه كاني سهردهمي حسونه
۸۰	بيخال عبدالله محمود	كلينه كاني سهردهمي عوبند له باكوري ولتي دوو رووبار
۹۸	كهيوان نازاد نه نهر	كورد له سهردهمي ئيلخاني و تور كومانه كاندا
۱۱۷	عبدالخاليد سابير	ويلايهتي موسل له سالنامهي عوسمانيدا
۱۲۳	محمد علي قهره داغي	خوشنوساني كورد اشيوخ محمدهدي شيخ يوسفى نهرده لاني.....
۱۳۰	زريان حاجي	عبدالول رهزاق بهدرخان لچمك له ژياننامه و چالاكيه سياسي و.....
۱۴۹	ئا/كاروان عبدالرحمن عمر	به كارهيناني شهبهنگي تيشكي سيني (X-rays) له بواري شوينه واردا

## محتويات القسم العربي

الصفحة	الكاتب	الموضوع
۱۷۱	د. احمد كامل محمد	الآلات و الادوات في العصور الحجرية
۱۸۶	د. صلاح رميض	عمارة المعبد في العراق القديم
۲۰۰	پخشان عبدالله محمد	اور
۲۱۶	د. منى حسن عباس	المرأة في حضارة وادي الرافدين
۲۲۲	د. اميرة عيدان	النساء الكاتبات في العراق القديم
۲۲۷	د. منذر علي	اقتصاد مملكة ارباخا
۲۳۳	ايمان محسن جبر	الالهة الحضرية ( اترعنا )
۲۴۸	د. حميد محمد حسن الدراجي	العناصر التكوينية للبيوت التراثية في قلعة كركوك التاريخية
۲۶۱	پروين ياور منده	النماذج للمسارح المعروضة في متحف السليمانية

مۆزەخانە بۇ خۆدەولەمەند كىردن چەندىن رىنگەى جىاواز دەگرىتتە بەر، گىرنگىرىنىيان كىنەو پىشكىنىنە كە لەلايەن پىسپۇرانى بوارى شوئىنەوارەو لەسەر بىنەمايەكى زانىستى ورد ئەنجام دەدرىت و ئەوەى لەو پىرۇسەيەو دەست دەكەوئىت دەكرىتتە دىارى و لەمۆزەخانەدا دەپارىزى و نىمايش دەكرىت.

رىگەى دووهم وەرگىرتنى ئاسەوارە لەو كەسانەى دىسۆزى مئىژوو رابردووى خۇيانن يان عاشق و ھەلۇەداى ئەو بوارەن، ولاتى ئىمەش وەك سەرچەم ولاتانى دنيا عاشقان و سەوداسەرانى مئىژوو شوئىنەوارى ھەن و لەھەموو رۇژگارنىكدا ئەركى خۇيان بى چاوەروانى پاداشت و بەرامبەر جىبەجى دەكەن و بۇ سبەى مئىژووى نەتەوہيەك قەرزاريان دەبن.

سى سائە زىاترە مۆزەخانەى سلىمانى لەلايەن كەسىكى دىسۆزو خەمخورى شوئىنەوارەو ژمارەيەكى زور ئاسەوارى پى دەبەخىشى و بەجۆرىك مۆزەخانە دەولەمەند بووہو بۆتە خاوەنى ھەزاران پارچە ئاسەوارى دەگمەن و ناوازە كە جىگەى شانازى بىت.....

(بەرزان قادر خەلوز) لەپىشەمەرگەى نئوسەنگەرى خەباتى كوردايەتيەوہ بۆتە پىشەمەرگەى ئاسەوارو خزمەت بەمئىژوو و شوئىنەوار.



# سازمان میراث فرهنگی، صنایع دستی و گردشگری

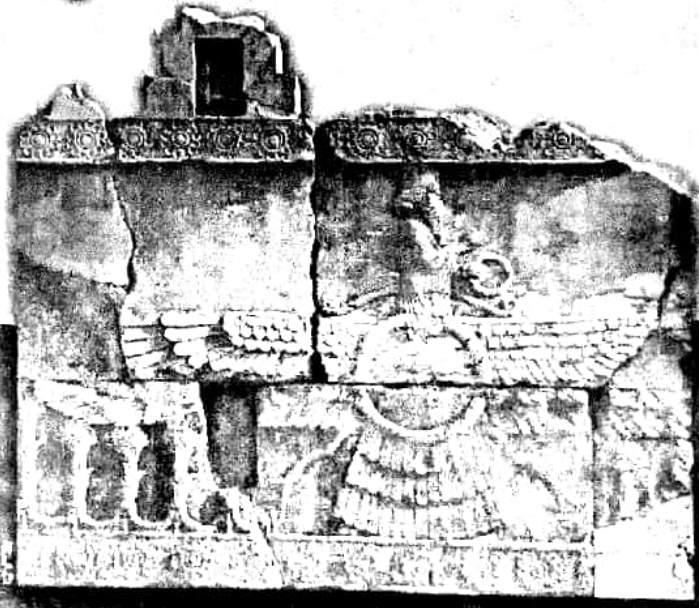
به ریز: بهرزان شادر خدکوز

وزارتی روشنیبری. شانازی به دهنسوزیتسانهوه دهکات  
له خزمه تکر دنی میژوو و شویته واری دیرینی کوردستان دا  
به خششی نیوه. موزهخانهی سلیمان دونهه ندرتر دهکات  
به هیواین تهه ندریز بن و نمونه تان زور بیت



دکتر بهرزان شادر خدکوز  
رئیس هیئت مدیره  
موزه سلیمان  
دهکات، ۲۰۰۵

دکتر بهرزان شادر خدکوز  
رئیس هیئت مدیره  
موزه سلیمان  
دهکات، ۲۰۰۵









## پیشه‌کییهک بۆ زمانی خوری

۳

کۆزاد محهمهد نه‌حمهد

ماستهر له کۆنه‌ناسی - به‌غدا

ماستهر له نه‌سیریۆلۆجی - لایدن

فرمان و پاشگره‌کانی ده‌چنه‌سه‌ری:

زمانه‌وانان هه‌شتا رێک نه‌که‌وتوون.<sup>3</sup> ئه‌وه‌نده‌ هه‌یه، پاشگره‌کان هه‌تا له ره‌گه‌وه‌ نزیکترین زیاتر شت له‌باره‌ی ره‌گه‌وه‌ ده‌لین و هه‌تا لیشی دوور بن که‌متر له‌باره‌ی ره‌گه‌وه‌ ده‌لین. بۆ نمونه، پاشگره‌کانی دهم و نه‌ی کردن هه‌میشه‌ پێش پاشگره‌کانی سیمایی (=Aspect) و چۆنیه‌تی (=Modal) ده‌که‌ون و له‌ چاو ئه‌مانه‌دا له ره‌گه‌وه‌ نزیکترین<sup>4</sup> بوش پاشگره‌کان به‌م شتیوه‌یه‌ ریز ده‌کات:

ره‌گ- ته‌واوکه‌ری ره‌گ- پاشگری دهم -ئاوه‌لی نیشانکه‌ری ترانزیتیف و ناترانزیتیف (=Class marker) -پاشگری نه‌ی و ئه‌وانی تر.<sup>5</sup> جینگای سه‌رنجیشه‌ که‌ ده‌شیت له‌یه‌ک فرماندا زیاتر له‌یه‌ک پاشگر و دوو پاشگر به‌دوای یه‌کدا یین.<sup>6</sup> بۆ نمونه:

وه‌ک پێشتریش ئاماژه‌ی بۆ کرا، له‌ زمان خوری دا جیاکاری له‌ نیوان هه‌ردوو فرمانی ترانزیتیف و فرمانی ناترانزیتیف دا هه‌یه. ئهم جیاکاری‌یه‌ یه‌کیک له‌ سیمای دیاره‌کانی ئهم زمانه‌یه. هه‌ریه‌ک له‌م دوو جۆره فرمانه‌ش رستی پاشگری خۆیان هه‌یه. فرمانی ناترانزیتیف به‌هیچ جۆریک گه‌ردان ناکریت<sup>1</sup> و وه‌ک شتیوه‌ ناویکی participle مامه‌له‌ ده‌کریت.<sup>2</sup>

فرمانیش وه‌ک ناو، به‌ پتوه‌ لکاندن رستی پاشگر دروست ده‌بیت. به‌لام پاشگره‌کانی فرمان له‌ پاشگره‌کانی ناو جیاوازن.

به‌ دوای یه‌کدا هاتی ئهم پاشگرانه‌ به‌ پێی سیستمیکی دیاره‌ و به‌ خانه‌ له‌یه‌ک جیا ده‌کرته‌وه. به‌لام سه‌باره‌ت به‌ شتیوازی دابه‌ش کردنی ئهم خانانه

<sup>3</sup> Plank, F., "Das hurritische und die Sprachwissenschaft," Hurriler und Hurritisch, Konstanzer Altorientalische Symposien, Band II, Xenia, Herausgegeben von Volkert Haas, Konstanz, 1988, p. 71.

<sup>4</sup> Bush, F. W., *A Grammar of the Hurrian Language*, 1964, p. 178-9.

<sup>5</sup> Bush, *op. cit.*, p. 179.

<sup>6</sup> Diakonoff, *op. cit.*, p. 114.

<sup>1</sup> Wegner, I., *Einführung in die hurritische Sprache*, Wiesbaden, 2000, p. 74.

<sup>2</sup> Diakonoff, I. M., *Hurrisch und Urartäisch*, München, 1971, p. 113.

CVC<sup>8</sup> وه ک:

CVC<sub>1</sub>C<sub>2</sub> وه ک:  
 "hemz-" هه لپیکان، "قام کردن"<sup>10</sup>  
 "kunz-" خۆ فریدان  
 "zimz-" "؟"

"han-" مندال بوون  
 "tad-" خۆش ویستن  
 "tan-" دروست کردن، "دامه زانندن"<sup>9</sup>  
 "zaz-" خۆراک پندان  
 CVCC وه ک:

رهگی دووباره:  
 "keligel-" بهرز دانان  
 "wirwir-" شل کردنه وه؟، "بهردان؟"

"nahh-" دانیشن  
 "nakk-" نازاد کردن، "به ره للا کردن"  
 "pašš-" ناردن  
 "mann-" بوون

ئهجا لیره دا باسی ئه و پاشگرانه ده کهن که ده چنه  
 سه رهگی فرمان و له گه لیدا ووشه پیک دههتین، یان  
 وه ک هه ندیک ده لین ره گ ته و او ده کهن و یین یان  
 ده لین ته و او کهری ره گ:<sup>11</sup>

CV وه ک:

"ha-" بردن  
 "pa-" بنیات نان

-am-

ئهم پاشگره کرداری فرمان چه ندباره ده کات، بز  
 نمونه

VC وه ک:

"ar-" دان  
 "un-" هاتی  
 "id-" لیدان، "پادا کیشان"

"eman-am" ده باره کردن

"sin-am" دوو باره کردن، "دوو قات کردن"

VC<sub>1</sub>C<sub>1</sub> وه ک:

"ašš-" "؟"

"itt-" چوون، "رۆیشن"  
 "tupp-" فهراهه بوون

<sup>10</sup> دوو ره ناوی شار-ده لهن به ناویانگی هه مازی که له سه رده می  
 سه ره هه لدان نه ماله کانه وه ناوی هاتوووه و ده وله تیکی به عیز بووه، له ره گی  
 فرمانه خوری به وه نه هانتت چونکه واتای خۆ قام کردن یش ده به خشت  
 و ده شیت واتای شتیگی وه ک رری کراو و مه حکم به خشت.  
 هه مازی، که حازیک به "hemze/i" بووسراوه نه گهر بوجوو به کان  
 راست س و له ناوچه ی گوندی هه مری ئه ستادا بوویت، ته و زور له گه ل  
 ناوه که پدا ده گوئیت، چونکه هه مره له شویتکی سه خت و دووره ده ست  
 دابه. به لام ده شیت به ووربایی به وه له گه ل ئهم بوجوو نه دا ماله به کهن. بز  
 زایاری زیاتر له باره ی هه ماری به وه به روانه:

Ahmed, Kozad M., *The Northern Transtigris in the first half of the Second Millennium BC*, 2003, p. 17-20.

<sup>11</sup> Bush, *op. cit.*, p. 178.

<sup>9</sup> واته: کۆسۆنات-ئاوه-ل-کۆسۆنات.

<sup>9</sup> Diakonoff, *op. cit.*, p. 59.



واتا و کاری ثم پاشگره روون نیه و ته‌ما له‌گه‌ل  
شپوه فرمانه‌کانی 'خوریی دیرین' دا به‌کاره‌اتووه.<sup>۱۲</sup>

**-ill-**

ده‌ست بین کردن کردار دهرده‌پریت، بۆ نمونه:  
*sid-ar-ill-o-m* "ده‌ستی کرد به‌برده‌وام نه‌فروت  
کردن"

لیره‌دا پاشگری *ar* یش ده‌بندریت که واتای  
"برده‌وام" ده‌به‌خشیت.  
*am-ar-ill-o-m* "ده‌ستی دایه‌خرابه‌کردن"

**-ol-**

واتای ثم پاشگره‌ش ته‌وام روون نیه، له‌وانه‌یه پاسیف  
Passive و به‌خودا شکاره (= Reflexive)  
بگه‌یه‌نیت.<sup>۱۳</sup> بۆ نمونه *ar-* واتای "دان" ده‌به‌خشیت و  
*ar-ol* یش هر "دان" ه.

**-ugar-**

واتای "پتکه‌وه‌یی" و "یه‌کتری" به‌فرمان ده‌به‌خشیت،  
وه‌ک:

*tad-ugar* "یه‌کتر خوش‌ویستن"

**-om-**

ثمیش واتاکه‌ی روون نیه.

**V+št**

فاره‌لیک ده‌چپته پیتش ثم پاشگره‌وه و فاره‌له‌که  
له‌سر ره‌گه‌که‌ی پیتشی راده‌وه‌ستیت. واته به‌بین ی

<sup>12</sup> بۆ لسه‌ پروانه:

Wegner, p. 76.

<sup>13</sup> Diakonoff, *hurrisch und...*, p. 114.

ته‌ما لیره‌دا باسی ثم پاشگرانه ده‌که‌بین که ده‌چنه  
سر ره‌گی فرمان و له‌گه‌لیدا ووشه پتک ده‌هپتن، یان  
وه‌ک هه‌ندیک ده‌لین ره‌گ ته‌وام ده‌که‌ن و بین یان  
ده‌لین 'ته‌وام‌که‌ری ره‌گ':<sup>۱۱</sup>

**-am-**

ثم پاشگره‌ کرداری فرمان چه‌ندباره ده‌کات، بۆ  
نونه

*eman-am* "ده‌باره‌کردن"

*šin-am* "دوو‌باره‌کردن،" "دوو‌قات‌کردن"

**-an(n)**

واتای هۆکاری (= Causative) به‌فرمان  
ده‌به‌خشیت، بۆ نمونه:

*keb-an* "بین‌دانان"

**-ar-**

ثمیش کرداری فرمان دوو‌باره و چه‌ند باره ده‌کات:  
*tad-ar* "برده‌وام خوش‌ویستن"

**-aš-**

کاری ثم پاشگره بین داگرتن یان چر‌کردنه‌وه‌ی  
واتای فرمانه، له‌واتادا جیاوازی‌یه‌ک تیپینی نا‌کریت،  
بۆ نمونه:

*haš-* "بیستن"

*haš-aš* "همیش هر "بیستن" ه"

**-ahh-**

<sup>11</sup> Bush, *op. cit.*, p. 178.



"hiz/s-uh-o/ul" سه مبار بوون (ناترانزیتیف)

"urhi = "راست"

"šilah-uš-ušt-i-wa-en" (برام) چه واشه (م) ناکات

-o/ur-

روون نیه، نمونه له سه ری:

"kul-o/ur-o-m" (ئهو) قسه ی کرد

(kul- "کردن")

ar-ur-o-m

(ar- دان)

par-ur-o-m

(par- ههست به نازار کردن)

-upp-

له هه ندیک فرمان دا هاتوو و واتای ته مین روون نیه،

وه ک:

kad-upp

(kad = "ووتن")

tad-upp

(tad = "خوش ریستن")

pid-upp

(pid = "سه ما کردن")

پاش نه م پاشگرانه، پاشگره کانی خانه ی یه کم دین،<sup>16</sup>

که پاشگری دهه م کانی فرمانن و دیاکونوف به

پاشگره کانی سیما (=Aspect) ناویان ده بات.<sup>17</sup>

له نامه کی میتنانی دا سین ده می تاییهت به فرمانی

ترانزیتیف هاتوون:

ا- ده می رانه بور دوو، پاشگری تاییه تی نیه و له

کتیبه کانی ریزمان دا له جی ی پاشگره که

نیشانه ی (O) داده تریت.

ب- ده می رابور دوو، به پاشگری -oē/š-

ده رده بریت.

ت- ده می داهاتوو، به پاشگری -et/d-

ده رده بریت.<sup>18</sup>

-ut-

واتای نازانریت. نمونه ی به کار هاتی:

"Zul(l)-ut/d" به ره لالا کردن، "شل کردن"

"keb-ut/d" دانان

-t-

روون نیه، له هه ندیک فرمان دا هاتوو وه ک:

"tan-t/d" تاهه نگ گیزان

(tan = "کردن")

pal-t/d

(pal = "زاین")

Kul-t/d

(kul = "ووتن")

نهم نامرازه له (t) ی نامرازی کو ده چیت، به لام لیج

ی حیایه.

سه مارهت به م ده رگش بروانه، هه مان سه رجاوه:

Wegner, p. 40.

هه ندیک خار به hiz و هه ندیک خاریش به his بوو سه روه. لای

دیاکونوف هه ده نگی |ج| ی هه به و نهو به |ح| بوو سه ری، بروانه:

Diakonoff, *op cit.*, p. 52.

<sup>16</sup> لای فینگر نهمانه خانه ی دوو مین، چونکه نهو پاشگره کانی ته وار که ری

ره گ به خانه ی به کم ده زمیریت.

<sup>17</sup> Diakonof, p. 115.

<sup>18</sup> Khačikyan, M. L., "The Hurrian verb revisited," *Studies on the Civilization and Culture of Nuzi and the Hurrians*, Vol. 10 (1999), p. 264.

<sup>15</sup> فینگر نهم فرمانه به hic |ح| ده نو سیت، بروانه:

Wegner, p. 77.



ب- دهمی رابوردوو دهیته *ošt* - که له *ošt+t* وه هاتووه.

ت- دهمی داهاتووش دهیته *ett* - که له *et+t* وه هاتووه.

نمونه له سهر دهمه کان فرمانی ترانزیتیف:

"*a-ru-u-ša=ar-ož-a*" نهو دای

"*ta-a-ta-ú= tad-Ø-av*" من خوښم دهویت

"*a-re-e-ta=ar-ed-a*" نهو { له داهاتوودا } ده دات

دهمه کان فرمانی ناترانزیتیفیش بهم جوړه دهین:

"*bi-su-uš-ta= pis-ošt-a*" نهو دلی خوښ بوو

"*ú-ú-na= un-Ø-a*" نهو { مینه } دیت

"*ú-né-e-et-ta= un-ett-a*" نهو { نیرینه } له داهاتوودا { دیت

له خانهی دووم دا نهو فاوه لانه دین که ترانزیتیف و ناترانزیتیف دهست نیشان ده کهن. بهم فاوه لانه دهووتریت Thematic vowels و هندیکیش پنیان ده لاین Class-markers<sup>19</sup> بهلام معرج نیه هموو کاتیک بنوسرین.

بۆ ترانزیتیف *i-* و بۆ ناترانزیتیف *a-* به کار دین، بهلام له نهی کردندا بۆ ناترانزیتیف دهیته به *-o*.<sup>20</sup> نمونه:

ترانزیتیف:

"*pa-aš-šu-ši= pašš-ož-I*" نهو

ناردی

<sup>19</sup> Plank, *op. cit.*, p. 72f.

<sup>20</sup> *Ibid.*

روون نیه، نمونه له سهری:

"*kul-o/ur-o-m*" (نهو) قسهی کرد

(*kul-*) "قسه کردن"

*ar-ur-o-m*

(*ar-*) دان

*par-ur-o-m*

(*par-*) (ههست به بازار کردن

پاش نهو پاشگرانه، پاشگره کان خانهی به کم دین،<sup>16</sup> که پاشگری دهمه کان فرمانن و دیاکونوف به پاشگره کان سیما (= Aspect) ناویان ده بات.<sup>17</sup> له نامه کی میتانی دا سج دهمی تایهت به فرمانی ترانزیتیف هاتوون:

۱- دهمی رانه بوردوو، پاشگری تایهتی نیه و له کتیه کان ریزمان دا له جی ی پاشگره که نیشانهی (Ø) داده نریت.

ب- دهمی رابوردوو، به پاشگری *-ož/š-* دهرده پریت.

ت- دهمی داهاتوو، به پاشگری *et/d-* دهرده پریت.<sup>18</sup>

بۆ ناترانزیتیفیش نهو پاشگرانه هه ن:

۱- دهمی رانه بوردوو هه (Ø) ه. واته پاشگری نیه.

<sup>16</sup> لای فیگر نمانه خانهی دووم، چونکه نهو پاشگره کان نهواو کهری ره گ به خانهی به کم ده زمیریت.

<sup>17</sup> Diakonof, p. 115.

<sup>18</sup> Khačikyan, M. L., "The Hurrian verb revisited," *Studies on the Civilization and Culture of Nuzi and the Hurrians*, Vol. 10 (1999), p. 264.



*ar-ož-av = a-ru-u-ša-i* "من دام" (کسی ای  
ناک)

"ar" دان

*ož* (باشگری رابوردو)

*av* (باشگری کسی به کم)

*ti-we-e-e-meš = wur-av-až-šše-na-man*  
*šše-na-a-ma-a-an* "و شو شتانی که نیمه ناواته خوازین" (کسی

ای کۆ)

"wur" ناوات خواستن

*av* (کسی به کم)

*až* (باشگری کۆ)

*keb-an-ož-o-šše = gi-pa-a-mu-u-šu-u-uš-še*

"شو که کسی که تو ناردت" (کسی ۲ تاک)

*ož* (باشگری ده می رابوردو)

*o* (باشگری کسی دووم)

*ta-a-ti-a = tad-i-a*

"شو چهز ده کات / خوشی دهویت" (کسی ۳ ی

تاک)

*keb-an-ed-a = gi-pa-a-ni-e-ta*

"شو {له داهاتوودا} ده تیریت" (کسی ۳ ی

داهاتوو)

*ed* (باشگری ده می داهاتوو)

*a* (باشگری کسی سنی به کم)

باشگری *-wa-* ش کاتیک به کار دیت که ئیر گاتیف  
له رسته که دا هه بیت، بۆ نمونه:

*šše-e-ni-ip-wu-i-ul-la-a-an ti-we a-ni-e-na-a-am-ma-ma-an ha-a-ša-a-ši-wa-a-en = šen(a)-iffu-an tiwe ane-na-mmaman haž-až-i-wa-en*

".. و دلکو برام ئەم قسانه نه بیستیت"

*i* ی پیش *wa* لیره دا *Thematic vowel* ، *wa* حۆی

باشگری نه ی به *en* یش باشگری ناوات خواسته  
*Optative*.

خاتوو خاچیکیان باشگری نه ی ی تریشی ناوردوو

که له خوری دا به کار هاتوو و نمونه شی له سه

هیناونه تهوه. ئەم باشگرانهش *-ud* و *-ma* ن. نمونه:

*fur-ud-o-m* "نه بیینی / نابیتیت"

*ku-liya-ma* "نالیت" (نامه ی میتانی، ستوونی ۲،

دیری ۱۰۵، ۱۰۶)<sup>۲۱</sup>

باشگره کانی خانە ی چوارەم وادیاره له بنه رەت دا

و هک هه مان باشگره کانی خاوه ندریت و ان. به مانه

ده ووتریت باشگره کانی ده ست نیشان کردنی بکه

و بریتین له مانه ی خواره وه:

له تاک دا:

کەسی به کم: *-av*

کەسی دووم: *-o*

کەسی سنی به کم: *-a*

له کۆ دا:

کەسی به کم: *-av-ž(a)*

کەسی دووم: *-aššu* (تهئا له ده قیکی دوو

زمانی بۆ غاز کۆی دا هاتوو)

کەسی سنی به کم: *-a-ž(a)*

*-t+a*<sup>۲۲</sup>

یان

نونه:

<sup>21</sup> Wegner, *op. cit.*, p. 78.

<sup>22</sup> Khačikyan, *op. cit.*, p. 261.



به لام نه گهر پاشگری نهی ی *-wa-* بیته رسته کهوه،  
 نهوا شیوهی نم پاشگرانه ده گوریت و بهم جزرهی لی

دیت:

ناک:

کهسی به کهم: *-uffu*

کهسی دووهم: (نهزانراوه)

کهسی سچیم: *-i-a-ma*

کو:

کهسی به کهم: *-uffuž*

کهسی دووهم: *-uššu*

کهسی سچیم: (نهزانراوه)

نمونه:

*ku-zu-u-ši-up-wu-la-an = koz-ož-i-u+ffu-l-an*

"..و من نهوانم نه گتر اوتهوه/ نه گتر ایه دواوه" (کهسی

۱ ی ناک)

*na-ak-ki-u-up-wu-ii-uš = nakk-i-u+ffu-ž*

"نیمه بهری {نیرینه} نادهین" (کهسی ۱ ی کو)

*na-ak-ki-u-uš-šu = nakk-i-u+aššu*

"نیوه بهری {نیرینه} نادهن" (کهسی ۲ ی کو)

*pa-aš-ši-a-a-ma = pašš-i-a-ma*

"نهو نایتریت {بچ گیان}" (کهسی ۳ ی ناک)

پاشگره کانی چونهی (= Modal) یش هه ن که رای

زور له بهک جیاوازیان له سمره و هیشتا زور لایمی

به کارهینانیا ن بۆ زمانهوانان ساغ نه بووه تهوه. به رای

تیل Thiel پاشگری *a* نامرازی حالت و *i* نامرازی

مه بهست دهر برینه. یتکهوه دهبه *-ai* و واتای ناوات

حواستن دهر دهرن. *ae* و *e* که متر بۆ نم مه بهسته

به کار دین.<sup>24</sup>

نمونه:

*ha-ši-i-i-le = haž-i-le* "دهمهویت بیستم" (کهسی

۱ ی ناک)

*a-ri = ar-i* "بده!"<sup>25</sup> (کهسی ۲ ی ناک)

*ha-ši-en = haž-i-en* "به لکو بیستیت {نیرینه}"

*tad-ugar-i-ž ta-a-du-ka-ri-iš =*

"به لکو/به هیوای نهوهی به کتریمان خوش بویت"

(کهسی ۱ ی کو)

*ku-u-le-eš = kol-i-ž* "ناویران بکه ن!"، "دابگرن!"

(کهسی ۲ ی کو)

*it-ti-ten = itt-i-d-en* "لی بگه رین) با برۆن!"

(کهسی ۳ ی کو)

بۆ چاوگ دروست کردنیش نامرازی چاوگ

دروست کردن پیوسته. نم نامرازه برینه له -

*umme*<sup>26</sup> یان هندیک جار *-ummi* که به

ره گهوه ده لکتیدریت.

بهم جزره فرمان ده بیته چاوگ و ده شیت ناویش

بیت، بۆ نمونه:

*id-du-um-mi = itt-ummi*

"دهر چوون"

*wa-aḫ-ru-um-me = fağr-umme*

"چاک بوون،" "چاکی"

*[ta-a-d]u-ka-a-ru-um-me = tad-ugar-umme*

"به کتر خوش ویستن"

Archiv- Corpus der Hurritischen  
 Sprachdenkmäler, Berlin, 1974, p. 207f.

<sup>25</sup> Khačikyan, *op. cit.*, p. 264.

<sup>26</sup> Wegner, p. 97.

<sup>24</sup> Thiel, H. J., "Phonematik und grammatische  
 Struktur des Hurritischen," *Das hurritologische*



## نوزى

### لهههزارهى دووهى پيش زاييندا

بهشى دووهم

كامهران كوئخا جهلال

ماستهر لهميرزوى كون - زانكووى سليمانى

ئهم باسه بهشىكه لهنامهيهكى ماستهر بهناونيشانى (نوزى لهههزارهى دووهى پيش زاييندا) بهسهرپهرشتى (د. حسام الدين نهقشبهندى)، پيشككش بهكوليجى زانسته مروقاياهتاييهكانى زانكووى سليمانى كراوه. له ۱۰/۸/۲۰۰۴ دگفتوگووى لهسهركراره.

#### باسى سيئهم

نوزى له ۲۰۰۰ تا كوئايى چاخى بنهماله

سيئهمى نور ۲۰۰۳ پ.ز

نوزى له ۲۰۰۰-۲۰۰۳ پ.ز

سهردهميك تاييهتمهنديتى خوئيان ههبووه و پهرهيان سههندووه و لهچارچيوهى ئه و شارستانيهتهوه دهتوانريست بارودوخى گشتى شارهكان روون بكرتتهوه.

زانراوه كه مروقت لهديرزهمانهوه لهئهشكهوتى چياكانى كوردستاندا زياوه، ئهوهش بو لهباربوونى بارودوخى زينگهى سروشتى دهگهريتهوه، كه بو خوچاراستن لهسهرماى زستان و گهرماى هاوين و درنده لهلايهك و لهلايهكى ترهوه سادهيى زيانى مروقت بهتاييهتى لهرووى ئاميزه بهكارهينراوهكان. چونكه ئهشكهوتهكان تاكه پهناگهى ههوانهوهو خوچاراستن بوون، هه

ئاسان نيهه سهههتاي بنيااتنان، يان ئاوهدانبوونى شارىكى وهك نوزى ديارى بكرتت، چونكه ميرزوى ئاوهدان بوونى ئهم شاره بو چاخهكانى پيش ميرزو دهگهريتهوه، كه تييدا هيچ توماريك نهبووه، بويه پيوسته پاشماوهى شوئنهواره ماديههكان شيبكرتتهوه. ئه و شوئنهوارانهى كه چاخ لهدواى چاخ كهلهك بوون و بهپيى هه





بۇيە پىشتيان بەكۆكردنەۋەي خۇراك دەبەست،  
 ۋەك لەنەشكەۋتەكانى شانەدەر، ھەزارمېردو  
 زەرزی، و... تاد بەدى دەكرىن، ئەم چاخە  
 بەچاخى بەردىنى كۆن ناسراۋە<sup>۱</sup>.

بەپىنى شوئىنەۋارە مادى و شىكارىيە  
 كىمىاۋىيەكانەۋە سەلمىنراۋە، كە رەۋتى  
 ژبانى مرۇق بەرەۋ پىش دەچوۋ، بەلام زۆر  
 لەسرخوۋ بەھىمنى بوۋە، تا نرىكەي ۱۲-۹  
 ھەزار سال پ.ز. دواتر مرۇق پىنى ناۋەتە  
 قۇناغىكى تىرى ژبان، كە لەلەي  
 شوئىنەۋارناسان بەچاخى بەردىنى نوئى  
 ناسراۋە (۹۰۰۰-۶۰۰۰ پ.ن)، بەپىنى  
 پىشكىنەكان، ئەم پەرەسەندنانە بەھۋى  
 گۇرپانىكى گەرە لەژىنگە، بەتايبەت  
 كىشانەۋەي بەستەلەكى باكور پويانداۋە<sup>۲</sup>،  
 مرۇقوردەۋردە لەنەشكەۋتەكانەۋە ھاتوۋەتە  
 دەرەۋەۋ بەرەۋ دۆلۋ دەششتايىيەكان  
 شۆرپوتەۋە ھەۋلىكى سەرەتايى بۇ  
 پەرەردەكردنى ئاژەل و چاندنى دانەۋىلە  
 داۋە. ۋەك زاۋى چەمى، بەردە بەلكەۋ پالى  
 گەرە<sup>۳</sup>. بۇيە ئەم گوندە سەرەتايىيە بۇ  
 چاخىكى پوونتر پىخۇشكەر بوون، كە  
 بەشۇرپىشى كىشتوكال ناسراۋەۋ مرۇق  
 لەگوندى جىگىر گىرساۋەتەۋەۋ چاندن و  
 ئاژەلدارى نەنجام داۋە، ۋەك: كرىم شايەر،  
 پالى گەرە<sup>۴</sup> ۋ چەرمۇ لەخۇرەلاتى كەركوك، و  
 (مطار) لەباشورىيەۋە شمشارە لەدەشتى  
 رانىسە ھەرەھا ھەسۋە<sup>۵</sup>. چونكە ئەۋ

ناۋچانە بارودۇخىكى گونجاۋى بۇ كىشتوكال  
 دەرەخسان، چ لەروۋى پىژەي دابارىن بۇ  
 كىشتوكال بىت، يان لەروۋى تۇبۇگرافىيەي  
 ناۋچەكە، كە بوارى بىياتنان و فراوان بوونى  
 گوندەكانى زياتر دەكرە<sup>۶</sup>.

پەرەسەندنى نامىرە بەكارھاتوۋەكان و  
 كىشانەۋەي ئاۋى پووبارەكان، كە بەھۋى  
 وشكە سائىيەكانەۋە پوويداۋە، پالى  
 بەدانىشتوانەۋە ناۋە زياتر لەلىۋارى  
 پووبارەكاندا كۆپىنەۋە<sup>۷</sup> و سوود لەئاۋدىرى  
 بىيىن، ئەمەش واىكرد كە كۆمەلگاكان  
 لەخالىكىدا كۆپىنەۋە، لەلەيەكى ترەۋە  
 بىياتنانى پەرسىتگاكان پەرەسەندنى  
 ئاۋايىيەكان ھۋىەكى تىرى بوون، تابوونە  
 بەردى بناغەي شارەكۆنەكان<sup>۸</sup>. ئەم  
 دياردانەش لەپاشماۋەكانى نوزى، داقوق  
 لەباشورىيەۋە، نەينەۋاۋ تەپەگەرە  
 لەخۇرناۋاۋە<sup>۹</sup>، بەروونى لەكئەۋپىشكىنەكاندا  
 سەلمىنراۋە، كە بۇ ھەزارەي ۶ پ-ز  
 دەگەرپىتەۋە<sup>۱۰</sup> ۋ بەچاخى ھەسۋە ناسراۋە،  
 لەدۋاى چاخى چەرمۇ تا سەرەتايى ھەزارەي  
 ۲ پ.ن. لەچىنى (۱۲-۱۱) ى خوارەۋەي  
 نوزىدا كەلوپەلى چاخى ھەلەف<sup>۱۱</sup>  
 دۇزراۋەتەۋە<sup>۱۲</sup>. لەچاخى (عوبىد) دا  
 پاشماۋەكانى گۇرپى مندان لەچىنى (۱۰) دا  
 دۇزراتەۋە<sup>۱۳</sup> لەچىنى (۸) دا تەنورۇ ناگردان  
 دۇزراۋەتەۋەۋ بۇ چاخى (گەرە-نەينەۋا)  
 دەگەرپىتەۋە، ھەرەھا لەدۋاى ئەم چاخەۋە



چاخى بىنە مائەكان<sup>۱۸</sup>

زانىارىيەكى ورد لە بەردەستدا دەربارەى ناوچەكانى (سوبارتو) لەم سەردەمەدا نىيەو ئەوەى تا ئىستا زانراو ھەندى زانىارى كەمن كە ھەندىك لەپاشايانى سۆمەرى كۆن تۆماریان كەردوون.

يەكىك لەو تۆمارانە بۆ نىوہى يەكەمى ھەزارەى سىيەم دەگەرپىتەو، كە لەلایەن فەرمانرەوای شارى ئادەب بەناوى (لوگال-ئانى-موندو)، وەك ناوچەيەكى جوگرافى ناوى بردووه<sup>۱۹</sup>، چونكە پاشگرى (ki) بۆ شار يان شوین لەولاتى سومەردا بەكارهاتووه. بەپىيە ناوچەى گوتىوم دەكەونە باكورى خۆرئاوای باراخشى، ئەویش سنورى لەلای باكورى خۆرئاووه لە رووبارى دىالەدا كۆتايى دىت<sup>۲۰</sup>، لەناوچەكانى نىوان زىى بچووك و رووبارى دىالەدا، بەگاسورىشەو دەگرتەو.

لەلىستىكى پاشايانى سومەردا، كە بۆ ناوہراستى ھەزارەى سىيەم دەگەرپىتەو، ناوى (خاتانش) پاشای خەمازى تۆماركراو، كە پاشايەكى دوژمنى دەولەتە شارى كىش بوو، ئەو پاشايە ماوہيەكى زۆر فەرمانرەوایەتى شارى كىشى كەردووه و دواتر لەلایەن پوزوزو وەدەر نراو<sup>۲۱</sup>، لەلایەكى ترەو، لەئەرشىفى ئىبلادا، نامەيەك دۆزراوہتەو، كە لەلایەن (نەركب-دامو) پاشای (ئىبلا) بۆ(زىزى)<sup>۲۲</sup> پاشای (خەمازى) نىررا بوو، لەنامەكەدا داواى سەرباز كراو،

شوينەوارى مۆرى تەخت لەنوزى و خۆرەلاتى دىجەدا دۆزراوہتەو، كە وینەى ئازەل و نەخشى ئەندازەيى لەسەردايە<sup>۲۳</sup>. جگە لەملوانكەى بەردى بەنرخ، كە ئەمانە مۆركىكى ئاينيان پىوہديارە<sup>۲۴</sup>.

دۆزىنەوہى گۆرەكان، كە بەشنىوازى جىاواز نىژراون، دەكرىت بەنىشانەى جىاوازى كۆمەلایەتى لىك بەرپىتەو كە پلەى ئابوورى و كۆمەلایەتى پىوہديارە، مۆرەكانىش ئەو بۆ چوونە دووپات دەكەنەو، چونكە لەسەرەتاوہ مۆرەكان لەلایەن پەرسىتگاو خاوەن مولك و پاىەدارەكان بەكارهاتوون، لایەكى تریشەو كەو پشكىنەكان سەلماندىانە كە جىاوازى لەشنىوازو قەبارەى تەلارو خانووەكانى ناوچەكەدا بەدى كراو، بەتایبەت لەپاشماوہكانى تەپەگەرە، ئەوہش بەلگەى بوونى فەرمانرەوای جۆرىك لەكارگىرپى دىت لەلایەن كەسانىكەو، بۆ پەيوەندى ئالوگۆرپى بازىگانى، وەك ديارەدەيەكى ئابوورى نىوان ئاوايىەكان لەناوچەكەدا ھەبوو، وەك: نەينەوا، تەپەگەرە، نوزى، و (مطارە) و شاغرىبازار<sup>۲۵</sup>. كە پىويستى بەسىستەمىكى بەرپىوہبردن ھەبوو بۆ رىكخستنى ئەو ديارە ئابورى و كۆمەلایەتییانە، بەلام چۆنىيەتى ئەو بەرپىوہبردنە تا ئىستا نەزانراو، چونكە لەو سەردەمانەدا ھىچ تۆمارىك نەبوو<sup>۲۶</sup>.



ناسوهور (*Asuhur*) له باکوری رووباره که دهکات. بهو شیوهیه لهه موو سرچاوه کانه وه روونده بیتسه وه، که شانشینیه خه مازی له ناوه پراسستی هه زاره ی سینه مده فرمانبروایه تی ناوچه کانی خوره لاتی دیجلی کردوه، به ناوچه ی گاسوریشه وه.

چاخنی نه که دی (گاسور) (۲۳۳۴-۲۱۹۸ پ.ز.)

له گهل پهره سه ندنی بارودوخی سیاسی له ولاتی سومردا، زانیاری دهرپاره ی نهوسهرده مه زیاتر ده بوو تا له ناو بردنی قهواره سیاسییه کانی ده ولته شاره کانی سومر، له لایهن (سارگوئی نه که دی) له نزیکه ی (۲۳۳۴-۲۲۷۹ پ.ز) وتوانی ده ولته تیکی سهرتاسه ری ناوه ندی دابمه زرنی و شاری (نه که دی) کرده پایتهخت<sup>۲۷</sup>. دوا ی نه وهش به شیوهیه کی فراوان و یه که له دوا ی یه که به ره و ناوچه کانی ده ورپه ر په لی هاویشته، وتوانی ناوچه کانی باکور داگیر بکات<sup>۲۸</sup>، له وانهش ولاتی سوپارتوو بوو، ودوا ی نه وهش نازناوی پاشای (عالیاته)<sup>۲۹</sup> ی له پال پاشای نه که دا تو مارکرد، به وهش ناوچه ی گوتیوم کی ده گرتسه وه، چونکه نه که دییه کان نه م هرنه یان به ناوی (په رس تراوه که یه وه) تو مار کردوه<sup>۳۰</sup>.

سارگوئن له ماوه ی فرمانبره وایه تی خویدا، که نزیکه ی ۴۰ سالی خایاندوه، چه ندین له شکرکیشی کردوه ته سه ر ناوچه کانی

(فوزی رشید)<sup>۳۳</sup> پینی وایه ترسی همدوولا له ده ولته تی کیش، که له وسهرده مده ده یویست هیرش بکاته سه ریان، نهو په یوه ندییه دروست بووه، به هه ر حال، نه وه نیشانه ی هیزو توای ده ولته تی خه مازییه، که ده سه لاتی هه موو ناوچه کانی خوره لاتی دیجلی گرتبووه، تا نیستا نزیکترین ناو له خه مازییه وه، گوندی ((خه مزه)) یه له باکوری نه زمردا، بویه پیده چیته ناوه ندی شانشینیه خه مازی له و ناوچه یه دا بوو بیت<sup>۳۴</sup>، تانیستاش نه م بوچوونه له هه موو بوچوونه کانی تر نزیکتره له راستییه وه، چونکه ناوه که زور له ناوی (خه مازی) یه وه نزیکه و بوچوونه کانی تر به لگی هاوشیوه یان نییه.

له لایه کی تره وه، (شتاینکلر)<sup>۳۵</sup> پینی وایه خه مازی پایتهختی ده ولته تی سوپارتو بووه و ده که وینته نیوان زنی گه وره و بچوو کدا، به لگشی بو نه وه، نه خشینکی (ئی-نه ننام- Eannatum ۲۴۵۴-۲۴۲۵ پ.زدا)، که باسی له جهنگیک له درژی هاوپه یمانیتی نیوان نیلام، نورواو سوپارتو کردوه، بهو پینییه ی زورچار ناوی خه مازی و سوپارتو به یه که وه هاتوه و له وسهرده مه شدا خه مازی هیزنکی سیاسی و سه ریازی بووه. له نه خشه که دا دهرده که ویت، که شه رکان له سوپارتو دا له باکوری رووباری دیاله دا روویانداوه، چونکه ده ولته تی له گهش ته نها ده ولته شاریک بووه و فرمانبره واکه پله ی نینسی<sup>۳۶</sup> هه بووه، و باس له ناوچه ی



له (تل براك) دوزراوه ته وه ناوی تیدا  
تۆمارکراوه<sup>۳۰</sup>، و ههروهها په رستگایه کی  
له نهینه وا بنیاتناوه<sup>۳۱</sup>.

له کۆتایی دهسه لاتی ریموشدا، که خوی  
بوو به قوربانی کیشیه کی ناو خویی، گهلانی  
ناوچه کانی سوپارتوو پاپهرین، بویه هر  
له سه ره تایي هاتنه سه رته ختی نرام-سن  
(۲۲۵۴-۲۲۱۸ پ.ز) دهستی کسرد  
به له شکرکیشیه کی فراوان، نازناوی (پاشای  
علیایم) له خوئا<sup>۳۲</sup> و هیمای خواوهندی له پال  
ناوی خویدا نه خشاندا<sup>۳۳</sup>، ئەم پاشایه زۆرتین  
له شکرکیشی ئەنجام داوه و ماوهی دهسه لاتی  
گه شهی زیاتری به خووه بینیه، چونکه دواي  
له شکرکیشیه کانی بو سه ر ناوچه کانی  
خۆره له لات و باکوری خۆرناوای دیجله،  
زۆربهی شاره کان له م چاخه دا په ره یان سه ند و  
ئاوه دان کراوه ته وه، وهک، گاسور (نوزی)،  
نهینه وا، شاغربازار و براك<sup>۳۴</sup>.

بو زال بوون به سه ر ئەو ناوچه نه دا، نرام-  
سن هه ولی داوه که دانیشتیوانی ناوچه که وهک  
کۆیله به ره و ولاتی ئەکه د به ریت و له به رامبه ردا  
ئه که دی ره گه زی ده هیئا بو ئەو شارانه<sup>۳۵</sup>؛  
ئه وهش بو پرکردنه وهی پیداوستی بو  
به ریوه بردن، ئابووری، و سه ربازی تاده سه لاتی  
هه میشه یی به سه ریاندا سه پینیت.

شاری گاسور له م سه رده مه دا گه شهی  
سه ندووه و بووه به ناوه ندیکی گرنگی  
هه ریمه که و ناوی له دهقه کانی ئەو سه رده مه دا

سوپارتوو، له نیوان چیاکانی زاگروس  
له خۆره له لات و خابورو بالیخ تاده ریای  
ناوه راست له باکوری خۆرناوا. له یه کیك  
له تۆماره کانی دا ناوی شیمورم و چه ند  
ناوچه یه کی تۆمارکردوه، که یه کیك بووه  
له گرنکترین ناوچه هه لگه پراوه کان له دژی  
سارگۆن<sup>۳۶</sup>. به پینیه ئەم ناوچه یه شی داگیر  
کردووه و که وتۆته ژیر ده سه لاتی ئەکه دی<sup>۳۷</sup>.

سه ره پای دریتی ماوهی ده سه لاتی  
سارگۆن، تا نیستا تۆماریکی روون له به ره ی  
ئه و ناوچه نه وه نه دوزراوه ته وه، که چه ون  
فه رمانه وایه تی کردووه و پی ناچیت  
ده سه لاتیکی هه میشه یی له و ناوچه نه دا  
دامه زانیدیت<sup>۳۸</sup>. چونکه نامانجی سارگۆن له و  
ناوچه نه دا زیاتر بو پاراستنی  
سه رچاره کانزاییه کان و ریگا بازرگانیه کان  
بووه و ته نه ا قه لآو خالی سه ربازی  
جیهیشتوووه و هه رکاتیك هه ستی به مه ترسی  
له سه ر ئەو به رژه وه ندیسه کردییت،  
بو له شکرکیشی خوی ناماده کردووه<sup>۳۹</sup>.

له دواي سارگۆن، ریموش (۲۲۷۸-۲۲۷۰  
پ.ز) و مانیشتوسو (۲۲۶۹-۲۲۵۵ پ.ز)،  
هاتنه سه رته ختی پاشایه تی، سه ره پای که می  
زانیاوی، زانراوه جینشینانی سارگۆن  
هه ولیان داوه به هیز ده سه لاتی خویان  
به سه پینن و له و ناوچه نه دا پاشماوه یان  
جیهیشتوووه، وهک بنیاتنانی شاریک له باکوری  
نهینه وا به ناوی ریموش و له نه خشیکا که



سەر دەمه‌دا، وه‌ك له‌ده‌قه‌كاندا پوون ده‌بیته‌وه‌  
بالاترین پله‌ی كارگێری ئینسی (Ensi) بووه‌،  
كه‌ راسته‌وخۆ له‌به‌رامبەر پاشادا لیپرسراو  
بووه‌، چونكه‌ خۆی ئهم پله‌یه‌ی به‌نه‌كه‌دی  
په‌گه‌زه‌كان به‌خشیه‌وه‌، یاری‌ده‌ده‌ر به‌پله‌ی  
دووهم له‌دوای ئینسیدا دیت و به‌ (maskim)  
ناسرا بوو، كاروباری ناوخۆیش له‌لایه‌ن  
ئه‌نجومه‌نیکی پیرانه‌وه‌ به‌رپۆه‌ ده‌برا، جگه‌  
له‌وانه‌ش وه‌زیفه‌ی دادوهر له‌به‌رپۆه‌بردندا  
هه‌بووه‌. هه‌روه‌ها چهند وه‌زیفه‌یه‌کی لاره‌کی  
تریش هه‌بووه‌، وه‌ك، ده‌رگاوانی شار،  
خزمه‌تكاران، ئاوگێر.<sup>٤٦</sup>

سه‌باره‌ت به‌پایه‌و ده‌سه‌لاتی و ئه‌ركه‌كانی  
ئینسی له‌گاسوور، وه‌ك زانراوه‌ كه‌وا سه‌ره‌پرای  
ده‌سه‌لاتی كارگێری و دادوهری، له‌به‌ر ئه‌وه‌ی  
كه‌ ئینسی له‌ژێر پكێفی پاشادا بووه‌، به‌گشتی  
سنوردار بووه‌، له‌لایه‌کی تریشه‌وه‌ به‌هۆی  
نه‌بوونی هه‌یج ناماژه‌یه‌ك بۆ ئه‌فسه‌ری  
سه‌ربازی ده‌بی ئهم ده‌سه‌لاته‌، واته‌ ده‌سه‌لاتی  
كاروباری سه‌ربازی له‌ری ئینسیه‌وه‌ له‌ژێر  
سایه‌ی پاشادا بوویت.<sup>٤٧</sup> له‌لایه‌کی تریشه‌وه‌  
كاروباری ئابوریش كارمه‌ندی تایبه‌تمه‌ندی  
هه‌بووه‌، ئه‌وه‌ش به‌بوونی وه‌زیفه‌ی چاودیری  
پروپینو یاخود تۆمارکاری كینگه‌كان (-Sag  
Sug)، وه‌ك ئه‌مینه‌داری تۆماری په‌یوه‌ندی‌دار  
به‌خواه‌نداریتی کاری كردووه‌، سه‌ربازی و  
هه‌ندی چالاکی ئابووری تر، وه‌ك بازرگانی  
له‌گه‌ل شاره‌كانی تردا.<sup>٤٨</sup>

هاتوووه‌ پینده‌چیت پاشماوه‌كانی گاسوور بۆ  
سه‌رده‌می نرام-سن بگه‌رێته‌وه‌؛ زۆرتترین  
پاشماوه‌ی ئه‌كه‌دی لهم ناوچانه‌دا له‌گاسووردا  
دۆزاونه‌ته‌وه‌<sup>٤٩</sup>. ئه‌وه‌ش بۆ پینگه‌ی جوگرافی و  
ئابووری ده‌گه‌رێته‌وه‌، كه‌ ده‌روازه‌یه‌ك پوون بۆ  
وولاتی لوللوو شیمورم له‌خۆره‌ه‌لات و  
باكوورییه‌وه‌.

زانراوه‌ كه‌ ده‌ولته‌ی ئه‌كه‌دی له‌ماوه‌ی  
ده‌سه‌لاتی نرام-سن دا گه‌یشته‌بووه‌ لوتكه‌،  
نه‌ك ته‌نها له‌پرووی فراوانیه‌وه‌، كه‌  
له‌خۆره‌ه‌لاته‌وه‌ گه‌یشته‌ نیلام<sup>٤٢</sup> و دیاریه‌ك<sup>٤٣</sup>  
له‌باكوور و ده‌ریای ناوه‌پاست (سه‌روو)  
له‌باكووری خۆرئاوا، تا له‌باشوره‌وه‌ ده‌گه‌یشته  
كه‌نداو (ده‌ریای خوارو)، به‌لكو شاره‌كانی  
وه‌ك شاغر بازار، براك، نه‌ینه‌وا و ئاشور،  
گه‌شه‌یان سه‌ندبوو، له‌لایه‌ن ئه‌كه‌دییه‌وه‌  
به‌رپۆه‌براون<sup>٤٤</sup>. به‌لام له‌گه‌ل ئه‌وه‌ی كه‌  
پاشماوه‌ی مادی و تۆماركراو له‌هه‌موو ئه‌و  
ناوچانه‌دا دۆزاونه‌ته‌وه‌، به‌شیه‌یه‌کی  
راسته‌وخۆ له‌چۆنییه‌تی به‌رپۆه‌بردنی ئه‌و  
شارانه‌ نادوین. له‌گه‌ل ئه‌وه‌شدا زانراوه‌ كه‌  
ده‌ولته‌ی ئه‌كه‌دی سیسته‌مینیکی كارگێری  
ناوه‌ندی بۆ به‌رپۆه‌بردنی ده‌ولته‌ت و  
هه‌ریمه‌كانی ئیمپراتۆریه‌ت په‌یره‌و كردووه‌،  
چونكه‌ به‌رپۆه‌به‌رو فه‌رمانه‌ه‌واكان له‌و  
شارانه‌دا، له‌لایه‌ن پاشاوه‌ دیاری ده‌كران.<sup>٤٥</sup>

سه‌باره‌ت به‌چۆنییه‌تی به‌رپۆه‌بردنی  
گاسوور و پایه‌ی كارگێری ئهم شاره‌ له‌و



چو نيبه تي فرمانره وايه تي كردنيان به ته واوه تي پوون بگريته وه<sup>۵۳</sup>، نه وه ي كه زانراوه ناو پاشاكانيانه كه له ليستي پاشايه تي سومه ريدا تو ماركراون و له تو ماري سه ربازي سومه ري، نه كه ديده ناوي گوتيو مكي (Gutiumki) هاتووه، بووني پاشگري /Ki/ نيشانه ي هه ريميكي جوگرافي ده گه يه نيت<sup>۵۴</sup>.

بو يه كه م جار له كو تاييه كاني سه رده مي نرام-سيندا پو نى سياسي گوتى ده ركه وت، كاتيك كه پاشايه كي نيريدوپى /وه زير (Erridu-Pi/Wazir) سه ركرديه تي هيرشيكى گه لاني سوبارتووي كردو توانى شارى نيبور داگيربكات<sup>۵۵</sup>.

زوربه ي نامارژه كان بو نه وه ده چن كه گوتى ته نها به شى باكورى نه كه دي داگيركرد بيت، و باشور (ولاتى سومه رى) نه گرتبينته وه<sup>۵۶</sup>. چونكه پاشاكانى تريش وهك (سارلگاب)، كه هاوچاخى شاركالى شارى (Sarkališarri) نه كه دي بووه، ململانيى سه ربازي به رده وام بووه<sup>۵۷</sup> و شاركلى-شارى نه م پاشايه ي به ديل گرتووه<sup>۵۸</sup>. پيده چيت شكستى گوتى بوويتته هوى نه وه ي، كه پووبكه نه باكورى ميسوپوتاميا (ولاتى ناشور)، چونكه نه وولاته له هه موو شوين زياتر كاولكارى به ركه وتووه<sup>۵۹</sup>. رىي تييده چيت كه هيرش بو سهر ناشور له لايه ن گه لاني هاوپه يمانى گوتى بوو بيت، به تاييه ت ده وله تي ئوركيشى خورى، كه له و

گه لاني ژير ده سته له ئيمپراتورييه تي نه كه ديده، له هه ليك ده گه ران كه بتوانن سه ربه خو يى به ده ست به ينن، نه وه هه له شيان له كو تاييه كاني ده سه لاتی نرام-سن دا بو ره خسا، هه ريمه كاني ئيلام، گه لاني زاگروس (لولوبى، گوتى، خورپى، ... تاد) جيا بونه وه. به لام گه وره ترين مه ترسى راسته وخو له لايه ن (گوتى) وه بوو، كاتيك هه موو نه وه گه لانه (گوتى، لولوبى، خورپى) هيرشيان كرده سه ر ده وله تي نه كه دي<sup>۶۰</sup> و پاشايه كي گوتى هاوچاخى نرام-سن به ناوي (نيريدوپزير) به شى باكورى ده وله تي نه كه دي تا نيبورى<sup>۶۱</sup> خسته ژيرده سه لاتی خو يه وه<sup>۶۲</sup>. و به ريبنيه ش ناوچه كاني گاسورو نه پراپخاش وهك هريمه كاني ترى سوبارتوو، له كو تاييه كاني ده سه لاتی نرام-سن دا سه ربه خو بوون، سه ره راي نه وه ي شار-كلى-شارى (۲۲۱۸-۲۱۹۸ پ.ز) كورپى نرام-سن هيرشى كردو وه ته سه ر نه و ناوچانه و بووه هوى بوژانه وه ي نه كه دي، به لام سه نكي ميز به لاي پاشاي گوتى ئيلولوميش دا شكايه وه و بو دواچار ده وله تي نه كه د له ناوچوو، و توانيان نزيكه ي سه د سال فرمانره وايه تي نه كه د بكن<sup>۶۳</sup>.

#### چاخى گوتى (۲۲۲۰-۲۱۲۰) پ.ز

تا ئيستا به پيى نه و تويزينه وانه ي كه نه جام دراون، نه توانراوه سه رده مي گوتى و



سەردەمەدا لەسەرووی دیجلەدا زۆر بەهێز بوو. پاشایەکی تەری گوتی: (ایلـو— لومیش-Elulumeš) بوو، کە توانی دەولەتی ئەکەدی بپروخینیت<sup>٦٠</sup>، دواتر گوتییەکان فەرمانرەوایەتی بەشی باکوور و ناوەرەستی میسۆپۆتامیایان کردوو، کە لەنیوان (٩٠-١٢٠) ساڵ فەرمانرەوا بوون و نزیکەی ((٢١)) پاشایان لەلیستی پاشایانی سومەریدا تۆمارکراوه<sup>٦١</sup>. پاشایەکی سومەری لەوەرکا بەناوی (ئوتوخیگال)<sup>٦٢</sup> توانی پاشای گوتی (تیریگان) بەدیل بگریت، بەو شیوێیە دەسەلاتی گوتی لەولاتی ئەکەد کۆتایی هات، و گوتییەکان کشانەووە ناوچەی ئەپراخا کە مەئبەندیکی سەرەکی خۆیان بووه<sup>٦٣</sup>.

تا ئیستا زانیاری ورد لەچۆنیەتی دەسەلاتی گوتی و ماوەی فەرمانرەوایەتیان پوون نەبۆتەو، چونکە زۆربەی سەرچاوەکان بەشیوێیەکی ناریک و جیاواز باسیان دەکەن. بەپێی تۆمارە سۆمەرییەکان، کورتی ماوەی فەرمانرەوایەتی پاشایانی گوتی بەلاوازی و بێ سەرووبەری لەقەڵەم دەدەن و هەمان را دووبارە دەکەنەو، کە سەردەمی گوتی تەنها پشێوی و کاولکاری بووه<sup>٦٤</sup>، بەلام بەپرای (دیاکۆنۆف)<sup>٦٥</sup>، لەپروانگەی کۆمەڵی گوتییەووە پەروانینە دۆخەکە، بەشیوێیەکی تر، چونکە

کۆمەڵگای گوتی لەچاو کۆمەڵی سومەری- ئەکەدیووە خێڵەکی بوون و شیوازی فەرمانرەوایەتی خێڵەکی بەشیوازی هەلبژاردن پاشاکان دیاری دەکران، بۆیە زۆربەیان ماوەی سالانی دەسەلاتیان وەک یەک بووه و زۆرجار هەمان پاشا جاریکی تر دووبارە هەلبژێردراوه تەو. لەبەرامبەردا سیستەمی دەسەلاتی سومەری- ئەکەدی پاشایەتی تەمردن و لەباوک بۆ کوپ بووه. جگە لەوەش (لائیراب) و (ئیری دوپیزیر) پاشایانی گوتی بەنازناوی (پاشای هەر چوار لای جیهان) ناوبردوو<sup>٦٦</sup> و ئەمەیی دوایی لەتۆماریکی درێژدا نازناوی پاشای گوتیووم و هەرچوار لای جیهانی لەخۆی ناوه، ئەوەش نیشانی هێزو دەسەلاتە، لەبەشیکی تری نەخشەکیدایا باسی لەبەزاندنی (کانیشبا)ی پاشای شیمورم کردوو، کاتیک، کە (کانیشبا) بەهاوکاری لوللو لەدژی ئەم پاشایە هەنگەر بووه<sup>٦٧</sup>.

لەلایەکی ترەو، لائیراب زۆر بایەخی بەئەدەب و رۆشنیری ئەکەدی داوه، ئەوەش بەلگەیە بۆ یەکیتی و ریکخستنی سیاسیان<sup>٦٨</sup>.



چاخنی بنه مائهی سینه می نور

(۲۱۱۲-۲۰۰۴ پ.ز)

پاش کۆناییهاتی دهسه لاتی گوتی  
 له ولاتی نه که د، دهوله ته سومریه کان که وتنه  
 ژیر دهسه لاتی ناوهندی له ورکا (۲۱۲۰-  
 ۲۱۱۶ پ.ز)، له دوای نه و ماوه یه دا  
 فه رمانزه وایه کی (شاری نور) به ناوی  
 (نور نه مو) سه ره خویی راگه یاندا، دواتر  
 شاره کانی تری خسته ژیر دهسه لاتی خویه وه،  
 به وهش ناوهندی دهسه لات که وته دهست  
 شاری نورو دهوله تیکی به هیزی بنیاتنا  
 که نزیکه ی سه دهیه ک دریزه ی کیشا<sup>۷۰</sup>.

دوای نوره مو، کورنکی به ناوی شولگی  
 (۲۰۹۵-۲۰۴۸ پ.ز) چوو سه رته خت، نه م  
 پاشایه له سه ره تاوه خه ریکی ناوه دانکردنه وه و  
 بنیاتنانی په رستگا بووه، به لام دواتر  
 پرویکرده نامانجه سه ربازییه کان و زیاتر  
 بایه خی به له شکرکیشی بو سه رولاتانی  
 دهره وه ده دا، وه ک، نیلام له خوره لات و ناشور  
 له باکورد<sup>۷۱</sup>. سه باره ت به ناوچه کانی سو بارتو  
 به گشتی و نه پرخا به تایبه تی. زانراوه که  
 (شولگی) له ماوه ی دهسه لاتیدا چه ندین  
 له شکرکیشی کردوه ته سه ر گه لانی  
 ناوچه که<sup>۷۱</sup>.

له شکر کیشی یه که م و دووم بو  
 ناوچه کانی که رخر<sup>۷۲</sup> و شیمورم له باکوری  
 خوره لات ی به رزاییه کانی سه مرین بوو،  
 سینه می ش بریتی بووه له له شکر کیشییه کی

خوره لات ی دیج له، تا شاشروم (شمشاره) و  
 نوربیلوم (هولیر) و ولاتی لولوی (شاره زور)  
 گرت وه<sup>۷۳</sup>.

له دوای شولگی، کورنکی به ناوی  
 نه مار-سین (۲۰۴۷-۲۰۳۹ پ.ز) دهسه لاتی  
 گرت ه دهست، نه م پاشایه له دوای چه ندین  
 له شکرکیشیدا بو سه ر ناوچه کانی نوربیلوم  
 شاشروم له خوره لات ی دیج له دا، تا راده یه ک  
 توانیویه تی دهسه لات به سه ر نه و ناوچه نه دا  
 به سه پینیت<sup>۷۴</sup>، نه م ناوچه نه له سه رده مه دا  
 وه ک سنوری پینشه وه ی دهوله تی نوربوون<sup>۷۵</sup>.  
 به و پینه ی، که نه پرخا ده که ویت ه باشوری نه م  
 ناوچه نه، ده بی له و کاته دا له ژیر دهسه لاتی  
 نورا بووینت.

نامانجی داگیرکردنی نه و ناوچه نه له لایه ن  
 پاشایانی بنه مائه ی سینه می نور، نه وه بوو  
 وه ک سه رچاوه ی کانزاو به ردی به نرخ سو دیان  
 لی ده بین ی، به لام لایه نیکی گرنگی تری  
 هه بوو، نه ویش دهست به سه رداگرتنی سامانی  
 نازه لی<sup>۷۶</sup> بوو، که ناوچه که پیی دوه له مه ند  
 بوو، هه روه ها نه و ناوچه نه سه رچاوه یه کی  
 سه ره کی ده سه تکه وتنی کویله بوون،  
 به تایبه ت له سه رده می شولگی و نه مار-  
 سیندا به شیوه یه کی فراوان خیزانه خوری و  
 نه وانی تری ناوچه که یان به ره و قولایی ولاتی  
 سومه ر ده برد، له ویدا وه ک هیزی کار، یان وه ک  
 پیشه گه ر سو دیان لی ده بین را، به لام مه ندیکیان  
 له کومه لگای سومه ریدا پله ی کویلیه تی





له نورييلوم و كهرخهرو و لاتى گوتيه كان و  
خه مازى ده گرتوه<sup>۸۲</sup>.

دواى نه مارسين چهند پاشايهك هاتنه  
سه رتهخت، كه سه ره راي هه ولى زور،  
نه يانتوانى هيزوشكووى ده و لهت پيارين،  
ده و لهت توشى مه ترسى ده ره كى ده بووه،  
وهك: نيلاميهه كان له خو ره له لات و نامورييهه كان  
له خو رئاواوه، گوتى و خورى له باكورو باكورى  
خو ره له لات هوه. به لام هه ره شهه كان زياتر  
له سه رده مى نه بى-سيندا ده ركه و تن و  
ناوچه كانى سوبارتو و نه راپخا له ژير ده ستى  
ئوردا نه ما بوون و پولى به رچاويان له رو خانى  
ئوردا هه بووه<sup>۸۴</sup>، چونكه نه م پاشايه ديوارى كى  
دورود ريرى له باكورى به غداى ئيستا، به ره و  
خو ره له لات تا نزيك ديهاله<sup>۸۵</sup> دروست كرد، كه بو  
پووبه پووبوونه وهى هيرشى گه لانى ناوچه كه،  
به تايبهت له و سه رده مه دا خورى وهك هيزى كى  
سياسى نه تنى كى سه رى هه لدا بوو، به ره و  
باشور په رى ده سه ند<sup>۸۶</sup>، له لايه كى تر يشه وه  
گه لانى ناوچه كانى كه به سوبارتو ناسرا بوون،  
رولى سه ره كييان له رو خاندى ئوردا هه بوو،  
كه رى تيده چيت خو رييهه كان بووبيتن.

به رزيان هه بووه، وهك نوسر<sup>۷۷</sup>.

پاشايانى نه م به ماله يه به هوى ريرى ميكى  
كارگيرى به هيزه وه توانييويان پوودانى  
ههنگه رانه وهى ناو خو يى هه ريمه كان كه م  
بكه نه وه، به تايبهت به هوى سه پاندى  
ده سه له لاتى ورد به سه ر فه رمانه روه و  
ناو خو ييهه كان دا<sup>۷۸</sup>، به وهى كه ده سه له لاتى  
سه ربا زى له ده ست ده سه له لاتى ناوه نددا بوو،  
واته پاشاي ئور، و فه رمانه روه و  
ناو خو ييهه كان يان له شو ينى خو يان  
ده گو استه وه و له شارى كى تر دا دايانده نان،  
هه روه ها دامه زاندى سيسته ميكى خيراي  
پوسته، كه به به رده وامى هه والى بارود و خى  
هه ريمه كانى ده گه يانده ده ربارى پاشا<sup>۷۹</sup>. به و  
پييهش پاشا ناگادارى هه موو جموجو ليكى  
نه و ناوچانه ده بووه كه له دژى ده و لهت  
سه ريان هه لده دا و زوو خاموشى  
ده كردنه وه<sup>۸۰</sup>. جگه له وهش زور جار پاشا كان  
هه و ليان داوه ژنو ژن خو ازى له گه ل  
هه ريمه كاندا، به تايبهت له گه ل چيا نشينه كاندا  
نه انجام بده ن.

فه رمانه روه وايه تى هه ريمه كان، له پروى  
ده سه له لات هوه جياواز بوون، هه ريمى ناشورو  
ئيلام ده سه له لاتى كى نيمچه سه ربه خو بوون،  
به لام هه ريمه كانى تر ده سه له لاتى ناوه ندييان  
له سه ر به هيزه ده كرا<sup>۸۱</sup>. وهك زانراوه كه  
فه رمانه روه اى ناوچه مى سو يرو كاردا كا  
به (سوكال-ماخ)<sup>۸۲</sup> ناسراوه، كه ده سه له لاتى



## پهراوێزهكان:

<sup>1</sup> ميلارت، جيمس: اقدم الحضارات في الشرق الاردني، تر. محمد طلب، (دمشق: 1990)، ص 22-23 هاري ساكن، عظمة بابل، ص 26.

<sup>2</sup> پێده چيټ هوكاري په ره سه ندى هويه كاني به ره هم هينان روليكى كارى بيبينيټ، كه زياتر به سه ر كوټسپه سروشتى يه كاندا زالبن، وهك چهك، دهستهارى دانه ويله... تاد، چونكه خوڤه لآتى نزيك و كوردستان لهو سه رده مه دا كه له وروپا له ژير به سه ته لهك بووه، چاخيكى باراناوى بووه، بويه گواسته نه وهى مرؤف بؤ دهشتايى يه كان هاوكاتى لهو په ره سه ندى نه بووه.

<sup>3</sup> الدباغ، تقى: البيئة الطبيعية و الانسان، في: حضارة العراق، نخبة من الباحثين العراقيين، (بغداد: 1985)، ج 1، ص 22 "رو، م.س، ص 72-73.

<sup>4</sup> بوزانيارى زياتر ده ربارهى ئەم پيگانه، پروانه، طه باقر: العصور الحجرية القديمة في كوردستان، مجلة المجمع العلمي الكردي، (مج 1: ع 1)، 1973، ص 345-368.

<sup>5</sup> هه سونه ده كه ويټه باشوورى موصل به دورى 22 كم و يه كه مجار لهو پاشماوانهى ئەم چاخه لهه پيگه يه دا دوزراوه ته وه، بويه هه ر بهم ناوه ناسراوه، باقر، مقدمة، ج 1، ص 208.

6 Abdul Jalil Jawad: "The Advent of the Era of Townships in Northern Mesopotamia", (Leiden: 1965), Pp. 11-12; الدباغ، البيئة الطبيعية و الانسان، م.س، ج 1، ص 23.

<sup>7</sup> الدباغ: م.ن، ص 22-23 الخالصي، تل الفخار (الموسم الاول)، ص 52.

<sup>8</sup> اوبنهايم: م.س، ص 135.

<sup>1</sup> به ليكدانه وهى پيگهى هه ولير، كه ده كه ويټه نيوان هه مو لهو پيگانه وه، ريسى تيده چيټ پاشماوه كاني ژير قه لآى هه وليريش بؤ لهو سه رده مه انه بگه رپته وه، به لام تا پشكيني لى له نجام نه دريت ناتوان ريت به ته واوه تى ئەمه بچه سپيت.

<sup>11</sup> شوينه واوه كاني پيش ميژوو له خوڤه لآتى ديچله دا زور بوون نييه، بويه زياتر پشت به شاره كاني ترى وهك (مطاره) و كوپوخانى ده به سترت، له وهش ده گه رپته وه بؤ ته واوه كردنى پرؤسه ي كنه و پشكيني له نوزيدا، الخالصي، تل فخار (الموسم الاول)، ص 52.

<sup>11</sup> پيگه يه كى شوينه وارييه له سه ر رووبارى خابور، له سالى 1911 ز به داوه ئەمانه كان پشكينيان لى له نجام داوه هه زاره 6 و سه ر هتاي هه زاره 5 پ.ز به چاخى حه له ف ناسراوه، چونكه بؤ يه كه م جار لهو جوڤه شارستانيه ت و كهل و په لانه، به تايبه تى سواله ته رهنگاو رهنگه كاني، لهه پيگه يه دا دوزرايه وه پروانه، دانيال، م.س، ج 1، ص 271.

<sup>12</sup> Jawad: *Op. Cit.*, 1965, p.23.

<sup>13</sup> Starr: *Op. Cit.*, Ps. 506, 510, 601.

<sup>14</sup> ئەم چاخه ش به پيټى گوڤانكارى له كه لوپه لو شيوازى بيناسازى و ژيانى كۆمه نگادا جياكراوه ته وه به پيټى پاشماوه كاني (نينوى و ته په گه و ره) ناوانراوه، پروانه: Jawad: *Op. Cit.*, Ps. 66, 6.

<sup>15</sup> *Ibid.*, P. 58, Starr: *Op. Cit.*, P. 601.

<sup>16</sup> Jawad: *Op. Cit.*, P. 24.

<sup>17</sup> الأحمدي: الإدارة و نظام الحكم، في: حضارة العراق، ج 2، بغداد، 1985، ص 7.

<sup>18</sup> مه به سه ت له چاخى به ره به يان، يان چاخى به مهاله كان، نيوان 2900-2334 پ.ز، ده گرتيه وه، كه لهو سه رده مه دا و لآتى سومه ر له نيوان چه ندين



<sup>22</sup> لەدەقیکی جوگرافیدا، کە بە بۆچوونی زانایان بۆ سارگۆن دەگەرێتەوه، ناوی ئەراپخای تێدا، بەلام دەقەکە کۆپییهکی سەردەمیکی دواترە و نەزانراوە بەپێی سەردەمی خۆی نوسراوە، یان لەکاتی کۆپیکردنەوەیدا ناوی شارەکانی بۆ زیادکراوە.

Ahmed, *Op. Cit.*, P.52.

<sup>23</sup> رو:م.س، ص ۱۱۲

<sup>24</sup> م.ن، ص ۲۱۴، الحلو، م.س، ص ۶۱ "پوتیرو

واخرون، م.س، ص ۱۱۴.

<sup>25</sup> بوتیرو واخرون، م.س، ص ۱۳۲ "Astour, *Op.*

*Cit.*, P.16.

<sup>26</sup> جواد، م.س، *Op. Cit.*, P.78;

ص ۵۳.

<sup>27</sup> احمد: كركوك في العصور القديمة، ص ۲۵.

<sup>28</sup> ئەوەش بۆ یەكەمجار بوو، کە پاشایەك نیشانەی خواوەند بەبۆنەی سەرکەوتنیکی گەرەوه بەسەر دوژمنانی دا لە خۆی بنیت.

<sup>29</sup> Jawad: *Op. Cit.*, P.79; Postgate, *Op.*

*Cit.*, P.40.

<sup>30</sup> اوتس، م.س، ص ۵۸.

<sup>31</sup> جگە لەدۆزینەوهی شوێنەواری مادیدی ئەکەدی لەگاسووردا، لەکوژتایی کتەر پشکنیەنەکاندا توانراوە نزیکەی (۲۲۲) تابلۆی قوڕ بدۆزێتەوه، کە بەزمانی ئەکەدین و لەواری جیاجیان، بروانه: Jawad: *Op.*

*Cit.*, P.90.

<sup>32</sup> ئیستا ئەکەوتێتە ناو باشوری خۆرئاوای ئییران لەسنوری عێراق و بەخۆزستان دەناسرێت، ئەم ناوچەیە لەهەزارەی ۸ی پ.زەوه شارسستانییهتی هەبووه، لەهەزارەی ۲-۲ی پ.ز بە ئیلام دەناسراو پایتەختەکەی سوسه بووه، لەهەزارەی ۱ی پ.ز

دەولەتەشاری بچوووکدا دا بەش بوویوو، وەك، کیش، ئور، وەرکا، ئوما، بەدامەزاندنی دەولەتی ئەکەدی لەلایەن سارگۆنی ئەکەدییهوه کوژتایی دیت، بۆیه زۆرجار بەچاخی پێش سارگۆن ناو دەبریت، کلین دانیال، م.س، ج ۲، ص ۴۲۱-۴۲۲.

<sup>33</sup> بۆ ئەو دەقە بروانه، ل

<sup>34</sup> احمد: كركوك في العصور القديمة، ص ۲۴، Gelb,

*H.S.* P.34.

<sup>21</sup> Steinkeller: *Op. Cit.*, P. 80-83

<sup>22</sup> لەئەرشیفەکانی سەردەمی گاسوردا (سەدەکانی ۲۲-۲۲ پ.ز ژمارەیهکی زۆر لەو ناوانەیی هاوشینوون، کە دوو برگەیی کوژتایی دوو بارە دەبنەوه، هەیه، ئەوەش جینی سەرئەجە، کە ئەو ناوانە تەنها لەناوچەکانی هەمریندا هەبووه، گیلپ ناوی ناوه زمانی مۆز (*Banana*)، چونکە بەهەمان شینوه دوو برگەیی کوژتایی (*nana*) دووبارە دەبیتەوه، بروانه:

رشید، م.س، ص ۱۴۷.

<sup>23</sup> م.س، ص ۱۴۷.

<sup>24</sup> م.ن، ص ۱۴۵.

<sup>25</sup> Piotr Steinkeller: *Op. Cit.*, P. 78-79.

<sup>26</sup> زاراوهی ئینسی سومەری بۆ فەرمانبەرەوای دەولەتی شار. ولوگال لە سەردەمی یەکییتی دەولەتەکاندا بەکارهاتووه، بروانه: ساگن، عظمة بابل، ص ۵۷-۵۸.

<sup>27</sup> الحلو، م.س، ص ۶۱.

<sup>28</sup> لوید، م.س، ص ۵۳.

<sup>29</sup> لەزمانی ئەکەدیدا عالیاتم بەواتای ولاتی بەرز دیت، کە بەشیکی زۆری کوردستانی باشوری ئیستا ئەگەریتەوه، احمد، كركوك في العصور القديمة، ص ۲۲.

<sup>30</sup> احمد: كركوك في العصور القديمة، ص ۲۲-۲۴.

<sup>31</sup> بوتیرو واخرون، م.س، ص ۱۱۲-۱۱۳.



<sup>57</sup> لهسهردهمی شار-کالی-شاریدا، ولاتی ئەکەر بەتەواوەتی ئالۆز بوو، ئەوەش لەژێانی رۆژانی ئەکەدییهکاندا رەنگی دابۆوه، برۆانه:

LæssOe, People of Ancient Assyria, Translated from the Danish by (Leigh-Browne F. S.), London, 1963, P.21.

<sup>58</sup> باقر: م.س: ۲۷۲، دیاکونوف، س.پ، ل ۱۶۲.

<sup>59</sup> قەرەداغی، فاضل: پاشا گویتییهکان، ههزارمێرد،

ژ. ۲۱، سلیمانی، ۲۰۰۲، ل ۴۴.

<sup>60</sup> احمد و رشید: م.س، ص ۵۳.

<sup>61</sup> قەرەداغی: پاشا گویتییهکان. ل ۴۴-۴۵.

<sup>62</sup> لهسهرچاوه عەرهبییهکاندا به اوتوخیکال هاتوه، بهلام لهنووتیرین سهرچاوهدا بهو شیویه هاتوه،

Kozad Ahmed, *Op. Cit.*, P.55.

<sup>63</sup> باقر: مقدمه، ج ۱، ص ۲۷۴، احمد، دراسات کوردیه فی بلاد سوپارتو، ص ۳۰.

<sup>64</sup> عبدالواحد، فاضل: اقدام حرب تحریر فی التاريخ،

سومر، مج ۳، (۱۹۴۷)، ص ۵۲.

<sup>65</sup> س.پ، ل ۱۶۵.

<sup>66</sup> الاحمد: العراق القديم، ص ۵۰.

<sup>67</sup> Frayne: Inscription from Akkadian and Gutian Period, Pp.221-229.

<sup>68</sup> الاحمد: العراق القديم، ص ۵۰.

<sup>69</sup> ساگز: عظمة بابل، ص ۷۴.

<sup>70</sup> م.ن، ص ۷۵.

<sup>71</sup> لهناو لیستی ولاته داگیرکراوهکاندا، ناوی ئورکیش

بهدی ناکریت، ناماژهی په یوهندی دیبلوماسی

لهنیوان ئور و ئورکیشدا هیه، *Op. Cit.*: Postgat.

P.258. لهنامهیه کدا بق شولگی، نوینه رکی شولگی

بق ولاتی (سویر) باسی له فەرمانزده وایهکی ناوچهکه

به ناوی (ئهویلا-*Awilla*) کردووه، که نازناوی

به دواوه بووه ناوهندی هه خامه نشی، دانیال، م.س، ج ۲، ص ۴۱۰.

(۴۳) له نزیک دیار بکر له پیر حسن میلی سه رکه وتنی

به بۆنه ی سه رکه وتن به سه ر خوریدا بنیاتناوه، رو،

م.س، ص ۲۱۵.

<sup>44</sup> Jawad: *Op. Cit.*, Ps.93, 109.

<sup>45</sup> ساگز: عظمة بابل، ص ۷۰.

<sup>46</sup> Jawad: *Op. Cit.*, P.91.

<sup>47</sup> *Ibid.*, P.93.

<sup>48</sup> *Ibid.*, P.91.

<sup>49</sup> اوتس، م.س، ص ۵۶.

<sup>50</sup> له کتیبه عەرهبییهکاندا به نفر هاتوه، شارکی

ئاینی سومه ری پیرۆز بووه، پاشماوه کانی له ۳۵ کم

له باکوری خۆر ه لاتی شاری دیوانیه دایه، برۆانه:

صالح، م.س، ص ۲۳۵.

<sup>51</sup> دیاکونوف: س.پ، ل ۱۶۲.

<sup>52</sup> احمد: کرکوک، ص ۳۰.

<sup>53</sup> ئەمەش دەگەریتەوه بۆ ئەوهی تا ئیستا نوسینی

(ئەرشیف) ی گوئی له هیچ شوینیک دا نەدۆزراوه تەوه،

تا ئیستاش شاری ئەکەد نەدۆزراوه تەوه و پایتەختی

گوئی، ئاراپخا، تا ئیستا هیچ کەنە و پیشکینی لێ

نەنجام نەدراوه.

<sup>54</sup> Gelb, *HS*, p.34-36.

<sup>55</sup> احمد: کرکوک، ص ۲۹-۳۰.

<sup>56</sup> به لگهش بۆ ئەم بۆچوونه بهردهوام بوونی

تۆماره کانی هه ندی دهوله ته شاری سو مری وهک

له گهش، ورکاو، که دوا ی ماوه یهک توانیان خۆیان ریک

بخه نه وه. هاری ساگز، عظمة بابل، ص ۷۲، به لام

ناماژه هیه که هه ره ژیر سایه ی گو تیدا بوویتن،

لوید، م.س، ص ۵۵.



ئەپرايخا فەرمانرەوايەکی لە سەر دەمی ئەمار-سندا

هەبوو، بەناوی تاخیش-ئەتەل، Astour،

P.40. Semites and Hurrian

<sup>۸۲</sup> پوتیرو واخرون : م. س، ص ۱۵۶

<sup>۹۴</sup> Hallo: "Simurru and the Hurrian Frontier" Pp.25-26.

<sup>۸۵</sup> فلەلم : م. س، ص ۳۷ "ساگن: عظمە بابل، ص ۷۵

<sup>۸۶</sup> پوتیرو واخرون : م. س، ص ۱۴۶.

پاشای لەخۆ ناو و سامان و سوپایەکی بەهیزی

لەخۆی کۆکردۆتەووە سەر بەخۆ بوو، پروانە، الأحمد،

العراق القديم، ص ۱۱۲ لێردا ناوی سوپیر براو،

بەلام ریی تێدەچیت که مەبەست لەئورکیش بوو بێت.

<sup>۹۲</sup> ئەوەش لە ۲۴مین سالی فەرمانرەوايەتیدا بوو، که

بەناوی هیرش بۆ سەر کەرخەر ناونا بوو، لە ۲۵میدا

هیرش بۆ شیمورم بوو، Hallo، "Simurru and the Hurrian Frontier"

P.20.

<sup>۹۳</sup> رو : م. س، ص ۲۲۲، پوتیرو واخرون، م. س،

ص ۱۴۴

<sup>۹۴</sup> لە ههشتهمین سالی فەرمانرەوايەتیدا، (خاشیپ-

ئەتەل-*Hasip-atal*) فەرمانرەوای مارخاشی بوو،

که ناوکهی خورپیه، هەمان کەس فەرمانرەوای

ئەپرايخا بوو، پروانە، Astour، Semites and

P.40 (footnote: 282). Hurrian

<sup>۹۵</sup> فلەلم : م. س، ص ۳۶ "Hallo، "Simurru and the Hurrian Frontier"

P.23f.

<sup>76</sup> Gelb, Newlight on Hurrian and

Subarian. P.382.

<sup>77</sup> فلەلم، م. س، ص ۳۶، Gelb, HS, P.58:

<sup>۷۸</sup> زۆر لە فەرمانرەواکان و پەيامنیرەکان لێ

سەر دەمدا ناوی (خورپي) یان هەلگرتبوو،

پروانە، Astour، Op. Cit., p. 42.

<sup>۷۹</sup> الأحمد: الادارة و نظام الحكم، في: حضارة العراق

ج ۲، ص ۲۳ "ساگن، عظمە بابل، ص ۷۵

<sup>۸۰</sup> بۆیە پاشایانی ئور بەزۆری ژمارەیی لەشکرکیشی

ناسراون، رو، م. س، ص ۲۲۲

<sup>۸۱</sup> الأحمد: الادارة و نظام الحكم، ص ۲۳

<sup>۸۲</sup> بەواتای (وزير الاقدم) دیت که دەسەلاتیکی

فراوانی هەبوو و لە سەر دەمی هەموو پاشایانی

سینیەمی ئوردا، ناوی یەکیک لە وانە لە ناوچەکانی



# نهريتو رى و ره سمى بالندهى گوشت خور له زاوى چه مى - شانيدەر

د. رۆز ل. سۆلىكى

گۆرني له ئىنگليز به وه: محمەد حەمە سالىح توفيق

له خواره وه، ههروهها پهله پهله خوئى سور  
تېكهئى لاي سهروه وه و خواره وه وه ئىسكه كان  
بوو بوون، هه موو شته كان نه وه يان ده گه ياند  
كه چيشته خانه يه كى نانا سايى ليره دا بووه.  
هه ر چه نده ليره دا تيشكى سه ره كى  
ده خرته سه ر ئىسكى بالنده كان و بايه خيان  
له زاوى چه مى شانيدهر دا، به لام ده بى  
كورت هيه كيش له سه ر پاشما وه ي بزنه كان باس  
بكرنت، ئىسكه كان له لايه ن د. چارلس ريد  
(Dr. Charles Reed) له زانكۆى نه لىنۆى،  
لىكۆلینه وه يان له سه ر كرا وه (Reed 1959) و  
سه رنجى نه وه ي دا وه كه ته نها كه لله سه ره كان  
له و شوينه دا بوون و ژماره يان به لاي كه مه وه  
١٥ دانه بووه، ديار بكر دنى جو ر زه حمه ت بوو  
له بهر حاله تى ئىسكه كان، به هه ر حال نه و  
ئىسكانه هى مه ر يان بزن بوون و له و حاله ته دا  
كه خاسيه ته كه ديارى بكر ايه نه وه هى بزن  
ده ر ده چو نه ك مه ر. به پى لىكۆلینه وه كه ي  
د. ريد (١٩٥٩) به لگه ي توئكارى و خه ملاندنى

شوئنه وارى چاخى به ردىنى زاوى چه مى  
شانيدهر له باكوورى عىراقدا ده گه رته وه بو  
١٠٨٧٠ ± ٣٠٠ سال پىنش زايىن باشترىن  
ناسه وارى كه نه كه بووى ئىسك و پرووسكى  
بزن و بالنده ي گه وه ي تىدايه، لىكۆلینه وه  
له سه ر نه م پاشماره ناژه لىانه نه وه پىشان  
ده دن كه له راستىدا هه ندى رو و دارى تايبه ت  
ليره دا تو مار كراون، چونكه ته نها كه لله سه رى  
بزنه كان ديارن و هه موو ئىسقانى بالنده كان  
برىتئىن له بالى گوشت خوره گه وه ره كان،  
ئىسك و پرووسكه كان له كو مه لى گه وه ره  
گه وه ره دا بوون له بى چىنى كادا و له ناستى  
١،٢٥ - ١،٥٠ مه تر دا، رووبه رى ئىسكه  
ده ر كه و تو وه كان ٩٠ × ١٠٠ سم بوو، به لام  
به لگه ي نه وه ش هه يه كه زياتر بوو له سنوورى  
هه لىكۆلینه كه. زور به ي ئىسكه كان ده كه و تنه  
پشتى تا قه به ردى كه وه له شوئنه كه دا، به لام  
رىكخسستنى به ر ده كه په يوه نىدى  
به ئىسكه كانه وه نه بوو، چ له سه ره وه يان



لەلایەن (ماک گۆڤەرن) ھوہ زانیاری زیاتر دەبەخشیت لەسەر دابەشبوونی جوړەکان، دەبێ سەرەنجی ئەوێش بدری کەوا لەبەر حالەتی خراپی کۆمەڵە ئیسکەکە لەکاتی ھەڵکۆلینداو لەبەرئەوێ لەو کاتەدا رۆژانە باران دەباری، ھەر ئەوئەندەمان پێ دۆزرایەوہ کە لە خوارەوہ دەستنیشانانی دەکەین:

ژمارە بەلندە	سەرچەم ئیسکی دەستنیشانکراو (ناسراو)	جوړی بەلندە
٤	١٣	ھەلۆی ریشدار
١	٥	ھەلۆی گریفون
٧	٧٣	دالی دەریایی کلک سپی
٤	١٥	دالی بچووک
١	١	مەریشکە کینویی گەرە
١٧	١٠٧	تیکرا

بەو شیوہیە لانی کەم حەقدە بەلندە دەستنیشان کرا، کاتی کە تەماشای ژمارەئیسکی کۆمەڵەکە دەکەین تیبینی ئەم دابەشبوونە خوارەوہ دەکەین.  
لەو (١٠٧) ئیسکە ناسراوہی بەلندە (٩٦) دانە (واتە ٩٠٪) ئیسکی بال بوو، دوانی ئیسکی لاق بوو و نۆشیان بێرگەئەمل بوون، کەواتە ئیعمە مامەلە لەگەڵ کۆمەڵە ئیسکیکدا دەکەین کە زۆری ئیسکی بالی بەلندەئە گۆشتخۆرن، ئیسکەکان بەپێی ئەو جیگەئە

تەمەن ئەوہ دەردەخەن کە ھی ئازەئە کینوی بوون، بزنەکینوی تا ئیستاش لەو ھەرمەدا بە ژمارەئە زۆر ھەن.

ئیسکی بەلندەکان لەلایەن د. ئەلیکسەندەر وینمۆر (Dr. Alexander Wetmore) لەپەیمانگای سیمسونیا لیکۆلینەوہیان لەسەر کراوہ دیاریکردنی جوړو ئیسکە پۆلینیان بۆ کراوہ، تۆماس ماک گۆڤەرن، خویندکاری دەرچووی بەشی ئەنتروپۆلۆجیا لە زانکۆی کۆلۆمبیا زانیاری ئیسکە پۆلینی زیاتری خستە بەردەست، د. وینمۆر چوار جوړی لەو بەلندانە دەستنیشان کرد:

- ١- ھەلۆی ریشدار *Gyptaeus barbatus*
  - ٢- ھەلۆی گریفونی *Gyps Fulvus*
  - ٣- دالی دەریایی کلک سپی *Haliaetus albicilla*
  - ٤- مەریشکە کینوی گەرە *Otis tarda*
- ھەرۆھە ئیسکی دالیکی بچکۆلەئەشی تیدابوو کە جوړەکەئە دەستنیشان نەدەکرا، ئەو دەمە بەلندەئە زەبەلاح لەئارادا بووہ ئەئەتە مەرقی کۆنیش سلی لیکردۆتەوہ زەندەقی لێچووہ و سەرسام بووہ لەئاستیدا، ھەموو بەلندەکانیش، بێجگە لەمەریشکە کینوی گەرە، گۆشت خۆربوون و بەتایبەتی ئەوانەئە لەسەر لاکئە تۆپیو دەژیان و بەم رەنگە پەئەندییەکی تاییبەتیاں بووہ بەگیانلەبەری مردارەوہ بوو و مردنەوہ لیکۆلینەوہئەکی زیاتری کۆمەڵە ئیسکی بەلندەئە زاوی چەمی



له کۆمهلهکه دا، به لگه يه کيش له نارادانیه که بۆ ژمه خواردن به کارهاتیبیت و له هه ندى شویندا تیکه لى که لله سه رى بزنه کان بوون، له هه ندى سه روه ده بى سه رنجى پۆلى ئهم بالنده گوشتخۆرانه بده ين له ژيانى مرۆفى پيش ميژوودا، هه روه ها ده بى باسى دۆزروه تری بالنده ی گوشتخۆر که په يوه ندييان به مرۆفى پيش ميژووه وه هه يه و پاشتریش به مى دواى ئه وه وه، ده کرى بهر چاوپوونى زياتر به ده ست بيبت ئه گه ر بگه ريينه وه بۆ به لگه ی نيتنوگرافى، به لام له پيشدا هه ندى کيشه هه ن له باره ی کۆکراوه کانى زاوى چه مى يه وه ده بن گفتوگويان له سه ریکريت.

يه که مجار ده بى له وه تيبگه ين چۆن ئه و گوندنيشنانه توانيويانه ئهم ژماره زۆره ی ناژهل به ده ستبينن و رايبگرن، دوکتۆر (ريد) له راپۆرته که يدا تيبينى ئه وه ی کردووه که وا (( ١٥) بزنه کيوى رهنگه راوکردنيان زۆر زهحمهت نه بوويبت، هه روه ها گرتن و کوشتنيان له ماوه يه کى که مدا، به لام ئه وه پيوستى به کۆشش و هاوکارى ژماره يه ک راوچى هه يه)) (ريد ١٩٥٩)، هه روه ها سه رنجى ئه وه شى داوه که ((ده کرى مه زنده شى بۆ ئه وه بچيت که وا بۆ ماوه يه ک ئه و پانزه بزنه يان له نزيكانه هيشت بيبته وه، به لام پيوست به مه زنده يه کى ئاوا ناکات))، به لام له گرتنى بالنده کاندای کيشه يه کى جياوا زمان به ره وروو ده بيبته وه، چونکه ئه وانه بالنده ی زۆر زه به لاح

که تيبدا بوون له زاوى چه مى شانيدهدا له حاله تى ليکترجودا دا بوون.

تاقیکردنه وه ی لا بۆرى سه ر ئيسکى بالنده کان له لايه ن (ماک گوڤه رن) ه وه له ژير (١٠) جار گه ره کردنه وه دا شيوه يه ک له نيشانه ی برين پيشان ده دا که به ناشکرا دياره به نامرازى کى دم تيرکراوه له ژير فشارى کى مامناوه نديداو له نيشانه ی برينى ئيسکى ته پوتازه ده چيت که به ده مى به رده ئه ستى کرابيبت، نيشانه ی برينه کان ئه وه ده گه يه نى که باله کان به رى کى پرابيبت و جنرابيبت وه که له وه ی شکابيبت و هه ندى هه ول دراوه بۆ دامالينى په رو پيست له باله کان.

ليکۆلینه وه يه کى ئيسکه کان به به لگه يه ک ناده نه ده سه ته وه که گوشته که ی وه که ژمه خواردنى (ناسايى يان ئاهه نگسازى) به کارهاتيبت.

هيج گۆرانا کاريه ک له سووتان يان کولان يان شوين ددان ده رناکه ويبت، هه رچه نده گوشتى بۆ خواردن شياو رهنگه له م باله گه و رانه دا بيبت، به لام پينه چيت بۆ خواردن به کارنه هاتيبت.

به کورتى پاشماوه ی بالنده کانى ئهم شوينه ی زاوى چه مى به شيوه يه کى سه ره کى بالى بالنده ی گوشتخۆرى گه وره ن، به لگه کانيش ئه وه ده گه يه نن که وا باله کان به رى کۆپى کى له جه سه ته ی بالنده کان کراونه ته وه و هه ر به جياکراوه يى ماونه ته وه





ئەم كەل و پەل و ئامرازانە كراونەتە كۆمەلنىكى  
گەرە

بەدئىيايىيەو نىمە بىرى ئەو ەمان  
لاچەسپىو كەوا ئەم شتانه كارى ھاوكۆيى و  
ھارىكارى كۆمەلنىكى باشى خەلك بوو و بۆ  
مەبەستىكى تايبەتەش بوو.

كىشەيەكى تر كە بەرەو روومان دەبىتەو ە  
ئەو ەيە كە بۆچى تەنھا كەللەسەرى بزن و بالى  
بائندەكان ديارن، نىمە لەپىشدا چا و دەخەينە  
سەر پاشماو ەى بائندەكان، بەلام دواتر  
ئەگەرى پەيوەندىي نىوان ئەم دوو كۆمەلە  
گياندارەى زاوى چەمى دەردەخەين كىشەكە  
لەراستىدا كىشەيەكى دوو لايەنە يەكەمىيان  
بۆچى تەنھا چەشنىكى تايبەتەى بائندە  
ھەلبىژدراو ەو دوو ەمىش بۆچى تەنھا  
بەشىكى تايبەتەى ئەو بائندانە ديارە، بۆ  
و ەلامى بەشى يەكەم دەبى نىمە ەول بەدەين  
لەو ە تىبگەين كە رۆلى ئەم بائندە زەبەلاخە  
گۆشتخۆرانە لەفەرھەنگى زاوى چەمى دا چى  
بوو ەو بۆ و ەلامى دوو ەم بەشىش دەبى لەو ە  
تىبگەين كە خەلكى زاوى چەمى چىيان لە  
بالى ئەم گياندارانە كردو ە، دوكتور (وئىتمۆر)  
سەرنجى داو ە كەوا بەشى دەرو ەى بالەكان  
ديارن، واتە ئەو بەشى شاپەرەكانى پىو ە  
بوو ە، و رەنگە ئەوان كەلكيان لەو پەرانە  
و ەرگرتبىت بۆ رازاندەو ەى شەخسى يان رىو  
رەسمى تايبەت، ديسان ئەگەرى ئەو ەش ەيە  
كە پىستى بالەكانيان بۆ ەندى جۆرى

بوون و ەندىكان زەحمەت بوو بگىرىن،  
لەسەرنكى تىرشەو ە (ماينەرتزاگن ۱۹۳۰)  
باسى ئەو ە دەكات كەوا ەرچەندە ەلۆ  
رىشدارەكان بائندەى (سلۆكن) لەشوئىنە  
سرووشتییە دوورە دەستەكانياندا، بەلام  
لەدەوروبەرى مولگەكانيان لەچىاي ەيمالايو  
كۆيتە (لەبلوچستان) دەستەمۆ بوون و كەو ەى  
دەكران، ەرو ەا (ماينەرتزاگن) دەربارەى  
ەلۆى گرىفۆن ئەم سەرەنجەى داو ە،  
(ئەم بائندانە كە خواردى زۆر دەخۆن  
ناتوانن بەرزبىنەو ەو بفرن و لەم حالەتەدا  
بەناسانى دەگىرىن)) بەم پىيەو بەزانيارى  
گونجاو لەبارەى خووى ئەم ەلۆيانەو ە  
دەردەكەو ەى كە بى زەحمەتىكى ئەوتۆ  
دەسگىركراون، بەلگەكان ئەو ە دەگەينەن كە  
دالەكان بەناسانى نەگىرابن و لانى (۱۱) دانە  
لەوانە لە كۆمەلەكەى زاوى چەمىيان و  
پىندەچىت بەبەچكەى و لەھىلانەكانياندا  
گىرابن و ئەمە يان لە گرتنى گەورەكانيان  
ئاساتر بوو ەت، بەلام بەگۆيرەى ئىسقانەكان  
ئەم ەلۆيانەى كۆمەلەكە كامىل بوون و  
دەگونجى بەبەچكەى گىرابن و گەورەكرابن بۆ  
كاتى پىو ەست، مرىشكە كىو ەى گەورە  
بائندەيەكى سلۆك و سركە و بەناسانى  
ناگىرىت، ئەلبەتە ئەم بائندەو بزنانە لەكاتى  
جۆراو جۆردا گىراون (بۆ نمونە ئىسقانى بال و  
كەللەسەرەكان خۆشكراون و ەلگىراون بۆ  
مەبەستىكى ئاھەنگسازى و پاش ئەو ەمور



بالندەيەو، ھەرۈھا (بوچەد) تاوتويى شويئەوارى چاخى بەردىنى ئەملا تىرى كىردوۋە لەبەلگە پاشماۋەى بالندەى كۆلئوۋەتەوۋە بىجگە لەخۆراك كەلكيان لەپەرەكەشى ۋەرگرتوۋە، بەتايبەتى لەشويئەوارى (Insturitz) دا كەوا كىنو پشكەننىيان لەچىنى چاخى بەردىنى كۆندا كىردوۋەو زىاد لەچوارسەد لىوولاقى قەلەرەشيان دۆزىوۋەتەو.

ئەو پەيكەرە ئىسكانەى لەبالندەى گۆشتخۆر بەجىماون ۋ لەچەند شويئەوارىكى كەمى چاخى بەردىنى كۆن تۆماركراون، كە (ھويجەر Hooijer ۱۹۶۱) سەرنجى داۋە كە بالندەيەكى گەرەى پاۋكەر زۆرپاۋە لەشويئەوارى (قصر عقيل Ksar Akil) دا (چاخى بەردىنى ناۋەرپاست) ۋ (۲۵) ئىسقانى تۆماركىردوۋە لەو شويئەوارەدا بەم جۆرەى خوارەو: (۱۴) ئىسقانى بال (۱۳) ئىسقانى لاق، (۷) چىنگ، كەللەسەر ھى جۆرى Gyps fulvus.

لەچىنەكانى خوارەوۋەى چاخى بەردىنى كۆن لەئەشكەوتى ئوم قەتافەدا (Oumm-Qatafa) لەنزىك بەيت لەحمەو (چىرنۆڧ ۱۹۶۲)، پەنجاۋپىنچ جۆرى جىاۋاز بالندە رىكخراۋەو، لەوانە ھەندى پاشماۋەى دەگمەنى بالندەى گۆشتخۆر، لەشويئەوارى ئەشكەوتى كەبارا (Kebara Cave) لەكەرمل، لەدۆزراۋەكانى چاخى بەردىنى ناۋەرپاست،

جل ۋ پۇشاك دامالېبىت، كە رەنگە جۆرە پەيوەندىيەكى لەگەل كەللەسەرى بىزەكاندا بوو بىت.

تاوتونكىردنى كورتى ئەو زانىيارىانەى لەشويئەكانى تىرى پىش مېژوۋ بەدەست ھاتوون ۋ ۋابەستەن بەپاشماۋەى بالندەوۋە دەبى تىشكىك بختە سەر كىشەكانمان لەشانىدەرى زاۋى چەمىداۋ دەبى پەيوەندىيەكى بەتىنىشى ھەبىت لەگەل زانىيارى ئىنتۇگرافىدا، ئەوساش ئىمە دەتوانىن بگەرىنەوۋە بۇ لىكدانەوۋەى كۆمەلەكى زاۋى چەمى ۋ بىگونجىنەن لەگەل ۋىنەيەكى گەرەترى پەيوەندىى مرقۇد ۋ بالندە گۆشتخۆرەكاندا، بەھەر حال پىش ئەوۋەى ئىمە ئەم تاوتويىە بگەين دەبى تىبىنى ئەو لىكۆلئىنەوۋە نايابەى جەى. بوچەد (J. Bouchud) بگەين (سالى ۱۹۵۳) دەربارەى بەركارھىنانى پەر لەلايەن مرقۇقى چاخى بەردىنى كۆن (العصر الحجرى الاعلى). (بوچەد) لىكۆلئىنەوۋەكى بەم رەنگەى خوارەوۋە كورت كىردوۋەتەو: "ژمارەيەكى زۆر لەئىسكى قەلەرەش لەئەشكەوتى ئاداۋست دۆزراۋەتەو، پىاۋانى چاخى بەردىنى كۆن ئەم بالندەيان كوشتوۋە بۇ ئەو نەكە گۆشتەكەى بخۆن بەلكو بۇ بەكارھىنانى پەرەكەيان" (۱۹۵۳).

قەلەرەشى ئەلپ (ئەو جۆرەى كەدۆزراۋەتەو)، نىزىكە لەجۆرەكانى تىرى ئەم



(میلارت) لىرە ژمارەيەك گۆپى ھەلدايەو، چ بۆيەكراو يان ھەلکۆلراو، سيان لەوانە پاشماوھى ھەلۆى (گريفون) بوون ( Gyps fulvus) كە لەگەن لاشەى بىسەردا نىژرابوون، لە (چەتال ھيوك) دا ئىمە خۆشەخت بووين بەدۆزىنەوھى ئەم ژمارە نۆرەى گۆپ كە ئەو ھەموو ھەلکۆلین و وینەى سەر دیواريان تىدابوو، ئەوھى گرنگە بۆ ئىمە لەم لىكۆلینەوھى بەدا ئەوھى كە ھەلۆكانى ئەم بىنا ئاينانە پەيوەندىيان بەلاشەى ئادەمىيەوھى ھەيە لەلایەك و خواژنى فەرپىت و بەران و گاو ئاژەلى تر لەو لاوھ تەنانەت ئىمە بەلگەى كەسايەتى ئادەمىيان لایە وەك (قەشە، پەرسا) كە لاسايى ھەلۆكانيان كەردوھتەوھو لەشيوەيەك لەبۆنەى بەخاك سپاردندا.

لەقۇناغەكانى مینژودا گەلى سەرچاوھى بەلندەى پىرۆن، بەلندەى بەروخسارى ئادەمى، وینەى ئادەمى تىكەل بەئەندامى بەلندەيەك.. تاد، تەنانەت تا ئەمروۆش ئىمە بەلندە بەكاردينين لەسەر كلاًو و پالتۆو دروشمى جۆراوجۆردا و ئەمەش بەشيوەيەكى تايبەتى لەھەلۆدا خۆى دەنوینى، كە يەكئىكە لەبەلندە گۆشتخۆرە گەرەكان.

لەرۆژھەلاتى نرىكدا (Near East) لەپال ھەلۆدا، بەلندەى تىرى گۆشتخۆر خۆى دەنوینى وەك دال و باز بەشيوەيەكى رىك و پىك لەنەخش و پەيكەرەكانى ميسۆپۇتامىادا،

دیسانەوھ چىرنۆف ژمارەيەكى نۆرى بەلندەى تۆماركردوھ (سەروو ۵۰ دانە)، لەوانە ھەندى بەلندەى گۆشتخۆر.

(چىرنۆف) كورتهيەكى لەسەر بەلندەى ئەم دوو ئەشكەوتە خستووھتە روو بەم شيوەيە: (نۆربەى بابەتەكان لەوانەش پەيكەرە ئىسكە كلكدارەكان، ئىسكى ناوقەدو دەست و قاچ بوون و لەھەندى حالتى كەمدا ھى شەويلگەش بوون بەتايبەتى لەئەشكەوتى ئوم قەتافەدا) (چىرنۆف ۱۹۶۲) بەم پىنيە و ھەر چەندە نۆرىك لەو بەلندەى ئەم كۆمەلە نۆر لەوانەى زاوى چەمى شانیدەر بچووكتر بوون، بەلام بەشەكانى پەيكەرە ئىسكى دەردەكەوتن. لەشوينەوارى ئەشكەوتى (ھايونىم Hayonim) لە گالىلى رۆژاوا ژمارەيەك پاشماوھى بەلندە رىكخرانەوھ لەچىنەكانى ناتوفىدا (كەم تا نۆرىك ھاو چەرخى زاوى چەمى بوو)، گرووپەكە ئەم جۆرە بەلندە گۆشتخۆرانەى تىدابوو:

Buteo buteo , Falco Peregrinus, Milvus )  
(migrans , Aquilla sp , Gyps fulvus

گشت بەلندەكان تەنھا ئىسكى قاچيان دەنواند.

بەلگەى باشى ئەو بەلندە لەشوينەوارى (چەتال ھيوك) دان (Catal Hüyük)، كە شارۆچكەيەكى چاخى بەردىنى نوپىيە (۶۵۰۰-۵۷۰۰ پ.ن) و دەكەويتە دەشتى نەندۆلەرە (میلارت ۱۹۶۷ Mellaart)،



گێراوه لەشارستانێتی دیرینی ئەرتیکدا (Aztec) لەناوهراستی مەكسیكدا و تانەمرووش دروشمی نیشتمانیی هەلۆیهکی بەسەرەوهیە کە ماریکی بەدەنووکەوهیە، هەرۆها هەلۆ بەلندەیهکی پیروۆزە لای ژمارەیهکی زۆری خێلە هندییە رەسەنەکانی باکووری ئەمریکا، نهریت و رنوه رەسمی تایبەت پەيوەندیدارە بەراوکردن و مائی کردن و کوشتنی هەلۆو و پەرو پنیستەکەئ بەها و بایەخیکی تایبەتی خۆی هەیه، هەرۆها سەمای هەلۆ و ئاهەنگی هەلۆیان هەیه، تۆمارە ئیتنۆگرافی و ئیتنۆمیژووپیەکانیش بەروونی بەکارهینانی پەپر دەردەخەن وەک کەرەسەستەیهکی ئاهەنگسازی بۆ نەخۆش خستن و چارهسەر و جل و بەرگ و رازاندنەوه.

پاشماوهی بەلندەئ گۆشتخۆریش لەکنە و پشکنینی شوینەوارە هندییەکانی ئەمریکای باکووردا دۆزراوەتەوه، بۆ نمونە لەشوینەواری (Cuhokia) کاهۆکیا لەویلیایەتی ئیلینۆئ، لە میسیسیپی ناوەندا، کە پێدەچیت لە سالانی ۱۲۰۰-۱۵۵۰ خەلکی تیدا نیشتهجئ بوویت، گەلئ کەرەستە و پاشماوهی ئازەل دۆزراوەتەوه (پارمالي Parmalee 1958) و لەوانەش پەنجاو هەشت جۆر بەلندەئ تیدابوو زۆربەیان بەلندەئ ئاوی بوون و هەرۆها بازو پەپوو دال و هەلۆشی تیدابوو.

پارمالي ئاوا باسی ئەم پاشماوانە دەکات:

ئەم بەلندە گۆشتخۆرانە بەناسانی دەناسرینەوه لەپەیکەرەکاندا و پەلاماری نیچیرنکیان داوه یان چنگیان لینگیرکردوه، بیجگە لەنواندنی سروشتی ئەم بەلندانە زۆر عەزیا و گیاندارێ خەیاڵیش دروستکراون، لای شاکانی میسر (فیرعەونەکان) بەلندە بۆ خواردن راوێکران یان بۆ خوشی و کات بەسەبردن یان بۆ پیروۆزی، هەلۆ پیروۆزترین بەلندە بووه لەزۆر شاردا، دەوترئ کەوا (هۆراس Horus) هەلۆ بووه و زۆر لەمیژەوه وەک بەلندەیهک وینەئ نەخش کراوه، هەلۆ هینمای شاری (نەخەب Nekheb) ی پایتەختی کۆنی باشوور بووه و هینمای (Nekhbet) ی خواژن بووه کە بەخواوەندە هەلۆ ناسراوه، نەخبەتی هەلۆئ میسری سەرۆه خواوەندی پارێزەری بووه و دووشاپەری (نەخبەت) نیشانەئ سەرەکیی تاج لەسەرناانی فیرعەونیەکانی میسر بووه.

لەفەرەنگ و شارستانیتەکانی دواتری گریک و رۆماندا نیشارەتی زۆر هەیه بۆ بەلندەئ گۆشتخۆری گەرە بەتایبەتی هەلۆ.

دەکرئ کورتە ئامازەیهکیش بکەین بۆ رۆلی بەلندەئ گۆشتخۆر و بەتایبەتی هەلۆ لای ژیارو فەرەنگی خەلکی رەسەنی جیهانی نوئ، خواوەند و شەیتانەکانی پەيوەندیدار بەدیاردەئ بەجیهانی بەلندەوه لەشارەستانیتێ بەرزو دیرینی جیهانی نویدا رەنگدەدەنەوه، هەلۆ (نیشانەئ خۆر) رۆلێکی میژوویی



((دەنووکی ھۆلۆيەکی زىرپىن دۇزرايەو،  
۲۶ دانى سىسارکەكەچەلە، شاپەرى زۆر كە  
پىندەچىت ھىندىيەكان شاپەرى ھەلۆيان بۇ  
جوانى يان ئاھەنگ بەكارھىنابى، لە ۴۲  
ئىسكى بازو پەپوو ۲۸ دانە (۹۰٪) ئىسكى  
بال بوون، رەنگە زۆرەي ئەم بالئندانەي وەك  
باز، پەپوو، ھەلۆ، شىنەشاھۆ، زياتر بۇ  
پەرەكانيان بەكارھاتىت وەك ئەوھى بۇ  
خواردنيان گرتىت))

بەم پىيە، ئىمە مېژوويەکی دوورودىرتى  
مامەلەي مرقۇ دەبىنن لەگەل يالئندەدا بۇ ئەو  
مەبەستانەي سەرەوہ نەك وەك سەرچاويەکی  
خۇراك، ئەگەر دوورتر بۇ دواوہ بگەپىنەوہ،  
لەچاخى بەردىنى كۆنى سەرودا بەلگەي  
پەيوەندىي تايبەتى مردن و بالئندەمان بۇ  
دەردەكەوي، لەچاخەكانى دواتردا بەلگەي  
نەوہمان بۇ دەردەكەوي كە مرقۇ كەلكى  
لەبالئندەي گۆشتخۆرى گەرە وەرگرتووہ وەك  
سەرچاويەك بۇ ھىزى تايبەتكارى  
جەستەيى و گيانى، مرقۇ كۆن سەرنجى  
تايبەتى دەدايە ئەم بالئندە گەورانەي كەوا  
بەجوانى بە ئاسماندا دەفەرن وەك ھىمايەك  
ھىزو تواناو لەھەمان كاتىشدا لەخوى  
راوكردن و پەلاماردانى ئەمانە رادەماو ھىزى  
لەسروشەت بەدەرى دەدانە پال  
لەپەيوەندىياندا بەمردن و ژيانەوہ.

ئەو بارەي لەسەرەوہ باسما لىئوہ كەرد  
لەمەر زاوى چەمى لەگەل ئەم گرىمانەو

بۇچوونەدا گونجاوہ، مرقۇ زاوى چەمى  
ھىزو تواناي تايبەتى بەخشىوہتە ئەم بالئندە  
گەرەو گۆشتخۆرانەو ئەو پاشماوہ ئازەلپىيەي  
باسمان كەرد لەم شوپنەوارەدا دەبى بەلگەي  
ئەنجامدانى رىئورەسمى تايبەت بىت،  
لەرستىشدا پاشماوہكان كارىكى بەكۆمەل  
دەنوونن لەلايەن ژمارەيەك بەرچاوي  
خەلكەوہو تەنھا بۇ راوكردن و گرتنى ئەو  
ژمارە زۆرە بالئندەو بزە رەنگە پىويستى  
بەھەرەوھىي تەواوي ئەو گوندە بوويىت،  
پاشماوہ ئازەلپىيەكانى زاوى چەمى كە پىشتەر  
باسكران، بەكۆمەلپىكى گەرە دۇززانەوہ  
لەكردارىكى كەنو پشكىنى شوپنەوارەكەداو  
برىتى بوو لەكەللەسەرى پانزە بزە كىوي و  
ئىسكى بالى لانى كەم حەقدە بالئندەي گەرە  
(كە ھەموويان لەجۆرى گۆشتخۆر بوون تەنھا  
يەكىكان نەبى) ئەلبەتە ئەمە پاشماوہى ھىچ  
جۆرە جەژنىكىش نەبووہ، چونكە ھىچ  
بەلگەيەكە كۆلان يان برژانمان  
بەئىسكەكانەوہ نەبىنى و بىجگە لەوہش ئەگەر  
ئەمە داوہت و بانگەپىشتى نانخواردن بووايە  
ئەوہ جۆرى ترو ئىسكىكى زۆر تر دەكەوت،  
دېسانەوہ بەگۆنرەي بەلگەكانى شانيدەرى  
زاوى چەمى و بەلگەي دىكەي ئاركىئولوچى و  
ئىتنوگرافى، دەگەينە ئەو ئەنجامەي كە  
تەواوي بزەو بالئندەكان (واتە تەواوي  
جەستەيان) لەم شوپنەي گوندەكەدا  
بەكارنەھاتووہ تەنھا بەشى تايبەتيان نەبىت،



## سەرچاوه:

- كۆناری سۆمەر، بەشی یەكەم، بەرگی ۲۳، سالی ۱۹۷۷  
 ۴۷-۴۲ل
- بیبلیۆگرافیاو سەرچاوه (هه مووی به ئینگلیزییه)  
 ۱. بریویل، ئابی ه.  
 ۱۹۵۲ "چوارسه ده له هونەری ئەشکهوت"  
 ۲. فرانکفورت، هینری  
 ۱۹۴۸ "مەملەكەت و خواوەندەكان" زانكۆی شیکاگو  
 ۳. هویجر، د.  
 ۱۹۶۱ "بەرپرەدارە بەبەردبووهكانی قصر العاقل، داندەییکی  
 شاخاوی چاخی بەردینه له لوبناندا"  
 ۴. ماینه رتزاگن، ریچارد  
 ۱۹۳۰ "باندەكانی نیکۆل له میسریدا"  
 ۵. میلان، جیمس  
 ۱۹۶۷ "چەتانی هیوک، شارێکی چاخی بەردینی نوێیه  
 لە ئەندۆندا"  
 لە نەدەن: تێمبس و هەدسون  
 ۶. پارمالی، پ دەبلیو  
 ۱۹۵۸ "پاشماوێی بېرپرەدارەكان لە شوینەواری كاهۆکیدا"  
 ئیلینۆی  
 ۷. پیتری، فلیندەرز  
 ۱۹۲۴ "ژیاانی ئابینی لە میسری كۆندا"  
 ۸. رید، چارلس  
 "نامە بەك" ۱۴ ی ئۆکتۆبەری ۱۹۵۹  
 ۹. سۆلیکی، رۆزل.  
 ۱۹۶۴ "شانیدەری زاوی چەمی، شوینەواری گوندیکی  
 چاخی بەردین لە باكوری عێراق"

Solecki, Rose L.

1964 "Zawi Chami Shanidar, a post –  
 pleistocene village site in Northern Iraq"  
 Report of the VI Intenational Congress on  
 Quaternary

ئێمه له شوینی تر ته واوی په یکههه ئیسکی  
 باندەدی بچوو کرتمان ریکخستوو ته وه به مه دا  
 بۆمان دەر ده که وی ناته واوی پارچه کانی تری  
 جهستهی ئەم گیاندارانه به هوی کیشه و گرفتی  
 پاراستنیانه وه نیه، ههروه ها به هوی زانیاری و  
 به لگهی ئارکیۆلۆجی و ئیتنۆگۆافییه وه  
 دهگهینه ئەو ئەنجامه ی که وا خه لک ته نها ئەو  
 به شه یان هینا وه ته وه بۆ گونده که یان، له و  
 نیچرانه و بایه خیان هه به وه به شه دا وه، له بهر  
 هه هوی هویک بوو بیست و پیوستیان به هه موو  
 جهستهی نازده له که نه بووه باله کانی کۆمه له  
 ئیسکه که ی زاوی چەمی هه به جیا و په رت و  
 بلاوی فریدرابوو، به م پییه دهگهینه ئەو  
 ئەنجامه ی که وا باله کان بۆ ئەوه کۆکراونه ته وه  
 تا په ره کانی لینه رکیشن یان باوه شینی لی  
 دروست بکه ن یان وه که به شینیکی پۆشاک  
 به کارهاتوو به بۆ نه ریت و روه ره سمیکی  
 تایبەت، یه کیک له دیواره بنده کانی گۆریکی  
 چه تال هیوک باس له دیمه نیکی نه ریتی  
 ده کات، بۆ نمونه مرقۆیک که ولی هه لوی  
 پۆشیوه و له وه ده چی به شداریی رنوره سمی  
 ناشتن بکات، له هه مووشی سه یرتر سه ره گا و  
 سه ره به رانه کانی چه تال هیوک له گۆریکی  
 ساغ و تیکنه چوودا دۆزرانه وه وینه ی هه لۆ  
 به دیواره کانی وه بوو، که وا بوو ریی تیده چی  
 سه ره بز و باله ئیسکه کانی شانیدەری زاوی  
 چەمی که ره سته و پیداو یستی هه مان رنو  
 ره سم بوو بیست.



# ولاتی کیروری

دلشاد عزیز زاموا

له پهرستگاگان یان له کۆشکهکان دادنه‌ران. لیکۆله‌روه شوینه‌وارناسه‌کان به‌رده‌وام لیکۆلینه‌وه ده‌کهن له‌سه‌ر ئه‌و ناوانه‌ی که له سه‌رچاوه میخیه‌کاندا باسکراون ناوه‌کان دابه‌ش ده‌کرین بۆ ناوی (گه‌ل، هۆز، ولات، ناوچه، رووبار، شاخ، کێو) و هه‌ول ده‌دن که ئه‌و ناوانه به‌راورد بکهن له‌گه‌ل شوینه‌کانی ئیستادا به‌له‌به‌رچاوه‌ گرتنی لایه‌نی جوگرافی و تۆپوگرافی ئه‌و ناوچانه.

یه‌کێک له‌و شوینانه‌ی که له‌سه‌رچاوه میخیه‌ نا‌شورییه‌کاندا ناوی هاتوه‌و باسکراوه له‌سه‌ره‌تای سه‌ده‌ی نۆیه‌می پیش زایین ولاتی کیرورییه‌ که چه‌ند جارێک باسکراوه به‌تایبه‌ت له‌سه‌رده‌می توکولتی نینۆرتای دووه‌م (٨٩٠-٨٨٤ پ.ن) و ناشور ناصر پالی دووه‌م (٨٨٠-٨٥٨ پ.ن) و شالمانیسه‌ری سیه‌هم (٨٥٨-٨٢٨ پ.ن)<sup>(١)</sup>.

ده‌رباره‌ی دیاریکردنی ناوو شوینی ولاتی کیروری لیکۆله‌روه شوینه‌وارناسه‌کان چه‌ند

تا ئیستا پشکنینی شوینه‌واری له‌زۆریه‌ی ناوچه‌کانی کوردستاندا نه‌کراوه، له‌به‌رئه‌وه زانیاریمان زۆر که‌مه ده‌رباره‌ی ئه‌و گه‌ل و هۆزو ناوچه‌و شارو ده‌وله‌تانه‌ی که له‌سه‌رده‌مه‌ کۆنه‌کاندا له‌کوردستاندا هه‌بوون جگه له‌چه‌ند ناوچه‌یه‌کی که‌م که پشکنینیان تیدا کراوه وه‌ک نوزی و شمشاره که‌چه‌ند زانیارییه‌کیان له‌سه‌ر ناوچه‌و ده‌وله‌ته‌کانی کۆنی کوردستان خستۆته‌روو، نووسینه میخیه‌کان به‌یه‌کێک له‌ سه‌رچاوه‌ گرنگه‌کان دادنه‌ریت بۆ زانینی ناوو شوینی ولات و گه‌ل و هۆزو شاخ و رووبارو ناوچه‌کانی کوردستان له‌سه‌ده‌کانی پیش زاییندا. چونکه ئه‌م سه‌رچاوانه له‌نزیکه‌وه باس له‌رووداوه‌کانی ئه‌م ناوچانه ده‌کهن کاتیگ که پاشا‌کانی سو‌مه‌ر، ئه‌که‌د، بابل و ناشور هیرشیان ده‌کرده سه‌ر ئه‌م ناوچانه ده‌نگوباسی هیرشه‌کانیان ده‌نووسی له‌سه‌ر به‌ردو تابلیتی قور. ئه‌م نووسینه‌انه



لەنیوان بۆچوونەکاندا، ئەو بۆچوونانەى که کیرورى یان بەکێلەشین و رۆژئاواى دەریاچەى ورمى داناوە تارانەیهک زیادەپەوى پێوە دیارە لەدیاریکردنى شوینى کیرورى، چونکە کێلەشین و رۆژئاواى ورمى تا کۆتایى سەدەى هەشتەم پ.ز بەتەواوەتى نەکەوتە ژێر دەسلاتی ئاشورى، هەرودها ئەم ناوچەیه بەتایبەت ناوچەى کێلەشین که بەموصاصیر ناسرابوو لەسەدەى هەشتەمى پ.ز که پایتەختى ئاینى ئورارتییەکانى لى بوو.<sup>(٦)</sup>

بەلام دەربارەى بۆچوونەکەى رید J. E. Reade که پێنى وایە کیرورى دەکەوێتە نیوان کۆیە و رانیە بەهەمان شیوە رەت دەگرێتەووە چونکە نووسینەکەى شالمانیسەرى سێهەم کاتیک باسى کیرورى دەکات دەلیت بەرامبەر هەولێرە (ina SAG) که ئەمەش تەنها شاخى سەفین و دەربەندى کۆرى دەگرێتەووە چونکە نیوان کۆیە و رانیە زۆر دوورە لە هەولێرەووە بەبەرورد کردن لەگەل دەربەندى کۆرى و شاخى سەفین که لەهەولێرەو دەبیترنت<sup>(٧)</sup>. هەرودها پاشای ئاشورى توکولتى نینورتای دووهم لەمێرشەکەى سانى ٨٨٦ ی پێش زابین که کردیە سەر ئەو ناوچەیه باسى ئەو دەکات که بەرینگای دەربەندى کیروریدا بەرەو شاخەکانى ئورروپنو Urrupnu (هەیبەت سولتان؟) و ئیشرون Išrun (شاخى کۆسرت؟)<sup>(٨)</sup> دا رۆیشتوووە لەویشەووە گەیشتە خاکى لادانى Ladani (دەشتى رانیە بەپێنى

بۆچوونىکى جیاوازیان هەیه کەلەم باسەدا دەیانخەینە روو:

١- بەپێنى بیللەربینک Billerbeck کیرورى دەکەوێتە سەر رینگەى کێلەشین<sup>(٩)</sup>.

٢- بەپێنى رای شرادەر کیرورى لە کێوکانى رۆژمەلەلاتى هەولێرەووە بەرەو کەنارەکانى دەریاچەى ورمى درێژ دەبیتهووە، بیللەربینکیش هەمان رای هەبووە.

٣- شتریک Streck کیرورى (لەگەل گیلزانو) لە هەموو کەنارى رۆژئاواى دەریاچەى ورمى داناوە.

٤- فۆرەر Forrer پێنى وایە کیرورى تەنها دەشتى حەریرە.

٥- ئۆلمستید پێنى وابوو کیرورى دەکەوێتە باشورى ئامیدی.

٦- سپایزەر وای بۆچوووە کیرورى نیوان هەولێرو رەواندزە.

٧- برینکمان Brinkman وەکو فۆرەر کیرورى تەنها دەشتى حەریر دەگرێتەووە<sup>(١٠)</sup>.

٨- L.D. Levine پاش ئەوێ ئەو بۆچوونانەى سەرەووە نەقل دەکات دەلیت شوینى کیرورى لەنیوان هەولێرو رەواندزەو لەوانەیه دۆلى شەقلاووە دەشتى حەریرى گرتیبتهووە<sup>(١١)</sup>.

٧- J. E. Reade بۆچوونىکى جیاوازی هەیه که شوینى کیرورى داناوە بەنیوان کۆیە و رانیە لەنزیک زبى بچوک<sup>(١٢)</sup>.

وەک دەبینین جیاوازییهکى زۆر هەیه





هروه‌ها نه و نووسینه ناشوریانه‌ی باسی باج وهرگرتن ده‌کن له و ناوچانه‌ی که ده‌ستیان به‌سردا گرتبوو چهند جارنک ناوی کیروری هینراوه له‌م نووسینانه‌دا که زی‌پرو زیووم‌پرو بزنی وکو باجینک سالانه له‌لایهن ناشورییه‌کانه‌وه له‌کیروری سه‌نراوه<sup>(۱۴)</sup>. شوینی ولاتی کیروری زور گرنک بوو بوو ناشورییه‌کان چونکه به نه‌لقه‌یه‌ک داده‌نریت له‌نیوان ناشورییه‌کان و دوژمنه‌کانیاندا، هروه‌ها کیروری به‌ستراوه به هه‌ولیره‌وه، چونکه به یه‌کینک له ریگا سه‌ره‌کییه‌کان داده‌نریت بوو هیرش کردنه سهر ناوچه‌کانی ناوه‌وه‌ی زاگروس و پنده‌چیت نه و ریگایه‌ی که نیستا هه‌ولیر ده‌به‌ستیتیه‌وه به شه‌قلاوه‌وه هه‌مان ریگا له کوندا به کاره‌ینرابیت، چونکه کاریگه‌ری توپوگرافی ناوچه‌که تا نیستاش به‌رده‌وامه له سهر ریگا نوی‌یه‌که، هروه‌ها نزیکی کیروری وای کردبوو که‌زور گرنکی پی‌ بدریت هه‌روه‌ک ده‌زانین که پاشا ناشورییه‌کان له پیش ده‌ستپینکردنی هیرشه‌کانیاندا ده‌هاتن بوو شاری هه‌ولیر (Arba-ilu) بوو نه‌وه‌ی له‌خواه‌ندی جه‌نگ عه‌شتاری نه‌ربائیلو بیارینه‌وه بوو نه‌وه‌ی سه‌ره‌که‌وتنیان پی‌ بیه‌خشیت له‌شه‌ره‌کاندا<sup>(۱۵)</sup>، ولاتی کیروری ده‌که‌ویتیه نیوان ولاتی نورارتو له‌باکورو باکوری روژمه‌لات و ولاتی زاموا له روژمه‌لات. نه‌ربائیلو له‌باشور. ولاتی ناشور له‌روژناوا.

فورم) که نه‌وکاته له‌ده‌ستی لوللوییه‌کان و گه‌لیکی تردا بوو.<sup>(۱)</sup> له‌به‌رئه‌وه ده‌رده‌که‌ویت که کیروری ده‌که‌ویتیه باکوری روژناوای کویه. یه‌کینک له‌به‌لگه گرنکه‌کان بوو دیاریکردنی شوینی کیروری نووسینیکی میخی پاشای ناشوری شالمانیسهری سینه‌مه که‌باسی له‌شکر کیشییه‌که‌ی ده‌کات له‌سالی ۸۵۶ ی. پ. ز که له‌کاتی گه‌رانه‌وه‌یدا له‌هیرشه‌که‌ی بو‌سهر میدییه‌کان له‌نیوان هه‌مه‌دان و ورمی به‌ره و نوزارتو به‌رنکه‌وت<sup>(۲)</sup>، پاشان له‌ویوه هیرشی برد بوو Gilzanu و Hubuškia (که ده‌که‌ونه به‌شه‌کانی سه‌روه‌ی زی‌ی گه‌وره) و له‌ریگای Enzite وه به‌ره و کیروری هیرشی برد وه‌به‌ده‌ره‌ندی کیروریدا که‌به‌رامبه‌ر هه‌ولیره ina SAG به‌ره‌و‌ناشور گه‌رایه‌وه.<sup>(۱۱)</sup> به‌لام ناشور ناصرالی دووم (۸۸۲-۸۵۸ ی. پ. ن) له‌کاتی گه‌رانه‌وه‌یدا له هیرشه‌که‌ی بوو سهر ولاتی لوللو له‌زی دو‌کانه‌وه به‌ره و باليسان که‌وته‌ری له‌ری دولی ئالانه‌وه گه‌یشته کیروری، له‌کیروریه‌وه گه‌رایه‌وه بوو نه‌ینه‌وا، چونکه ناشور ناصرال نه‌ینه‌وا وه‌ولیری کردبوو بنگه‌ی سه‌ره‌کی بوو له‌شکرکیشیه‌کانی<sup>(۱۲)</sup>. هه‌روه‌ها ناشور ناصرال به‌پینی نووسینه‌کانی له‌سالی یه‌که‌می حوکمیدا له ولاتی کیروریه‌وه روشت به‌ره و ناوچه‌کانی باکوری زنی بچووک وه‌ک سیمینسی Simesi و نادانوش.. تاد<sup>(۱۳)</sup>.



به تێپه‌ر بوونی کات گۆرابیئت بو حهریر (HARIR ← KIRRURI) که ئەمانه‌ش ته‌نها گریمانیکه، به‌لام نابێ نه‌وه‌مان له‌بیر بچیت که ولاتی کیروری ده‌شتی حهریر و شه‌قلأوه و کۆری و به‌شیک یا هه‌موو دوێنی باليسان ده‌گریته‌وه، هه‌روه‌ک له‌پێشه‌وه ناماژه‌مان پێکرد.

په‌راویزو سه‌رچاوه:

1-Saggs, H.W.F, The Land of Kirruri, Iraq, vol. 42, Part 1, London, 1980, p.79.  
2-Saggs, Ibid, p.79

۳- نه‌وانه‌ی سه‌ره‌وه له:

Levine, Louis D. ; Geographical Studies in the neo-Assyrian Zagros), IRAN, Vol. XI, London, 1973, p.14, n.15.

4-Levine, Ibid, p.16.

5-Saggs, Ibid, p.79.

۶- الامین: محمود (مسلتا طوبزاهه و کیکه شین) سومر مجلد، (۱۹۵۲).

7-Saggs, Ibid, p.80 .

۸- قه‌ره‌داغی، فاضل، میژووی گه‌لی لوللو، چاپی دووهم، سلیمان، ۱۹۹۹، ل ۳۴.

۹- هه‌مان سه‌رچاوه.

۱۰- الهاشمی، رضا جواد وسامی سعید الاحمد، تاریخ الشرق الادنی القديم ایران والاناصول (بغداد) ص ۸۲.

11-Saggs, Ibid, p.80 .

۱۲- ساکز: هاری، قوه آشور، ترجمه: عامر سلیمان (بغداد- ۱۹۹۹) ص ۱۱۱.

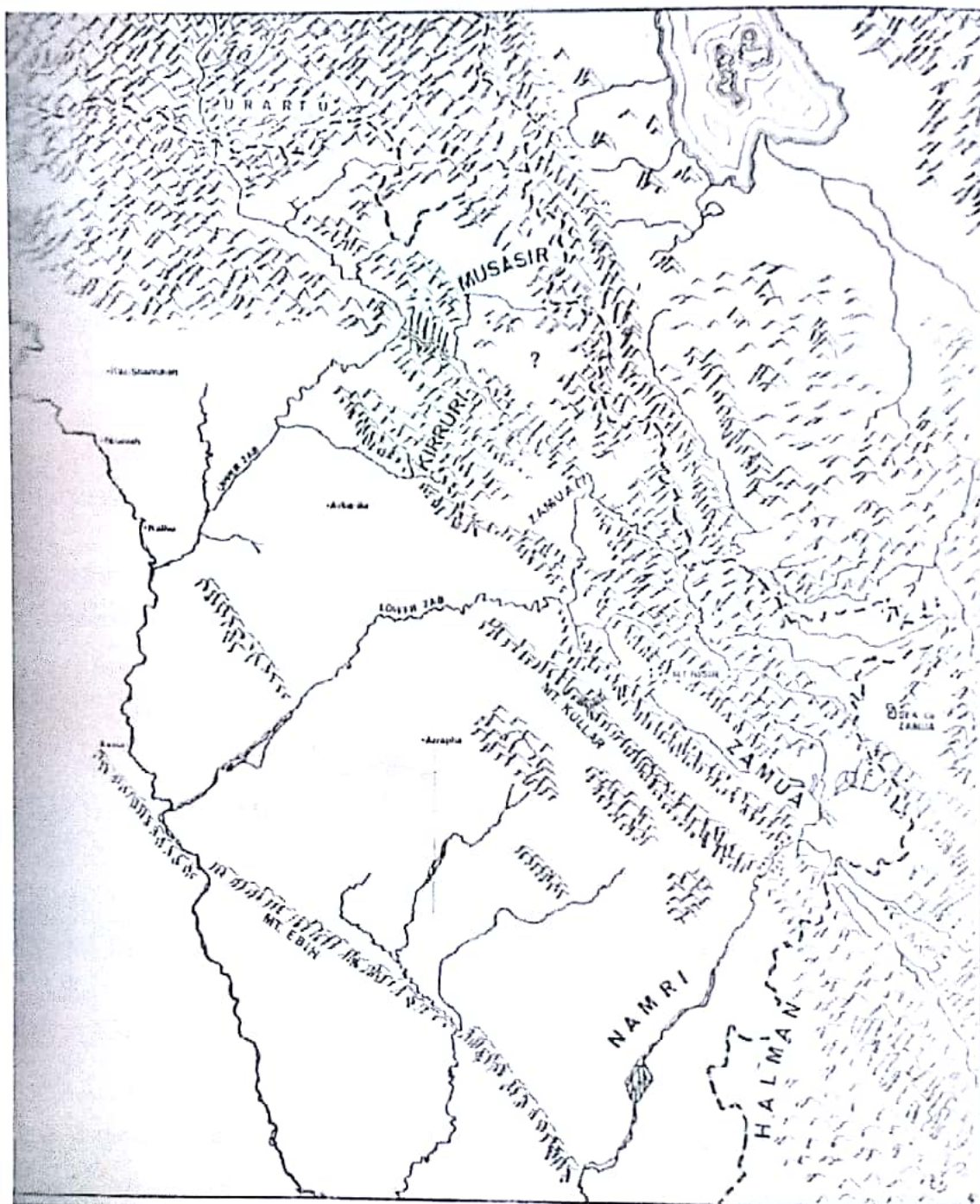
۱۳- قه‌ره‌داغی، میژووی گه‌لی لوللو، ۳۷.

۱۴- یانکوفسکا، بعض القضايا الاقتصادية في امبراطورية اشور، العراق القديم، دراسة تحليلية للاحوال الاقتصادية والاجتماعية، ت. سليم طه التكريتي، بغداد ۱۹۸۶، ص ۳۹.

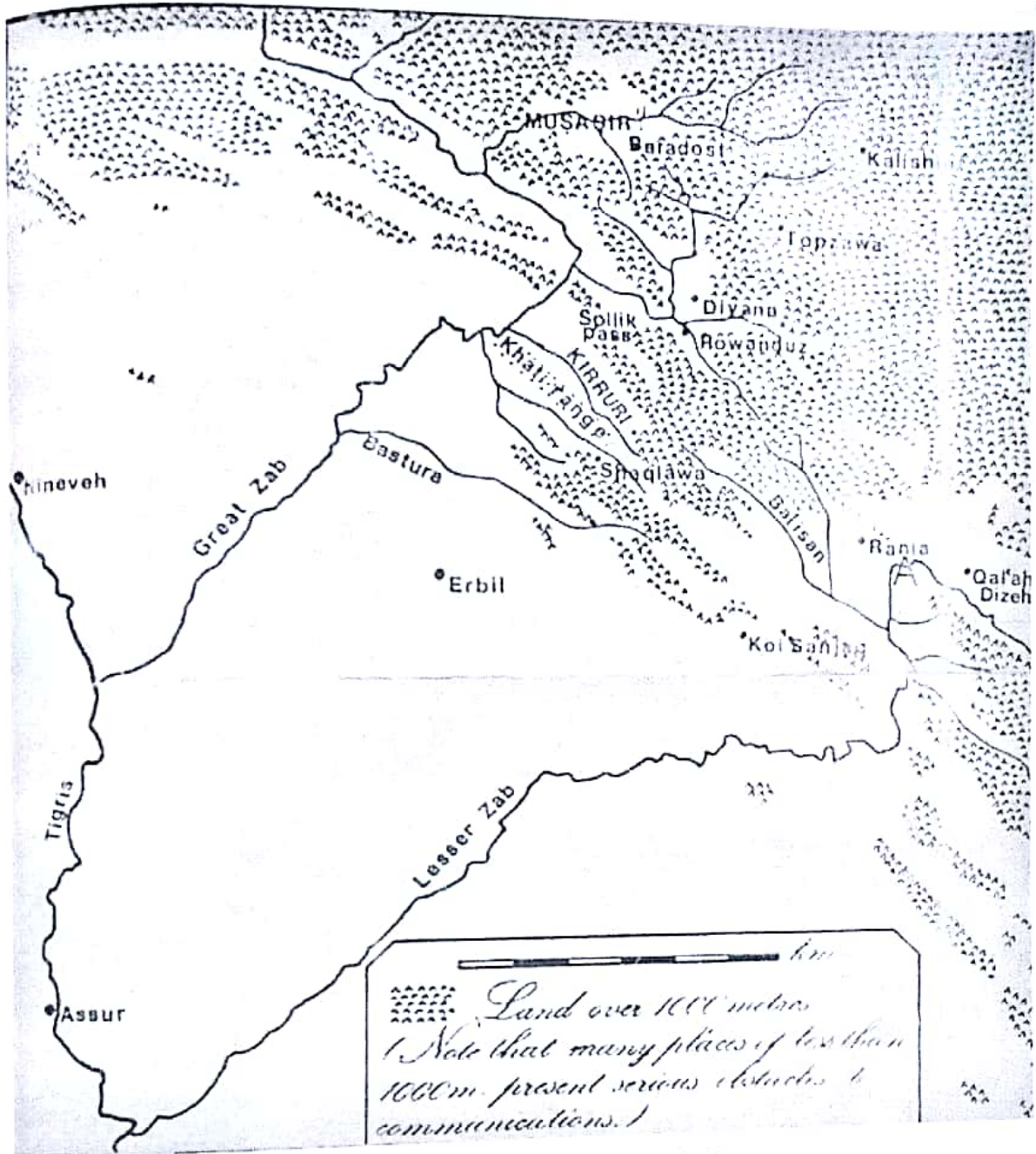
۱۵- جمیل: فؤاد، ((حدیاب..... اربیل و عشتار..... اربیل)) سومر ۲۵ (۱۹۶۹).

به‌پێی نووسینه‌کانی ئاشورییه‌کان له‌سه‌ده‌ی نۆیه‌م و هه‌شته‌می پێش زاین، شوینی کیروری ده‌توانیئت دیاری بکریئت به‌شیوه‌یه‌کی گشتی، به‌لام دیاریکردنی سنوری ولاتی کیروری به‌شیوه‌یه‌کی راست کاریکی ئاسان نییه، چونکه کیروری ناوی شوینیکی جوگرافییه نه‌ک ناویکی سیاسی.

له‌کو‌تاییدا ده‌توانین بڵین کیروری ولاتیکه یان ناوچه‌یه‌که که له‌کۆری‌یه‌وه ده‌ست پێده‌کات شه‌قلأوه و ده‌شتی حهریر و به‌شیک له‌ دوێنی باليسان ده‌گریته‌وه. ئەگه‌ر وامان دانا که ناوی گوندو ده‌ریه‌ندی کۆری ئیستا(که به‌ده‌ریه‌ندی قرایر ناوی هاتوه) له‌سه‌ده‌ی یازده‌ی زاینیدا له‌کتیبی ((صبح الأعشا في صناعة الأنشا))ی قه‌لقه‌شه‌ندی دا: بپروانه قه‌ره‌داغی، میژووی گه‌لی لوللو) پاشماوه‌ی ناوی کیروری بیئت و به‌تێپه‌ر بوونی کات گۆرابکاری به‌سه‌ردا هاتوه و بووه‌ته‌ کۆری (Kore ← Kirruri) ئەمه‌ش ئه‌وه‌ ناگه‌یه‌نیئت که ناوی کیروری ته‌نها گوندی کۆری یان ده‌ریه‌ندی کۆری ده‌گریته‌وه، به‌لکو کیروری ولاتیکی فراوان بووه که ده‌ریه‌ندی کۆری به‌شیک گرنگی ئه‌م ولاته‌ی پیک ده‌هینا، به‌لام ئیمه‌ نازانین که ده‌ریه‌ندی کۆری ده‌که‌ویته‌ سه‌ره‌تای ده‌ست پیکردنی سنوری ولاتی کیروری یان ناوه‌راسته‌یه‌وه. هه‌روه‌ها به‌دوری نازانین که ناوی کیروری



شوینی کیروی به پینی رای Louis D. Levine



شوينی کيروری به پينی رای SAGGS



# بەرودە نەخشىنراۋەكانى

## كوردستان

جەمال لەھافىيان

ژۇراۋوسىك لە كوردستاندا، سەريان لەژىر ئاۋ  
دەرھىناۋ ۋەكو ناۋچەيەكى گەورە يا چەندىن  
دورگەى تاك و تەراخۇيانىيان دەرخستۋوھ.  
(مەحمۇدى ۴: ۱۹۷۲)

بىنا كۆنەكانى ئەو ئۆستانە بۇمان  
دەردەخات كە ئەم ۋلاتە لەكۆنتىر شۆينەكانى  
نیشتەجى بوونى مەرقە لەئىراندا.

تايبەتەندىيەكانى ئىكۆل—ۋژىكى،  
جوگرافىيەى، تۆپۇگرافى، جەنگەلەكان و  
ناۋچەكانى بە گژوگىيا داپۆشراۋى پان و  
بەرىن و گىيان لەبەرە كىۋىيەكانى، ئەم  
ئۆستانەى كردوۋە بە يەكئ لەخۆشترىن و  
جوانترىن ناۋچەكانى ئىران (پەرتوى—  
ۋەلەدبەيگى ۳: ۲۰۰۳)، ئەم جوگرافىيا تايبەتە  
بەدارو كىۋو دەشت و زەرياۋ جەنگەل و چۆم و  
دەيمەنە خۆش و سەرەنج راکىشەكانىەۋە،  
ناۋچەيەكئ يەكجار دۇرڤىنىسى بەناۋى  
كوردستان خولقاندوۋە.

ھەلکەندى رەسمى مەرقە، يا گىيانلەبەرەنى  
تەرەۋەھا رەسمى ئامىرە سەرەتايىبەكان  
لەسەر بەردو گاشە بەردو دىۋارى  
ئەشكەوتەكان كۆنتىر ھونەرى ناسراۋى  
مىژروى مەرقايەتى يە كە ئەمەرقەبەناۋى  
(ھونەرى بەردە نەخشىنراۋەكان) ناسراۋە  
شۆينىكى تايبەتى بۇ خۆى لە دىرىن ناسىدا  
تەرخان كردوۋە.

ئۆستانى كوردستان لە ئىران بە پانتايى  
۲۸۲۳۵ كىلومەترى چوارگۆشەيەۋ كەوتوۋەتە  
خۆرئاۋاى ئىران و لەگەل خورەلەتى  
كوردستانى عىراقدا ھاوسنوۋە.

شارەكانى ئەم ئۆستانە برىتىن لە:

- ۱- سەنە ناۋەندى ئۆستان ۲- سەقز
  - ۳- دىۋاندىرە ۴- بانە ۵- بىچار ۶- قروە
  - ۷- دى گولان ۸- كامياران ۹- مەريوان.
- لەنەنجامى دەورانى دوۋەمى زەۋىناسىدا  
بەشىن لە پاشماۋەكانى ناھەكى دەورانى



لاى خورناواريگاي پرشيوو دول دهبري،  
 نازمايشي (وان زيست و بوتما) كه لهسالي  
 ۱۹۷۷ له قهراخي دهرياچهي زرينباري مهريوان  
 لهسهر دانهي گهردهگيايي كردوو يانهر  
 ههروهها له ناوچهي ماهيدهشتي كرماشاندا  
 (بروكس) لهسالي ۱۹۸۹ دا به نهنجامي  
 گهياند نهوه دهسهلميني كه له ۲۲۵۰۰ سال تا  
 ۱۴۰۰۰ سال بهر له نيسستا گياكاني  
 (قازياخه) و (دهرمنه) سهرتاسهري ناوچهي  
 كوردستان و كرماشانيان داپوشيبوو دارو  
 درهختيشي ههر نهبووه، لهنيواني ۱۴۰۰۰ تا  
 ۱۰۰۰۰ سال لهمهوبهر باران و بهفر لهم ناوهدا  
 زيادي كردوووه له ۱۰۰۰۰ سال تا ۶۰۰۰  
 سال پيش نيسستا دارو دهوهن دهستيان  
 كردوووه به سهوزبوون و بهرهبهره ناوچهيهكي  
 پان و بهرينيان له دارهكاني (بهروو) و (قهزوان)  
 پيكهيناوه (شهميزادي ۹۱ : ۱۹۹۹)

لههه ورامانا نهشكهوت و پهناگايهكي زور  
 له دلي كيوهكانداو لهقهراخي ناوي  
 (سيروان) دا ههيه كه زوربهيان بهرهو روزهلات  
 دهروان و بهرزييهكي زوريشيان نيبه.  
 ديرينهناسهكان سهبارت به هه وراماني  
 نيران لهپيش ميژوودا ليكولينهويهكي و ايان  
 نهكردوووه هيشتا نهشكهوتهكان و پهناگكان  
 وهكو خويان ماونهتهوه.

هه ورامان لهنيوان دوو نهشكهوتي  
 بيستوون و شانيدهر ههلكهوتوووه، لهسالي  
 ۱۹۴۹ زايينييدا (كارل تون اسكون)

خهلكي نهه ئوستانه پاشماوهي مادهكانن  
 كه له سالي (۶۱۲) ي بهر لهزاييندا توانييان  
 حكومهتي ناشور تيكبشكينن و يهكن  
 لهگه ورهترين دهولهتهكاني نهه كاتهي دنيا  
 دروست بكن (دياكونوف ۲۸۲ : ۱۹۵۶).  
 ليكولينهوهي ميژووناسان لهسهر گلينهكان  
 له ناوچهي (كامياران) و (بيجار) بومان  
 دهردهخا له ۶۰۰۰ سال تا ۳۰۰۰ سال بهر  
 له نيسستا له شوينانهدا كومهلگايهكي  
 نينساني بهفه رههنگيكي دهولهمهندو  
 تايبهتمنديهكاني خويهوه ژيان.  
 (كوردهواني م ۲۷ : ۱۹۶۹).

بهپيي ميژووي كوني كوردستان لههه موو  
 بهشيكي نهه ئوستانهدا بهرده نووسراوه  
 نهخشينراوهكان به زوري بهشيويهكي زور  
 جوان ههبووه و نيسستاش لهسهرگابهرد و  
 شوينهكاني تردا وهكو نهشكهوتهكان  
 شوينه واريان ماوه.

بهرده نهخشينراوهكان لهپينج ناوچهي  
 كوردستاندا ناسراون كه بريتين له:

- ۱- هه ورامان ۲- سارال ۳- دي گولان
- ۴- نهشكهوتي كه رهفتوو ۵- قه مچوقاي بيجار

#### ۱- بهرده نهخشينراوهكاني هه ورامان

هه ورامان ناوچهيهكه كهوتوووته نيوان  
 شارهكاني سنه و كرماشان و مهريوان و دهشتي  
 شاره زووري كوردستاني عيراق ههلكهوتوه،  
 چومي گهوره ي سيروانيش به هه ورامانا بو

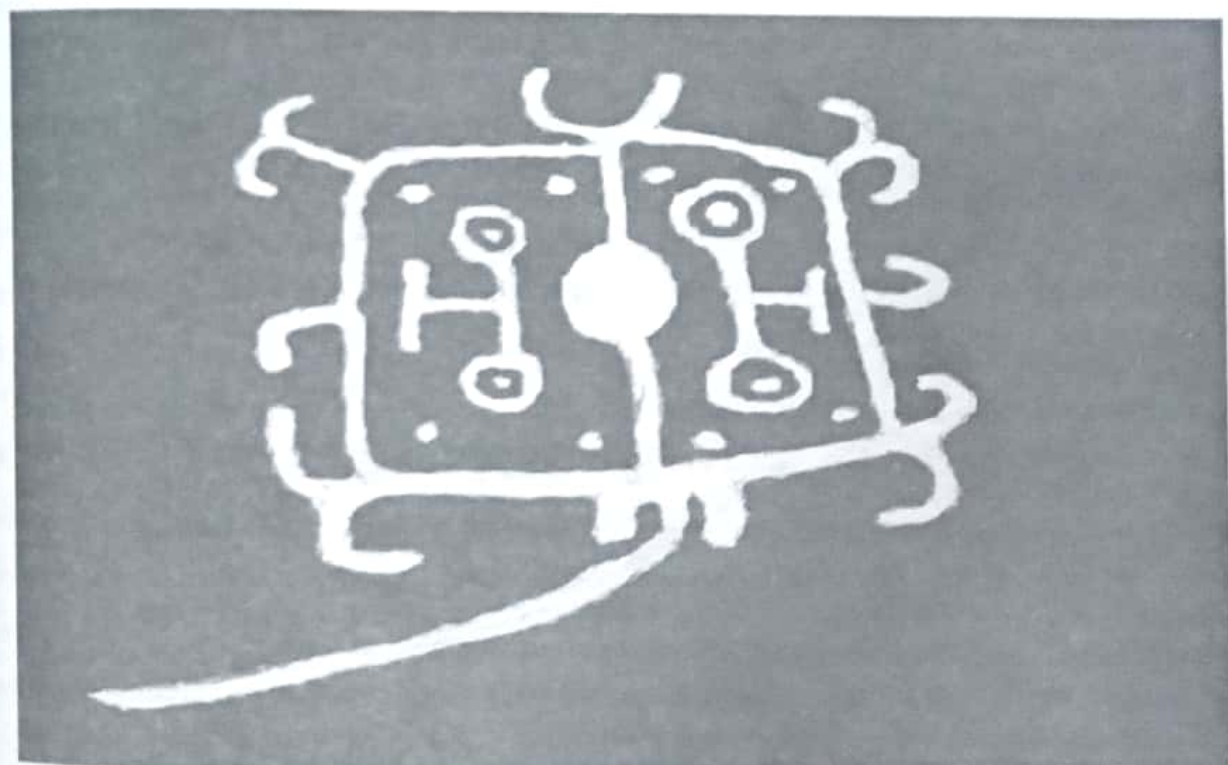


بهههلهكهنندنى ئەشكهوتى بئىستون توانى ناسهوارى مروقى مؤسترى بدوزيتهوه(گولزارى ۳۲۶: ۱۹۷۸) و (رالـف سـولكى) يـيش لهئەشكهوتى (شانيدەر) داسهوارو ئيسقانى چهندين مروقى (نياندرتال)ى دهرخست (شهميرزادى ۵-۱۲۳: ۱۹۹۹) و ههروهها بهله بهر چاوگرتنى نازموونى دانهكانى گهردهى گيايى كه لهقراخى گووى زرباردا (وان زىست و بوتما له ۱۹۷۷) به نهنجاميان گهياند من لهسهر ئهو بپروايهم كه ههوارامان و قهراخى رووبارى سيروان ههر لهميرزهوه جىنگاي ژيانى مروق بپوهو ئيستاش ناسهواريان ماوه بهتاييهت ناميرى بهردى دهوارنى مؤستري برادوستى و زهرزى، كه دهبنى له داها توودا بهشيوهيهكى زانستيانه وهكو شوينكى كوونى كومهلگاي مروقى بهر لهميرزو ليكوئينهوهى لهسهر بكرى ههوارامان وهكو شوينكى كوونى پيش ميرزو و حيكايهتى زورى لهسينيدا ههشارداوه، ويرانه كاني ئهو سهردهمه لهزور شوينى ههواراماندا دهبيترين بق وينه من خوم ههوارىكم بينى كه رهنگه ميرزووهكهى زياتر له ۳۰۰۰ سال بيت، خهلك نازهلدارى تيدا دهكهن.

زور ديوارى ئەستورى لييه كه بهتهخته بهردى گهوره لهپهنا ديوارى كيوى ههچنراون و نهخش و نيگارى پيش ميرزوويان لهسهره، هيندى لهوانه بو جوانى و مهكهمى رهنگى خاكى يان پيداكراوه، كانياوينكيش لهوى كه ئيستاش ههر پر ئاوه.

لهههوارامانا چهندين ئەشكهوت ههيه كه لهسهر ديوارهكانى دهرهوهى نهخش و نيگارى پيش ميرزوويان لى كيشراوه، وهكو ئەشكهوتى بهرد ميرو مرتاش، لهزاركى ئەشكهوته چكولهدا (بهردى مير) بهرديك بهدرينژايى و پانايى ۱۴۰ سم دانراوه كه بهشيوهى كهلهى بهران تاشيويانه و وينهى ۳ بزنه كيوى (كهله كيوى) و سهگيكى لهسهره، ئەندازهى وينهكانى ئەشكهوتى بهردمير بهم جوژه:

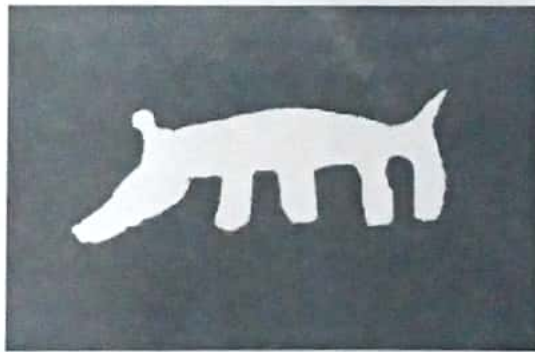
- ۱- سهگ: ۱۰×۱۷ سم
  - ۲- بزنه كيوى لهسهرهوى سهرى سهگهكه كيشراوه ۱۸ × ۲۴ سم
  - ۳- بزنه كيوى پشت سهگهكه ۲۲ × ۲۵ سم
  - ۴- بزنه كيوى سنيهم ۲۲ × ۲۴ سم
- مهرتاش: له دؤلينكى بهردينداو لهبن تاشه بهردىكى زور گهورهدا بهره و روزهلات ئەشكهوتى ههيه كه خهلكى ناوچهكه پيى دهلين مهرتاش، بهرزايى ئەشكهوتهكه (۲ مهتره پاناييهكهى ۴ مهتره) چونيهتى شوينى ئەم ئەشكهوته بؤمان دهردهخا لهسهردهمى پيش ميرزوودا جىنگاي ژيان و ههسانهوهى مروق بپوه، لهسهر ديوارى دهرهوهى ئەشكهوتهكه ههندى نهخش و وينهى تاشراو ههيه كه بريتين له (۳ ئەسپ سوار بهئهندهى ۵۵ × ۳۶ سم) ئەسپ سوارى ناخريان كه وينهچن ئالايهكى بهدهستهوه بنى لهئهندهى (۳۰ × ۳۰) دا تاشراوه، ئەم ئەسپ سوارانه له ريزكدا بهرهو باكوور دهپون.







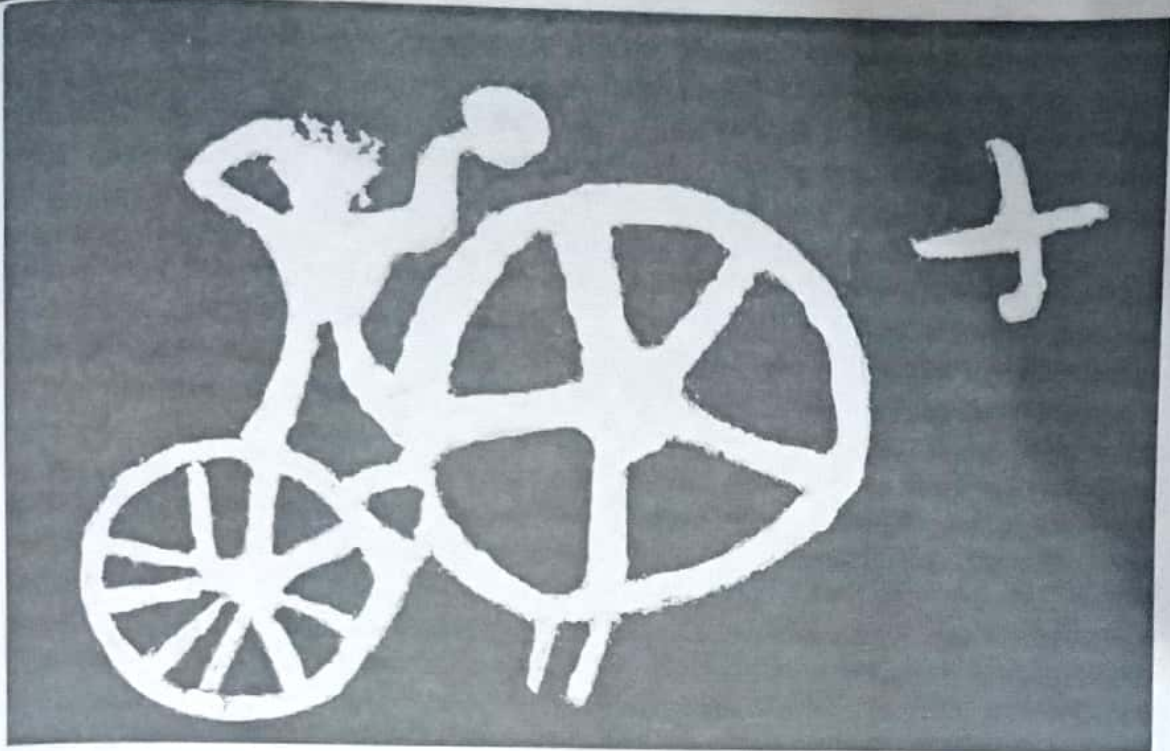
بەردمیر: کە بەشیۆه‌یه‌کی کەلەبەران تاشراوه



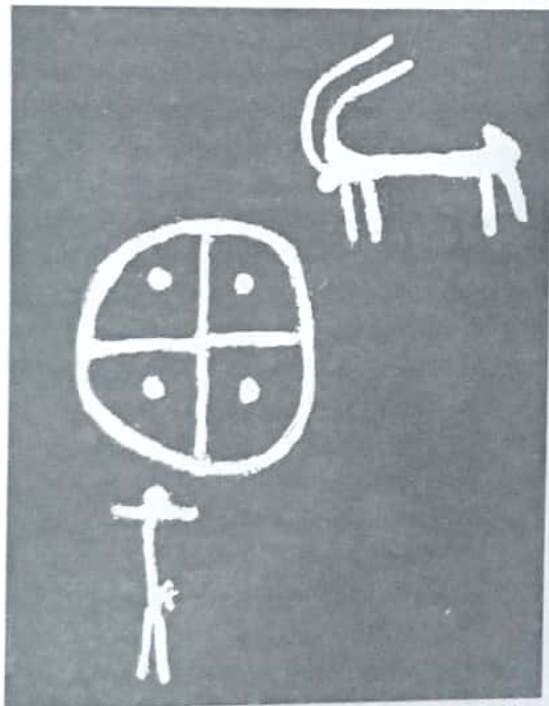
وێنەی سهگ



وێنەی بزنه کێوی



وینەى مرۇقىكە لەسەر دوو چەرخى ئەرابەو لەبەردەمىدا خاچىكى ناتەواو يان شكىنراو



دايرەيەك كراو بە چوار بەش لەھەر بەشكدا دايرەيەكى بچووكتر كيشراو لەخوارەوى دائىرەكەشدا رەسمى مرۇگىك بەبەرزايى ۱۳ سەم كيشراو



نەخشیشکی زۆر جوان و بێ وینە بەشارەزایی یەکی تەواو هەلکەنراوە لە دەورانی (بۆرونن) دەبینرێ و گاهێ نەخشیشکی کۆنتر لە مڕۆڤ یا کەلەکیوی لە دەرهوهی ئەشکەوتیکدا خۆی دەنوینن.

۲- بەرەدە نەخشینراوەکانی ناوچەی سارال ناوچەی سارال لە باکوری شاری سنهوه دەست پێدەکا و هەتا باشوری شاری دیواندەرە درێژەیی هەیە، لە درێژایی میژوودا ئەم ناوچەیە شارستانیەت و دەولەتی گەورەیی زۆری دیوه، بەلام بەداخهوه بههیچ چهشنێ بایهخی شایانی خۆی پینه دراوه و هیچ توێژینهوه و لیکۆلینهوه یەکی ئەوتوی لەسەر نەکراوه، تەپۆلکە دەستکردهکان و گۆرستانە کۆنەکانی بەنەناسراوی ماونەتەوه، ئەم ناوچەیە وەکو شوینەکانی تری ئۆستانی کوردستان زۆر جار کەوتوووە تە بەر تاراج و کاو لکراوه.

بەشیشکی هەرە گرنگی زۆر بەی بەرەدە نەخشینراوەکانی کوردستانی ئێران لە ناوچەی سارال دایە، رەسمەکانی مڕۆڤ و نازەل رەسمی گیا و رەسمی هەندەسی لەسەر ئەم بەردانە، پیندەچێ لە ۳۰۰۰ سال لەمەوبەر لە دەورانی ئاسندا کیشراون، رەسمی ئەسپسوارەکانیش هەر ئەو گومانەیان لەسەرە.

وینە کەلەکیوی بەکیش هەیه لە ئەندازە (۳۵ × ۳۵) سم لە خوارووی سوارەکاندا لە لای چەپدا هەلکەندراوه کە بەرەو باکور دەروا، نیوه پەیکەرنکی بزە کینوییه کە لەسەر دیواری ئەشکەوتە کەدا خۆی دەنوینن، وینە بزە کینوی و سەگ لە دوو ئەشکەوت بەرەدەمێرو مەرتاش، زۆر لە وینەیی ئەسپسوارەکان کۆنترن، بەداخهوه خەلکی ناسارەزا لەسەر ئەو نەخشانە ناوی خویان وەکو یادگار نووسیوه و وینەکانیان تا رادەیه ک تیکداوه ئەو هونەرە بەنرخ و میژووییهیان خستۆتە مەترسی، ئەگەر بەچاویکی وردبینانەوه سەیری هەورامان بکەین، لە زۆر بەی شوینەکانیدا ئەم ئاسارە میژوویی و بەنرخانە دەبینرین، لە شوینەکانی تری کوردستانی ئێراندا ئەم نەخش و هونەری بەرەدە نەخشینراوانە لە یەک شویندا کۆبوونەتەوه، بەلام لە هەورامان وانی یەو لە زۆر شویندا دەتوانین بۆیان بگەڕین و بەرچاومان دەکەون، بێرێ لەم بەردانە لە شوینیکی واک سەختدا هەلکەوتوون کە دەبێ بۆ دیتنی لەو شاخە هەزار بەهەزارانە (۳) رۆژ رینگا بێرێ.

لەدوای ئەو لیکۆلینهوه کە لەسەر هونەری بەردەکانی بەر لە میژوودا کردوومە لام وایە کۆنترین وینە و نوسراوی سەر بەرەدی کوردستان لە هەوراماندا یە لەوێرا گاهێ لە شوینیکدا و لەسەر بەردیا ئەشکەوتی



بزنه کینوی ریشدار شاخه کانی تا لای کلکی  
چه ماوه توره



کهلله سهرنگی مروغه له نیوان دوو بزنه کینوی دا



شوینی ژیانی کەل و بزنی کێوی بوو، کە دەستە دەستە دەبینران ئەمەش لەنەخشەکاندا بەناشکرا دەبینین، ئاخیرین ئەوێ ئەم بزنی کێوی یە خەریکە لەناو بچێ زۆر بەی وێنە بەردییەکانی ساراڵ لەسەر گابەردی لووس و لەناو دۆلەکان و لەکەناری جۆبارەکاندا دەبینرین، ئیستاش هەر مێرگە سەوزەکانی ساراڵ باشتەین شوینە بو پەرۆردەکردنی نازەل.

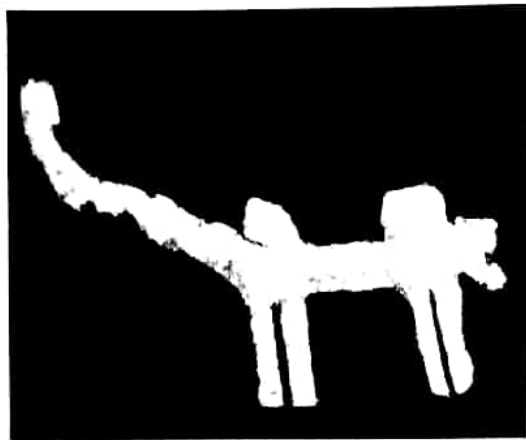
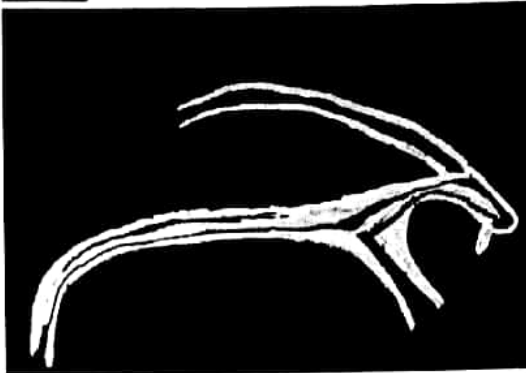
یەکن لەگەرەترین بەردە نەخشینراوەکانی کوردستان لەبەرزایی کێوی کانی ریحان دایە، ئەم شوینە لەکاتی خۆیدا جیگای خۆحەشاردان و بووسە دانانی راوچی بوو کە لەسەر ریگای روه گەرەکانی کەل و ئاسکەکاندا کەمینیان گرتوو، راوچی یەکان،



بریک لەم وێنە بەردییانە، تاییبەتەندیکی وایان هەیە کە لەهیچ شوینی تردا وێنەیان نییە و دەتوانین بەشاکاری ئەم هونەرە کۆنە لەکوردستاندا دایان بنین.

رەسمەکانی سەر بەردەکانی ناوچەی ساراڵ بایبەتی جۆراوجۆرن، ئەسپ سوار، مامزۆ کەلەکیوی بەهەموو چەشنەکانیەوه، ژن و پیاو بە رووتی یان بەجل و بەرگەوه، گورگ، رێوی و کەرویشک، و شتر، سەگ و پلنگ و وچ و مار، دارو گیا و رەسمی هەندەسە وەک دایرە و چوارگۆشە و لاکیشە و لەبزیبەیی، هەموو ئەمانە لەو بەردانەدا هەلکەنراون یاکیشراون، ئیستا لە ساراڵدا کەل و بزنی کێوی یا هەرنین و یا بەدەگمەن دەبینرین، بەلام بەوتە ی پیاو پیرەکانی ئەم ناوچەیە تا ۴۰ ساڵ لەمەوبەریش





سواری نەسپە تێژبالەکانیان دەبوون و بەشوینی نچیرهکاندا غاریان دەدا هەتا لەدەشتە خۆش و پان و بەرینهکانی ئەم ناوچە راویانیان دەکرد، نەخشی سواری نەسپە زینکراو، کە لام وایە لەهەزار ساڵ تا ۷۰۰ ساڵ بەر لەزایین هەلکەنرابێ لەسەر بەردەکانی کێوی کانی ریحان دیارە.

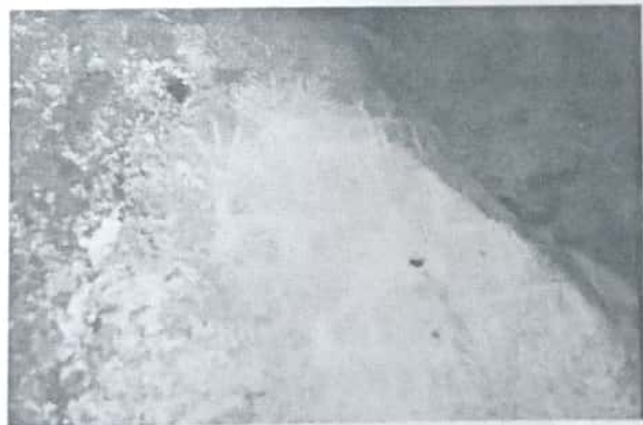
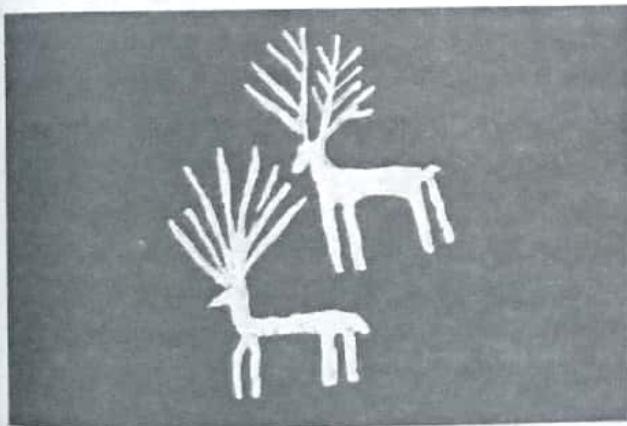
### ۳- بەردە نەخشینراوەکانی دئی گولان

دئی گولان کەوتووەتە خۆرەلاتی شاری سنه و ۵۰ کیلومەتر لە سنهوه دووره، رووبەری دەشتی دئی گولان ۶۲۷۰۰ هکتاره و ۱۸۰۰ مەتریش لە دەریاوه بەرزە، لە ۳۰ کیلومەتری باکوری دئی گولاندا و لەسەرگا بەردیک بەبەرزایی ۳ مەتر و حەفتا سانتیم نەخشەکانی دئی گولان دیتە بەرچاوی بینەر، ژمارەى ئەم وینە بەردینانە چوار نەسپ سواری دوو کەلەکیوی و بزە کێوی و یەك ماسییە، سوارەکان خەریکی راوێ یەکیك لەسوارەکان کەوانیکی بەدەستەویە ئەو بەردە کە وینەکانی لەسەر هەلکەنراوه، دەروانیته سەردەشتی پان و بەرینی دئی گولان کە لە رۆژگارێکدا بەهۆی سەرسەوزی و پڕ ناوی، ناقاریکی دلخواز بۆ راو و راوچی بووه، ئەم دەشتە لە کێوی سەلواتاوی سنهوه دەست پی دەکا تا دەگاتە چیاکانی بەورو پەرنشانى قروه.

### ۴- وینە هەلکەندراوەکانی نەشکەوتی کەرەفتوو

نەشکەوتی کەرەفتوو لە باکووری (دیواندەرە) و ۷۴ کیلومەتری رۆژەلاتی شاری سەقزەو لە نیوان دوو شوینی میژوویی و کوئی (تەخت سولهیمان) و (زیویه) دایە.

بەپیتی ئەو لیکۆلینەوه جیولۆژیکە کە لەسەر بەردە رەقەکانی ئەم ناوچەداکراوه بۆمان دەردەکەوی ئەم بەردانە لە ناھەکی (الیگسون) بەهیلی جۆراو جۆر دروست بووه و تەنیا لەدیواندەرەو بەشیکی (بیجار)دا ئەم بەردانە دەبینرێن. (مەحمودی ۴۵: ۱۹۷۳).







ساڵ ههتا ٢٦٠٠ ساڵ لهمهو بهر دهسه لاتداری بهشیککی گهروهی دهولهتی ماد بوون.

دیتنی چه نندین ژوور ودالان که بهشاره زاییهکی زۆره وه لهو بهرده سهختانه تاشراون ئه وه مان پی دهلی که ماده کان خه لکیکی هیور و ماندوویی نه ناس بوون، ههروه ها بۆمان ده رده که وی ئامیری به کارهینراو بۆ تاشینی به رده کان قه لمی ئاسنی بوو، خه لکی ناوچه له بهر هیرشه وه حشیانه ی (ئاشوور) په نایان به و شوینه سه خله ته بر دووه و ئه م قه لا گه ریه یان له ناو ئه شکه وتی که ره فتوو دا خو لقاندوه.

قه لای که ره فتوو له چه نندین قو ناخی جیاوازی میژوویدا وه کو شوینی ژانی به کۆمه ل که لکی لیوه رگیراوه و ئه مه ش له شیوه ی بیناسازی و ههروه ها وینه کانی سه ر دیواری ئه شکه وته که و ژووره کانیدا به ئاشکرا ده بینرئ، ئه گه ر چی به ردی نووسراوی یونانی وئیسلا میش له غاره که دا دیاره، به لام زۆرینه ی نو سراوه کان هی دانیش توانی ئه وه لی ئه شکه وته که واته ماده کانن.

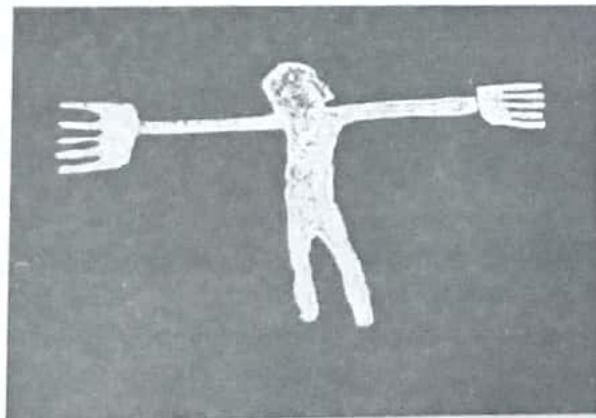
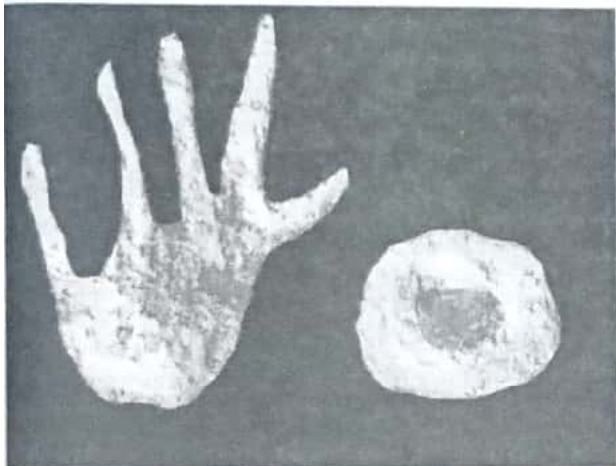
وینه کاتنی ئه شکه وتی که ره فتوو بریتین له ره سمی ئه سپ سوار، مرۆف، که له کیوی مامز، وشتر، که لله سه ری ئینسان، وینه ی هه نده سی وه کو دایره و چوارگۆشه و شتی سه مبولیک که له زۆریه ی ژووره کانی (٢٠٠٢ روستایی و یاریده ده رانی).

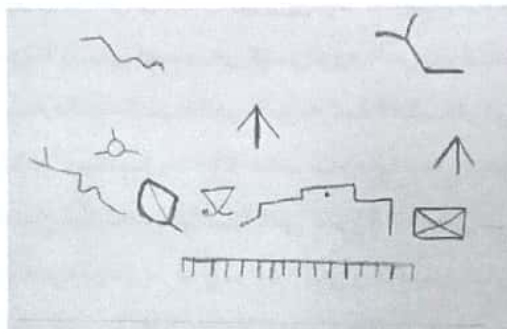
ئه شکه وتی که ره فتوو یه که م جار به هوی دوکتێکی ئینگلیسی یه وه که ناوی (چ کریمیک) بوو له سهالی ١٨١٩ زایییدا دۆزراوه ته وه و ؛ (که رپورتر) (١٨٢٢) وه سفی چۆنیه تی ئه و ئه شکه وته ی کردوه، له سهالی ١٨٢٨ دا (راولینسون) بۆ دیتنی هاته کوردستان و سه د ساڵ له دوا ی دۆزینه وه ی نه خشه ی ئه شکه وته که که پیشتر (که رپورتر) کیشابووی به ده ستی (ئیسیتین) ته وا و کراوه (٦٠-٢٢٤: ١٩٤٠) له سهالی ١٩٧٥ ز نومن که ره فتووی بینی و وتاریکی له سه ری نووسی.

له سهالی ١٩٩٨ ههتا ٢٠٠٠ ی زایینی دیرینه ناسه ئیرانییه کان وه کو (حه مزه لوو) میر ئه سکه نده ری روستایی، بیگله ری، حه یده ری رزوانی له چه نندین قو ناخدا لی کۆلینه وه یان له سه ری کردوه، به لام له مانه ته نیا چه ند لاپه ره یه ک له لایه ن حه مزه لوو و میر ئه سکه نده ری یه وه ٢٠٠٢ چاپکراوه و هیشتا راپۆرته کانی ئه وانی تریان دیارنن.

ده روزه ی ئه شکه وته که ١٧ مه تر له زه وییه وه به رزه و ده بی به په یژه به سه ریدا سه رکه وی، له و ده ورانه دا که خه لکی لی ژیاوه به تاشینی به رده کان ژوور و دالان و ده رگیان بۆ دروست کردوه و وه کو بینایه کی چوار نهومی و قه لایه کی پۆلایین له به رامبه ری نه یاراندا که لکیان لی وه رگرتوو.

ناوچه ی که ره فتوو یه کن له شوینه گرنگه کانی حکومه تی (مانا) بووه که ٢٩٠٠





شکله‌وتی که رهفتوودا خوئی نیشان دها.  
به‌داخه‌وه بریک له‌م ره‌سمه کۆن و  
میژوویانه، له‌و کاته‌داکه ماده‌کان نه‌ماون و  
که‌سانیکی ترهاتوون و شکله‌وته‌که‌یان بۆ  
حه‌سانه‌وه‌و شوینی ژیانی خوئیان  
هه‌لبژادوه‌و به‌پیی ده‌ستووور و زه‌وقی خوئیان  
میعماریی بیناکیان ده‌ست لیداوه، ئال و گۆپی  
به‌سه‌رداها‌توووه‌و یا نه‌سله‌ن نه‌ماون یا  
شکاون، نه‌مه له‌لاییکه‌وه له‌لایه‌کی تره‌وه  
خه‌لکی نه‌م سه‌رده‌مه که بۆ دیتنی  
شکله‌وته‌که هاتوون له‌سه‌ر نه‌م نه‌خشه  
گرنگانه یادگارییان نووسیوه به‌گشتی  
ده‌توانین بلین که وینه‌کانی که‌ره‌فتوو  
شیوه‌یان له‌به‌رده نه‌خشی‌نراوه‌کانی سارال  
ده‌کا.

تویژینه‌وه‌و به‌وته‌ی نه‌وان هه‌بوونی  
هیله‌کانی به‌ردین چ له‌ناو شکله‌وته‌که‌و چ  
له‌ده‌ره‌وه‌ی نه‌وه‌ی ده‌سه‌لماند که له  
هه‌زاره‌کانی پیشدا نه‌م شکله‌وته‌ شوینی  
ژیانی مروّه‌ بووه، با نه‌وه‌ش بزاین که نه‌م  
لیکۆلینه‌وه‌یه که‌راوه له‌دوای نه‌وه‌ی  
شکله‌وته‌که‌یان بۆ دیتنی خه‌لک ناماده‌کرد  
بوو، به‌داخه‌وه له‌و کاته‌دا که خه‌ریکی  
ناماده‌کردنی غاره که بۆ دیتنی هه‌مووان  
بوون له‌کاتی سونداژگه‌لی دیرینه‌ناسیدا  
خه‌ساره‌تیکی زۆریان له‌شکله‌وته‌که‌دا.

له‌سالی ۲۰۰۰ ی زایینی دا تا‌قیمیکی  
لیکۆله‌ری ئیرانی نه‌م شوینانه‌یان خسته‌ به‌ر



به‌شيوه‌ی هيروگليف كه به‌خه‌تی بزماری نووسراوه، ليكۆله‌ری به‌ناوی (كورده‌وانی) بۆ يه‌كه‌م جار له‌سه‌ر ئەم به‌رده نووسراوه وتاریکی بلاوكردوه‌ته‌وه‌و وتووێه ئەم وینه به‌رده له‌چوار هه‌زار سال به‌ر له‌زاییندا نووسراوه. (كورده‌وانی ۴۰: ۱۹۶۹)

له ۱۲ كيلومه‌تر به‌لای باكووری رۆژئاوای گونده كه قه‌لای چۆقاي هه‌لكه‌تووه كه به‌وته‌ی دیرینه‌ناسه‌كان میژووی قه‌لاكه ده‌گه‌ریته‌وه بۆ هه‌زار سال به‌ر له‌زایین.

به‌رده نه‌خشینه‌راوه‌كانی قه‌م چۆقا له‌ئهنوعی ره‌سمه هه‌نده‌سیه‌كان و سه‌مبولیک پیک هاتووه بریک له‌م نه‌خشانه وه‌كو چوارگۆشه‌كان له‌به‌رده نه‌خشینه‌كانی كه‌ره‌فتوو و سارايشدا هه‌یه، منیش وا ده‌زانم ئەم نووسراوه ونه‌خشانه له‌هه‌زار سال پێش زاییندا خوڵقاوه.

### سه‌رچاوه‌كان

- BROOKS, J. A. 1989. The Physical Geography, Geomorphology and Late Quaternary History of the Mahidasht Project. Qara Su Basin, Central Western Iran. ROM the Mahidasht Project, Vol. 1. Royal Ontario Museum, Toronto.

دیرینه‌ناسه‌كان به‌ شوین ناساری ده‌ورانی تازه‌ی به‌ردو به‌رله‌وه‌دا ده‌گه‌ران و نه‌و ئامۆژیاریه‌ی منیان نه‌ده‌بیست كه ده‌مگوت له هه‌وراماندا ئەم ئاساره زۆره. (له‌حافیان ۲۰۰۰)

به‌پنی گه‌ران و ليكۆلینه‌وه‌كانم ئەوه‌شم زانی كه له‌شاخه‌كانی ده‌ورو به‌ری كه‌ره‌فتووش دا به‌ردی نووسراوه هه‌یه.

ئه‌شكه‌وتی (كاني ميكاييل) له ۲ كيلومه‌تری رۆژه‌لاتی باكووری كه‌ره‌فتوو‌دايه ئەم ئه‌شكه‌وته‌ش به‌ده‌ستی دیرینه‌ناسه‌كانی ئێران له سالی ۲۰۰۱ی زاییندا هه‌لكه‌ت‌راوه و موتالایان له‌سه‌ر كردووه، له‌راپۆرت‌ه سه‌ره‌تاییه‌كانیدا نووسیانه كه ئه‌شكه‌وتی كانی ميكاييل ۲۱۰۰ مه‌تر له‌زه‌ریا به‌رزتره‌و هه‌یچ نیشانه‌یه‌ك له‌ژبانی مرۆقه‌ له‌ده‌ورانی (پالئولیتیک) دا نه‌بینراوه، ئەوان ئاساریکیان له‌ژبانی خه‌لكی لادی له‌هه‌زاره‌كانی شه‌ش و پینج به‌ر له‌زاییندا دۆزیه‌وه.

۵- به‌رده نووسراوه‌كانی قه‌م چۆقاي بیجار

گوندی (قه‌م چۆقاي) ده‌كه‌وینته ۶۰ كيلومه‌تری باكووری شاری بیجار له‌ناوچه‌ی گه‌رووسدا، ئەم ناوچه شاخاوییه ئیستا كه شوینیکی پارێزراوه به‌هۆی ئەو نازنه‌لانه‌وه كه لی‌ره ده‌ژین، یه‌ك كيلومه‌تر به‌لای خۆرئاوای گونده‌كه‌و له‌به‌رزایی (۱۰) مه‌تریدا له‌سه‌ر به‌ردیکی گه‌وره نووسراوه‌یه‌ك هه‌یه





## گۆلینەکانی سەردەمی جەسۆنە

نەخشەوان ئارارات مەجید

هەرۆک دەبینین لەگوندی چەرموو  
لەچینەکانی خوارەویدا هەندیک کەلوپەلی  
بەردین دۆزراوەتەوه، بەلام لەچینەکانی  
سەرەویدا گۆلینە دۆزراوەتەوه<sup>(٣)</sup>.

جیگەرپوونی مرقۆقەکان لەخانووکاندا وای  
لیکردوو بەر لەبەکارهێنانی ئەو کەلوپەلانی  
بکاتەوه کە بگۆنجیت لەگەڵ سروشتی ژبانی  
ئابوری سەردەمی کشتوکاڵ و ئاژەڵداری<sup>(٤)</sup>  
گۆلینە واتە (فخار) لەنوسراوه  
مسماریهکاندا بەشیوەی بخار (Pahar)  
هاتوو مەبەست لەو کەسەیه کە دروستی  
دەکات ئەمە لەکلتوری زمانی عێراقییە  
کۆنەکاندا بوو<sup>(٥)</sup>.

لەسەرچاوهکاندا دەرکەوتوو کە سەرەتای  
دروستکردنی گۆلینە\* لەئاگردانەوه هاتوو  
کاتیەک کە ئاگریان کردۆتەوه و گۆرەکی  
بەرزەویە کە کەوتوو رەق بوو و سوور بوۆتەوه  
لەمەوه بێرۆکەیی دروستکردنی گۆلینە هاتوو<sup>(٦)</sup>  
کەلوپەلە گۆلینەکان لە سەرەتادا پیش  
میژوو بەدەست دروست دەکراو ئامیری  
دروستکردن نەبوو پاشان دەرکەوت<sup>(٧)</sup> کۆترین

### بەشی یەكەم

باسی یەكەم:

سەرەتای سەرەهەڵدانی گۆلینە و چۆنیەتی  
دروستکردنی:

مرقۆق لەزۆریە چاخەکانی پیش میژوو  
لەمیلیۆنیک ساڵ زیاتر نەیزانیوه گۆلینە دروست  
بکات و ماوهیەکی درێژ کەلوپەلەکانی  
لەماددەیهکی قورپینی سورنەکراوه دروست  
دەکردو هەرۆهە بۆ جیبەجیگەردنی  
پێویستیەکانی دەفری بەردین و تەختەو  
سەبەتەیی بەکارهێناوه<sup>(١)</sup>، گۆلینە میژوووهکەیی  
بۆ کۆتایی چاخی بەردینی نوێ هەزارەیی  
حەوتەمی پ.ز<sup>(٢)</sup> دەگەریتەوه.

کاتیەک کە مرقۆقەکان بێنیویانە هەندیک  
چالی بەردین هەیه ئاوی تیا دا وەستاوه  
بەوهش لاسایی سروشتیان کردۆتەوه بەردیان  
هەلکۆلیوه بۆ بەکارهێنانی وەک دەفر، پاش  
ئەمە وردە وردە وردبینی تیا دا بەکارهێناوه  
بەهۆی قورسی دروستکردنی ئامیری بەردین،  
هەرۆهە کیشەکەیی وای لەمرقۆق کرد کە پەنا  
بەریتە بەر ئامیریک دەستکەوتنی ئاسان بێت،



لەگوندی چەرموو لەگوردستانى عىراق دۇزراوە تەمە يەكەم گوند بوو لە چاخى بەردىنى نوئى كە لىى دۇزراوە تەمە، بەلام گلىنه لە دەشتى لىتەيى لە (گردى عوبىد) دۇزراوە تەمە كە ئەمەش ناوچە يەكى شۆينە وارىيە، ئەم سەردەمە بەكۆنترىن ماوەى نىشتەجئ بوونى مروقت دادەنرىت لە دەشتى لىتەيىدا<sup>(۸)</sup>.

دەفرو گلىنه كانى ئەم ناوچە يە بەشيوە يەكى نارىك دروست دەكرا كە زۆر توندو تۆل نەبوو ھەندىك لەو نمونە يە تا نىستاش بلاوبوو لە رۆژەلاتى خواروو كە وشكراوە و تەمە لە ژىر تىشكى خۇردا<sup>(۹)</sup> ئەوانەى كە بە دەست دروستكرا بوون مۆرى پەنجەى لە سەر بوو ھەندىك كونى كراوەى تىدادبوو كە بە پەنجە دروستكرا بوو، ھەر ھەمە ئەستورىيە كەى لە لايەكى تا لايەكى دىكەى جىاواز بوو<sup>(۱۰)</sup>.

### سواغ كردن:

لەدواى كارى شىلان دەبينىن چەند چال و درزى بچوك لە سەر رووى قاپە گلىنه كان دەردەكە وىت ئەمەش پىويستى بە چاكە كارى ھەيمە دەبىت رووپۆش بكرىت بۆ ئەم مەبەستەش قورپى خاوين نامادە دەكرىت پاشان ئاوى تىدەكرىت و جوان تىكەل دەكرىت وەك ھەويرىكى شلى لىدىت و ئەنجا رووى دەردەمە ناوھەوى دەفرەكە گلىنه كانى

پى سواغ دەدرىت بۆ ئەوھى رووھەكەى سافو برىقەدار بىت<sup>(۱۱)</sup>.

ئەو ھەويرەى كە گلىنەكەى لى دروست دەكرىت برىتییە لە تۆپەلنىكى قورپىن جىاوازی ھەيمە بە پى پىكھاتەى مادەكانى وەك لەم خۆل و كلس و ئاويتەكانى ئاسن و مس و رەنگەكەى دەگۆرىت بە پى رىژەى ئەو ماددانە، كلس رەنگىكى سىپى دەداتى ئوكسىدى ئاسن رەنگى رەش يان سوور مس رەنگى پەمەيى دەداتى ھەندى خۆيى تر ھەيمە كەوا لە گلىنە دەكات رەنگى خۆلەمىشى بنوئى<sup>(۱۲)</sup>، ھەر ھەمە چەند ماددە يەكى ترى جىاواز لە رەنگردنى گلىنە لە چاخى پىش مىژوودا بە كارھىنراوە وەك ئاوى زۆربەى رووھەكان، كاربۆن و مەنگەنىز، بەلام رەنگى سوور و پرتەقالى و زەرد دەست دەكەوئىت لە ئەنجامى كاربۆناتى كالىسۆم<sup>(۱۳)</sup> رەنگى گلىنە بەندە لە سەر پلەى گەرمى و سوتانى و دابەشبوونى گەرمى بە سەر ھەموو بەشەكانى گلىنەدا<sup>(۱۴)</sup>.

### چۆنەتى دروستكردنى گلىنە :-

دروستكردنى گلىنە بەسئ شىوہ بوو، يەكەم جار تۆپەلنىك قورپان نامادەكردو و پاشان بە پەنجە كونىكيان تىكردو و پاشان پەستانيان خستۆتە سەر لاكانى تابەتەواوەتى كراوە تەمە، لە ھەمان كاتدا بەرەو سەر و بەرزكراوە تەمە بەيارمەتى تەركردنى قورپەكە



خهپله دا ههيه كه بهبوونی كونيكي گهوره له ناوه پرسته كهيدا جيا ده كرتتوه، كۆمه له كونيكي تر ده كه ويته ده ور به رى ئه م كونه كه ئه م خهپله قورينه له سهر راگرنيك يان كۆمه له راگرنيكي بچوك له قور وه ستاوه و ئه م كوورانه وا ئيش ده كهن كه ده سه لاتى ههيه به سهر پله ي گه رميه كه يدا و پله ي گه رميه كه ي به پيني بپرواي وولى ده گاته (۸۰۰م) به لام به پيني بپرواي فرانك ده گاته (۹۰۰م) (۱۸)

رهنگى گلينه و وينه و نه خشه كاني سهر رووى:-

هه نديك له و كه سانه ي كه تا بيه تن به دروست كردنى گلينه چه ند رهنگيك به كار ده مينن له سهر گلينه كه و پاشان ده يخه نه ناو فرنه كه وه پاشان ده رى ده مينن دووباره رهنگى ترى ده كهن به سهر داو ده يخه نه وه ناو فرنه كه (۱۹)

ورده ورده مرؤف پيشكه وتننى به رچاوى به خۆيه وه بينى دواى ئه وه ي كه ئاميرى دروست كردنى گلينه دۆزرايه وه له وه ركا باوه ريان وايه كه ئه م ئامير هه بووه پيش ئه م سه رده مه له وان هيه له چاخى عوبيددا بوو بيت (۲۰)، ههروه ها پيشكه وتننى ورد بينى زورى پهيدا كرد له دروست كردنى گلينه داو وينه و نه خش و نيگارى هينايه كايه وه و يه كه م كه س كه له گه ل وينه ي سهر گلينه دا خۆى راهينا له عيراق بوو، به چه ند شيوه يه ك ده پرازانده وه كه پيكه اتبوو له وينه ي ئازهل و باننده و

به ناو، جوړى دووهم هه موو به شه كاني دروستكراوه وه ك بناغه كه ي و له شه كه ي و ملو ده سكه كه ي پاشان به يه كه وه لكينراوه و ديوى ده ره وه ي سافكراوه، جوړى سنيه م به شيوه ي لوله يى دروستكراوه واته به لولول پيچى كراوه ته سه ر يه ك تا راده ي پيوست پاشان رووه كه ي ساف ده كريت به ناو و له دواييدا پارچه كاني ترى ده خريتته سه ر، وه ك بناغه كه ي و ده سكه كه ي و مله كه ي، زوربه ي گلينه كاني عيراقى كۆن له شيوه ي سنيه مه (۱۵).

زوربه ي هه ويره قورينه كان كاي تيدا به كار هينراوه به كار ده هينريت بو ئه وه ي يه ك بگريت، به لام ئه مه جوړيكه له گلينه خراپه كان (۱۶)

ئهو كووران هه ي كه دروست ده كران جياواز بوون له قه باره و شيوه كانياندا، به لام به شيوه يه كي گشتى خربوو دوو پارچه ي باز نه يى كه له قوبه ده چيئت له سه ر زه وي راسته وخو داده نريت ناوه پر استى به شى سه ره وه ي باز نه يه كي كراوه ي تيدا يه وه ك په نجه ره يه ك مه به ست له دروست كردنى رزگار بوونه له و دو كه له ي كه له ئه نجامى سوتانه كه وه پهيدا ده بيت (۱۷).

چه ند نمونه يه كي كووره دۆزراوه ته وه له (ئه ر بچيه) و (يارم تبه) كه شيوه يه كي لوله يى ههيه له دوو به ش پيكديت يه كنيان له سه ره وه ئه وه ي ديكه يان له خواره وه يه له نيو انياندا به ربه ستىكي قورين له شيوه ي





گونجاندنی راست و دووری و نزیکى زۆریه  
 نهخشهكان دهركهوت بهشینهوی هیلئى یهکترب  
 كه له سه سه شینهوی په یکهه بوو هه ندیک نهخش و  
 نیگاری نه اندازهی به کارهینا که چه ند  
 وینهیهکی له شی مروّف و ناژهل و وینهی  
 رووه کیشی گرتوه<sup>(24)</sup>

#### باسی دووه

گرنگیه کانی گلینه و به کارهینانی:

گلینه یه کیکه له ماده نمونه یه گرنگه کان  
 که شوینه و ارناسه کان دۆزیویانه ته وه،  
 له بهر نه وهی ته نهها دهک به چالاکی و  
 به ره مه کانی گهل ناکات به لکه له بهر نه وهی  
 پارچه گلینه کان له ناو ناچیت، ههروه ها بوونی  
 له سه سه رووی زهوی ولاتی نیوان دوو روبار  
 یه کهم کلله بو دیاری کردنی میژووی  
 ناوچه که<sup>(25)</sup> ههروه ها بوونی پارچه ی گلینه  
 له ناوچه گرده کان نیشانه ی نه وه که نه م گرده  
 شوینه وارییه کۆنه نرخیکی میژووی هیه،  
 ههروه ها ده توانین به هوی نه و پارچه گلینه وه  
 چینه کانی ناوچه شوینه وارییه که جیا  
 بکهینه وه و ماوه ی میژووی سه رده مه که ی  
 دیاری بکهین<sup>(26)</sup>.

جگه له و گرنگیانه مروّفی کۆن به هوی  
 گلینه وه چه ند سه ووده مندیه کی تری  
 پینگه یشتوه له وانه بو سارد کردنی ناو  
 پاراستنی شله مه نی وهک زهیت و سرکه و  
 هه لگرتنی دانه وینه، ده فره گلینه یه کان بو  
 لیئانی چیشته و خواره مه نی به کار ده هات<sup>(27)</sup>.

شینهوی نه اندازه یی و نهاده می که له پیشدا  
 به شینهوی یه کی ساده بوو به تیه سه بوونی کات  
 چاکه کاری تیدا کرا که تانیستا له زۆریه ی  
 موزه خانه کاندای پارێزراوه<sup>(28)</sup>

نه و نهخشانه ی که له سه سه که لوپه له کان  
 ده یان کرد یان ساده بوون یان رهنگاو رهنگ  
 یان ساده و رهنگاو رهنگ به یه که وه بوو،  
 نهخشه روو که شیه کان له سه سه شینهوی هیل بوو  
 که زۆریه ی کات نه اندازه یی بوو وه کو شینهوی  
 هیلئیکی راست یان شه پۆلدار یان لیک پچراو،  
 به لام رهنگاو رهنگی نهخشه که رهنگراوه  
 به رهنگیک یان دوو رهنگ و یا خود زیاتر<sup>(29)</sup>.

نهخشه رهنگاو رهنگه که تابلوی سه روشتی  
 گه لای رووه و درهخت و ناژهل و بانده و  
 ماسی و خشوک و مروّف که به شینهوی ره مزى  
 یان سه روشتی دروستکراوه، به لام جوړی  
 سینه م له نهخش پیکهاتوه له نهخش و  
 نیگاری شینهوی و رهنگاو رهنگ له هه مان کاتدا  
 نهخشى نه اندازه یی و سه روشتیش  
 ده گرتوه<sup>(30)</sup>.

هه ندیک له زاناکان وای بو ده چن که  
 گوژانکاری نه و نهخش و نیگاران به شینهوی  
 سه روشتی په یوه ندى هیه به باب ته ی  
 جادو گه ری نایینی که له کاته دا زانراوه،  
 به لام شینوازی هونه ری که گرتویه تی له یه که م  
 ههنگاوی دروست کردنی نهخش له سه سه نامیزی  
 گلینه کان له شینوازیکی ساده بوو بی نه وه ی  
 گوئی بداته شینهوی دروست کردنی وینه و



ليکۆلينهوه له گلينهکان بۆته هۆی دۆزينهوهی چۆنیهتی پيشهسازى گلینه که له سهر گۆزهکان و کهلوپهله گلینهییهکان کراوه، له کاته دا کاتيک دهبينين له سهره تادا به دهست دروستکراوه، له ههه نديکیان جینگا پهنجهی ئهه که سانه دهه چوه که دروستيان کردوه و چهند کونيکی تيدايه ئه ویش هه به دهست دروستکراوه<sup>(٢١)</sup>.

شوينه وارانسان سووديان له ليکۆلينهوهی شيوهی دهه فرو گلینهکان وهه گرتهوه به به لگهیهکی دائه نين به وهی که گۆرینه وهی په یوه نديیه له نیوان ناوچهکاندا ئه گهه چهند نمونهیهکی ليکچوو له دوو ناوچهی جياواز يان زیاتر دۆزرا بیته وه، ههروه ها سووديان له ليکۆلینه وهی نهخش و نیگار هکان کردوه بۆ زانینی ریشهی هونهری گۆزه گه رهکان و زانینی په یوه نديیان به دهه وروپشتیان وه<sup>(٢٢)</sup> سوود له گلینهکان وهه دهه گیرى بۆ ليکۆلینه وهی کۆچکردنی نه ته وه کۆنهکان له شوینیک بۆ شوینیکى تر<sup>(٢٣)</sup>.

گلینهکان یارمه تیده ریکن بۆ رووناکی خسته سهر زۆربهی ئه و تابلویانهی که له سهر رووی گلینه که دروستکراون وهه جل و بهه رگه چه و جۆرهکانی شهه رکردن که مرۆقهکانی کۆن به کاریان هینا وه<sup>(٢٤)</sup>.

دهه که وهتنی پيشهسازى گلینه وه بلا و بوونه وهی له ناوچهکاندا له ئه نهجامی پيشکه وهتنی ئابورییه وه بوو که شوپرشى

گلینهکان له ريوه سمى ئایینی و بۆنه و ئاههنگهکاندا به کار دههات وههروه ها بۆ ناشتنی له گهه ل مردوهکان، چونکه به بیرورای ئهوان سوودی لیده بینن له دوای مردن، ههروه ها بۆ ناشتنی مندا ل و گه نهجهکان هه نديک جار له گۆزهکاندا، خه لکی کۆن له گۆندهکاندا له قۆناغهکانی سه ره تایی دا داس و ته وریان له قوپی سو ره وهه کرا و دروست ده کرد که لایهکی تیژ بوو بۆ دوورینه وهی رو ه کهکان وهه گه نه و جۆ، ههروه ها بزمارو راگریان له قوپی دروست ده کرد<sup>(٢٥)</sup> ههروه ها بوکۆکه و به تهکانیان له گلینه دروست ده کرد که له شيوهی خوا وهه ندو مرۆق و ئاژه لدا بوو وهه نديک جار وهه یاری بۆ مندا لآن دروستيان ده کرد، نمونهی ئه مهش وهه دۆزینه وهی په یکه ری خوا وهه ندی دایک له گۆندی چه رموو<sup>(٢٦)</sup>.

شوينه وارانسان له دهه فره گلینه ییهکانیان کۆلیوه ته وه هونهری نهخش و نیگاری کۆنیان دهه ر خسته وهه ریگه ی دروستکردنی گۆزه و په رداخ و قووی و دهوری دیاری کردوه و له چاخى پيش زایین گۆزه گه رهکان و اتا ئه و که سانهی که گۆزه یان دروست ده کردو لیزانینی خویان دهه ر خسته وهه به وینه کردنی نهخشی ئه ندازه یی جوان له سه ر وشته وه وینهی جوانی رو وهه و ئاژه ل و بالنده و مرۆق به شيوه یهکی رو نه کرا وهیسی یان ره مزى گواسته تۆته وه<sup>(٢٧)</sup>. هه و لدا نی مرۆق بۆ



ناوچەيە لەسالى (۱۹۴۲) دۇزرايەو پاشان بېرىداردا لىكۆلېنەوھى لەسەر ئەنجام بەدرىت، بەسەرپەرشتى (ستىوان لويىد) لەسالى (۱۹۴۳) بۇ ماوھى پىنج ھەفتە لىكۆلېنەوھى لەسەر كرا<sup>(۳۸)</sup>.

شارستانىتى ئەم ناوچەيە دەگەرئىتەو بۇ كۆتايى ھەزارەى شەشەمى پىش زايىن كە ئەمەش دەگەرئىتەو بۇ كۆتەين شارستانىتى دۆلى رافدەين<sup>(۳۹)</sup>.

لىكۆلېنەوھى لەگردى (حەسونە) ئەو راستىە دەسەلمىنىت ئەوھى لەناوچەرگەى زەويەكەدا ھەيە كۆتەين شوئىنەوارى (نەئىنوا) تىادايەو زۆر سادەيەو يەكەم لىكۆلېنەوھى لەباكورى رۆژھەلاتى نىوھى گەردەكە ئەنجامدرا لەزەوييەكى چوارگۆشەدا كە رووبەرەكەى (۱۲۰م) و حەوت چىن لەماوھى نىشەتەجىبوونى دۇزرايەوھى، ھەرۈھەا شوئىنەوارى چاخى عىيد و حلف لەدواى يەك دۇزرايەوھى بەئەستۆرى (۳،۵م)، ئەمە نىشانەى ئەوھىە كە ئەم دوو ماوھىە دەكەوئىتە بەشى باكورى رۆژئاواى گەردەكە<sup>(۴۰)</sup>.

گردى (حەسونە) لەشانزەدە چىنى شوئىنەوارى پىكدىت، ئەم شانزە چىنەى گردى حەسونە بەسەر پىنج ماوھى شارستانىدا دابەش دەبىت، چىنى ژىرەوھ كۆتايى چاخى بەردىنى نوئ دەگەرئىتەو دواى ئەوھى ئەو چىنە دىت كە ماوھى حەسونە دەنۆئىت جىادەكرىتەوھى بەجۆرىك لەگلىنەى

كشتوكالى بەرپابوو و گلىنەكان بوون بەنامىرنىكى سەرەكى كە رۆئىكى گىرنگىان دەبىنى لەفراوانكردى نالوگۆرى بازىرگانى، كاتىك دەبىنى بەھۆى ئەو گلىنەنەوھى چەند ماددەيەكىان دەگواسستەوھى بەتايبەتى بەروبوھى دانەوئىلەو ئەوكەل وپەل وھۆكارانەى بۇ مەبەستى بازىرگانى و ئايىنى بەكاردەھات<sup>(۴۱)</sup>.

لەكۆتايىدا پىشەسازى گلىنە گىرنگىيەكى گەورەى ھەبوو لە لىكۆلېنەوھى زانستى شوئىنەواردا، كاتىك لىكۆلېنەوھى لەسەر دەفرو گلىنەكان دەكرىت لەرووى خۆل و قورەكەو رىگەى سووتانى و نەخش و نىگارو رەنگو بەكارھىنانى ئەمانە بەلگەى مىژوويىمان دەداتى لەسەر دىارىكردى كاتەكان لەماوھى چاخى پىش نووسىن<sup>(۴۲)</sup>.

### بەشى دووھم

#### باسى يەكەم

#### شوئى حەسونە و گىرنگى مىژوويى:

يەكەك لەماوھەكانى چاخى بەردىنى كانزايى پىنى دەوترىت (حەسونە) دەكەوئىتە باشورى شارى موسل مىژووەكەى دەگەرئىتەوھى بۇ (۵۲۰۰-۵۰۰۰) سال پىش زايىن<sup>(۴۳)</sup> و (۲كم) لەباكورى گوندى (حەسونە) ھە دوورە ھەر بەناوى ئەو گوندەشەوھە ناوئراوھ، شىوھەكى ھىلكەيىھى پانى لووتكەكەى دەگاتە (۲۵م) و بەرزى گەردەكە (۷م) لەدەشتەكانى دەوروبەرى ئەم



قور دروستکردوو و هك دەستتھارو دەسكەوان و تەشى و تەورى بەردىن و نانيان بەتەنور دروستکردوو<sup>(٤٤)</sup>

زانيارى لەسەر كۆنترين ناوچە يەك لەدواى يەكەكانى (حەسونە) لەنزىك موسل وەكو خيۆتەگايەك كە پيڤكەتووو لەچەند ئاگردانىك شوينەوارى خۆلەميشى تىادايە دۆزىنەوى ئەمانە دەگەرپتەو بۆ ئەو ناميرە نوويانەى دا ھاتوو.

ئاگردانەكان لەپارچەى خەزەف و گەچ دروستكراو، بەلام ديوارەكانى لەتۆپەلە قور كە لەبەر تيشكى خۆردا وشك كراو تەو، ئەمە نمونەيەكى گرنگە لەناوچەيەكى كۆنى (حەسونە) ئەم دۆزىنەويە ئەو مان بۆ روون دەكاتەو كە چەند شوينىكى ترى ناديارى لەو جۆرە ھەيە<sup>(٤٥)</sup>.

لەگرنگترين سىفەتە جياكەرەوەكانى چاخى (حەسونە) گلینەكەيەتى كە دابەش دەبيت بۆ چوار جۆر ساف و شيلراو ھىلكارى و رەنگاورەنگو سادە<sup>(٤٦)</sup> و چەند پارچەيەكى شوينەوارى بەردىن و زىوى تر<sup>(٤٧)</sup> و چەند كەلوپەليكى تر دۆزراو تەو كە لەبەردى (صوان) دروستكراو<sup>(٤٨)</sup>

زۆربەى بۆچوونەكان ئەو دەسەلمينن كە شارستانىەتى (حەسونە) تەنھا لەباكورى عىراق دۆزراو تەو كە لەپلەكانى يەكەميدا وەسف كراو بە گلینەى تاك رەنگ - زەردى داخراو كە لەسێ ناوچە دۆزراو تەو و چەند

نەخشكراو بەھىلكارى و رەنگاورەنگو چينى دواى ئەو ماوہى (سامەرا) و لەدواى ئەمەش (حلف) ئەنجا سەردەمى (عبىد) دىت، چينەكانى سەرەو لەماوہكانى پاشترن<sup>(٤٩)</sup>

نزمترين چينەكانى ئەم گەردە لەزانستى شوينەوارىيدا بەزەوى سەرەتايى دەناسریت كە ناوچەيەكى كشتوكالى لىدۆزراو تەو لەكۆتايى چاخى بەردىنى نووى، وا دەردەكەويت لەناو رەشمال و خيۆتەدا ژياون لەبەرئەوہى ھىچ جۆرە پاشماوہى خانوو نەدۆزراو تەو ئەمە چينى يەكەمە لەگەردى (حەسونە) كە گلینەى چاخى بەردىنى نووى لى دۆزراو تەو ھەرەھا نىشتەجىبوون، لەدەشتەكانى باكورد و بلاو بوو لەدواى دەرکەوتنى قوناغەكانى يەكەمى كشتوكال و ئازەلدارى<sup>(٤٢)</sup>

ژيان لەم ناوچەيدا بەند بوو لەسەر راوکردن و شوانكارى، لەپاشان گۆراو بۆ ژيانى كشتوكالى خانوو دروستكرا لەگۆرگيا و پوش پاشان گۆرا بۆ قوربى برىتى بوو لەيەك ژور لەناوہ راستيدا ئاگردان ھەبوو<sup>(٤٣)</sup>

لە(حەسونە) كەتووى دانەويئە دۆزراو تەو لەسەر شيوہى حەوزيان بەشيوہى گۆزەى گلینەيى و كە سورنەكاو تەو لەژير زەويدا دانراو ھەتا لىوارەكانى.

خەلكى ئەم ناوچەيە نەيانزانىوہ كاتزا بەكار بەيئەن كەلوپەلەكانى ناو مالىان لەبەردو



بریتییه لە زنجیره یەك سینگۆشە و كۆنترینیان سافكراوە بە شینۆه یەكی باش كە بریقه یەكی پێ دەدات<sup>(۵۱)</sup>.

گلینه كانی حەسونه بە دەست دروستكراوە بە شینۆه یەكی نارێك و زبر لە قورێكی ناپاك كە خلتە ی زۆری تیا دایە و لیوارە كانی رێك نییە هەر وەها كای زۆری تیا دایە و رەنگی قورە كە پەمەیی و پرتقالی و خۆلە میشییە و شینۆه كانی دەوری گۆزە ی رەش و هەندێكیان گەرە یە دیوارە كانی ئەستۆرە و دروست كردنە كە ی باش نییە ملیكی كورتی هە یە و تەشت و پەرداخ و قاپ و قاچاخ دە گرتە وە سافكراوە بە دەست، بە لām قاپە رەنگ كراوە كان یەك رەنگیان هە یە وەك رەنگی سوور یاخود پەمەیی یاخود خۆلە میشی<sup>(۵۲)</sup>

هەر وەها لە ماوە ی حەسونه دا گلینه كان شیوازی جوانكاریان تیدا بە كار هاتووە چەند رەنگێكیان بە كار هیناوە بۆ رەنگ كردنی لیوارە كانی دەر وە ی پارچە گلینه كان، لە گەن ئە وە ی لە هەندێكیان دا لیوارە كانیان بە شینۆه یەك ساف كردووە كە شیوازیكی بریقه دار دە نوێنێ، چەند یەكە یەكی نەخش و نیگاری تیا دا بە كار هاتووە كە لە سەر شینۆه ی گە لای دارو نەخش و نیگاری ئە ندازە یی بە زۆری شینۆه سینگۆشە یی تیدا دووبارە بۆتە وە<sup>(۵۳)</sup>

هونەر مەندی كۆن كاتیك وینە ی گولە گەنمی كردووە بە هینلیك كە دوو هینلی بۆ

خانۆه یەكی بچوك دۆزراوە تە وە ژوورە كانی شینۆه لاكێشە ییە لە قور ی شیلراو دروستكراوە، هەر وەها حەسیر دۆزراوە تە وە كە لە قامیش دروستكراوە، هەر وەها چانی تیا دایە بۆ هە لگرتنی خوار دە مەنی و چەند چالێكی تر دۆزراوە تە وە كە مردووە كانیان تیا دا ناشتە<sup>(۴۹)</sup>

**باسی دووهم**

**گلینه كانی حەسونه :**

لە نەنجامی پشكینیدا لە گوندی (حەسونه) شانزە چینیان دیار یكردووە كە ماوە ی نیشته جی بوونە ئە مەش چوار چاخ ی شارستانی دە گرتە وە، گلینه كانی (حەسونه) لە شەش چینه كە ی ژێر وە دان، بە لām چینه كانی تر گلینه كانی چاخ ی (حەلە ف) و (عوید) و چاخ ی ناشوری دە گرتە وە.

گلینه كانی حەسونه بۆ سێ جور جیا دە گرتە وە جورێكی كۆن و سادە و سافكراو یان رەنگا و رەنگ و یان جورێكی تاییبە تی كە هینكارییە بە یەكە وە تیا دایە، و جور ی سنیەم پێشكە و توو ه پێشی دە و تریت (گلینه ی سامەرا)<sup>(۵۰)</sup>

ئە و گلینانە ی لە حەوت چینی ژێر وە دا دۆزراوە تە وە هە موویان یەك شینۆه یان نییە هەندێكیان زۆر ورد بیینی تیا دا كراوە، رێك دروستكراوە، رەنگ كراوە رەنگی پرتە قالی تیا دا زانە هینكاری تیا دا كراوە شینۆه كە ی



دۆزراوه تهوه ئه مهش به لگه ي نهويه كه  
په يوه ندى بازرگاني هه بووه له نيوان  
ناوچه كاندا<sup>(58)</sup>  
۲- مطارة:

بهم ناوه ناوده بریت چونكه نزيكه له گوندى  
مطارة كه (۳۸) كم له باشورى شارى كهركوك  
دووره شوينىكى بچووكه شيويه هيلكه ييه  
(۸) م له ناستى زهوى و دهوروبهري بهرزه<sup>(59)</sup>.  
له مطارة ژماره يه كه ده فرو گلينه به شيوه  
قه باره جياواز دۆزراوه تهوه كه له گلينه كانى  
حه سونه ده چیت له روى نه خش و نيگارو  
شيوه و دروست كردنى<sup>(60)</sup>  
۳- گردى صوان:

ئهم گرده دهكه ویته كه نارى لای راستى  
رووبارى ديجه و (۱۱) كم له باشورى سامهرا،  
گردىكى بچووكه له ده شته كانى دهوروبهري  
به (۳-۴) م بهرزه شيويه يه هيلكه ييه هه يه تا  
راده يه كه.

شوینته وارناس (هرتسفلد) له سالى (۱۹۱۱)  
كارى گه پران و پشكنينى تيا دا ئه نجام داوه و  
پاشان به دهركه وتوو له سه ر ئهم گرده كه  
پارچه ي گلينه ي سه رده مى هه سونه ي كوون و  
سامهرا هه يه<sup>(61)</sup>

به ريوه به ريتى شوينه وارى عيراقى  
ليكوئينه وه ي تيدا كردوه له سالى (۱۹۶۳) داو  
پينج چينى شوينه واريان تيدا ديارى  
كردوه كه چينه كانى خوارى بو سه ر  
ده مه كانى كوئايى چاخى به ردينى نوئى

كردوه به لگه يه بو وينه ي گوله گه نم، له چه ند  
ديمه نيكى تر دا ده بينين به چه ند هيلكى  
كورت وينه ي پوشى خورما ي تيا دا دروست  
كراوه<sup>(62)</sup>

جورىكى تری گلینه دروستكراوه  
به شيويه يه كى سه ره تايى كه گوزه يه كه بو  
هه لگرتن به كارها توه لاكانى دريژه  
شيويه يه كى جياوازي هه يه وا ده رده كه ویت كه  
ئه مه به كارها توه بو هه لگرتنى شير<sup>(63)</sup>  
كوترين قاپى گلينه كه دۆزراوه تهوه  
به ده ست دروستكراوه له قورپك كه كاي زورى  
تيا دا يه، هه روه ها رهنگى تيدا به كار نه ها توه و  
لاكانى ريك نيه ئه م جوژه له چينى هه ره  
ژيره وه دا دۆزراوه تهوه<sup>(64)</sup>

هه نديك له نوسه ران پروايان وايه  
كه سه رچاوه ي گلينه ي هه سونه له بنه په تدا  
ناوچه ي نيوان گرده كان له نيوان موسلو  
حه له ب و ديار به كرو ماردين له ناوچه ي دوو  
رووبارى توركيا<sup>(65)</sup>

گلينه كانى هه سونه له چه ند ناوچه يه كه  
بلاويوته وه له وانه:  
۱- شمشاره:

دهكه ویته كه نارى لای راستى رووبارى  
(زى) و شانزه چينى بيناى تيدا يه، كوئترينيان  
ماوه ي هه سونه يه كه به رده وام بوو تا ماوه ي  
سه رده مى ئيسلامى له م ناوچه يه دا چه ند  
نمونه يه كى گلينه ي هه سونه ي لى



گۆزه که پارچه پارچه و سینگۆشه ی تیدا کراوه و هیله ره شهکان له شیوه ی خاندان برۆکان و چاره کانی به شیوه یه کی دیار دروست کراوه<sup>(۶۷)</sup>. ههروه ها دوریه ک واته قاپینکی پهل دۆزراوه ته وه که له گلینه دروست کراوه که قه باره که ی بچوکه بنکه یه کی رینکی هه یه یان کووره<sup>(۶۸)</sup>

جۆرینکی تر له گۆزه دوزراوه ته وه که نمونه ی زۆره شیوه یه کی خپری هه یه ملیکی لاکینشه یی رینکی هه یه<sup>(۶۹)</sup> چهند که لوپه لیکی تر دۆزراوه ته وه که له ماده ی سیرامیکی دروست کراوه بۆ سئ به ش جیا کراوه ته وه کۆن و پێوانه یی و سامه رانی<sup>(۷۰)</sup>

#### باسی سینه م

جۆری گلینه کانی هه سونه :

۱- گلینه ی هه سونه ی کۆن:

ئه م جۆره گلینه یه به ده ست دروست کراوه له قورنک زۆریاک نییه و لیواره کانی یه کسان و رینک نییه و جۆری قۆره که ی پرته قالی و خۆله می شیه<sup>(۷۱)</sup> و کای زۆری تیدا یه که به هیزی ده کات و نایه لیت تووشی قلیشان بیت<sup>(۷۲)</sup> و جۆری رهنگی قۆره که به لگه ی نه وه یه که له که شیک ئوکسجیناوی دابووه له کوره که دا له کاتی گهرمکردندا که زۆربه یان رهنگی په مه یی و پرته قالی و خۆله می شیه زاله به سه ریدا هه ندیک جار دیواره کانی چینیکه ره شی له سه ر ده نیشیت به هۆی که م گهرمکردنی له ناو کووره که دا<sup>(۷۳)</sup>.

ده گهریته وه و گلینه ی هه سونه و سامه را دۆزراوه ته وه<sup>(۶۲)</sup>

۴- سکه کوزی:

یه کیکه له جین شینه کانی چاخ ی به ردینی نوئ که ده که ویته نه نادۆل له نزیک گوندی سکه کوزی لیکۆلینه وه ی لیکراوه له سانی (۱۹۰۸) جۆره گلینه یه کی لیدۆزراوه ته وه له گلینه کانی هه سونه ده چیت<sup>(۶۳)</sup>

۵- یارم ته په:

ده که ویته باشوری رۆژئاوای ته له عفر به ماوه ی (۵) کم نمونه ی گلینه ی هه سونه دۆزراوه ته وه<sup>(۶۴)</sup>.

یه کیک له و پاشماوانه ی که له هه سونه دۆزراوه ته وه چهند پاشماوه ی ئیسکه په یکه رنکه له چینیی دووه می گردی هه سونه دۆزراوه ته وه که ئیسکه په یکه ری دوو مندالی هاوشیوه له ناو گۆزه یه کی گهره دا که ته مه نیان شه ش مانگانه له گه لیاندا ته شتیکه بچووک که له گلینه دروست کراوه و دوو که لله سه ری دریز دۆزراوه ته وه<sup>(۶۵)</sup> و چهند په رداخینکی ئاو دۆزراوه ته وه که له گه ن مردووه کاندا نیتراوه، به ییرو پای نه وان سو دی لی ده بینن بۆ دوا ی مردن<sup>(۶۶)</sup>.

گۆزه یه که له گه ل قاپینکی گلینه یی شکاو دۆزراوه ته وه له گردی هه سونه ده گهریته وه بۆ سه رده می ماوه ی سامه را که مله که ی له موچاوی کچیکه نه خشکراوه به شیوه یه کی نه ندازه یی چهند هیلینکی ره ش به دریزایی



پتهوو ره قن و گهرم كراوه لهه و ايه كي  
ئوكسىجيناويدا له ناو كوره كهدا  
دروستكراوه<sup>(٧٩)</sup>، نهو دهره و گليانه كه  
هيكارى زورى تيدايه به دهست دروستكراوه  
نهرم و ساف كراوه و سواغ دراوه به ههمان  
قوپى قاپه كه كه لىى دروستكراوه<sup>(٨٠)</sup>

رهنگى قوپه كه به لنگه ي نهويه كه  
له شويى نيكى داخراودا دروستكراوه و هيله كانى  
زور قول نييه، به ناميرنك كه له شوشه ي  
بوركانى يان بهردى صوان قولكراوه<sup>(٨١)</sup> و  
رهنگى كه لويه له كان رهنگكراوه به يه كه رهنگ  
پرته قالى يا خود سور يا خود خوله ميشى  
يا خود رهش و فلچه يا خود پهنجه  
به كارها تووه بو رهنگكردنى گليانه كان<sup>(٨٢)</sup>  
ويته كانى چهند هيليكى پارچه پارچه يا خود  
شرىتييه له سه ر شيوه ي سيگوشه و  
چارگوشه و بازنه يى<sup>(٨٣)</sup>

رهنگى دهره و گليانه كان رهشى تيره: <sup>(٨٤)</sup>

نهو رهنگانه له بنه رهدا كانزاين، به لام  
كه لوپه له رهنگا و رهنگه كان چهند جورنكن  
له ريكخستن و شيوه كانيان، ته شت كه  
بنكه يه كي ريكى هيه و ديوارى كى بازنه يى  
هيه يان به ره و ديوى دهره و كه ميك  
چه ماوه ته وه و هره وها گوزه كان كه نه ميش  
بنكه يه كي ريكى هيه و مله كه ي كورته يان  
دريره و هره وها گوزه ي شيوه خريشى  
هيه<sup>(٨٥)</sup>، نهو جوره گليانه يه به پيشكه و تووتر  
داده نرست له جورى يه كه م<sup>(٨٦)</sup> نهو جوره

له شيوه كانى نهو جوره گليانه يه قاپ و  
قاچاخ و گوزه، هه نديكيان گهره يه تايبه تن به  
كوكردنه وه و هه لگرتن نه مهش ديواره كانى  
نه ستوره جورى دروستكردنه كه ي باش نييه  
مليكى كورتى هيه هه نديكيان به بى ملن  
به بنكه يه كي ريك كوتايى هاتووه<sup>(٧٤)</sup> و چهند  
جورى كى تر كه لوپه له دهگريته وه وهك ته شت و  
په رداخ و قاپى بچوك كه بنكه يه كي ريكى  
هيه يان خره و مى كورته ديواره كه ي ساف  
كراوه خلته ي زورى تيدايه دروست  
كردنه كه ي باشه و ليواره كانى يه كسان و  
ريكه و روويه كى بريقه دارى هيه<sup>(٧٥)</sup>، به لام  
قاپ و قاچاخ رهنگا و رهنگه كان به ته نها يه  
رهنگه يان رهنگى سوورى يان په ميه ي و يان  
خوله ميشيه بو نه رهنگانه چهند سنبه ريك  
دروست بووه هوكه ي دهگريته وه بو برى نهو  
بوئه يه ي كه به كارها تووه و ماوه ي گهرم  
كردنه كه ي له كوره كه دا كه هاراهه ي سوره  
له گه ل ئوكسىدى مهنه نيزه<sup>(٧٦)</sup> نهو نه خش و  
نيگارانه ي كه له سه رى دروستكراوه به زورى  
هيلى لىك بچراوه و سيگوشه و شيوه  
شرىتييه<sup>(٧٧)</sup>، نهو جوره گليانه يه له ناوچه كانى  
گردي صوان و هره وها له (مطاره) ش  
دوزراوه ته وه<sup>(٧٨)</sup>

٢- گليانه ي چه سونه ي تايبه تي: نهو  
گليانه يه به نمونه يى ناو دهرى ت، قاپ و  
قاچاخه كان چهند رهنگيكى هيه زور قولن و  
نه خشه كانى زور ووردن و ديواره كانى زور





یان ئەندازەییە لەزنجیرەییەك سیڤۆشەیی یەك  
لەدوای یەك پێكھاتووہ یاخود چوارگۆشەییە  
یان بەریزی یەكەوہ "تەنیشت" یەكترەوہن<sup>(۸۳)</sup>  
وینەكانی سەرگڵینەكان لەناژەلەوہ یاخود  
لەوینەیی بانئەدو ماسی و میرووہكانەوہ  
وەرگراوہ و ھەرۆھە وینەیی مرقوفیشیی  
لەسەرە<sup>(۸۴)</sup>

#### پەراوینەكان

۱. نخبۃ من الباحثین، حضارة العراق، (بغداد - ۱۹۸۵)، ص ۳۳.
  ۲. باقر، طە و آخرون: تاريخ العراق القديم، (بغداد - ۱۹۸۷)، ج ۱، ص ۸۰.
  ۳. القيسي، نامض عبدالرزاق، الفخار و الخزف (عمان ۲۰۰۱) ط ۱، ص ۱۵.
  ۴. كسار، اكرم محمد عبد، فخار عصر العبيد في العراق القديم، سومرم ۲۴۴م (بغداد - ۱۹۸۵ - ۱۹۸۶) ص ۱۰.
  ۵. باقر، تاريخ العراق القديم، ص ۷.
  ۶. بصمه چي، فرج: بحث في الفخار و صناعته و انواعه. العراق القديم، سومر، عدد ۴، (بغداد - ۱۹۴۸)، ج ۴، ص ۱۵.
- \* گڵینە/ بریتییە لەکرداری دروستکردنی شیوہییەکی دیاریکراو لەقوڤ لەدواییدا بەناگەر سور دەکرێتەوہ رەق دەبێت بەکارھێنانی ئاسان دەبێت، بیلنکتۆن،

گڵینەییە لەچینی (III-V) ھەسۆنە  
دۆزراوہتەوہ لەگردی ھوان لەچینەکانی  
(III-V) دۆزراوہتەوہ<sup>(۸۷)</sup>

#### ۳- گڵینەیی ھەسۆنەیی پێشکەوتوو:

ئەم جۆرە گڵینەییەش بەدەست  
دروستکراوہ، بەلام لیواری دەفرو گڵینەکان  
جوان و ساف کراوہ و ھەرۆھە چەند  
خلتەییەکی سروشتی تیا دایە<sup>(۸۸)</sup> رەنگی  
قوڤە کە بەلگەیی ئەوہییە کە لەکەشینکی  
ئۆکسجیناویدا گەرم کراوہ، رەنگەکانی  
پێکھاتووہ لەچەند سیبەرنک لەرەنگی سور  
خۆلەمیشی و رەش کە لەبەرەتدا کانزاییە،  
گرنگترین ھۆکار کە بەجۆرەکانی ترەوہ  
پەيوەستی بکات رەنگەکەیی و  
ھیلەکانییەتی<sup>(۸۹)</sup>.

گۆزەکانی ئەم جۆرە گڵینەییە بەوہ  
جیا دەکرێتەوہ کە بنکەییەکی بازنەیی ھەییو  
ھەندیکیان بنکەییەکی ئەلقەیی ھەییە لەسەر  
راگر و ھستاوہ، لاشەکەیی بازنەییو ھەندیکیان  
ملی درنژان ھەییە<sup>(۹۰)</sup>، یان ھەندیکیان  
دیوارەکانیان رینکە یاخود چەماوہتەوہ بەرەو  
رووی ناوہوہو یاخود بەرەو رووی دەرەوہو  
ھەندیکی دیکەیان ملیان کورتە یاخود ھەر  
نییەتی<sup>(۹۱)</sup>

ئەو کەلوپەلانەیی کە لەم گڵینەییە  
دروستکراوہ بەزۆری تەشت و گۆزەو ھەندیک  
دەفرە<sup>(۹۲)</sup> بەلام نەخش و نیگارەکانی زۆرەیی



- دورا: فن الفخار صناعته و علماته، ت: عدنان خالدو احمد شوكت، (بغداد- ۱۹۷۴)، ص ۷.
۷. نخبة من الباحثين، حضارة العراق، ص ۳۹
۸. سوسة، احمد، حضارة وادي الرافدين، (بغداد - ۱۹۸۰)، ص ۶۸
۹. الدباغ، تقى: الفخار في عصور ما قبل التاريخ، ۱۹۸۳، ص ۱۱
۱۰. كسار، سرچاوهى پيشوو، ل. ۱۱
۱۱. بصمهچى، سرچاوهى پيشوو، ل. ۱۸
۱۲. القيسي، سرچاوهى پيشوو، ل. ۱۵
۱۳. القيسي، سرچاوهى پيشوو، ل. ۱۵
۱۴. بصمهچى، سرچاوهى پيشوو، ل. ۱۶
۱۵. نخبة من الباحثين، سرچاوهى پيشوو، ل. ۳۱
۱۶. بصمهچى، سرچاوهى پيشوو، ل. ۱۶
۱۷. بيلتكتون، سرچاوهى پيشوو، ل. ۹
۱۸. القيسي، سرچاوهى پيشوو، ل. ۱۶
۱۹. القيسي، هه مان سرچاوه، ل. ۱۵
۲۰. هه مان سرچاوه، ل. ۱۴
۲۱. فارس، شمس الدين، و الخطاط، سلمان عيسى: تاريخ الفن القديم (۱۹۸۰)، ط ۱ ص ۲۹.
۲۲. بصمهچى، سرچاوهى پيشوو، ل. ۱۲
۲۳. نخبة من الباحثين سرچاوهى پيشوو، ل. ۳۴
۲۴. فارس، سرچاوهى پيشوو، ل. ۲۹
۲۵. اوتيس، ديفيدو جوان، نشؤ الحضارة، ت: لطفى الخوري، (بغداد - ۱۹۸۸)، ط ۱، ص ۸۷.
۲۶. بصمهچى، سرچاوهى پيشوو، ل. ۱۵
۲۷. القيسي، سرچاوهى پيشوو، ل. ۱۳
۲۸. نخبة من الباحثين، سرچاوهى پيشوو، ل. ۳۸
۲۹. الدباغ، سرچاوهى پيشوو، ل. ۱۵
۳۰. باقر، طه: مقدمة في تاريخ الحضارات القديمة، (بيروت - ۱۹۷۳)، ص ۱۱۲.
۳۱. باقر، هه مان سرچاوه، ل. ۱۰۳
۳۲. نخبة من الباحثين، سرچاوهى پيشوو، ل. ۲۳
۳۳. اوتيس، سرچاوهى پيشوو، ل. ۸۸
۳۴. القيسي، سرچاوهى پيشوو، ل. ۱۵
۳۵. احمد، سهيلة مجيد: الحرف و الصناعات اليدوية في بابل و اشور، رسالة دكتوراه، (۲۰۰۰)، ص ۱۷۷.
۳۶. احمد، سهيلة مجيد هه مان سرچاوه، ل. ۱۷۸
۳۷. الحسنى، صادق: الاثار و المتاحف في العراق، (بغداد - ۱۹۶۹)، ص ۹
۳۸. صالح، قحطان رشيد: الكشاف الاثري في العراق، (بغداد - ۱۹۸۷)، ص ۵۹
۳۹. بصمهچى، سرچاوهى پيشوو، ل. ۱۸
۴۰. صالح، سرچاوهى پيشوو، ل. ۶۰
۴۱. باقر، سرچاوهى پيشوو، ل. ۲۰۹
۴۲. باقر، هه مان سرچاوه، ل. ۲۰۹
۴۳. صالح، سرچاوهى پيشوو، ل. ۶۰
۴۴. الدباغ، تقى و آخرون: طرق التنقيبات الاثرية، (بغداد - ۱۹۸۳)، ص ۱۵
۴۵. فرانكفورت، هنرى: فجر الحضارة في الشرق الادنى، ت: ميخائيل خورى، (بيروت - ۱۹۵۰)، ص ۴۹.
۴۶. سوسة، سرچاوهى پيشوو، ل. ۸۴
۴۷. الدباغ، سرچاوهى پيشوو، ل. ۱۵۲
۴۸. ميلارت، جيمس: اقدم الحضارات في الشرق الادنى، ت: محمد طلب، (شام - ۱۹۹۰)، ط ۱، ص ۸۶
۴۹. الدباغ، سرچاوهى پيشوو، ل. ۱۵۲
۵۰. نخبة من الباحثين، حضارة العراق، ص ۳۶
۵۱. بصمهچى، سرچاوهى پيشوو، ل. ۱۸
۵۲. الدباغ، تقى: الفخار القديم، سومر، عدد (۲۰)، (بغداد - ۱۹۶۴)، ص ۱۸.
۵۳. الدباغ، تقى: والجادر، وليد: عصور ما قبل التاريخ، (بغداد - ۱۹۸۳)، ص ۱۴۲.
۵۴. فارس، سرچاوهى پيشوو، ل. ۳۰



٧٩. نخبة من الباحثين، حضارة العراق، ص ٢٧
٨٠. ميلارت، سرچاوهی پيشوو، ل. ٨٦.
٨١. نخبة من الباحثين، سرچاوهی پيشوو، ل. ١٧
٨٢. فارس، سرچاوهی پيشوو، ل. ٣٠.
٨٣. القيسي، سرچاوهی پيشوو، ل. ١٧.
٨٤. باقر، سرچاوهی پيشوو، ل. ٢١٠.
٨٥. نخبة من الباحثين، سرچاوهی پيشوو، ل. ٣٧.
٨٦. القيسي، سرچاوهی پيشوو، ل. ١٨.
٨٧. باقر، سرچاوهی پيشوو، ل. ٢١٠.
٨٨. نخبة من الباحثين، سرچاوهی پيشوو، ل. ٢٨.
٨٩. القيسي، سرچاوهی پيشوو، ل. ١٧.
٩٠. رو، سرچاوهی پيشوو، ل. ٩٠.
٩١. القيسي، سرچاوهی پيشوو، ل. ١٨.
٩٢. ميلارت، سرچاوهی پيشوو، ل. ٨٦.
٩٣. القيسي، سرچاوهی پيشوو، ل. ١٨.
٩٤. نخبة من الباحثين، سرچاوهی پيشوو، ل. ٣٩.
٥٥. لويد، سيتون: اشار بلاد الرافدين، ت: سامي سعيد الاحمد (بيروت - ١٩٨١)، ص ٧٨.
٥٦. سفر، فؤاد: حفريات تل حسونة، سومر ١٩٤٥، ص ٢٧.
٥٧. ساكن، هاري: عظمة بابل، ت: عامر سليمان ابراهيم (لندن - ١٩٦٢)، ط ١، ص ٣١.
٥٨. ميلارت، سرچاوهی پيشوو، ل. ٨٦.
٥٩. كسار، سرچاوهی پيشوو، ل. ١٧.
٦٠. بصمه جي، فرج: كنوز متحف العراق، (بغداد - ١٩٧٢)، ص ١٧.
٦١. باقر، سرچاوهی پيشوو، ل. ٢١٠.
٦٢. باقر، هه مان سرچاوه، ص ٨٩.
٦٣. الدباغ، عصور ما قبل التاريخ، ص ١٩١.
٦٤. باقر، سرچاوهی پيشوو، ل. ٢١٠.
٦٥. باقر، هه مان سرچاوه، ل. ٢١٠.
٦٦. سفر، سرچاوهی پيشوو، ل. ٢٧.
٦٧. فارس، سرچاوهی پيشوو، ل. ٣٠.
٦٨. لويد، سيتون: الرافدان، ت: طه باقر و بشير فرنسيس، ص ٢٥.
٦٩. محسن، زهير صاحب: فخار سامراء، رسالة ماجستير (بغداد - ١٩٨١)، ص ١١٦.
٧٠. رو، جورج: العراق القديم، ت: حسين علوان حسين، (بغداد - ١٩٨٦)، ط ٢، ص ٨٩.
٧١. القيسي، سرچاوهی پيشوو، ل. ١٧.
٧٢. نخبة من الباحثين، سرچاوهی پيشوو، ل. ٣٦.
٧٣. ابو الصوف، بهنام: ملاحظات حول نشأة دولا ب الفخار في العراق و تطوره، سومر، ١٩٦٥، ص ١١٩.
٧٤. القيسي، سرچاوهی پيشوو، ل. ١٧.
٧٥. فارس، سرچاوهی پيشوو، ل. ٣٠.
٧٦. بصمه جي، سرچاوهی پيشوو، ل. ١٩.
٧٧. الدباغ، " الفخار "، ص ٨٨.
٧٨. باقر، سرچاوهی پيشوو، ل. ٢١٠.

### سرچاوه كان

- ١- ابو الصوف، بهنام: ملاحظات حول نشأة دولا ب الفخار في العراق و تطوره، سومر، ١٩٦٥
- ٢- احمد، سهيلة مجيد: الحرف و الصناعات اليدوية في بابل و اشور، رسالة دكتوراه، (٢٠٠٠)
- ٣- اوتيس، ديفيد و جوان: نشوء الحضارة، ترجمة: لطفي الخوري، ط ١، (بغداد - ١٩٨٨)
- ٤- باقر، طه: مقدمة في تاريخ الحضارات القديمة، (بيروت - ١٩٧٢)
- ٥- باقر، طه: و آخرون: تاريخ العراق القديم، ج ١، (بغداد - ١٩٨٧)
- ٦- بصمه جي، فرج: بحث في الفخار، سومر، عدد ٤، ط ١، (بغداد - ١٩٤٨)

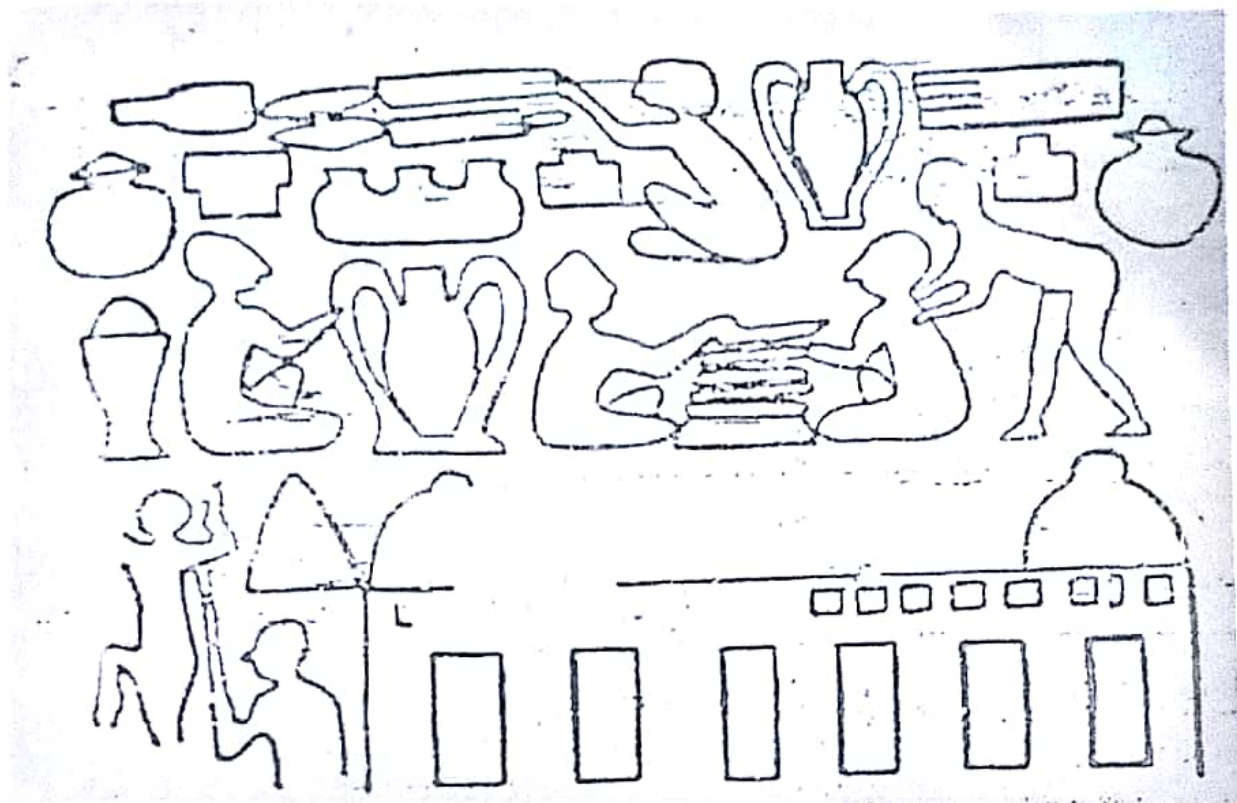


- ٢٣- لويد، سيتون: الرافدان، ت: طه باقر و رشيد  
قرني
- ٢٤- لويد، سيتون: اثار بلاد الرافدين، ت: سامي  
سعيد الاحمد (بيروت - ١٩٨١)
- ٢٥- محسن، زهير صاحب: فخار سامراء، رسالة  
ماجستير (بغداد - ١٩٨١)
- ٢٦- ميلارت، جيمس: اقدم الحضارات في الشرق  
الادنى، ت: محمد طلب، ط١ (شام - ١٩٩٠)
- ٢٧- نخبة من الباحثين العراقيين، حضارة العراق،  
(بغداد- ١٩٨٥).
- ٧- بصمه چي، فرج: كنوز متحف العراق، (بغداد -  
١٩٧٢)
- ٨- بيلنكتون، دورا: فن الفخار صناعته و علماء، ت:  
عدنان خالدو احمد شوكت، (بغداد-١٩٧٤)
- ٩- الحسنى، صادق: الاثار و المتاحف في العراق،  
(بغداد - ١٩٦٩)
- ١٠- الدباغ، تقي: الفخار القديم، سومر، عدد (٢٠)،  
(بغداد - ١٩٦٤)
- ١١- الدباغ، تقي: الفخار في عصور ما قبل التاريخ،  
(١٩٨٣)
- ١٢- الدباغ، تقي و آخرون: طرق التنقيبات الاثرية،  
(بغداد - ١٩٨٣)
- ١٣- الدباغ، تقي: والجادر، وليد: عصور ما قبل  
التاريخ، (بغداد - ١٩٨٣)
- ١٤- رو، جورج: العراق القديم، ت: حسين علوان  
حسين، ط٢ (بغداد - ١٩٨٦)
- ١٥- ساكنز، هاري: عظمة بابل، ت: عامر سليمان  
ابراهيم، ط١ (لندن - ١٩٦٢)
- ١٦- سفر، فؤاد: حفريات تل حسونة، سومر ١٩٤٥
- ١٧- سوسة، احمد: حضارة وادي الرافدين، (بغداد -  
١٩٨٠)
- ١٨- صالح، قحطان رشيد: الكشاف الاثري في العراق،  
(بغداد - ١٩٨٧)
- ١٩- فارس، شمس الدين، و الخطاط، سلمان  
عيسى: تاريخ الفن القديم، ط١ (١٩٨٠)
- ٢٠- فرانكفورت، هنري: فجر الحضارة في الشرق  
الادنى، ت: ميخائيل خوري، (بيروت - ١٩٥٠)
- ٢١- القيسي، ناهض عبدالرزاق، الفخار و الخزف، ط١  
(عمان ٢٠٠١)
- ٢٢- كسار، اكرم محمد عبد، فخار عصر العبيد في  
العراق القديم، سومر م٤٤ (بغداد - ١٩٨٥ -  
١٩٨٦)



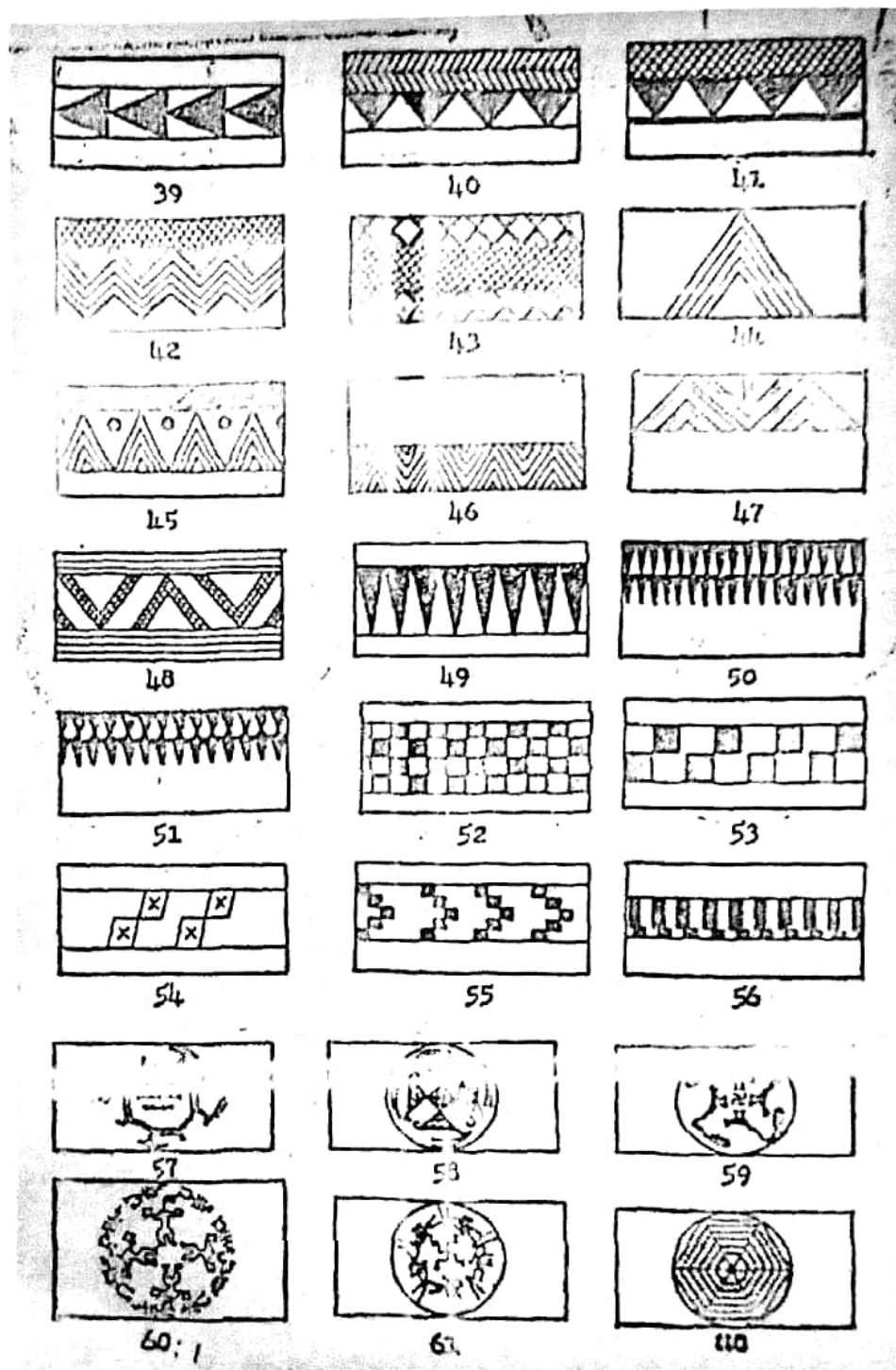
آنية من الفخار من عصر حسونة

صالح، قحطان رشيد: الكشاف الاثري في العراق القديم، (بغداد - ١٩٨٧)، ص ٦٦.



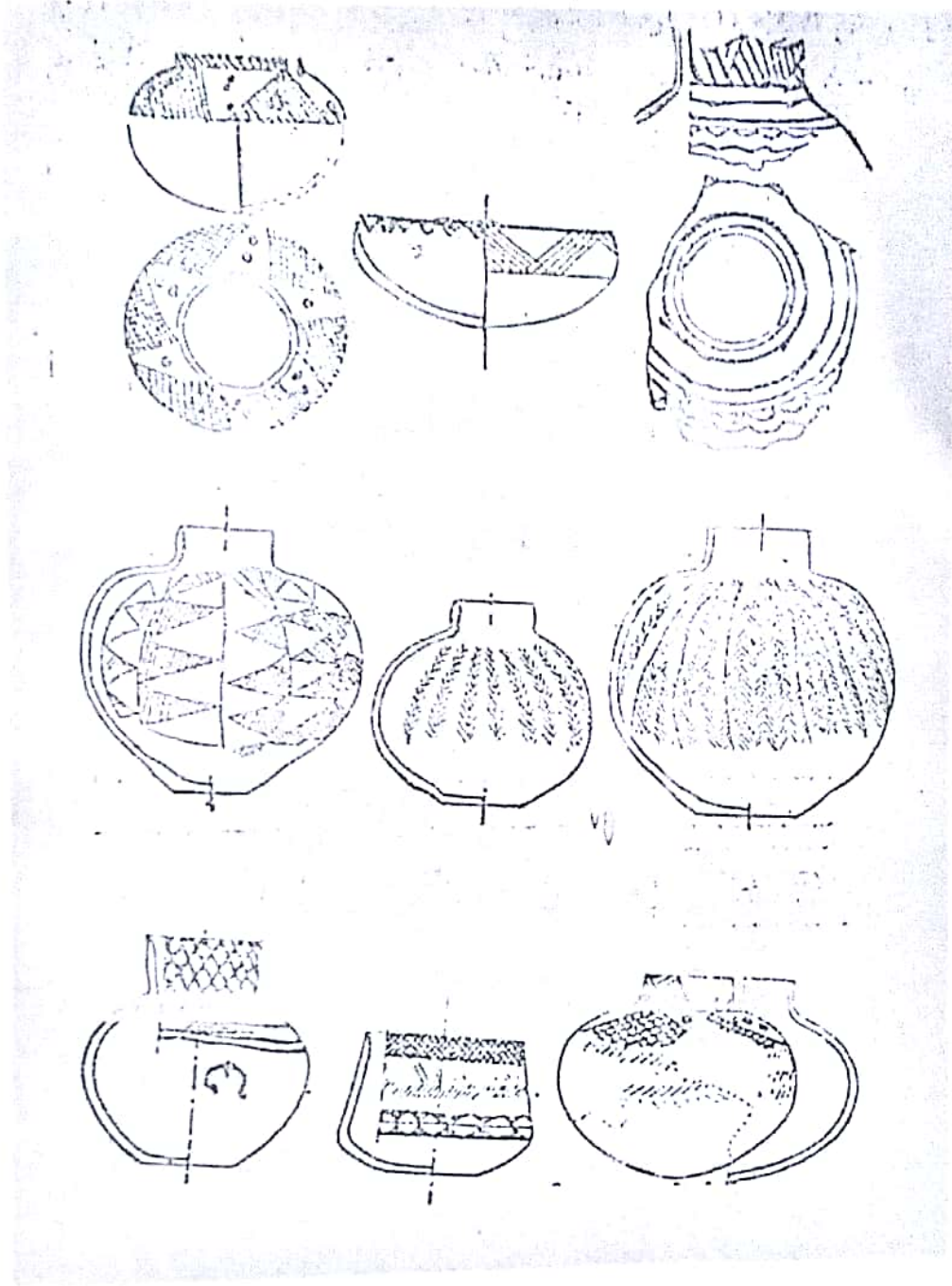
منظر للحرفيين يصنعون الفخار

احمد، سيهله مجيد: الحرف و الصناعات اليدوية في بابل و آشور، رسالة دكتوراه، (٢٠٠٠)، ص ١٧٦



زخارف اوانی فخاریة من عصر حسونة

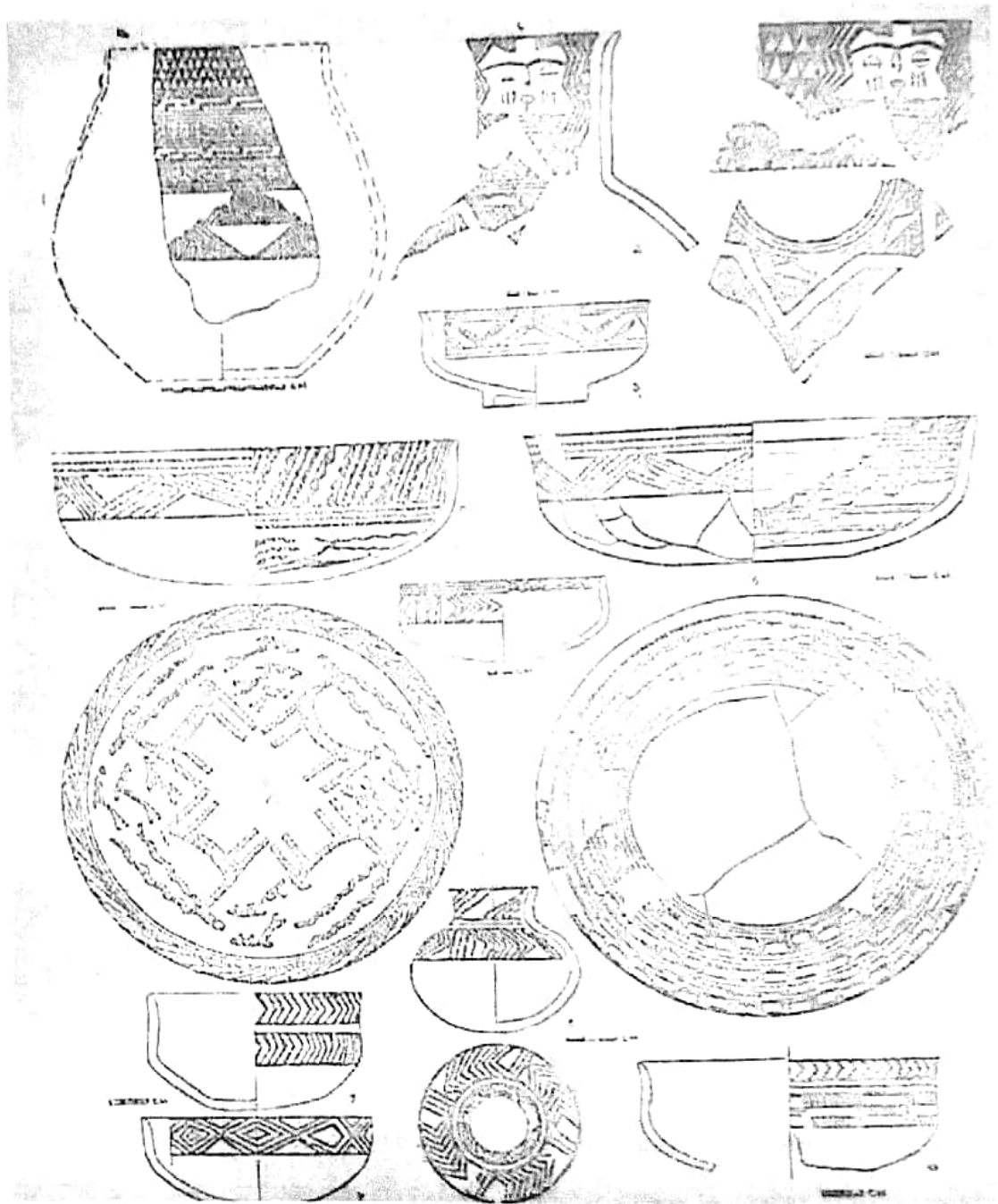
نخبة من الباحثين العراقيين: حضارة العراق، (بغداد-1985)، ص 27



زخارف من فخار حسونة المحرز و الملون

نخبة من الباحثين العراقيين: حضارة العراق، (بغداد-١٩٨٥)، ص ٣٢





الوانى المكتشفة في تل حسونة

نخبة من الباحثين العراقيين: حضارة العراق، (بغداد-١٩٨٥)، ص ٢٦



# گلينه كانى سه رده مى عوبيد

## له باكورى ولاتى دوو رووبار

بيخال عبدالله محمود

يه كه م:

شارستانى چاخى عوبيد

گردى عوبيد ده كه ويته نزيك گوندى عوبيد، به دوورى (۸) كم له روژئاواى ئور، گلينه كانى ئه م ده وره بۆ يه كه مجار له گردى شوينه وارى عوبيد دۆزراوه ته وه.<sup>(۱)</sup> چاخى عوبيد داده نرئت به ده ورى چوارم له ده وره كانى چاخى به ردىنى كانزايى. تيمىكى شوينه وارى ئينگليزى سالى ۱۹۲۳ - ۱۹۲۴ كارى گه ران و پشكنينيان تيدا ئه نجامدا وه، له ئه نجامدا ده ركه و تووه كه گونده كشتوكاليه كانى ئه م ناوچه يه و ژماره ي دانىشتوانى زيادى كردوو وه فراوان بووه، به به لگه ي زيادبوونى ژماره ي ده ورى نيشته جيبيوون و زورى گوڤر كه به شيويه ي گورستان له ده ره وه ي شوينى نيشته جيبيوون دروستيان كردوو وه په رستگاكانى پيشكه و توو بووه. چه ندين گورانكارى و پيشكه و تن له بوارى جوراوجور له م شوينه دا رووى داوه وه كانزاكارى و هه لكوليئى (نخت) و پيشه سازى گلينه.

شارستانيه تى ئه م چاخه به هوئى ريگاي

بازرگانى ده ريايييه وه بۆ ناوچه كانى تر په ره ي سه ندوو وه، ميژووى ئه م چاخه ش له ولاتى دوو رووباردا به هوئى كاربون (۱۴) دۆزراوه ته وه بۆ ده وروبه رى  $6070 \pm 160$  سال پيش زايين ده گه ريته وه<sup>(۲)</sup>. له گرنگترين مه لبه نده كانى ئه م چاخه (ئه ريدۆ) يه، له م ده وره شدا هونه ر پيشكه و تووه وه ك دروستكردنى په يكه رى بچوك<sup>(۳)</sup>، هه روه ها له م چاخه دا كيئيان (كوخ) له قاميش دروست كردوو وه گلينه ي ره نگا وره نگو كه لوپه لى به ردين هه يه كه هه ندى ناوى ده بن به ناميرو كه لوپه لى عوبيد (۷) تا كوئايى هه زاره ي سييه مى پيش زايين، هه روه ها په يكه رى مسى و په يكه رى ئازنه لى كه له گلينه دروستكراوه دۆزراوه ته وه<sup>(۴)</sup>.

ئه م چاخه ماويه كه شارستانى دريژخايه ن بووه و پاشماوه كانى له باشورر باكور له شوينى جياواز دۆزراوه ته وه<sup>(۵)</sup>، ده توانرئت شارستانى عوبيد به يه كه م قوناغ دابنرئت له و پيشكه و تنانه ي كه له چاخه كانى



(۱۹۴۶ - ۱۹۴۹) بەرىنچە بەرپا قىلىنغان شىۋىنەۋار لەناۋچەي (ابوشەرىن) واتە ئىرىدىۋى كۆن جۇرىكى نىۋى گلىنە لەچىنە شىۋىنەۋارىيەكانى ئىرىدۇ دۇزراۋەتەۋە لەژىر ئەۋ چىنانەي كە گلىنەي عوبىدى تىدا دۇزراۋەتەۋە لەھەمان شىۋىن، ئەمەش بەدەۋرىكى نىۋى دادەنرىت لەدەۋرىيەكانى پىش مىژۋو كۆتتىن نىشتەجىۋىۋى مۇڧ لەم شىۋىنەدا بوۋە لەباشور، تىمىكى ئەئمانى لەۋەركا گەران و پىشكىنىيان لەسالى (۱۹۳۵ - ۱۹۳۷) ئەنجامداۋ جۇرىك گلىنەيان تىادا دۇزراۋەتەۋە بەگلىنەي (حاج محمد) ناۋيان بردوۋە لەو شىۋىنەي كە ناۋى (حاج محمد) دەكەۋىتە قەراغ رۇبىرى فورات و دورنىيە لەشىۋىنەكانى وركاء. ئەم گلىنەيەش لەژىر چىنە نىشتوۋەكاندا بوۋە كە ئەستورى دەگاتە (۱۰۰) پى، گومانى تىدا نىيە كە شىۋىنى نىشتەجىۋىۋى ئەم ناۋچەيە پىش دەۋرى عوبىد كەتوۋە لەچاخەكانى پىش مىژۋو. گلىنەي (حاج محمد) لە ئىرىدۇ دۇزراۋەتەۋە لەچىنە شىۋىنەۋارەكان لەسەر چىنەكانى گلىنەي ئىرىدۇ لەژىر چىنەكانى گلىنەي عوبىد دۇزراۋەتەۋە، بەدواھاتنى زنجىرەي شىۋىنەۋارى ئەم سى جۇرە گلىنەيە لەچىنى خوارەۋە دەست پىدەكات. ئىرىدۇ (حاج محمد) و (عوبىد)، پاشان لە ۱۹۶۰ لەناۋچەي (راس العمىيە) نىزىك كىش گەران و پىشكىنى تىادا ئەنجامداۋە جۇرى

پىش مىژۋودا رۇبىداۋە كە رۇشنىپىرى لەمەموو چاخەكانى ولاتى نىۋان دوو رۇباردا مەبوۋە دەۋرىيەكانى دواتر ھەندىك گۇرپانكارى روكەش دەردەخات لەنىۋان پىشكەۋىتى باكوور باشوردا<sup>(۶)</sup>، ئەم ناۋچەيە بەيەكەمىن دەۋرى نىشتەجىۋىۋى مۇڧ لەدەشتە لىتەيەكاندا دادەنرىت<sup>(۷)</sup> ئەم شىۋىنەش گىرگىيەكى گەۋرەي ھەيە چۈنكە ئەۋە دەگەيەنىت كە باشورى دوو رۇبار بۇتە مەئبەندى گەشەكردنى شارستانى، لەگەل ناۋچەكانى باكوورىشدا ئەمەش يەكەم جارە يەكەيەكى شارستانى تەۋاۋ لەباشورى دوو رۇبار دەرىكەۋىت<sup>(۸)</sup>. زۇرىيە لىكۆلەرەۋەكان دەۋرى عوبىدىيان دابەشكردوۋە بۇ چوار دەۋر:  
 ۱- دەۋرى عوبىدى يەكەم بەدەۋرى ئىرىدۇناسراۋە.  
 ۲- دەۋرى عوبىدى دوۋەم بەدەۋرى گلىنەي (حاج محمد) ناسراۋە.  
 ۳- دەۋرى عوبىدى سىيەم بەدەۋرى (عوبىدى كۆن) ناسراۋە.  
 ۴- دەۋرى عوبىدى چوارەم بەدەۋرى (عوبىدى دواين)<sup>(۹)</sup> ناسراۋە.  
 ئەم شارستانىيەتە بەسەر دوۋبەشدا دابەشكراۋە:  
 بەشى باشور: كۆتتىنەۋ گلىنەكانى بەزۇرى لەئىرىدۇ و حاج محمد) لەننىك (وركاۋ و راس العمىيە) و نىزىك كىش و شىۋىنى تر دۇزراۋەتەۋە، بەھۇي ئەۋ گەرانەش كە لەسالى



یه کهم له کاورا، شارستانییه تی گۆراوه بۆ  
 شارستانییه تیکی تر نه مهش رویداوه  
 به شیوهیه کی پله پله. گلینه کانیشی  
 له سه ره تادا پارێزگاری له هه ندیک جیا که ره وه ی  
 چاخ حلف کردووه یان تیکه ل بووه له گه ل  
 بناغه ی نوی. دواتر که شارستانییه تی نوی  
 گه یشته ته واوی پیگه یشتن له کاورا (۱۳)  
 جیاوازی له نیوان گلینه ی عوبید له باکور  
 باشور رویداوه له نه نجامی هه ندیک که م و کوری  
 ناوخویی له ماده ی خا و که هه بووه له ر  
 ناوچه یه یان بۆ تیگه یشتن کاری وردکاری وه ک  
 سوتاندنی قور و بۆیه کردنی (۱۳). گلینه کانی  
 چاخ عوبید جیا ده کرتیه وه به توندی و  
 پته وی و رهنگی سه وزو په مه یی و شیوه ی  
 جۆرا و جـۆر وه ک ده وری و هه نـدیکیان  
 لیواره کانیان لاره بۆ ده ره وه، زۆربه ی گلینه کان  
 لاکانیان ناسکه و نه خش و وینه ی له سه ر  
 دروستکراوه، یه ک رهنگ به سه ریدا زاله  
 له شه که ی هینی پان و رهنگی رهش یاخود  
 سوریک کانی پیوه یه، رووکاری ناوه وه ی  
 ده فره کان رهنگی سه وزه، گلینه ی تری نه م  
 ماوه یه هه یانه رهنگی قاوه یی سورباوه  
 نمونه ش وه ک گۆزه که شیوه ی خرو فراوانه و  
 دیمه نی سروشتی له سه ره وه ک رووبار که  
 ئه روات له نیوان دوو شاخدا وه دیمه نی پراو که  
 هه ندیک که س و ئازنه ی تی دایه.

زۆربه ی وینه و نه خشی گلینه کانی  
 له یه که ی نه ندازه یی پیکه اتووه وه ک شیوه ی

چوارهم له گلینه ی لیکچوی گلینه ی (حاج  
 محمد) دۆزراوه ته وه، به لام به بیرورای هه ندیک  
 بۆچوون که نوێتره له (حاج محمد) یان لیلی  
 وه رگیراوه (۱۱)، گلینه ی عوبید که رهنگاوه رهنگه  
 نه خشی نه ندازه یی تی دایه له سه ر رووبه ریکی  
 فراوان له باشوری ئیران و دورگه ی عه ره بی تا  
 سوریا بلا و بۆته وه نه مهش دیارده یه کی  
 به رده وامی پیشکه وتنه له باشوری دوو  
 رووباردا به درێژایی سه رده میکی درێژ (۱۱).

به شی باکور: نمونه ی زۆری نه م شارستانییه ته  
 له باکور دۆزراوه ته وه وه ک نه و ناوچانه ی که  
 نزیکه له سنجار، تیمیک ژاپۆنی به چوار وه رز  
 کاریان له نیوان سالانی (۱۹۵۶ - ۱۹۶۶) تی دایا  
 کردووه و تیمیک بنسلفانی ئه مریکی  
 له (په گورا) گه ران و پشکنینیان نه نجام  
 داوه (۱۲).

عوبیدی باکور: تا ئیستاش قۆناغه کانی  
 دروستبوونی شارستانییه تی عوبید نادیاره،  
 به لام ده رده که ویت که پیشکه وتنی تاشیوه ی  
 ته واوی پیگه یشتن به رامبه ره له گه ل نه و کاته ی  
 که یه کیان پیگرتیه وه له به شه کانی سه رو خوارو  
 له ولاتی نیوان رووباردا، نه مهش له هه ردوو  
 شوینه که له هه مان کاتدا روویدا یاخود  
 بلا و بۆته وه له باکوریش. نه م پیشه سازییه  
 توانیویانه شوینه وارناسان جیا ی بکه نه وه  
 له ده شته کان و بینینی له (کاورا و اربجیه)  
 هه ره وه نه وانه بوون که له (ئورو نه ریدو)  
 بینراون. وا داده نریت که چینه کانی عوبیدی



سینگۆشه و چوارگۆشه و هینلی یه کتربرو هینلی لهت بهستونی و پینچ پینچ و پۆلی بازنهیی<sup>(۱۴)</sup>، دهفرو گلینهکانی به پلهی گهرمی جیاواز سورکراونه تهوه، هه ندیک لهو دهفرانه به (دولاب الفخار) دروستکراون هه ندیکیشیان رهنگی شین و سوورنکی کالیان ههیه، به لام رووهکاری دهروهی سهوز یاخود زهردیکی کاله، نه خشی گلینهکانی نه ریدو له گهل گلینهکانی عوبید هاوبه شه و به گشتی یهک رهنگ بووه به زۆری رهنگ قاوهیی تیر به شیوهی چوارگۆشه و سینگۆشه ی بچووک و هینلی پارچهیی به ناسوویی و ستونی رازاوه تهوه<sup>(۱۵)</sup>، گلینهکانی باشور میژووه که ی بۆ نیوان هه زاره ی پینجه م تا سه ره تاکانی هه زاره ی چواره می پینش زاینی (۴۵۰۰ - ۲۸۰۰ پ . ن) ده گه پرته وه، نه و ناوچانه ی که له باشوری دووروبار گلینه ی نه م ده وه ی ئی دروستکراوه درنژهی کیشاره تا باکو رو کاریگر بووه به گلینه ی حلف که بلاوبوو له و ناوچانه و رهنگیکی هه بوو جیاوازی بوو له وانه ی که له باشوردا بلاوبوو نه مه ش له چینهکانی (اریجیه) (I.VI) وه له (ته په گه وه) ده بیئری که له چینهکانی (XIII) تاوه کو باکو ری رۆژئاوا ده ستپینه کات. نه م گلینانه به وه جیا ده کړنه وه که زۆر سوتینراوه به جوړنیک که قو په که رهنگی سهوزی وه رگرتووه، به ناوبانگترین نمونه ی نه م گلینانه له (ته په گه وه) دۆزراوه ته وه<sup>(۱۶)</sup>. و اتا "گردی

گه وه" شیوه که ی هینکه ییه و به شیوه یه کی پله پله لیژ بو ته وه (۷۰) پی له ناستی زهوی ده وروبهری به رزبو ته وه. له سالی ۱۹۲۷ قوتابخانه یه کی نه مه ریکی بۆ لیکۆلینه وه ی رۆژه لاتی له گهل مۆزه خانه ی زانکۆی بنسلفانیا له م ناوچه یه دا گه پاون، گلینه ی چاخ ی عوبید له چین ی (۲۰) تاوه کو چین ی (۱۲) به ده رکه وت گلینهکانی چین ی (۲۰) تیکه لبوو له گهل گلینه ی حلف، به لام چینهکانی تر گلینه ی عوبیدی تیدا یه به ده رکه وت به شیوه یه کی تایبه ت. له گرنگترین شیوه ی نه و نمونه که له م ناوچه یه دا دۆزراونه ته وه.

۱- گۆزه: که ملیکی درنژو خپری هه یه و بنکهکانیان خپره و له به شی سه ره وه یدا فراوان بو ته وه.

۲- په رداخ: به شیوه یه کی گشتی بلاوبو ته وه، شیوه ی نیوه خپره و هه یانه لای ریکه و له به شی سه ره وه یدا فراوانه.

۳- کوپ: که له په رداخ ده چیت به لام قولو و لاکانی ریکه یاخود هه یانه بنکه که ی به شیوه ی بازنه ییه<sup>(۱۷)</sup>.

له گردی (ته په گه وه) و چین ی ۱۳ ی عوبید چاخیکی تازه تر هه یه و چین ی تر به دوایدا دیت و گلینه ی رهنگا ورهنگ تیایدا به رده وام بووه. جیاوازی زۆری له شیوه دا تیدا ده رده که ویت. نه مه ش نه ک به ته نها له نه خشی عوبیدو حه لف که پینشتر هه بووه به لکو له سه ر



هونه ريبانەى كه له پيشه سازى گلينه كانى تپه گه وره دا هه يه ناتوانریت به كوئترين پيشه سازى گلينه له ناوچهى زاگروس دابنریت له بهر نه وه كه گلينهى كوئن رهنكى خو له مېشى پرته قالييه له پيش سهرده مى نه ودا هه بووه، سى چينى خو اروو له (ته په گه وره) دا ده گه ریت وه بو قوناغى پيش پيشه سازى گلينه<sup>(۲۱)</sup>.

ئهو نه خش و نى گارانە كه له سهر گلينه كانى تپه گه وره دا هه بووه هئلى پان بوون له ناو ياندا يه كهى نه خش و نى گارى هه بووه، وهك گوئچكه ماسى كه له شيوهى باوه شيندا هه بووه و پوله كهى ماسى و شريتىكى ئاسوى له ناويدا مه عين و سيگوشه و شيوه ئازهلنى بچووك له قور كه له سهر روى په رداخه كان جىگر كرا بوون، وهك پليكانه، بازنه، نه خشى تابلوى شه ترنج، له گهل كه ميك له به كار هينانى نه خشى روه كهى وهك گول، چوار گوشهى مالطى و سهرى گا و بازنه كه خالى تيا دابووه. شيوه زى دروست كردنه كهش زىر تر بوو له گلينهى هه له ف كه چه وولمى تيا دابووه و رهنكى قوره كهش نه سمه رىكى تير بوو يا خود قاوهى كال يا خود سهوز يا خود خو له مېشى سهوز باو و به پلهى گهرمى بهرز سوور كراوه ته وه و زور رهقه و رهنكى رهش و قاوهى و سوور كه روپوشىكى نه سمه رى هه بوو يا خود زهردىكى تارىك<sup>(۲۲)</sup>.

ئهو گلينا نهش كه ها چه رخی بووه له باشوردا. نه خشه كهش جيا وازه و به شيوهى گه لای روه كهى رهنگا و رهنگو رهش له سهر شريتىكى سووره و له كاته دا به شيوه يه كهى فراوان له باكورى دوور و بارو سوور يادا بلا بووه وه<sup>(۱۸)</sup>.

#### باسى دووه م

له باكورى دوو روبرار له چه ند ناوچه يه كدا گلينهى چاخى عوبند دوزراوه ته وه:

گلينهى عوبند له ناوچهى (تپه گورا) نزىك شارى موسل و له (نوزى) نزىك كه ركوك و (گردى هه سونه) و (نينوى) دوزراوه ته وه و به عوبندى باكور ناو ده بریت بو جيا كردنه وه له عوبندى باشور. به به راورد كردن له نيوان شارستانيه تى عوبندى باكور و شارستانيه تى عوبندى باشور ليكچوون و جيا وازى له نيوان نمونه كانى نه م دوو شارستانيه ته دا هه يه، به لام له به ره تدا بو يهك شارستانيه ت ده گه رینه وه كه به خيراى ده و روبه رى داوه كارى گه رى له سه ريان هه بووه و شيوه زىكى ديارى كراوى پيدا وه<sup>(۱۹)</sup>.

له گرن گترين ئه و ناوچانهش:

#### تپه گورا:

نه م گونده نمونه ييه كه گهران و پشكنينى تيدا نه جامدراوه به شيوه يه كهى ئاسوى واته گهران له نيشته نييه كانى ده و روبه رى كراوه به پنى چينه كانى نه م شوينه ده كه ویته دوورى (۱۵ ميل) له باكورى روزه لاتی موسل<sup>(۲۰)</sup>. ئه و تايبه تمه ندييه



## قالینج ناغا:

گلینه‌ی سه‌یر دۆزراوه‌ت‌وه که له‌شینه‌ی له‌شی مۆف بوو له‌سروش‌ت وەرگیرا بوو له‌به‌شی سه‌ره‌وه‌یدا دوو گۆی‌ی گه‌وره‌ هه‌بوون<sup>(۲۵)</sup>.

**گردی صوان:**

ئهم گرده ده‌که‌وێته که‌ناری لای راستی رووباری دیجله‌و (۱۱) کم له‌باشوری سامه‌پراوه‌ دووره، گردیکی بچووکه له‌ده‌شته‌کانی ده‌وربه‌ری به‌ (۲-۴) م به‌رزه‌ گرده‌کش له‌رۆژه‌لاته‌وه‌ بۆ رۆژئاوا (۱۱۰) م درێژه‌و له‌باکو‌روه‌ بۆ باشور (۲۳۰) م‌تره‌.

شویننه‌وارناس (ه‌رتس‌فلد) له‌سالی ۱۹۱۱ کاری گه‌ران و پشکنینی تیدا نه‌جامداوه، له‌سه‌ر رووی ئهم گرده‌ پارچه‌ی گلینه‌ی سه‌رده‌می هه‌سونه‌ی کۆن و گلینه‌ی سه‌رده‌می سامه‌پرا هه‌یه<sup>(۲۶)</sup>. له‌سالی (۱۹۶۳) به‌ریوه‌به‌ریتی شویننه‌واری عێراق پشکنینیان تیدا کردووه‌و پینج چینی شویننه‌وارییان تیدا دیاریکردووه، که‌ چینه‌کانی خواری بۆ کۆتایی چاخی به‌ردینی نوێ ده‌گه‌ریته‌وه‌و گلینه‌ی هه‌سونه‌ی سامه‌پرا دۆزراوه‌ت‌وه، به‌لام گلینه‌ی سه‌رده‌می هه‌له‌ف نه‌دۆزراوه‌ت‌وه<sup>(۲۷)</sup>. گلینه‌کانی ئهم گرده‌ ده‌ری ده‌خه‌ن که‌وه‌ک گلینه‌کانی سنوری باشور بووه. بۆ بلا‌ویوونه‌وه‌ی گوندنیشیه‌کان له‌چاخی هه‌سونه‌وه‌ له‌چینه‌کانی خواری گلینه‌ی هه‌سونه‌ی کۆن دۆزراوه‌ت‌وه‌ پاشان گلینه‌ی نمونه‌یی و پاش‌تریش گلینه‌ی پیشکه‌وتوو له‌دوو چینی کۆتایی گلینه‌کانی که‌دۆزراوه‌ت‌وه‌ بی‌ه‌خش و بی‌ه‌نگ بوون،

ئهم گرده‌ ده‌که‌وێته‌ دووری (۱) کم له‌باشوری قه‌لای هه‌ولیز، گلینه‌ی سه‌رده‌می عوبید له‌سه‌ر رووی ئهم شویننه‌ به‌ده‌رکه‌وتوووه، (د. به‌نام ابو‌صوف) له‌سالی ۱۹۶۶ له‌م ناوچه‌یه‌دا پشکنینی کردووه‌ به‌ریگه‌ی (مجسات) و له‌ (مه‌جسه‌ی) یه‌که‌م (۱۲) چینی شویننه‌واری به‌ده‌رکه‌وتوووه، بۆ چاخی وەرکا و عوبیدو چاخی هه‌له‌ف ده‌گه‌ریته‌وه‌و له‌مه‌جسه‌ی دووه‌م که‌ په‌یوه‌ندی به‌خه‌نده‌قی یه‌که‌مه‌وه‌ هه‌یه‌و (۱۶) چینی تیدا به‌ده‌رکه‌وتوووه. چینی خواری بۆ چاخی عوبید ده‌گه‌ریته‌وه‌و گلینه‌ی عوبیدی تیدا دۆزراوه‌ت‌وه‌ به‌زۆری له‌گه‌ل که‌میک له‌گلینه‌ی چاخی هه‌له‌ف<sup>(۲۳)</sup>.

له‌م شویننه‌دا سه‌رده‌می عوبید دابه‌شکراوه‌ بۆ دوو ماوه‌ له‌ماوه‌ی یه‌که‌مدا ده‌فرو گلینه‌ دۆزراوه‌ت‌وه‌ که‌ له‌سه‌ر شیوه‌ی به‌له‌م دروستکراوه‌ نه‌مه‌ش له‌چینی (D و سه‌ره‌تای چینی G) ده‌رکه‌وتوووه. له‌ماوه‌ی دووه‌مدا گلینه‌ به‌ده‌رکه‌وتوووه‌ له‌چینه‌کانی (G,B)<sup>(۲۴)</sup> له‌چینه‌کانی سییه‌مدا گه‌ران و پشکنینی تیدا نه‌جامدراوه‌ جگه‌ له‌چه‌ند پاشماوه‌یه‌کی په‌رستگا‌و شوینی نیشه‌ته‌جیبوون و هه‌ندی‌ک له‌گۆپی مندا‌ل و ملوانکه‌ له‌مورو که‌ له‌گۆنچه‌ماسی و ئیسک دروست کرابوو، له‌گه‌ل په‌یکه‌ری قوپی نافرته‌ له‌سه‌ر شینه‌ی دانیشتن بووه، هه‌روه‌ها هه‌ندی‌ک شینه‌ی

دەشتی شارەزوور:

حەوزی دەربەندیخان: ئەم دەشتە لەکووترین چاخە میژوویی و چاخەکانی پیش میژوودا خەلکی تێدا ژیاوە و نیشتەجێبوونی فراوانی تیادا دۆزراوەتەو. دروستکردنی بەنداوی دەربەندیخان لەسەر روبروی ((دیالی)) ھۆکاری سەرەکی بوو کە بەرێوەبەرایەتی گشتی شوینەوار گەران و پشکنینی فراوانی لەم شوینەدا کردوو لەسالی ۱۹۵۶ پشکنین لە ۱۵ گرد لەسنوری ئەو بەنداوەدا دەستی پێکرد. لەدیارتەری ئەو پاشماوانەش کۆمەڵێک قاپ و قاچاگی گلینەیی کە شێوەی سەپو جۆراوجۆریان ھەبوو. رازاوەتەو بەوینەیی زۆر رەنگ کراو بەرەنگیکی جیگیرو جۆراوجۆر، ئەمەش شارستانیەتیک پیشان دەدات کە لەھەزارەیی پینجەمی پیش زاینیدا ژیاوە. لەگەرنگترین ئەو گردانەش کە لەم سەدەییەدا پشکنینی تیادا کراوە:

گردی بەکراوا:

(۶) کم دوورە لەباکوری رۆژئاوای شاری ھەلەبجەو لە سالی ۱۹۲۰ گەران و پشکنینی تێدا کراوە لەلایەن (کاپتن لیس)، بەرێوەبەریتی شوینەواریش لەسالی ۱۹۶۰ لەیەکەم وەرزیدا دەستی بەکارکردن کردوو لەم گردە زۆر لەپاشماوەی جۆراوجۆری وەک تابلیتی میخی و دەفرو گلینەیی خەزەف کە میژوووەکە لەنیوان سەدەیی (۳-۶) ی کۆچیدا

بەلام ھەندیکیان رەنگاورەنگ و خەتدار بوون<sup>(۲۸)</sup>.

گردی عەرپەت:

لەسالانی (۱۹۷۲ - ۱۹۷۳) کاری گەران و پشکنینی تێدا ئەنجامدراوە، جگە لەگلینەیی ئیسلامی کەلەناو خودا دروستکراوە رەنگی سوور بوو و شێوەیەکی خەری ھەبوو دەسکەکەیی نیو بەزنەیی بوو، لەخوار چینهکانی سەردەمی ئیسلامی گلینە چاخی عوبید دۆزراوەتەو، ئەمەش بەلگەییە لەسەر ئەو شێوەی بەشی باکوری ئەم گردە لەچاخەکانی پیش میژوودا بۆ سەردەمی عوبید دەگەریتەو.

گردە رەش:

(۷) کم لە عەرپەتەو دوورە بەلای راستی رینگای نیوان عەرپەت و دەربەندیخان، لەسالی (۱۹۷۱) گەران و پشکنینی تێدا کراوە، ئەم گردە سێ چینی تیادا دۆزراوەتەو کە چەندین پارچەیی گلینەیی تێدابوو و شێوازی لەچاخی وەرکادا بینراوە، وەک دەفرو گلینەیی شێوە گۆیی ھەبوو کە ملی ھەبوو، یان شێوەی ھێلکەیی بوو ھەندیکیان ملیکی بەرزتر لە لەشەکەیی ھەبوو یاخود ملیکی ھەبوو کە بۆ دەروە لاریبوو. بیجگە لەم گردانە گردی (یاسین تەپە) پاشماوەی شوینەواری جۆراوجۆری تیادا دۆزراوەتەو لەشارەزوور<sup>(۲۹)</sup>.





بەسەرۆکایەتی (بریدوود) لەسالی ۱۹۴۸  
پشکنینی تیدا کردوو و لەتە سوالەتی چاخی  
عوبیدی لەچالی یەکەمدا دۆزییەوه، بەبەرورد  
لەگەل گڵینەیی حەسونە لیکچوونی زۆر هەیە  
گڵینەکانی نمونەیی و پێشکەوتوو<sup>(۳۲)</sup>.  
گردی شمشاره:

گەورەترین حەوزە ناوچەیی دوکانە،  
گەران و پشکنینی تیدا کراوه، میژوووەکەیی بۆ  
چاخی بەردینی کانزایی دەگەریتەوه<sup>\*</sup>. گردی  
شمشاره دەکەوێتە کەناری لای راستی زینی  
بچووک و نزیکەیی (۸) کم لەباشوری رۆژھەلاتی  
رانیه و (۵) کم لەرۆژئاوای شاخی (رەمکان)  
یاخود (سەنگەسەر) دورە. چینی (۱۳-۹)  
بەتەنھا گڵینەیی تیدایە دەرکەوتوو و ھاوکات  
بوو لەگەل گردی حەسونە (چینی IV-VI)  
گڵینەکانیان لەیەکتر دەچن<sup>(۳۴)</sup>. گڵینەکانی ئەم  
گەردە بۆ چاخیەکانی پێش میژوو دەگەریتەوه  
و هەک حەسونە و سامەرا و زۆر لە پارچەیی  
گڵینەیی ئەم چاخیە تیدا دۆزراوەتەوه<sup>(۳۵)</sup>.

#### نۆزی: (یورغان تەپە)

گردیکی گەورەییە و دەکەوێتە دوری (۳) کم  
لەباشوری رۆژئاوای گوندی (تارکلان) و  
(۱۳) کم لەباشوری رۆژئاوای شاری کەرکوکەوه  
دورە. گڵینەیی عوبید لەچینی (۱۲-۱۰)  
لەخەندەقی (مجس L4) دۆزراوەتەوه و  
شیۆهکان بەباشی نەزانراوه و لەچینی (۱۰)  
گۆزەییەکی گەورە دۆزراوەتەوه کە رەنگی

بوو دۆزراوەتەوه لەگەل گۆزەیی گڵینەیی و  
سەری گا لەگڵینەیی شوشەیی<sup>(۳۰)</sup>.

حەوزی دوکان: کاتیک بەنداوی دوکان لەسەر  
زینی خوارو دروستکرا بەرینۆبەرایەتی گشتی  
شوینەوار بۆ زانیی شارستانی ئێم شوینە  
کنەکردنی خیرای بۆ ناوچەکە کرد، لەسالی  
۱۹۵۵دا (د. بەنام ابو صوف، محمد علی  
مصطفی، مظفر شیخ قادر) لەچەند گردیکی  
ئێم ناوچەیی کاری گەران و پشکنینیان نەنجام  
دا کە میژوووەکەیی بۆ سەرھەتای هەزارەیی  
شەشەمی پێش زاین دەگەریتەوه، هەریەکە  
لەگەردەکان ماوەیی میژووویان جیاوازه  
هەندیکیان بۆ سەرھەمی ناشوری و خوری و  
میدی و ساسانی و ئیسلامی دەگەریتەوه و  
هەندیکی تریان بۆ چاخیەکانی پێش میژوو  
و هەک حەسونە و حەلەف<sup>(۳۱)</sup>. لەم حەوزەدا زۆر  
ناوچە هەیە کە پاشماوەیی عوبیدی تیدا  
دۆزراوەتەوه و هەک (گەریان و گەو کاوی و  
گولان و گندو... هتد) و گردی (الدم)  
دەکەوێتە بەشی باشوری ئەم بەنداوه، لای  
کەناری چەپی کە بەئاراستەیی روبرا کە لێژ  
دەبیتەوه و سالی ۱۹۵۶ بۆ ماوەی مانگیک  
گەران و پشکنین تیدا نەنجامدراوه<sup>(۳۲)</sup>.  
گردی مظاره:

(۲۸) کم لەباشوری شاری کەرکوک دورە  
لەگوندی مظارەوه نزیکە، شوینیکی بچووکە و  
شیۆهیی هێلکەییە، (۸) م لەناستی زوی و  
نوروی بەرزی، تیمیکی ئەمریکی



دەلێن گلێنەکانی ئەر بە جیه بنچینهی سوریه، بەلام هەندیکى تر دەلێن بە بنچینه هی ولاتی گریکه، پیشەسازی ئەم جۆره گلێنە یە لە هەموو لایەکانی رۆژئاوا بەرینگای کاروانی بازرگانى لە فورات و جزیره بۆ ناوچهی دەریای ناوهراست و ئەنادۆل بۆ لۆبۆو بووه.

#### چۆخه مامی:

دەكه ویتە باكوری مەندەلی شیوهی گردهكه لاكیشهیه به رزی (۲ - ۵) م دەبیت لەناستی زهوی دەوروبەری و گەلیك نمونهی گلێنە ی عوبیید لەبیری O15 بەدەرکه و تووه که گلێنەکانی عوبییدی چوارمه له گەل هەندیک نمونه له گلێنەکانی عوبییدی دووم<sup>(۴۰)</sup>. ههروهها گلێنە ی چاخى حەلەف لەبیریك لەم گوندهدا دۆزراوه تهوه، ئەم گلینانە رەنگاو رەنگن و لیچوونی هیه له گەل گلینەکانی ئەر بە جیه، بەلام دروستکردنی گلینەکانی ئەوه دەردهخات که لەناستی هونەری دا لاوازه ئەگەر بهارورد بکړیت له گەل گلینەکانی پینش خوی لهرووی نهخش و نیگارو دروستکردنی رەنگی رهش زیاتر بۆ لۆبۆو لهم گلینانەدا<sup>(۴۱)</sup>.

#### پەرۆژی رزگارکردنی شوینە وارهکانی حەوزی حەمرین:

لەسالی ۱۹۷۷ کاری رزگارکردنی شوینە وارهکان لەم بەنداوهدا دەستی پیکرد تا کۆتایی سالی ۱۹۷۸، (۵) شوینیان لەکۆی (۷) شوین لەم ناوچهیهدا هەلکۆلی که ماوهکە ی لەنیوان کۆتایی هەزاره ی شەشی

ره شهو له گەل هەندیک پەرداخ که قەراره گەکانی هەنگه راره تهوه بۆ ناوهوه<sup>(۳۶)</sup>.

#### ئەر بە جیه:

لە ناو خۆدا به (تبه رشوه) ناو ده بریت و (۴) میل له باكوری رۆژه لاتى نهینه وای كۆنه وه دووره<sup>(۳۷)</sup>. مستەر (مالوان) له سالی ۱۹۳۰ كنه و پشكنینی تیدا کردووه و گوندى بچوكی دۆزیه وه له كیل (كوخ) ی بچوك که به قور دروستکرا بوو، بەلام گلینەکانی جیاوازی هیه له گلینە ی عوبییدی رەنگاو رەنگ که پینشتر له بابل دۆزراوه تهوه، رەنگی قاوه یی و سوورو ئەر خەوانی زیاتر بۆ لۆبۆو له گەل رەنگی رهش، بەلام نهخش و شیوه گەکانی هەمان ئەو شیوه و نهخشانه بوو که له پینش خۆیدا هه بوو<sup>(۳۸)</sup>. گلینە ی عوبیید لەم شوینەدا له گۆرستانیک دۆزراوه تهوه بۆ چاخى عوبیید دهگه ریت تهوه، (۱۰) چینی نیشته جیبوونی تیا دا بەدەرکه و تووه (۵) چینی سهروه بۆ چاخى عوبیید دهگه ریت تهوه و (۵) چینه که ی تری گلینەکانی تیکه له چاخى عوبیید و حلف.

گلینەکان بە دەست دروستکراون و به کارنه هاتوون و زۆر جوان و سه رنجراکیتش بوون، شیوه یان زۆر جیاواز بوو وهك ده فرو تهشت و پەرداخ و گۆزه و قۆری و نهخش و نیگارەکانی ئەندازە یی و رووه کسى و ئازەلی بوون وهك گول و دارو درهخت و بالنده و مارو ناسک و سه ری گا<sup>(۳۹)</sup>. هەندیک له لیکۆلەر وه گەکان



هه ره چاخى بهردىنى كۆن و چاخى بهردىنى نوئى و چاخهكانى دواتر مرقف له ناوچهكانى ئەم ههزهدا هه بووه<sup>(٤٣)</sup>. زۆربهى ناوچهكانى ئەم ههزهدا جگه له چاخهكانى چهرمۆو ههسونه و سامهراو ههلهف و عوبىند ژيان تيايدا بهردهوام بووه له نىوان ههزارهى ههوتهمى پىش زايىن له چاخى وركاو دانىشتوانى زۆر بووه له ههزارهى چهوارهمى پىش زايىن و سه ره تايى ههزارهى سىيهامى پىش زايىن كه له به شهكانى باكورى نىوان دوو روبر به (چاخى نهينهوا، چىنى پىنجهم) ناسراوه، ئەمهش هاوكاته له گهه ناوه راست و باشورى و لاتى نىوان دوو روبردا، له گهه كۆتايى چاخى (جمدت نصر) و ماوهى گواستنهوه بو سه ره تاي (فجر السلاطات) سومرى<sup>(٤٤)</sup>.

#### پهراويزكان:

- ١- باقر، طه، وآخرون: تاريخ العراق القديم، (بغداد - ١٩٨٧) ج ١، ص ٩٢.
- ٢- الدباغ، تقى، العراق في التاريخ، العراق في عصور ما قبل التاريخ، (بغداد - ١٩٨٢)، ص ٣٢.
- ٣- فارس، تاريخ الفن القديم، ص ٣٢.
- ٤- دانيال، كلين: موسوعة علم الآثار، ترجمة: (ليون يوسف)، (بغداد - ١٩٩٠)، ج ٢، ص ٣٦٨.
- ٥- بسمه چى، فرج: كنوز المتحف العراقى، (بغداد - ١٩٧٢)، ص ١٩.

پىش زايىن و تا سه دهى (١٥) زايىنى. له پاشماوهكانى ئەم شوينانهدا گلىنهى زۆر جوان و رهنكاو رهنكى چاخى ههلهف و عوبىند دۆزراوه تهوه.

ناو شوينهوارهكانى بهنداوى چهمرىن درىژ ده بىتهوه له سه ر پارچه زهوييهك كه (٤٥٠) كم<sup>٢</sup> ده بىت و زياتر له (٧٠) شوينهوه به رىوه بهرايه تى گشتى شوينهوار به هه موو توانايهكى لهم ناوچهيه كارى كردووه بو رزگار كردنى پاشماوهكانى ئەم ناوچهيه كه سه دى چهمرىن لهم ناوچهيهدا دروست دهكرا، له گه رىنگه رىن ناوچهكانى كه لهم ناوچهيهدا له لايه ن چه ند زانكو و دهستهى بىانى كارى پشككىن و گه ران نه نجام دراوه، (تل حلاوه، اليلخى، ابى حسنى، السراج و حسن، تل مظهر، صنگور، ..... ) هه ر يهك لهم شىوانه له لايه ن لىكو له ره وه يهك له ولاتى كه وه پشككراوه<sup>(٤٣)</sup>.

#### پهروژى ههوزى به نداوى چهمرىن:

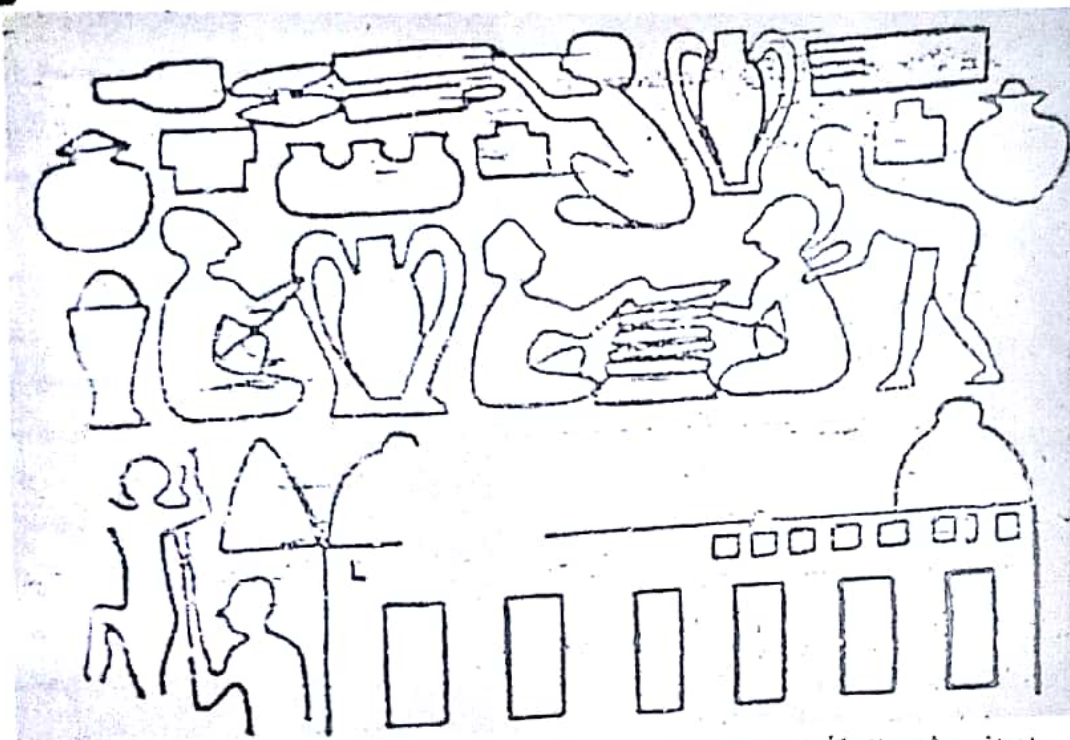
به رىوه بهرايه تى گشتى شوينهوارو كه له پهروو له سه ره تاي سالى ١٩٨١ كنهو پشككىنى خىراى لهو ناوچهيهدا كرد كه ژىر ناو ده كه وتن له ناوچهيه (ناسكى موصل) له پارىزگاي دهوك و نهينهواو ناوچهكانى ئەم ههزهدا نزىكهى (١٨٠) شوين ههيه كه دابهش بوون به سه ر باكورى باشورو ناوه ندى ئەم ههزهدا له لايه كانى ئەم روبروه و مىژوى ئەم ناوچهيه دهگاته نيو مليون سال پىش ئىستا



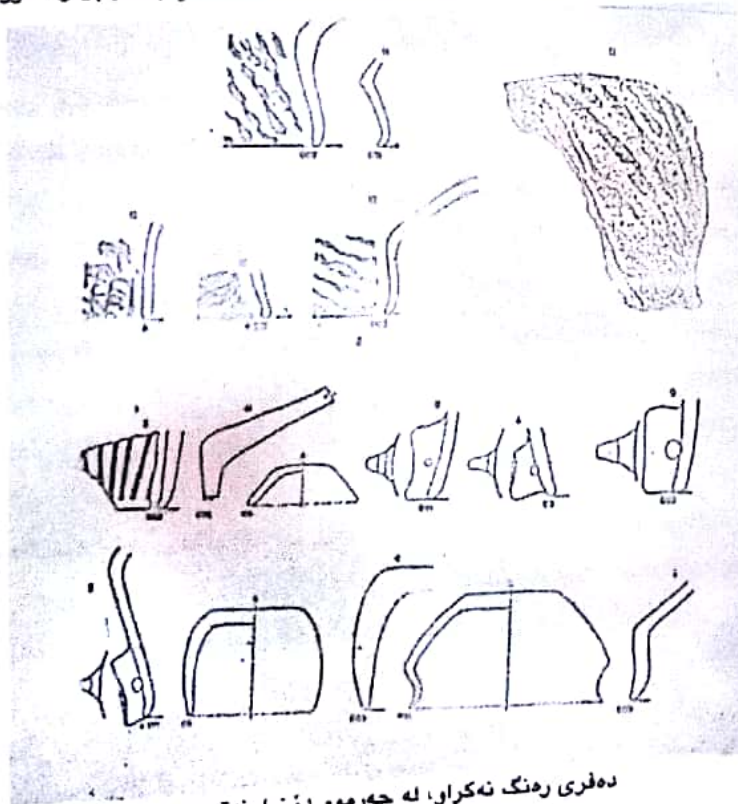
- ٦- ساكس، هاري: عظمة بابل، ترجمة: (عامر سليمان ابراهيم)، (لندن - ١٩٦٢)، ط١، ص٤٠.
- ٧- باقر، طه: مقدمة في تاريخ الحضارات القديمة، (١٩٧٣)، جزء١، ط١، ص٢٢٣.
- ٨- رو، جورج: العراق القديم، ترجمة: حسين علوان حسين، (بغداد - ١٩٢٦ - ١٩٦٠)، ص٩٦.
- ٩- باقر، تاريخ العراق القديم، ص٩٢.
- ١٠- باقر، مقدمه في التاريخ العراق القديم، ص٢٢٤ - ٢٣٥.
- ١١- دانيال، سرچاوهي پيشوو، ل. ٣٦٨.
- ١٢- بصمه چي، سرچاوهي پيشوو، ل. ١٩.
- ١٣- لويد، سيتون: آثار بلاد الرافدين، ترجمه (سامي سعيد الأحمد)، ١٩٨١، ص٩٢.
- ١٤- فارس، سرچاوهي پيشوو، ل. ٣٣.
- ١٥- باقر، مقدمة في تاريخ الحضارات القديمة، ص٢٢٨-٢٢٩.
- ١٦- بصمه چي، سرچاوهي پيشوو، ل. ٢٢.
- ١٧- كسار، فخر عصر العبيد في العراق القديم، سومر، عدد٤٤، (بغداد - ١٩٨٥ - ١٩٨٦)، ص١٩.
- ١٨- اوتيس، ديفيد وجون: نشوء الحضارة، ترجمة: لطفى الخوري، ١٩٨٨، ص٢٦٩.
- ١٩- سوسة، احمد: حضارة وادي الرافدين بين الساميين والسومريين، ١٩٨٠، ص٩٠.
- ٢٠- باقر، مقدمة في تاريخ الحضارات القديمة، ص٢٣١.
- ٢١- ميلان، جيمس: أقدم الحضارات في الشرق الأدنى، ترجمة: محمد طلب، (دمشق - ١٩٩٠)، ص٦٥.
- ٢٢- كسار، المصدر السابق، ص٢٠.
- ٢٣- كسار، ص١٨.
- ٢٤- حجارة، اسماعيل: التنقيب في قالينج آغا (ربيل)، سومر، عدد١٦، ص١٢.
- ٢٥- صالح، قحطان رشيد: الكشف الأثري في العراق القديم، (بغداد - ١٩٨٧)، ص٨١.
- ٢٦- باقر، سرچاوهي پيشوو، ل. ٢١٦.
- ٢٧- باقر، وآخرون: تاريخ العراق القديم، جزء١، ص٨٩.
- ٢٨- نخبة من الباحثين العراقيين: حضارة العراق، (بغداد - ١٩٨٥)، ج١، ص١٢٢.
- ٢٩- هه مان سرچاوه، ل. ٧٤.
- ٣٠- قحطان، الكشف الأثري في العراق، ص٧٠.
- ٣١- قحطان، هه مان سرچاوه، ل. ٧٧.
- ٣٢- كسار، ص١٧.
- ٣٣- نخبة من الباحثين العراقيين: سرچاوهي پيشوو، ل. ١٢٢.
- ٣٤- باقر، مقدمة في تاريخ الحضارات القديمة، ص٢١٣ - ٢١٥.
- ٣٥- قحطان، سرچاوهي پيشوو، ل. ٧٨.
- ٣٦- كسار، ص١٧.
- ٣٧- هه مان سرچاوه، ل. ١٨.
- ٣٨- لويد، آثار بلاد الرافدين، ص٧٣.
- ٣٩- كسار، ص١٧.
- ٤٠- كسار، ص١٥.
- ٤١- نخبة من الباحثين العراقيين، سرچاوهي پيشوو، ل. ٢٢.
- ٤٢- صالح، سرچاوهي پيشوو، ل. ٩٦.
- ٤٣- هه مان سرچاوه، ل. ٩٦.
- ٤٤- ابو الصوف، بهنام: بحوث آثار حوض سد صدام بحوث أخرى (تنقيبات اتقازية شاملة في حوض سد صدام، ١٩٨١ - ١٩٨٦، ص٨.

سدرچاومكان:

- ١- ابو الصوف، بهنام: ملاحظات حول نشأة دولا ب الفخار في العراق وتطوره، سومر، عدد ٢١، ١٩٦٥
- ٢- ابو صوف، بهنام: تنقيبات انقاذية شاملة في حوض سد صدام، (١٩٨١ - ١٩٨٦).
- ٣- احمد، سهيلة مجيد: الحرف والصناعات اليدوية في بابل و آشور، رسالة دكتورا، ٢٠٠٠ز.
- ٤- اوتيس، ديفيد وجون: نشوء الحضارة، ترجمة: لطفى خوري، ١٩٨٨.
- ٥- باقر، طه، وآخرون: تاريخ العراق القديم، جزء١، (بغداد - ١٩٨٧).
- ٦- باقر، طه: مقدمة في تاريخ الحضارات القديمة، جزء١، ط١، ١٩٧٣.
- ٧- بصمهچی، فرج: بحث في الفخار، سومر، عدد١، ١٩٤٨.
- ٨- بصمهچی، فرج: كنوز المتحف العراقي، (بغداد - ١٩٧٢).
- ٩- بيلينكتون، دورا: فن الفخار صناعته وعلما، ترجمة: (عدنان خالد و احمد شوكت)، (بغداد - ١٩٧٤).
- ١٠- حجارة، اسماعيل: التنقيب في قالينج آغا (اربييل)، سومر، عدد١٦.
- ١١- دانيا، كلين: موسوعة علم الاثار، ترجمة: (ليون يوسف)، عدد ١٦، (بغداد - ١٩٩٠).
- ١٢- دباغ، تقى: الفخار القديم، سومر عدد٢٠، (بغداد - ١٩٦٤).
- ١٣- دباغ، تقى: مقدمة في علم الاثار، (بغداد - ١٩٨١).
- ١٤- دباغ، تقى: الفخار في عصور ما قبل التاريخ، ١٩٨٣.
- ١٥- دباغ، تقى: العراق في التاريخ، (عصور ما قبل التاريخ)، (بغداد - ١٩٨٣).
- ١٦- دباغ، تقى: حضارة العراق، ط٣، (بغداد - ١٩٨٥).
- ١٧- رو، جورج: العراق القديم، ترجمة: (حسين علوان حسين)، (بغداد - ١٩٥٦ - ١٩٦٠).
- ١٨- ساكن، هاري: عظمة بابل، ترجمة: (عامر سليمان ابراهيم) ط١، (لندن - ١٩٦٢).
- ١٩- سعيد، خليل: معالم من حضارة وادي الرافدين، ط١، ١٩٨٤.
- ٢٠- سوسة، احمد: حضارة وادي الرافدين بين الساميين والسومريين، ١٩٨٠.
- ٢١- صالح، عبدالعزيز حميد، وشاكر، سحر نافع: مقومات الفخار وصناعته عبر العصور، عدد (١٢-١٤)، (١٩٩٢ - ١٩٩٠).
- ٢٢- صالح، قحطان رشيد: الكشاف الاثري في العراق القديم، (بغداد - ١٩٨٧).
- ٢٣- فارس، شمس الدين، و الخطاط، سلمان عيسى: تاريخ الفن القديم، ط١، ١٩٨٠.
- ٢٤- القيسي، ناهض عبدالرزاق: الفخار والخزف، ط١، (عمان - ٢٠٠١).
- ٢٥- كسار، اكرم محمد عبد: فخار عصر العبيد في العراق القديم، سومر، عدد٤٤، (بغداد - ١٩٨٥ - ١٩٨٦).
- ٢٦- لويد، سيتون: اثار بلاد الرافدين، ترجمة: (سامي سعيد الاحمد)، بيروت - ١٩٨١.
- ٢٧- محسن، زهير صاحب: فخار سامراء، رسالة ماستر، (بغداد - ١٩٨١).
- ٢٨- ميلان، جيمس: اقدم الحضارات في الشرق الادنى، ترجمة: (محمد طلب)، ط١، (شام - ١٩٩٠).
- ٢٩- نخبة من الباحثين العراقيين: حضارة العراق، ط١، (بغداد - ١٩٨٥).



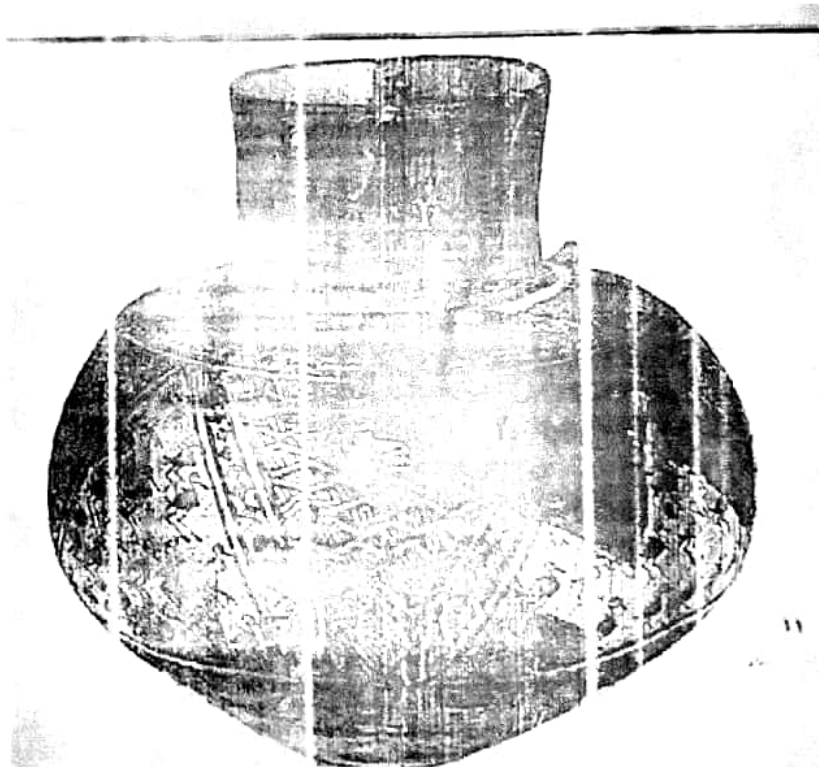
دیمنی پیشه‌ورانی گلینه، سهیله مجید احمد: الحرف و الصناعات اليدوية في بلاد بابل و آشور، ص ۱۵۳



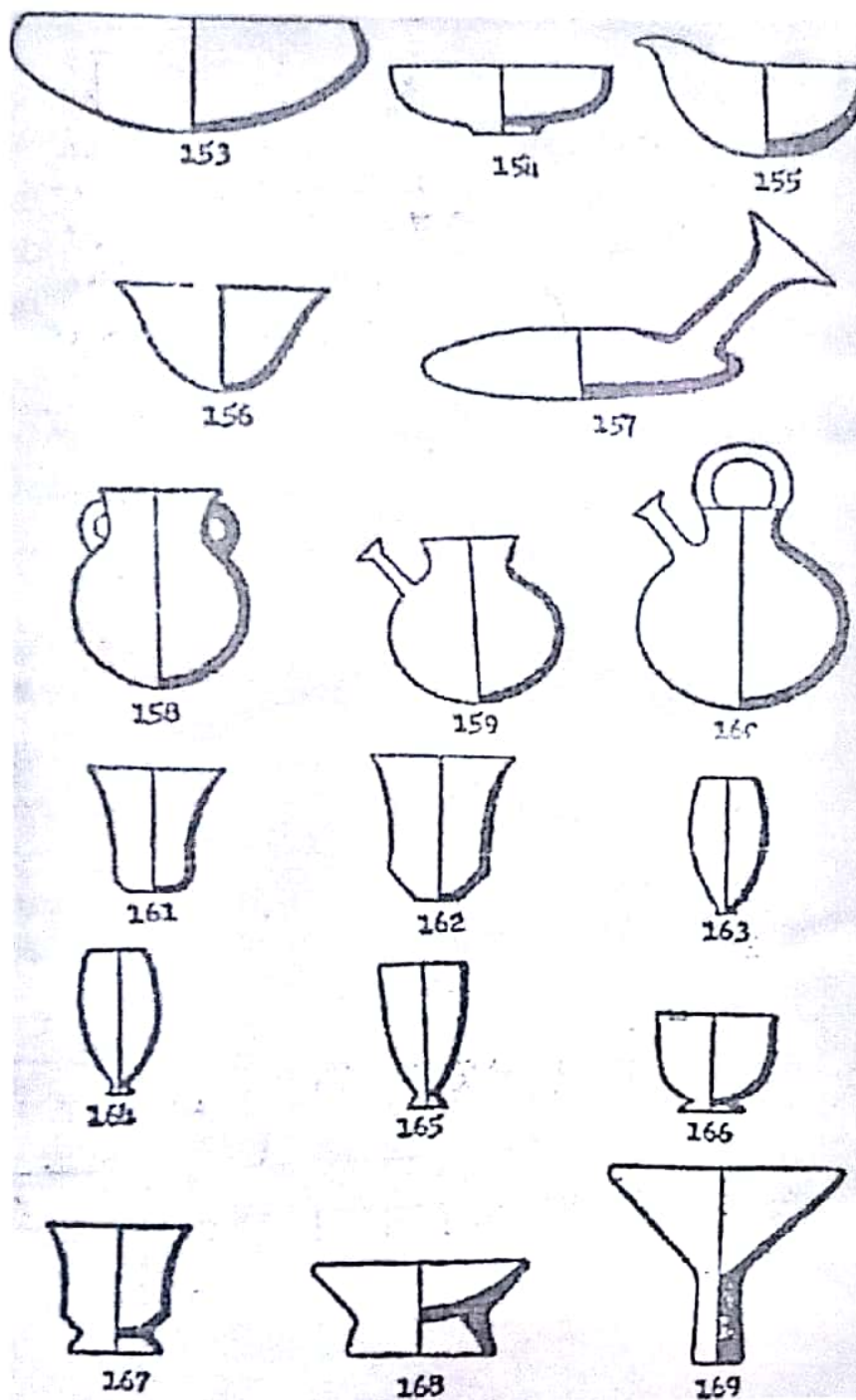
دهفري رنگ نه‌کراو، له چهرموو دوزراونه‌توره،  
تقي الدباغ، حضارة العراق، ج ۲، ص ۲۳



گلینه‌ی چاخی عوبیند (ناوه‌راس‌تی هه‌زاری پینجه‌م پ. ز)  
تقی الدباغ: العراق في التاريخ، ص ۲۹۵



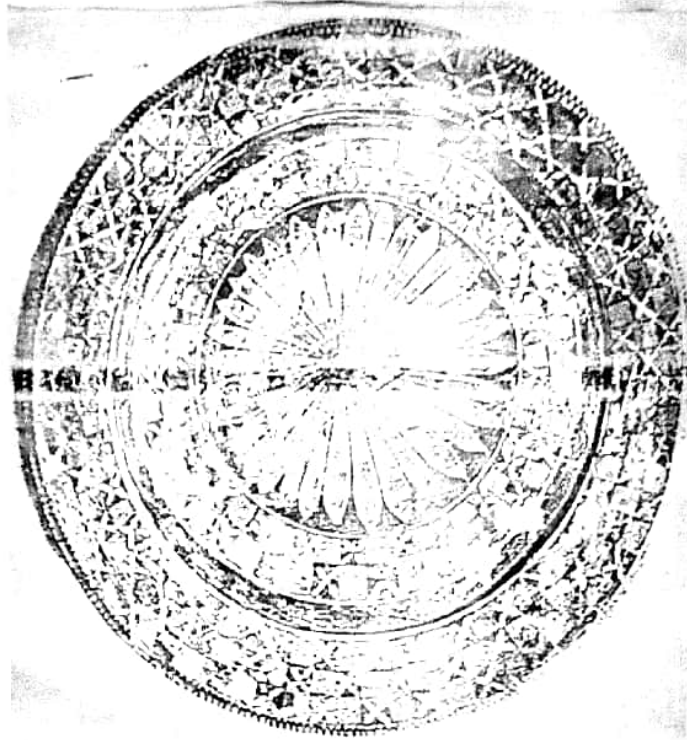
کوپه‌یه‌کی گلینه‌ی وینه‌ی بالنده‌و وینه‌ی نه‌ندازه‌یی له‌سه‌ره، له‌ته‌یه‌ گه‌وره‌دا دۆزراوه‌ته‌وه،  
کۆتایی هه‌زاری پینجه‌م پ. ز



که لوپه‌لی گلینه‌کاسی چاخی عوبید

تقی الدباغ: حضارة العراق، الفخار في عصور ما قبل التاريخ، ج ۲، ص ۲۷

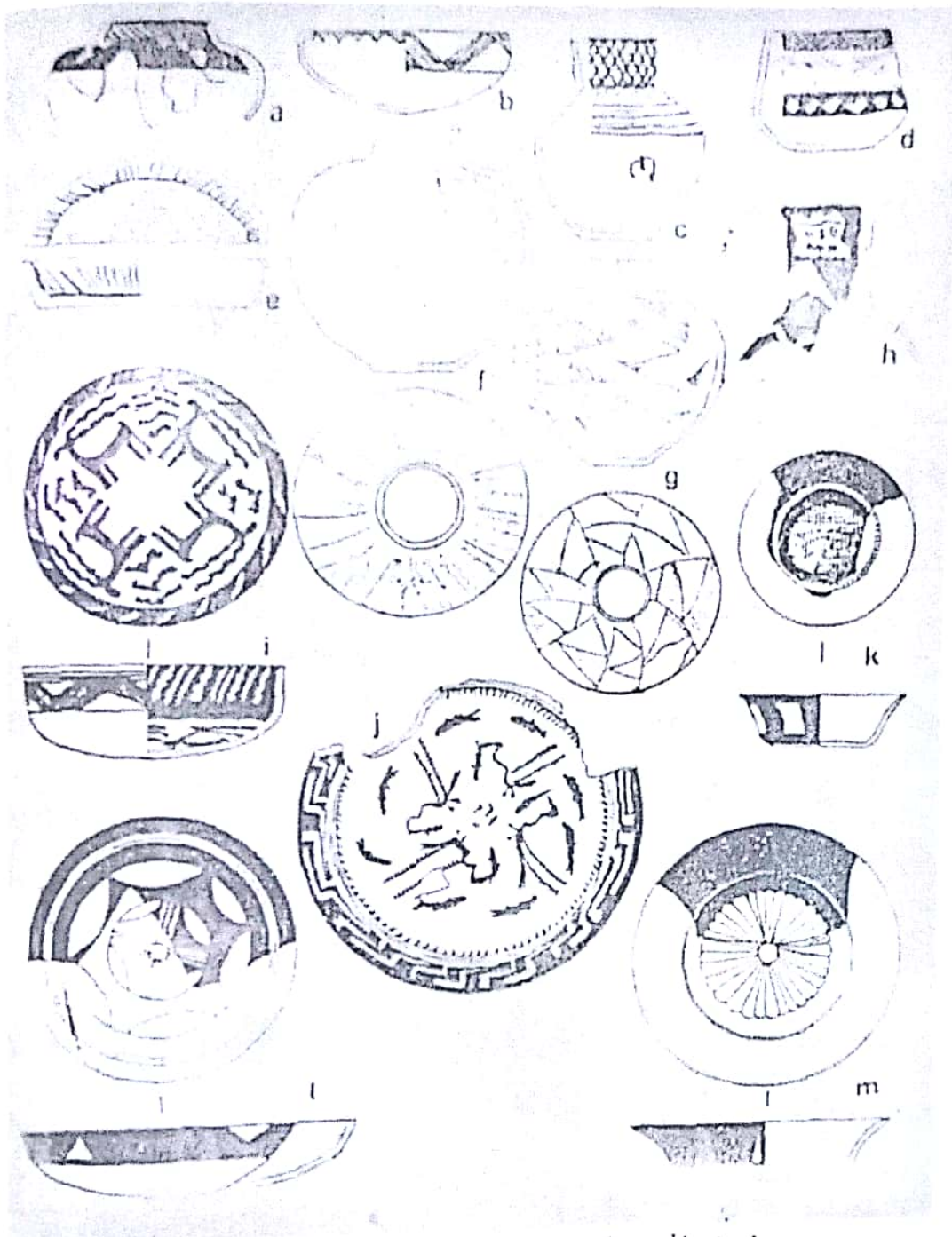




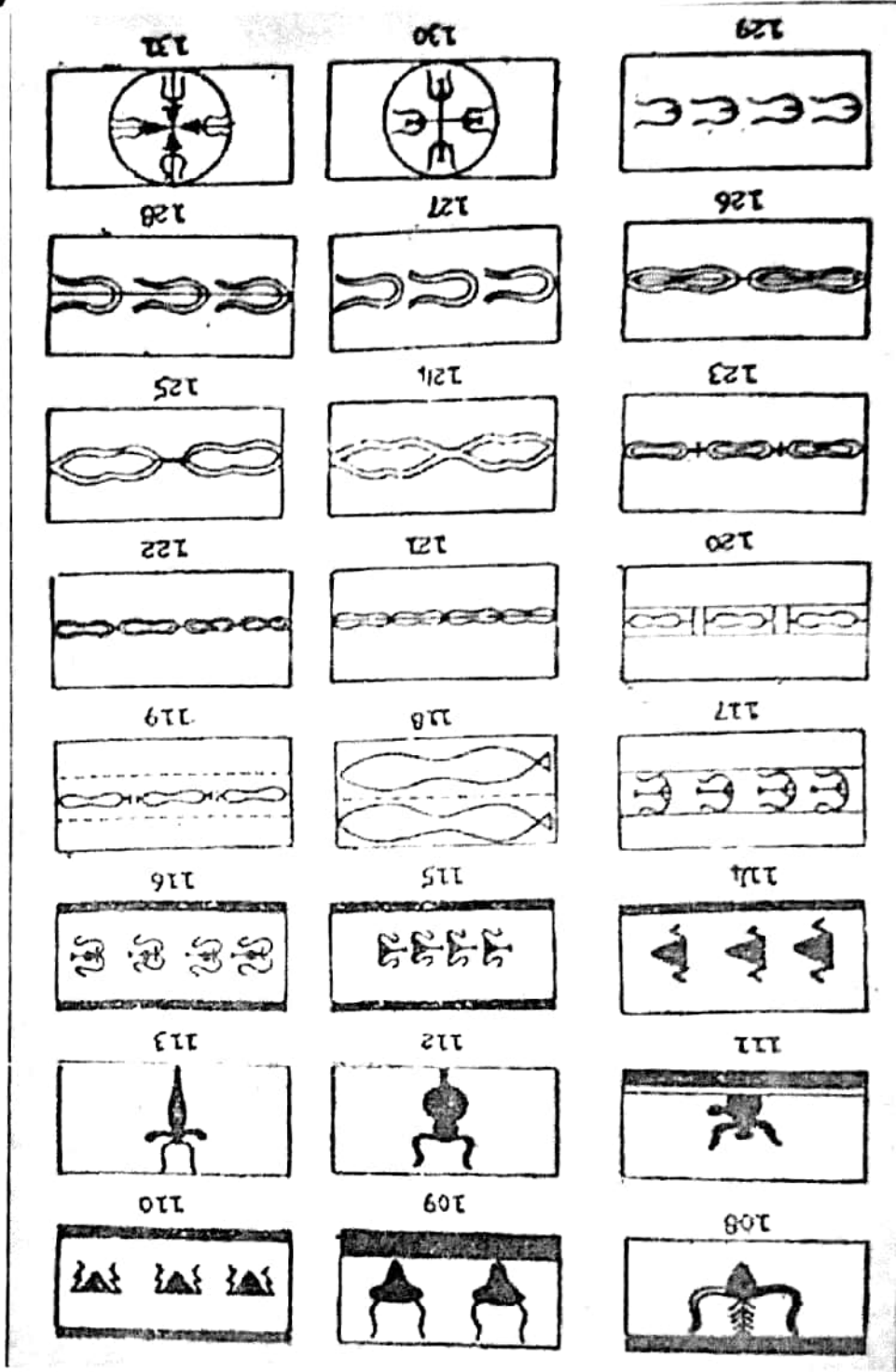
دهفري رهنگذار، ماوهيهكي دوايهميني چاخى حهلف، له (نهرهچيه)  
جييس ميلان: اقدم الحضارات في الشرق الادنى ص ۱۶۴



كملوپهلي گلينه ي فررهنگي چاخى حهلف، له نهرهچيه دوزراونه تهوه.  
فرج بصمچي، بحث في الفخار، مجلة سومر ۱۹۴۸



نمونه‌ی گلینه‌ی ولاتی دوو پروبار، گلینه‌ی حسونه، سامه‌را : حاج محمد  
جیمس میلان، اقدم الحضارت فی الشرق الادنی، ص ۸۸



نه خشی سر که لویه لی چاخی حه لاف

ناهض عبدالرزاق القيسي، الفخار و الخزف، ص ۲۰



## كورد لە سەردەمی ئیخانە و تورکمانەکاندا

تەوەرە یەكەم

كورد لە سەردەمی بنەمالە ی ئیخانەییەکاندا

"۶۱۸-۸۱۳" كۆچی

"۱۲۲۱-۱۴۱۰" زایینی

كەبوان نازاد ئەنوەر

مامۆستای میژوو لە زانکۆی سلیمانی

نەتەوە ی گەرەن و سەر بەرەگەزی تورکەن و  
لەقوناغیکی میژوویدا چەندین تیرە و لقیان  
ئی بوو تەوەر<sup>(۸)</sup>.

ب) کۆمەڵە ئیکی تریبیان وایە "نەجەخان"  
یەکیك بوە لە پادشا کۆنەکانی تورک و دوو  
کۆری بەناوەکانی "تەتەرخان" و "مەغول  
خان" لە دوای جیماوە، لە مەوەر تەتەرەکان بۆ  
"تەتەرخان" مەغولەکان بۆ "مەغول خان"  
دەگەرینەوەر، پاشان لەقوناغیکی دواتردا  
شەپو مەملانی لەنیوان نەوەرەکانی "تەتەرخان و  
مەغول خان" روویداوە و "سونج خان" ی  
سەرکردە ی مەغولەکان "نەیلخان" ی  
سەرکردە ی تەتەرەکانی کوشتووە و ملی  
بەتەتەرەکان کەچ کردووە. پاشان  
"ياسوکاری" باوکی جەنگیزخان دەستی

### كورد لە سەردەمی مەغولەکاندا:

رەگەزی مەغول: مەغولەکان وەك رەگەزیکی  
ناسیایی نیشتهجێ چیا ی "تەغماج"<sup>(۱)</sup> ی  
باکوری و لاتی چین بوون<sup>(۲)</sup>، کە ئیستا  
بە مەنغولیا ناسراوە<sup>(۳)</sup> و لای یونانیە  
کۆنەکانیش بە لاتی "سیکتیا- سکونیا"  
بەناوبانگ بوو<sup>(۴)</sup>. ئەمانە کۆمەڵە ئیکی  
کۆچەری<sup>(۵)</sup> ئەو ناوچە یە بوون و لە سەر دزی و  
جەردەیی بژێوی ژیا نیان دا بین دەکرد<sup>(۶)</sup>.  
سەبارەت بەرەگەزی مەغول و هاوشیوەیان  
لە "تەتەر" کە لای میژوو نووسانی ئیسلامی  
بەهۆزیکی مەغول و تراو<sup>(۷)</sup>، دوو بۆچوونی  
جیاواز هەییە ئهـ وانیش:  
(۱) کۆمەڵە ئیکی پییان وایە هەردووکیان دوو



مەرگه‌ی پایتهخت کۆتایی به‌ده‌سه‌لاتیان هات<sup>(۱۱)</sup>.

کۆرده‌کانی هه‌ریمی ئه‌رمه‌نستانیش که‌له‌شاری "ئه‌خلات" دا نیشه‌ته‌جێ بوون له‌سالی "٦٠٤/ك/١٢٠٧ز" داوايان له "ئه‌جمه‌ددين ئه‌يوب كورپی مه‌ليك عادل" كرد، فه‌رمانه‌وايي شاره‌كه‌يان بكات. كاتيكيش ئه‌م سه‌ركرده ئه‌يوپيه گه‌يشته خه‌لات رووبه‌رووی شالاوی كه‌ره‌جه‌كان بووه‌وه، به‌لام "ئه‌جم ئه‌ددين ئه‌يوب" رووبه‌روویان وه‌ستاو تيكيشكاندن<sup>(۱۲)</sup>. ئه‌مه‌و سالی "٦٠٧/ك/١٢١٠ز" فه‌رمانه‌واي شاره‌كه‌ی كردو دواتر "موسا" ی برای له‌نیوان سالانی "٦٠٧-٦١٧/ك/١٢١٠-١٢٢٠ز" فه‌رمانه‌وايه‌تی كرد<sup>(۱۳)</sup>. پاشان "ئه‌شرف موسا" له‌نیوان سالانی "٦١٧-٦٢١/ك/١٢٢٠-١٢٢٤ز" فه‌رمانه‌وايه‌تی كرد. دواتر به‌هۆی ململانیی ناوخویی نیوان ئه‌ندامانی بنه‌ماله‌ی ئه‌يوپي به‌تایبه‌ت براکانی نه‌جم ئه‌ددين ئه‌يوب "كامیل و ئه‌شرف و موزه‌فه‌ر غازی" بارودۆخی ناوچه‌كه‌ی تیکداو ئاشارامی و په‌شینی دروستکرد<sup>(۱۴)</sup>. ئه‌مه‌و سه‌ره‌پای ئه‌وه‌ی ناوچه‌كه‌ له‌نیوان سالانی "٦٢٦-٦٢٩/ك/١٢٢٨-١٢٢٩ز" كه‌وته‌به‌ر. شالاوی سولتان جه‌لال ئه‌ددينی خوارزمی<sup>(۱۵)</sup> هه‌ریمی چیاش كه‌هه‌ریمیکي كوردنشین بوو له‌لایه‌ن "سولتان عه‌لانه‌ددين محمه‌د" ی خوارزمیه‌وه له‌سالی "٦١٤/ك/١٢١٧ز"

به‌سه‌ر سه‌روسامانی ته‌ته‌ره‌كاندا گرتوه له‌مه‌وه ته‌ته‌ره‌كان وه‌ك هۆزیکي مه‌غۆله‌كان ناسراون<sup>(۱۶)</sup>.

### بارودۆخی کۆرده‌كان پيش هاتنی مه‌غۆله‌كان:

سه‌باره‌ت به‌بارودۆخی کۆرده‌كان به‌ر له‌شالاوی مه‌غۆله‌كان، هه‌روه‌ك بارودۆخی جیهانی ئیسلامی ئه‌و رۆژگاره وابوو. كه‌تیايدا جیهانی ئیسلامی و خودی ده‌وله‌تی عه‌باسی بۆ چه‌ندین ده‌سه‌لاتی نیمچه سه‌ربه‌خۆ دابه‌ش بوو بوون، له‌وانه ده‌وله‌تی خوارزمی له‌به‌ری خۆره‌لات و ئه‌يوپيه‌كان له‌میسرو شام و ئه‌تابه‌کیه‌کانی فارس و نازه‌ربایجان، له‌و هی‌زانه بوون ده‌سه‌لاتیان به‌سه‌ر جیهانی ئیسلامی دا گرتیوو. له‌به‌رامبه‌ریشدا خه‌لافه‌تی عه‌باسی هیچ ده‌سه‌لاتیکي سیاسی نه‌بوو، جگه له‌وه‌ی وه‌ك بنه‌ماله‌یه‌کی ئایینی ریزی لیده‌گیرا<sup>(۱۷)</sup>.

له‌و سه‌رده‌مه‌شدا بارودۆخی کۆرده‌كان له‌ئاشارامی و په‌رته‌وازه‌یی به‌ده‌رنه‌بوون. بارودۆخی کۆرده‌كان له‌نازه‌ربایجان پاش رووخانی حکومه‌تی ره‌وادی له‌سالی "٤٦٩/ك/١٠٧٦ز" له‌لایه‌ن بنه‌ماله‌ی "ئه‌حمه‌دیل" وه به‌ریوه چوو که‌له‌نیوان سالانی "٥٠١-٦٢٤/ك/١١٠٧-١٢٢٦ز" ده‌سه‌لاتیکي نیمچه سه‌ربه‌خۆیان دامه‌زراند، به‌لام ئه‌م ده‌سه‌لاته نیمچه سه‌ربه‌خۆیه به‌هۆی شالاوی مه‌غۆله‌كانه‌وه بۆ هه‌ریمی نازه‌ربایجان و شاری

**كورد لەسەردەمی مەغۆلەكاندا:**

سەردەمی مەغۆلەكان لەناوچە کوردنشینەکاندا بۆ نیوەی یەکەمی سەدەی ١٦ هەوتەمی کۆچی و سیانزەهەمی زایینی دەگەریتەوه، کاتیەک سوپای مەغۆلەکان لەسالی "٦١٨/ک" ١٢٢١ز" شاری مەرغەیی پایتەختی "سەلاحە خاتون" ی فەرمانبەرەوای بنەمالەیی "نەحمەدیل" یان داگیرکرد<sup>(٢٠)</sup>. ئەوێش سەرهتای قۆناغیکی تریبو بەسەردەمی دەسەلاتی مەغۆلەکان ناسرا. گەرچی سالی دواتر سولتان جەلال ئەددینی خوارزم شارهکەیی لەدەست مەغۆلەکان دەرھینا، بەلام سالی "٦٢٠/١٢٢٣ز" بۆ جاری دووهم<sup>(٢١)</sup> لەسالی "٦٢٨/ک" ١٢٣٠ز" بۆ شارهکەییان داگیرکردو تالان و وێران کرد. کاتیکیش "هۆلاکو" شاری بەغدادی لەسالی "٦٥٦/ک" ١٢٥٨ز" داگیرکردو دواوەمین خەلیفەیی عەباسیەکان "موسستەعسم بالله" ی کوشت<sup>(٢٢)</sup>، گەراییەوه شاری "مەرغە" و کردیە پایتەختی دەسەلاتەکەیی<sup>(٢٤)</sup>. ئەوێش بەهۆی ئەوێبوو کە کوردەکانی مەرغەو ساوج بولاغ چەندین چالاکیی سەربازییان لەدژی مەغۆلەکان ئەنجام داو مەترسیان بۆ دروستکردن<sup>(٢٥)</sup>، بۆیە هۆلاکو ناچار بوو بۆ بەرگرتن لەو جموجولانە شارهکە بکاتە پایتەخت و ناوچەکە بکاتە مەلپەندی دەسەلاتی، سەرباری ئەمانەش

داگیرکرا<sup>(٢٦)</sup> و لەئەنجامدا زۆربەیی ناوچەکانی ئەم هەریمە کەوتە بەر شالۆی وێرانکاری و تالانکاری خوارزمیەکان<sup>(٢٧)</sup>، بەلام زۆری نەخایاند بەهۆی بارینی بەفرو سەرماي زستانی ئەو سەلهوه لەناوچەیی هەمەدان و دەوروبەری کێشانەوه، ئەمەش یارمەتی کوردەکانیدا زەبیری کاریگەریان ئی بۆه شینن<sup>(٢٨)</sup>. ئەمەو هاتنی مەغۆلەکان ئەم هەریمە لەمەلانی "خوارزمیەکان و غەزەکان و دانیشتوانی هەریمەکدا" بوو.

سەبارەت بەهەریمی جزیرەش کە لەژێر دەسەلاتی بنەمالەیی ئەیبویی و زەنگیەکاندا بوو، تارادەییەک بارودۆخی لەبارودۆخی هەریمەکانی تر باشتربوو، بەلام لەگەڵ ئەوێشدا مەلانی نیوان ئەندامانی هەردوو بنەمالەکە تارادەییەک بارودۆخیکی نا ئارامیان دروستکردبوو<sup>(٢٩)</sup>.

بەکورتی بەرلەوهی شالۆی مەغۆلەکان بگاتە ناوچە کوردنشینەکان، بارودۆخیکی نا ئارام و پەشیوێهیی زۆربەیی ئەو ناوچانەیی گرتبوو کە کاریگەری خراپی لەسەر باری دەروونی و گوزەرانی کۆمەلانی خەلک دروستکرد بوو. هەرئەو بارودۆخ و نا ئارامیەش بواری بە مەغۆلەکاندا و رینگای بۆ خۆشکردن لە ماوەییەکی دیاریکراودا زۆربەیی ناوچەکانی کوردستان داگیر بکەن.



"جهنگيزخان" داواى لههولاكوو كرد شارهكه  
 داگير بكاتو كوشتاريكى بئوينهيان لبكات  
 (٢٣) ، بويه هولاكو لهشالاويكييدا شارهكهى  
 داگيركردو كوشتاريكى گهورهى لهدانيشتوانى  
 شارهكه كرد (٢٤) ، شارهزوريش كهلهلايهن  
 "مههمدى كوپى ماتقهر" فرمانپرهوايهتى  
 دهكرا كهوتهبهر شالاوى مهغولهكان و لهسالى  
 "٦٢٤ك / ١٢٤٥ز" داگيريان كرد (٢٥) .  
 "موزهفهرددين كهوكهبرى" فرمانپرهواى  
 ههوليريش بههاوكارى "جهمال نهددين  
 قهشمير"ى سرركردهى عهباسى لهنزىك شارى  
 كهركوك سوپاي مهغولهكانيان شكاند (٢٦) ،  
 بهلام مهغولهكان لهبرى باكورهوه پهلامارى  
 ههوليريان داو نهمجارهشيان بهسهختى  
 تيكشكان (٢٧) . نههم رووداوانهش واى  
 لهمهغولهكان كرد بهسوپاياهكى ترهوه  
 پهلامارى شارى ههولير بدن . "موزهفهرددين  
 كهوكهبرى" فرمانپرهواى شاريش نامهيهكى  
 بو بهدرنهددين لولو"ى فرمانپرهواى شارى  
 موسل نووسى و داواى هاوكارى ليكرد  
 لهبهرامبهردا بهدرنهددين لولو دهستى يارمهتى  
 بو فرمانپرهواى ههولير دريژكردو بههردوولا  
 سوپاي مهغولهكانيان شكاند (٢٨) . پاشان  
 مهغولهكان بو توله سهندنهوه لهسالى  
 "٦٢٣ك / ١٢٣٥ز" جاريكى تر پهلامارى  
 شارهكهياندا . بهلام دانيشتوانى قهلاى ههولير  
 كوشتاريكى گهورهيان ليكردن و پاشهكشهيان  
 پيكردن . نهوهش رغو و بيزارى مهغولهكانى

سرركردهيهكى (٢٦) هيزهكانى مهغول بهناوى  
 "نايمان كيتوبوق" لهلايهن كوردهكانهوه  
 كوژدا (٢٧) . پاشان هيزيكي مهغولهكان بهرهو  
 ههرمى نهرمهنستان بهريكهوت و سالى  
 "٦٢٨ك / ١٢٣٠ز" شارى خسهلاتى  
 كوردنشيان داگيرو تالان و ويران كرد (٢٨) .  
 دواتر سولتان جهلال نهددينى خوارزمى  
 بههاوكارى كوردهكانى ناوچهكه مهغولهكانيان  
 لهشارهكه دهركردو "موزهفهردغازى"  
 بهفرمانپرهواى دانا (٢٩) ، بهلام مهغولهكان  
 كوئيان نهداو سالى "٦٤٢ك / ١٢٣٣ز"  
 شارهكهيان داگيركردو "موزهفهردغازى"  
 فرمانپرهواى خوارزميان دهركرد (٣٠) و  
 شارهكهيان بهدهسهلاتهكهيانهوه گرندا (٣١)  
 شالاوى مهغولهكان چهندين ناوچهى تريشى  
 گرتهوه ، لهوانه شارى ههمهدان كه پاش  
 بهرگرييهكى كهه وينهى دانيشتوانى شارو  
 "شريف عهلولى عهلائهددين"ى فرمانپرهواى  
 شار لهسالى "٦١٨ك / ١٢٢١ز" داگيركرا  
 لهبهرامبهردا بههولير بهرگرييهى دانيشتوانى  
 شارهكesh و ههولى فرمانپرهواى شارهكه بو  
 داواكردنى يارمهتى لهخهليفه ناسرالدين اللهى  
 عهباسى كوشتاريكى گهورهيان لهدانيشتوانى  
 شارهكه كرد (٣٤) دانيشتوانى شارى  
 كرماشانيش بهرگرييهكى بئوينهيان  
 لهشالاوى مهغولهكان كرد كهلهلايهن "تولوى  
 كوپى جهنگيزخان"هوه سرركردايهتى  
 دهكران ، بهلام كاتيک نههم ههوانه گهيشته



۲- كورد له سهردهمی جه لائيريه كاندا:

رهگهزی جه لائيريه كان: سه بارهت به رهگهزی نهم كۆمه له بيروپاي جياواز هيه، هه ندينك له ميژوونوسان بۆ رهگهزی توركه كانی دهگيرنه وه<sup>(۴۱)</sup>. هه نديكي تر بۆ رهگهزی مه غۆله كانی دهگيرنه وه<sup>(۴۰)</sup>. "رهشيدنه ددين فه زوللاي هه مه زانی" كه به ميژوونوسي مه غۆله كان ناسراوه و هاوچه رخی سهرده مه كه بو، جه لائيريه كانی به هۆزیکي توركه كان ناسيوه<sup>(۴۶)</sup>. له مه وه دهگهينه نه وهی كه جه لائيريه كان يه كيك بوون له هۆزه كانی مه غۆل و به و پييه شی مه غۆله كان له رهگهزی تورك بوون، نه و رهگهزی جه لائيريه كان بۆ تورك دهگهريته وه.

دهرکه و تنيان له ناوچه كه: دهرکه و تنی نهم كۆمه له بۆ نه و كاته دهگهريته وه كه سايه تيه کی جه لائيريه به ناوی "ئه يلکا" له لايه ن هۆلاكووه سهركرديه تی هيزيكي مه غۆله كانی پي سپيردرا تا به هاوکاری چهند سهركرديه کی تر دهست به سهر قه لاکانی ئيسماعيليه كاندا بگرن. نه وه بوو پاش نه و كارو نه و سهرکه و تنه نازناوی "نۆيان" به مانای "سهركردهی گشتی" له لايه ن هۆلاكووه به "ئه يلکان" به خشرا. به مهش جه لائيريه كان دهرکه و تن. كاتيكيش مه غۆله كان شاری به غداديان داگيرکرد "ئه يلکا نۆيان" يه كيك بوو له سهركرده دياره كانی سوپای

زيادکرد و به سوپايه کی تر به سنی هه زار سهر بازو به سهركرديه تی "يجكتای" هيزشیکي تريان كرده سهر شاره كه و پاش به رهنگاريه کی سه ختی دانيشتوانه كه ی دهره وهی شاريان دگيرکرد، به لام قه لای هه و لير تا سالی "۱۲۸۵/ك ۶۸۴" داگيرنه كرا<sup>(۳۹)</sup>.

پاش نه و زنجيره شالاوانه و داگيرکردنی ناوچه كانی كوردستان، راپه رين و رق و بيژاری خه لك له دژی سياسه تی مه غۆله كان به رز بووه، نه وه بوو له نيوهی دووه می هه وته می كۆچی و سيانزه يه می زايینی "هه فتاهه زار" كوردی هه ریمی جزيره له ژير سهركرديه تی سه يف نه ددینی فه رمانه وه ای جزيره دا كۆبونه وه و دژايه تی هيزه كانی مه غۆليان كرد<sup>(۴۱)</sup>. هه روه ها هۆزه كانی "باپيري و لوسی" له هه ریمی شاره زورر چه ندين زه بیری كاريگه ريان له هيزه كانی مه غۆل وه شاندا<sup>(۴۱)</sup>. له لايه کی تر وه هيزه كانی مه غۆل له به ری باكور چه ندين شارو گوندی هه ریمی هه كارييان تالان و ويران كرد<sup>(۴۲)</sup>. له هه ریمی لۆرستانيش كوشتاريکی بي وينه يان له دانيشتوانی هه ريمه كه كرد<sup>(۴۳)</sup>. به و شيوازهش ناوچه كانی كوردستان كه وته به ر شالاوی مه غۆل و بۆ ماوه ی سه ده يه ك كوشتارو تالان و ويرانكاری گه وره يان نه نجام دا و په شيوی و ناشارامی گه وره يان بۆ دانيشتوانی كوردستان دروستکرد.





"۷۳۲-۷۵۷ک/ ۱۳۲۷-۱۳۵۶ز" سنووری دهسهلاتی بهره و ناوچهکانی دیاربهکرو عیراقی عمرهبی و خوزستانی فراوان کردو شاری بهغدادی کرده پایتهختی دهسهلاتی<sup>(۹۲)</sup>. لهلایهکی ترهوه "شیخ حهسهنی کوپی شیخ نویس کوپی شیخ حهسهن" که کورهزای "شیخ حهسهنی جه لائیری" بوو که وته ململانی له گهل باپیری و دهستی به سهر هریمی کهکانی نازره بایجان و ئاران و گورجستاندا گرت و "تهوریز"ی کرده پایتهختی دهسهلاتی<sup>(۹۳)</sup>. بهو رووداوهش ململانی له نیوان "تهوریزو بهغداد" سهری هه لداو به هوشیهوه شارو گوندهکانی نیوانیان که سهر به کوردستان بوون بوونه گوره پانی شهرو که وتنه بهر شالوی تالان و ویزانکاری ههردوولا<sup>(۹۴)</sup>. لهم رووهوه شیخ حهسهنی گهوره لهسالی "۷۴۰ک/ ۱۳۳۹ز" له شالوینکدا بوو سهر هریمی نازره بایجان له "نهغه تو- جهغه تو"ی نزیک شاری مهراغه به سوپای "شیخ حهسهنی بچوک" گهیشته و پاش شهپریکی سهخت "شیخ حهسهنی گهوره تیکشکا و بهره و بهغداد گهرایهوه. له بهرامبهردا فهرمانهروای نازره بایجان "چوپان"ی وهک دهسهلاتداری کوردستان دانا، بهوهش بهشینکی کوردستان که وته ژیر دهسهلاتی شیخ حهسهنی بچوک. پاشان شیخ حهسهنی گهوره بوو توله کردنهوه شالوینکی تری لهسالی دواتردا بوو سهر هریمی

مهغول. دواي نهوهش لهسالی "۷۲۲ک/ ۱۳۲۲ز" له گهل دوو کوپیدا لهنزیک "نهیلستان" کوژرا، "ناق بوغا"ی کوپی شوینی گرتهوه<sup>(۹۷)</sup> تا نهو کاتهی له شهپریکی ناوخوی نیوان سولتانه مهغولهکاندا کوژرا<sup>(۹۸)</sup>. پاشان "حهسهن"ی کوپی شوینی گرتهوه که به "شیخ حهسهنی جه لائیری" ناسرا. نهو کاتهش زیاتر ده رکهوت که کچی "نارغون نابقاخان"ی مهغولی هینا<sup>(۹۹)</sup>. بهوهش قورسای سیاسی و کومه لایه تیان زیادی کرد، به لام ده رکهوتنیا و وهک هیزیک سیاسی کاریگر بوو کوچی دوايی "نهبو سهید ئولجاینو"ی مهغولی بوو لهسالی "۷۳۶ک/ ۱۳۳۵ز" ده گه پرتهوه بی نهوهی کوریک له دواي خوی به جیبهینیت تاشوینی بگرتهوه<sup>(۱۰۰)</sup>. نهو رووداوهش بواری به "شیخ حهسهن" دا پاش چهند شهپریکی سهخت لهسالی "۷۳۷ک/ ۱۳۳۶ز" شاری مهراغه داگیر بکات و لهو شاره دا بانگه شهی دهسهلاتیکی سهر به خو بدات<sup>(۱۰۱)</sup>. بهو جو رهش نه م بنه مالهیه گهیشته پایهی دهسهلات.

### بارودۆخی کورد له سه ره ده می

جه لائیری ههکاندا: "جه لائیری ههکان"

هیزیک تری ئیلخانی بوون که پاش مهغولهکان بوو ماوهیه که دهستیان به سهر کوردستاندا گرت. "شیخ حهسهنی جه لائیری" گهورهی نه م بنه مالهیه له ماوهی دهسهلاتیدا



كاوڵو وێرانكردنی ناوچهی مملانی و چه‌ندین ناوچهی كوردنشینی له‌خوگرته‌بوو<sup>(٥٧)</sup>.

پاش كوچی دوا‌ی "شیخ‌ه‌سه‌نی گه‌وره" له‌سالی "٧٥٧/ك" ١٣٥٦ز" كورده‌كه‌ی "شیخ‌نوس" ٧٥٧-٧٧٦/ك" ١٣٥٦-١٣٧٤ز" درێژه‌ی به‌سیاسه‌ته‌كانی باوكیدا و له‌به‌رامبه‌ر شالاوی موزه‌فهریه‌كان له‌به‌ری خۆره‌لات و فه‌رمانه‌وا‌یانی نازه‌ربایجان وه‌ستا<sup>(٥٨)</sup> "سولتان‌ه‌سه‌ن" ٧٧٦-٧٨٤/ك" ١٣٧٤-١٣٨٤ز" یه‌كێکی تر بوو له‌فه‌رمانه‌وا‌یانی جه‌لانیری درێژه‌ی به‌سیاسه‌تی شه‌رنگیزی و شالاوه‌ به‌رده‌وامه‌كانی داو بو قراوانكردنی سنووری ده‌سه‌لاتی چه‌ندین ناوچه‌ی كوردنشینی كاوڵو وێران كرد، له‌م رووه‌وه‌ بو به‌رگرتن له‌سیاسه‌ت و شالاوه‌كانی "به‌یرم‌خواجه‌ی" سه‌ركرده‌ی قه‌ره‌قۆینلوی توركمانی كه‌شاره‌كانی موسڵ و شه‌نگار و نه‌رزرووم و نه‌رجیشی داگیر كردبوو، په‌لاماری قه‌لاكانی به‌نوما‌هی و نه‌رجیشی داو داگیری كرد<sup>(٥٩)</sup>. ئه‌وه‌ش سه‌ره‌تای مملانییه‌کی نویی نیوان هه‌ردوو بنه‌ماله‌ی جه‌لانیری ئیلاخانی و قه‌ره‌قۆینلوی توركمان بوو. ئه‌م مملانییه‌ش پاش كوچی دوا‌ی سولتان‌ه‌سه‌ن درێژه‌ی كیشاو به‌هۆی مملانی كورانی سولتان‌ه‌سه‌ن له‌سه‌ر ده‌سه‌لات و دژایه‌تی كردنی مامیان كه‌ناوی "سولتان‌ه‌حمه‌د" ٧٨٤-

نازه‌ربایجان ده‌ست پینكرد، به‌لام ئه‌مجاره‌شیان تینكشكاو تیایدا چه‌ندین خانووی كوردنشین سوتینراو تالان كرا<sup>(٥٥)</sup>. له‌به‌رامبه‌ردا شیخ‌ه‌سه‌نی بچوك به‌شالاویکی له‌هه‌مان سالدا بو سه‌ر ناوچه‌كانی دیاربه‌كه‌ر ده‌ست پینكرد و له‌شه‌رینكا سه‌ره‌پای نه‌وه‌ی "حاجی‌ته‌غلی كورپی سوتای" جیگری شیخ‌ه‌سه‌نی گه‌وره‌ی تینكشكاند، شاری موشی كوردنشینی وێرانكرد و چه‌ندین زه‌وی كشتوكالی سووتاند، به‌لام به‌رله‌وه‌ی نه‌و سوپایه‌ بو نازه‌ربایجان بگه‌ریته‌وه "شیخ‌ه‌سه‌نی گه‌وره" سوپایه‌کی به‌هیزی له‌ژێر سه‌ركردایه‌تی "شیخ‌عه‌لی جه‌عه‌فه‌رو قه‌ره‌ه‌سه‌ن" نارده‌ سه‌ر دیاربه‌كه‌رو زۆریه‌ی سوپای به‌رامبه‌ریان تینكشكاند و له‌شاره‌كانی ماردین و دیاربه‌كه‌ر ده‌ریانكرد. ئه‌وه‌ش وای له‌هیزی به‌رامبه‌ر كرد بكه‌ونه‌ تالان و وێرانكردنی نه‌و گوند و شاروچكانه‌ی شیخ‌ه‌سه‌نی گه‌وره‌ ده‌ستیان به‌سه‌ردا گرتبوو، كه‌شارو گونده‌كانی ناوچه‌كانی دیاربه‌كه‌رو هه‌كاری كوردنشین بوون<sup>(٥٦)</sup> سه‌ره‌پای ئه‌و مملانی سه‌خته‌ی نیوان ئه‌ندامانی بنه‌ماله‌ی جه‌لانیری له‌نیوان سالانی "٧٥٦-٧٦٠/ك" ١٣٥٥-١٣٥٩ز" ، بنه‌ماله‌ی موزه‌فهریه‌كان له‌ئیسفه‌هان و فارس و كرمان بوونه‌ هیزیکی ترو هاتنه‌ نیو بازنه‌ی مملانیكه‌وه له‌سه‌ر هه‌ریمی نازه‌ربایجان. كه‌ ئه‌نجامه‌كه‌ی



تەۋەرى دوۋەم  
كورد لەسەردەمى  
بنەمالەى توركمانەگاندا

"۸۱۰-۹۲۰" كۈچى

"۱۴۰۷-۱۴۹۶" زايىنى

۱. كورد بنەمالەى قەرەقۇينلۇ

زاراۋەى قەرەقۇينلۇ: ئەم زاراۋەىيە ناۋى كۆمەلىكى توركمان بوو، لەھەردوو بېرگەى توركمانى "قەرە" بەۋاتا "رەش" و "قۇينلۇ" بەۋاتا "مەپ" ۋەرگىراۋە، كەبەسەر يەكەۋە واتاى "مەپى رەش"ى بەخشىۋە. ئەۋەش لەۋە ۋەرگىراۋە كەئەم كۆمەلە توركمانىيە بىژىۋى ژيانىان و كارى رۇژانەيان لەسەر بەخىۋكردنى سامانى ئاژەل بەگشتى و مەپ بەتايبەتى بوۋە لەدەشتايىيەگانى ھەرىمى توركمانستاندا لەۋەراندۇيانە<sup>(۶۲)</sup>. ھەندىكىش پىيان وايە "مەپى رەش" نىشانەى بەيداخى ئەم كۆمەلە بوۋە لەشەپرەگانداۋ بۇ جياكردنەۋەيان لەكۆمەلە توركمانىيەگانى تر بەتايبەت "كۆمەلى ئاق قۇينلۇ" واتە "مەپى سىپى"<sup>(۶۳)</sup>.

دەرگەۋتنيان لەناۋچەكە: ئەم كۆمەلە لەرەگەزى "غەز"ەكان و دانىشتۋانى رەسەنى

۸۱۳/ك ۱۳۸۴-۱۴۱۰ز "زەمىنەى بۇ بنەمالەى قەرەقۇينلۇ رەخساند بەھۋى دەستىۋەردانىان بۇ كاروبارى ناۋخۇبى بنەمالەى جەلانبرى و سوود ۋەرگرتن لەۋ ناكۇكيانە كۇتايى بەۋ دەسەلاتە بەينن و ناۋچەگانى ژۇر دەسەلاتيان بخنەژىر دەسەلاتى خۇيانەۋە. لەلايەكى ترەۋە بەھۋى ئەۋ مەملانىيەۋە شارەگانى "موسىل و شىنگارو دياربەكرو ماردىن و موش" و گوندەگانى دەۋرۋبەرى كەۋتنەبەر شالۋى ئەۋ مەملانىيەۋە زۇربەى زۇربەيان تالان و ويران كران<sup>(۶۴)</sup>.

بەكورتى سەردەمى بنەمالەى جەلانبرى "۷۲۲-۸۱۳/ك ۱۳۲۲-۱۴۱۰ز" سەردەمىكى ناھەموارو پر لەناژاۋەۋ شالۋى كاولكارى بوو كەتيايدا بارودۇخى كوردەكان و ناۋچە كوردنشىنەگانى بەرەۋ ناقارىكى خراب برد. تيايدا سەدان زەۋى كشتوكالى سوتىنراۋ سەدان گوندو شارو شارۇچكە كەۋتنەبەر شالۋى كاولكارى ھىزەگانى ئەۋ سەردەمە. ئەمەۋ سەرەپراى ئەۋەى چەندىن ھۇزو سەرۇك ھۇزى كوردى كەدەسەلاتداریەتى جەلانبرىەگانىان ۋەرگرت سووديان لەۋ سەرگەۋتنانەبىنى كەلەزەۋتكردى سامانى دوزمەنەگانىاندا بەدەستيان ھىنا<sup>(۶۵)</sup>.



دیاربەکرو سیواس و ئەرزرومدا گرت<sup>(٦٩)</sup>، بەلام دواتر "شیخ حەسەنی جەلانیری" ناوچەکانی لەژێر دەسەلاتی بیرم خواجە دەرھینا و دەستی بەسەردا گرت<sup>(٧٠)</sup>. بەمەش ناوچەکانی کوردستان و دەورووبەری کەوتەبەردەم مەملەتی بنەمالەیی جەلانیری ئیلخانی و بنەمالەیی قەرەقۆینلۆی تورکمانی.

### سیاسەتی قەرەقۆینلۆ لەگەڵ میرنشینە

#### کوردییەکاندا:

لەکاتیگدا بنەمالەیی قەرەقۆینلۆی تورکمانی دەستیان گرت بەسەر بەشینکی کوردستاندا گرت چەندین دەسەلاتی خۆجییەتی کوردی لەچەندین ناوچەیی جیاجیادا و ھەریەکەیان لەسنووری ناوچەیی خۆی کاروباری ناوچەکەیی بەریوەدەبرد. ئەمە لەکاتیگدا زۆربەیی ئەو دەسەلاتانە بۆ چەندین جار کەوتی و نە بەرشالۆی تەیموری لەگەڵ "٧٧١-٨٠٧/ک" ١٣٦٩-١٤٠٤ز" و بنەمالەکەیی<sup>(٧١)</sup>. لەو رووەوە کاتیگ سەرۆک ھۆزو تیرەیی کوردییەکان رووبەرۆی دەسەلاتیگکی نوێ بوونەوە کە بنەمالەییەکی تورکمانی بوون، ھەولیاندا سوود لەبووارە وەرگرن و بەھەردوولا سنوورێک بۆ شالۆو سیاسەتەکانی بنەمالەیی تەیموری دابنن<sup>(٧٢)</sup>. ئەو بارودۆخەش زیاتر یارمەتی "قەرە یوسف کوری ئەحمەدی قۆینلۆ" ٨١٠-٨٢٣/ک ١٤٠٧-١٤٢٠ز" دا لەو میرە کوردانە نزیک

دەشتایەکانی تورکمانستان بوون<sup>(٦٤)</sup>، لەناوەراستی سەدەیی پینجەمی کۆچی و یانزەھەمی زایینی لەگەڵ سەرکردەیی سەلجوقی "سولتان ئالیپ ئەرسەلان ٤٥٥ - ٤٦٥ ک" ١٠٦٣-١٠٧٣ز" لەھەوولاتی تورکمانستانەو بەرھەو سنووری دەولەتی عەباسی کۆچیان کردو لەناوچەکانی ھەکاری و دیاربەکر نیشتەجێ بوون<sup>(٦٥)</sup>. بەھۆی ئەوەی کە لەھۆزە تورکمانییە کۆچەریەکان بوون، لەکاتی نیشتەجێ بوونیان لەو ناوچانەیی کوردستان درنژیان بەو ژبانەدا و لەھاوینان بەرھەو ناوچەکانی ئەرجیش و ئەرزرووم و دەورووبەری دەریاچەیی وان و لەزستانیشتا بەرھەو دەشتایەکانی موسڵ لەکۆچکردندا بوون<sup>(٦٦)</sup>. دواي مانەوەشیان لەو ناوچانە باوەریان بەئایینی ئیسلام ھینا و چوونەسەر پەیرەوی شیعی<sup>(٦٧)</sup> دەرکەوتنی ئەم کۆمەلەش وەکو ھیزیکیی سیاسی کەرۆلیان لەرووداوەکانی ناوچەکەدا ھەبیت، بۆ ئەو کاتە دەگەریتەووەکە "بیرم خواجە" ی سەرکردەیی ئەم کۆمەلە پەشنووی و ناارامی بنەمالەیی جەلانیریەکانی قۆستەووە یەکیەتی کۆمەلەکەیی پینکھینا. لەھاوێ دەسەلاتیشتیدا "٧٤٦-٧٨٢/ک" ١٣٤٥-١٣٨٠ز" دەسەلاتیگکی خۆجییەتی دامەزراند<sup>(٦٨)</sup> و سوودی لەکۆژرانی "بەدرئەدەین حەسەن کوری ھیندۆی کوردی" بیینی و دەستی بەسەر ناوچەکانی موسڵ و



بیتهوه و په یوه نندی دۆستانه یان له گه لدا بیهستیت. نهوه بوو "شینخ مه محمود" ی فرمانره وای مه محمودی له نازره بایجان په یوه نندی به قهره یوسفه وه کردو ملکه چی خوی بو راگیاندا<sup>(۷۳)</sup>. "میر شه مسه ددینی" فرمانره وای به دلیس یش به هیترین میره کوردییه کانی ناوچه که و خاوه نی بیست ویه که قه لای گه وه له ناوچه کانی نه خللات و موش و خنس و به دلیس پیشوازی له قهره یوسف کردو کچیکی خوی پیداو به لینی هاوکاری و پشتیوانیشی پیدا<sup>(۷۴)</sup>.

نهم دۆستایه تی و هاوکاری کردنه زوری نه خایاندا، به لکو سیاسه تیکی نه و بنه مالیه و خودی "قهره یوسف" بوو تا بو چه سپاندن و فر او انکردنی سنووری دهسه لاتی سوود له هاوکاری و پشتیوانی میرو سه روك هوزه کوردییه کان و مر بگریت. نهوه بوو پاش سه قامگیر بوونی خوی و دهسه لاته که ی سیاسه ته که ی خوی گوپی و ملی به میرو سه روك هوزه کوردییه کان که چ کرد. دواتر که وه داگیر کردنی شارو گوندو قه لاکانیان و دهست گرتن به سه ر سامانه کانیان له م رووه وه میرنشینی چه مشرک که له و سه ده مه دا خاوه نی "شانزه ناوچه و سی و دوو قه ل" بوو. که وه بهر شالاوی داگیرکاری قهره یوسف، گهرچی شینخ حه سه نی میری نهم میرنشینه هه لیدا بهرگری له و شالاوه بکات و دهست

دریژی تورکمانه کان بو ناوچه کانی دوور بخاته وه، به لام هه وله کانی بن سوود بوون و ناوچه کانی که وه ژیر دهسه لاتی نه و بنه مالیه<sup>(۷۵)</sup>. هه روه ها "میرنشینی ناگیل" یش له ناوچه کانی دیار به کرو جزیره و میافارقین، که وه بهر شالاوی نهم بنه مالیه و پاش بهرگریه کی سه ختی "حسه ن بهگ کوپی میره مزه" ی میری نهم میرنشینه که وه بهر تالان و ویرانکاری نه و شالاوه. ته نانه ت "حسه ن بهگ" له کاتی بهرگریکردن له و شالاوه له قه لای نارغنی کوژا (۱۵). هه روه ها ناوچه کانی ژیرده سه لاتی میرنشینی هه کاریش که وه تنه بهر شالاوی قهره یوسف و پاش تالان کردنیان داگیرکران. له م رووه وه "قهره یوسف" میر شه مسه ددینی میری به دلیسی خه زووری خوی لیده رنه کرد، به لکو سه رجه م قه ل و ناوچه کانی نه و میرنشینه شی داگیرو زه و تکرد<sup>(۷۶)</sup>.

له ناست نه و سیاسه ته دوژمنکاریانه ی قهره یوسف "عیزنه ددین شیر" ی فرمانره وای هه کاری و "میر شه مسه ددین" ی فرمانره وای به دلیس که له دهست شالاوی قهره یوسف رایان کرد بوو، په یوه نندیان به یه که وه کردو به لینی هاوکاری کردنیان به یه که دا، به لام بهرله وه ی نه و هاوپه یمانیه تیه سه رکه و توو بیست، "قهره یوسف" پیی زانی و له شالاوی کدا که "حسه ن بهگ کوپی شینخ مه محمود" ی



بارودۆخێکی باش و نارامیان بۆ کوردەکان به‌جیهێشتتیت! به‌لکو به‌پێچه‌وانه‌وه بارودۆخیان له‌وپه‌ری خراپیدا بوو. له‌م رووه‌وه کاتێک "قه‌ره یوسف" له‌سالی "٨٠٩/ك" ١٤٠٧ز له‌شالایکیدا بۆ سه‌ر هه‌رێمی نازه‌بایجان شاره‌کانی مه‌رندو ماکوو باکووری ده‌ریاچه‌ی ورمێی داگیرکرد، که‌وته تالان و کاولکردنی ئه‌و شارو گوندانه‌ی که‌وته به‌رده‌م شالاوکه<sup>(٧٨)</sup>. کورده‌کانی موکریانیش بۆ به‌رگرتن له‌شالای قه‌ره‌یوسف و کوپه‌کانی که‌وته‌خۆ له‌ژێر سه‌رکردایه‌تی "سه‌یف ئه‌ددین خانی موکری" سنووریان بۆ ئه‌و شالاوانه‌ دانا<sup>(٧٩)</sup>. کورده‌کانی ناوچه‌ی "ماردین"یش به‌هۆی راپه‌رینه‌کیان له‌رووی سیاسه‌تی "قه‌ره یوسف" له‌سالی "٨٠٩/ك" ١٤٠٦ز که‌وته‌به‌ر شالایکی داگیرکاری و وێرانکاری "قه‌ره‌یوسف" و ده‌ستی به‌سه‌ر ژماره‌یه‌کی زۆری قه‌ل و سامانیاندا گرت<sup>(٨٠)</sup>. ته‌نانه‌ت ئه‌و شالاو ناوچه‌کانی باشووری دیاربه‌کرو شاره‌کانی موسڵ و شنگاریشی گرته‌وه‌و که‌وته نازارو ئه‌شکه‌نجه‌دانی دانیش‌توانه‌کانی<sup>(٨١)</sup>. سالی "٨١٤/ك" ١٤١١ز جارێکی‌تر له‌شالایکی گه‌وره‌تردا په‌لاماری شاری دیاربه‌کری دار کوشتاریکی گه‌وره‌ی له‌دانیش‌توانی شاره‌که

قه‌رمانه‌وه‌ی مه‌حمودی هاوکاری کرد ده‌ستی به‌سه‌ر سامان و مولک و ده‌رامه‌تی هه‌ردوو ميره‌که‌دا گرت و چه‌ندین گوند و زه‌وی کشتوکالی هه‌ردوو ميره‌که‌شی سووتاند<sup>(٧٧)</sup>. ئه‌و سیاسه‌ته‌ی قه‌ره‌یوسف له‌دژی میرو میرنشینه کوردیه‌کان پیاده‌ی کرد، له‌لایه‌ن کوپان و نه‌وه‌کانی قه‌ره‌یوسف و بنه‌ماله‌ی قه‌ره‌قۆینلوو درێژه‌ی پێدرا و په‌یره‌و کرا و به‌هۆیه‌وه بارێکی نارام و ململانییه‌کی سه‌ختی له‌نیوان ئه‌م بنه‌ماله‌و میرنشینه کوردیه‌کان له‌لایه‌ک و لاینگرانی قه‌ره‌قۆینلوو نه‌یاره‌کانی له‌لایه‌کی‌تر دروست کرد و شه‌ست سالی‌ک درێژه‌ی کیشا .

### بارودۆخی کورد له‌سه‌رده‌می قه‌ره‌قۆینلوو:

سه‌باره‌ت به‌بارودۆخی کورده‌کان و ناوچه کوردنشینه‌کان له‌سه‌رده‌می ئه‌م بنه‌ماله‌یه‌و له‌رووی سیاسه‌ته‌کانیاندا، شتیکی وه‌ها له‌به‌ر ده‌ستدانییه‌ بارودۆخی ئه‌و رۆژگار به‌خاته‌روو ، به‌لام به‌وپییه‌ی کوردستان له‌وه‌سه‌رده‌مه‌دا له‌ململانی هه‌ردوو بنه‌ماله‌ی ئیلاخان "جه‌لایری و ته‌یموری" و تورکه‌مانی "قه‌ره‌قۆینلوو ئاق قۆینلوو" دابوو ، پیناچیت له‌ئاست ئه‌و ململانی و شالاو به‌رده‌وامانه‌ی ئه‌و هیزانه‌ بۆ سه‌ر یه‌کتر له‌تالان و کاولکردنی ناوچه‌کانی سه‌ر ریگیان که‌کوردستان بوو،



## ۲. كورد و بنەمالەى ئاق قۆينلۇ

### زاراۋەى ئاق قۆينلۇ:

ئەم زاراۋەىش ناۋى كۆمەلىكى توركمان بوون. لەھەردوۋى بىرگەى توركمانى "ئاق" بەۋاتا "سپى" و "قۆينلۇ" بەۋاتا "مەپى" ۋەرگىراۋە كەبەسەرىكەۋە واتاى "مەپى سپى" بەخشىۋە. ئەۋەش لەۋە ۋەرگىراۋە كەئەم كۆمەلەش ۋەك كۆمەلى "مەپى رەش" بژىۋى ژيانىان و كارى رۇژانەيان لەسەر بەخىۋىكردى سامانى ئازەل بەگشتى و مەپى بەتايبەتى بوە لەدەشتايىكەكانى ھەرىمى توركمانىستاندا لەۋەراندوۋىيانە. ھەروەھا پىندەچىت "مەپى سپى" نىشانەى بەيداخى ئەم كۆمەلە بوو بىت لەشەرەكانىاندا بو جياكردەنەۋەيان لەكۆمەلى توركمانى "قەرە قۆينلۇ" واتە كۆمەلى "مەپى رەش" (۸۵).

### دەرگەۋتتىيان لەناۋچەكە:

ئەم كۆمەلە ھۆزىكى توركمانى (۸۶) سەر بەرەگەزى غەزەكان (۸۷). لەبىابانەكانى توركمانىستان و قەرقىزىادا نىشتەجى بوون (۸۸). پاشان لەسەردەمى "بايندەر"ى سەرگردەيان و لەنىۋەى دوۋەمى سەدەى ھەشتەمى كۆچى و چۈاردەيەمى زاينىنى بۇ لىدانى كۆمەلى قەرەقۆينلۇ ھاۋكارى تەيمورى

كرد بەھۇى ئەۋەى دانىشتۋانى شارەكە ھاۋكارى ئاق قۆينلۇى سۈننە مەزھەبىيان كرد (۸۱). لەسەردەمى "جىھان شای كۆپى قەرەيوسف / ۸۳۹-۸۷۲ك / ۱۴۳۵-۱۴۶۷ز" ىشدا كە فەرمانرەۋايەكى زۆردارو خوينىرئىزو چەرسىنەر بوو (۸۲). كەۋتە ئازارو ئەشكەنجەدانى ناۋچەكانى ژىر دەسەلاتى (۸۳) كەناۋچە كوردنشىنەكان بەشيك بوون لىى لەۋ ماۋەيەدا كەئەم بنەمالە توركمانىە بۇ چەسپاندى دەسەلاتىيان و دژايەتى كوردنى ھىزەكانى جەلاىرى و تەيمورى و ئاق قۆينلۇ، ھەلى زۆرياندا دژايەتى ئەۋ سەرۋك ھۆزو مىرە كوردانە بىكەن كەرىگرىبون لەبەردەم سىياسەتەكانىاندا. بەتايبەت ئەۋ مىرو سەرۋك ھۆزە كوردىانەى سەر بەمەزھەبى سۈننە بوون و لەروۋى مەزھەبىيەۋە ھاۋكارى بنەمالەى ئاق قۆينلۇىيان كرد. لەم روۋەۋە فەرمانرەۋايانى ئەم بنەمالە شىعە مەزھە بەسەرچەم دەرامەتە ئابوورى و پاىە كۆمەلايەتى و ھىزە سەربازىيەكانى ناۋچە سۈننى مەزھەبەكانى ژىر دەسەلاتىيان و بەردەم شالۋەكانىيان بەحەلال و مافى خۇيان زانى (۸۴). كەلەنىۋىياندا ناۋچە كوردنشىنە سۈننى مەزھەبەكان بەشيك بوون لىى.



له په یوه ندییان دروست کرد، "ئۆزون حهسهنی ئاق قۆینلۆ / ۸۷۲ - ۸۸۲ / ۱۴۶۷ - ۱۴۷۷ ز" له کاتی په لاماردانی هه ریمی جزیره دا "که له ک محمه د" ی میر میرنشینی جزیره و هه ردو برزاکه ی "محمه د کوپی به در" و "عه لی کوپی به در" بۆ باشووری عیراق دورخسته وه و چه ندین گوندو شاری سنووری میرنشینه که ی کاول و ویرانکردو "چه لابی به گ" ی که سایه تی تورکمانی کرده فه رمانه وه ی هه ریمه که <sup>(۸۴)</sup> و بۆ ماوه ی سی سال ده ستیان به سه هه ریمه که و میرنشینه که داگرت <sup>(۸۵)</sup>. ناوچه کانی سنووری ده سه لاتی "میرنشینی فینک" یش که و ته به ر شالاوی تالان و ویرانکاری نه م بنه ماله یه و نا ئارامی و په رته وه وازه ی میرنشینی و ده زگا به ر یوبه رایه تیه کانی گرت وه <sup>(۸۶)</sup>. "میرنشینی حوسن کیف" یش له سه رده می "خه له ف کوپی سلیمان" ی میری میرنشینه که رو به رووی شالاوی "ئۆزون حه سه ن" بو وه ناوچه کانی ژیر ده سه لاتی له لایه ن هیزه کانیه وه تالان و کاول کرا. ته نانه ت فه رمانه وه ی نه م بنه ماله یه برزایه که ی "خه له ف" ی هاندا و داوای لیکرد "خه له ف" بکوژیت، تا له به رامبه ردا وه ک میری نه م میرنشینه بیناسیت. به لام پاش نه وه ی برزاکه ی "خه له ف" ی کوشت "ئۆزون حه سه ن" له بری نه وه ی وه ک میری میرنشینه که بیناسیت له ناوچه که دووری خسته وه <sup>(۸۷)</sup>. نه وه ش ساویلکه ی نه وه کورده و بی وه فای

له نگ و میرزا شاروخی کوپیان کرد <sup>(۸۸)</sup>. نه و دوژمنایه تیه ش سه ره تایه ک بو و که یارمه تی داگیرکردنی چه ندین ناوچه ی کوردنشینه دا. نه وه ش به هوی نه وه ی که نه م کۆمه له به پیچه وانیه ی "قه ره قۆینلۆ" کان سوونی مه زه ب بوون <sup>(۸۹)</sup>. سه ره پای نه وه ی هه ردوولا له سه ر سه ره کایه تی هۆزایه تی و به رژه وه ندی خیله کی له مملانییه کی سه ختدا بوون <sup>(۹۰)</sup>. له مه وه "قه تلخ به گ" سه ره کی نه م کۆمه له له نیوان سالانی "۷۸۰ - ۷۹۰ / ۱۳۷۸ - ۱۳۸۸ ز" چه ندین ناوچه ی کوردنشینی داگیرکرد <sup>(۹۱)</sup> و "به هائهددین عوسمان" ی کوپیشی شالاوه که ی "ته یمورله نگ" ی قۆسته وه و به مه به ستی لیدانی نه یاره کانی هاوکاری ته یموری له نگی کرد. نه وه ش دوای نه وه ی پیشوازی له و شالاوانه ی ته یمورله نگ کرد که بۆ داگیرکردنی ناوچه کانی کوردستان نه جمایدا و سنووری بۆ سیاسه تی فراوانخوازی بنه ماله ی قه ره قۆینلۆ دانا <sup>(۹۲)</sup>.

### سیاسه تی ئاق قۆینلۆ له گه ل میرنشینه

#### کوردییه کاندای:

نه م بنه ماله یه ش سه ره پای نه وه ی بنه ماله یه کی سوونی مه زه ب بوون سیاسه تیان له گه ل میرنشینه کوردییه کاندای هه مان سیاسه تی بنه ماله ی "قه ره قۆینلۆ" بوون، جگه له چه ند کاتیکی جیاواز که سیاسه تیان له گه لیدا گوپی و جوړیک





ئەو سیاسەتەى ئۆزۆن حەسەن فەرمانپەرەوای ئاق قۆینلۆ لەو ناوچانەدا پەیرەوی کرد کەداگیری کردن، فەرمانپەرەواکانی دواى خۆیشی پەیرەویان کرد. ئەوان لەماوەی سى سالددا دەستیان بەسەر ناوچەیهکی فراوانی کوردستاندا گرت. لەو ماوەیەدا چەندین ناوچەى کوردنشینیان داگیر و وێران کردو سەدان پارچە زەوی کشتوکالیان سووتاند. رۆلێکی گەرەشیان لەراگواستنی هەزاران خیزانی تورکمانیدا بینی و لەهەرنەکانی تورکمانستانەو بە ئاچە کوردننشیتەکان رایانگواستت و زەوی کشتوکالیان پێبەخشین و بژۆوی ژانیان بۆ دااین کردن، ئەمەو سەرەپای ئەوێ ئەو کوچ پیکردنی تورکمانیانە هاوکاری ئەو بنەمالەیهی کرد تاوەک هیزی چەکدار لەریزەکانی سوپای ئاق قۆینلۆدا خزمەت بکەن.

### بارودۆخی کورد لەسەر دەمی ئاق قۆینلۆدا:

دەرخستنی بارودۆخی کوردەکان لەرۆژگارێکدا کە بنەمالەیهکی تورکمانی سوننی مەزەب لەپینا و بەرژەوهندیهکانی خۆیدا بەشێکی کوردستان و ناوچە کوردنشینەکانی کرد بۆ مەلبەندی شەپو پیکدادان لەگەڵ نەیارەکانی کاریکی ئالۆزە، چونکە ئاسایی بارودۆخیکی ئانارام و پەشێوو

فەرمانپەرەوای ئاق قۆینلۆکانی دەرخواست. ئەمە "ئۆزۆن حەسەن" لەشالۆویکی تریدا درایهتی "خەلیل کوپی سولیمان" ی برای "خەلەف" کردو ناوچەى کانى ژێر دەسەلاتى تالان و وێرانکرد<sup>(٩٨)</sup>.

لەشالۆویکی دوژمنکاریانەى تریشدا فەرمانپەرەوای ئاق قۆینلۆ ناوچەکانی نامەدو میافارقینی سنووری دەسەلاتی میرنشینی ئاگیلی داگیرکردو پاشان فرمانی بەهیزەکانیدا سامان و بەرەمی کشتوکالی و سامانی ئارژەلی دانیشوانەکە بەتالان بەرن<sup>(٩٩)</sup> ئەم سیاسەتەش ناوچەکانی سنووری دەسەلاتی میرنشینی بازوکی گرتەو و شارەکانی حوسن کیف و ئارجیش و عەلجواز تالان و وێران کران<sup>(١٠٠)</sup>.

سیاسەتێکی تری ئەم بنەمالە تورکمانیە راگوێزانی چەند هۆزێکی تورکمانی بوون بۆ ناوچە کوردنشینەکان و نیشتەجێ بوونیان تیایدا، لەوانە "ئۆزۆن حەسەن" چەند هۆزێکی تورکمانی بۆ سنووری دەسەلاتی میرنشینی چەمشکەک راگواست و لەنیو هۆزە کوردییەکاندا نیشتەجێیان کردن<sup>(١٠١)</sup>. ئەوەش سیاسەتێکی بەتورک کردن بوو ئەو بنەمالە لەماوەی دەسەلاتیان پەیرەویان کردو هەولیدا سیمای کوردانەى کۆمەلگای کوردەواری تیک بەدەن و بەکۆمەلگەى تورکمانی ئالوگۆری بکەن.



سەرۆك هۆزو میره كوردەكانهوه بوو<sup>(١٠٥)</sup>، بەردهوام كهوتبوونه بهر شالاری ئهوه هیزانه بهگشتی و بنه ماله ی ئاق قۆینلۆ به تایبهتی، بۆیه باری ئابووری ئهوه سهردهمه ی دانیشتیوانی ئهوه ناوچهیه له مهترسیدابوو و بارودۆخی دانیشتیوانه که ی خراب کردبوو. له ناست ئهوه بارودۆخه دژوارانه دا "ئه میر شهرف کوری بهدر" ی نهوه ی میره کانی جزیره له تۆله ی نهوه ی "ئۆزۆن هسه ن" که لکی "ی مامی و" محهمه دو عه لی" برای کوشتبوو سالی "١٩٠٢ ک/ ١٤٩٦ ز" له "رۆسته م کوری موقته ده ر" ی فه رمانه وه ی ئاق قۆینلۆ راپه ری و به شیکی هه ریمی جزیره ی ئازادکرد و درێژه ی به ده سه لاتی میرنشینی جزیره دا<sup>(١٠٥)</sup>. ههروه ها بۆ ده ریا ز بوون له بارودۆخه دژواره "میرشا محهمه دی شیره وی" له بنه ماله ی فه رمانه وه ی حوسن کیف له بنه ماله ی ئاق قۆینلۆ راپه ری و ناوچه که ی له ژێر ده سته یی تورکمانیه کان ئازادکرد<sup>(١٠٦)</sup>. "پیرحوسین" ی نهوه ی میره کانی چه مشگک به هاوکاری هۆزیک ی تورکمانی له ناوچه که ده رکرد، له لایه ن بنه ماله ی ئاق قۆینلۆوه بوزۆره ملی بۆ ناوچه کانی سنووری ده سه لاتی میرنشینی چه مشگک راگۆیزرابوون<sup>(١٠٧)</sup>. سهره پای ئهوه بارودۆخه ی به سه ر کورده کاندای تیپه ری و شه رو مملانی و هه ولی کورده کان بۆ رزگار بوون له ژێر ده سته ی ئه م بنه ماله یه باری ئابووری و سیاس ی و کۆمه لایه ته ی و فره ههنگی

دژوار بوه. وهك له باسی پێشوو دا سه رنجمان دایه پال "ئۆرزۆن حه سه نه ی فه رمانه وه ی ئه م بنه ماله یه له یه که مین هه ولی سیاسیدا سه ره تا به رزاییه کانی ئه رمه نستان و کوردستان ی داگیرکرد. پاشان له سالی "٨٧٢ ک/ ١٤٦٧ ز" له باشووری ئه رمه نستان<sup>(١٠٧)</sup>، سوپای "جیهان شای قه ره قۆینلۆ" ی شکاند. له وه شه ره شدا سه ری "جیهان شا" ی بۆ "ئه بو سه عیدی کوری سولتان محهمه د" ی ته یموری وه ک سوکایه تی پێکردن بۆ هاوپه یمانی جیهان شا نارد و سه ری "حه سه نه ی کوری جیهان شا" شی بۆ سولتان محهمه دی دووه می عوسمانی هاوپه یمانی نارد<sup>(١٠٨)</sup>. ئه وه کاره ی ئه وه فه رمانه وه یه ی ئاق قۆینلۆ له هه ریمیکی کوردنشین داو سالی ک مملانی له گه ل نه یاره کهیدا ناسایی بارودۆخی کورده کانی ئا ئارام و دژوار کردبوو، به راده یه ک ئا ئارامی بارودۆخی سیاس ی و شه ره کان هۆکاری سو تاندنی زه وییه کشتوکالیه کان و ره زو باخه کان بوون. ههروه ها دیاره که ریش که له ناوچه کوردییه دیاره کان و خاوه نی سه دان به ره مه می کشتوکالی جۆراوجۆری بوو هه ر له دانوین هه میوه و لۆکه و زه یتون و ده یان شارو شارۆچکه و سه دان گوند و ئاوه دانیا ن به ناوچه که به خشیوه<sup>(١٠٤)</sup>، به لام به هۆی ئه وه ی ناوچه که له لایه ک مه لبه ندی مملانی ی ئه وه هیزانه بوو، له لایه کی تر ئه وه زه وییه کشتوکالی و ده رامه ته ئابوری یانه به ده ست



پهراویزهکان

خستبوه مهترسیهوه، نه خوڅشی و ژه هراوی  
 بوونی سامانی سروشتی کوردستان  
 نه وندهی تر بارودوخه که ی ناهه مواری کربوو،  
 به تاییهت ژه هراوی بوونی گیاو کینگه  
 کشتوکالیهکان و سامانی نارژل، که زیانیکی  
 به سامانی گهره ی به سامانی نابوری و باری  
 تهنروستی ناچه کوردنشیه نهکان گه یاندبوو.  
 لهه رووهوه ژه هراوی بوونی دهشتی موغان  
 نهک هه زیانی به سامانی نابوری کوردهکان  
 گه یاند، به لکو له کاتی پینکدادانی ههردوو  
 سوپای "نه بوسهیدی تهیموری و ئوزون  
 حهسن" زیانیکی زور به سوپای ههردوو  
 گهیشته و به شیککی زوری نه سپهکانی  
 ههردوولا مردن. به لام دواچار "ئوزون  
 حهسن" نه ریازی بوو تو له ی نهو بارودوخه ی  
 له سوپا شکسته خواردووه که ی "نه بوسه عید"  
 کردهوه و خودی "نه بوسه عید" ی به دیل گرت و  
 له سیدارهیدا<sup>(۱۰۸)</sup>. بهو شیوازهش "ئوزون  
 حهسن" و بنه ماله که ی نهک هه ریاردوخه ی  
 کوردستانیان ناهه مواری کرد، به لکو  
 له کوردستاندا نه یارهکانیشی له ناویرد.

۱. ابن کثیر: البداية والنهاية في التاريخ، ۱۲/ ۱۸.
۲. د. علی ابراهیم حسن: التاريخ الإسلامي العام، ل ۴۷۰.
۳. بانی مغولستان ده که ریته باشوری سیریا و باکوری تبت و خورشاوای منشوریا و خوره لاتی تورکستان له نیوان چپای "نای" له خورشاوای چپای "قجان" له خوره لات بو نه مبهسته پروانه، الصیاد، د. فؤاد عبدالمعطي: المغول في التاريخ، ط ۱، دار القلم - بیروت، ۱۹۶۰م/ل ۱۰.
۴. حسن ابراهیم حسن: تاریخ الإسلام السياسي، ۴، ل ۱۳۰.
۵. زیدان: تاریخ التمدن الإسلامي، ۴، ل ۲۳۹.
۶. المقدم شیخ عبدالواحد: الأکراد و بلادهم، ل ۸۱.
۷. زبیر بلال اسماعیل: لر بیل فی ادوارها التاريخیه، ل ۳۱۹.
۸. حسن ابراهیم حسن: التاريخ الإسلامي السياسي، ۴، ل ۱۳۱.
۹. عبدالله محمد علی: الكرد في العهد المغولي، ل ۱۴-۱۵، الصیاد: المغول في تاریخ، ل ۲۷.
۱۰. الصیاد: المغول في التاريخ، ل ۲۶، النقشبندی، د. حسام الدین علی غالب: انریایجان "۴۲۰-۴۶۵هـ/ ۱۰۲۹-۱۲۵۶" دراسة احوالها السياسية والحضارية، رسالة دكتوراة، مقدمة الى جامعة بغداد، ل ۱۹۸۴، ۴۰۳-۴۰۴.
۱۱. النقشبندی: انریایجان، ل ۱۷۹-۱۸۳.



٣٠. قهفتان: ميژووي نه ته وهى كورد، ل ٣٣١ .
٣١. عبدالله محمد على: الكرد فى العهد المغولى، ل ٤٨
٣٢. ابن الاثير: الكامل، ١٢/ ل ٣٨١-٣٨٠ .
٣٣. عبدالله محمد على: الكرد فى العهد المغولى، ل ٦١
٣٤. المقدم شيخ الواحد: الاكراد، ل ٩٢ .
٣٥. عبدالله محمد على: الكرد فى العهد المغولى، ل ٦٧
٣٦. زبير بلال اسماعيل: اربيل، ل ١٩٠ .
٣٧. عبدالله محمد على: الكرد فى العهد المغولى، ل ١٠٧ .
٣٨. ابن الاثير: الكامل، ١٢، ل ٣٧٦-٣٧٨ .
٣٩. عبدالله محمد على: الكرد فى العهد المغولى، ل ١٠٧-١١٥ .
٤٠. خواندمير، غياث الدين بن همام الدين الحسينى: تاريخ حبيب السير فى اخبار افراد البشر، ل ٢٥٥ / ١ .
٤١. القلقشندى: صبح الاعشى فى صناعة الانشاء، ل ٣٧٤ /
٤٢. الهمذاني، رشيد الدين فضل الله بن عماد الدين: جامع التواريخ، ٢/ ل ٨١٤ .
٤٣. ابن حجر العسقلانى: الدور الكامنة فى اعيان المئة الثامنة، ٣/ ل ٢٩٣-٢٩٤ .
٤٤. العانى، نوري عبدالحميد: العراق فى العهد الجلائرى، ط ١، دار الشؤون الثقافية العامة، بغداد، ١٩٨٦م/ ل ٢٠ .
٤٥. نهوليا چهله پى: سياحتنامه، ل ١٦٠ .
٤٦. الهمذاني: جامع التواريخ، ل ٥١ .
١٢. عبدالله محمد على: الكرد فى العهد المغولى، ل ٤٥
١٣. ابن الاثير: الكامل فى التاريخ، ١٢، ل ٢٧٢- /
- ٢٧٢، ابو الغداو: المختصر فى اخبار البشر، ٢، ل ١١٣، ١٣٤ .
١٤. ابو الغداو: المختصر، ل ١٣٤ .
١٥. عبدالله محمد على: الكرد فى العهد المغولى، ل ٢٤
١٦. هه مان سه رچاوهى پيشوو، ل ٢١-٢٤، محمد امين زكى: كوردو كوردستان، ٢/ ل ١٠٧ .
١٧. ابن الاثير: الكامل، ١٢/ ل ٣١٧ .
١٨. محمد امين زكى: كورد و كوردستان، ٢/ ل ١٠٧، ، صالح قهفتان: ميژووي نه ته وهى كورد له كوئنه وه تاثيرمېرچ، به غداد ١، ١٩٦٩، ل ٣٢٩-٣٣٠ .
١٩. ابن الاثير: الكامل، ١١/ ل ٧٥، ابن كثير: البداية والنهاية، ١٢/ ل ٣٣٨ .
٢٠. ابن الاثير: الكامل، ١٠/ ل ٥١٦، عبدالله محمد على: الكرد فى العهد المغولى، ل ٥٢ .
٢١. عبدالله محمد على: الكرد فى العهد المغولى، ل ٥٣ .
٢٢. ابن الاثير: الكامل، ١٢/ ل ٤٩٧ .
٢٣. ابو الغداء: المختصر، ٦/ ل ٩٩-١٠٠ .
٢٤. عبدالله محمد على: الكرد فى العهد المغولى، ل ٥٤ .
٢٥. هه مان سه رچاوهى پيشوو / ٥٤ .
٢٦. المقدم شيخ عبدالواحد: الاكراد، ل ٩٧ .
٢٧. هه مان سه رچاوهى پيشوو : ل ٩٧-٩٩ .
٢٨. قهفتان: ميژووي نه ته وهى كورد / ل ٣٣١ .
٢٩. عبدالله محمد على: الكرد فى العهد المغولى، ل ٤٨ .



۴۷. همان سرچاوهی پینشوو: ل ۶۹۱-۷۶۹ .
۴۸. القزوينی، حمدله المستوفی: تاریخ، ل ۶۰۲ .
۴۹. لهمدانی: جامع التواریخ، ل ۸۰۶ .
۵۰. ابن خلدون: تاریخ، ل ۵/ ۶۲۱ .
۵۱. د. زرار صدیق توفیق: کردستان فی القرن الثامن الهجری، ل ۷۷ .
۵۲. المقریزی: السلوك لمعرفة دول الملوك، ل ۲/ ۵۰۴ .
۵۳. تاریخ شیخ لويس: ل ۱۶۵، د. زرار صدیق: کردستان، ل ۸۵ .
۵۴. تاریخ شیخ لويس: ل ۶۶ .
۵۵. د. زرار صدیق توفیق: کردستان، ل ۸۶ .
۵۶. ذیل جامع التواریخ رشیدی: ل ۱۶۵ .
۵۷. القلقشندي: صبح الأعشى، ل ۴، ۳۵۸ .
۵۸. د. زرار صدیق توفیق: کردستان، ل ۱۰۵ .
۵۹. الفیائی: التاریخ الفیائی، ل ۹۹-۲۳۷ .
۶۰. ذیل جامع التواریخ: ل ۲۰۳-۲۰۴ .
۶۱. د. زرار صدیق توفیق: کردستان / ل ۸۶ .
۶۲. قدوسی، علاء محمود خلیل: العراق فی القرن التاسع الهجری، اطروحة دكتوراه غیر منشور، جامعة الموصل ۱۹۹۳، ل ۴۱-۴۴ .
۶۳. نوره نریتینکی باوی نورو سردهمه بووه .
۶۴. نیکولوسکایا دیگران: تاریخ ایران، ل ۴۴۰ .
۶۵. السیف المهند فی سیرة الملك المؤید شیخ المحمودی، ل ۸-۱۰ .
۶۶. الفیائی: التاریخ الفیائی، ل ۲۳۷ .
۶۷. کسروی، احمد: تاریخ سیصد چ، تهران، ۱۳۳۰ ه. ش، خوزستان، ل ۲۰ .
۶۸. الفیائی: تاریخ الفیائی، ل ۲۳۸ .
۶۹. قدوسی: العراق فی القرن التاسع الهجری، ل ۵۲ .
۷۰. همان سرچاوهی پینشوو: ل ۵۴ .
۷۱. د. زرار صدیق توفیق: کردستان، ل ۱۹۱-۲۴۰ .
۷۲. همان سرچاوهی پینشوو: ل ۲۵۳ .
۷۳. بدلیسی: شرفنامه، ل ۲۸۸ .
۷۴. بدلیسی: شرفنامه، ل ۴۹۲ .
۷۵. همان سرچاوهی پینشوو: ل ۲۱۵-۲۱۶ .
۷۶. همان سرچاوهی پینشوو: ل ۲۴۱ .
۷۷. ابوبکر الطهرانی: کتاب الدیاریکریه بتصحیح و اهتمام: نبحاتی لوغال و فاروق سومر، چاپخانه انجمن تاریخ، انقرة ۱۹۶۲، ل ۳۲ .
۷۸. بدلیسی: شرفنامه، ل ۲۸۸-۲۸۹، مرخواند: روضة الصفاء: ل ۶/ ۵۵۱-۵۵۲ .
۷۹. تاریخ حبیب العسیر: ل ۲، ۵۶۹ .
۸۰. روژبهیانی، مهلاجه میل: فرمانر موایانی موکریان، ل ۳۳ .
۸۱. ابوبکر الطهرانی: کتاب الدیاریکریه، ل ۵۹ .
۸۲. الفیائی: تاریخ الفیائی، ل ۳۲۷ .
۸۳. المقریزی: السلوك، ل ۴، ۱۸۱ .
۸۴. پیکولوسکایا: تاریخ ایران، ل ۴۴۰ .
۸۵. همان سرچاوهی پینشوو: ل ۴۳۹ .
۸۶. کسروی: تاریخ، ل ۲۰-۲۱ .



۱۰۶. د. زرار صدیق توفیق: کوردستان، ل ۲۹۴ - ۲۹۷.
۱۰۷. بدلیسی: شرفنامه، (ل ۲۴۱، ۲۰۵، ۱۹۷).
۱۰۸. هه‌مان سه‌رچاوه‌ی پیشوو: ل ۱۶۶.
۱۰۹. هه‌مان سه‌رچاوه‌ی پیشوو: ل ۲۰۵.
۱۱۰. محمد امین زکی: کورد و کوردستان، ۲/ ل ۳۶۷.
۱۱۱. پیکولوسکایا: تاریخ ایران، ل ۴۴۰.
۸۷. پیکولوسکایا: تاریخ ایران، ل ۴۴۰-۴۴۱.
۸۸. الموصلی، منذر: عرب والاکراد، ل ۱۶۱.
۸۹. پیکولوسکایا: تاریخ ایران، ل ۴۴۰.
۹۰. الموصلی: عرب و الاکراد، ل ۱۶۱.
۹۱. پیکولوسکایا: تاریخ ایران، ل ۴۴۰.
۹۲. کسروی: تاریخ سیصد ساله خوزستان، ل ۲۰.
۹۳. الحمدانی، طارق نافع: ملامح سیاسیة وحضارة فی تاریخ العراق الحديث والمعاصر ط ۱، الدار العربية للموسوعات، بیروت ۱۹۸۹م، ل ۷.
۹۴. ابوبکر الطهرانی: کتاب الدیاریکریة، ل ۵۴.
۹۵. هه‌مان سه‌رچاوه‌ی پیشوو: ل ۴۸.
۹۶. بدلیسی: شرفنامه، ل ۱۶۶.
۹۷. هه‌مان سه‌رچاوه‌ی پیشوو: ل ۱۶۷.
۹۸. هه‌مان سه‌رچاوه‌ی پیشوو: ل ۱۹۷.
۹۹. هه‌مان سه‌رچاوه‌ی پیشوو: ۲۰۱-۲۰۵، محمد امین زکی: کورد و کوردستان، ۲/ ل ۳۶۸-۳۶۹.
۱۰۰. بدلیسی: شرفنامه، ل ۲۰۴، محمد امین زکی بک: خولاصه، ۲، ل ۳۶۹.
۱۰۱. بدلیسی: شه‌رفنامه ل ۲۴۹.
۱۰۲. هه‌مان سه‌رچاوه‌ی پیشوو: ل ۴۳۱.
۱۰۳. محمد امین زکی: کورد و کوردستان، ۲/ ل ۳۶۷.
۱۰۴. مه‌به‌ست له‌ناوچه‌کانی هه‌کاری و دیاربه‌کری هه‌ریمی کوردستانی باکوره.
۱۰۵. پیکولوسکایا: تاریخ ایران، ل ۴۴۰-۴۴۱.



## ویلایهتی موسڵ له ساڵنامهی عوسمانیدا\*

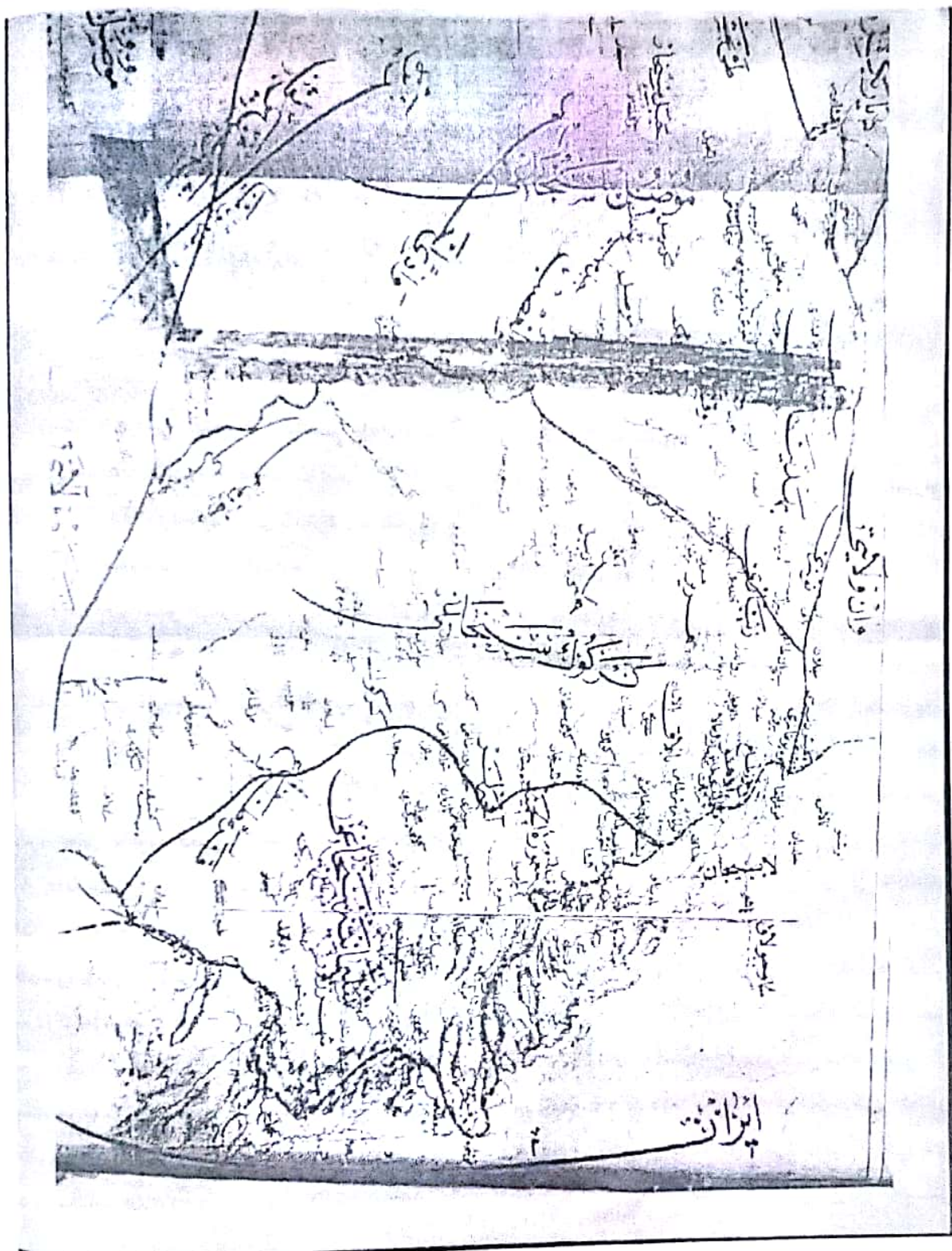
نا: عهبدوولخالیید سابیر

ههتا هاتنی سوپای عهزهب بۆ ناوچهکه ههر بهنینهوا ناوبراوه، دواتر پینی و تراوه (موصل) که بهزمانی عهزهبی بهواتای (گهینههر) دیت.

سهبارهت بهبوونی کورد لهشاری موسڵ و دهوروبهری، میژوویهکی دیرینی ههیه، (کزینوفۆن) که سههرکردهیهکی سوپای (گریک-یۆنان) کان و ههروهها میژوونووسیش بووه لهکتیبهکهیدا (ناناباس) که لهساڵی (٤٠١ پ.ز) دا نووسییویهتی، ناماژ بهههبوونی کورد لهدهوروبهری موسڵ دهکات و ههموو ولاتی دهوروبهری موسڵی بهولاتی (کوردۆخ و ماد) ناوبردوه<sup>(١)</sup> لهسهردهمی عهباسیهکانداو بهتایبهتی لهسهردهمی حوکمرانی (ئهبو جهعفری مهنسور) دا، دهنگوباس وها بلاوبوووه که کوردهکان لهموسڵ بلاوبوونهتهوهو ههپهشهی گرتنی ئهو شاره دهکن که له رۆژگاری والی عهباسی

پیش ئهوهی لهدهرگای باسی ویلایهتی موسڵ لهساڵنامهی عوسمانیدا بدهم، باشتر وایه کورته میژوویهکی ئهو شاره بجهههروو، دیاره ئهوهش دهبیته هۆی زیاتر ناشکراکردنی ئهو شاره لهپرووی دیمۆگراف و جیوپولیتیکهوه لهلای خۆینهران.

لهمیژووی دیریندا ئهم شاره به(نهینهوا) ناوبراوه بهتایبهتی لهسهردهمی ئیمپراتۆری ئاشوریدا، که لهدوای شاری (ئاشور - شرقات) ی پایتهختی ئاشوریهکان بهدووهم شار هاتوو، بهلام که پایتهختهکهیان لهلایه ن پاشای میدیهکان (کهیخوسرهو) دهستی بهسرا گرا، سوپای ئاشوریهکان ناچار بهرو (نهینهوا) که بنکهی دووه میان بوو لهپرووی هیزهوه سوپاکهیان کشانهوه<sup>(٢)</sup>، سهردهمانیکیش لهدوای روخانی ئاشوریهکان بهو شاره و تراوه (نیل-ئیللاه) که بهواتای خواوهندی موسا دیت<sup>(٣)</sup>، بهلام







سۆزان، ئەوەمان دیتە بەرچاوەکە ئەم دوو  
میرنشینە تاوەکو سالی (۱۸۲۷) کەم و زۆر  
لەدەرۆبەری موسڵ فەرمانرەواییان کردوو،  
بۆ نمونە پاشای کۆرە - گەرە - (میر  
محەمەدی رواندزی) تا شارۆچکەى شەنگار  
(سنجار) فەرمانرەوایی کردوو، هەر لەم  
لایەنەشەوە کۆرە نێزیدیەکان لەدیزەمانەوه  
لەشەنگار و شیخان و دەرۆبەری موسڵ  
نیشته جین<sup>(۷)</sup>، دواى ئەو کورتە میژوویەى  
شارى ناوبراو، پى دەنیمە ناوکرۆکی باسەکە.  
لەسەر دەمی حوکمرانی عوسمانیەکاندا،  
عێراق لەبۆاری کارگیریدا بۆ سى ویلايەت  
دابەشکرا بوو (بەغداد - بەسرە - موسڵ)  
بنەما سەرەکیە گشتیەکانى کارگیری  
لەهەریەک لەو سى ویلايەتەدا کە  
عوسمانیەکان جێبەجێیان دەکرد هەتاوەکو  
کوئایى سالانى شەستەکانى سەدەى بیستەم  
هەرۆک خۆیان مانەوه، جگە لەقڵبکردنەوهى  
سیستى ویلايەتەکان، ناوى لیوا وەك خۆى  
مایەوه و تا سالی (۱۹۶۹) ولاتى عێراق بوو  
بە (۱۵) لیوا، هەر لیوايەکیش دابەش دەکرا بۆ  
قەزاو ناحیە و گوند، مەسەریف بەرزترین  
پلەى فەرمانبەرى هەبوو لەلیوادا دواى ئەم  
قائمقام لەقەزاو دواى ئەمیش بەرێوه بەرى  
ناحیە دیت<sup>(۸)</sup>، لەو دەمانەدا عوسمانیەکان  
هەسەتان بە دامەزراندنى ئەنجومەنى  
ویلايەتەکان، ئەو ئەنجومەنانە لەئەندامە  
ناساییەکان پیک هاتبوو ئەویش بەپێى پلەو

موسڵ (المسیب بن زهیر) دا بووه<sup>(۹)</sup>، ناسکرانشە  
کە دەولەتى مەروانى کوردی (۹۹۰-۱۰۹۶ ز)  
کە پایتەختەکەى دیار بەکریبووه، دەسەلاتەکەى  
کوردستانی تورکیا و کوردستانی عێراقى  
نەمۆی دەگرتەوه تاوەکو شارى موسڵ،  
یەکەم گەشتیار - گەپیدەى جیهانى (مارکۆ  
پۆلۆ) ئیتالى (۱۲۵۴ - ۱۳۲۴ ز) لەگەشتە  
درزەخایەنەکەیدا و لەبەشى باسکردنى شارى  
موسڵداو سەبارەت بەکورد لەویدا دەلیت:  
لەبەشى شاخەکانى ئەو شارەدا رەگەزێک  
لەمروڤ دەژین کە پێیان دەلین کورد، کە  
هەندیکیان مەسیحى نەساترەیان یە عاقبەو  
هەندیکیشیان موسڵمان<sup>(۱۰)</sup>، هەرۆها  
گەپیدەى بەریتانى (جاکسون) لەگەشتەکەیدا  
بەناوى (بینینەکانى بەریتانیەکە ۱۷۹۷)  
دەلیت: لەمەودایەکی دوورەوه بەرەو  
رۆژەهلات، زنجیرە چیا بەرزەکان بەدریژای  
ئەماندى - لەباکوری خۆرئاواوه راکشابوون  
بۆ باشورى خاور (خۆرەهلات)، کە پێیان  
ئەوت چیاى کوردستان، لەشوینى دیکەدا  
دەلیت: هەندیک لەدانیشتوانى موسڵ پێى  
دەلین (نەینەوا)، لەبەرزایی کەنارى راستى  
دووبارى دیجە دایەو شارینكى ئاوه دانە،  
دانیشتوانەکەى ئایینى جیاوازیان هەیه، بەلام  
نۆرینەى دانیشتوان کوردن و بەکوردی  
نەدوین و عەرەبەکان پێیان دەلین (کەک-  
کرد)<sup>(۱۱)</sup>، هەرۆها ئەگەر بێتوو چاویک بگێرین  
بەمیژووی هەردوو میرنشینى بادینان و



ئەو ئەنجومەنى ویلايەتەیان لیوایە  
بەشیوەیهکی گشتی لەچینی خانەدان و  
دەلمەندبوون، چ لەناو هەرسێ ویلايەتەکاندا  
بووبی یان لەلیوایان لەقەزادا بوو بێت،  
زۆریەتی ئەو ئەندامی ئەنجومەنانە لەراستیدا  
بەبێ ناگا دلسۆزیان بۆ والی و فرمانبەرە بە  
دەستەکان و مەسەریف دەنواندو چیان بوو تایە  
بەگوییان دەکردن و جیبەجییان دەکردو  
نارازیان لەسەر فرمانەکانی ئەوانە ئەدەنواند،  
ئەمەشیان لەبەر پاراستنی بەرژەوهندی  
تایبەتی خۆیان بوو ئەوەکا دەست بەسەر  
بەرژەوهندیەکانیاندا بگیرێت یان  
بەرژەوهندیەکانیان بکەوێتە مەترسیەوه، نە  
باسە سەرەوه کورتە میژووویەکی شیوازی  
بەریوەبردن بوو لەویلايەتەکاندا بەویلايەتی  
موسلیشەوه. سەبارەت بەدەرشتی  
سالنامەکان، ئەگەر بێتوو بگەزینێتەوه بۆ  
سالنامە عوسمانی کە لەویلايەتی موسل  
لەسالی (١٨٩٠) هەتاوه تاوهکو سالی (١٩١٢)  
دەرچوووە پینچ ژمارە چاپکراوە، دەبینین  
کە ریزە کورد لەچاو ئەتەوهکانی دیکە  
ویلايەتەکاندا زۆرترە، ئەوەش لەبەرئەوەیە کە  
زۆرینە دانیشتوانی ئەو قەزاو ناحیە  
گونداوە دەورپشتی شاری موسل کوردن،  
جگە لەلیوای سلیمانی کە هەمووی کوردە،  
لیوای کەرکوک زۆریەتی قەزاو ناحیەکانی سەر  
بەم لیوایە ناوچە کوردنیشن<sup>(١)</sup>، هەرەک  
لەخشتەکاندا بەرچاو دەکەوێت<sup>(٢)</sup>

پایەیان واتە لە فرمانبەری بالادەستی  
ویلايەتە کە بەسەرۆکایەتی (والی) و دواتر  
جیگری والی و ئینجا دەفتەردار و قائمقام  
نووسەران و موفتی و ئەندامە هەلبژێردراوەکان  
کە ژمارەیان (٩،٤) ئەندام بوو، هەرەها چەند  
کەسانیک نوێنەری تایبەتە ئاینیە  
جۆراوجۆرەکان بوون لەویلايەتەکاندا، بەلام  
ئەو ویلايەتەکاندا (هەرسێ ویلايەتەکان)  
ئەنجومەنی کارگیری لیواکە بەسەرۆکایەتی  
مەسەریف و جیگرەکە و ژمیریاری و  
بەریوەبەری تەحریرات و چوار ئەندامی  
هەلبژێردراوی مەدەنی بوو، لەقەزاکانیشدا،  
ئەنجومەنی کارگیری قەزاکە قائمقام  
سەرۆکایەتی دەکردو دواي ئەم ئەندامانی  
مودیر مال و بەریوەبەری تەحریرات و موفتی و  
ئەندامە هەلبژێردراوە مەدەنیەکان کە ژمارەیان  
(٤) ئەندام بوو، لەهەمان کاتدا دەگونجا  
ژمارە ویلايەتەکان و لیواکان و قەزاکان زیادو  
کەم بکریت<sup>(٣)</sup>، ماوەی بەستنی ئەنجومەنی  
ویلايەت یان لیوا لە (٤٠) رۆژ زیاتر نەبوو کە  
لەماوەی سالیکیدا جارێک کۆدەبوونەوه، والی  
گوینی لەئەندامانی ئەنجومەنی دەگرت لەپراو  
بۆچوون و پینشیارکراوەکانیان، بەلام مەرج  
نەبوو کە هەموو ئەوانە کە دەخرانە  
بەردەم والی، والی هەستیت بەجیبەجی  
کردنیان.

شایانی باسە ئەندامە هەلبژێردراوەکان بۆ



ویلایه‌تی موسڵ لهو کاته‌نه‌دا له‌سێ  
 لایوا (موسڵ - کهرکوک - سلێمانی) و  
 چوارده قهزاو سێ سوسێ ناحیه و سێ ههزارو  
 دوو سه‌دو چه‌وت گوند پێک هاتوه<sup>(١٢)</sup>.

دابەشکردنی کارگیری - ئیداری - ویلایه‌تی موسڵ له‌سالی ١٣٢٧ک - ١٩٠٩ز

گوند	ناحیه	قهزا	لایوا	ویلایه‌تی موسڵ
٥٠٦	شیخان - عشار سبعة	موسڵ	لایوا موسڵ	
١١٠	داودیه - برواری بالآ - برواری ژیر - ریکان - نبروه	عمادیه		
٢١٥	مزروری	زاخو		
١٣٢	زێبار	دهۆک		
---	تلعفر	عقره		
٢٤٨	ملحه، داقوق، ئالتون، کیل، شوان	کهرکوک	لایوا کهرکوک	
٢٨٣	دیره حه‌ریه، بالهک، برادۆست، شیروان	رواندوز		
١٢١	شه‌قلاوه	کویسنجق		
٩٠	---	رانیه		
٢٣٠	سلطانیة، دیزه‌یی	اربیل		
٩١	قره‌ته‌په، طوزخورماتو	الصلاحیه		
١٣٩	(قره‌طاغ)	سلێمانی	لایوا سلێمانی	
٤٧٢	الجه، سروچک، قزلجه	گلعه‌نبر		
١٣٧	قلعه‌دیزه، سورکاش، مرگه	معموره‌حمید		
١٥٩ و ٧٤ شیرهت	قلعه‌سیوکه، سنگاو	بازیان		
---	سنگ، ماوت	شهربازار		

هه‌ولمه‌داوه ناو دکانی ناو خشته‌که و دك خۆی بنووسمه‌وه، به‌لام به‌پێی نووسینی ئه‌م‌رۆ  
 پێده‌چیت هه‌ندیک ناو به‌هه‌له‌ نووسرابێ و هه‌ک له‌په‌راویزی ١٣ دا نامازهم پێداوه، ئه‌م  
 خشته‌یه‌و نه‌خشه‌که‌ش له‌کتیبه‌ی (تطور العراق تحت حکم الاتحادیین) وه‌رگیراوه.



## په راویزهکان

کاتانه دا وه هایان پیوتوه وهك (الیجه) كه بریتیه له (هه له بجه) پنده چیت وشه ی (الیجه) له هه لۆزه وه هاتینت ههروه ها (عشائر سبعة) بریتیه له ناحیه ی (به رده رهش) ی نزیك ناکرێ، به لام هه ندیك ناوی قه زاو ناحیه هاتوون كه دوا ی ئه و سه رده مه یان نه ماون یان له ئیستادا به و شیوه یه نین وهك (مه عموره حه مید، سلطانیة، سنك)، (مه عموره حه مید) بریتیه له ناوچه ی رانیه و ناوده شت، به لام دهر ناویه

سلطانیه و سنك له نه خشه كه دا ناویان نه هاتوو كه به چ ناوچه یك وتراون، وارنكه وتوو كه شوینیک له ای عوسمانیه كان ناویکی لینه رابیت و به گشتیش ناویکی تری هه بو بیت. و ئیرای ئه وانه ناوی هه ندیك ناحیه به هه له هاتوره هۆیه كه شی ئه وه یه له سه ره وه ناماژم پینداوه هه رهك (نبروه) كه له راستی دا (نبروه) یه، (سوركاش) بریتیه له (سورداش) به لام (قرطاغ) كه مه بست له (قه رداغ) عوسمانیه كان وه هایان پیوتوه وه له نه خشه كه شدا به و جوژه هاتوو ته نانه ت به چپای (سه گرمه) شیان وتوه (سه گرمه طاغی).

## سه رچاوه كان:

- ۱- الارحیم، فیصل محمد، تطور العراق تحت حکم الاتحادیین ۱۹۰۸-۱۹۱۴، الموصل ۱۹۷۵.
- ۲- د. جمال رشید احمد و د. فوزی رشید، تاریخ الكرد القديم، اربیل ۱۹۹۰.
- ۳- زه ند، که ریم (جوگرافیای کوردستان) له بئلاوکراوه کانی چاپه مانی و راگه یاندنی خا، سلیمانی ۲۰۰۱.
- ۴- جاف، حه سه ن فه می (کوردستان گه رانه وه ی ده هه زار یونانی) به غداد ۱۹۶۰.
- ۵- الازدی، ابی زکریا، تاریخ الموصل، القا ره ۱۹۶۷.
- ۶- عبدالعزیز جاوید، رحلات مارکو پولو، القا ره ۱۹۷۷.
- ۷- جاکسون، (مشاهدات بریطانی عن العراق سنة ۱۷۹۷) ترجمه سلیم طه، بغداد بدون سنة الطبع
- ۸- گۆران، خه سه ره: (کورد له پارێزگای موسل) هه ولینر ۲۰۰۲.

\* سالنامه ی عوسمانی بۆ یه کهم جار له لایه ن (والی جهودت پاشا ۱۸۶۹ - ۱۸۷۲) تاوتوی کرا ئه ویش به پینی لیستی خۆی له ۲۹ شه و ال ۱۲۸۷ کۆچی به رامبه ر ۱۸۷۱ زایینی که له سه رده می جوکمرانی عوسمانیدا کاری پی ده کراو تا پیش جهنگی یه که می جیهانی له و کاتانه دا چه ند گۆرانکارییه کی که می تیدا کرا ئه ویش به پینی دوو یاسای دهرچوو له ۱۸ ی ره بیعی دووه م ۱۲۲۰ ک - ۱۹۱۲.

- ۱- بۆ زیاتر بپروانه کتیبی (تاریخ الكرد القديم)، تألیف د. جمال رشید احمد و د. فوزی رشید، اربیل ۱۹۹۰.
- ۲- کتیبی (جوگرافیای کوردستان) که ریم زه ند له بئلاوکراوه کانی چاپه مانی و راگه یاندنی خا، سلیمانی ۲۰۰۱.
- ۳- بپروانه کتیبی (کوردستان گه رانه وه ی ده هه زار یونانی)، وه رگێرانی له فارسیه وه (حسه ن فه می جاف) ۱۹۶۰ به غداد.
- ۴- بۆ زیاتر سه یری کتیبی (تاریخ الموصل)، تألیف ابی زکریا الازدی القا ره ۱۹۶۷ بکه.

- ۵- درێژی باسه که له کتیبی (رحلات مارکو پولو)، ترجمه (عبدالعزیز جاوید) القا ره ۱۹۷۷ ل ۲۶-۲۷ دا مه یه.
- ۶- بپروانه کتیبی (مشاهدات بریطانی عن العراق سنة ۱۷۹۷)، ترجمه سلیم طه، بغداد، بن سانی چاپ.
- ۷- کتیبی (کورد له پارێزگای موسل)، خه سه ره گۆران، هه ولینر ۲۰۰۲.
- ۸- بۆ زیاتر بگه ریزه وه بۆ کتیبی (تطور العراق تحت حکم الاتحادیین ۱۹۰۸-۱۹۱۴) نووسه ر (فیصل محمد الارحیم) الموصل ۱۹۷۵.
- ۹- هه مان سه رچاوه ی پینشو
- ۱۰- هه مان سه رچاوه ی (۱۰ و ۹)
- ۱۱- خشته که له سالی ۱۲۲۷ ک - ۱۹۰۹ له سالنامه ی ده وله تی زانستی عوسمانیه وه وه رگێراوه.
- ۱۲- له خشته که دا هه ندیك ناو به هه له هاتوو كه پین ده چیت نووسه ری سالنامه که له ناوچه کوردیه كان زۆر شاره زا نه بو بیت، ته نها هه ندیك ناوچه نه بیت که له و



# خۆشئووسانى كورد شىخ مەھەدى شىخ يوسىفى ئەردەلانى خۆشئووسىكى ئەناسراوى كوردە

مەھەدى ئەلى قەرەداغى

مىژۋى بابەتەكەدا شۆپ بېتەۋە، بۇ كۆنترىن  
نمۇنە جۋانتىن بەنگە بگەرنت،  
بەدەستەبارەى رەنگىن و نمۇنە گەلى شادى  
ئاۋەرەۋە بگەرنتەۋە.

من تا ئىستا بۆم نەكراۋە لاي تايبەتى لەم  
بابەتە بگەمەۋە، بەلام دەمىكە ھەستەم  
بەبايەخى كىردۈۋە، كەم تا زۆر  
لەنۇسىنەكاندا ئامازەم بۇ كىردۈۋەو نمۇنە  
گەلىكىشىم خىستۈۋەتە روو دەتوانن  
يارمەتىدەرى كەسىك بن خۇى بۇ باسىكى  
رەسەن و تەسەل لەم بارەۋە تەرخان بكاتو،  
بەيارمەتى خودا ھەر لەسەر ئەم رىبازەيش  
شان بەشانى بابەتەكانى دى دەپۆم.

دىارىى ئەم جارەيشم لاپەرە ھەلدانەۋەى  
مىژۋى ژيانى نەزانراۋو قەرەبوۋنەكراۋەى  
ئەندازەى ئەو سامانە لەناچوۋ تىداچوۋەى  
خەرمانى كەلەپورو رۇشنىرىى كوردىيەۋ،  
پىشتىگىرى ئەو قسانەى پىشۋوۋىشمە كە

كە بمانەۋى سەرنجىكى ئەو بوارانەى  
كەلەپورو رۇشنىرىى و ھونەرى كورد بەدەين  
كە پىۋىستىان بە لەسەر نووسىن و لىكۆلىنەۋە  
ھەيە: بزىنن چەندىان كارىان بۇ كراۋەو،  
چەندىان لىكۆلىنەۋەى تىروۋتەسەلىان بۇ  
ئەنجام دراۋەو، كامىان ماۋە پىۋىستى بەۋە  
بىت زوو خەمى بخۆرىت، ئەوا لىستەى كارە  
ئەنجام نەدراۋەكان زۆرنو، ئەوانەيش كارىان  
بۇ كراۋە گەلىكىان كون و كەلىنىان زۆر  
تىدايەو، دەبى پىداچوۋنەۋەى رەساۋ نوۋى و  
وردىان بۇ بگىرت.

لەوانەيە جىگەى سەرسورمانى ھەندى  
كەس بىت ئەگەر بلىم: بابەتى (خۆشئووسانى  
كورد) يەكىكە لەو بابەتە رەسەن و نەۋازەو  
شكۆدارانەى لايان لى نەكراۋەتەۋەو،  
بابەتىكى دىرىن و دەۋلەمەندو فرەكەرەسەيەو  
ئەگەر نووسەرى شارەزاۋ كارامەو بە پىشۋى  
خۇى ھەبىت، لەسەرخۇ بەسەرچاۋەكانى



سنيهم: ئەم مامۆستا شايخ محەمەدە تا سالی (١٢٤١ك) لەژياندا بوو و لە سەر دەمە شادا بە توانا و وزه بوو، كتيبي به خەتە خوشەكەى بۆ كاربه دەستانى ميرنشيني بابان نووسيوه تەو.

چارەم: ئەم مامۆستايە براى مامۆستا شايخ عەبدوللايە كە لە بەرگى پينجەمى (بووژاندنەوەى ميژووى زانايانى كورد لەرنگەى دەستخەتە كانيانەو) دا باسى دوو قورئانى دەست خەتيم كردو.

پينجەم: مامۆستا شايخ محەمەد لە كۆتايى قورئانە دەستخەتە كە يەو دە فەرموئ: خەلكى سياگويزەو هەر لە وئيش لە داىك بوو، بەلام مامۆستا شايخ عەبدوللاى براى دە فەرموئ: لە داىكبووى شارى بەغدام، ليرەدا ئەو ديتە پيش: ئەم بنەمالە كەى چوونە تە بەغدا؟ چوون؟ تاكەى لەوئى ماونە تەو؟ دواى ئەوەى گەراونە تەو كوردستان كەسيان لە بەغدا ماو تەو؟ ئەگەر وابى دواى خۆى يان خويان نەو يان لە بەغدا ماو تەو؟

شەشەم: هەر چەند بە دروستى ژيانى هيج كام لەم دوو مامۆستايە نازانين دەتوانين لەرووى هەندى بە لگەو بەلئين (لەم دوو مامۆستايە): شايخ عەبدوللا برا گەرە بوو، چونكە شايخ عەبدوللا سالی (١١٥٥) كە لەمەلا بوو لە پلە يەكى وادابوو كتيبي (كافى التجويد) نووسيوو و پيشكەشى كردو بە (خالىد پاشاى بابان) بەلام مامۆستا شايخ

هەميشە دەربارەى گەرەى قەوارەى زيانى كە لە پوو روو شايخى كوردى كردو و من و ئينستاش هەروا لە سەريان دەروم.

مامۆستا شايخ محەمەدى شايخ يوسف، كە مامۆستا ئيسماعيل سپيدارەى پيى دەلى شايخ محەمەدى سياگويزى، باوبوو ديارە دە ماو دەم ئەم قسە وەك تەواتور هاتوو كە (٣٠) سى نوسخە قورئانى پيرۆزى بە خەتى خۆى نووسيوه تەو، قورئانيش كە پيرۆزترين كتيبه لای موسلمانان، نایا چەند دانە لەو سى نوسخە پاريزراو، چەنديان لە دەستدایە و ئيمە هە و ئايان دەزانين؟ دەتوانين بلين: بە داخو هيج!

خۆش بەختانە روژى ٢٠٠٥/٢/١٨ لەرنگەى مامۆستايە كەو بە خزمەت قورئانكى دەستخەت گەيشتم، كە هەندىك سەرنجيمدا بينيم دەستخەتى مامۆستا شايخ محەمەد، واتە ئەمە يەك لەو سى دانە قورئانەى ئەو مامۆستا نووسيوينەو. لەرنگاى ئەم قورئانەو يەك دوو دەستخەتى دييهو كە لە بەرگى چوارەمى ميژووى زاناياندا باس كر دوو چەند زانيارى يەك لە سەر ژيانى ئەم مامۆستايە كۆدە كرئەو:

يەكەم: ئەم قورئانەى سالی (١٢٠٠ ك) نووسيوه تەو.

دووم: ئەم قورئانە (١١) يازدە هەمىن قورئانى دەستخەتى ئەم مامۆستايە كە نووسيوه تەو.



نویسم: له پال باسی شه ودا که ماموستا  
 شیخ محمد دهنووسی: سیاگویزی، یان  
 له سیاگویز له دایک بووه، دیشنووسی  
 (نورده لانی) واته له بنه پرتدا له نورده لانه وه،  
 له کوردستانی ئیرانه وه، هاتون بؤ ولاتی  
 بابان، نه میش خوی شه پتو تر دکات که  
 چند جار گوتوومانه: ولاتی بابان له  
 سرده ماندا لانه که له مالاو گوره  
 زانایان و، لانکه خوینده واری بووه، هر  
 که س شتیکی له زانست و هونر شک بردی  
 روی کردو ته نه و لانکه یه تا خوی بنوینیت و  
 له هونره که ی به ره وه بیت، وه ک میرانی  
 بابان خوشیان به شوین شه ودا گپراون له هر  
 شوینیک زانایه کی ناودار هه بوو بیت هیناویانه  
 بؤ میرنشینه کیان و بازار ی زانستیان پی  
 گهر مترو، کوری زانایان پی رازاوه تر کردو.  
 به لگه ی روونی شه قسه یه ش به ره م و  
 هونره کانی شه ماموستایانه یه، شه و تا  
 ماموستا شیخ عه بدوللا که نامیلکه یه کی  
 جوانی به هونراوه ی فارسی له باسی  
 ته جویدی قورنادا داناوه پیشکشی (خالد  
 پاشای بابان) ی کردو، ماموستا شیخ  
 محمد دی برایشی به و خه ته نایابه ی خوی  
 کتیبی (المنح المکیة فی شرح الهمزیة) ی بؤ  
 عه بدوره حمان پاشای بابان نووسیوه ته وه،  
 کتیبی (اللمعة فی خصائص الجمعة) بؤ یونس  
 ناغای خه زینه داری میرنشینی بابان  
 نووسیوه ته وه کاره که ی بؤ شه بووه.

محمد دی برای سالی (۱۲۰۰) قورناتی  
 یازدهمی له سهرجه می (۳۰) قورناتان  
 نووسیوه ته وه، شه ویش زانرا بیت، تا سالی  
 (۱۲۴۱ک) له ژاندا بووه، به لام ماموستا شیخ  
 عه بدوللا سالی (۱۱۲۹) یه که م قورناتی  
 نووسیوه ته وه، به لگه ی له ژاندا بوونی تا  
 سالی (۱۱۷۹) یمان له ده ستدایه، نه مانه  
 به لگه ی شه ون که ماموستا شیخ عه بدوللا برا  
 گوره یه، هر دو کیشیان له پی اوه به ته مه نه کان  
 بوون.

حه وتم: له و سرده مه دا له ناو بنه مانه  
 زاناکانداو له ناو شه وانیشدا بنه مانه ی  
 مردوخی- و اباو بووه که بنه مانه که به زوری  
 به خویندنه وه خه ریک بوون و پیشه ی دیکه یان  
 نه بو، جا ده بی له بنه مانه ی شیخ یوسف هر  
 شه جوته که له مالاو که له خویشنووسه  
 هلکه وتین و، برای دیکه یان وه ک خویان  
 مالاترو خه تخویشتر نه بوو بیت؟ شه ه ش  
 پرسیاریکه وه لامه که ی بؤ روزانی داهاتوی  
 پشکینی زاناو پسپورانی کورد به جیدیلین.

هشتم: گومان له وه دانیه که شیخ  
 یوسفی باوکی شه جوته که له مه لایه  
 که له مه لای چهرخی خوی بووه، چونکه شیخ  
 محمد دی کوری دهنووسی (ابن الشیخ الاجل)  
 واته کوری زانای ریزدار، که مه بهستی  
 باوکیه تی، نایا شه زانا ریزداره هیچ  
 شوینه وارنکی لی به جینه ماوه؟ نایا له کوی  
 کوتایی ژبانی به سهر بردوه؟



"هو الموفق و المعين.

الحمد لله على الاتمام و الصلاة و السلام  
على محمد خير الانام، وعلى آله الكرام، و  
صحابه العظام، قد تشرف باختتام كتابة كلام  
الله المجيد الملك المنان، على رسم مصاحف  
امير المؤمنين و امام المتقين عثمان بن عفان،  
رضي الله عنه و اسكنه في اعلى الجنان، العبد  
المذنب الراجي الى رحمة الله.. ابن المرحوم  
شيخ يوسف عبدالله رضي الله عنهما في سنة  
الف و مائة و تسع و سبعين، من هجرة النبي  
سيد المرسلين، عليه الف صلاة و تحية من  
رب العالمين. ١١٧٩"

دهقى نووسينه كهى مامؤستا شيخ  
محهمه د:

(( هو الموفق و المعين

لله الحمد جملة و تفصيلا، وله الشكر بكرة  
واصيلا، على ما شرفنا بكتابه تنزيل، وامرنا  
بقراءته ترتيلا، وصدق الله و من اصدق من الله  
قيلا؟ قد وقع الفراغ من تنميق كتابة الجلد  
الحادي عشر من كلام الله المجيد الملك المنان  
على وفق ترتيب رسم مصاحف امير المؤمنين  
و امام المتقين عثمان بن عفان، رضي الله عنه  
و اسكنه في اعلى الجنان، بيدي العبد المذنب  
الراجي الى رحمة الله، ابن المرحوم الشيخ  
الاجل المغفور الشيخ يوسف محمد الاردلاني  
اصلا، و السياهگويزي مولدا و موطنار  
مسكنا عفى الله عنهم و غفر ذنوبهم، في سنة

بنه مالهى مامؤستا شيخ يوسفيش يه كهم  
بنه مالهى نه رده لانيى نه بووه له ولاتى باباندا  
نهو زه مينهى بو فه راهم كراوه نه ويش نهو  
خزمه ته گه ورهى كردوه، بنه مالهى شيخ  
محهمه د قه سيمى گه وره، شيخ محهمه د  
نه سيمى گه وره، شيخ عه بدولقادري  
موهاجيرو، شيخ نه حمه دى گورانيى دواتر  
دانيشتوى به غدا ... نموونه گه ليكى زانايانى  
نه رده لان و سنه و مه ردوخين له لاي ميرانى  
بابانه وه به جوريك دلنه وايى كراون زيدي باو  
باپيرانيان گوريوه ته وه بهم خاكه و بو  
مه تاهه تايى تايادا نيشته جي بوون.

دهيهم: نه م جووته برايه وهك جووته  
خوشنووسى ميرنشيني بابان بوون، لهو  
هونه ردياندا ته نانه ته لهرؤاله ته كو تايى  
پيهينانى نووسينه وهى ده ستخه ته كه يان و  
به كاربردنى هه ندئ وشه و رسته دا په پره ويى  
يه كيان كردوه، يان دروستر بلين: مامؤستا  
شيخ محهمه د لاسايى مامؤستا شيخ  
عه بدوللاى كاكي كردوه ته وه، نه وه تا  
هه ردوكيان له دوو قورئانى ده ستخه تا  
لا په رهى كو تاييان كووپه يى يان گوزه يى -  
واته له سه ر شيوهى گوزه و كو په -  
نووسيه وه ته وه، (نه گه ر گونجا وينه ي  
هه ردوكيان له ته كه و تاره كه دا بلاوده كه ينه وه)  
نه ميه ش دهقى نووسينه كانى هه ردوكيانه:

دهقى نووسينه كهى مامؤستا شيخ  
عه بدوللا:





وهك گوتمان سالی (۱۲۰۰)ك  
 نووسیویه تیهوه، دیاره لهو ساله دا بووه كه  
 شاری سلیماننی دروستکراوه و پایتهختی  
 میرنشیننی بابان لهقه لاجوالانهوه گویزراره تیهوه  
 بو سلیماننی، بهلام ماموستا نالی قورنانهکی  
 لهکوی نووسیویه تیهوه، هروهها ناماژهی بو  
 نهوش نهکردوه بو کینی نووسیویه تیهوه.

لهدوای پهپه کی کوتاییهوه هندیك هیماو  
 یاساکانی تهجویدی قورنانی تیدایه، دور  
 نییه دوای نهویش بهشو پهپه کی دی تیداچوو  
 بیت.

دهمینیتیهوه نهوه بلنن: له رشتهی ناوی نه  
 دوو ماموستادا له دوای سنی پشت له ناوی  
 باپیره گوره کانیاندا که میك جیاوازی هیه،  
 هر چند رشتهی هر دوو لا هر ده چیتیهوه  
 سهر شیخ عهبدولغه فارو مه لا گوشایش.

#### سهرچاوه کان

۱ بېوانه: عهقیده کی کوردی دانهر شیخ معروفی  
 سیاگوژیسی. کوکردنهوهوو ساغکردنهوهی نیسماعیل  
 کهریم مستهفا سپیدارهیی، چاپ و فوژوکی نیزمه،  
 چاپی یه کهم سلیمانی ۱۹۹۲.

۱ بېوانه: سهرچاوهی ناوبراول: ۶۰.

۱ بېوانه: لاپه ره (۶۰) ی هرگی چواره می  
 بوژاندنهوهی میژوی زانایانی کورد....

الف و مائتین من هجرة سيد المرسلين عليه  
 الف صلاة و تحيات من رب العالمين.

الحمد له وحده و الصلاة على من لا نبي  
 بعده ۱۲۰۰.

صدق الله العظيم، و بلغ رسوله النبي  
 الكريم ونحن على ما قال خالقنا من  
 الشاهدين، والحمد لله رب العالمين.  
 باسینکی دهستخته که:

نهم قورنانه دهستخته وهك گوتمان  
 یازدهه مین قورنانه له کوی (۳۰) قورنان که  
 نهم ماموستا نووسیویه تیهوه، قهواره و پیوانه کی  
 قورنانه که (۲۰×۱۴)۵: لاپه په کی (۱۵) دیری  
 تیدایه، سهره تاکه کی سوورتهی فاتیه و  
 لاپه په کی یه که می سوورتهی (البقره)  
 به شیویه کی زور جوان زهرکه فتکاری  
 کراوه ونه خشیکی گه لی نیابی لهو دوو  
 لاپه په دا نواندوه، به چه سپی نایلون یه که میان  
 به هوئی نهوه وه باش نه پاریزراوه، به چه سپی  
 نایلون پینه کراوه به شیکی تیداچوو و  
 لاپه په کی دووه میشی دراویسی پیویه،  
 به گویره کی زانین و توانای خووم هندیك شوینیم  
 چاک کردوه.

له نووسینهوهی قورنانه که دا (نایه تکه نار)ی  
 به کارهیناوه، واته کوتای ههر لاپه په یه که  
 کوتای نایه ته و سهره تای لاپه په کی نوی  
 سهره تای نایه ته، بهلام ژماره و شوینی کوتای  
 نایه ته کانی بهروونی وهک له گه لی جینگه کی  
 قورنانی دهستخته دیدا دیاریی نه کردوه.







## عه بدول ره زاق به درخان

چمكى له ژياننامه و چالاكويه سياسى و

رؤشنبيرييه كانى

( ۱۸۶۴ - ۱۹۱۹ )

نووسينى

زريان حاجى

زانكوى سلیمانى / كۆلنجى زانسته مروقايتيه كان / بهشى ميژوو

[www.zryan.jeeran.com](http://www.zryan.jeeran.com)

له پیناوی گه له کهیدا دانا جینگای خویه تی  
ئاوړی ئی بدریته وه و له بابته کارو خهبات و  
خزمته گوزاریه کانى هیچ نه بی به پوله کانى  
نه وهی نوئی نه ته وه کهى بنا سینرئى به تایبه تی  
که نه و که سایه تی یه ک بوو گهر بیویستایه  
به خوشی بژی ئه وه له بهرده میدا به ته نها  
رازیبوونى به وهی خزمته به عوسمانیه کان  
بکات بوی فراهم دهات، به لام ئه وه نه مهی  
نه ویست به لکو نه ته وه کهى له پیش هه مو  
به رژه وه ندی یه کانیه وه دانا و هیوا و ناواته کانى  
له پرژه سیاسیه کهیدا کۆکرده وه که بریتی بوو  
له دروو سستکردنی ده و له تیکى سه ره به خوی  
کوردی، ئه مانه و کومه له هۆکارینک پالیان  
به ئیمه وه نا تا هه ول بدهین لیکۆلینه وه  
له بابته تیکى وادا نه نجام بدهین که پینشمان وایه

بنه ماله ی به درخانیه کان وه ک بنه ماله یه کی  
دیاری کورد توانیویانه به راستی له سه رجه م  
بواره کانى تایبه تمه ندی نه ته وه یی  
کوردیدا خزمه تی به رچاو بکه ن و که سانى  
لیه اتووو شاره زاو دلسۆزى گه وه بو  
نه ته وه که یان به ره هم بیئن، دیاره یه کیك  
له و که سایه تی یه به ناوبانگانه ی ئه م بنه ماله یه  
پیشکه شیان کردوو عه بدول ره زاق به درخانه  
که به راستی له کۆتاییه کانى قوناغى ميژووی  
نوئی کورد دا توانی پۆلى به رچاوی هه بیئت.  
که سایه تیه کی واکه به کاره سیاسى و  
رؤشنبیری به رزه کانى ره وتی ميژووی گه له که ی  
به ره و قوناغیکى پیشکه وتوو تر به ری نه گهر  
له چوارچیه یه کی ته سکیشدا بوویئت دیاره  
ئه م که سایه تی یه که سه رجه م ژيانى بو خهبات



پەيوەندىيە سىياسى و دىپلۇماسىيەكانى كىردووه و لەباسى دوومىشدا باسماڭ لەخەباتە پۇشنىپىرىيە گىرنگەكانى كىردووه كەبەشىكى گىرنگو گەورە لەژيانى عەبدول رەزاق بەدرخان پىڭ دىنن ھەر لەدامەزىراندنى خويندنگا و تا دەگاتە بەرزكىردنەوھى ھۇشيارى نەتەوھەكى و بلاوكردنەوھى بابەتى پوناكىپىرىيە لەنيوياندا و ناردنە دەرەوھى پۇلەكانى كورد بۇ دەرەوھى ولات و بەتايىبەتى پووسيا بۇ خويندند و ... ھتد.

بۇ ئەم كورته لىكۆلئىنەوھى سوودمان وەرگرتووه لەكۆمەلە ژىدەر و سەرچاوهيەك لەگىرنگىرنيان رەنگى نوسىنەكانى جەلىلى جەلىل بىت لە و بوارەدا كەبەرەستى لەبەشىكى دىارى نوسىنەكانىدا خەبات و چالاكىيەكانى عەبدول رەزاق بەدرخان بەباشى رەنگى داوھتەوھ، بۇ ئەمەش سوودمان وەرگرتووه لەكتىبەكەي بەناوى (ھەندى سىماي ژيانى كۆمەلەيەتى و سىياسى و كولتورى كورد لەنيوھى دووھى سەدەي نۆزدەھەمدا) كەلەم كىتەبەيدا راستەوخۇ بەشىكى گەورەي تەرخانكردووه بۇ باسى ژياننامە و چالاكىيە سىياسى و پۇشنىپىرىيەكانى عەبدول رەزاق بەدرخان، ھەرەك سوودمان وەرگرتووه لەكتىبىكى دىكەي بەناوى (بىرەوھىيەكانى عەبدول رەزاق بەدرخان) كەنەمەش وەك لەناوھەكەيەوھ دىارە راستەوخۇ لەژياننامەي ئەو كەسايەتىيە ئەدوى كە عەبدول رەزاق

بەرەستى تائىستا چەند ھەولئىكى كەم نەبىت ناوپىكى ئەوتۇ لەو كەسايەتىيە نەدراروھتەوھ، سەربارى ئەمانەش گىرنگى ئەم لىكۆلئىنەوھىيە لەوھدا دەر دەكەوئىت كە ھەولندراوھ لەگەل باسى پووداوه سەھرەكەيەكانى ناو لىكۆلئىنەوھەكە باس لەدىارتىر پووداوه مېژووويەكانى ئەو سەردەمە بىكەين و بىيان ناسىنن...

دىارە لىكۆلئىنەوھ لەبابەتىكى وادا و لەسەر كەسايەتىيەكى بەو جۆرە كارىكى ھەروا ئاسان نىيە و پىويستى بەگەرەن و ماندووبوون ھەيە بەنيو سەرچاوهكاندا بەتايىبەتىش وەك وتمان چەند سەرچاوهيەكى كەم نەبىت ئەوانى دى بەو جۆرە و راستەوخۇ باس لەبابەتەكە ناكەن ئەمە لەلەيەك و لەلەيەكى تىرىش كەمى ئەو ماوھىيەكى كەئەم لىكۆلئىنەوھىيەمان تيا ئەنجام داوھ...

لىكۆلئىنەوھەكەمان لەدوو بەشى سەرەكى پىڭ ھاتووه بەشى يەكەم كە دابەشمان كىردووه بەسەر دووباس دا تايىبەت كراوھ بەلىدوان لەبارەي بىنچەو كەسايەتى عەبدول رەزاق بەدرخان و ھەرەھا گىرنگىرنيان ئەو كارو پووداوانەي لەو سەردەمەدا پووي داوھ تا كاتى ھەلاتنى بەيەكجارى لەئەستەمبول و ئەنجام دانى خەباتەكانى بەئاشكرا، بەلام لەبەشى دووھ كەبەھەمان شىوھ دابەشمان كىردووه بەسەر دووباس دا لەباسى يەكەمدا باسماڭ لەخەباتى سىياسى و گىرنگىرنيان



نى، به لأم گرنگ نه وهيه چاوپوشى ئى بكنر  
به پره خنهى بنياد نهر بؤم راست بكرتوره،  
ههروهك هيواخوازيشم بهم كارهم خزمه تيك  
كرد بيئت و توانيبيتم گهر هيچ نه بيئت باس  
له چمكى له خه باتى نه و كهسه ياتيه گه وره يه  
كورد بكم.

به شى يه كه م : ژياننامه و كهسايه تي

عه بدول ره زاق به درخان

باسى يه كه م : له دايك بوون و ره چه له و

مندالى عه بدول ره زاق به درخان :

عه بدول ره زاق به درخان كورپى نه جيب  
پاشاي كورپه گه وره ي به درخان پاشاي بوتانه و  
له نهسته مبول له سالى ١٨٦٤ داله دايك بووه<sup>(١)</sup>،  
وهك دهركه وت ره چه لكى ده چيته وه سه ر ميرى  
مه زنى كوردي مير به درخان پاشاي گه وره و  
ئهم بنه ماله يه ش پۆل و كاره كانيان  
له خزمه تكدردنى كوردايه تي و نه ته وه كه ياندا  
شايه ت حالى نه ته وه په روه رى و سه ربه رزيانه<sup>٢</sup>،  
هه ر له مندالييه وه خوئندنيكى به رزو باشى بؤ  
فه راهم ده بيئت و زمانه پۆرته لاتى و  
ئه وروپى يه كان ده خوئنييت و نه مه ش يارمه تي  
ئه دات بؤ فيربوونى زمانى فه رهنسى و  
له ويشه وه بؤ ئه ده ب و ويژه ي فه رهنسى و  
شاره زابوونى له ميژروى شوڤرشى فه رهنسى و  
بيره ئازادبخوازي و ديموكراتيه كانى ئه و  
شوڤرشه، هه ندى له سه رچاوه ميژرويه كان  
ئماژه به وه ده دن كه شاعيري گه وره و  
نه ته وه په روه رى كورد ((حاجى قادري كۆي))

به درخان خۆى نوسيويه تي و نه ويش كۆى  
كردۆته وه و بلاوى كردۆته وه، هه روهك  
له نوسيينيكي تريدا كه وه رگيردراوه كه ي  
له ژماره (٥) ي گۆقارى (په يقين) دا بلا بوته وه  
ديسانه وه راسته وخۆ بابه تيكي تريه تي  
كه باس له خه باتى عه بدول ره زاق به درخان  
ده كات به ناوى (بالى لايه نگرى پروس  
له بزاقى كورد و چالاكى يه كۆمه لايه تي و  
سياسى يه كانى عه بدول ره زاق به درخان)  
هه روهك سوودمان وه رگرتووه له كۆمه له  
بابه تيكي تر بؤ نمونه بابه تيك كه له ژماره  
(٦٥) ي گۆقارى كاروان دابلۆ بوته وه  
به ناو نيشانى (عبدالرزاق بدر خان البوتانى و  
نشاطه الثقافى و السياسى) ي نووسه ر  
عبدالفتاح على يحيى كه زۆر وورد  
له بابه ته كانى ژيانى عه بدول ره زاق به درخان  
دواوه هه روهك سوودمان وه رگرتووه له ژماره  
(٧) ي سالى ١٩٦٠ ي گۆقارى (پۆرژى نوئ)  
به ناو نيشانى (ميرعه بدول ره زاق به درخان) ي  
نووسه ر اسماعيل حقى شاويس كه نه ميش  
به هه مان شيوه گه ئى لايه نى سه رده مى ئه و  
كهسايه تي يه ي پرون كردۆته وه وبه تايبه تيش  
كه خۆى واته نووسه رى بابه ته كه هاوسه رده مى  
عه بدول ره زاق به درخان بووه بۆيه زۆر باش  
تاراده يه ك توانيويه تي كه له بابه تي كان بدوييت،  
ئه مانه و كۆمه له كتيبيكى دى كه هه ريه كه و  
به پيى بايه خى خۆى و باس كردنى هه روهك  
له وه ش دلنيام كه نه م كارهم بى كه م وكورپى



باسى دووم : گۈرە بوون و سەرھەتاي دەست دانە خەباتى عەبدول پەزاق بەدرخان : لەپاش ئەوھى عەبدول پەزاق بەدرخان چەند سالىك وەك فەرمانبەر لەوھزارەتاي دەرھوھى عوسمانيدا كارى كردوھو و پاشان لەسەرھەتاي ئەوھتەكانى سەدەى نۆزدەھەم دا دانرا بەسكرتىرى سىيەم لەسەفارەتاي عوسمانى لەبترس بۆرگ ((لەينىن گراد)) لەوى شارھەزاي زمان و ژيانى كۆمەلەيەتى و سياسى و پۇشنىبىرى ئىمپراتورىيەتاي روسى دەبىت و پەيوھندىيەكانى لەگەل روسيادا پتەو دەكات و وەك پىزلىنسانىكىش لەھەلۆنىستەكانى وەك ھاوپىيەكى روسى خەلاتى ((ستانسلافى)) وەرگرت<sup>(۴)</sup>، بەلام ديارە كەسولتاني عوسمانى نۆر ورد چاودىرى پەيوھندىيەكانى عەبدول پەزاق بەدرخان و روسيائى دووژمنى دەكرد بۆيە ھەر زوو بىرى لەو كەردەوھ كە عەبدول پەزاق بگويزىتەوھ بۆيە پاش سالىك گويزايانەوھ بۇ تاران بەپلەى سكرتيرى دووم لەسەفارەتاي عوسمانيدا<sup>(۵)</sup>، سەربارى ئەمانەش ھەر لەچاودىرى كردنى ئەوھستان و تا دەرەنجام بەفرمانى سولتان گويزراوھتەوھ بۇ ئەستەمبول، ئەوھبوو پاش ماوھيەك كاتى عەبدول پەزاق ھەستى بەوھ كرد كەولات ماناكانى ژيان ودرىژە پيدانى خەباتى تيانەماوھ توپرە سيخورىيەكانى سولتان نەك لەئەستەمبول بگرە تەواوى ناوچەكانى بەدەر لەئەستەمبوليشيان گرتوتەوھ كارە

(۱۸۱۷-۱۸۱۷) مامۇستاي عەبدول پەزاق بەدرخان بوو بى لەمندائى داو ئەمىش پۇلىكى بالايى بينىبىي لەپەرورەدەكردنىدا بەھوشيارىيەكى نەتەوھىي بەرز بەتايبەتيش كاتى ئەوھ بزائىن كەحاجى قادر بۇ خوى مامۇستاي زورىك لەپۇلەو مندالەكانى بەدرخانى يەكان بووھ<sup>(۲)</sup>.

ھەر ئەو ھۆكارانەى سەرھوھش بوو كەپالى بەعەبدول پەزاق بەدرخانەوھ نەبىر لەسەفەرکردن بۇ فەرھنسا بكاتەوھ بەو نيازەى خويندن لەوى تەواو بكات، بەلام ئەم ھەولەى بۇ نەچووھ سەر لەلەين دەسەلاتدارانى عوسمانى و بەتايبەتيش سولتان ((عبدالحميدى دووم)) (۱۸۷۶-۱۹۰۹) بەتوندى بەرەنگارى وھستايەوھ پى لىگرت لەم بارەيەوھ عەبدول پەزاق بەدرخان لەگىرەنەوھى چىرۆكى ژيانى خويدا دەنوسى ((نۇرچاك لەوھ گەيشتم كە سولتان بۆيە حەز ناكات مەن بپۇم بۇ خويندن، چوونكە ئەو نايەوى ھىچ كەسى لەخىزاني ئىمە شارستانى ئەوروپا ببىنى و شارھەزاي ببى))<sup>(۳)</sup> بۆيە ھەر لەم سەرھەتايانەى تەمەنىەوھ ئىدى بەرەنگارىبونەوھكانى لەلەين دام و دەزگاكانى سەردەمى خوى دەستى پىكرد كەئەمەش قۇناغىكى نووى ژيانى عەبدول پەزاق بەدرخانى بەدواى خويدا ھىنا.



له سنوره كانی خۆی ده ربكات، هه چهنه  
 عه بدول ره زاق هه ولی داو به تايبه تيش  
 له ريگای هاوړيگانيه وه له ((بترس برگ)) كه  
 نه م بريا ره پوچهل بكا ته وه به لام بی سوو دبوو،  
 بۆيه روسیای به جی هیشته و پوه و نینگلته را  
 كه وته پى له ویش له گهل ريكخراوه كزچ  
 كرد و وه كانی نه ویدا كه زیاتر نوينه رایه تیان  
 له گه له ژیر دهسته كانی عوسمانی ده كرد  
 به تايبه تيش نه و ريكخراوانه ی كه نوينه رایه تی  
 نه رمه نیه كانیان ده كرد په یوه ندی به ست، به لام  
 سولتان به مه وازی نه هینا به لكو كه وته زۆر  
 هینان بۆ كه س و كاری عه بدول ره زاق  
 به تايبه تيش باوكی و زه برنکی زۆری خسته  
 سه تاله و ريگایه وه بتوانی عه بدول ره زاق  
 بگيریته وه دره نجام توانی به هوی نه جیب  
 پاشای باوكیه وه بیگه رینیتته وه بۆ  
 نهسته مبول و هه تا له ژیر چاودیری به رده و امی  
 سولتان دابیت پله ی سه روکی ته شریفاتی له  
 قه سری سولتان دا پی به خش<sup>(7)</sup>، به لام  
 له راستیدا سولتان مه بهستی بوو كوتایی  
 به عه بدول ره زاق به درخان بینیت بۆیه  
 به رده و ام له هه لیک ده گه را تا به ته واری له ناوی  
 به ریت نه مه شی بۆ چوو سه كاتی ((ره زوان  
 پاشا\*)) له نهسته مبول سالی 1906 كوژرا،  
 بۆیه خیرا كه وته گرتنی عه بدول ره زاق و  
 كۆمه لی كوردی دیاری تر، به و تۆمه ته ی كه  
 ده ستیان له كوشتنیدا هه بووه<sup>(8)</sup>، وخیرا له ژیر  
 چاودیری كه تونددا ناریدیان بۆ

تیرۆسته یه كانیان به رده و امه تیایدا، بۆیه بی  
 له وه كرده وه كه مه لبی، نه وه بوو به یارمه تی  
 فرمانبه رانی بالۆیزخانه ی پوو سیا توانی  
 له نه یلولی 1893 دا هه لیت به ره و  
 ((سیفاستبول)) و له ویوه سه فه ر بكات بۆ  
 تبلیس و به و نومیده ی كه به چهنه مه به ستیکی  
 سیاسی له ((یری فان)) نیشته جی بییت، هه تا  
 هیچ نه بییت له كورده وه نزیك بییت، هه لاتنی  
 عه بدول ره زاق به درخان نهسته مبولی خسته  
 دوو دل و مه ترسی یه وه و به تايبه تيش كاتی  
 كه له قه فقاس ده ركوت، نه مه ش له ترسی  
 نه وه ی نه وه كا كورده نیشته جی بووه كانی  
 سه رسنوری قه فقاس له خۆی كو بكا ته وه و  
 شوړش نه نجام بدات، بۆیه جه نرال والی  
 نه زرروم فه رمانیكی ده ركرد بۆ باره گیای  
 سوپای چوار كه له كورد پیک هاتبوون، تیایدا  
 داوای نه وه ی كرد بوو كه له كاتی خۆیدا  
 موچه ی سه ربه زه كان بدریت و هیچ بیانوویه کی  
 وانه هینته وه كه بیته هوی هه لایسانی شوړش  
 له ناوچه كه دا<sup>(9)</sup>، نه مه ش ترسی ته واری  
 عوسمانیه كانمان بۆ ده رده خات له هه ر  
 جموجۆلیك بونی نه وه ی لیبیت كه كورد  
 تیایدا به شدارین نه م كاره شیان وه ك  
 پیشه یه کی هه میشه ییان بووه به دریزی  
 میژوو.

به هه رحال سولتان هه رچۆن بییت توانی  
 به زه بری دبلۆماسیه تی خۆی و له پوو سیا  
 بكات كه عه بدول ره زاق به درخان





جۆری ناتوانی له تورکیا بمینیتهوه و له م پیناوه شدا که و ته به ستنی په یوه ندی به هیز له گه ل سه فیری رووسی (تشاریکوف) که ئه ویش پازی بوو له سه ر ئه وه ی له حوکمه ته که ی داوای ئه وه ی بو بکات که په نا هه نده یی سیاسی به عه بدول په زاق به درخان بده ن بۆ ئه مه ش نامه یه کی نارد بۆ لای وه زیری دهر وه ی روسیا (سازانووف) و داوای ئه وه ی کرد بوو پریگه بده ن به عه بدول په زاق به درخان تا بپروات بۆ یه ریغان، له ۸/کانونی دووهمی سالی ۱۹۱۰ دا عه بدول په زاق به درخان گه یشته تبلیس و له ویش له پۆژی یه که مدا له لایه ن وه زاره ت و هه ندی له گه وره به رپرسانی رووسیاره به گه رمی پینشواری لیکرا<sup>(۱)</sup>، ئه مه ش دهر فه تتیکی نویی خسته به رده م عه بدول په زاق به درخان له پیناوی گه له که یدا چالاکی یه سیاسی و پۆشنیرییه کانی ده ست پینکات و په ره ی پینبات.

به شی دووهم : خه بات و چالاکییه سیاسی و

پۆشنیرییه کانی عه بدول په زاق به درخان :

باسی یه که م : چالاکییه سیاسییه کانی

عه بدول په زاق به درخان :

عه بدول په زاق به درخان هه ولی ئه وه ی ئه دا که له پیناوی به ده ست هینانی مافه په وا کانی گه لی کورد و ته واوی ئه و پرۆژه سه ره به خویی خوازانه ی که هه یبوو هه موو ئه و پریگایانه بگریته بهر که ئه و داخوازیانه ی بو

((ته رابلوس)) له باکوری ئه فریقیا، له پاش مانگیك لیژنه یه که له گه وره پیاواری ده وله ت و وه زاره تی دادی عوسمانی به ره و ته رابلوس به ری کوه تن و حوکمی له سیداره دانیا ن دا به سه ر عه بدول په زاق به درخان و سی هاوه لی تری و زیندانی هه تا هه تایش بو ته واوی گه راونی تر<sup>(۲)</sup>، به لام پاش ئه وه ی سولتان ترسی هه ستان و پیکدانی لینیشته له لایه ن کورده وه بریاره که ی گۆپی بو عه بدول په زاق و هاوه لانی به دورخسته نه و هیا ن به در ئیژی ته مه ن، ئه وه بوو پاش چوارسال له م روودا وه سولتان له سال ۱۹۰۸ بریاری لیبووردنی گشتی دهر کرد بو سه رجه م گه راره سیاسییه کان، به لام ئه وه ی جیگای سه رسورمانه ئه م بریاره به ته نها عه بدول په زاقی نه گه رته وه و له مه نفا مایه وه تا له سالی ۱۹۱۰ پریگایان دا که بگه رینته وه بو ئه سه ته مبول<sup>(۳)</sup>.

پاش گه رانه وه ی عه بدول په زاق زۆر به جدی کوه ته بهر کردنه وه له دژایه تی کردنی سولتانی عوسمانی و به تایبه تیش له پاش ده ستگرتنی ته واوی ئیتحادیه کان به سه ر ده وله ت دا که ده ستیان کرد بوو به بلاو کردنه وه ی سیاسه تی به تورک کردن و دهرخستنی دوژمنایه تی ته واویان بو سه رجه م گه لانی ناتورکی ژیر ده سه لاتی عوسمانیه کان دا و ئه و پینی وابوو ئیتحادیه کان هه لئس و کوه تیکی یه که جار دوژمن کارانه له به رامبه ر کوردا ده که ن بۆیه وای بۆ ده چوو به هیه چ



نەبوو<sup>(۱۳)</sup>، بەهەر حال عەبدول رەزاق بەدرخان کاتی لەیەریفان بوو لەسالی ۱۹۱۱ کەوتە کۆکردنەوەی کوردو هاندانیان و بەتایبەتیش کوردی ناوچهکانی تورکیا و ئێران و هانی ئەدان دژی تورکیا و هەمیشەش لەو ناگاداری دەکردنەوە کە دەست درێژی ئەکەنە سەر مەسیحیەکان<sup>(۱۴)</sup> عەبدول رەزاق بەدرخان تەواوی هاوپی پووسەکانی سەرسام کردبوو بەو هەموو زانیاریە بەرفراوان و وردانەیی کە هەیبوو دەربارەی دەولتی عوسمانی و دەربارەی نیەتی ئیتحادیهکان لە بەرامبەر پروسایادا بۆیە ئەمەوای لیکردبوو بپروایەکی نەگۆری لادروست بیی بەوێ کە پوودانی جەنگ لەنیوان پروسایا و تورکیادا شتیکی حەتمیە ئەو کاتیش پروس پینویستی بەکورد دەبیست و بۆیە پینویستە لەسەر کورد زۆر بەناگابن و ئەو هەلە لە دەست خۆیان نەدەن و بۆ بە دەست هیئانی پشتگیری و یارمەتی دانی پروسایا لە بە دەست هیئانی سەر بە خۆییدا بۆ کوردستان، هەروەها ئەو لەو بپروایەدا بۆ کە ئەکری خوین رشتنی ئەر مەنیەکان لە بەرژەوێندی کورد کوتایی پی بەینرنت چونکە ئەمە رەنگە و ابکات پروسایا بۆ بە دەمەوێ هاتنی ئەر مەنیەکان پروسایا بۆ دەولەتی عوسمانی ببیتەوێ و لی بادات ئەو کاتیش هەلیکی سیاسی لەبار بۆ کورد دەستەبەر دەبیست، بەلام لە پراستییدا ئەم بۆ چوونە ی بەهەلە کەوتەو<sup>(۱۵)</sup>، دیارە هەر لە

دەهیننەدی هەر بۆیە کەوتە بەستنی پەيوەندی بەهینز لەگەڵ روسیادا، چونکە پیی وابوو بەبی یارمەتی دەرەکی زۆر قورسە ئاواتەکانی کورد لەسەر بەخویی بیتەدی ئەمەش<sup>(۱۶)</sup> لەوێوە سەر چاوەی گرتبوو کە پروسایا دوژمنی دەولەتی عوسمانی بوو بەهەمان شیوە کوردیش یان باشتر بلین عەبدول رەزاق بەدرخانیش دوژمنی تورکیا بوون ئەمەش شتیکی ناساییه پروسایا یارمەتی کورد بادات و پەيوەندیان لەگەڵدا ببەستی، بەپی بۆچوونی عەبدول رەزاق بەدرخان پروسایا تاکە لایەنە کە ئەتوانی یارمەتی کورد بادات لە بەدی هیئانی خەونەکانیاندا کە دروستبوونی دەولەتیکی کوردی یە، متمانە ی جگە لە پروسایا بەهیچ دەولەتیکی تری ئەوروپی نەبوو ئەو یارمەتی یە ی پیشکەش بکات ئەویش لەبەر ئەوێ باوهری بەتوانایان نەبوو لە یارمەتی دانی کورددا ئەمە سەرباری دووری ئەو دەولەتانه لە کوردستانهوه هەروەها ئەو پەيوەندیە باشانە ی کە عەبدول رەزاق خوشی لەگەڵ پروسەکاندا هەیبوو، جگە لەوێش بەریتانیا پپۆژە ی گەرە ی فراوان خوازی هەبوو لە پپۆژەلاتی ناوهر پاستادا لەبەر ئەوه لە حساباتەکانی خۆیدا ئەوێ دوور خستبۆوه کە داوای یارمەتی لە بەریتانیا بکات و بەتایبەتیش کاتی کە هاوپهیمانه کە ی (سکوی شکاک) بوو متمانە ی بە بریتانیا



تێڕوانینه‌شیهوه بوو هه‌ر وه‌ك ئه‌وه‌ی  
 پۆژنامه‌ی ((مشاك)) له‌ژماره‌ ٢٢ ی  
 ٩/ئۆکتۆبهری ١٩١٥ دا ئاماژه‌ی پێ ده‌كات  
 كه‌هرکی گه‌وره‌ی له‌م قوناغه‌دا بریتی بێت  
 له‌وه‌ستان دژی كوشتاری نه‌رمه‌ن و خۆی و  
 چه‌كداره‌كانی بگه‌ونه‌ یارمه‌تی دانسی  
 نه‌رمه‌ن‌كان تا بگه‌نه‌ ئه‌وناوچه‌ هێمنانه‌ی  
 پرۆسه‌كان داگیران كردبوو<sup>(١٦)</sup>، هه‌رچه‌نده‌  
 نه‌گر نه‌مبۆ ئه‌و كارانه‌ی به‌هه‌له‌ یاخود كه‌م  
 بینی سه‌یر بكریت، به‌لام بۆ پۆژگاری خۆی  
 زۆر بووه‌ كه‌كوڕدێك له‌نیوه‌نده‌ سیاسیه‌كاندا  
 بتوانی به‌و جوژه‌ هه‌لس و كه‌وت بكات و  
 بیركاته‌وه‌" به‌مه‌رحال له‌سالانی نیوان ١٩١٢-  
 ١٩١٢ عه‌بدول په‌زاق به‌درخان له‌گه‌ل چه‌ند  
 كه‌سایه‌تیه‌ كی سیاسیی ناسراوی كورد  
 سه‌ردانی شاری ((بترس بیرگ))ی كرد و له‌وی  
 له‌گه‌ل قه‌یسهر نیقۆلای دووهم كه‌وتنه‌  
 وتیژه‌وه‌ له‌باره‌ی كێشه‌ی نه‌ته‌وه‌یی كورد و  
 تیایدا داویان له‌قه‌یسهری پرۆسی كرد  
 یارمه‌تیان بدات تا له‌ولایه‌ته‌ كوردیه‌كانی  
 پۆژه‌لانی ده‌وله‌تی عوسمانیدا ده‌وله‌تیکی  
 كوردی دا به‌م‌زینن و قه‌یسهریش به‌لینیان پێ  
 نه‌دات به‌ومه‌رجه‌ی كه‌ مافی كه‌مه‌نه‌ته‌وه‌یی و  
 ناینیه‌كانی وه‌ك نه‌رمه‌ن و ئاسوری و كلدانی  
 یه‌كانی كه‌له‌كوردستان ده‌ژین دا بین و پارێزراو  
 بێت<sup>(١٧)</sup>، به‌لام سیاسه‌تی پرۆسیا له‌به‌رامبه‌ر  
 پۆژه‌كانی عه‌بدول په‌زاق دا به‌پراستی  
 سیاسه‌تیکی زۆر له‌رزۆك بوو له‌سه‌ر بانه‌مای



(سمکۆ) و (سهید ته‌های شه‌مزینی) و هه‌ندی له‌سه‌رکرده‌کانی تری کوردی نه‌وکات و نه‌ف کردن بو ((جۆرجیا)) نه‌مه‌شی به‌وه لیك دایه‌وه که مه‌ترسیان هه‌یه بو سه‌ر به‌رژه‌وه‌ندی یه‌کانی<sup>(۱۸)</sup>، بۆیه عه‌بدول ره‌زاق به‌درخان وه‌ک سیاسیه‌کی لی‌زان باش هه‌ستی به‌وه کردبوو که پرووسیا چیان به‌نیازه له‌به‌رامبه‌ریدا بیکه‌ن و چ جۆره سیاسه‌تیکی لاه‌وه‌کی و له‌رزۆکیان له‌به‌رامبه‌ر پرۆژه‌که‌یدا هه‌یه بۆیه ده‌بینین له‌کو‌تایی سالی ۱۹۱۲ کاتی که چاوی به‌جیگری قه‌یصر ده‌که‌وێت له‌قه‌فقاس هه‌ره‌شه‌ی لیده‌کات و بۆی پوون ده‌کاته‌وه که نه‌گه‌ر پوسیا یارمه‌تی پرۆژه سیاسیه‌که‌ی نه‌دات نه‌وه نه‌و ناچار ده‌بی‌ت داوای یارمه‌تی له‌ئه‌لمانیا بکات و هه‌ولیش بدات له‌گه‌ل عوسمانیه‌کاندا ناشته‌وایی نه‌نجام بدات<sup>(۱۹)</sup>، له‌ده‌ره‌نجامی نه‌مه‌شه‌وه پوسیا ترسی لی‌ ده‌نیشیت، نه‌مه‌ش نه‌وه‌مان بو ده‌ره‌دخات که عه‌بدول ره‌زاق بو خۆی چ لی‌زانیک بووه له‌به‌کاره‌ینانی کارته سیاسیه‌کانیدا.

نابی نه‌وه‌شمان بیرجی که عه‌بدول ره‌زاق په‌یوه‌ندیه‌کی پته‌ویشی له‌گه‌ل ته‌واوی هه‌یزه به‌ره‌ه‌ئستکاره‌کانی عوسمانیه‌کاندا هه‌بووه و گرنگیشی به‌و په‌یوه‌ندیانه داوه له‌سه‌روو هه‌مووشیا نه‌وه ده‌بینین له‌گه‌ل نه‌رمه‌نه‌کاندا په‌یوه‌ندی ده‌به‌ستیت پاشان چه‌ند په‌یوه‌ندیکی به‌هه‌یزیشی له‌گه‌ل سه‌رکرده‌ی

ئاسوریه‌کاندا (بترس) دا هه‌بووه هه‌روه‌ها له‌گه‌ل حزبی نازادی خوازی تورکی و ژماره‌یه‌کی یه‌کجار زۆر له‌سه‌رکرده‌کانی کورد وه‌ک سمکۆ چه‌ندانی تر ده‌به‌ستیت، په‌یوه‌ندی له‌گه‌ل سمکۆ به‌جۆری بوو کاتی که سمکۆ سه‌ید ته‌های شه‌مزینی پیکه‌وه له‌زیندان نازاد بون خیرا گه‌رانه‌وه تا له‌حکومه‌تی کوردستان که دامه‌زرا به‌شداری بکه‌ن<sup>(۲۰)</sup> له‌گرنگترین به‌رنامه سیاسیه‌کانی عه‌بدول ره‌زاق به‌درخان له‌سالانی نیوان ۱۹۱۰ - ۱۹۱۱ بریتی بوو له‌هه‌ول دان بو نه‌وه‌ی کورد کۆبکاته‌وه و له‌یه‌ک به‌ره‌داو راپه‌رینیکی جه‌ماوه‌ری به‌ره‌راوان له‌کوردستان دژی عوسمانیه‌کان به‌نه‌نجام بدات به‌یارمه‌تی دانی ته‌واوی ماددی و مه‌عنه‌وی پووسیا نه‌مه‌ش به‌ته‌واوی له‌به‌رنامه‌که‌ی شیخ عوبیدولای نه‌هری ده‌چوو، به‌رنامه‌که‌ی عه‌بدول ره‌زاق به‌درخان و دارینژا بوو سه‌ره‌تا کوردستانی ژیر ده‌سه‌لاتی نی‌رانی رزگار بکریت بو نه‌وه‌ی بی‌ت به‌بنکه‌یه‌کی به‌هه‌یز بو لیدانی تورکیا<sup>(۲۱)</sup>، له‌پاش به‌رپابوونی جه‌نگی جیهانی یه‌که‌م عه‌بدول ره‌زاق به‌درخان به‌فرسه‌تیکی گه‌وره‌ی زانی و وای دانا که بارودۆخه‌که له‌به‌رژه‌وه‌ندی یه‌تی بو جی به‌جی کردنی به‌رنامه سیاسیه‌که‌ی و بو نه‌مه‌ش که‌وته گری دانی په‌یوه‌ندی یه‌کانی له‌گه‌ل سه‌رکرده‌ی هۆزه‌کان و چه‌ند چالاکی یه‌کی گه‌وره‌ی له‌نیو کورددا نه‌نجامداو تی‌ی گه‌یاندن که پرووسیا



سەرکرده کوردەکان و تەنانەت عەبدول  
 رەزاقیشی خستبوو گومانەوه، بەناشکرا  
 گۆران کاری لەهەلس و کەوتیاندا بەدی دەکرا  
 بۆ نمونە کاتی کەسوپای روسی بەباشووری  
 کوردستان دا کشایەوه لەناوچەي رەواندوز  
 هەستا بەکوشتنی نزیکەي زیاتر لە (۵) پینچ  
 هەزار ژن و منداڵ و پیاو و بەتەواوی  
 رەواندووزیان ویران کرد<sup>(۲۳)</sup>، لێرە بەدواوە ئیتر  
 بەتەواوی هەلویستی روسیا بەرامبەر  
 عەبدول رەزاق بەدرخان گۆردراو دەیانویست  
 کە لەکۆل خۆیان بکەنەوه هەرچەندە نەیان  
 توانی هیچ تۆمەتی لەدژی بدۆزنەوه، بەلام  
 هەمیشە کۆسپ و تەگەرەیان دەخستە بەردەم  
 چالاکي و جموجۆلەکانی تا کار گەیشتە  
 ئەوهی لەکۆتایی سالی ۱۹۱۵ دا بۆ ماویەک  
 لەتغلیس زیندانی یان کرد. پاش نازادبوونی  
 کەوتەوه دەست دانە خەباتی سیاسی  
 دووبارە، بەلام ئەم جارەیان بەبێ ئومیدی و  
 بەبێ پشتیوانی کەس، بەم جۆرەش بەردەوام  
 بوو تا لەسالی ۱۹۱۸ دا دەزگا سیخوڕەکانی  
 تورکیای لاو توانیان لەپاش چەند سال  
 راوەدونان لەسنوری شاری رەواندوز  
 دەستگیری بکەن و وەک دیلی جەنگ تەسلیمی  
 (علی احسان پاشا) ی سەرکردهی (( فەیلەقی  
 شەش)) ی سوپای عوسمانی لەبەرەي عێراق  
 دا بکەن ئەویش بەخیرایی بەنەینی و بی  
 ئەوهی بیگەرینیتەوه ئەستەمبول لەموسل  
 لەسێدارەي دا<sup>(۲۴)</sup> بەم جۆرەش کۆتایی

یارمەتیا نەدات لەپینا و دروست کردنی  
 دەولەتیکی سەربەخۆدا، بۆیە عەبدول رەزاق  
 کەهاورپێهەتی سەرکردایەتی گشتی سوپای  
 روسی دەکرد توانی حوکمەتیکی خۆجێی  
 کوردی لەناوچەي چالديران دابمەزرینی  
 کەئەکەوینتە رۆژەلاتی شاری وانەوه، هەرەک  
 چۆن توانی سوپایەکی بچوکیش دابمەزرینی  
 لەهۆزە کوردەکانی دەوری ((باوریە و وان))  
 وەک هۆزەکانی (حەیدەرەن و ملان و شکاک) ئەم  
 هیزە توانی یارمەتی باشی سوپای روسی  
 بدات لەناوچەکانی وان و ورمی ئەمەش  
 بەاعتراfi راگەیانندی عەسکەری روسی،  
 هەرەک ئەم سوپایە یارمەتی ئەو ئەرمەنی یە  
 هەلاتوانەي دا کە دەیانویست رۆوبکەنە ئەو  
 ناوچە نارامانە کە لەلایەن روسەکانەوه داگیر  
 کراوه<sup>(۲۲)</sup>، لەپاش ئەم هەموو کارانە دەبینین  
 کاتی کە دەنگ و باس دیتە سەر دابەشکردنی  
 میراتی عوسمانیەکان و لەپاش بەستنی  
 پەیمانێ (سایکس - بیکو) و دیاری کردنی  
 بەشی روسیا لەو پەیمان نامەیهدا کە چەند  
 بەشیکی گەرنگی کوردستان و ئەرمینیا و  
 لەنیویشیاندا ولایەتەکانی ئەرزروم و  
 تەرابلوس و وان و تەبلیس و ... هتد کەچی  
 روسیا نیازەکانی خۆی ناشکرا کرد و ئیدی  
 پشتیان لەسەرکرده سیاسیەکانی کورد و  
 عەبدول رەزاق بەدرخان کرد، لەم سەرو  
 بەندەشدا خاوە خلیچکی و بی سەرو بەری  
 سیاسەتی روسیا لەباشووری رۆژئاوای ئێران



به ژيانی سياسي عهبدول په زاق به درخان  
هات.

له ده رچوون به رده وام بوو تا هه لايسانی جهنگی  
جيهانی يه کهم<sup>(۲۵)</sup>.

باسی دووهم : چالاکی و خه باته  
پوشن بیری به کانی عهبدول په زاق به درخان :

یه کی له گرن گترین چالاکی به نه ته وه یی به  
به رده وامه کانی عهبدول په زاق به درخان چهند  
بابه تیکی گوره و به نرخ بوو که له بهواری  
پوشن بیری دا پینشکه شی کرد، عهبدول په زاق  
ته واو جهختی له سه ر نه وه ده کرده وه  
که خویندن و به رز کرده وه ی ناستی خویندن  
بو گه لی کورد تاکه چاره سه ریکی سه رکه وتوو  
بو زوریکی له کیشه کانی کومه لگای کوردی و  
یه کی که له ریگا چاره هره گرن گه کان بو  
به ده ست هینانی نامانجه سیاسی و پرزگاری  
خوازه کانی نه ته وه ی کورد، بویه بابه تی  
خویندن جینگایه کی دیاری گرت  
له پرورژه کانی دا سه به رت به دها توی  
کوردستان له م سونگه یه شه وه که و ته جی  
به جی کردنی چهند پرورژه گه لیک له پینا و به رز  
کرده وه ی ناستی پوشن بیری له نیو گه نجانی  
کورددا له کوردستانی نیران نه م پرورژانه شی  
پشتگیری به کی ته واوی لیکرا له لایه ن هه ری که  
له (سمکوی شکاک) و جیگری قنصولی پرووسی  
له شاری ((خوی)) به پالپشتی نه م پشتگیری  
لیکرده ش توانی که گو قاریکی مانگانه  
به ناوی (کوردستان) له شاری ((ورمی))  
ده ربکات نه م گو قاره ش له سالی ۱۹۱۲

هه روه که هه ستا به دامه زرانندی کومه له یه کی  
پوشن بیری کوردی له شاری خوی له سه رته ی  
سالی ۱۹۱۲ به ناوی (جيهان دانی) په روره  
که زوریکی له ده وله مهندان و خواوه ن نفوزانی  
کورد له ده وری کوبوونه وه گرن گترین  
نامانجه کانی نه م کومه له یه بریتی بوو  
له کردنه وه ی خوینگا له شاری خوی و  
ده رکردنی گو قارو پرورژانه وه دانانی پیتی  
نه لف بیی کوردی نوی و نارندی لاوانی کورد  
بو خویندن له پروسیا و ده روه ی ولات<sup>(۲۶)</sup>  
عهبدول په زاق به درخان به ناوی کومه له که وه  
له هوکاره کانی دامه زرانندی نه م کومه له یه بو  
نوینه ری پروسی له خوی نویوه و ده لیت  
(کورد که ته واو که وتونه ته ژیر زولم و زوری  
تورکی و نیرانی یه وه نه یان توانیوه که وه  
پنیوست یه کانگیرین له گه ل شارستانیته ی  
نه وروپی دا، و تورکه کان هه موو کات له هه ولی  
نه وه دا بوون که کورد و دانیش توانی  
ولاته که یان له نه زانیه کی به رده وام دا بژین،  
بویه کورد له حاله تیکی پوشن بیری زور  
دواکه وتوودان))<sup>(۲۷)</sup> و له پینا و دنیا بوون  
له سه رکه وتنی کومه له که ی له پرورژه کانی دا  
داوا ی له (تشیکو ف) ی قونصولی پرووسی کرد  
که حکومتی پروسیا هه ولبدات نه م کومه له یه  
بخاته ژیر پاریزگاری خوی وه، و بو راکیشانی  
سوژی پرووسی به لای خویدا که و ته



له لایه زانای به ناوبانگاو پسیپۆر له بواری کاروباری قهفقاس پۆژه هه لات ناس (ن.ی. مار)، عه بدول ره زاق به کردنه وهی ئەم به شه له زانکۆی (بترس بیرگ) زۆریک له ئاواته کانی خۆی پنیوه به سته وه به وهی که ئەم به شه بیته وه رشه یه که بۆ فیکرکردنی پۆشنییری ئەو کوردانه ی که حه زیان به نزیک بوونه وه ده کرد له گه ل پووسیادا<sup>(۲۳)</sup>، کردنه وهی ئەم به شه کوردی یه ... ئاواته کانی کۆمه له که ی عه بدول ره زاق به درخان زیاتر کرد بۆیه که وته داواکردن له و زانا پووسیانه ی که تایبه ته مند بکاروباری کورده وه هه تا هه ول بده ن کتیب دابنن له باره ی زمان و ویزه ی کوردی یه وه ههروه ها هه ول بده ن زۆریک له وه به ره مه کوردی یه ناودارو شیعیانه ی کوردیش وه ربگێرن بۆ پوسی.

ههروه ها کۆمه له که به نیاز بوو چاپخانه یه که دابمه زیننی تا گو قارو پۆژنامه به چاپ بگه یه نیت و پۆژنامه یه که به ناوی کۆمه له که یانه وه ده ریکه ن ههروه ها چه ند قوتابخانه یه کی گشتی و پیشه یی و کشتوکالی دابمه زینن، له پینا و سه رخستنی پۆژه کانی کۆمه له که شیانه که وتنه کۆکردنه وه ی یارمه تی له ته واوی خه لکانی دانیشتوانی ئەم ناوچه یه که ژماره یان له سی هه زار که س تیپه ری نه کردو قوتابخانه شیانه نه بوو، بۆ کۆکردنه وه ی ئەم یارمه تی هه ش کۆمه له که سمکۆی شکاکی هه لئێژارد تاهه ستنی پیی.

بانگه شه کردنی نزیک بوونه وه له نیوان کوردو پووس دا، وله پینا و ناسانکاری بۆ نه وه ی که مندالانی کورد فییری زمان و پۆشنییری پووسی بیته عه بدول ره زاق به درخان نه لف بیی نویی کوردی هه لئێژارد له سه ر بنه چه ی پیتی پووسی، له سالی ۱۹۱۳ دا عه بدول ره زاق له پنگای قونصولی پووسی یه وه له شاری خوی داوا ی ناردنی پۆژ هه لاتناسی پووسی به ناوبانگی (ی. ا. اوربیلی) کرد بۆ کوردستان هه تا ریزمانیک بۆ زمانی کوردی و فه ره نه گیککی زمانه وانی دابنیت و هه ندی له به ره مه نه ده بیه پووسی هه کانی ش وه ربگێرن ته سه ر زمانی کوردی<sup>(۲۸)</sup>.

کاتیکی ش که سه ردانی پووسیای کرد ئەم هه له ی قۆسته وه تا چاوی بکه ویت به ژماره یه که پۆژه هه لات ناسی ناسراوی پووسی وه که (ن.ی. مار) و (اوربیلی) و له گه لیاندا بکه ویت ته گفتوگۆ وه له باره ی گه شه پیدانی په یوه ندی یه کان و ئال و گو پکردنی پۆشنییری له نیوان کوردو پوسه کان دا، دیاره له سه ر ئەم داوا یه ی عه بدول ره زاق به درخان حوکه ته ی پوسی هه سته به کردنه وه ی په یمانگایه که له (بترس بیرگ) بۆ خویندن و دراسه کردنی زمان و نه ده بی کوردی و (اوربیلی) شیانه دامه زراند به مامۆستا تیایدا.

له م لایه نه شه وه دیسانه وه عه بدول ره زاق به درخان پشتگیریه کی گه وری ده ست که وت



قوتابخانهكهوه ده‌نوسیت (( له ٢١ ی تشرینی دووهم سمایل ناغا ٢٩ مندالی له‌گونده‌کانی خوی و چیاریک و سووم و برادوست و خویدار)) هینا بۆ قوتابخانه‌ی خوی منداله‌کان دوو‌دوو به‌ریز ده‌وه‌ستان و جل و به‌رگی نه‌و‌دوو نۆییان له‌به‌رده‌کردو قات و به‌دله‌یان له‌یه‌ك جوړ بوو و کلاوی قه‌وقازی سپییان له‌سه‌ر ده‌ناو، چل پاسه‌وان پارێزگاری ئی ده‌کردن له‌پاسه‌وانانی شه‌ره‌فی سمکو منداله‌کان که‌ته‌مه‌نیان له‌ ( ٨ \_ ١٠ ) سال تێپه‌ری نه‌ئە‌کرد به‌شیوه‌یه‌کی رێک و پێک به‌په‌ری کران به‌ره‌و نه‌و شوینه‌ی که‌بۆیان ناماده‌ کرابوو فارسه‌کان که‌به‌م مندالانه‌یان ده‌گوت گورگه‌ شاخاویه‌کان به‌حه‌په‌ساویه‌وه تێیانیان ده‌پوانی، نه‌مان چاپو‌کانه به‌ره‌و قوتابخانه‌ پرووسیه‌که هه‌نگاویان ده‌نا، بۆ نیواره به‌رید گه‌یشه‌ته‌ شاره‌کانی تاران و نه‌سته‌مبول ته‌بری‌زو قستنتینه‌ که‌کو‌رد شاری خوی‌یان غه‌زو کردوو<sup>(٢١)</sup>. نا‌هه‌نگیکه‌ گه‌وره‌یان به‌بۆنه‌ی کردنه‌وه‌ی قوتابخانه‌که‌وه گه‌ی‌را له‌٢٢ ی تشرینی یه‌که‌می ١٩١٢ تیا‌یدا سه‌روکی هه‌یزه‌کانی روسیا جه‌نرال (فسیولوفسکی) و ژماره‌یه‌ك له‌سه‌رکرده‌ سوپایی یه‌کان و پارێزگاری ناوچه‌که‌و ژماره‌یه‌کی گه‌وره له‌به‌گه‌و بازرگانه‌کانی کو‌رد ناماده‌ی بوون، هه‌ریه‌ك له‌عه‌بدول په‌زاق به‌درخان و سمکو له‌قسه‌کانیا‌ندا سوپاس مه‌دحی روسیای قه‌یصه‌رییان کرد له‌

وه‌ك هه‌نگاوی یه‌که‌می کاره‌کانیان هه‌ستان به‌کردنه‌وه‌ی قوتابخانه‌یه‌ك له‌شاری خوی بۆ نه‌مه‌ش توانیان ماله‌یکی گه‌وره به‌کاربه‌نن تا قوتابخانه‌که‌ی تیا بنیاد بنین، به‌لام هه‌ر له‌سه‌ره‌تا‌کانی کارکردنیا‌نه‌وه کو‌مه‌له‌ کیشه‌یه‌کیان هاته‌ پێش له‌دیارت‌ری‌نیان هه‌لو‌یستی پارێزگاری ((خوی)) بوو له‌وه‌ی که‌به‌ره‌له‌ستکار بوو ده‌سه‌لات‌دارانی ته‌بری‌زی له‌مه‌ترسیه‌کانی په‌رژه‌ کو‌ردی یه‌کان له‌سه‌ر ده‌وله‌تی فارس ناگادار کردبووه‌ بۆیه‌ که‌س نه‌ی ده‌وینا کار له‌وبینا‌یه‌دا بکات به‌هۆی نه‌وه‌ی که‌له‌چا‌و‌دێری به‌رده‌وام ده‌ترسان ئیدی عه‌بدول په‌زاق ناچار بوو که‌په‌نا به‌ریته‌ به‌ر ها‌ورپه‌یه‌کی فه‌ره‌نسی به‌ناوی (کاریس) که‌له‌شاری ((ت‌ب‌لیس)) بوو نه‌ویش زور به‌خۆشی یه‌وه به‌ده‌می‌وه هات و به‌هۆی چالاکی‌یه به‌رده‌وامه‌کانیه‌وه توانی که‌قوتابخانه‌که له‌سه‌ره‌تای تشرینی یه‌که‌می سالی ١٩١٢ دا ناماده‌ بکات، به‌شیوازیکی‌وا ریکی خستبوو که‌له‌سه‌ر شیوازی نه‌و‌روپی بوو وه‌ك جیا‌کردنه‌وه‌ی ژوره‌کانی ماموستاو پۆله‌کان هه‌روه‌ها دانانی خه‌سته‌خانه‌و ده‌رمانخانه‌ش له‌نیویدا، هه‌رچۆن بێت یه‌که‌م قوتابخانه‌ی کو‌ردی و به‌و شیوازه له‌شاری خوی له‌سه‌ر ده‌ستی عه‌بدول په‌زاق به‌درخان له‌٢١ ی تشرینی یه‌که‌می سالی ١٩١٢ دا‌کرایه‌وه<sup>(٢٢)</sup>، (تشیکو‌ف) جیگری کونسولی روسی له‌خوی له‌پاره‌ی کردنه‌وه‌ی





یارمه تیانه‌ی که داویانه له دروست کردنی قوتابخانه‌که‌دا، ههروه‌ک عه‌بدول ره‌زاق له‌وته‌کانیدا باسی له‌سه‌رجه‌م که‌ل و په‌له پنیوستی یه‌کانی قوتابخانه‌کرد، ژماره‌ی خوینکاران گه‌یشته ۲۹ خوینکار که بویه‌که‌م جار توانیان به‌زمانه‌که‌ی خویمان بخوینن به‌شینویه‌کی وا که‌پشت به‌ستوو بی‌ت به‌ئلف بی‌ی پووسی ئه‌مه‌ش به‌وپییه‌ ئه‌م ئه‌لف بی‌یه گونجاوه له‌گه‌ل ده‌نگه‌کانی زمانی کوردیدا، ئه‌مه‌سه‌رباری خویندنی میژوو جوگرافیا و بیرکاری هه‌روه‌ها باب‌ه‌تیکی سه‌ر به‌خوشیان هه‌بوو که‌بریتی بوو له‌فیربوونی زمانی پووسی ئه‌ویش له‌رینگای خویندنی ئه‌ده‌بی پووسیوه هه‌روه‌ها هه‌ر له‌قوتابخانه‌که‌دا چه‌ند وه‌رشه‌یه‌کی دارتاشی و خه‌یاتی و ناسنگ‌ریش کرایه‌وه، که به‌ته‌واوی که‌ل و په‌له پنیوستییه‌کانی ناماده‌کرا بوون، ئه‌م سه‌رکه‌وته‌نی عه‌بدول ره‌زاق به‌درخان له‌بواری کردنه‌وه‌ی قوتابخانه‌وه به‌یارمه‌تی حوکمه‌تی پووسی بووه هۆی دژایه‌تی کردنی ته‌واوی له‌لایه‌ن حوکمه‌تی عوسمانی و نه‌دوایش‌دا هاوپه‌یمان‌که‌ی ئه‌لمانیا، که‌چه‌ندین پروپاگه‌نده‌یان بلاو کرده‌وه به‌وه‌ی که‌ عه‌بدول ره‌زاق به‌درخان و سمکو له‌دین وه‌رگه‌راون و هه‌روه‌ها که‌وتونه‌ته بانگه‌شه‌کرن بو ناینی مه‌سیحی ئه‌مه له‌لایه‌ک له‌لایه‌کی تریشه‌وه که‌وتنه به‌لین دان به‌کردنه‌وه‌ی خویندنگای نوی دابین کردنی پاره

بو‌خویندن و قوتابخانه‌کان و هه‌روه‌ها ئه‌و به‌لینه‌ی که (غولد شتین) ی جیگری قونسولی ئه‌لمانی دای به‌(حسان به‌گی) برای عه‌بدول ره‌زاق به‌درخان که ئه‌لمانیا پشتگیری ده‌کات له‌بوژانه‌وه‌ی پۆشنییری کوردی و هه‌روه‌ها به‌نیازن که (۱۰) ده‌ خویندکاری کورد وه‌ریگرن به‌بی به‌رامبه‌ر بو‌خویندن<sup>(۳۲)</sup> به‌لام هیچ کامیان له‌عوسمانی و ئه‌لمانیا له‌به‌لینه‌کانیان دا راستگۆنه‌بوون له‌وه‌ی پشتگیری له‌پیشخستنی پۆشنییری کوردی بکه‌ن و ئه‌و ناوچانه‌ی که دیاریشیان کردبوو قوتابخانه‌ی تیا بکه‌نه‌وه ئه‌وناوچانه‌بوون که‌له‌گه‌ل به‌رژه‌وه‌نده‌یه‌کانی ئه‌واندا ده‌هاته‌وه.

به‌هه‌رحال له‌گه‌ل هه‌لایسانی جه‌نگی جیهانی یه‌که‌م به‌ته‌واوه‌تی چالاکی یه‌کانی ئه‌م کۆمه‌له‌یه کزولاواز بوو ئه‌مه سه‌رباری ئه‌و ناکۆکیه گه‌وره‌یه‌ی که‌که‌وته‌نیوان عه‌بدول ره‌زاق به‌درخان و سمکو‌ی هاوپه‌یمان یه‌وه ئه‌مه‌ش له‌وه‌وه‌سه‌رچاوه‌ی گرتبوو که‌عه‌بدول ره‌زاق به‌ته‌ما بوو دارایی و بودجه‌ی کۆمه‌له‌که بو‌کپینی چه‌ک و پرچه‌ک کردنی کورد به‌کاربه‌ینیت و راپه‌رینکیان پی‌بکات له‌دژی عوسمانیه‌کان له‌کاتی‌کدا که‌ئه‌وان خه‌ریک نه‌بن به‌جه‌نگی جیهانی یه‌وه به‌لام ئه‌مه نه‌ده‌چوووه عه‌قلی سمکو‌وه و سمکو ئه‌یوت نه‌گه‌ر ئه‌و دنیایه‌ که‌هه‌موو کورد له‌گه‌ل راپه‌رینه‌که ده‌بیست و به‌یه‌که‌وه راده‌په‌رن و سه‌رکه‌وتن به‌ده‌ست ده‌هینن ئه‌وا ئه‌و نه‌ک هه‌ر ناماده‌یه



که به پرتگای سیاسی نه یگریتته بهر هه مو  
 هه و لیکیدا له پیناوی به ده ست هینسانی  
 سه ره به خوویی و دروست کردنی ده ولستی  
 نه ته وهیی بۆ کورد له و بارودوخه ناسکدا  
 که سه ره تای جهنگی جیهانی یه که مر  
 سه ره تاکانی کۆتایی هاتن به ده ولستی  
 عوسمانی بوو به لام سیاسی ته کان و  
 به رژه وهندی زلهیزان به پیچه وانهی خواست و  
 ویسته کانی نه وه وه بوون و سه ره نجام بی  
 پشت و په نا مایه وه و لاواز بوو.

۲- ناکۆکی دوو به ره کی نیوان  
 سه ره کرده کانی کورد دوو باره له نیو خودا  
 به لایه ن بوونی هه ریه که یان له و سه رده م بۆ  
 زلهیزو لایه نیک زیاتر بارودوخه که ی لاواز کرد  
 سه رباری هه و له به رده و امه کانی عه بدول ره زاق  
 به درخان به لام نه یه توانی بگاته ده رنجامینی  
 باش بۆ پریک خستنیان له یه که به رده دا.

۳- یه کی له خاله لاوازه کانی عه بدول ره زاق  
 به درخان په یوه ست بوونی ته وای بوو  
 به پروسیا وه به جوژی که ملکه چی ته وای  
 بریاره کانی ده بوو روسیاش بۆ قازانجی  
 تایبه تی خوئی مامه له ی له گه ل ده کرد، عه بدول  
 ره زاق به خه یائی خوئی وای بۆ ده چوود  
 که نه توانی نه وه په یوه ندی یه به کار به یینیت  
 بۆ سه رخستنی پرۆژه که ی له دروست کردنی  
 کوردستانیکی سه ره به خو به لام نیازی روس  
 ته وای پیچه وانهی نه وه بوو هه رگیز پال پشتی  
 له کیشهی کورد نه کرد.

به لکو زۆربه ی زۆری نه ره که که ش ده گریتته  
 نه ستوی خوئی، به لام نه گه ر مه به ستی عه بدول  
 ره زاق ته نها راپه رینیکی که مه و هاویشتنی  
 چند تیری که له عوسمانی و هیچی تر نه وائه و  
 ناماده نیه که به شدار بیته چونکه نه به چاکه ی  
 کورد ده شکیتته وه نه وه ویش ناماده یه  
 پیاره کانی خوئی بدات به کوشته له کاتی که دا بۆ  
 پاراستنی کوردی ئیران دایناون و پینشی  
 وابوو خه رج کردنی دارایی قوتابخانه که  
 بۆشتی تر خزمه ت به قوتابخانه که ناکات و  
 ناوبانگی عه بدول ره زاق به درخان خووشی  
 له که دار ده بیته، به لام عه بدول ره زاق به درخان  
 به قسه ی سمکۆی نه کرد و که و ته کۆ کردنه وه ی  
 سوپا و چه کدار له ناوچه کانی نه رزپۆم و وان  
 به م جو ره ش ئیدی په یوه ندی یه کانی سمکۆ  
 عه بدول ره زاق پچراو نه مه ش راسته و خو کاری  
 گه ری هه بوو له سه ره و سه ستان و فه وتانی  
 کۆمه له که (۳۳).

نه م کۆمه له یه هه رچه نده ته مه نی که م بوو  
 به لام به برشته بوو توانی گه لی خزمه تی گه وره  
 به بواری بوژانه وه ی پۆشنبیری کوردی بکات و  
 پۆلی به رچاوی هه بیته له گه شه پیدانی  
 پۆشنبیری کوردیدا به شینوه یه کی گشتی.

ده ره نجام

له کۆتایی نه م لیکۆلینه وه یه دا نه گه یه نه نه م  
 چند خاله ی خواره وه :  
 ۱- عه بدول ره زاق به درخان بۆ خوئی وه ک  
 هه ول و تیکۆشان هیچ ده رفه تیک نه ما



پەراوېزەكان

- ۱- كرىس كۇچىرا: كورد لەسەدەى نۇزدەو بىست دا، ل ۵۵ " عبدالفتاح على يحيى: عبدالرزاق بدرخان البوتانى، گۇفارى كاروان، ژ(۶۵)، ل ۱۲۷ " جەلىلى جەلىل: ھەندى سىماى ژيانى كۆمەلەيەتى و سىياسى و كولتورى كورد، ل ۱۰۸-۱۰۹
  - ۲- محمدى مەلاكەرىم: حاجى قادرى كۆيى شاعىرى قۇناغىكى نۆيە، ل ۸.
  - ۳- جەلىلى جەلىل: ھەندى سىماى ژيانى كۆمەلەيەتى و سىياسى و كولتورى كورد، ل ۱۰۹ " عبدالفتاح على يحيى: سەرچاھى پىشوو، ل ۱۲۷.
  - ۴- جەلىلى جەلىل: ھەندى سىماى ژيانى كۆمەلەيەتى و سىياسى و كولتورى كورد، ل ۱۰۹ " عبدالفتاح على يحيى: سەرچاھى پىشوو، ل ۱۲۷
  - ۵- جەلىلى جەلىل: بىرە ۋەرىيەكانى عبدول رەزاق بەدرخان، ۋەرگىرانى شكور مستەفا، ل ۱۶.
  - ۶- جەلىلى جەلىل: ھەندى سىماى ژيانى كۆمەلەيەتى و سىياسى و كولتورى كورد، ل ۱۱۰ " عبدالفتاح على يحيى: سەرچاھى پىشوو، ل ۱۲۷.
  - ۷- محمد رسول ھاوار: سمكو ئىسماعىل ئاغاي شكاك، بزوتنەۋەى نەتەۋايەتى كورد، ل ۱۵۶-۱۵۷.
- \* پەرزوان پاشا: لەدىارتىن پىاۋانى سولتان بوو كە لەلەين دانىشتۋانى پايتەختەۋە زۇر خۇشەۋىست نەبوو چوونكە سەرۇكى دەزگاي لىكۆلىنەۋە (مباحسى) توركى بوو، كوژرانى ئەم كەسايەتى يە بوو بەخىرو بەرەكەت بۇ سولتان تا دەستى ئاۋەلا بىت و تەۋاۋى بىنەمالەى بەدرخانەكان بەو تاۋانەۋە زىندانى بكات ھەرەك عبدول رەزاق خۇى دەلى ئەندامانى عايلەكەمانيان يەك بەدۋاي يەك دا گرت كەلەنەستەمبول نىشتەجى بوون و ژمارەيان ياتر

۴- ئەو كارە پۇشنىبىرانەى كە عبدول رەزاق بەدرخان كوردى بەراستى جىنگاي رىزەو پىنويستە كە لەلاپەرەكانى مېژۋوى گەلەكەيدا بەشانازى يەۋە بۆى تۆمار بكرى ۋەك دەر كوردى گۇفارى كوردى و كوردنەۋەى يەكەم قوتابخانەى كوردى و كوردنەۋەى كۆمەلەى پۇشنىبىرى و كلتورى كوردى و ناردنە دەرەۋەى پۇلەكانى كورد بۆتەۋاۋ كوردى خويندىنى بەرز لەدەرەۋەى ۋلات و چەندىن كارى تر كەبەرەستى بەمانەخزمەتىكى گەۋرەى كۆمەلەكەى كرد لەھۇشيار كوردنەۋەيان ۋىلاۋ كوردنەۋەى پووناكبىرى لەنۆياندا.

۵- يەكىكى تر لەكارە كانى عبدول رەزاق بەدرخان بەستنى پەيوەندى يەكانىتى لەگەل سەر كوردە كوردىيەكان تردا ۋەك سمكو (اسماعىل اغاي شكاك) و سىد تەھى شەمزىنى ..... ھتد كەبەم كارانە ئەۋەى سەلماند كە يەكپىزى كورد چ كارىگەرىيەكى لى دەكەۋىتەۋەو چۆن ئەتوانن سوۋدى باش بەيەك بگەيەنن ئەمەش لەپاش جىابوونەۋەى سمكو باشتر دەرەكەۋىت.



\* پوژنامهیهکی پوژانهی سیاسی بووه له پروسیا  
دهرچوو.

- ۱۶- جهلیلی جهلیل: هه ندی سیمای ژبانی  
کۆمه لایه تی و سیاسی و کولتوری کورد ل ۱۴۴
- ۱۷- اسماعیل حقی شاوهیس: میر عه بدول رهزاق  
به درخان، گ، روژی نوی، ژ ۷ - ۱۹۶۰.
- ۱۸- عبدالفتاح علی یحیی: سه رچاوه ی پیشوو،  
ل ۱۳۱ "جهلیلی جهلیل: هه ندی سیمای ژبانی  
کۆمه لایه تی و سیاسی و کولتوری کورد ل ۱۴۰.
- ۱۹- عبدالفتاح علی یحیی: سه رچاوه ی پیشوو،  
ل ۱۳۱ جهلیلی جهلیل: هه ندی سیمای ژبانی  
کۆمه لایه تی و سیاسی و کولتوری کورد ل ۱۴۰.
- ۲۰- اسماعیل حقی شاوهیس: سه رچاوه ی پیشوو.  
۲۱- جهلیلی جهلیل: هه ندی سیمای ژبانی  
کۆمه لایه تی و سیاسی و کولتوری کورد ل ۱۲۵ "جهلیلی  
جهلیل: لایه نگیری رووسی له بزاقی کوردا،  
گ. په یقین، سه رچاوه ی پیشوو، ل ۱۹۸.
- ۲۲- عبدالفتاح علی یحیی: سه رچاوه ی پیشوو  
ل، ۱۳۲ "اسماعیل حقی شاوهیس: سه رچاوه ی  
پیشوو.
- ۲۳- عبدالفتاح علی یحیی: سه رچاوه ی پیشوو.
- ۲۴- جهلیلی جهلیل: هه ندی سیمای ژبانی  
کۆمه لایه تی و سیاسی و کولتوری کورد ل ۱۴۴  
"اسماعیل حقی شاوهیس: سه رچاوه ی پیشوو  
ل ۲۳.
- ۲۵- عه لانه دین سجادی: میژووی ئه ده بی کوردی،  
ل ۵۲ "عبدالجبار محمد جباری: میژووی  
پوژنامه گه ری کوردی. ل ۱۳۷-۱۳۸.
- ۲۶- م.س. لازاریف: کیشهی کورد، و. کاوس  
قه فتان، ب. په که م. ل ۳۵۷ "د. کمال مظهر احمد:  
کردستان فی السنوات الحرب العالمیه الاولی، ص ۶۴

- له ۲۰۰۰ که س ده بوو ئه مه سه رباری گرتنی ته راوی  
ئه وان هه ش که له ناوچه کانی تری تورکیا نیشته جی  
بوون، زۆرینه یان له زیندان هه کان توند کردن و  
ئه وه یشی که مایه وه نه فیان کردن بۆ ده ره وه ی لات.
- ۸- م.س. لازاریف: کیشهی کورد (۱۸۹۸-  
۱۹۱۷))، وه رگیزانی، کاوس قه فتان ل ۳۷.
- ۹- جهلیلی جهلیل: هه ندی سیمای ژبانی  
کۆمه لایه تی و سیاسی و کولتوری کورد ل ۱۱۲.
- ۱۰- جهلیلی جهلیل: بیره وه ره یه کانی عه بدول رهزاق  
به درخان، ل ۱۸ عبدالفتاح علی یحیی: سه رچاوه ی  
پیشوو، ل ۱۲۸.
- ۱۱- جهلیلی جهلیل: هه ندی سیمای ژبانی  
کۆمه لایه تی و سیاسی و کولتوری کورد ل ۱۱۴،  
عبدالفتاح علی یحیی: سه رچاوه ی پیشوو، ل ۱۲۸
- ۱۲- میجره نوئیل: یاداشته کانی میجره نوئیل  
له کوردستان دا، ل ۱۴۹.
- ۱۳- عبدالفتاح علی یحیی سه رچاوه ی پیشوو،  
ل ۱۳۰، جهلیلی جهلیل: هه ندی سیمای ژبانی  
کۆمه لایه تی و سیاسی و کولتوری کورد ل ۱۱۵،  
جلیلی جلیل و اخرون: الحركة الكردية في العصر  
الحديث، ترجمه، د. عبدي حاجي، ص ۴۸.
- ۱۴- جهلیلی جهلیل: بائی لایه نگیری رووس  
له بزاقی کورد و چالاکی کۆمه لایه تی و سیاسی  
عبدالرزاق، گوڤاری په یقین، ژ (۵) هه ره ها بۆ زیاتر  
روون بونه وه برونه یاسین خالد حسن: کردستان  
الشرقية دراسة في الحركة التحررية القومية فيما بين  
الحريين ۱۹۱۸-۱۹۳۹، رساله ماجستیر غیر  
منشوره، ص ۲۵.
- ۱۵- د. کمال مظهر احمد: کردستان فی السنوات  
الحرب العالمیه الاولی، ترجمه محمد ملا کریم  
ص ۲۵۹-۲۶۰.



سهرهتای سهدهی بیستهم دا وهرگێڕانی، نهوهر  
قادر محهمهد، ستۆکهۆلم، 1993.

2- بیرهوههرسهکانی عهبدول بهزاق بهدرخان  
وهرگێڕانی، شکور مهستهفا، دهزگای چاپ و  
بلاوکردنهوهی ئاراس، ههولیر، 2000.

کرێس کۆچیرا

3- کورد لهسهدهی نۆژدهههم و بیستهمدا  
وهرگێڕانی، محهمد بهیانی، چاپخانهی کاروان،  
تاران، 1379م.س.

م.س. لازاریف

4- کێشهی کورد 1896-1917 وهرگێڕانی،  
کاوس قهفتان. بهشی یهکه، چاپخانهی جاحظ،  
بهغداد.

محهمهد رهسول هاوار

5- سمکو ئیسماعیل ئاغای شکاک بزوتنهوهی  
نهتهوایهتی کورد، چاپخانهی ئاپک، سوید، 1992.

محهمهد مهلا کهریم

6- حاجی قادری کۆبی شاعیری قوناهیکه  
نوییه، چاپخانهی کۆپی زانیاری کورد، بهغداد،  
1972.

علاء الدین سجادی

7- میژووی نهدهبی کوردی، چاپخانهی مهعاریف،  
بهغداد، 1952.

میجهر نوئییل

8- یاداشتیهکانی مهیجهر نوئییل لهکوردستان  
وهرگێڕانی، حسین احمد جاف وحسین عوسمان  
نیرگسهجاری، بغداد، 1984 دووهم.

ژێڤهه عه ره بهییهکان

د. کمال مظهر احمد

9- کوردستان فی سنوات الحرب العالمیه الاولی

جهیلی جهلیل: هندی سیمای ژبانی کۆمهلهیهتی و  
سیاسی و کولتوری کورد. ل. 130" یاسین خالد  
حسن: سهرچاوهی پیشوو.

27- جهیلی جهلیل: هندی سیمای ژبانی  
کۆمهلهیهتی و سیاسی و کولتوری کورد. ل. 135.

28- د کمال مظهر احمد: کوردستان فی السنوات  
الحرب العالمیه الاولی، ص 103 م.س. لازاریف:  
کێشهی کورد، و. کاوس قهفتان، ب. یهکه، ل. 357

29- عبدالفتاح علی یحیی: سهرچاوهی پیشوو،  
ل. 134.

30- بۆ زیاتر شارهزا بپوون لههه بابهته بهروانه  
د کمال مظهر احمد: اول مدرسه کردیه فی ایران،  
التاخی: پوژنامه، ژماره 1491، 20 تشرینی دووهمی  
1972.

31- جهیلی جهلیل: هندی سیمای ژبانی  
کۆمهلهیهتی و سیاسی و کولتوری کورد. ل. 136،  
یاسین خالد حسین: سهرچاوهی پیشوو. ل. 27.

32- عبدالفتاح علی یحیی: سهرچاوهی پیشوو،  
ل. 136. جهیلی جهلیل: هندی سیمای ژبانی  
کۆمهلهیهتی و سیاسی و کولتوری کورد. ل. 136-  
138.

33- جهیلی جهلیل: هندی سیمای ژبانی  
کۆمهلهیهتی و سیاسی و کولتوری کورد. ل. 139-141  
عبدالفتاح علی یحیی: سهرچاوهی پیشوو، ل. 136.

**پێرستی سهرچاوهکان**

**یهکهه : ژێڤهه کوردیههکان.**

جهیلی جهلیل

1- هندی سیمای ژبانی کۆمهلهیهتی و سیاسی و  
کولتوری کورد لهکۆتایی سهدهی نۆژدهیههم و



شەشەم : پۆژنامهكان

١٥-د. كمال مظهر احمد

اول مدرسة كردية في ايران، التاخي، پۆژنامه،  
ژماره ١٤٩١، ٢٠، تشريني دووهمی ١٩٧٣ .

ترجمة، محمد الملا عبدالكريم، الطبعة الثانية،

بغداد، ١٩٨٤

جليلی جلیل، م.س لازاریف، م.ا. جسریتان،  
شاکرو محریان، اولفا جیغالینا  
١٠- الحركة الكردية في العصر الحديث، ترجمة،  
د.عبدی حاجی، دار الرازي، الطبعة الاولى. لبنان -  
بيروت ١٩٩٢ .

سێیەم : ماستەرنامهكان

ياسين خالد حسن

١١- كردستان الشرقية دراسة في الحركة  
التحررية الكردية القومية فيما بين الحريين ١٩١٨  
- ١٩٣٩ .

رسالة ماجستير غير منشورة.

چوارەم : گۆفاری كوردی

نیسماعیل حقێ شاوەیس

١٢- میر عەبدول رەزاق بەدرخان

گۆفاری ( پۆژی نوێ ) ، ژماره (٧) ، ١٩٦٠،

جهليلی جهليل

١٣- بائى لایەنگیری پروس لهبزاقى كورد او

چالاکى کۆمه لایهتی و سیاسى عەبدول رەزاق  
بەدرخان.

گۆفاری پەيقین ، ژماره (٥) ئازاری ١٩٩٩،

وهرگيرانی (په يقين)

پينجەم : گۆفاری عەرەبى

عبدالفتاح على يحيى

١٤- عبدالرزاق بدرخان البوتانى

گۆفاری کاروان، ژماره (٦٥) ، حوزەيرانى سالى

١٩٨٨ .



# بەكارھېنانى شەپەنگى تېشىكى سىنى

## (X-rays) لەبوارى شوپنەواردا

ئا: كاروان عبدالرحمن عمر

بۇ شوپنىكى تر بەناسانى بگويززىنەو ۋەك:  
(دراو، مۇر، گۆزە، خىشل).

ديارىكردى مىكانىزمى رووداۋەكان و روونكردىنەۋەى پىنكەتەو جـۋرى شوپنەوارەكان تەنھا بە زانستى شوپنەوارناسى ئەنجام نادرىت، بەلكو پىويستى بەچەند بواريكى زانستى ترە بۇ ناسانكردى كارەكان، بۇ نمونە كاتىك دەررىك دەدۇزرىتەۋە تىببىنى ئەۋە دەررىت پاشماۋەى خوراكى پىۋە ماۋە، زانستى شوپنەوار ناتوانىت بەتەنيا بزانىت ئەۋ پاشماۋەى چى بوۋە ياخود بۇ چ سەردەمىك دەررىتەۋە.

زانستى شوپنەوار بۇ لىكۋلىنەۋەو شىكرىدەۋەى مىژوو و چۋنىتەى دروستبوۋنى پاشماۋەى شوپنەوارىك، زۇربەى جار لەلىكدانەۋەدا فاكتەرى ئەگرەكان (الاحتمالية Probability)

تۆماركردى گۆرانكارىيەكان لەكەلتوورى مروفايەتىدا بەتىپەر بوۋنى كات بەھۋى زانستىكەۋە دەپىت كە پىي دەوترىت زانستى شوپنەوارناسى.

نەم زانستە قۇناغە جياۋازەكانى گەشەى ژيانى مروفا لەسەرەتاي چاخى بەردىنەۋە تا نەم سەردەمە روون دەكاتەۋە، بەشىۋەيەكى گشتى كاتىك شوپنەوارەكان دەدۇزرىنەۋە دوو جۋرى سەرەككىيان ھەيە كە ئەمانەى خوارەۋەيە:

۱- شوپنەوارە جىگرەكان: مەبەست لەۋ شوپنەوارانەيە كە ناتوانرى لەشوپنىكەۋە بۇ شوپنىكى تر بگويززىتەۋە ۋەك: پاشماۋەى قەلاكان و شوپنى نىشتەجى بوون و نەشكەۋتەكان و ھتد...

۲- شوپنەوارە ناجىگرەكان: مەبەست لەۋ شوپنەوارانەيە كە دەتوانرى لەشوپنىكەۋە



که مده کاته وه، به مهش نه نجامه کان له راستیی وه نزیک ده بن.

۲. له شیکردنه وه کاندا بۆ گه یشتن به نه نجام کاتیکی زۆر که می ده ویت، به وهش مروف له نه گهری هیلاک بوون و نا ئومیدی دوورده خاته وه

۳. ته کنیکه به کاره یئرا وه کانی بواری ((Archaeological Chemistry))

پیویستی به سه رمایه یه کی زۆر که م هیه نه گهر به راورد بکری له گه ل کاری کنه پشکنیندا.

۴. هه موو ته کنیکه کان به گه شتی بریتین له (non-destructive methods) واتا له کاتی لیکۆلینه وه دا مه ترسی شکاندن و فه وتاندنی شوینه وه ره کان له نارادا نابیت چونکه نه م ته کنیکه ئامیری شکینه به کارنا هینیت که له کاری کنه پشکنیندا هیه.

۵. دیاریکردنی ته مه نی شوینه وه ره کان به شیوه یه کی دروست.

۶. جیاکردنه وه ناسینه وه ی ئه و پارچانه ی شوینی دۆزینه وه کانیا نادیاره.

بواری کیمیا ی شوینه وه ره ناسی (Archaeological Chemistry) چه ندین

به شی ئی ده بیته وه که نه مانه ی خواره وه یه :-

۱- بواری شیکردنه وه ی پیکهاته کان به هۆی کیمیا ی شیکاری (Analytical Chemistry) وه.

ده که ویته ناو بریاری لیژنه ی هه نسه نگاندنه وه کاتیکی ئه و فاکته ره ده که ویته هه ر بواریکه وه نه گهری هه له کردن فراوان ده کات و به مهش نه نجامه کان به ته واوی راست ده رنا چن، له بهر ئه وه ی زانستی شوینه وه ره ناسی له به ره یه کی فراواندا کار ده کات، بۆیه پیویسته نه گهره کان که م بکاته وه له بواری دروستدا کاره کانی به نه نجام بگه یه نیت.

له بهر ئه وه ئیستا زانستی شوینه وه ره ناسی پشت ده به ستی به زانستی کیمیا ی شوینه وه ره ناسی (Archaeological Chemistry) که به شیکه له کیمیا و گرنگی به شیکردنه وه دیاریکردنی پیکهاته ی شوینه وه ره کان ده دات به هۆی چه ندین ته کنیکه گرنگه وه. کیمیا ی شوینه وه ره ناسی Chemistry Archaeological چه ندین ته کنیکه گرنگ به کار ده هینیت به هۆیه وه بواری هه له کردن زۆر که م ده کاته وه هه موو گری کویره کان له بواره کانی (شیکردنه وه، دیاریکردنی ته مه ن، هتد...) و چه ندین بواری گرنگی تر دا ده کاته وه.

تاییه ته ندیبه کانی کیمیا ی شوینه وه ره ناسی

Archaeological Chemistry

نه مانه ی خواره وه یه :

۱. بواری هه له کردن له لیکدانه وه کاندا زۆر





بەشىكى نەو جۈلە وزەيە بۇ شىۋەيەكى تايىبەتى لەتېشكى كارۇموگناتېسى وزە بەرز دەگۇرېت كە سېفەتى بېرىن و كونكردى نەو رووھى ھەيە كە ئاراستە دەكرېت و بەم تېشكانە دەوترېت شەبەنگى تېشكى سىنى (X - Rays).

سەرچاۋە نەو جۇرە تېشكانە لەسەرەتادا نەزانراۋ بوو، لەبەرئەۋە نەو زانايە ناۋى نا تېشكى سىنى (X - Rays).

پاش رۇنتگن، زاناي نېنگلېزى موسىلى (Moseley) لېكۇلېنەۋە بۇ چەند كانزايەك كرد كە لەگەردىلە ژمارەدا جىاۋاز بوون، موسىلى نەۋەى ئاشكرا كرد درىژى نەو شەپۇلانەى پەيدا دەبن لەكانزايەكەۋە بۇ كانزايەكى تر جىاۋازن و لەو كاتەۋە بەھۇى بەكارھىنانى تېشكى سىنىيەۋە تۋانراۋە بەئاسانى كانزاكان لەيەكترى جىابكرنەۋە.

درىژى شەپۇلى نەم تېشكە لە نېۋان ( - 0.1 25) نەنگستروم داىە كە بەشىك لە شەپۇلى فەزايى كارۇموگناتېسى داگېردەكات كە بۋارەكانى لەھىلكارىيەكەدا دىيارى كراۋە (ھىلكارى ۱).

كاتېك نەو سەرچاۋە كارەبايە وزەبەرزە (50 - 100) كىلوۋقۇلتىيە دەكرېتە سەر جەمسەرى كاسۇد (جەمسەرى سالب) دەبېتە ھۇى چالاككردى نەلكترونەكانى بەرگى دەرەۋەى كانزا تەنگستەنەكە و لەئەنجامدا بەجۈلە وزەيەكى زۇر بەرزەۋە لەرۋەكە ئازاد

ب- بۋارى پاراستن و راگرتنى شىۋەى ئاسەۋارەكان بەھۇى كېمىيائى پېشەسازى (Industrial chemistry) ھەۋە .

ج - دىيارىكردى تەمەن، بەھۇى كېمىيائى فېزىيائى (Physical Chemistry) ھەۋە .

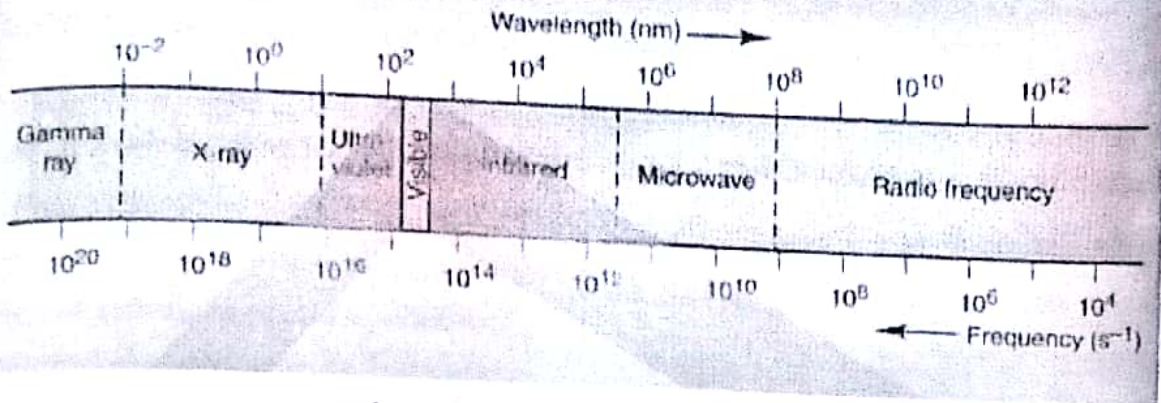
د - ناسىنەۋەى ئېسك، ھۇى مردن، تەمەن، بەھۇى كېمىيائى زىندەگى (Clinical Chemistry) ھەۋە .

يەكېك لەو تەكنىكە گرنگانەى بۋارى كېمىيائى شىكارى (Analytical Chemistry) بېرېتېيە لەبەكارھىنانى شەبەنگى تېشكى سىنى (X-Ray Spectroscopy) بۇ مەبەستى شىكردەۋە لەبۋارى شۋىنەۋارىدا.

مېكانىزىمى دروستبوونى تېشكى سىنى (X - Rays):

بۇ يەكەمجار تېشكى سىنى (X - Rays) لەلايەن زاناي نەلمانى وليەم رۇنتگن (William Rontgen) ھەۋە لەسالى (۱۸۹۵ز) دا بەشىۋەيەكى چاۋەپروان نەكراۋ دۇزرايەۋە، نەم زانايە ھەستا بەئاراستەكردى شەپۇلىكى نەلكترونى وزە بەرز بۇ پارچە كانزايەك كە لەناۋ لوولەكىكى شوشەيى ھەۋالى دەركراۋدا دانرا بوو.

كاتېك نەو شەپۇلە نەلكترونىيە وزە بەرزە بەر رووى كانزاكە دەكەۋىت دەبېتە ھۇى گەرم بوونى و لەئەنجامدا نەلكترونەكانى رووى دەرەۋەى كانزاكە جۈلە وزەيان زۇر دەبېت و



میلکاری (۱) بواریهکانی شهپۆلی فهزایی کارۆموگناتیسی

ئهم جۆره تیشکه هیچ سوودینکی نهو تۆی بۆ بواری شیکردنهوه نییه، له بهر نهوه ده بێت فلتهری تایبهتی بۆ دابهرنیت که پینی دهوترنیت بیتا فلتهر (Beta filter). (له میلکاری ۲) ئهم جۆره تیشکدانه رون کراوه تهوه

۲- Characteristic Wave Length) واتا (Monochromatic Spectrum) وانا تیشکی شیوه هینلی تایبهتی وزه بهرز، بهوه جیا ده کرێتهوه که تایبهت مندێ خۆی بۆ هر توخمیک هیه و له توخمیکه وه بۆ توخمیک تر جیاوازه، ده توانریت ئهم سیفته ته بۆ بواری شیکردنهوه و ناسینه وهی توخمهکان به کار بهینریت، جۆری نهو تیشکهی ده رده چیت بریتیه له هینلیکی راست ( Line Spectrum) که له توخمیکه وه بۆ توخمیک تر جیاوازه (هیلکاری ۳).

(X-rays) گرنگی تایبهتی له بواری نوژداریدا هیه له بهر نهوهی توانای برینی پیکهاتهکانی لهشی گیاندارانی وهک

ده بن و به رهو جه مسهری نه نوژ (جه مسهری موجهب) ده چن که نهو جه مسهریه لیکۆلینه وهی نمونه که ی له سهر ده کری چونکه نمونه که له سهر جه مسهری نه نوژ داده نریت، ته نها ریزه ی (1% - 3%) ی جوله وزه ی نه لکترونهکان بۆ به ره مهینانی شه بهنگی تیشکی سینێ (X-rays) ده گۆریت و نهو ریزه یه که ده مینیتته وه بۆ گهرمییه کی زۆر ده گۆریت له بهر نهوه پنیسته نهو ده زگایه به هۆی سه رچاوه یه کی ئاوه وه به به رده وامی سارد بکریتته وه.

نهو شه بهنگه ی له توخمی ته نگسته نه که وه ده رده چیت واتا تیشکی سینێ دوو جۆری هیه که نه مانه ی خواره وه یه:

۱- تیشکی به رده وام (Continous Spectrum) یان (Band of Continous Wave Length) ئهم تیشکه رهنگیکه سپی هیه و به ند نییه له سهر نهو کانزایه ی که شفی بۆ ده که ین، یا خود پیکهاته که ی (nature)،

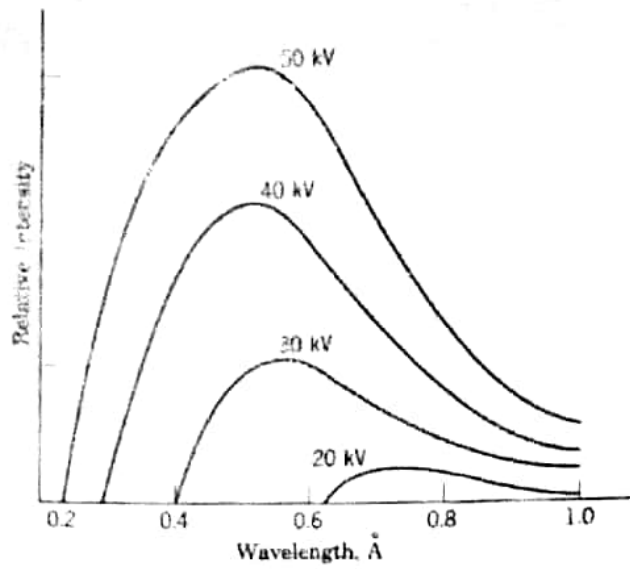
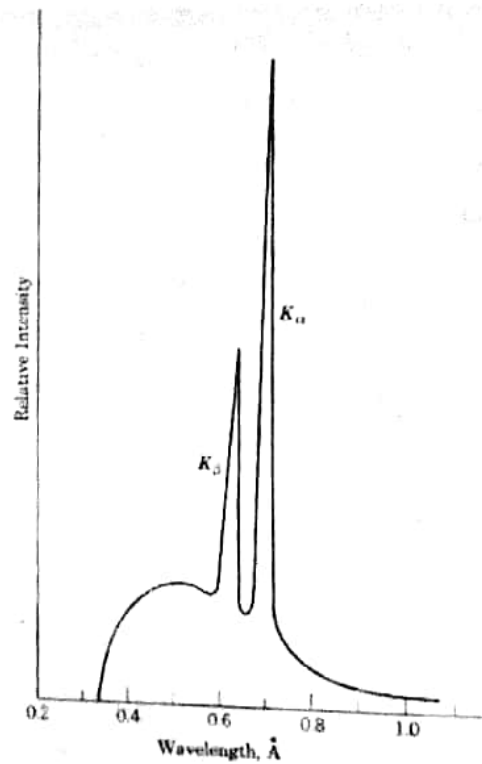


Figure 14-2 Continuous X-ray spectrum of tungsten at various voltages.

هینلکاری (۲) تیشکی سیننی بردهوام لهچهند فۆلتیهکی جیاوازا



هینلکاری (۲) تیشکی سیننی شینوه هیل



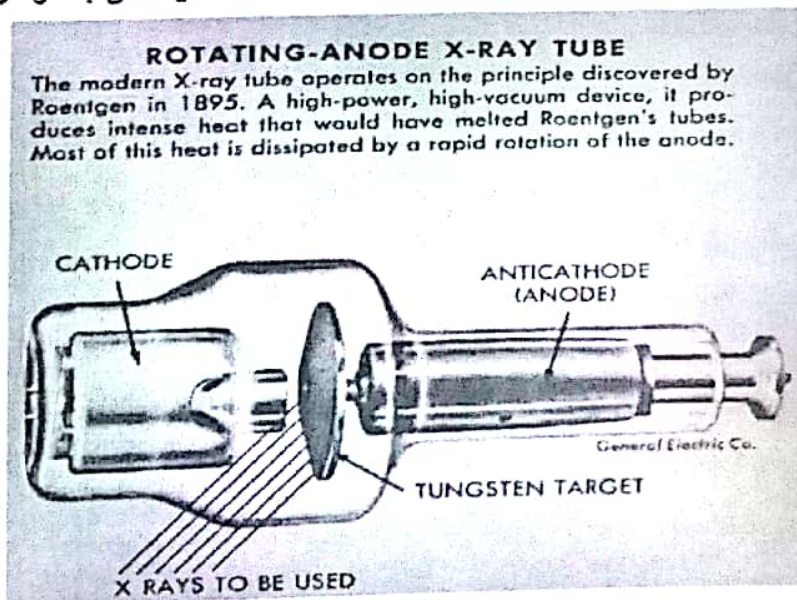
- ۱- لوله کیکی شوشه یی ههوا لیده رکراو که پییی دهوترنیست (Tube Coolidge) (هیلکاری ۴).
- ۲- سه رچاوه یه کی کاره بای وزه بهرز له نیوان (۵۰ - ۱۰۰) کیلو قوالت.
- ۳- سه رچاوه یه کی ناو بو سارد کردنه وه.
- ۴- په نجه ره یه که له کانزای بریلیوم.
- ۵- کاشفیک (Detector) بو درخستنی نادیاره کان.
- ۶- ته لیکی کانزایی له توخمی ته نگستن بو درپه راندنی نه لکترونه کان که روئی جه مسه ری کاسود ده بیینی.
- ۷- تو مار که ر (recorder) یک بو پاراستنی نه نجامه کان.
- ۸- کریستالی ورد که به کارده هیئریت بو شکاندنه وه ی تیشکی سینی به مه بهستی گه یاندنی به تو مار که ره که (recorder).

(خانه کانی ماسولکه، ئیسک... هتد) هه یه چونکه هه ر یه کی که له و پیکهاتانه به ریزه ی جیاواز نه و تیشکه هه لده مژن، تایه تمه ندییه کانی تیشکی سینی نه وه یه به هیلیکی راست ده روات و ناتوانری به هیچ شیوه یه که چر بکرته وه.

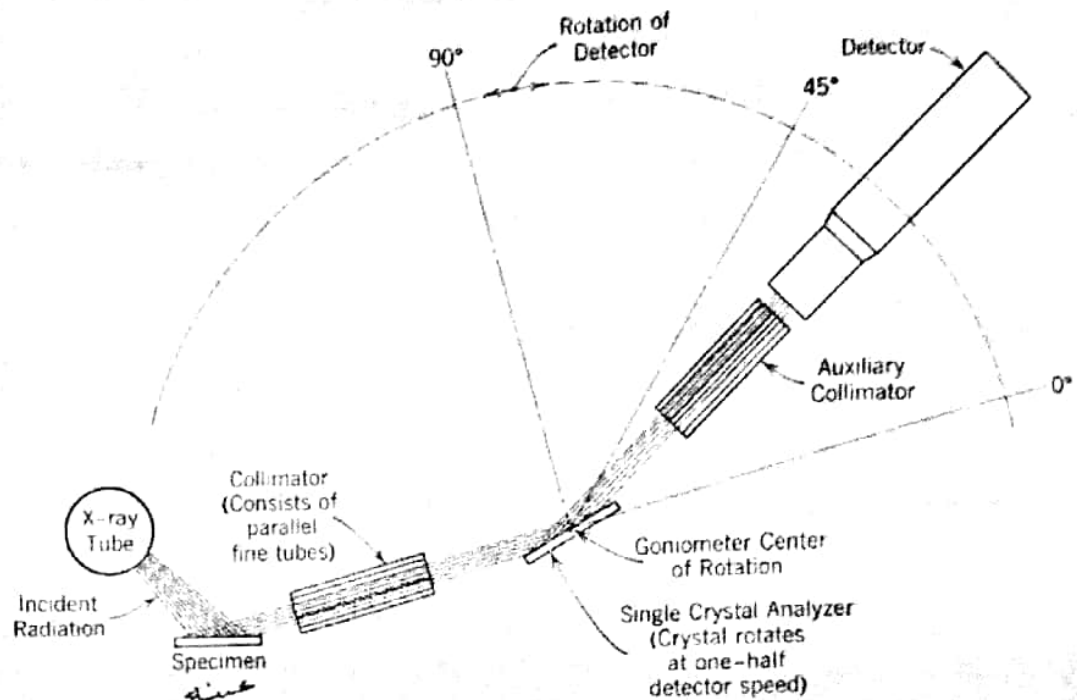
پاش نه وه ی تیشکه که روی نامانجه که ده بری ده چیتته سه ر پلیتیکی تایه تی که وینه کی له سه ر درده چیتته وه که پییی دهوترنی (Photographic Plate).

دهزگای دروستکردنی شه به نگی تیشکی سینی (X-rays) :

به شیوه یه کی گشتی دهزگای دروستکردنی شه به نگی تیشکی سینی له م به شانیه خواره وه پیک دیت: (وینه ی ۱)



هیلکاری (۴)  
لوله کی ههوا لیده رکراوی  
تیشکی سینی.



هیلکاری (θ) پیکهاتەکانی دەزگای دروستکردنی تیشکی سینی (X-ray)

رینگاکی شیکردنه‌وهی کیمیایی دوو جوژه :

1- شیکردنه‌وهی دهستی (Manual analysis Method) : واتا مرۆف پشت به‌خۆی ده‌به‌ستنی بۆ ناماده‌کردنی ئەو پیوستیانە‌ی دینه رینگای کاره‌که‌یه‌وه، ئەم رینگایه به‌وه جیا‌ده‌کریت‌ه‌وه ناماده‌کردن و دابینکردنی مه‌واده‌کان پارەو کاتیکی زۆری ده‌وێت.

لەم رینگایه‌دا پیوسته هه‌مان پرۆسه چەند جارێک دو‌باره بکریته‌وه بۆ گه‌یشتن به‌باشترین ئەنجام که مرۆف دو‌چاری هیلاییه‌کی زۆر ده‌کات و به‌مه‌ش بواری هه‌له‌کردن فراوان ده‌بێت. ئەم رینگایه هه‌ستیارییه‌که‌ی

هه‌موو ئەو پیکهاتانه له (هیلکاری θ) دا دیارن.

مه‌به‌ستی شیکردنه‌وهی کیمیایی و رینگاکی : شیکردنه‌وهی کیمیایی دوو مه‌به‌ستی گرنگی هه‌یه که ئەمانه‌ی خواره‌وه‌یه :

1- دیاریکردنی جو‌ری ماده‌ یان توخم یان نایۆن ، واتا به‌کاردیت بۆ ناسینه‌وهی کیمیایی (Quantitative Chemical Analysis)

2- دیاریکردنی ب‌ری ئەو ماده‌یه‌ی ده‌مانه‌وێت شیکردنه‌وهی کیمیایی بۆ بکه‌ین، واتا کیشی ئەو ماده‌یه (Quantitative Chemical Analysis)



له خورا كدا به پړنكي كه م ده بېته هښي ژه راوي بوون، نه م پړنگايه بو ديار كړدني توخمه ده گم نه كان (Trace elements) به كار ديت كه به پړنژه يه كي كه م له زه ويدا هښر گړنگي تايبه تيبان له بواره كاني ژياندا هه يه.

به هښي ناميره كانه وه ده توانرېت له يه كاتدا ليكولېنه وه بو چنه د ناديارنك له هه مان نمونده بكاريت واتا (Multi Analysis) به هه مان هه ستيا وي و دروستي كه له رېنگاي ده ستيدا مه حاله و به مه ش كات و مه سره فيكي زورمان بو ده گه رېته وه.

ناميره كان (Instruments) له شوي نه مه ترسيداره كاندا داده نرېت كه زياني بو ته ندروستي مروّف هه يه و ناتوانرېت له شوي نانه دا به به رده وامي كار بكاريت وه شوي ني كارلي كه ناووكييه كان (Nuclear Reactor)، يا نه و كارگانه ي گازه زيان به خشه كان به ره م ده هينن.

نه وه ي ليره دا ياسي ده كه ين به كار هيناني كرداري هه لمژيني شه به نكي تيشكي كاروموگناتيسييه كه تيشكي سيني (X-rays) يه كي كه له پي كه اته كاني.

بنچينه ي پروسه ي پيواني شه به نكي كاروموگناتيسي:

شه به نكي كاروموگناتيسي سنورنكي فراواني شه پولي هه يه كه هه ريه كه يان درنري شه پول و وزه يه كي تايبه تي خويان هه يه، پيواني نه م شه به نكي به هښي ناميري

(Sensitivity) نرمه له به رنه وه لادان (Deviation) له هيلي دروستي كار كړدندا پرو دودات و نه و نه جامانه ي ده ستمان ده كه ون به ته واوي راست نين. ناتوانرېت نه م رېنگايه له شوي نه مه ترسيداره كاندا به كار به ينرېت كه زياني بو ته ندروستي مروّف هه يه.

۲- ش ي كړدنه وه ي ناميري (Instrumental Analysis):

نه م رېنگايه به وه جيا ده كړت ه وه به كار هيناني ناسانه و مروّف له ماوه يه كي كه مدا ده توانرېت شي كړدنه وه بو ژماره يه كي زور له ناديار بكات، هه روه ها به هښي نه م رېنگايه وه كات و مه سره فيكي زورمان بو ده گه رېته وه له به رنه وه ي ناميره كان زور خيرا و هه ستيارن (High Sensitive) كه بواري هه له كردن زور كه م ده كه نه وه و له نه جامدا مه وادو كاتي كي زورمان بو ده گه رېته وه كه له رېنگاي ده ستيدا به پيچه وانه وه يه.

گړنگترين جيا وازييه كاني نه م رېنگايه له گه ل رېنگاي ده ستی نه وه يه ناميره كان به گشتي زور هه ستيارن، تواناي خويندنه وه ي به شيك له مليون له ماده يه كي كيمي اييان هه يه (pmm) كه كورت كراوه ي وشه ي ئينگليزي (Parts per million) ه كه پړنكي كه مه و ماناي به شيك له مليون دودات و به كار ديت بو كه شفكردني توخمه زيان به خشه كان وهك (قورقوشم، جيوه، هتد ۰۰) كه بوونيان



كىمىيائىدا ھەيە لەبەرئەۋە بەكار دەھىنرئىت بۇ ناسىنەۋە (Identification) و دىيارىكردىنى بىر(كىنىش)ى مادەيەكى نادىيار بەشىۋەيەكى وردو دروست و زۆر بەھەستىيارى (High sensitivity & selectivity).

ھەر تەكنىكىك بنچىنەى كرادارەكەى برىتى بىت لەپىۋانى شەبەنگى كارۇموگناتىسى پىنى دەوترئىت (copy Spectros) كە پىنكەتەكانى (لەھىلكارى) دا دىيارە. بەشىۋەيەكى گشتى ھەموو تەكنىكەكانى رىنگاى (Spectros copy) لەم چوار بەشە سەرەكە پىنك دىت:-

۱- سەرچاۋەيەكى پوناكى:- بۇ دروستكردىنى ئەو روناكەي بەكارى دەھىنن لەلىكۆلىنەۋەدا.

۲- خانەيەكى پوناكى (Photo cell)، ئەو مادەيەى دەمانەۋىت لىكۆلىنەۋەى بۇ بەكىن لەناۋ ئەم خانەيەدا دادەنرئىت بۇ ئەۋەى پوناكى سەرچاۋەكەى پىادا تىپەرىت بۇ سەر كاشفەكە (Detector).

۳- كاشف (Detector): بۇ پىۋانى تىنى پوناكى تىپەرىۋو دواى ئەۋەى بە خانەكەدا تىدەپەرىت.

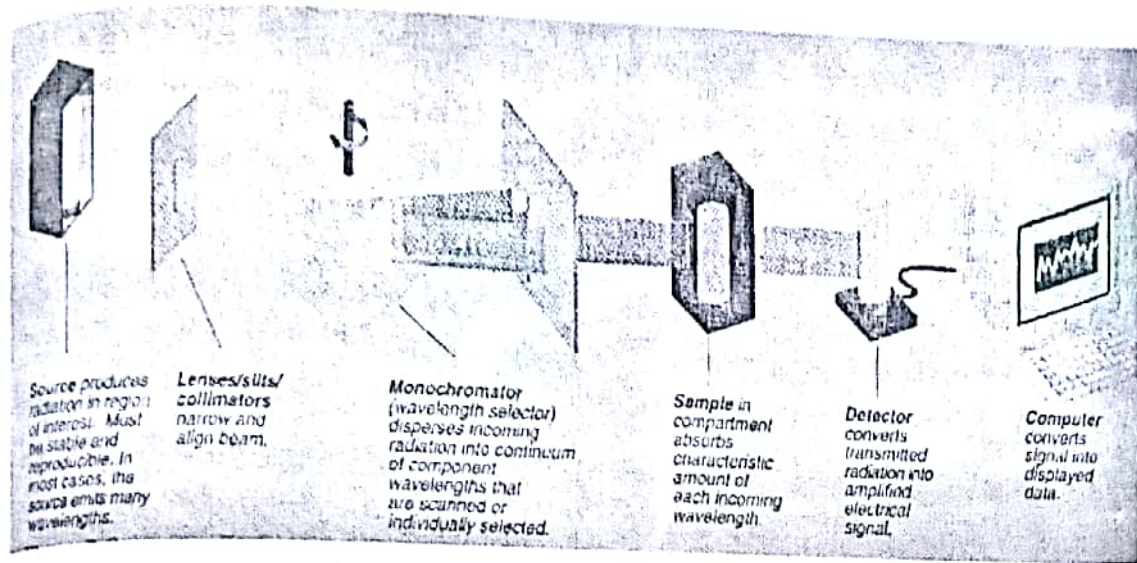
۴- تۇماركەر (Recorder): ھەلدەستى بەپاراسستنى ئەو زانىارىانەى لە (Detector) ەكەۋە پىنى دەگات.

ھەر مادەيەك يان توخمىكى كىمىيائى لەدرىزىيەكى شەپۆلى دىيارىكرادا

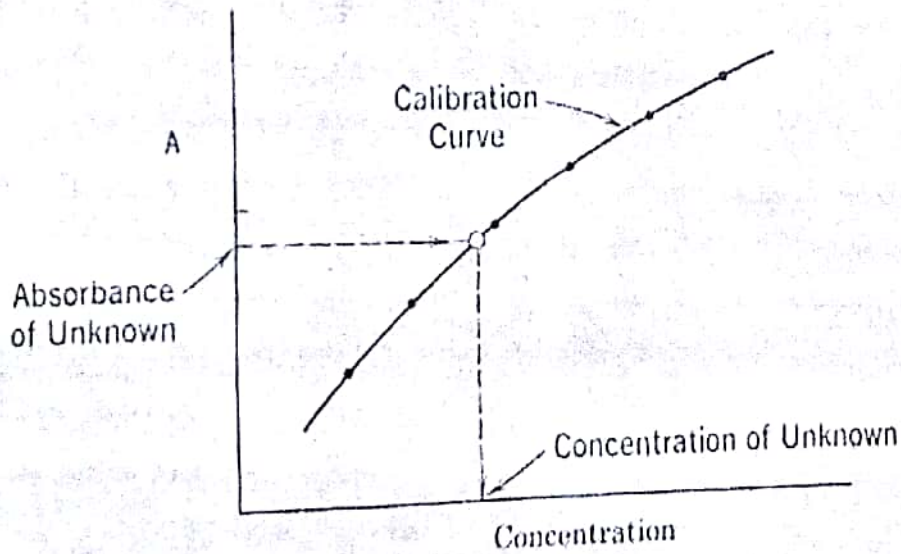
تايبەتەۋە دەبىت و بە تەكنىكەكەش دەوترئىت (Spectroscopy)، بەگشتى لەرىنگاكانى (Spectros copy) دا سەرچاۋەيەكى پوناكى ھەيە بۇ دروست كرددنى ئەو تىشكەى دەمانەۋىت، ئەم تىشكە ھەلدەسىت بەپىرنى ئەو خانە روناكەيە (Photo cell) ى كە ماددەكەى تىا دادەنرئىت، روناكەيەكە پاش پىرنى خانەكە بەرەو كاشفەكە دەپرات و بەھۆى (Detector) ەكەۋە كەشف دەكرئىت و پاشان بەھۆى (Recorder) ە كە ئەنجامەكان تۇمار دەكرئىت.

لەسەرەتادا پىۋىستە باشترىن سنورى شەبەنگى كارۇموگناتىسى دىيارى بەكىن كە مادەكە لەشەپۆلىكى دىيارى كراۋدا زۆرتىن بەش لە روناكەكە ھەلدەمژئىت. پىش دانانى مادەكە لەناۋ خانە روناكەكەدا ھەلدەسىن بەپىۋانى برى ئەو روناكەي دەگاتە كاشفەكە (Detector) واتا پىۋانى تىنى روناكەكە پىش دانانى مادەكە لەناۋ خانە روناكەيە (Photo cell) ەكەداۋ پاشان مادەكە دەكەينە ناۋ خانەكەۋە ھەلدەسىن بەتپەرىكردىنى تىشكەكە بەناۋىدا، دەبىنن برى ئەو روناكەي دەگاتە (Detector) ەكە بەھۆى ھەلمژئىنى روناكەكە لەلايەن پىنكەتەكانى مادەكەۋە كەم دەكات و ھەتا چىرى مادەكە زىاتر بىت برى ھەلمژئەكە زىاتر دەبىت.

پىۋانى شەبەنگى كاشفەكى كارۇموگناتىسى گرىنگىيەكى تايبەتى لەبۋارى شىكردەۋەى



هنیکاری (٦) پیکهاتکانی نامیری (Spectroscopy)



هنیکاری (٧) دوزینهوهی پهیتی مادهیهکی نهزانراوه له رنگای هلمزینی روناکی





**شبه‌نگی تیشکی سینی (X-rays)**

**له‌بواری شیکردنه‌وه‌دا:**

ده‌توانین شبه‌نگی تیشکی سینی بو دیاریکردنی بری ماده‌یه‌کی کیمیایی به‌کاربه‌نین له‌گه‌ل دیاریکردنی جوړی ماده‌که واتا ناسینه‌وه‌ی (Identification) که به‌هوی هاوکیشه‌که‌ی (موسیللی) یه‌وه نه‌نجام ده‌دریت. نه‌م زانا ئینگلیزیه هاوکیشه‌یه‌کی گرنگی بو تیشکی سینی دوزیه‌وه که ره‌گی دوجای له‌ره‌له‌ری تیشکی دیاریکراو راسته‌وانه له‌گه‌ل گهردیله ژماره‌دا (Number Atomic) ده‌گوږیت به‌کاردیټ و بو ناسینه‌وه‌ی توخمه‌کان، ده‌قی هاوکیشه‌که‌ی (موسیللی) به‌م شیوه‌یه‌ی خواره‌ویه:

کاتیك که:  $C_1Z + C_2 =$

له‌ره‌له‌ری تیشکه‌که  $v =$

دوو جیگری تایبته  $C_1, C_2 =$

گهردیله ژماره  $Z =$

به‌نه‌نجامدانی کاری تیشکدان بو پیکه‌ته‌یه‌که ده‌توانین ژماره‌یه‌کی زوری توخمه کیمیاییه‌کان به‌هوی هلمزینی تیشکه‌که‌وه بدوزینه‌وه (هیلکاری ۸).

توانای ده‌زگای تیشکی سینی بو جیاکردنه‌وه‌ی توخمه‌کان زور به‌رزه واتا (High Selective) له‌به‌رئه‌وه یه‌کیکه له‌ته‌کنیکه گرنگه‌کانی بواری (Spectroscopy) چونکه توانیویه‌تی

لیکولینه‌وه‌ی له‌سهر ده‌کریت، ده‌بیت له‌سهره‌تادا سنوری نه‌و شه‌پوله کاروموگناتیسیه دیاری بکریت که لیکولینه‌وه‌که‌ی تیادا بو ماده‌که ده‌کریت.

له‌پیشه‌وه باسی نه‌وه‌مان کرد که ته‌کنیکه‌کانی (Spectroscopy) بو دیاریکردنی بری ماده‌یه‌که (Quantitative Analysis) به‌کاردیټ که له توانایدایه به‌شیک له ملیون (ppm) ی ماده‌یه‌که دیاری بکات.

نه‌و هاوکیشه‌یه‌ی به‌کاردیټ بو دیاریکردنی بری ماده‌یه‌کی کیمیایی پنی ده‌وتریت یاسای بر- لامبرت.

(Beer Lambert Law) که له‌خواره‌وه رونکراوه‌ته‌وه:

$A = EBC$

کاتیك که:  $A =$  Absorbance

واتا بری تیشکی هلمزراوه له‌لایه‌ن ماده‌که‌وه:

بریتییه له‌توانای هلمزینی مؤلاری ماده‌که  $E =$  بریتییه له نه‌ستوری خانه روناکیه‌که  $B =$  بریتییه له‌په‌یتی یا خه‌ستی نه‌زانراوه  $C =$

پاش تومارکردنی نه‌و داتایانه‌ی به‌هوی هلمزینی تیشکه‌که‌وه ده‌ستمان ده‌که‌ویټ گرافیکی به‌یانی له‌نیوان (A) و (C) دروست ده‌که‌ین و پاشان په‌یتی ماده‌که له‌دوزینه‌وه (هیلکاری ۷). به‌لام نه‌وه‌ی لیره‌دا باسی ده‌که‌ین به‌کاره‌ینانی شبه‌نگی تیشکی سینییه بو ناسینه‌وه‌ی دیاریکردنی بری توخمنک یا چنده توخمنک له‌نادیاریکدا.

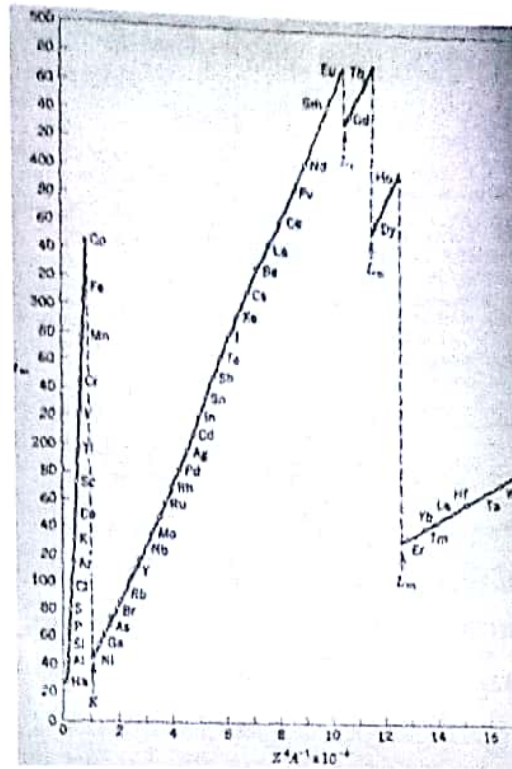


## Color Additives)) له جۆریك پێكهاتهی

شوشه‌ی كۆندا.

ئهم لێكۆلینه‌وه‌یه باسی به‌كارهێنانی لایه‌نی فیزیایی ده‌زگای (X-rays) ده‌كات بۆ مه‌به‌ستی لێكۆلینه‌وه‌ی پێكهاته‌ی جۆریك تایبته‌ی له‌شوشه‌ی كۆن كه به‌هۆی رینكا كردارییه‌كانه‌وه نه‌ده‌توانرا بپری توخه ده‌گمه‌نه‌كان دیاری بكریت له‌به‌رئوه‌ی توانای جیاكردنه‌وه‌یان سنورداره ، بۆ نمونه نه‌گه‌ر پێكهاته‌یه‌كمان هه‌بێت ریزه‌ی ماده‌یه‌ك (99,999٪) بێت ، ئه‌و بپه‌ كه‌مه‌ی نه‌مینیته‌ره بریتی بێت له‌ ماده‌یه‌كی تر، ئه‌وا دیاریكردنی بپری ماده‌ كه‌مه‌كه‌ كارێكی زۆر مه‌حاله قورسه به‌بێ به‌كارهێنانی ئامێریكی پێشكه‌وتوی وه‌ك ده‌زگای (X-rays) كه‌ توانایه‌كی بێ وینه‌ی له‌ دیاریكردنی كێشه‌ كه‌مه‌كاندا هه‌یه .

ئهم ئامێره‌ توانی هۆی دروستبوونی په‌نگی پێكهاته‌یه‌كی شوشه‌ی كۆن بدۆزێته‌وه كه له‌ناوچه‌ی (Cyrene) ی ولاتی لیبیا دۆزرا بۆوه‌و سه‌رده‌مه‌كه‌ی ده‌گه‌رێته‌وه‌ بۆ ئه‌غریقیه‌ كۆنه‌كان. لێكۆلینه‌وه‌یه‌ك بۆ ئه‌ ناوچه‌یه‌ی كوره‌ شوشه‌كه‌ی لێدانراوه ده‌ریخستوه توخمی كالیسیۆم به‌ریزه‌یه‌كی زۆر له‌ خۆلی ناوچه‌كه‌دا هه‌یه له‌گه‌ڵ بپریكی زۆر كه‌می توخمی تیتانیۆم. شیکردنه‌وه‌ی پێكهاته‌كانی ئه‌و جۆره‌ شوشه‌یه‌ به‌ چوار قۆناغ ئه‌نجام ده‌دریت كه ئه‌مانه‌یه‌:-



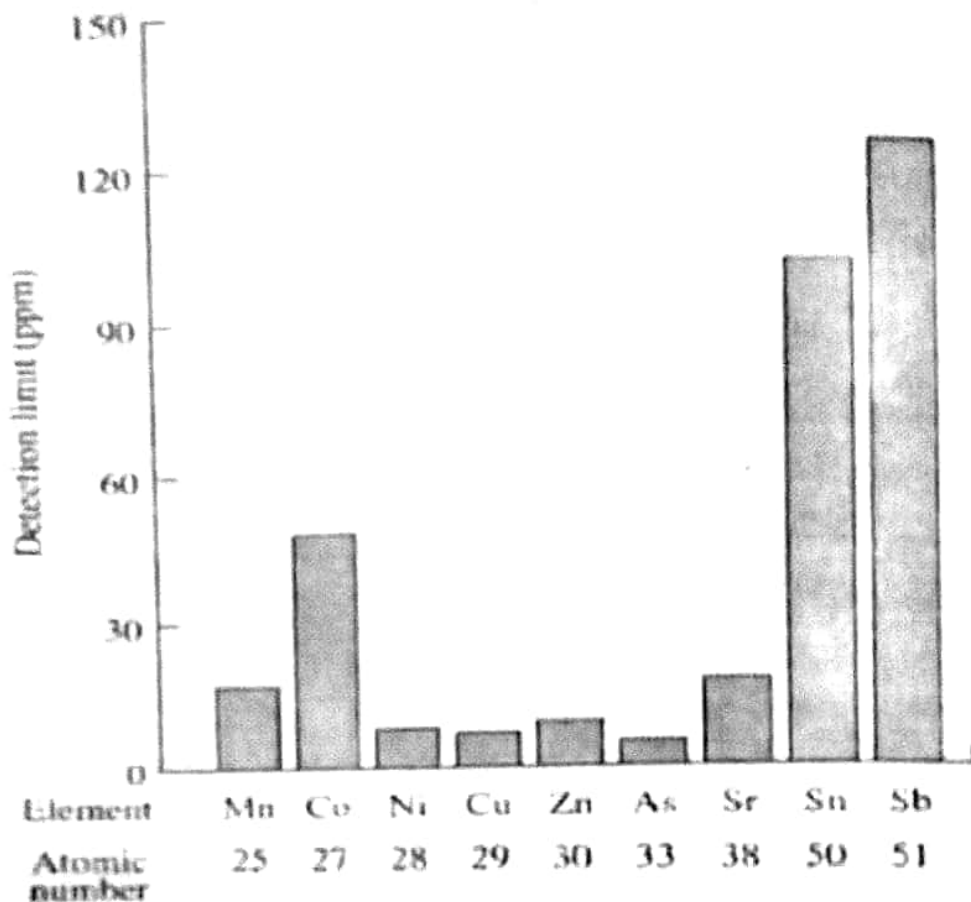
هێلکاری (A) دۆزینه‌وه‌ی توخمه‌کانی خشته‌ی خۆلی له‌ رینکای هه‌لمژینی تیشکی سینیه‌وه.

به‌شێك له‌ ملیۆن (1 ppm) ی نادیارێك ده‌ست نیشان بكات، ئیستا تیشکی سینیه‌ بۆ دیاریكردنی توخمه‌ ده‌گمه‌نه‌كان (Trace elements) و ریزه‌ی بێگه‌ردی ماده‌یه‌ك (نقاوه Purity) به‌كار ده‌هینریت.

### لێكۆلینه‌وه‌كانی تیشکی سینیه‌ له‌ بواری

#### شونیه‌وارده‌:

له‌بواری شونیه‌وارناسیدا لێكۆلینه‌وه‌ی گرنگ بۆ چه‌ند نمونه‌یه‌كی جیاواز كراوه‌ كه له‌خواره‌وه‌ رۆن كراوه‌نه‌ته‌وه. لێكۆلینه‌وه‌ی یه‌كه‌م: دیاریكردنی ماده‌ی رەنگ دروستكه‌ر



هينلکاري (۹) دياریکردن پيکهاتهکانی شوشی ناوچهی (Cyrene) نه ولاتی لیبیا

۱- نه گره شه به نگیکی پروتونی (۱،۲) میگا فولتی به کار بهینری یارمه تی دیاریکردنی نه توخمانه دهکات که گهر دیله ژماره (Z) که بان که مه وهک (سودیوم Na، سیلیکوم Si، کالیسوم Ca) که بریتین له بناغهی پیکهاتهی شوشه پنیویسته لیره دا گازی هیلیمومی ناچالاک بکریته ناو دهزگا که مه بویارمه تیدانی شیکردن مه که چونکه به شداری کارلینکی کیمیای ناکات.

بهم شیهه ده توانری بری توخمهکانی

ب- دانانی فلته رینکی تایبه تی زور تهک له توخمی نه له منیوم بوی قوناغی به کهم بوی دیاریکردنی توخمهکانی (کالیسوم، تیتانیوم، کروم، مهنه نیرا، ناسن)، به به کارهینانی نه م فلته ره ده توانریست رینره ی (44ppm) له نؤکسیدی تیتانیوم دیاری بکریته.

ج- به کارهینانی تیشکینکی پروتونی ۲ میگا

ب- دانانی فلته رینکی تایبه تی زور تهک له توخمی نه له منیوم بوی قوناغی به کهم بوی دیاریکردنی توخمهکانی (کالیسوم، تیتانیوم، کروم، مهنه نیرا، ناسن)، به به کارهینانی نه م فلته ره ده توانریست رینره ی (44ppm) له نؤکسیدی تیتانیوم دیاری بکریته.

ج- به کارهینانی تیشکینکی پروتونی ۲ میگا



لەكێشەكەى (۱) بەش لەتوخمى قەصدىر واتا تەنەكەى بۆ زیاد دەكرێت و پاش ساردكردنەوهيان ڕەنگىكى تايبەتى وەردەگرن.

زۆربەى كانزاكان لەبەرگى دەرهوهياندا ئەلكترۆنى سەربەست ھەيە كە دەورنى سەرەكى لەگەيانندى وزەى كارەباو كارلىكى كىمىيادا ھەيە، كاتىك توخمى مس (Cu) لەكۆرەكەى دەردەھيئەت ڕەنگىكى سورى ھەيە كە ئەو دەگەيەنیت بىگەرەو ھىچ مادەيەكى تری لەگەندا تىكەل نەبوو.

ئەم توخمە بەتايپەربوونى كات كارلىكى كىمىيى دەكات و رەنگەكەى دەگۆرێت، بوونى شىي ھەواو گازى ئوكسىجىن دەبیتە ھۆى كارلىكى كىمىيى و دروستبوونى پىكەتەيەكى كىمىيى تر كە پىي دەوتریت (كاپرايت) و شىوگە كىمىيىەكەى برىتيە لە (Cu<sub>2</sub>O) كە يەككە لەئوكسىدەكانى مس، كاتىك مسەكە لەبەر ھەر ھۆيەك ژىر خاك دەكەوێت ئەوا كارلىك لەگەل پىكەتەكانى ناو خاكدا دەكات و دەگۆرێت بۆ پىكەتەيەكى كىمىيى تر.

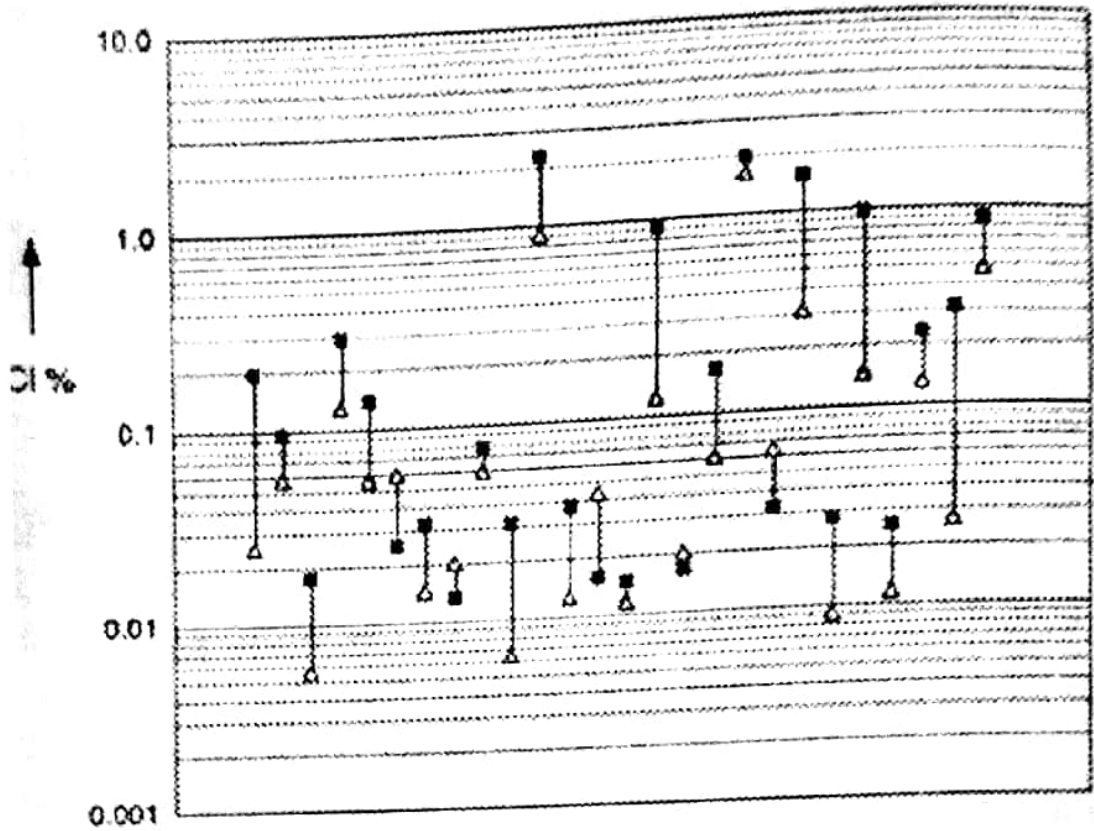
كاتىك توخمى مس كارلىكى كىمىيى لەگەل كلۆردا دەكات كلۆرىدى مس پىكدىت كە كارلىكەكە لەسەرەتادا تەنھا روى سەرەو ھى مسەكە دەگرتەو ھو بەرگىكى تەنك دروست دەبیت كە ڕەنگىكى سەوزى مەيلەو ڕەشى ھەيە، ھەندىك جار بوونى ئەم بەرگە

قوئى لەگەل دانانى فلتەرىكى تەنكى تايبەتى لە توخمەكانى (ئەلەمنىوم + فانادىوم) بۆ ديارىكردنى كىشى ئەو توخمەنەى خستەى خولى كە گەردىلە ژمارەكانىان (Z) بەرزە كە توخمەكانى (ئاسن Fe تا ئەنتىمۆن Sb) دەگرتەو.

د- كاتى ڕىژەى سەدى ئوكسىدى قورقوشم لەپىكەتەكەيدا لە (۰.۵%) زياتر بىت ئەوا بركەى (ج) دوبارە دەكرتەو بەگۆرپنى فلتەرى فانادىوم بە مس كە يارمەتى ديارىكردنى توخمەكانى (زىو Ag تا ئەنتىمۆن Sb) بەباشى دەدات، بەھۆى ئەم لىكۆلینەو ھەو ھۆى ڕەنگىنى شوشەى ناوچەى (Cyrene) مان بۆ دەرکەوت كە برىتيە لەبوونى رىژەيەكى جياوازی توخمە كىمىيىەكان لەگەل برىكى كەمى ئوكسىدەكانىان كە لەزۆربەى كاتدا ھۆى دروستبوونى ڕەنگەكان ئوكسىدى قورقوشم و ئوكسىدەكانى ئارسىنيكە.

لىكۆلینەو ھەو ھۆى دووھم: ديارىكردنى كارىگەرى قوناغەكانى ژەنگەينانى سەرەرمىكى برۆنزی كە تەمەنەكەى دەگەرتەو ھۆ بۆ (۲۴۰۰ - ۲۶۰۰) سال پيش زابىن.

برۆنز برىتيە لەپىكەتەيەكى كانزايى كە بەتەنھا لەسروشتدا نىيەو مرؤف خۆى دروستى دەكات بەتوانەو ھى توخمى مس لەكۆرەيەكى تايبەتيداو پاشان بۆ (۱۰) بەش



هیلکاری (۱۰) نایونه کانی کلورید رونده کاتوه له سهرمه که

ئهم لیکۆلینه وهیه به هۆی نامیری (X-rays) هوه  
 بۆ سهرمه پمیک کراوه (وینهی ۳). ده رکه وتوه  
 ئهم توخمانه ی خواره وهی تیدایه:-

ئه ستاتین ۱,۶٪

ته نه که ۴,۲٪

سه رده مه که ی بۆ (۲۴۰۰ - ۲۶۰۰) سال  
 پیش زاین ده گه ریته وه.

شوینی دۆزینه وه: ئور، قه بری ژماره  
 ۱۶۲۸ سه رده می سۆمه ریه کان.

لیکۆلینه وهی سییه م: ناسینه وه ده ست  
 نیشان کردنی چهنده که لوپه لیک چینی  
 له ناوچه ی که نداو.

ته نه که ده بیته پاریزه ریک بۆ مسه که و پاراستنی  
 له کاریگه ری ده ره وه، کاتیک ماده ی تر ده چیته  
 ناو ئه و به رگه پاریزه ره ده بیته هۆی تیکدان و  
 دروستبوونی کارلیکی کیمیایی زیانبه خش  
 که یارمه تی چونه ژوره وهی گه ردیله کانی ناو  
 و نوکسجین ده دات و به ره و قولایی پرووه که  
 ده چن و لیکه هه لده وه شینن که له وینه که دا  
 دیاره (وینه ی ۲): نایونی کلور یه کی که له و  
 نایونانه ی که ده چیته قولایی مسه که وه و  
 روه که ی ته نه ک و بیته ز ده کات و ده بیته که  
 (له هیلکاری ۱۰) دا دیاره.



به يه كه وه ببه ستریتته وه، كه جوړه ها كه لويه لى سیراميكی چینی به هوی رپر هوی نای و وشكانییه وه بۆ رۆژئاوا گوینزراوه ته وه و له سه رده می ئیمپراتوریه تی ئیسلامیدا به کارهینراون.

ئهم نامیره توانی ئه وه ساغ بکاته وه كه سه رچاوه ی ئه وه كه لويه لانه له ناوچه ی (تۆنگوان Tongguan) ی ولاتی چین دروستکراون و له روه ی کیمیا ییه وه چون یه کن و اتا هه مان پیکهاته یان هه یه و سه رده می دروستکردنه که یان ده گه رپته وه بۆ سه ده ی نۆیه می زایینی.

ئه نجامی شیکردنه وه ی سیرامیکه کان به م شپوهیه بوو:

1	پژده ی نه له منیوم	15.2%
2	پژده ی لایم	0.63%
3	پژده ی مه نگه نیز	0.69%
4	پژده ی ئوکسیدی ناسن	0.24%
5	پژده ی تیتانیوم	0.24%

لیکۆلینه وه ی چواره م: جیاکردنه وه ی هه رده و جوړی سروشتی و تواوه ی توخمی مس له یه کتری.

له ولاتی ئه مریکا له کاریکی کنه و پیشکینیدا توانرا پاشماوه ی ئیسک و پروسکی دوو که س له گه ل چه ند پارچه قوماشیکی شیبوه وه دا بدۆزیتته وه که ژماره یه کی زۆری موروی گوپی مسی شپوه ملوانکه ی له گه لدا بوو.

به هوی ئامیری (X-Rays) ی شیکردنه وه وه توانرا بگه نه ئه وه ئه نجامه ی که رپژه ی سییه کی ئه موروانه له مسی

مروقت له چاخى به ردینه وه هه تا ئیستا به به رده وامی له هه ول و کۆششدا بووه بۆ دابینکردنی پیداو یستی رۆژانه، بۆ نمونه گرفتى سه ره کی مروقتى كۆن له چاخى به ردیندا بریتى بووه له دابینکردنی خوراکى رۆژانه و هه ر رۆژه له شوینیک راوی کردوه.

به تیپه ربوونی سه ده دواى سه ده، مروقت فیبری کشتوکال کردن و دروستکردنی كه لويه لی گلینه ی وه ك (گۆزه، قاپ، كوپه، هتد...) بووه پاشان له پروی كۆمه لایه تییه وه گه شه یان کردوه و توانیویانه به شپوه ی كۆمه ل بژین، و به م شپوه یه له سه ره تادا له گونده كاندا نیشته جی بوون و سال له دواى سال ژیان ئالۆز بووه و كه لويه ل و شتی نوی دروستکراوه و له شوینیکه وه بۆ شوینیکی تر گوینزراوه ته وه و له گه ل کالایه کی تردا ئالوگوپری پیکراوه، گوینزانه وه ی شتومه ك له شوینیکه وه بۆ شوینیکی تر له كۆندا به هوی ئازده وه بووه كه کاتیکی زۆری خایاندوه و سه ره تاکانی بازرگانی به م شپوه یه گه شه ی سه ندوه.

به هوی ئامیری (X-Rays) وه توانراوه شیکردنه وه بۆ پیکهاته ی چه ند كه لويه لیکى سیرامیکی ناوچه ی سیراف (Siraf) بکری که ده که ویتته رۆژه لاتى که نداوی عه ره بییه وه و ده رکه و توه له ناوچه ی (تۆنگوان Tongguan) ی ولاتی چین دروستکراون که ده که ویتته ناوه راستی ولاتی چین وه به هوی بازرگانیه وه گوینزراوه ته وه.

له سه ده ی (9) ی زایینیدا توانرا به هوی بازرگانیه وه ولاتی چین و جیهانی رۆژئاوا



## HAZAR MERD

0.057%	نارسین
0.12%	قورقوشم
0.056%	نهنتیمون
0.074%	نیکل

(بېروانه وینهی ۴)

بههوی مایکروسکوبی پیشکه وتوه ده رکه وتوه نه موروانه له نه وروپاوه هیتراون بریکسی زور مه وادی کیمیا ییان تیدایه و ناسه واری سارد بوونه وهی بلقه کان به جوانی دیاره، نهجامی شیکردنه وه کان ده ریخستوه که بریکسی زور نه م توخمانه ی خواره ی تیدایه:

(بېروانه وینهی ۵)

نارسین زیاتر له ریژه ی ۸٪

قورقوشم زیاتر له ریژه ی ۲،۲٪

نهنتیمون زیاتر له ریژه ی ۰،۵۴٪

نیکل زیاتر له ریژه ی ۰،۲۴٪

## سرچاوه کان

۱- نینته رنیت

2- Modern Methods Of Chemical Analysis, 2<sup>nd</sup> Edition by: Mc William, CAIRNS

3- Encyclopedia international

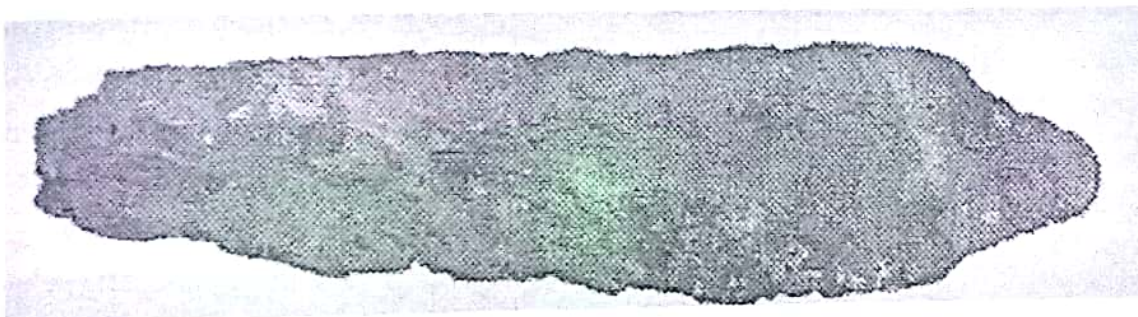
4- Instrumental Methods of Chemical Analysis 4<sup>th</sup> ed. By: Galen.w.EWING

5- Chemistry. The Moleculoar Nature of Mutter and change 2<sup>nd</sup> edition, silberbery

سروشستی دروستکراون، واکا که مسه که لهزهوی دهرهینراوه پاش پاکردنه وه نه و جوړه موروانه یان لی دروستکراوه به لام نه و موروانه ی ماوه نه ته وه بریتی بوون له جوړنکی جیاوازو شیکردنه وه کان دهرمانخستوه که نه و موروانه پاش توانه وه یان قالبیان بو دروستکراوه، لیکولینه وه میژووی و زانستییه کان نه وه یان دهرخستوه جوړه تواوه که له کیشوهری نه وروپاوه هاتوه کاتیک که نینگلیزه کان نه و ولته یان داگیرکردوه و له نریک شاروچکه ی جهیمس (Jamestown) جیگیربوون که نریکی ویلایه تی فیرجینیای ولاتی نه مریکایه، نه م شاروچکه یه له سالی (۱۵۹۰) ی زاینی له لایه ن نیمپراتوریه تی به ریتانیا وه داگیر کراوه و نینگلیزه کان له گه ل خو یاندا ژماره یه کی زور له هیندییه سوره کان یان بو مه بهستی داگیرکردنی که ناره کان ی فرجینیا برد بو، نه م هندییه سورانه نه و جوړه موروانه یان بو مه بهستی جوانکاری به کارهیناوه که تا نیستاش ناسه واری له م ناوچه یه دا ماوه. به نامیری مایکروسکوبی پیشکه وتوو لیکولینه وه بو پانه پرگه یه کی نه و دوو جوړه موروانه کراوه و دهرکه وتوه رووی مسه سروشتیه که زور ساده یه و پیکهاته یه کی کیمیا یی پوخته ی هیه واته هیچ ماده یه کی تری له گه لدا تیکه ل نه بووه و ریژه ی سه دی توخمان به م شیوه یه یه:

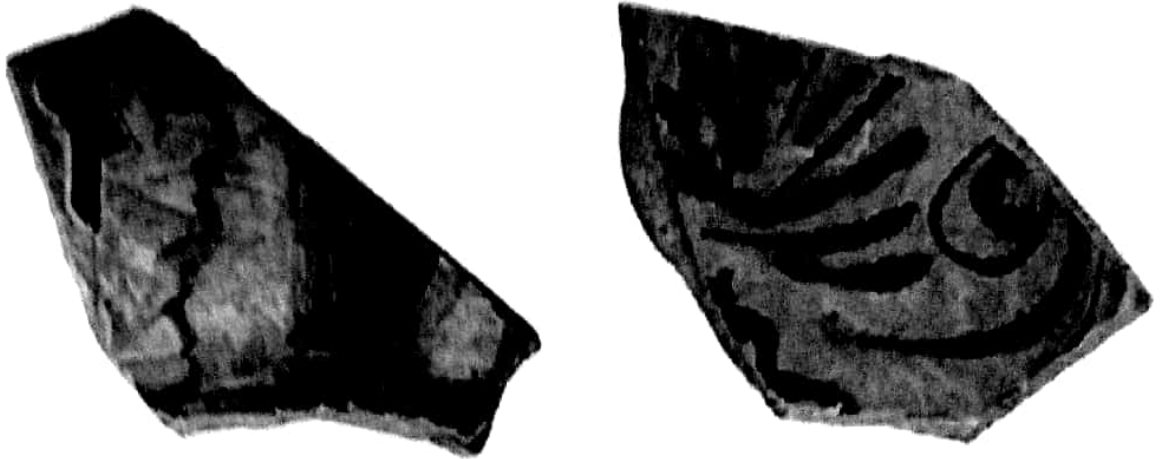


وینهی (۱)

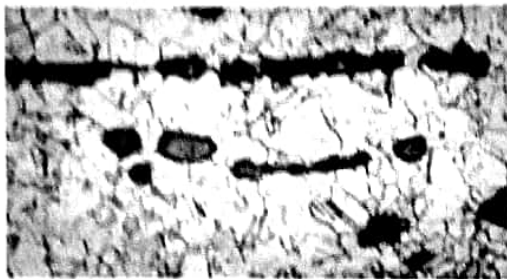


وینهی (۲) سه‌ره رمیککی کۆن که ژه‌نگی هه‌له‌پناوه



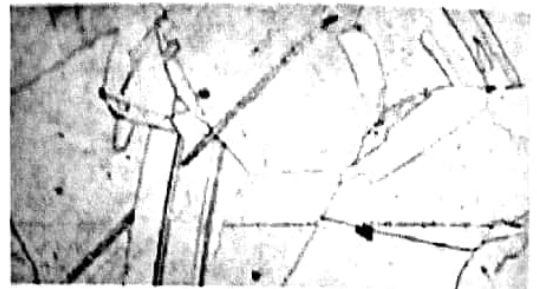


وینه‌ی (۲) چنده کلوپه لیکنی چینی له ناوچه‌ی کهنداو دوزراوندته‌وه



وینه‌ی ژماره (۵)

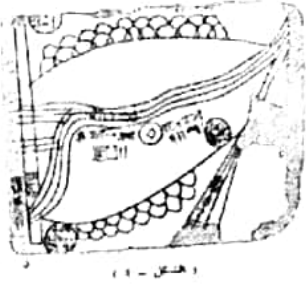
برگه‌یه‌کی گه‌وره‌کراوی توخمی مسی نواوه که ناسه‌واری سارد بوونه‌وه‌ی بلغه هه‌واپه‌کالی له‌ژیر مایکروسکوپدا پنبوه دیاره



وینه‌ی ژماره (۴)

برگه‌یه‌کی گه‌وره‌کراوی توخمی مسی پوخت له‌ژیر مایکروسکوپدا.





حزيران ٢٠٠٥ جوزدان ٢٧٠٥ العدد ٢٦ السنة الثامنة

# هزارميرد

مجلة علمية

تبحث في آثار و تاريخ كردستان

تصدرها وزارة الثقافة في حكومة اقليم كردستان

العدد ٢٦  
السنة الثامنة  
حزيران ٢٠٠٥  
جوزردان ٢٧٠٥

# هزارميرد

مجلة علمية

تبحث في اثار و تأريخ كردستان

تصدرها وزارة الثقافة في حكومة اقليم كردستان

سكرتير التحرير  
پخشان عبدالله محمد

رئيس التحرير  
هاشم حمه عبدالله

صاحب الامتياز  
وزارة الثقافة

المستشار  
د. حسام الدين النقشبندي  
المشرف اللغوي  
حسن عبدالكريم

هيئة التحرير  
وفاء خلوق سعيد  
نسرين خواكرم  
كمال رشيد رحيم  
محمد صالح كريم  
فاضل قره داغي

الغلاف الاول : تمثال وكتابة اساس خورية، الالف الثالث قبل الميلاد، متحف اللوفر، باريس.  
الغلاف الثاني: طائر من الفضة و اللازورد، تل براك، كردستان سوريا، الالف الثالث قبل الميلاد.

العنوان: السليمانية، وزارة الثقافة، المديرية العامة للطباعة والنشر

[www.roshnbiri.org](http://www.roshnbiri.org)



# الآلات والأدوات في العصور الحجرية

د. احمد كامل محمد

المتحف العراقي

ويدل تطور المضامين الفنية وأساليبها على إن النحت كان وما زال جزءاً لا يتجزأ من تاريخ الإنسان وثقافته وتراثه وان الآثار والمخلفات البدائية ونعني بها الآلات والأدوات الحجرية والدمى الطينية تكشف عن البساطة والصفاء وصدق التعبير وهي رموز مرئية للماضي وقد تكون الشيء الوحيد الذي وصلنا من ذلك العصر خصوصاً إذا لم يكن فيه مدونات كتابية ، لذلك كانت تلك المخلفات ولا تزال مصدراً وثائقياً هاماً سواء على الصعيدين الفني (كأسلوب) او تاريخي (كفترة حضارية). لهذه الأسباب أمكننا التعرف على مجالات واسعة في محاولات الإنسان الأولى في سعيه إلى البقاء وتأمين غذائه منذ ان كان معتمداً على الصيد والتقاط القوت حينما صنع أولى أدواته وآلاته الحجرية وصولاً إلى استقراره في قرى

مقدمة

مما لاشك فيه إن حركة التعبير بالنحت في كل عصر تنسجم وتتأثر مع روحية ذلك العصر وتتغير بتغير الذوق الفني كما أنها ترتبط ارتباطاً وثيقاً بالوضع الاقتصادي والاجتماعي والثقافي ، وهكذا فان أساليب الأداء في المحاولات الأولى في النحت تبدو منسجمة ومتوافقة مع إمكانيات الجماعات التي أنتجتها ومدى استفادتها من المواد الأولية المتوفرة ، ورغم تباعد وتشتت تلك الجماعات إلا أنها استطاعت أن تجد أسلوباً تعبيرياً واضحاً ذا مضامين تنسجم وروحية كل فترة ومع التطور المناخي والحضاري.

لقد أنتج الإنسان العاقل قبل اهتدائه إلى الزراعة وتدجين الحيوان وحينما لم يكن له مجتمع منظم ولم يكن قد استقر بعد وقبل أن تكوّن له لغة مكتوبة فنا له جمالة ومميزاته.



العصور الحجرية يمكن أن تعيننا ، ولو جزئيا ، على فهم كيفية حياة الإنسان في العصور الماضية ومعتقداته الدينية وهي سجل باق شاهد على تطور حضارته.

لقد مرت الحياة البشرية منذ ظهورها بعدة مراحل وادوار حضارية اصطلح على تسميتها باسم (العصور الحجرية ) استنادا إلى المخلفات التي تركها لنا الإنسان في كل فترة خصوصا الالات والأدوات الحجرية . وبصورة عامة كان هناك اتجاهان في صنع تلك الأدوات وتشكيلها: فأما أن يجري تحويل نواة حجر الصوان بشظيتها إلى أشكال شبه بيضوية أو تحويل قشورها بفعل الطرق الماهر إلى أنواع مختلفة من الأدوات. لكن التمييز بين حضارات (اللب) و(القشرة) هي عملية نظرية أكثر من كونها تطبيقية لان كليهما وجدا في موقع واحد ومن نفس الفترة<sup>(١)</sup>.

وفيما يلي تسلسل العصور الحجرية وأزمانها وبرز ما يميزها من تلك الأدوات :-  
١- العصر الحجري الايوليثي Eolithc :

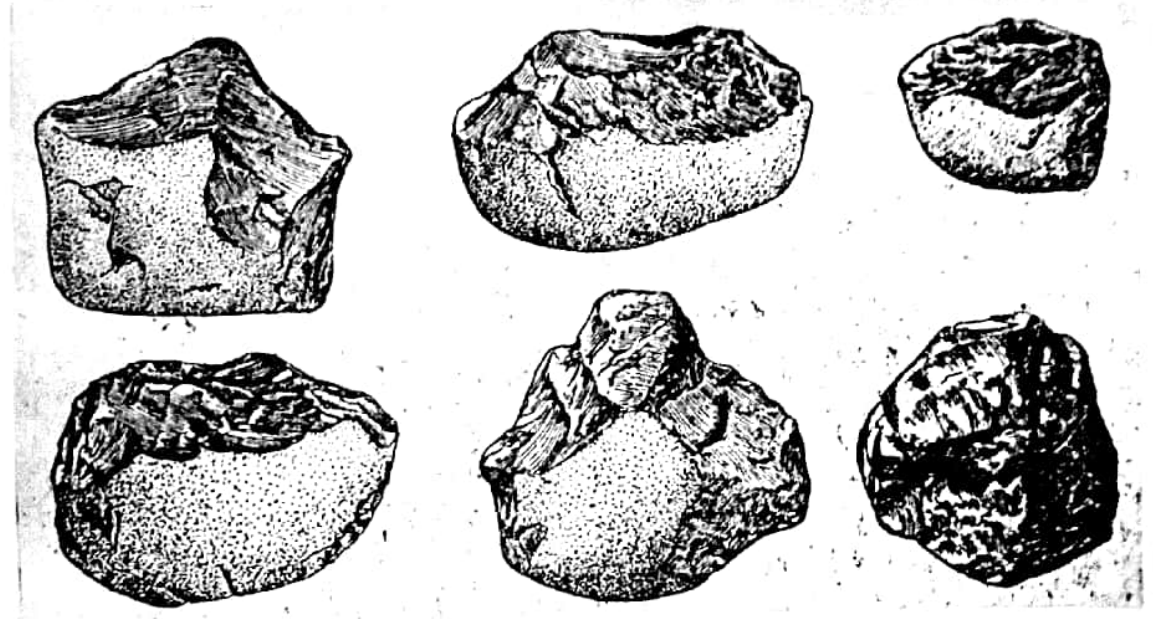
طور حجري سحيق في القدم سمي نسبة إلى آلهة الفجر الإغريقية Eos<sup>(٢)</sup> وجدت أول نماذجها في موقع (اولدفاي) في أفريقيا مع جمجمة الإنسان - القرد (زانجاثروبس) حيث عثر على أدوات بدائية سميت (الأدوات الحصوية Pebble Tools ) وكان أسلوب قطعها بدائيا حتى تبدو كأنها طبيعية وقد ميز نوعان منها<sup>(٣)</sup>، زمنه أواخر دهر

زراعية ثابتة حيث اتسعت مجالات تلك الصناعة بمحاولة اتصال الجماعات السكانية بعضها مع بعض .

مما أدى إلى انتقال المواد الأولية المتوفرة في مكان معين إلى مكان آخر . وبذلك اوجد الإنسان لهذه المواد افقا جديدة حيث استفاد منها في صنع ادواته الزراعية والمنزلية وزينته وحتى وسائل لهوة بعد أن أصبح لديه وقت فراغ لذلك .

إن الذي دفع الإنسان إلى أولى محاولات النحت متمثلة بالالات والأدوات الحجرية هي بلا شك أسباب غريزية ودينية . فالأسباب الغريزية كان هدفها حاجته إلى وسائل تعينه على التغلب على بيئته الطبيعية وحماية نفسه من المخاطر المحيطة به وكذلك بث مشاعره الغامضة والتعبير في أشكال ملموسة مما كان يذهله من مظاهر الكون أو ربما كذلك للتعبير عن شعوره الفني وكإثبات لوجوده.

أما الأسباب الدينية فلاشك أنها كانت تتعلق بموضوعات السحر إذ إن أشكال الدمى الطينية التي تمثل نساء ذوات أعضاء تناسلية مضخمة بطريقة تجلب الانتباه ترمز إلى الظاهرة الجنسية ومرتبطة بأيمان أو سحر أو قدسية معينة لظاهرة الخصب وكذلك نماذج الحيوان المصغرة والتي ربما ترجع أصولها إلى محاولات الإنسان الأولى في الرسم على جدران الكهوف. إن دراسة الأدوات الحجرية والدمى كأحد أشكال فن النحت في



شكل رقم (١)

## ١- العصر الحجري القديم الأدنى

: Lower Palaeolithic

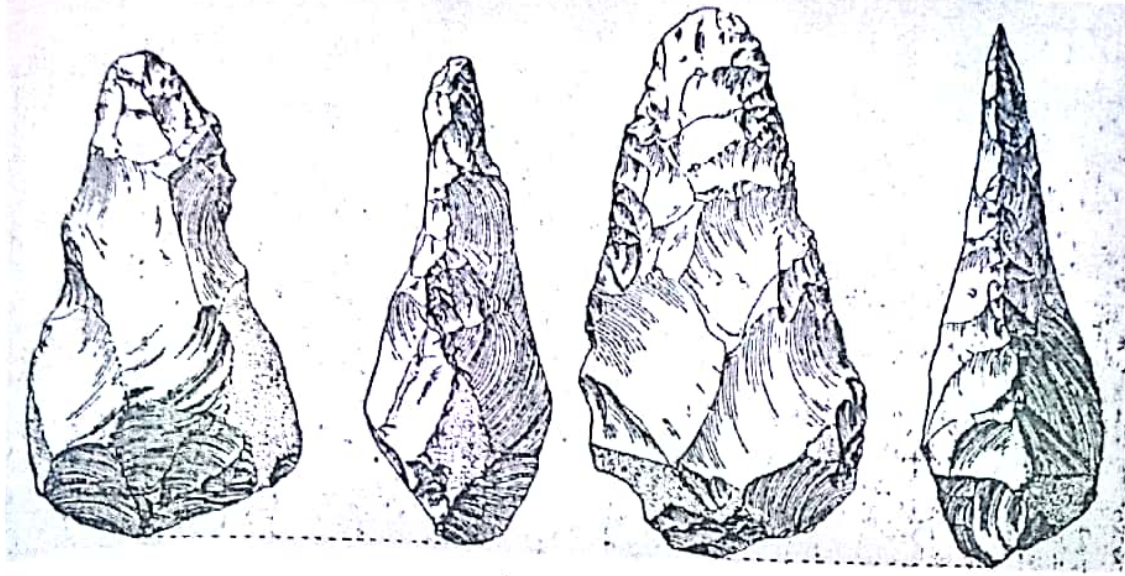
## ١- الدور الابيفيلي Abbevelian

سمي سابقا (الشيلي) زمنه بين العصر الجليدي الأول وبين فترة الدفاء الأولى (كنز- مندل)، صنعت ادواته الحجرية بطريقة التشظية من لب الحجارة على هيئة الفأس اليدوية بشكل الكمثرى وهي تعتبر أقدم نماذج الفأس اليدوية المنتظمة<sup>(١)</sup> {شكل ٢}. وجدت هذه الأدوات مع البشر معتدل القامة Erectus Homo في فرنسا، انكلترا، اسبانيا، كينيا، أوغندا، سوريا، تركيا، روسيا، المغرب، تونس، الجزائر، مصر (الشرفة ٣٠ متر من نهر النيل)، الصين (كهف شوكوتين، الطبقة ١٣)، منغوليا،

البلايوسين وبداية البلايستوسين وقد عثر على مشابهاة هذه الأدوات في عدة أماكن من العالم في وسط وجنوب وشرق أفريقيا، ليبيا، الجزائر، المغرب، الشرق الأقصى، انكلترا، البرتغال<sup>(٢)</sup> ولم يعثر على آثاره في العراق لحد الآن. وقد حدد تاريخ هذه الأدوات بين ١٧٥٠٠٠٠-١٩٠٠٠٠ سنة مضت وربما تعود إلى فترة أقدم بكثير حيث عثر في (اومو Omo) في إثيوبيا على أدوات مماثلة أرخت لأكثر من ثلاثة ملايين سنة مضت<sup>(٣)</sup> {شكل ١}.

## ٢- العصر الحجري القديم Palaeolithic

شغل النصف الثاني من دهر البلايستوسين ودام نحو نصف مليون سنة ونظرا لطول فترته فقد قسم إلى الأدوار التالية :



شكل رقم (٢)

المانيا، جمهورية التشيك، تركيا، سوريا، تونس، الجزائر، المغرب، مصر<sup>(١١)</sup>، السعودية<sup>(١٢)</sup> والعراق (ملتقطات سطحية وجدت في البادية الغربية وبادية السماوة الجنوبية يحتمل ان بعضها يعود لهذا العصر)<sup>(١٣)</sup>.

ب- العصر الحجري القديم الأوسط

: Middle Palaeolithic

١- الدور اللفالوازي Levalloisian :

زمنه في الفترة الجليدية الثالثة (رس-ورم) بحدود ١٢٠ ألف سنة مضت (أو أكثر)، أدوات مصنوعة من شظايا حجر الصوان بيينة مقاشط ذات شكل مقوس وحاد وبمرور الزمن أصبحت طويلة ورفيعة إضافة إلى فؤوس يدوية تشبه شكل القلب أو اللوزة مصنوعة من لب الصوان<sup>(١٣)</sup> {شكل ٤}. عثر على

منشوريا، الهند، باكستان (حيث وجدت آلات فرم chopping Tools) ولم يعثر على اثاره في العراق لحد الآن<sup>(٧)</sup>.

٣- الدور الاشولي Acheulean :

بدا هذا الدور من الفترة الجليدية الثانية (مندل-رس) وانتهى قبل الفترة الثالثة (رس-ورم) بحدود ٢٠٠ ألف سنة مضت وكان اغلب ادواته الفؤوس اليدوية التي تعتبر امتدادا للفؤوس الابيفيلية لكنها أدق صنعا في الشكل والتشظية والهندسة وأكثر تخصصا رغم إن كلاهما مصنوع من لب الحجاره<sup>(٨)</sup>. وعموما فان الأدوات الاشولية ذات اشكال مدورة ويمكن ان تستخدم للرمي، الدق أو التكسير بشكل خاص<sup>(٩)</sup> {شكل ٣}.

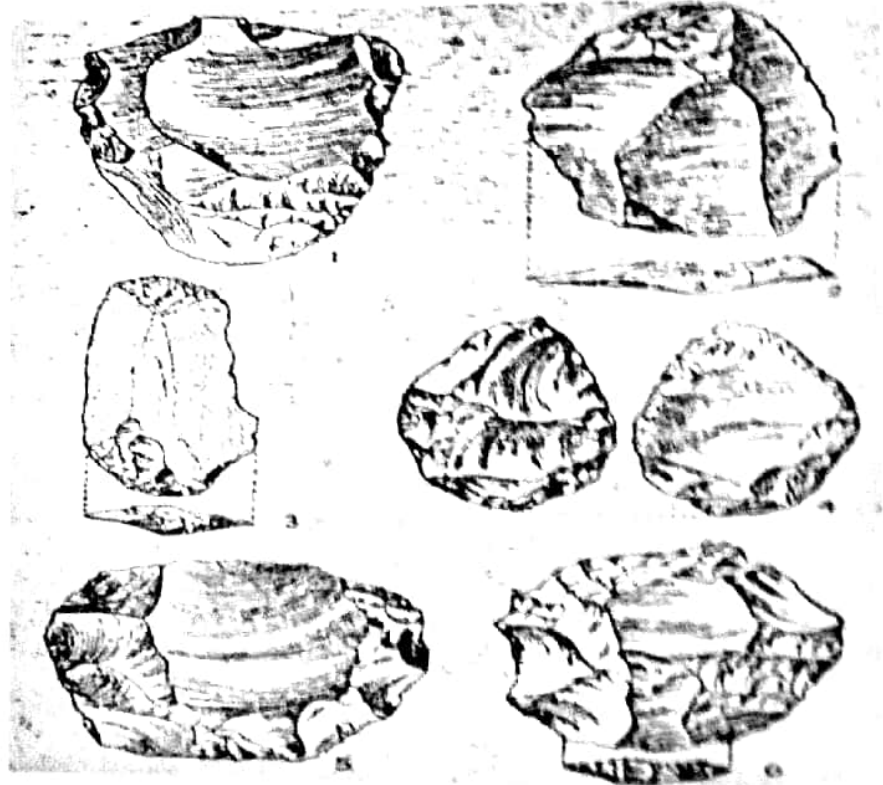
وجدت مخلفات هذا الدور في انكلترا، فرنسا، اسبانيا، سويسرا، روسيا، ايطاليا،



HAZARMERD



شكل رقم (٢)



شكل رقم (٤)



اوغندا، تنزانيا<sup>(١٨)</sup> وكذلك في السعودية<sup>(١٩)</sup> وكردستان العراق (كهوف زذي، هزارميرد، شانيدر)<sup>(٢٠)</sup> {شكل ٦}. اما في المغرب، تونس، الجزائر، مصر (الشرفة ٣ م من نهر النيل) فالأدوات الحجرية هنا عرفت باسم (اللان العتيرية) حيث يلاحظ إن أسلوب تهذيب هذه الأدوات اقتبس من أسلوب صناعة الأدوات اللغالوازية- الموسيترية مع عمل استطالة أو امتداد لكي تربط بمقبض إضافة إلى كونها مدببة وقد اعتمد أسلوب الضغط في صنعها وكان من بين أدواتها النصال، المقاشط، الشفرات والمداعيك وامتد أسلوب صنعها حتى البحر الأحمر موريتانيا ووسط إفريقيا<sup>(٢١)</sup>.

ج- العصر الحجري القديم الأعلى

Upper Palaeolithic

زمنه في الأدوار الأخيرة من العصر الجليدي الرابع (ورم) بحدود ٢٥-٣٤ ألف سنة مضت ومن خصائصه تزايد تعقيد وتنوع التكنيك القشري نتيجة للمهارة التي امتلكتها أجناس متعددة من الإنسان العاقل المتجول بحثاً عن الطعام حيث أدى ذلك في النهاية إلى تشكيل عدد متزايد من الأدوات والأسلحة رغم أن جميعها لها ميزات متشابهة بصورة عامة<sup>(٢٢)</sup>. من أهم أدوات هذا العصر الشظايا النصلية التي حلت محل الشظايا الموسيترية إلا أنها أدق صنعا ومن أنواعها المقاشط المستديرة والمزارف، النصال ذات الحد

مخلفات هذا الدور في معظم أنحاء أوروبا، تركيا (شرفات نهر كوبك)، فلسطين، مصر (الشرفة ١٠-٨ م من نهر النيل وفي ترسبات بحيرة الفيوم)، وادي حضرموت، كينيا، اوغندا، الكونغو والعراق في موقع (بردة بلكا) حيث عثر على أدوات من حجر الصوان ملقاة على الأرض كان معظمها فؤوس يدوية وشظايا إضافة إلى أدوات حصوية من حجر الكلس استخدمت للقشط<sup>(١٤)</sup>.

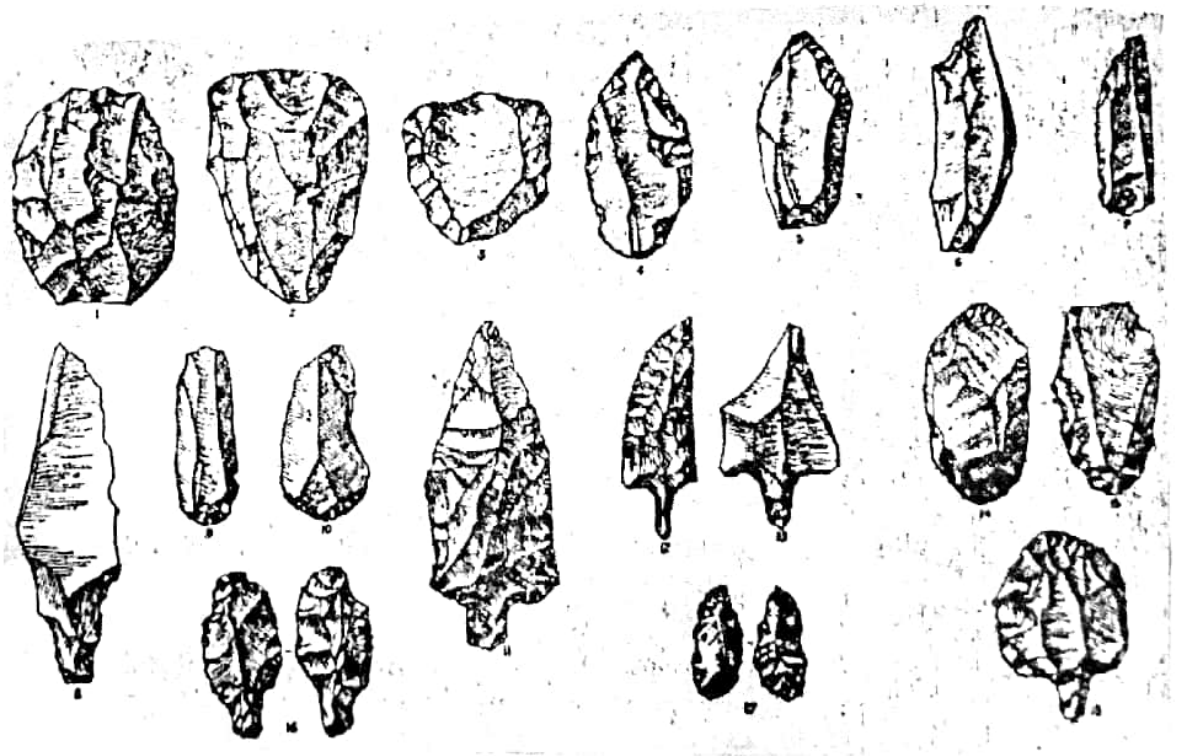
٢- الدور الموسيتري Mousterian :

زمنه بحدود ٦٠-٤٠ ألف سنة مضت وهو يمثل إنتاج إنسان نياندرتال وكانت الاته عبارة عن نوعين من الشظايا الأول رؤوس سهام حادة من جانب واحد أو جانبيين استخدمت للصيد والثانية إما أن تكون مقوسية حادة أو مستقيمة غير حادة استخدمت لسلخ جلود الحيوانات وقشطها مع أدوات أخرى منها فؤوس يدوية وسكاكين ومثاقب وشفرات ونصال كما اخترعت الإبرة في هذا الدور وصنعت من العظم<sup>(١٥)</sup> {شكل ٥}. وفي هذا الدور سكن الإنسان الكهوف معتمدا على جمع الغذاء والصيد ووجد أول دليل على استخدام النار في الشرق الأدنى (موقع أم قطفة في فلسطين)<sup>(١٦)</sup> والمقابر الخاصة في أوربا<sup>(١٧)</sup>.

وجدت آثار هذا الدور في كافة أنحاء العالم تقريبا ومنها المانيا، انكلترا، روسيا، تركيا، إيران، سوريا، لبنان، فلسطين، الأردن، غينيا،



شکل رقم (۵)



شکل رقم (۶)



شكل رقم (٧)

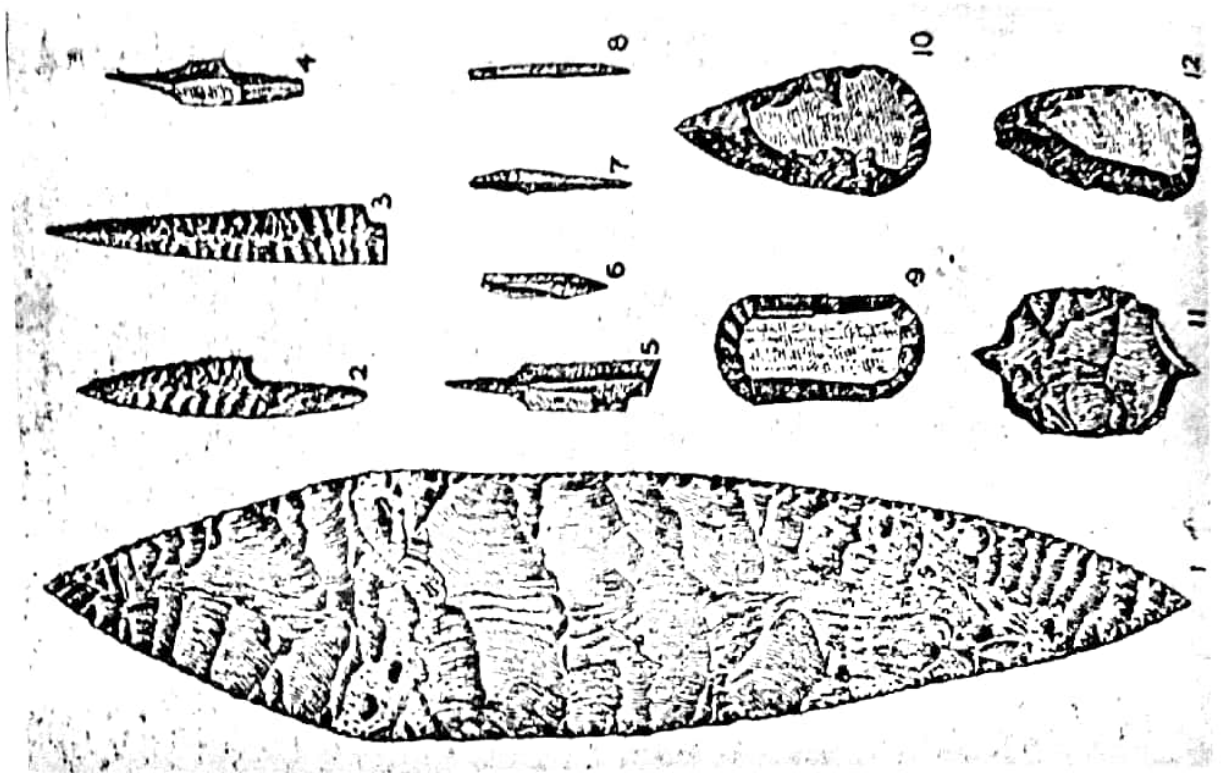
على العظام وصنع التماثيل من العاج أو الحجر ومنها تمثال انثوي من (مغارة اوريناك) في النمسا<sup>(٢٦)</sup>. وينقسم هذا العصر إلى عدة ادوار:-

#### ١- الدور الاورغينشي Aurignacian :

ومن ادواته نصال ذات حافة واحدة مستقيمة والثانية مقوسة وفي اواخر هذا الدور ظهرت السهام ذات القاعدة المغلقة {شكل ٧}، وجدت اثاره في فلسطين، إيران، ايطاليا، روسيا، مصر، قطر<sup>(٢٧)</sup> وفي تونس، الجزائر والمغرب تأخذ النصال شكلا محليا خاصا وتعرف باسم (قفصيه- وهرا نية)<sup>(٢٨)</sup> كما عثر على اثار هذا الدور في العراق أيضا

الواحد Baked blads وبعضها صنع من حجر الزجاج البركاني Obsidian<sup>(٢٩)</sup>. لقد كان هنالك تشابه في صناعة الأدوات الصوانية خصوصا بين العراق وسوريا وفلسطين، كما ظهرت علاقة تجارية مع شبه جزيرة الأناضول والمرتفعات الإيرانية بدليل العثور على كميات كبيرة من حجر الزجاج البركاني في مناطق لا يتوفر فيها<sup>(٢٤)</sup> رغم إن الدراسات الحديثة تشير إلى احتمال وجود مصدر آخر لهذا الحجر (الحبشة أو اليمن)<sup>(٣٥)</sup>.

وفي هذا العصر اختفى إنسان النياندرتال وحل محله الإنسان العاقل أو الحديث كما ظهر فن الرسم على جدران الكهوف والحفر



شكل رقم (٨)

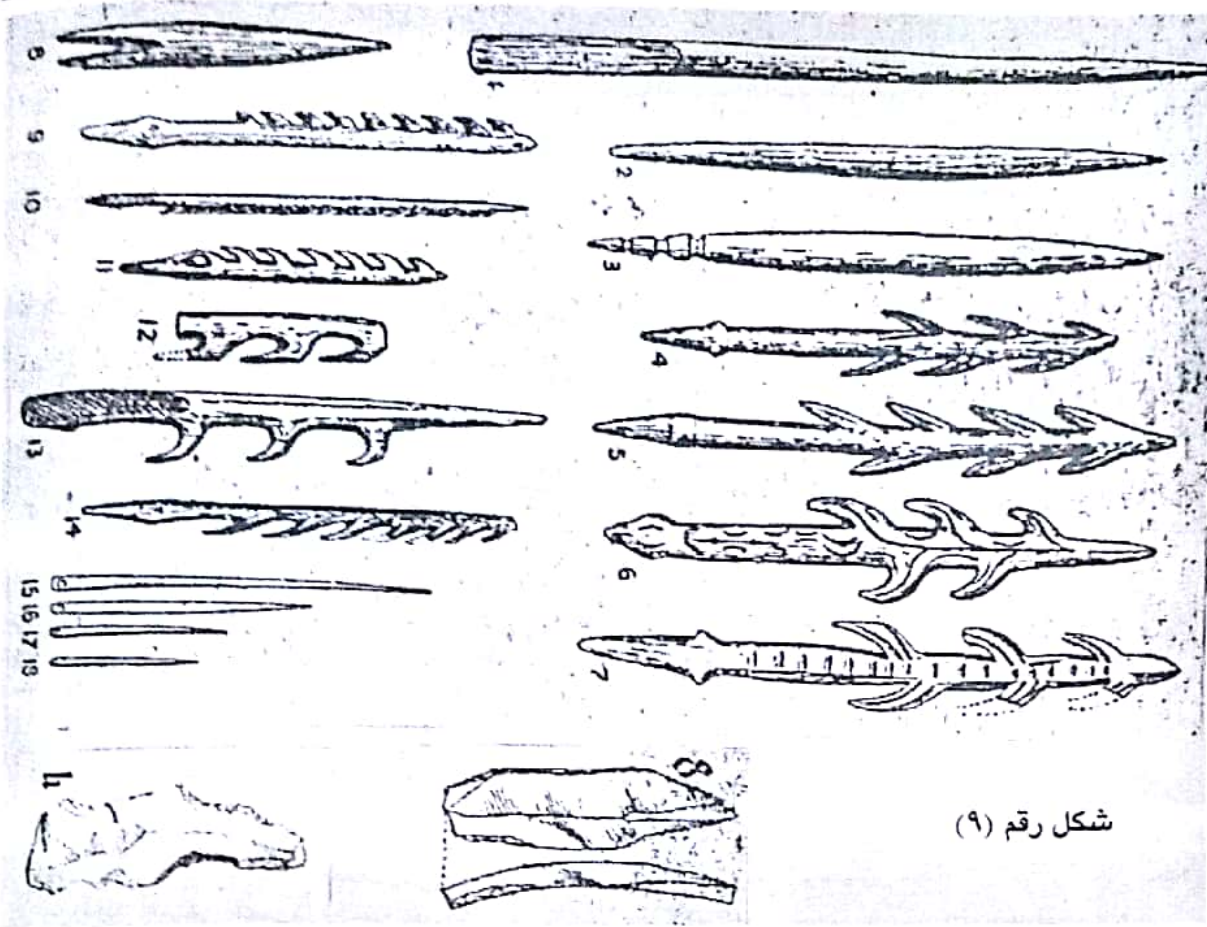
٣- الدور المكديني Magdalenian:-  
يحدد زمنه بين ١٥ - ١٠ الاف سنة خلت، شهد  
هذا الدور عدة تغيرات حيث استخدمت الحراب  
والنصال اضافة الى انواع عديدة من الشفرات  
والقاشطات واللاقطات وتوسع في استخدام  
الادوات العظمية<sup>(٣٢)</sup> حيث نقش على بعضها  
نقوشا رائعة<sup>(٣٣)</sup> {شكل ٩}.

وجدت اثار هذا الدور في كردستان العراق  
(شانيدر)، تركيا، الهند، الباكستان، الصين،  
بورما، الملايو، اندونيسيا (جزيرة جاوة)  
وبعض مناطق اوربا<sup>(٣٤)</sup>.

(في مواقع بالي كورا، كيوانيان، زدي،  
هزارميرد وشانيدار) حيث وجدت ازاميل  
يغلب عليها الأشكال الصغيرة<sup>(٣٥)</sup>.

٢- الدور السلوتري Solutrian:

وكذلك يميزه رؤوس السهام التي تأخذ  
شكل ورقة الصفصاف وكذلك المثقاب  
الصغيرة ذات الراس الواحد أو الرأسين<sup>(٣٦)</sup>  
{شكل ٨}. وجدت اثاره في اسبانيا، فرنسا،  
ايطاليا، جمهورية التشيك، بلجيكا، هنغاريا،  
بولندا، السعودية (في صحراء الربع الخالي)  
وعدة مناطق من إفريقيا فيما لم يعثر على  
اثارة في العراق لحد الآن<sup>(٣٦)</sup>.



شكل رقم (٩)

ومغازل صوانيه وكذلك شفرات قرصية من حجر الزجاج البركاني إضافة إلى معازق وفؤوس وأزاميل، هواوين وأحجار رحي ومساحيق ومدقات وأواني منزلية من حجر الكلس المصقول<sup>(٢٥)</sup> {الاشكال ١١ و١٢}.

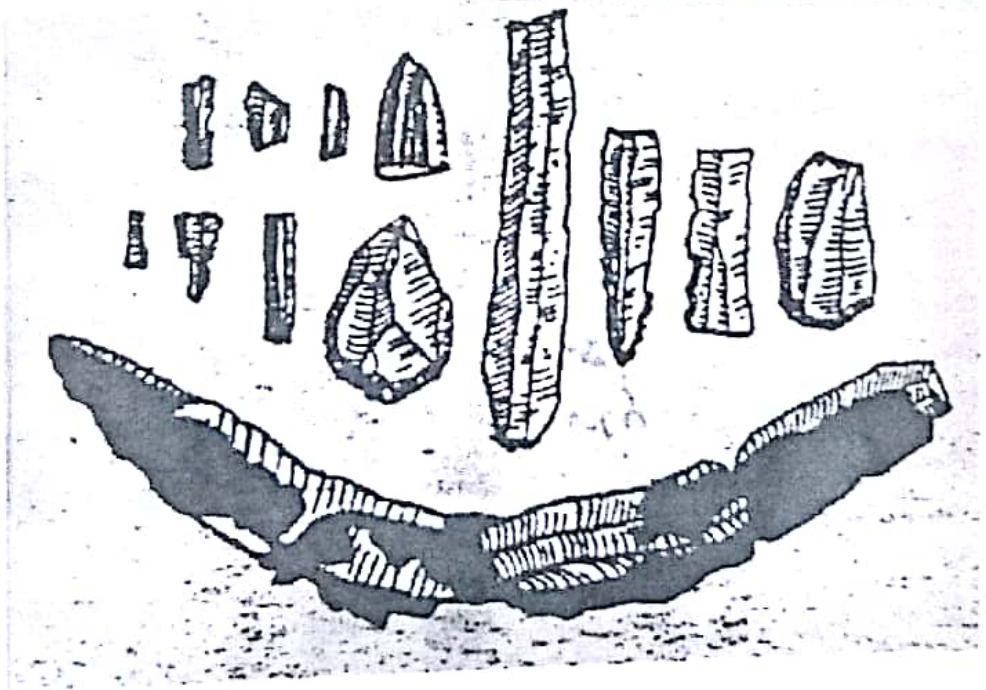
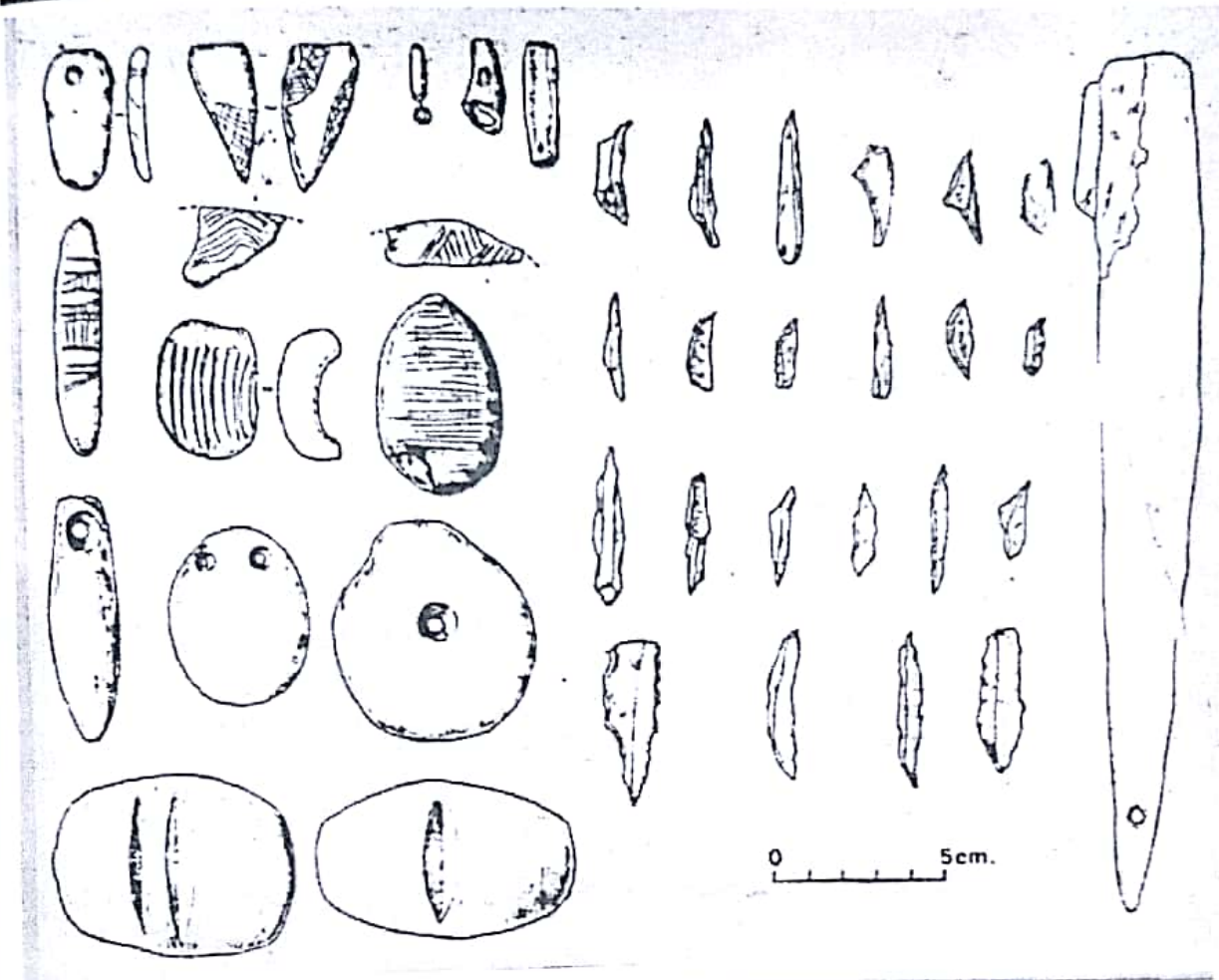
وجدت آثار هذا العصر في العراق (كريم شهر، ملفعات، جرمو، زرزي وشانيدر)<sup>(٢٦)</sup> ويسمى في سوريا ولبنان وفلسطين باسم (الدورالنتوفي) وفي شمال إفريقيا (الأدوار الأخيرة من الدور القفصي - الوهراني) وكذلك عثر على آثاره في إيطاليا، أيرلندا، اسكتلندا، بلجيكا، السويد، النرويج، روسيا، بريطانيا، ألمانيا، إيران ومصر<sup>(٢٧)</sup>.

#### العصر الحجري الوسيط Mesolithic -

بانتهاى عصر البلاستوسين انتهى العصر الحجري القديم وحل بدله هذا العصر الذي يعتبره بعض الباحثين مرحلة انتقالية إلى العصر الحجري الحديث الذي تلاه بحدود ١٠ آلاف سنة قبل الميلاد. وفي هذا العصر انتشر نوع من الأدوات الدقيقة سميت (الأدوات المايكروليثية Microlithic Tools) التي اتخذت أشكالاً هندسية لاحتصر لها وشظيت بمهارة ودقة عاليتين {شكل ١٠} ومناجل نصالها مصنوعة من لب الصوان أو حجر الزجاج البركاني وكذلك المزارق (ولكن بأشكال بدائية) و رؤوس نبال وسهام حجرية

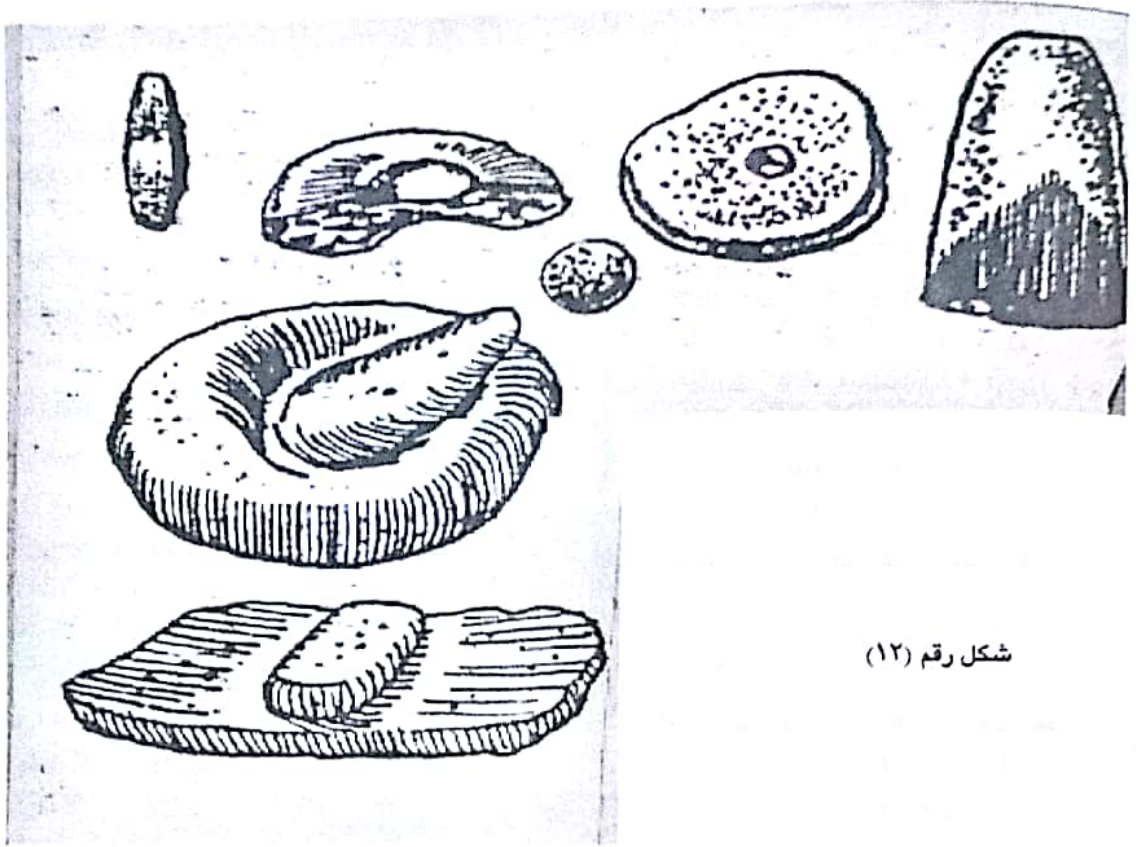


شكل رقم (١٠)

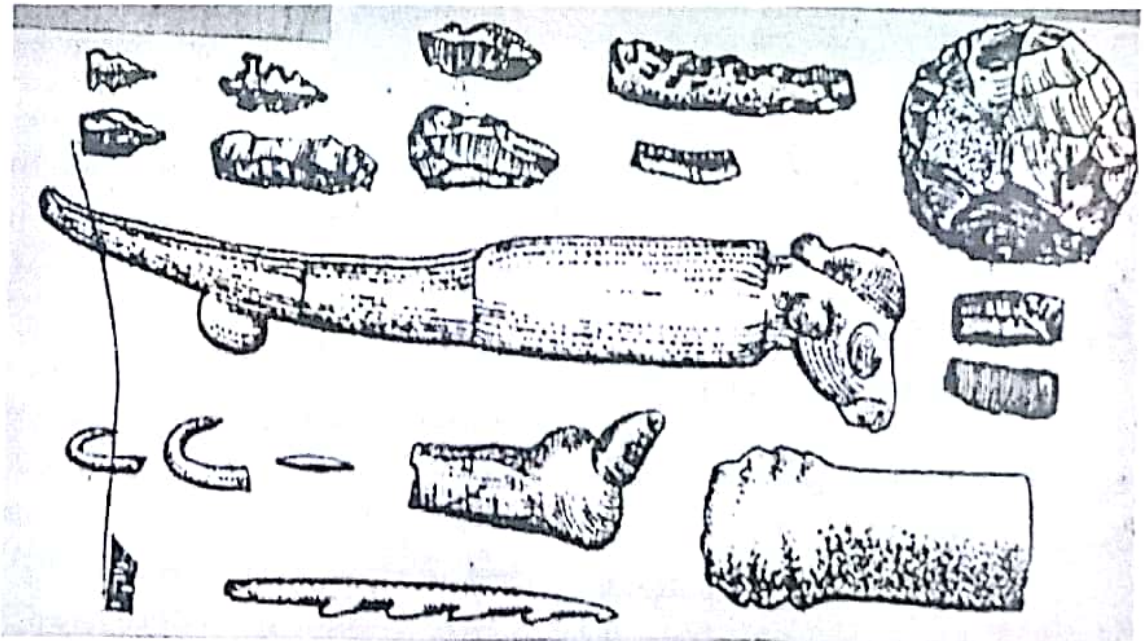


شکل رقم ۱۱





شكل رقم (١٢)



الهوامش

- ٢٠- غسان طه ياسين، مصدر سابق، ص ١٣٠
- ٢١- الجادر، وليد، مجلة كلية الآداب، ٣٠ (١٩٨١)، ص ٦٠-٦٦
- 22- Oakley, K.P., Man the Tool Maken , P.57
- ٢٢- طه باقر، مصدر سابق، ص ١٨٢
- ٢٤- جورج رو، مصدر سابق، ص ٧٤
- 25- Hammo, N.B, Characterization of Some Iraqi Obsidian Archaeological Samples, Sumer, 43(1984), P242 .
- ٢٦- هاري ل . شايبو، مصدر سابق، ص ١٢٨
- 27- Bordes, F., OP. Cit, p. 198-220 .
- ٢٨- الجادر، وليد، مجلة كلية الآداب، ٣٠ (١٩٨١)، ص ٦٠ .
- ٢٩- طه باقر، مصدر سابق، ص ١٨٢
- ٣٠- هاري ل . شايبو، مصدر سابق، ص ١٢٢
- 31- Bordes, F., OP. Cit., P.211 .
- ٣٢- سيتون لويد ، اثار بلاد الرافدين ، ص ٢٤ .
- 33- Berenguer , M., Prehistoric Man and his Art , P.50.
- 34- Bordes, F., OP . Cit. , P.217 .
- ٣٦- طه باقر، مصدر سابق، ص ١٩١-١٩٥ .
- 37- Cambridge Ancient History, chap.3 .
- المصادر
- ١- المصادر العربية:
- الجادر، وليد، تطور صناعة الأدوات الحجرية في شمال إفريقيا، مجلة كلية الآداب، ٣٠ (١٩٨١)، جامعة بغداد.
- الجادر، وليد، الفن والإنسان البدائي ، مجلة الأكاديمي، ١ (١٩٧١)، أكاديمية الفنون الجميلة، جامعة بغداد.
- ١- جورج رو، العراق القديم، ص ٦٧ .
- ٢- الدباغ، تقي، مقدمة في علم الآثار، ص ٢٧.
- 3-Bordes,F.,The Old Stone Age, pp.32,40
- ٤- الجادر، وليد، تطور صناعة الأدوات الحجرية في شمال إفريقيا، مجلة كلية الآداب، ٣٠ (١٩٨١)، ص ٥٧-٥٩ .
- 5- Bordes, F.,Op.cit.,p.42
- ٦- طه باقر، مقدمة في تاريخ الحضارات القديمة، ج١، ص ١٧١، الدباغ، تقي، مصدر سابق، ص ٥٦ .
- 7- Whitehouse,R .. Archaeological Atlas of the World , P.21ff
- 8- Bordes, F .. OP . Cit . , P .56.
- ٩- الجادر : وليد، مجلة كلية الآداب، ٣٠ (١٩٨١)، ص ٦٢ .
- 10- Bordes, F., op .Cit ., PP. 57, 64f., 77f .
- ١١- مجلة اطلال، الخرطة.
- 12- Weight, H.T. , A Note on A Paleolithic Site in the Southern Desert, Sumer, 22(1966), P.103
- ١٢- طه باقر، مصدر سابق، ص ١٧٤ .
- ١٤- جورج رو، مصدر سابق، ص ٧١ .
- 15- Bordes,F., OP.Cit., PP. 98-131
- ١٦- غسان طه ياسين، العصر الحجري القديم الأوسط في الشرق الأدنى، ص ١١٥ .
- ١٧- هاري ل . شايبو، الإنسان والحضارة والمجتمع، ص ١٢١ .
- 18- Whitehouse, R., OP. Cit , P.29
- ١٩- الجادر، وليد، الإنسان والفن البدائي، مجلة الأكاديمي، ١ (١٩٧١)، ص ١٤



- Whitehouse , R., Archaeological Atlas of the World , London(1975)
- Wright , H.T. , A Note on Apalacolithic Site in the Southern Desert , Sumer , 22(1966) .
- Coates, A. , Prelude to History , U. S.A(1974) .
- Mellaart, J. , Early Civilizations of the Ancient Near East, London(1965) .
- جورج رو، العراق القديم، ترجمة : حسين علوان حسين، بغداد(١٩٨٤)
- الدباغ، تقى، مقدمة في علم الآثار، سلسلة الموسوعة الصغيرة، ٨٨(١٩٨١)، بغداد.
- سيتون لويد، آثار بلاد الرافدين، ترجمة: د.سامي سعيد الأحمد، بغداد(١٩٨٠) .
- طه باقر، مقدمة في تاريخ الحضارات القديمة، ج١، بغداد(١٩٧٤) .
- غسان طه ياسين، العصر الحجري القديم الأوسط في الشرق الأدنى، رسالة ماجستير (غير منشورة) جامعة بغداد (١٩٧٦) .
- مجلة اطلال - حولية الآثار العربية السعودية، العدد٤(١٩٨٠)، السعودية.
- هاري ل . شابيرو، الإنسان والحضارة والمجتمع، ترجمة : عبد الكريم محفوظ ، سوريا (١٩٧٨).

## ٢- المصادر الاجنبية :

- Berenguer, M. , Prehistoric Man and his Art, London (1973) .
- Bordes, F . , The Old Stone Age , trans . by : J.F. Anderson, Italy(1973) .
- Cambridge Ancient History , vol . I / 1 , London (1965).
- Hammo , N.B , Charecterization of some Iraqi Obsidian Archaeological Samples , Sumer , 43(1984) .
- Oakley , K. P. , Man the Tool Maker , London (1952) .



# عمارة المعبد في العراق القديم نشوؤه ... تطوره

د. صلاح سليمان رميض

جرت، خاصة بعد التطورات الخطيرة في مسيرة الانسان لطويلة و تفاعله بالعمل و المثابرة مع الطبيعة و قسوتها، وذلك بتخطيه مرحلة جديدة نحو انتاج القوت بدلا من جمعه.

لقد تطور البناء فبعد ان كان الفلاحون يسكنون اكواخا بدائية مستديرة الشكل في الفترات السابقة، تعلموا بناء بيوت مستطيلة من اللبن، وأن بعض البيوت بنيت فوق اسس من الحجارة، و سويت جدرانها بطبقة من الطين الناعم، وبلطت ارضيات الدور، كما استعمل القصب و اغصان الاشجار لتسقيف البيوت<sup>(١)</sup>.

على الرغم من ذلك لم يهتد الباحثون الاثاريون الى موضع بناية المعبد، وقد اشار الاستاذ طه باقر عنه: (كونه موضعا من المواضع المقدسة الذي اكتسبت قدسيته لعلاقتها بالالهة بهيئة دائميته او في اوقات معينة تظهر فيها الالهة، وللمواضع التي تظهر فيها الالهة امارتها، كأن يراها البشر في الرؤيا

الحديث عن المعبد ... بداية نشوؤه .. تطوره، موضوع طويل تمتد جذوره الى حقبات الاستيطان الاولى

ان الانقلاب الزراعي الذي شهدته بلاد وادي الرافدين لم يكن حدثا فجائيا بل حصل بخطوات تدريجية و مراحل متعددة من التطور و النمو، وكانت القرية في بدايتها صغيرة و بدائية، ثم نشأت قرى اكثر اتساعا و تنظيما و تقدا في المراحل التالية حتى ظهرت بوادر المدن في فجر العصور التاريخية.

ظلت حياة الأنسان في القرى المبكرة ضيقة تقل فيها الالات و الادوات المتنوعة لحياته المادية، ان استعراض مخلفات الانسان في الكهوف و الهضاب و السهول و دراسة تلك المخلفات دراسة تحليلية مستفيضه للتعرف على مفردات تلك المواد سواء كانت الالات حجرية او مخلفات استيطانية متنوعة او معالم ابنية مندرسة. يحملنا على القول بأن نوعا من الطقوس و الممارسات الدينية قد



ترجيحات لجملة امور و عوامل كشفتها اعمال التنقيبات و التي تلخصت بوجود حنية او كوة او بعض من الدمى... و هذه الآراء طرحت في فترات تسبق التنقيبات المنظمة التي جرت في أريدو (ابو شهرين)، الوركاء، تبه كورا، وديالي و غيرها.

لذا ليس سهلا تحديد و مواصفات بناية دينية (معبد) خصصت لأغراض العبادة قبل دور العبيد الاول<sup>(٤)</sup> و ندرج في ادناه بعض الآراء الخاصة بظهور بناية المعبد:

١- الكشف عن بناء شيدت جدرانها بالحجر جوار منبع ماء، وذلك في الطبقة السفلى من مواقع اريحا (تل السلطان) اعتقد المنقب كونه محل عبادة<sup>(٥)</sup>

٢- الكشف عن بنايتين تعودان لعصر حلف في وادي الاردن، الاولى عبارة عن بناء مستطيل مشيد بالحجارة ضمن مرافقه البنائية و خاصة الاقسام الشمالية، وجود دكة في الوسط عليها بقايا عظام حيوانية و آثار حرق من موقع الغسول<sup>(٦)</sup>، و الثانية من موقع مجدو بفلسطين و ضمن الطبقة التاسعة عشر على بناية تشبه الى حد ما تلك البناية الاولى يرجع تأريخها الى (٣٣٠٠) ق.م<sup>(٧)</sup>.

٣- الكشف عن مباني مشيدة باللبن و الطين و الجدران ملطوشة بالجص اتسمت بمظاهر دينية و طقسية استنادا الى الدمى الحجرية و الطينية و الجدران المزينة برسوم مختلفة

او يتصورها متنوعة، فقد تكون شجرة او واديا مقدسا او اشارة موضع حجارة او تلا او كهفا، فيقدس البشر مثل هذه المواضع بتقديم القرابين و النذور<sup>(٨)</sup>

كما وصفه احد الباحثين بقوله: (المعبد... وهو الموضع المقدس الذي يقصده الناس لاداء طقوسهم و شعائرهم العقائدية تكريما و تقربا الى معبوداتهم السائدة)<sup>(٩)</sup>

ففي تل الصوان هناك ابنية جديرة بالاهتمام، بناء واسع مشيد باللبن و جدرانها مطلية باللطين، يرجح ان تكون لها صفة عامة او دينية و لعله كان من بيوت العبادة بدلالة ما وجد فيه من تماثيل صغيرة معمولة من المرمر وهي التماثيل التي يطلق عليها الالهة الام.

لكن السؤال الذي يتبادر الى ذهن الباحث هو ما يتعلق بتلك المخلفات الكثيرة خاصة التماثيل الصغيرة و الدمى الطينية التي كشفت عنها في بطون تلك المستوطنات الاولى. هل انها عملت لتكون ذات مدلولات سحرية ام انها سخرت لاستخدامات خاصة ضمن شعائر و طقوس دينية معينة... نعتقد ان هذه القضية لم تحسم لحد الآن.

بقيت اللقى مستمرة بالظهور من خلال اعمال التنقيبات حتى العهود التاريخية المتأخرة، وقد تعددت و تباينت آراء الباحثين و تفسيراتهم بشأنها. اما بخصوص ظهور اول بناية للمعبد، فالامر صعب حسب ما نعتقد، فان كل ما طرح بهذا الشأن مجرد احتمالات و



٢,١٠ متر)، توجد بقايا لطوش طينية على الجدار من الداخل، ويلاحظ ان البناء مشيد على ارتفاع ملحوظ قياسا لما يحيط به من ابنية، في وسط الغرفة بقايا دكة للقرابين، وفي منتصف الضلع الشمالي الغربي دخلة مستطيلة الشكل قياساتها (١٠سم عرض × ١٠٠ سم عمق)، فيها دكة مذبح.

اما المدخل فانه يقع في الضلع الجنوبي الشرقي للغرفة<sup>(١٢)</sup> انظر الشكل (١)

ان اقدم بناية في شمال وادي الرافدين والتي اعتبرت معبدا بشكل أكيد هي ما وجدت في تبه كورا و يرجع تاريخها الى عصر العبيد<sup>(١٣)</sup> انظر الشكل ( ٢ )، واستمر ظهور المعابد اللاحقة وهي تتشابه من حيث المبدأ الاساسي ومشتق بعضها من بعض و متدرجة بالنمو و التطور بدون انقطاع مع مسيرة القطر الحضارية من خلال الزيادة الملحوظة في بنية المجتمعات و اتساع الرقعة الجغرافية للمستوطنات الذي انعكس بشكل ايجابي مع طبيعة المستلزمات الحياتية الجديدة التي احتل فيها الجانب الديني دورا اساسيا، لذا فأن تطور تلك الابنية العمرارية هي واحدة من منجزات القوم الحضارية و ابداعاتهم المتنوعة في مختلف نواحي الحياة.

وقد علق احد الباحثين على ذلك بقوله: (ان دور العبيد هو الذي مهد الطريق لتطور الحضارة السومرية)<sup>(١٤)</sup>، كما اشر الاستاذ ساكز ايضا: (ان انتشار دور العبيد على عموم

بالاضافة الى وجود دكاك من موقع جتل هيوك في تركيا<sup>(٨)</sup>

٤- ضمن الابنية المستظهرة في موقع تل الصوان، وجود كوة و تماثيل داخل احدى الغرف، طرح رأي حول كونها معبدا<sup>(٩)</sup>.

٥- اعتقد الاستاذ ملوان بان الابنية الدائرية من فترة حلف (الثلوس) تحتل ان تكون ابنيه دينية<sup>(١٠)</sup>.

اما بخصوص ظهور بناية المعبد في شمال وادي الرافدين قبل ظهوره في دور العبيد عند الجنوب، فلم يثبت ذلك بدليل آثري ملموس ضمن حفريات موقع او مدينة، بل وحتى ظهور بناء المعبد السادس عشر في اريدو يكاد يكون امرا قد تعترضه عدة تساؤلات، لو لم تكن الحفريات ضمن منطقة المعابد في جزء من زاوية الزقورة، و لبقيت مسألة ظهور اول بناية للمعبد معلقة تنتظر عدة تفسيرات و احتمالات لكن عامل الصدفة لعب دورا بارزا في هذا الخصوص..

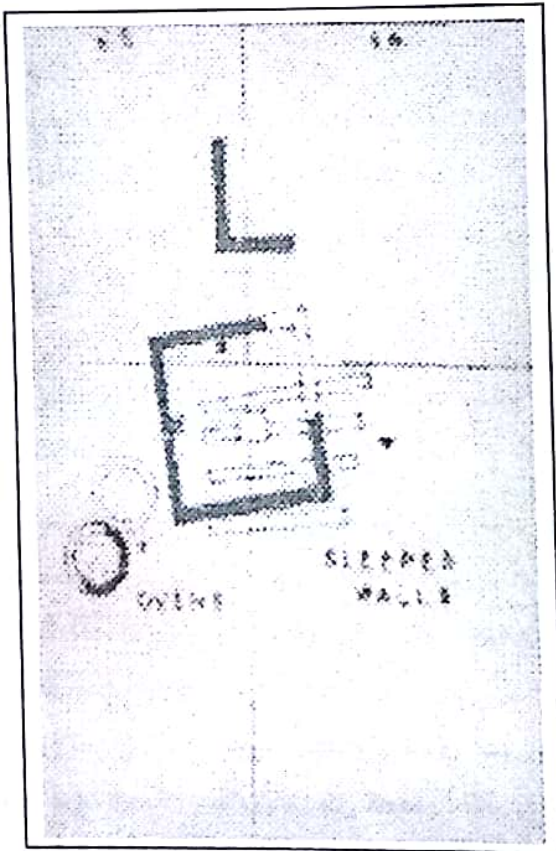
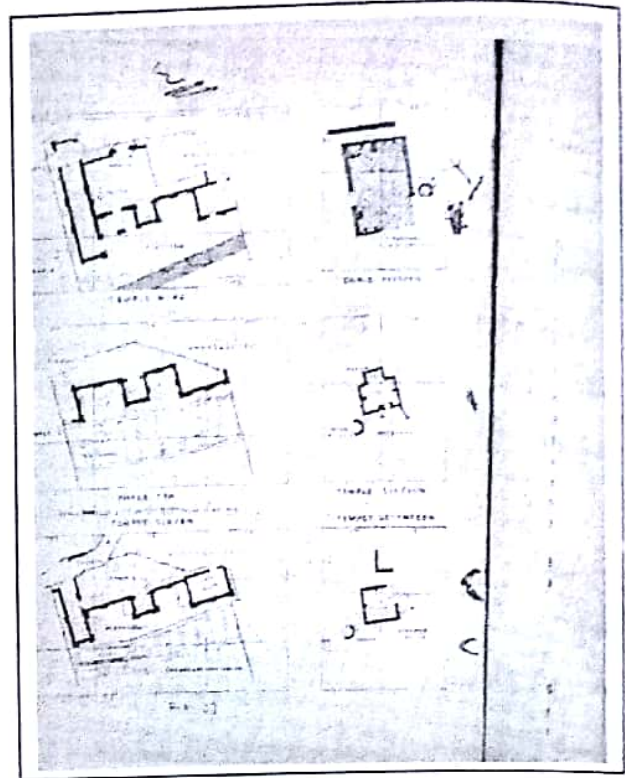
و بذلك يكون ظهور المعبد العام المنتظم في حضارة وادي الرافدين قبل غيره من حضارات البشر الاخرى<sup>(١١)</sup>.

كان المعبد السادس عشر الذي اكتشفت في اريدو قد حافظ على اجزائه من التلف لهذا بقيت خصائصه المعمارية واضحة مبني باللبن و الطين ابعاد اللين (٥٤-٣٢سم × ٢٠سم × ٧-٦ سم)، يتألف هذا المبنى من حجرة مستطيلة الشكل ابعادها (٣,١٠ متر ×



TEMPLE SIXTEEN

شکل رقم (۱)



TEMPLE SEVENTEEN

شکل رقم (۲)



إذا وقف المرء في مدخل المعبد وفتحت المداخل المواجهة له فإن باستطاعته ان يرى دكة المذبح في محراب الهيكل حيث تمثل الاله، و بكلمة أخرى يكون مدخل المعبد وحجرة الهيكل واقعين باتجاه الاساس للمعبد (MAIN AXIS)، لهذا نجد غرفة الهيكل في وضع عريض أي ضلعها الطويل ممتد على عرض المعبد انظر الشكل (٣)، شاع انتشار هذا النوع في جنوب بلاد وادي الرافدين.

اما النوع الثاني فقد سمي بالمعبد الشمالي (أو الاشوري)<sup>(١٧)</sup>، حيث تكون غرفة الهيكل طويلة يدخل اليها من باب يقع في احد جدرانها الطويلين وفي نهاية الغرفة ضمن جدارها القصير تكون دكة المذبح في المحراب، بحيث ان الواقف في مدخل الغرفة لا يرى تلك الدكة بل يجب عليه ان يدخل و يستدير بزاوية (٩٠ درجة) يمينا او يسارا ليواجه دكة المذبح، لهذا يكون المعبد الشمالي على نقيض المعبد الجنوبي لا يكون المدخل باتجاه غرفة الهيكل بل يكون على ملتقى تقاطع محوري الغرفة، و الداخل لا يرى دكة المذبح مباشرة الا بعد ان يدور، انظر الشكل (٤).

وقد زودتنا الحفريات الأثرية بنماذج كثيرة من ابنية المعابد بنوعها الشمالي و الجنوبي في ماري، تبه كورا، الوركاء، تل اسمر، خفاجي، تل حرمل، و العقير. و جدير بالذكر ان معبد العقير المصبوبغ يكاد يكون تخطيطه مشابها لنمط معابد عصر فجر السلالات، مؤلف من

بلاد وادي الرافدين يمثل اول وحدة حضارية)<sup>(١٥)</sup>

وقد اتصفت المعابد بمميزات اساسية اشتركت فيها جميع اشكالها في جميع الادوار<sup>(١٦)</sup>

و تتلخص في الآتي:

١- تتجه زوايا المبنى نحو الجهات الاربعة الاساسية.

٢- وجود الطلعات و الدخلات، خاصة الجدران الخارجية، وكذلك الواجهة الامامية مزينة بدخلة مدرجة على شكل حرف (T) كصفة جمالية ملازمة للابنية الدينية.

٣- تخطيط المعبد في عصور ما قبل التاريخ على هيئة الحرف اللاتيني (I او T).

٤- وجود دكة للقرايين و النذور.

٥- وجود مذبح (ALTER) ضمن خلوة المعبد (CELLA) والتي تعد أهم جزء مقدس.

٦- وجود بقايا أدوات و مواد مثل المباخر أو اواني نذرية.

٧- وجود تماثيل لمتعبدين.

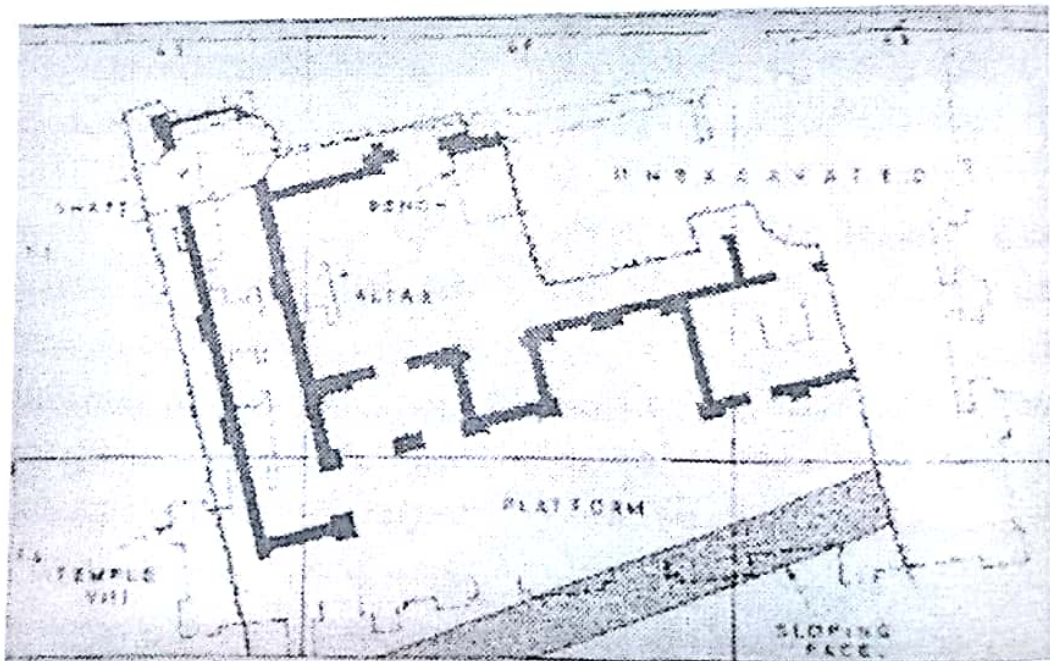
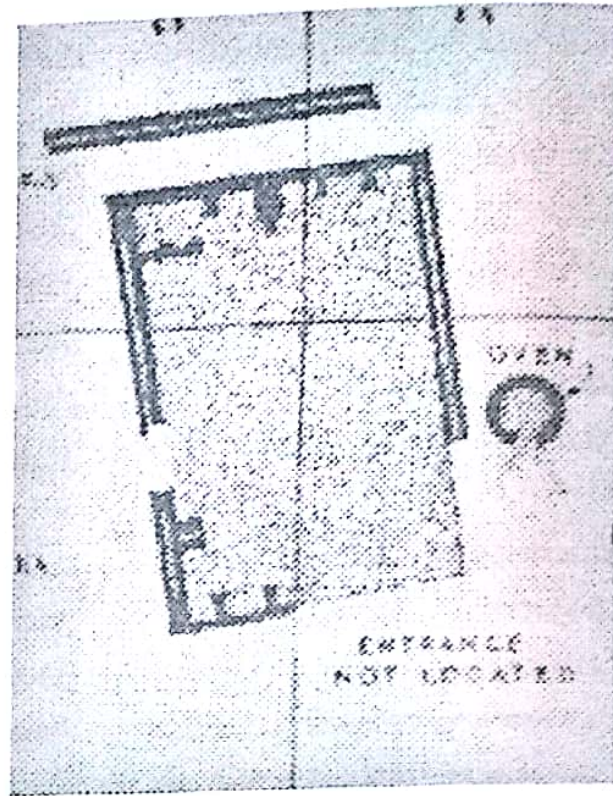
٨- يشيد المعبد عادة فوق مصطبة اصطناعية.

استطاع المختصون تحديد نوعين من المعابد استنادا الى طبيعة موقع غرفة الهيكل (C) (CELLA) بالنسبة الى غرفة الهيكل أو موقع مدخل هذه الغرفة بالنسبة الى دكة المذبح، فهذا النوع اطلق عليه المعبد الجنوبي الذي تكون فيه غرفة الهيكل مقابل مدخل المعبد، بحيث





TEMPLE FIFTEEN شكل رقم (٣)



TEMPLE NINE شكل رقم (٤)



و استحالته الى انقراض<sup>(٢٠)</sup> كذلك الصواعق التي تضرب احيانا قمة المعبد و تؤدي الى اشتعال النار فيه ومن ثم تدميره وهذا ما حدث لمعبد (اي-خور-ساک) في اشور<sup>(٢١)</sup>، او ربما تكون النيران قد تحدث بفعل فاعل حيث نقرأ رسالة معنوية الى ملك ماري زمري - ليم حفظت لنا نكبة مشابهة جاء فيها: ( النار التهمت معبد الاله تشباك في اشنونا و بقيت النار مشتعلة طوال الليل)<sup>(٢٢)</sup>.

كذلك نجد انهيار بعض المعابد بسبب الهزات الارضية التي تكون نادرة الحدوث في بلاد وادي الرافدين، فهناك اشارة تعود لحكم شلمنصر الاول (١٢٧٤ - ١٢٤٥ ق.م) عن حدوث هزة أرضية أدت الى انهيار معبد عشتار في نينوى<sup>(٢٣)</sup> فضلا عن ذلك الحروب و اجتياح الجيوش للمدن، هي الاخرى تؤدي الى تدمير المدن و منشأتها ومن بينها المعابد، و خير مثال على ذلك ما حصل لمدينة اور<sup>(٢٤)</sup>.

وقد شهد مجال عمارة المعابد في العصر السومري تطورا كبيرا في مجالات الهندسة المعمارية، حيث ابداع السومريون تطورا جديدة لأول مرة بأستخدام القوس و العقد و القبة.

وفضلا عن الميزات التي تميزت بها العمائر و الابنية الدينية فقد كان نصيب جملة من الابنية من التطورات الملموسة ملحوظا و ذلك نتيجة لاتساع القرى الزراعية و ازدياد بناء المساكن و تقديمها بأزدياد أستعمال اللبن

قاعة طويلة يحيط بها غرف وفي نهايتها دكة مذبح، و المدخل الرئيسي لن تكون وضعيته تقابل دكة المذبح بل تقع على تقاطع المحورين<sup>(١٨)</sup>، و جدران المعبد مزوقة بصور آدمية و حيوانية قد تكون الحيوانية تمثل فهودا، و قد شيد المعبد فوق مصطبة من اللبن مؤلفة من طبقتين ذات شكل شبه بيضوي و المعبد يشبه في تخطيطه النوع الشمالي في تصنيف تخطيط المعابد<sup>(١٩)</sup>.

ان وجود الطلعات و الدخلات كميزة واضحة و صفة اساسية في (بنية المعابد، تمثل صفتين متلازمتين: الاولى جمالية ضمن فن العمارة و بقيت ملازمة في جميع مراحل البناء الخاص بالعمائر الدينية، و قد انعكس بوضوح في ابنية الزقورات، و الثانية صفة معمارية صرفة، لان البناء المستقيم لمسافات طويلة تلازمه صعوبات معمارية و فنية و قد يكون عرضة للتلف و الدمار بسبب الظروف البيئية و عوامل التعرية، بينما يقل او ينعدم فيما اذا كان البناء يحوي أنكسارات و انحناءات منتظمة بزواوية قائمة تساعد على ديمومة بقاء البناء مدة اطول، و بالامكان اضافة ابنية كبيرة قد ترتفع الى مستويات اعلى متمتعة بمقاومة نسبية عن تأثيرات الظروف الجوية.

لعل من الاسباب التي تستدعي صيانة المعبد و تجديده أو إعادة بنائه الاضرار التي قد تصيب البناء، بسبب الظواهر الطبيعية كالمطار و الرطوبة التي تؤدي الى انهيار اللبن



نعم .. ظهرت الزقورة لأول مرة في جنوب العراق، و يرجح كثير من الباحثين ان الدكة التي اقيم عليها المعبد الابيض في الوركاء تمثل بداية الزقورة في النصف الثاني من الالف الرابع ق.م ، كما تعد دكة المعبد المصبوغ في العقير من العصر نفسه ايضا، اما زقورة اشور التي يرجح زمن تاسيسها الى شمشي ادد الاول فتعد اول زقورة ظهرت في القسم الشمالي من بلاد وادي الرافدين.

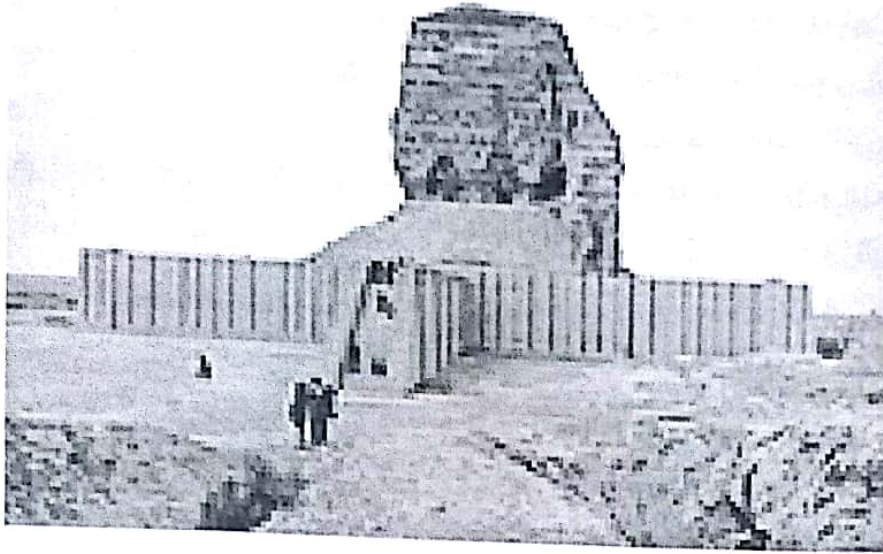
الزقورة بناء مرتفع من اللبن صلد غير مجوف، وهي بهيئة طبقات مربعة او مستطيلة مدرجة في السعة بحيث ان كل طبقة اصغر من التي تحتها، وقد تبين باختلاف المدن، فقد تكون من ثلاث طبقات كتلك التي وجدت في اور (انظر الشكل (٥))، او ان تكون خمس او سبع طبقات كتلك التي نشاهدها في عاصمة الشيين دور كالكالزو (عقرقوف) او التي نلاحظ بقايا اسسها في بابل (انظر الشكل (٦)).

اما بخصوص المعبد الصغير الذي يقام فوق قمة الزقورة فلم يعثر على بقاياها في جميع ما وجد من الزقورات المشهورة، اذ ان الارتفاع العالي جعل البناء العلوي عرضة للتأثيرات الجوية طوال آلاف السنين، وما يشير الى وجوده في الاصل ما وصل اليها في مدونات و روايات المؤرخين، اذ نستذكر وصف هيروdotus لمعبد مردوخ و زقورة المعبد في بابل: " في احد ابواب من النحاس الاصفر المصمت وكان لا يزال قائما في زماني، ويقوم

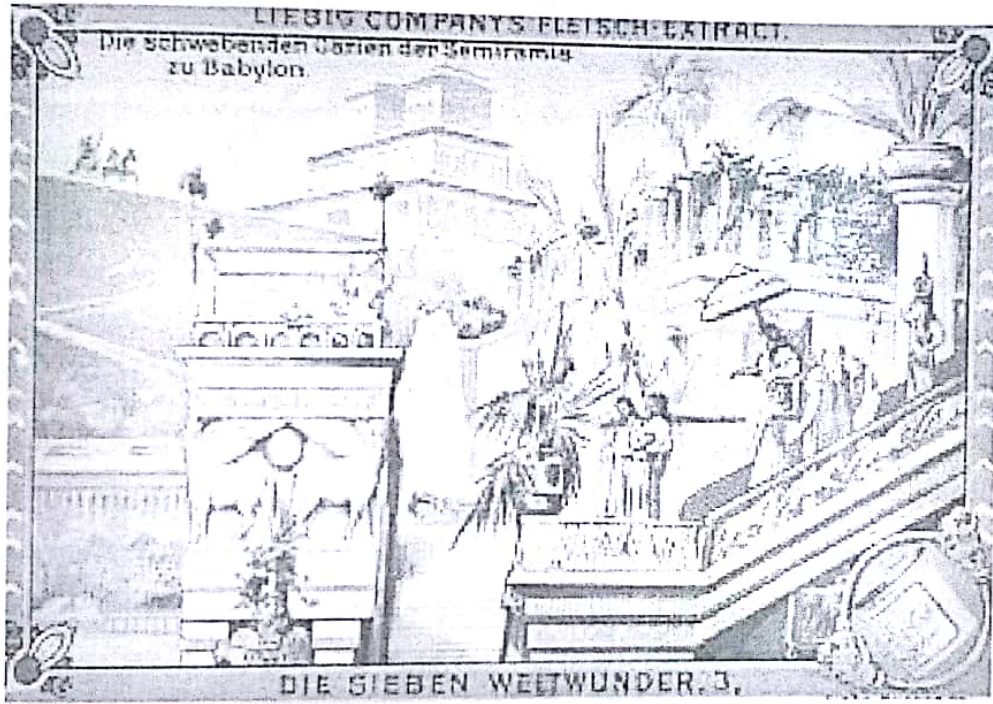
المنظم في البناء، اغلب البيوت شيدت على جانبي الدروب و الازقة<sup>(٢٥)</sup>، اذ برع القوم في تخطيط مدنهم، ضخامة الجدران، تعدد الاشكال، تطورات دقيقة في عمارة المدن.

جدير بالذكر ان تركة الاجداد من مخلفات معمارية خير دليل على ابداعاتهم الهندسية لاسيما ذلك اللوح الخاص بخارطة مدينة نمر، او ما تركه الامير كوديا على تمثاله من مخطط لمعبد الاله نكرسو، فاحاطوا مدنهم بأسوار منيعة مثال ذلك أسوار مدينة الوركاء الذي ورد ذكرها في مقدمة ملحمة كلكامش<sup>(٢٦)</sup>، وفي بعض الادبيات، كما شيّدوا (بنيتهم السكنية على شوارع منسقة تقسم المدينة الى احياء، و كانت كل مدينة مزدانة بمعابدها الجليلة يأتي في مقدمتها المعبد الرئيسي الضخم الخاص باله المدينة و الذي يعد محور النشاط الاقتصادي و الاجتماعي فيها.

يمتاز المعبد بصورة عامة بقسمين متميزين منفصلين، الاول يعرف بالمعبد الارضي و يكون جوار الزقورة في حالة وجودها في المدينة، اما الثاني فيسمى المعبد العالي او الزقورة، و مما يجدر ذكره انه ليس في جميع مدن العراق القديم زقورة و معبد ارضي بل كثيرا ما يوجد المعبد الارضي بدون زقورة مثال ذلك معابد (شنونا (تل اسمر، تل حرمل، ايسن، نينوى) لكن اذا ما وجدت زقورة فيصاحبها المعبد الارضي دائما مثل بابل، نمر، اريدو، اور، الوركاء، اشور، نمرود.



شكل رقم (٥) عرقوف



شكل رقم (٦) صورة تخيلية للجنانن المعلقة في بابل



فكرة ما عن المعبد فوق العالي فوق الزقورة<sup>(٢٨)</sup>، كما اعتقد (ولي) بأن المعبد فوق زقورة اور جدرانه الخارجية كانت مغلقة بأجر مزجج أزرق اللون رمزاً الى لون السماء سكني الالهه، حيث وجد فعلاً اثار الاجر المزجج ساقطة قرب الزقورة، ويستشهد في اسناد رأيه بأخبار نبوخذنصر الثاني، كون المعبد العلي كان على ما يحتمل مغطى بقبة مذهبة كما تشير الى ذلك الاخبار الادبية ايضاً<sup>(٢٩)</sup>.

لعل من المفيد حقاً ان لانتناسى الخصائص التي اتصفت بها العمارة العراقية القديمة عبر تأريخها الطويل<sup>(٣٠)</sup>، و التي نقلت الينا عن طريق التنقيبات التي اجريت في بطون التلول الاثرية او في مواضع مدن مندرسة، وما ينتظر ان تزودنا به تلك الاعمال مستقبلاً، فخاصية مواد العماثر اثبتت قدرة الانسان العراقي على استغلال تربته و تحويلها لخدمة تقدمه، فالماء و التراب الذي عمل منهما مادة الطين لانشاء كوخه و مسكنه و معبده وقصره... الخ، بقيت هي الاساس في بناء مرتكزات تلك العمارة، على الرغم من انها لم يقتصر استعمالها على الاعمال العمرانية فقط، بل استخدمها السومريون للكتابة على رقم الطين<sup>(٣١)</sup>، لتدوين لغتهم التي تعاملوا بها مع الاخرين، ووصلت الينا في صورها المتعددة على شكل الواح طينية عدت واثائق خالدة تحكي مآثر القوم في مختلف نواحي الحياة التي كانت سائدة انذاك.

وسط الحارة المقدسة صرح مصمت، البناء مربع الشكل طوله و عرضه ثمن الميل، وبني عليه صرح ثان و على الثاني ثالث وهكذا الى ثماني طبقات، ويكون الصعود الى القمة من الخارج بسلم يدور حول جميع الطبقات، و عندما يصل المرء الى نصف الطريق يجد مقاعد للراحة، اعتاد ان يجلس عليها الناس الصاعدون في طريقهم الى القمة، ويوجد على الصرح الاعلى معبد فسيح في ذلك المحل "... وفي الاسفل في نفس الحارة المقدسة يوجد معبد ثان يقوم فيه تمثال في وضعية جلوس لاله جوبتير كله من الذهب، ووضع امامه طاولة ذهب و عرش يجلس عليه، قاعدته كذلك من الذهب، وقد اخبرني الكلدانيون ان الذهب جميعه يزن ثمانمائة وزنه (Talent) ويقوم في خارج المعبد مذبح كبير تقرب عليه الحيوانات الكبيرة او يحرق الكلدانيون عليه بخور اللبان بكمية تبلغ الالف وزنة (Talent) في اثناء عيد الاله، و انني لم ار ذلك التمثال بنفسي، ولكنني اقص ما يرويه الكلدانيون عنه"<sup>(٣٢)</sup>.

لهذا نستخلص من النص ان فكرة المعبد العالي المقام فوق الزقورة شبيهه من حيث صفاته الاساسية بالمعبد الارضي، حيث غرفة الهيكل و امامها غرفة تكون غرفة المدخل و غرف اخرى جانبية، وقد يرى بعض الباحثين ان المعبد الصغيرين المشيدين فوق المصاطب في الوركاء و العقير اساساً لتكوين



الابنية الدينية قبل غيرها.

لقد كانت اهم الابنية التي اكتشفها علماء الاثار في المدن القديمة المدرسة و المطورة تحت التلال الاثرية هي المعابد معظمها لا يخلوا من برج او اكثر (زقورة) يعلوها اله المدينة الاعظم.

وعلى الرغم من جميع النكبات التي اصابت تلك المدن و التي ادى الى اندثارها و زوال بعضها من عالم الوجود، فان ماتركته من فن و تقنية معمارية بالاضافة الى اثار فنية اخرى ظل خالدا، ينطبق بما كانت عليه الامم التي شيدها من تقدم في الحضارة و المدنية الاصلية الخالدة.

لقد انقرضت تلك الامم التي سكنت وادي الرافدين قديما ولم يبق من آثارها على وجه الارض الا بقايا قليلة، اصبحت تلك البقايا مع مرور الزمن رموزا صامتا مجهولة كأنها ترمز الى هالم مندثر غريب لا صلة له بمجرى التمدن الحديث، وليست الاطلال و التلول الاثرية الكثيرة في العراق الا بمثابة مقابر لمواطن التمدن و الحضارة القديمة، لقد كان من استقراء التاريخ من خلال الاثار المستخرجة من بطون الارض، و تفسير الحوادث الماضية وروابط شؤونها بسلسلة منطقية علمية صحيحة ليست من الامور الهينة، بل ربما كان ذلك من ادق و اصعب الامور العلمية التي تتطلب التعمق في العلم و التوسع في ملكة الاستنباط و الاستنتاج، ثم تدوين ذلك

من الثابت تاريخيا ان فن العمارة نشأ في وادي الرافدين منذ اقدم العصور، لهذا شهد العالم قبل الالاف السنين النشاط المعماري في هذا المضمار من خلال ابداعه و تفننه في البناء و الاعمار الذي يمكن رؤيته بشواهد بارزة في كثير من المواقع الاثرية، على الرغم من قلة مالمديه من مواد ما يبهر الناظر و يستحق كل اعجاب و تقدير.

صحيح ... ان النتاجات الفنية التي وصلت الينا من حضارة وادي الرافدين لم تكن بمعزل عن الاحساس الفكري للقوم، و انما هي انعكاس لارائهم و تخيلاتهم، فنجد ان اغلب تلك الاعمال تروي في مفردتها مشاهد متنوعة في التقنيات المعمارية او التي نقشت على الاختام الاسطوانية او الواح حجرية او آوان حجرية او فخارية او منحوتات جدارية عبر التاريخ الطويل.

لذا يمكن القول ان المعتقدات الدينية للشعوب التي سكنت وادي الرافدين كانت من اهم العوامل المحفزة لهذا النشاط و الابداع، وعلى ضوء ما املاه الكهنوت في العراق القديم وفق العقيدة الدينية التي كانت سائدة، من ان الواجب على جميع الافراد القيام بخدمة الالهة التي يعبدونها و عليهم ان يبذلوا ما عندهم من جهد و مال في سبيل بناء معبد لائق و فخم لمعبودهم، وهكذا نرى العمارة العراقية القديمة منذ البداية اخذت تنمو و تزدهر في المعابد، و بدأت تظهر شخصيتها المميزة لها



و جماله و متانته، وكانوا يكسون الجدران الداخلية لمبانيهم بطبقة من الملاط (الجص) و اما جدران المعابد فكانت تزين بالافاريز الخشبية و المعدنيه او نقوش الفسيفساء من الذهب و الفضة او الاحجار الكريمة كالفيروز و المرجان.

ويمكننا ان نشبه المعابد العراقية القديمة بأديرة العصور الوسطى، كونها تضم مبان ذات صبغة دنيوية تحتل مساحة واسعة من الغرف و محلات للخرن و قاعات للطعام و المكتبات، فكان المعبد في كل مدينة من مدن العراق القديم يتضمن ساحة كبيرة داخلية مكشوفة تتصدرها غرفة المايين و غرفة الهيكل، كذلك يحتوي على غرف للكهنة و خدم المعبد و النساء اللاتي اوقفن انفسهن على خدمة الالهة، اضافة الى غرف خاصة للاطفال الذين يتلقون التعليم، وهناك بعض النساء العاملات في المعبد يغزلن الصوف و ينسجنه، و يقوم بعض الصناع في صهر المعادن لعمل الاواني او الاحجار الكريمة لصنع التماثيل، وهذا ان دل على شي فانه يدل على ان العمل في المعبد كان يعد اوسع من النطاق الديني، كما كانت المعابد اشبه بالمدارس، يتعلم فيها الافراد فن الخط و الحساب و الهندسة، بغية الاستفادة من مسح الاراضي اضافة الى علم الفلك، وهكذا كانت المعابد تضم كثيرا من الفعاليات المتنوعة.

امتاز كل دور حضاري بمميزات خاصة فيه

بأسلوب علمي متعاقب مع الحوادث المستنبطة من مواطنها الاصلية.

وقد اسفرت نتائج الحفريات التي جرت في مواضع المدن بصورة واضحة عن نشاطات ملوك و أمراء العراق القديم، نأخذ على سبيل المثال لا الحصر ما تركه لنا الامير گوديا من كتابات تعزز نشاطه المعماري و الادبي.

صحيح ... ان لكش فقدت سيادتها بعد موت گوديا، وكانت تلك المدونات صورة مشرفة لحالة الرفاهية التي سادت البلاد في زمنه فهو يحدثنا عن جملة من انجازاته المعمارية: مؤسساته الدينية التي شرع بها و تشجيعه التجارة الخارجية الى جانب رعايته للحركة الفنية، فقد عثر على عدد من تماثيله وكان احدها على هيئة معمار ماسكاً بيده خريطة و اداة قياس، و من ثم رفعه لافراد شعبه الشكور الى مرتبة الالهة اعترافا بفضلهم.

وعلى الرغم من ان بلاد وادي الرافدين خالية من الصخور في سهلها الرسوبي، لهذا تقتصر مادة البناء على اللبن و الطين و الطابوق احيانا لاسيما في تغليف جدران المباني الضخمة الا ان المعماريين استطاعوا ان يشيدوا بهذا اللبن منشآت لاتقل في روعتها و جمالها و مقاومتها لعوادي الزمن عن بنايات المعابد المشيدة من الصخور في الاقطار الجاورة، كما انهم استبدلو التزيينات و الزخارف الخارجية التي يمكن مشاهدتها في المعابد المصرية بمراعاة انسجام ابعاد البناء



## الهوامش:-

- ١- جورج رو: العراق القديم، ترجمه، حسين علوان حسين، بغداد ١٩٨٤، ص٤٤.
- ٢- طه باقر: معابد العراق القديم، مجله سومر/ج٣/١، لسنة ١٩٤٧، ص١٢-١٣.
- ٣- علي محمد مهدي: دور المعبد في المجتمع العراقي، رساله ماجستير غير منشوره، بغداد ١٩٧٥، ص٣٩.
- ٤- علي محمد مهدي: ١٩٧٥، ص٧٥.
- ٥ Kenyon, K.M: Archaeology in Holy Land, London, 1965, P41
- ٦ Mellert, J: The Chalcolithic and Early Bronze in the Near East and Anatolic, 1966, P.36
- ٧ ibid
- ٨ Mellert, J: Catel Huyuk at Neolithic Town in Anatolia, 1967, p.77
- ٩- بهنام ابو الصوف: التنقيب في تل الصوان المواسم الخامس، سومر/ ٢٧ لسنة ١٩٧١، ص٤٠-٤١
- ١٠- سيتون لويد: اثار بلاد الرافدين، ترجمة: سامي سعيد الاحمد، بغداد ١٩٨٠، ص٨٥.
- Mallow, M and Rose, J: Excavations at Tell Arpachigha, Iraq, vol.2, 1935, p.14
- ١١ طه باقر: ١٩٤٧
- ١٢ Safer, F: Eridu, The Excavations, Sumer, vol.3, p.88.
- ١٣- سيتون لويد: مترجم ١٩٨٠، ص٨٥.
- ١٤- جورج رو: مترجم ١٩٨٤، ص١٠٢.
- ١٥- ساكن: عظمة بابل، ترجمه و عامر سليمان، الموصل ١٩٧٩، ص٤٠.
- ١٦- فاضل عبدالواحد علي: من الواح سومر الى التوراة، بغداد ١٩٨٩، ص٩٧.
- ١٧- طه باقر: ١٩٤٧، ص٢١.
- ١٨ Jnes, vol.2
- ١٩- طه باقر: ١٩٤٧، ص١٧.

سواء كانت تلك المميزات تقنيات عمارية او اعمال فنية متنوعة، لاسيما وان المختصين قد ادركوا التداخلات الحاصلة ما بين كل دور حضاري و نهايته.

فميزة استعمال اللبن المستوي المحذب في بداية عصر فجر السلالات<sup>(٣٢)</sup>، لم يمنع من وجود اللبن المعروف بالريمشن في الاستعمال<sup>(٣٣)</sup>، كذلك وجود اللبن المستوي المحذب في بداية العصر الاكدي<sup>(٣٤)</sup>، وفي هذا السياق نشير الى ما وصل اليه من مخلفات بنائية لمرافق تشترك مع بعضها بجدار واحد<sup>(٣٥)</sup>، مثال ذلك اغلب المباني المكتشفة ضمن البيوت الخاصة في خفاجي<sup>(٣٦)</sup> وكيش<sup>(٣٧)</sup> ونفر<sup>(٣٨)</sup> وماري<sup>(٣٩)</sup> وشنونا<sup>(٤٠)</sup>، نضيف الى ذلك التباين الواضح في سمك جدران تلك المباني، ومن البديهي ان اختلاف طرز المباني رغم اشتراكهما في مواد البناء الاساسية بشكل عام يترتب عليه اختلاف بسمك تلك الوحدة و جعلها تركيبية بنائية واحدة ضمن حارة خاصة لساكنيها.





Recent Ecavation at Nippur and Hamrin  
Choronologies in Old World Archeology, 1980-  
1981. p.537. no. 22

٣٥- ساكز: مترجم، ١٩٧٩، ص ٢٠١-٢٠٢.

<sup>36</sup> Delougazm p; Private Houses and Graves,  
OIP, p.6-8. pl.5

<sup>37</sup> Langdon, S,H; Excavations at Kish, vol, I,  
1924

<sup>38</sup> McCown, D, Haines, H, and Briggs, R,D;  
Nippur II OIUP, XCHII Chicago, 1977, p.20 - 21

<sup>39</sup> Parrot, A; Mission Archologique de Mari,  
vol. II, la Palace p. 4- 5

<sup>40</sup> Delougaz, P; Ibid

٢٠- شيبان الراوي: الطقوس الدينية في بلاد الرافدين  
حتى نهاية العصر البابلي الحديث، رسالة دكتوراه  
غير منشورة بغداد ٢٠٠١، ص ١٨.

<sup>21</sup> Labat. R: Le Caractere Religieux de la  
Royaute Assyre Babylonienne Tome II paris  
1939 p.177-178

<sup>22</sup> Ibid

<sup>23</sup> Ibid

<sup>24</sup> Michalowski, p. The Lamentation over  
Destruction of Summer and Ur, USA 1989, p.37  
ff

٢٥- طه باقر: مقدمة في تاريخ الحضارات القديمة،  
بغداد ١٩٧٣ ص ٢٢٧-٢٢٨.

٢٦- فاضل عبدالواحد علي: سومر ملحمة و  
اسطورة، بغداد ١٩٧٣، ص ١٨١.

Denning, S: Wisdom in Akkadian Literature,  
1997,p24, p47.

٢٧- طه باقر: ١٩٤٧، ص ١٦

٢٨- طه باقر: ١٩٤٧، ص ١٧

<sup>29</sup> Woolleey L, Ur, Excavationsm The Zaggurat  
and its Surroundings, vol V p 141. nots 4-5

<sup>30</sup> Strommenger, V; The Art of Mesopotamia,  
1964, p.64

<sup>31</sup> Daniel, G; The First Civilazations in the  
Archeology of their Origins p.42

<sup>32</sup> Frankfort, H; Art and Architicture of Ancinet  
Orient, 1964, p20.

- وليد الجادر: نتائج تنقيبات الموسم السادس في  
سبار، بحوث سد صدام و بحوث اخرى، ١٩٨٧،  
ص ١٨٩.

- مؤيد سعيد: العمارة في عصر فجر السلالات الى  
نهاية العصر البابلي، حضارة العراق خ/٣، بغداد  
١٩٨٥، ص ٩٩.

<sup>33</sup> Mallowam, M; Early Mesopotamia and Iran.  
London, 1965, p.83-84

<sup>34</sup> Gibson, M; A Re-eveluation of the Akkad  
Period in the Diyala region in the Basis of



# أور

اعداد: بخشان عبدالله محمد

اور الثالثة) الفضل الكبير في ازدهارها، وهو الذي قنن اقدم الشرائع الانسانية قبل شريعة حمورابي بثلاثة قرون، وكانت لاور شهرة تضاهي شهرة مدينة بابل ولا تقل عنها اهمية في مختلف المراحل التاريخية، وورد اسمها كثيراً في التوراة (كتابي العهد القديم والجديد) حيث جاء في سفر التكوين. الاصحاح الحادي عشر (مات هازان قبل ابيه تارح في ارض مولده اور (الكلدانين) و يستمر منه و اخذ

من اشهر المدن السومرية في التاريخ، تبوّأت الوجه البارز لتاريخ الحضارة الانسانية. واستمرت عاصمة لثلاث سلالات سومرية تمركزت في العراق القديم. امتازت اور بمجتمع ذكي نشيط قابل للتطور، حيث احاطتها طبيعة سخية معطاءة، كان لها التأثير الكبير في وضع اسس المفاهيم المدنية.

كان للملك السومري، اور - نمو (سلالة



تل اور



### موقع المدينة قديماً وحديثاً

تقع خرائب هذه المدينة (آثارها) على مبعده ١٦ الى ١٧<sup>(١)</sup> كيلومتراً عن جنوبي غربي مدينة الناصرية الحالية في محافظة ذي قار، تجاورها على مبعده عشرين دقيقة محطة قطار (مفرق - أور) وكذلك تبعد عن مدينة بغداد بمسافة ٣٦٥ كيلومتراً جنوبي شرقها. كانت هذه المدينة مجعماً للخلال والمواد الغذائية والمنسوجات والمصنوعات الفائضة عن حاجة مدن دلتا نهر الفرات، حيث كانت تتمركز على الحافة الغربية لها وعلى مفرق طرق المواصلات التي تجتاز الصحراء حيث يقدم اليها التجار نهراً و براً للمقايضة و التموين. لهذا فقد ذاعت شهرتها وتطورت وتوسعت بمرور الزمن وصارت من المدن الأثرية الشهيرة وقد ذكرت النصوص الكتابية القديمة التي وصلت اليها أن مدينة أور كانت بالقرب من البحر على الأرجح، تلك النصوص تعود الى زمن السلالة الثالثة السومرية (٢١١٣ - ٢٠٠٦ ق.م) ولكنها اليوم تبعد عنها بنحو مائتي كيلومتر، ولربما كان الفرات يجري بقربها في الوقت الذي يبعد عنها حالياً بأثنى عشر كيلومتراً.

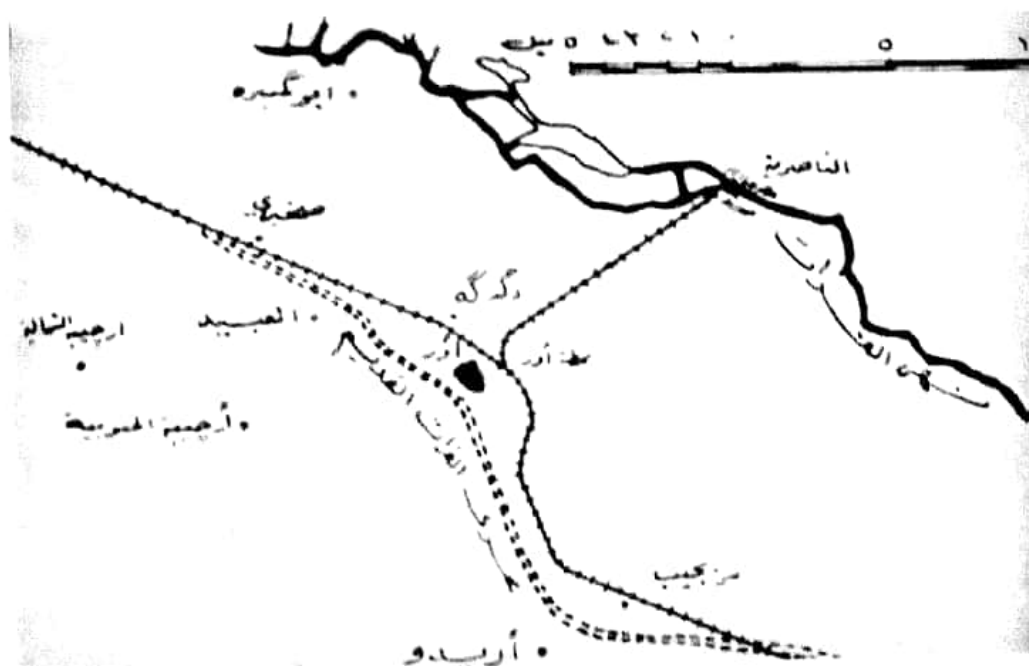
تؤدي الى أور طرق كثيرة كطريق سكة حديد (بغداد - الحلة - الديوانية - الناصرية) وهي الطريق المحاذي لطريق السيارات، بالأمكان زيارة آثار بابل ونفر الوركاء على الطريق قبل الوصول الى أور

تارح ابرام ابنه و لوط بن هازان ابن ابنه و ساراي كنته امرأة ابرام ابنه وخرجوا معاً من اور الكلدانيين ليذهبوا الى ارض كنعان واتوا حران وسكنوا هناك، ولقد جاء في الأصحاح الخامس عشر... منه (أنا الرب الذي اخرجك من اور الكلدانيين لأعطيك هذه الأرض لترثها) وجاء من أعمال الرسل ٤/٨ ومن خطبة لاسطفانس أن (ابراهيم ظعن في ارض كلدان وذهب ليسكن حران). هذا ما يؤيد علاقة هذه المدينة بأبراهيم الخليل.

ذكر المؤرخون والجغرافيون العرب لها أسماء كثيرة ومنها أور وقمرينة (مدينة - القمر) نثار حيث هناك عثروا على موقع الآله القمر (نثار). وأسماء اخرى مثل (ذو-قار) (المقير)، والسبب في تسميتها بتل المقير وذوقار كما أسلفنا سابقاً لكثرة استعمال القار في بنيتها. وذكر في (الكامل في التاريخ لأبن الأثير عزالدين ابو الحسن علي بن أبي الكرم) المتوفي سنة (٦٣٠ هـ - ١٢٢٣م) (إشارة الى يوم ذي قار وهي من أيام العرب الشهيرة في التاريخ، كما أشار اليها الطبري في تاريخه تاريخ الأسماء والملوك لأبن جرير الطبري - المتوفي سنة ٣١٠ هـ - ٩٢٣م وكذلك المسعودي في كتابه (مروج الذهب ومعادن الجواهر) - لأبي الحسن علي بن الحسين المتوفي سنة ٣٤٦ هـ - ٩٥٧م.



صورة جوية لموقع المدينة





بكتابات مسماوية تعود الى الملك البابلي (نبونائيد - نبونيدس) آخر ملوك الدولة البابلية الحديثة - الأخيرة.

وفي عام ١٩١٨م ولغاية عام أوفد المتحف البريطاني المستر كامبل تومپسن R. CAMPELL THOMPSON والدكتور هال H. R. H. HALL بالتعاقب وقد نقبا في نقاط متعددة من المدينة وخاصة في القصر الكبير - قصر شولكي، وتعتبر حفريات هذا المنقب بداية التنقيبات العلمية المدروسة في العراق. الا ان الحفريات العلمية الواسعة التي أجريت في هذه المدينة على يد الأثاري المعروف السير ليونارد وولي S. L. WOLLEY الذي ترأس البعثة الأثرية المشتركة بين المتحف البريطاني وبعثة متحف جامعة بنسلفانيا في بداية عام ١٩٢٢م واستمر حتى آخر موسم عام ١٩٢٣م - ١٩٢٤م حيث حفر حفرة اختبارية غربي المقبرة الملكية بمقياس ٢٠م × ١٦م وضع بذلك مستر وولي مجلداته الضخمة عن مكتشفاته الهامة وأزاح اللثام عن أكثر المعالم البارزة في المدينة في الوقت الحاضر.

ذكر الأستاذ وولي في كتابه (السومريون) بحثاً شيقاً عن سلالة أور الثالثة وعن ملكه (أور - نمو) وكذلك من حيث تجديده الهيكل لمدينة - أدب وغيرها من المدن التي كانت تحت سلطان هذا الملك. كما أنه هناك بحثاً موسعاً للأستاذ كورگيس عواد في مجلة سومر

وهناك طريق آخر هو طريق (بغداد - الكوت - حوض الفرات - الناصرية) وهي من الطرق الحديثة ويمكن لنا ونحن في الطريق زيارة المواقع الأثرية الأخرى (كواسط و لگش - تلو). وأخيراً فهناك الطريق السياحي بين الناصرية وأور.

### تخطيط أور المواقع الأثرية التالية

- ١- أريدو: وتبعد عنه بثلاثين كيلومتراً جنوبها.
- ٢- تل العبيد: وتبعد عنه بست كيلومترات شمالي شرقها.
- ٣- تلول الصخرى: وتبعد عنه بأثنى عشر كيلومتراً شمالي المدينة. وأخيراً موقع دكدگه وتبعد عنه بكيلومترين ونصف شمالي شرقها أيضاً.

### أعمال التنقيب في المدينة

جرت التنقيبات في أور على مراحل ولكنها متقاربة زمنياً فقد قام وليم لوفتس W. K. LOFTUS وهو من المنقبين الأوائل بزيارة إلى أور مع جماعة من الأتراك عام ١٨٥٠م وحفر فيها حفراً بسيطاً لفترات قصيرة وانتهت محاولاته عام ١٨٥٢م ثم أعقبه نائب القنصل البريطاني في مدينة البصرة. مستر تيلر J.E.TAYLOR حيث حفر فيها من عام ١٨٥٢ ولغاية عام ١٨٥٤ في أماكن مختلفة من المدينة ولاسيماً في موقع الزقورة الحمراء ورغم تحرياته وأعماله غير العلمية، الا انه عثر على مجموعة من الأسطوانات الفخارية المنقوشة



مبادئ الري الأولى وطوروا الزراعة التي كانت أساس الحياة الاقتصادية، واستعملوا المعادن وخاصة معدن النحاس.

### ثانياً: الدور الحضاري الثاني - دور جمدة

#### نصر:

وهي نسبة لموقع قرب مدينة كيش القديمة بمحافظة بابل وهي في حدود (٢٩٠٠ ق.م) والذي أعقب فترة دور الوركاء الأخير وسمي هذا الدور بعصور ما قبل السلالات وكذلك سمي بدور الفيضان العام الشامل. في هذا الدور تطورت الكتابة وفن النحت والحفر على الاختام وفن العمارة (بما فيها المعابد) إلا أن الكتابة لم تكن قد تطورت إلى المراحل التي يمكن فيها تدوين الآراء والأحداث بل لأمر بسيطة اقتصر على أهم إيرادات المعابد والمعاملات البسيطة جداً، امتاز هذا الدور بصناعة الفخار الملون بما فيها الألوان الترابية الأكاسيدية ومنها اللون الأحمر القرمزي.

### ثالثاً: الدور الحضاري الثالث - دور عصر

#### فجر السلالات:

وهي بحدود (٢٨٠٠ - ٢٤٠٠ ق.م) وتشمل ثلاثة أطوار تنقسم الطوران الأولان بالمبادئ الأولى للحضارة السومرية الناضجة والتي تحمل أسس المفاهيم الإنسانية المتطورة والحياة المدنية التي بلغت أوج نضجها في الطور الثالث. الواضح أن الطورين الأولين كانتا لحصر ما يحتاج

(م ٥ - ج ١ ص ٧٥/٧٦) عن مدينة ادب والتي أطلق عليها العرب قديماً (يسمى) وهو جزء من مقاله المعنون (آثار العراق في نظر كتاب العرب الأقدمين) من جملة ما كان يبحث عنه هو تحديد موضعها والحفريات التي أجريت فيها ذكراً الكتاب الذي نشره عنها المنقب والعالم الأمريكي E. S. BANKS بعد أن أكمل إجراءات الحفريات فيها سنة ١٩٠٢م - ١٩٠٤م حيث ذكر وجود الواح فيها هي بمثابة خزائن كتيب والتي ذكر عنها الأستاذ عواد في كتابه (خزائن الكتب القديم في العراق ص ٥٤-٥٦ المنشور في بغداد سنة ١٩٤٨) وذكر أن المرجع الوحيد هو الطبري الذي ذكرها في تاريخه وكانت على ما يظهر من توابع مملكة الحيرة عند فتح خالد بن الوليد العراق وأصله من أهل الحيرة).

#### الأدوار الحضارية في مدينة أور

تنقسم هذه الأدوار إلى :

#### أولاً: الدور الحضاري الأول

#### ثانياً: الدور الحضاري الثاني

#### ثالثاً: الدور الحضاري الثالث

#### أولاً: الدور الحضاري الأول - دور العبيد:

فترة دور تل العبيد الكلاسيكية تمثل أقدم دور حضاري مر على هذه المدينة، علماً بأن انتشار هذا الدور شمل جميع أنحاء العراق القديم فيما بعد وتقدر فترة هذا الدور الحضاري بأربعمئة عام والمعتقد بأن أناسه كانوا من السومريين الأوائل الذين استخدموا



٢- سلالة أور الثانية: والتي حكمت نحو ١٠٨ أعوام وعدد ملوكها أربعة.

٣- سلالة أور الثالثة: التي حكمت من عام (٢١١٣ - ٢٠٠٦ ق.م) وعدد ملوكها خمسة وكان مؤسس هذه السلالة الملك أور-نمو الذي اشتهر عهده بالتطور (٢١١٣ - ٢٠٩٦ ق.م) وكان عصره عصر تعمير واعلاء مجد سومر وأعلن اللغة السومرية لغة رسمية للبلاد، تمثل عصره بالتقدم الحضاري فيما حدا بخلفه على الاستمرار على نهجه.

#### المواقع الأثرية

كانت المدينة بيضوية الشكل<sup>(٢)</sup> ويستدل على ذلك من سورها الضخم المبنى باللين وتقدر مساحة موقع المدينة ما بين أربعة الى خمسة كيلو مترات طولاً وعرضه حوالي كيلو متر ونصف الى كيلومترين، وكانت المدينة ضمن هذه المساحة ونقدر مساحتها الحقيقية أيضاً ما بين ألف ومائتي متر الى سبعمائة متر ومساحة فناءه ما بين اربعمائة متر الى مائتين وعشرين متراً وتحتوي هذه المساحة جميع المعابد الكبرى والذي يطلق عليه بحرم المدينة المقدس.

أما ما يطلق عليه الحي المقدس فيحوي على البناء المربع المدرج والذي سمي بالزقورة ZIGGURAT ثم قصر شولكي ومعبد دب. لال. ماخ ومعبد كيك. پار. كو، ومعابد أخرى مثل معبد ننا (ننار) ومعبد نن. كال ومعبد نن. ماخ والمقبرة الملكية وقبرا

اليه الطور الثالث كأسس عامة راسخة في جمع العناصر الحضارية والخصائص الفنية، حيث أن التطور الذي بلغ اليه الفن العراقي القديم في ذروة انتعاشه في مجال النحت المجسم وصناعة الذهب والتطعيم والتكفيت وصناعة الأختام الأسطوانية وكذلك النماذج المعمارية كبقايا.. القصور والمعابد ودور السكن لعامة الشعب والمقابر التي تدل على تقدم فن العمارة ومبادئها الأساسية كالتهيئة والأقواس والعقادة والتوزيع المعماري وأسس تخطيط المدن الأولى وكذلك تقدم فن التعدين والسباكة وصب المعادن وفن الصياغة..... الخ.

تدل كل ما أظهره مكتشفوا تلك التنقيبات على أن الشعب السومري الذي استوطن القسم الجنوبي من وادي الرافدين كان من الشعوب القديرة التي نبت بعطائها المادي ووصولها المستوى الفكري الناضج الذي توصل بفضلها الى بناء صرح اعظم حضارة والتي امتدت الى اقاليم عديدة في الشرق (يضاً، لذا فإن أور بمسعاها الحضاري المتقدم كانت تدير وتخطط شؤون الأقاليم التي كانت مهيمنة عليها. والتاريخ السومري يثبت هذا وذلك أن مدينة أور كانت عاصمة لثلاث سلالات حاكمة هي:

١- سلالة أور الأولى: التي حكمت حوالي ١٧٧ عاماً وعدد ملوكها خمسة وأشهرهم (س.

(نن - بدا)



ونيف وهو (سين) ابن الالهة الارض (انليل) في نمر واخوه (نيرغال) إله العالم الأدنى الإله القمر رب الحكمة، وقد بدأ لوفتس عندما زارها عام ١٩٥٢م بالتنقيب فيها وتلاه جي. إي. تيلر نائب القنصل البريطاني في البصرة عام ١٨٥٢م - ١٨٥٤م وكان حظه (افضل من سابقه، حيث عثر في الطبقة الثانية من زوايا البرج الأربع على اسطوانات فخارية منقوشة بكتابات مسمارية تعود الى الملك (نايونيدس ابن نبونانيد)<sup>(٣)</sup> آخر ملوك الدولة البابلية الثانية ٥٥٠ ق.م ثم كانت زيارة أعضاء بعثة من جامعة بنسلفانيا وأعقبها المتحف البريطاني بارساله ار. كيمبل. تومبسن سنة ١٩١٨م و تبعه د. هول في سنة ١٩١٩ بعدها اشتركت بعثة من جامعة بنسلفانيا المستر سي. ايل. وولي مع بعثة من المتحف البريطاني وقاموا بتحريات دقيقة وواسعة، حيث عثروا فيها على الجدار المقدس العظيم الذي شيده بنوخذ نصر وساحة الهيكل (أي. جيش. نرغال) أي دار النور اضافة الى موقع الإله القمر ننا (ننار).

بعد ذلك وجدوا ان طبقتين من الطبقات الأربع للزقورة لازالت قائمة وان الزوايا الأربع فيها متجهة كالعادة الى الجهات الرئيسية، وان بقايا البرج الشمالي الغربي باقية بوضوح حتى يومنا هذا، ويظهر من التحريات الدقيقة ان العيلاميين قد احرقوا برج الهيكل والذي اتي الحريق عليه تماماً ثم جاء عهد اور نمو

شولكي وامرسن. وخارج هذه الباحة المعبدية تطل علينا ماتبقى من البيوت السكنية التي تعود الى فترة ايسن. لارسا وقصور من الفترات الزمنية التي حكم فيها الملوك بنوخذ نصر ونبو نائيد (معبد. اينكي) وبقايا البيوت السكنية التي تعود الى العهد البابلي الحديث والفترة الفرثية.

### الأثار المعمارية

أولاً: الزقورة ZIGGURAT وهي عبارة عن مكعب هائل تبلغ مساحته ٢٠٠/١٥٠ قدم وارتفاعه ٧٥ قدماً، تعد هذه الزقورة الحمراء التي تقع في النهاية الشمالية الغربية من المعابد من أجمل الزقورات في سهل شنعار، وحيث حافظت على أبراج هياكلها كانت محط انظار السواح والباحثين الأثاريين قديماً.

هذا الهيكل (البرج) هو أول بناء لعبادة اله القمر وقد بني بأجر مسطح مقبب بتشكيلة متداخلة متماكسة، اكتشف فوق هذا البناء الذي يعود الى عهد السلالات الأولى في أور (الألف الثالث ق.م) الجدار المائل الى الوراء الذي بناه الملك أور- نمو مؤسس السلالة الثالثة كساند للسطح الكبير المسمى (أي. تي. من. تي. ايل) وهو ما يعرف بدار المسطبة ولا يزال الجدار شاخصاً للعيان، وقد بني من اللبن وزين بأرتكازات وثبت في الجدار آجرأ مخروطاً يحمل اسم الملك.

شيد الملك أور - نمو بيت نانار في فرجة تقع شمال غربها وعلى سطح عرضه مائة قدم





الحامي أما المعابد السفلية فقد كانت عند جوانب هذه السلالم. كما أن الحجرات المخصصة للكهنة والمقيمين على شؤون الإدارة والحراسة ضمن الجدار المحيط بهذه الباحة التي كانت تحوي هذه المجموعة البنائية، كان للسور مدخلان أحدهما في شمال شرقه وهو يدعى بطريق الموكب والآخر في الجنوب الغربي ويمر بهيكل نغال.

أبعاد وارتفاعات هذه الطبقات كما يلي:

الطبقة السفلية: مساحتها ٦٢,٥٠ م × ٤٣ متراً

وارتفاعها ١١ متراً من مستوى أرض الفناء

الطبقة الثانية: مساحتها ٣٦ م × ٢٦ متراً

وارتفاعها ٥,٣٥ متراً عن الطبقة الأولى.

الطبقة الثالثة: مساحتها ٢٠ م × ١١ متراً

وارتفاعها ٢,٨٠ متراً.

يقدر ارتفاع المعبد العلوي الذي أندثر مع الطبقات العليا بـ ٥,٥٥ متراً، كما أن الارتفاع الحالي الكلي المتبقى للبرج فيبلغ ١٧,٢٥ متراً بينما يعتقد أن ارتفاعها الأصلي ٢٦ متراً.

نلاحظ أن هناك ظاهرة BATTER السبب بالعامة المحلية أي ميل جدران الزقورة الى الداخل وهي طريقة كما أوضحنا سابقاً خداع البصر عند المشاهد وتكوين شعور لديه بأكساب الزقورة ارتفاعاً وهمياً إضافياً لارتفاعه الحقيقي، كما أن التداخل الموجود على الجوانب الأربعة للزقورة يزيداً متانة وروعة وجمالاً، عملت ثقب بسيطة نحو داخل هذه الكتلة البنائية العظيمة ليسهل تسرب

العمراني الذي أعاد فيه بناء الزقورة ثم أدخل نابونيدس في تجديدها الزخارف وذلك باستعمال الأجر المطلي بالألوان البراقة مما أدخل عليها مزيداً من الروعة والبهاء، الزقورة كما أسلفنا كانت معبداً لعبادة الإله القمر (سن - SUEN) إله مدينة أور وحاميتها، وهو بناء مربع يعلو على مصطبة اصطناعية وتعلوها مصاطب أخرى متدرجة في المساحة نحو الأعلى ومائلة الى الداخل وهي خدعة معمارية ليزيد من ارتفاعها. وهي من الأبنية التي اشتهر بها السومريون أسلوباً وتنفيذاً ومنشؤها الحقبه الأخيرة من عصر العبيد وتطورت في عصور فجر السلالات، وكان للملك أور نمو الفضل في تطويرها عمرانياً مما ألف منها بناءً مليئاً صلداً مقلفاً بالأجر ومتجهاً بزواياها الأربعة الى الجهات الأربع والتي كانت عادة معمارية متبعة آنذاك، ويذكر نبونائيد الملك البابلي في كتاباته المسمارية التي وجدت بين آثار المدينة العظيمة ذاكراً أن الملك أور نمو قام ببناء الزقورة ثم أتم بنائه ابنه شولغي.

للزقورة كما ذكرنا مصاطب أربع رئيسية ونعني بالمسطبة (الطبقة). ولكن مما يؤسف له بأن الطبقتين العلويتين قد أندثرتا زمنياً بما فيها المعبد الصغير الذي كان يعلو بناء الزقورة وكان يسمى المعبد الصغير، الارتقاء الى أعلى الزقورة يتم عن طريق سلالم ثلاث تؤدي الى المعبد العلوي معبد الإله (سن)



٤- قام سين. بالا تو. ايكي الحاكم الاشوري في المدينة ببعض الترميمات فيها في القرن السابع ق.م بتعميره الهياكل وتوسيع جدار الهيكل المقدس وغير مكان معبد الإله وجعله في الطرف الشمالي الشرقي وبني بيتاً آخر للإله نثار وسماه (اي. نون. ماخ).

٥- للملك البابلي نبونائيد الفضل الكبير وذلك بالقيام بترميمات واسعة في الزقورة وقد ذكر انه كان قد جعلها من سبع طبقات.

من المؤلم أن التخريب قد عمّت الزقورة و المباني المجاورة لها نتيجة الحفريات غير العلمية و الهدف من وراء ذلك البحث عن كنوز وهمية مدفونة بين هذه الآثار ولكن البحوث التي كشفت لنا الشيء الكثير عن المدينة زقورتها و عمارتها و آثارها الفنية الرائعة وذلك ماتم خلاك الأعوام ١٩٢٢م ولغاية ١٩٣٤م. كما ان المعلومات التي أوصلها اليها العلامة مستر وولي قد أمن علينا بفضلها الكبير لما تم على يديه من استكشافات علمية دقيقة ومدروسة حصرها في تحفته مجلده الضخم (الزقورة وما حولها THE ZIGURAT AND SURROUNBINGS. ومن هذه البحوث ما قدمته لنا الباحثة دوروثي مكاي من كتابها مدن العراق القديمة والمعرب من قبل الأستاذ يوسف يعقوب مسكوني والذي علق عليه وقدم معه شرحاً وافياً، لهذا فقد أولت مديرية الآثار العامة في حينها اهتمامها بموضوع صيانة

المياه الداخلية بدل تجمعها في داخل الهيكل نحو خارجه ويساعدها على تجفيف ما في داخلها.

### أعمال الترميم

أعمال الترميم والأعادة والأضافة بأختصار على النحو التالي:

١- أول من قام بترميم الأقسام السفلى من الطبقة الأولى وجزءاً من الواجهة الأمامية هو الملك السومري (امر سن) AMAR SUGN وهو حفيد الملك (ورنمو) كون أن الأجر المستعمل في الترميم مختوم بأسمه وهو من النوع الذي بني به قبر الملك امر. سن.

٢- عند قيام سلالتي (اي. سن. ولار. سا) قام أحد ملوك لارسا بترميم سطح الهيكل وأعاد بيت (نانار) في مكان قريب لموضعه الأول المطل على الغرب. وأقيم له برج ينحدر الى الطبقة السفلى وذلك في زمن الملك ارادسين من نفس السلالة.

٣- يعتقد بأن الملك الكيشي (كوريكالزو) الثاني قد أعاد بناء المعبد العلوي بعد أن غزا العيلاميون<sup>(٦)</sup> مدينة أور سنة ٢٣٠١ ق.م وذلك لتشابه اللبنة المرصوصة في قمة الزقورة مع ما استعمله الكيشيون من اللبن. لما كان الملك (شمشو ايليوتابن حمورابي) قد دمر جزء من مدينة أور فقد بقي هيكل الإله قمر خرباً لفترة طويلة مما حدا بالملك الكيشي (كوريكالزو) الى تشيد الجدار المسند (اي. تي. سن. تي. ايل).



معبد نُن. ماخ E NUN MAH : استفاد  
الحكام والملوك في هذه المدينة من مخلفات و  
انقاض الأبنية وقاموا بترميمها وإضافة  
المرافق الضرورية إليها ما سبب بلاشك  
تداخلها مع بعضها البعض الآخر، مما صعب  
على المنقبين من احتواء أدوارها إلا بعد  
التدقيق والمقارنة مع الأدوار والعهود الأخرى  
السابقة واللاحقة بعدها من الأعمال التي قام  
بها المستر وولي ويقدر عليها وضع  
المخططات الدقيقة لكل الفترات الزمنية التي  
مرت بها فن العمارة في المدينة، لذا فقد أثبت  
ان المعبد المذكور يعود الى عهد السلالة  
الثالثة، وهي عبارة عن كتلة مربعة مقاسها  
47م×47م ويحوي ممرات تؤدي الى مرافق  
عديدة، وهي تقع شرق معبد دب. لال. ماخ  
وشمال شرقي الزقورة.

الأضافات التي استحدثتها الكيشيون عليها  
أدت الى تغيير الجناح الغربي المواجه الى  
الزاوية الشمالية الشرقية للزقورة، وربط بينها  
وبين معبد دب. لال. ماخ مما أدى الى تغيير  
مخططها الأصلي، وحدث أن قام الملك  
الأشوري س. پلاتسو. أكبر وذلك في القرن  
السابع ق. م بترميم المعبد وخصمه لعبادة  
الآله (ننار).

معبد كيك. پار. كو \_ GIG. PAR. KU  
شيدته حفيد أورنمو الملك (امرسن) على بناء  
يعتقد بأنه من العهد الأكدي لدلالة وجود آثار  
من زمن سرجون الأكدي، بناؤه مستطيل

وأعادة بنائها ورصدت لها المبالغ اللازمة ولما  
حولها من أبنية أخرى.

ثانياً: حي المعابد: موقعه في وسط المدينة  
وهي تحوي المعابد التالية:  
معبد ننا (ننار):

شيدته الملك أورنمو من اللين والطين و  
دلينا على ذلك المسلة المصنوعة من حجر  
الكلس والذي تمثله واقفاً أمام الآله (ننار)  
الجالس على عرشه ويديه إناء يسكب منه  
الماء المقدس على شجرة، وهناك مناظر  
أخرى لزوجة الآله ننار (الآلهة تي. كال) كما  
ان ما سطر على الأبناء هو سرد تاريخي  
للحوادث وهي موجودة بين معروضات متحف  
بنسلفانيا وأن المتحف العراقي يحتفظ بنسخة  
جبسية لها<sup>(٥)</sup>.

معبد دب. لال. ماخ. E. DAB. LAL. MAH :  
موقعه من الزاوية الشرقية للزقورة، عبارة عن  
معبد صغير يقع على السور المسمن (أي. تي.  
منى. گور). من المرممين لهذا المعبد على  
التعاقب بنوخذ نصر، نبونائيد، سن. پلاتسو.  
أكبر. ويعتقد المستر وولي بأن المعبد شيد  
على انقاض معبد كان قد شيدته الملك الكيشي  
كوريكالزو.

معبد نُن. كال ENIN GALL : موقعه في الجهة  
الجنوبية الشرقية للزقورة وهي لزوجة الإله  
ننار اله القمر. كان قد أزيل هذا المعبد وأعيد  
بناؤه على يد الحاكم الأشوري في أور سن.  
پلاتو. أكبر.



المنقبون عثروا على تماثيل نحاسية ونصوص كتابية على اجرات القصر تدل على ان القصر يعود الى الملك شولغي ابن الملك اورنمو والذي حكم ٤٨ سنة ولقب نفسه كنارام سين الاكدي يملك الجهات الاربعة وقد بولغ في تقديس الملك شولغي الى حد القالة والعبادة في حياته وعند موته دفن في قبر فخم شديد فوqe معبد لتقديم القرابين اليه وعبادته وآثار هذا القبر، باق بين القبور الأخرى.

#### رابعاً: المقبرة الملكية في أور:

اكتشفت هذه المقبرة عام ١٩٢٢م تقع في الشرق من منطقة المعابد وشرق القصر الكبير وهي من أغنى المقابر المكتشفة في العراق القديم لكنوزها التي لا تقدر بثمن ولأهميتها من الناحيتين الأثرية والفنية<sup>(٦)</sup> تحتوي المقبرة على ١٦ حفرة للمقابر الجماعية أي أنه دفن مع كل شخصية مهمة معروفة حاشيته وكل من معه وبجانب هذا فإن هناك قبور فردية تتراوح بين ألف وثمانئة قبر الى غاية الفي قبر وتكون هذه القسم الأكبر من القبور. أقدم طبقات الأنقاض فيها يعود الى فجر السلالات الثاني ونهاية العصر السومري الحديث ٢٦٥٠ - ٢٠٠٦ ق.م ولكن القسم الأكبر من القبور يرجع الى بداية عصر فجر السلالات الثالث وهي في الواقع قبور الشعب، وتوجد في هذه المقبرة الواسعة غرف يظهر أنها مخصصة للملوك والملكات وربما للموظفين ذوي الرتب العالية وهي ذات ابنية تتميز عن القبور الأخرى بأنها

بعكس المعابد الأخرى مقاساته ٩٥م × ٥٠م تتحلله ساحة مقاسها ٢٩م × ٢٧,٥م، قام الملك نبونائيد بتجديده وحوور مدخله باتجاه معبد دب. لال. ماخ. وبحدفه جزءاً من قاعاته جعله ديراً لأبنته المترهبة (الكاهنة العليا) بيل. شالتي. نثار BELL SHALTY NANNAR وقد حوت على مجموعة أثرية قيمة تعود الى عهود مختلفة.

#### ثالثاً: القصر الكبير (قصر - شولغي):

هذا البناء ثاني المعالم الأثرية البارزة في مدينة أور الأثرية، يقع في الزاوية الجنوبية من الساحة المقدسة شمالي شرقي معبد اي كيك. پار. كو، اسمه في الألواح المسمارية لسلالة أور الثالثة (اي. خور. سال) أي بيت الجبل، وهو مربع الشكل طول ضلعه ٥٥م يتميز بجدرانه المشيدة من الحجر والقار وبكثرة مرافقه وحجراته مع ساحة وسطية واسعة.

ان شكل البناية الضخمة هذه وساحاتها ومرافقها وبوابتها الرئيسية مع ملحقاتها يدل على أن البناية كانت بناية حكومية لا قصرأ ملكياً، وأن اورنمو وابنه شولغي ادارا شؤون الدولة فيها، ويستدل على ذلك من كون البناية أصغر من أن تتسع للعازفين والمغنيين والمشاهدين الذين هم جزء من الحياة الملكية. نظراً لأن القصر هذا من المعالم الأثرية البارزة، اهتمت مديرية الآثار العامة بترميمها وصيانتها أما تسميته بقصر شولغي فلأن



ج- المدفن الثالث مختوم باسم شولگی أيضاً.

قامت مديرية الآثار العامة في الأعوام ١٩٦٣م-١٩٦٤م بإجراء الترميم والصيانة حفظاً على هذه المقابر من التلف والأنهيار.

خامساً: مجموعة البيوت السكنية من فترة- لارسا:

تقع هذه المجموعة في القسم الجنوبي الشرقي من المدينة الأثرية، يمكن الذهاب إليها من ناحية مجموعة مدافن أور الثالثة، يتسم هذا الحي السكني بأزمتها ووحداتها البنائية التي تلتقي معظم أزقتها في نقطة مركزية وفي هذه النقطة تتصل الوحدات البنائية ببعضها.

وهناك شوارع رئيسية وأخرى فرعية أو ثانوية... البيوت مبنية من الطابوق والطين والقسم العلوي منها باللبن والطين، ونماذج البيوت تشبه البيوت البغدادية القديمة في العشرينات من هذا القرن، يوجد في الشارع الوسطي (طريق الصلاة) وحدات بنائية كبيرة تمتاز عن البقية لسعتها وكثرة غرفها وساحاتها، مشيدة باللبن والطين مما جعلت المستر وولي يقول بأنها مكان مقدس لشخصية محترفة في مدينة أور وربما لأبراهيم الخليل.

شيدت هذه الأبنية<sup>(٧)</sup> تحيط بفناء وبشرفة من الخشب رفعت على أعمدة من الخشب

مبنية بمستوى واحد على الأكثر، ومحتوياتها ذات طابع واحد.

اغلب القبور الملكية واقعة في المنطقة الجنوبية من المقبرة وقليل منها في المنطقة الشمالية، وقد أوضحت طبقة من الركام مرحلة الانتقال الى العهد الأكدي لكن هناك اتصال حضاري بين فترتي فجر السلالات الأكديّة، لأن الركام يشمل كل الفترة، كما لم يظهر حد فاصل بين نهاية الحكم الأكدي وبداية الحكم السومري الحديث، لذا فإن أقدم الطبقات تعود الى الطورين الأول والثاني من عصر فجر السلالات، وان الحضارة السومرية بلغت نهاية نضجها في الطور الثالث من ذلك العصر، ذلك لأن أشهر المقابر الغنية بتفانيس الآثار تعود الى الطور الثالث، وأن هذه القبور وهي جماعية تدعو الى الدهشة فهي تحوي بين أربعة اشخاص الى أربع وسبعون شخصاً من الحاشية الملكية، وهي أبنية تحت الأرض مؤلفة من حجرات عدة مستقلة مسقفة بعقود صحيحة وغير صحيحة، أكثرها لملوك وأفراد مدفونين بكامل عدتهم ومعهم ما يحتاجون من أثاث نفيس وحيوانات وخدم لعالم بعد الموت.

مما يدل على وجود ضحايا بشرية مع الدفن الملكي.. مدافن ملوك سلالة أور الثالثة ٢١١٣-٢٠٠٦ ق.م هي/

أ- مدفن الملك شولگی

ب- المدفن الثاني لأمرسن



طافحة بالحيوية والنشاط والتطور وتؤمها الوفود من كل حذب وصوب للانتهاج من (شعاعها الحضاري).

#### سابعاً: كنوز أور:

عثر في بعض قبور أور التي يرجع تاريخها الى حوالي ٣٥٠٠ سنة ق.م - ٢٨٠٠ سنة ق.م على كنوز ثمينة من الذهب و الفضية والنحاس والصدف تشهد بشراء العهد ورفاهيته وتثبت تقدم الحضارة في وادي نهر الفرات قبل وادي نهر النيل.

ومن هذه الكنوز خناجر ذهبية وقيثارات ورؤوس حراب ودبابيس وأقراط وعلب زينة وملاقط وقياقب وحيوانات صغيرة مصنوعة من الذهب وقلائد ثمينة وصولجانا ذهبية وأنواع الكؤوس الفضية والذهبية مرصعة بأنواع الأحجار الكريمة، تدل على البراعة العجيبة ودقة الصناعة المدهشة الناضجة، كل هذا دليل واضح على التطور العظيم الذي وصل اليه الفن و صناعة السباك و الصب وتطور صناعة التماثيل المعدنية والحجرية وصناعة الفخار و الأختام الأسطوانية والمنبسطة.

كما أن ايصال أخبار الحوادث والعلوم وأخبار الملوك والعهود السابقة عن طريق النصوص الكتابية على الأجر والحجر والطين والمعدن يدل على ما وصل اليه ثبوت اسس الحضارة القديمة وعراقتها ورسوخها، أما أهم هذه

أيضاً، أو ابدلت بالطوب احياناً وتفتتح على ابواب الحجرات ورغم أن سقوفها كانت مستوية إلا أنها قليلة الميل الى الداخل ويتضح من تخطيط المدن أن لكل منزل على الأغلب برج في أحد اطرافه، و(الصعود الى الحجرات الامامية يتم بسلم خاص، ورغم هذا فإن هذه المدينة تدل على عظمة وفخفة ورخاء الحطام وكبار الموظفين وحتى أفراد الطبقة الوسطى.

#### سادساً: المعالم الأثرية الأخرى:

١- قصر نبونائيد: يقع في القسم الشمالي الشرقي من المدينة بني من اللبن و الطين ومرافقه بالطابوق طول ضلعه ٩٤ متراً وعرضه ٤٧ متراً وله مدخلان.

٢- معبد الميناء: بني في زمن نبوخذ نصر الثاني ويقع جنوبي قصر نبونائيد.

٣- مجموعة البيوت البابلية: تقع هذه المجموعة البنائية غربي المجموعة البنائية لبيوت لارسا وتعود الى ٦٢٦-٥٣٩ ق.م.

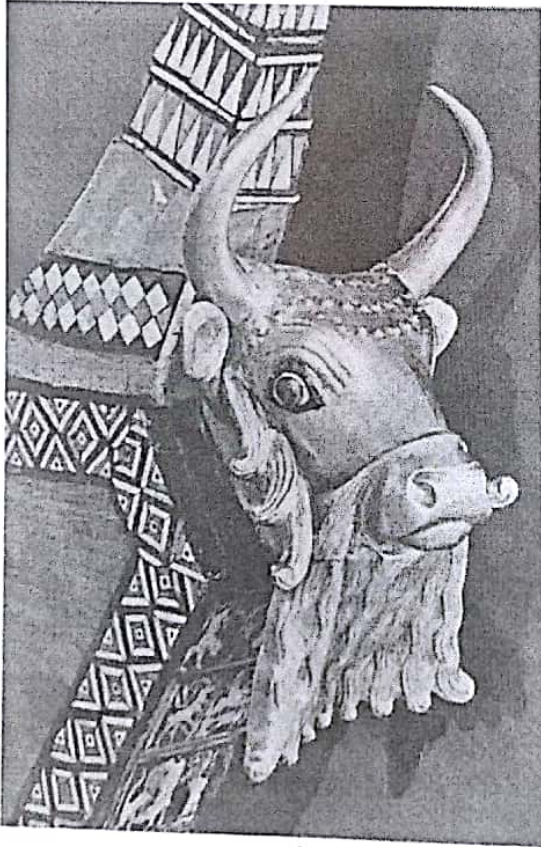
٤- مجموعة بنائية تقع جنوب الزاوية الجنوبية للزقورة تعود الى العصر الفرش وهي لملوك عاشوا في المدينة في فترات مختلفة.

لقد توقفت السكن في أور بانتهاء الفترة الفرثية لكن الحياة استمرت فيها أكثر من ثلاثة آلاف وخمسمائة سنة، أصابها التدمير والأهمال ما أصابها من رعاية واهتمام وكانت في فترة انتعاشها لاسيماً في العهود السومرية



و قارب<sup>(٨)</sup> من الفضة من اثمن وأنفس ما عثر عليه داخل المدفن.

ان ماعثر عليه في هذا المدفن وغيرها في المقبرة الملكية تعتبر من اثمن وأنفس ماعثر عليه في جميع الحفريات في أراضي ما بين النهرين كلها<sup>(٩)</sup>.



القيثارة الذهبية

النفائس المكتشفة في المقبرة الملكية فتتخلص بما يلي:

١- القيثارة الذهبية: وجدت هذه الآلة الموسيقية الرائعة منتصبة في أرض المدفن، تتكون من صندوق خشبي مطعم بالذهب ومربوط بأشرطة ذهبية عريضة ومفاتيحها نحاسية بقضبان مذهبة، والحواشي السفلى مزينة بأسلاك ذهبية، وفي داخله رباط مزين بالصدف والأحجار الكريمة ومصبوغ بالدهان الأحمر، وعند نهايته رأس ثور من الذهب الخالص بلحية عريضة وعينان مطعمتان بحجرين كريمين كما أن قرناه من الذهب الخالص أيضاً، تعتبر هذه التحفة الموسيقية من أنفس روائع الآثار في المقبرة، وهي تعود إلى الأميرة شنعار (بو. ا. ي) ٢٤٥٠ سنة ق.م.

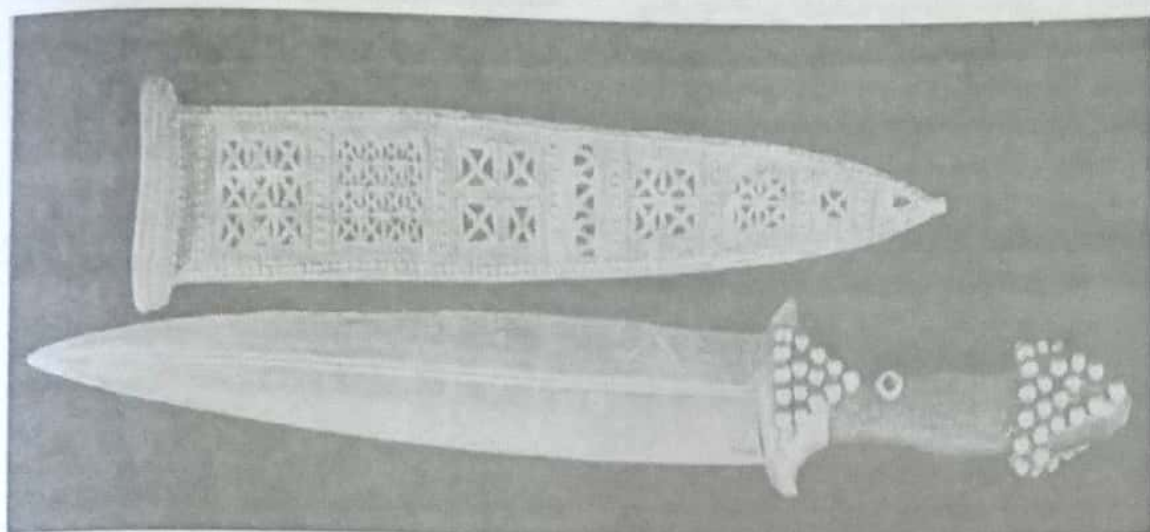
#### ٢- المصوغات:

أ. قلائد وزهور: وهي من الذهب الخالص المطعم بالأحجار الكريمة ومنها زينة لرأس فتاة .

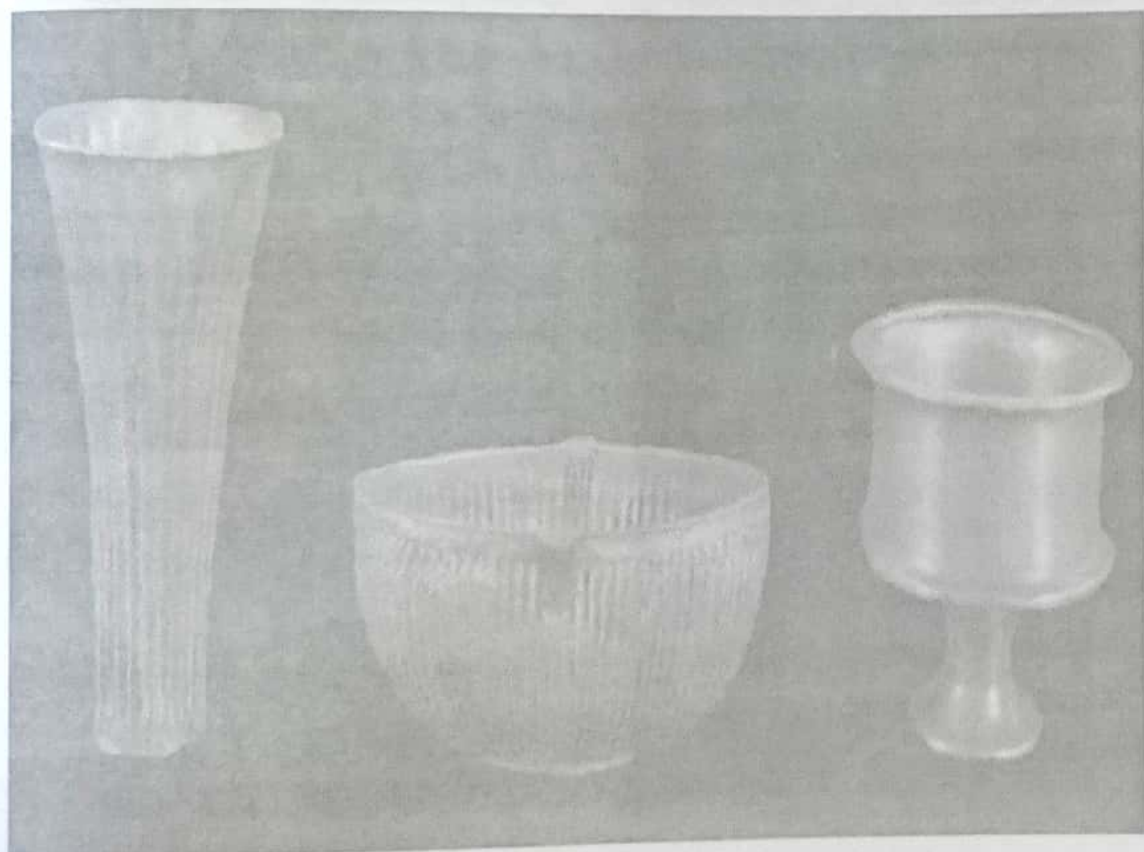
ب. كأس من الذهب.

٣- خوذة حربية: من الذهب الخالص تسع رأساً بالحجم الطبيعي مع فأس ورأس رمح ذهبي.

٤- محتويات مدفن ميس. كلام. دك. وهي متنوعة منها فضية ومنها ذهبية، الفضية منها أسلحة وخناجر وفؤوس ثم أدوات زينة من قلائد وزهور وأكاليل من الذهب والفضة،



خنجر ذهبية



كؤوس ذهبية





## المصادر

- ب. دائرة الآثار القديمة - تقرير عن التنقيبات خلال الفصول ١٩٢٩ ولغاية ١٩٣٢ - طبعة ١٩٣٣.
- ٧-١. الرسالة الرابعة للأستاذ غاردنر E. A. GARDNER بلاد ما بين النهرين (أور) ص ١٧٦.
- ب. أور بين الماضي والحاضر - شاه محمد علي الصيواني سنة ١٩٧٦.
- ٨- نموذج لزورق من الفضة عثر عليه في مقابر أور ٢٥٠٠-٢٦٠٠ ق.م ص ٢٠٨-٢٠٩ كتاب الطوفان للدكتور فاضل عبدالواحد علي.
- ٩- بلاد ما بين النهرين - أور - ص ١٧٢-١٧٨. علم الآثار، الرسالة الرابعة، للأستاذ غاردنر GARDNER.

- ١- العراق قديماً وحديثاً - الناصرية - خرائب أور - للأستاذ عبدالرزاق الحسيني - ص ٢٧٩ - الطبقة الثالثة.
- ٢- سومر الجزء الأول والثاني - المجلد الثاني والعشرون - ١٩٦٦ - ص ٦٧-٧٤.
- المقبرة الملكية في أور بقلم الدكتور نيس نقله من الألمانية الى العربية الدكتور فوزي رشيد.
- ٣- كتاب مدن العراق القديمة للباحثة دوروثي مكاي - سنة ١٩٣٢ تعريب الأستاذ يوسف مسكوني - طبعة ١٩٦١.
- ٤- أ. الطوفان - للدكتور فاضل عبدالواحد علي - جامعة بغداد سنة ١٩٧٥.
- ب. كتاب العراق قديماً وحديثاً - للأستاذ عبدالرزاق السني العيلاميون والعموريون - ص ١٣.
- ٥- صيانة الأبنية الأثرية في العراق لمؤلفه فؤاد وسفر وصادق المسني - ١٩٥٦ - أور - ص ٣٥.
- ٦- أ. مجلة سومر الجزء الأول والثاني - المجلد الثاني والعشرون (المقبرة الملكية في أور) بقلم الدكتور نيس - عربه الدكتور فوزي رشيد سنة ١٩٦٦ ص ٦٨.



# المرأة في حضارة وادي الرافدين

الدكتورة منى حسن عباس

من بدايات الفكر الديني بالدمى المصورة للالهة الأم حيث كانت العامل المهم والاساسي الذي يتحكم في حياتهم وتميل معظم الآراء الى الاعتقاد بأن الالهة وجدت منذ ظهور اولى القرى الزراعية مثل قرية جرمو كما وجدت في حسونة وتل الصوان وعصر حلف وفي تبه كوره من الطبقات العائدة الى عصر العبيد وترمز تلك الالهة الى قوى الخصب والانجاب والولادة وقد عرفت بأسماء متعددة منها انانا التي عرفت في العصر السومري وعشتار في العصور البابلية<sup>(٣)</sup> ولدينا وثائق كتابية فيها معلومات عن المرأة تعد اقدم الوثائق السومرية التي تلقي الضوء على بعض النواحي الاجتماعية للمرأة وتعود بتاريخها الى عصر الحاكم اور كاجينا (٢٣٧٨\_٢٣٧١ ق.م) آخر ملوك سلالة لكش ويذكر اوركاجينا بأنه ثبت حقوق الارامل والايتام وحافظ على ممتلكات النساء من جشع المتنفذين والاقوياء<sup>(٤)</sup> كما يذكر أيضا بأنه حرم عادة تعدد الأزواج للمرأة الواحدة.

ويظهر في نص اصلاحاته ان هذه العادة كانت متبعة حتى ايام حكمه وقد الغاها ووضع عقوبة الرجم بالحجارة على ان يثبت زواجها باكثر من رجل واحد<sup>(٥)</sup>

لم يكن الانسان في بداية مرحلة جمع القوت (العصر الحجري القديم) يهتم بالنسل اذ لم يكن مرتبطا بالارض ولم يكن له فكرة عن الديمومة من خلال ذريته وبمرور الزمن اخذ الانسان يدرك الاهمية البالغة للتكاثر ولخصوبة الارض ومدى تأثير مثل هذه الظواهر على حياته وخاصة عندما انتقل من مرحلة جمع القوت الى انتاجه في (العصر الحجري الحديث) بعد ان استقر في الارض.<sup>(١)</sup>

وظهرت في هذه المرحلة من التطور الفكري والاجتماعي للانسان عقيدة عبادة الالهة الأم التي تجسد من خلالها فكرة الخصوبة والتكاثر والقسوة شأنها في ذلك شأن الطبيعة كما تكشف لنا التنقيبات الاثرية عن تماثيل ودمى تمثل المرأة في مختلف مراحل الامومة، فمنها نساء حبالى صنعها الانسان لغرض التشبه بالقوى الخالقة في الطبيعة ومنها نساء ذات ثديين كبيرين ممتلئين يشيران الى وفرة الغذاء والارضاع، كما مثلت قسم من هذه الدمى في وضعية القرفصاء ربما قد يكون اشارة الى حالة ولادة الطفل<sup>(٢)</sup>

تؤكد لنا مخلفات الحضارات الزراعية بأن اصحابها قدسوا الخصوبة وقد رمزوا لهذا النوع



الأكديّة قد شاركت أخوتها في امتلاك الأرض من والدها وربما من زوجها<sup>(٨)</sup>

أما في العصر السومري الحديث (٢١١٦\_٢١١٠ ق.م) فكانت للنساء الأحرار حق مطلق والقدرة الكاملة على ممارسة الحياة الاجتماعيّة فهناك العديد من النصوص التي تشير إلى أن النساء السومريات كن يمتلكن العبيد والأماء ومساحات من الأرض وعددا من الماشية وكميات من النقود وكان للزوجة حق التصرف بأملكها المنقولة وغير المنقولة وحق رفع الدعاوى والظهور كشاهد في المحاكم<sup>(٩)</sup>

كما كان باستطاعتها أن تعتنق العبيد التابعين لها وكانت الزوجة المسؤولة الوحيدة عن أطفالها القاصرين عند وفاة زوجها كما كان لها حق الاعتراض على ذلك لهذا السبب يلاحظ أن اسم الزوجة يرد في عدد من معاملات البيع التي تعقد من قبل الزوج. أما من ناحية الزواج فكانت البنت تتزوج عادة حسب إرادة والدها وبموافقة والدتها إلا أن هناك نصوص صريحة تشير إلى أن للبنت حق رفض الرجل الذي يتقدم لخطبتها وإذا ما أراد الزوج أن يطلق زوجته فعليه أن يعطيها كمية من النقود<sup>(١٠)</sup>

ولقد ثبت الملك اورنمو (٢١١٣\_٢٠٩٦ ق.م) مؤسس سلالة أور الثالثة في شريعته حق الطلاق بمن واحد (ما يعادل ٥٠٥ غم تقريبا) من الفضة. إذ تنص المادة السادسة من شريعته على أنه (إذا طلق رجل زوجته الأصلية عليه أن يدفع منا واحدا من الفضة)<sup>(١١)</sup> ويظهر من بعض النصوص القضائية من هذا العصر أن للمطلقة

ويظهر أن المرأة في هذا العصر كانت تمارس إلى جانب الأعمال المنزلية عددا من المهن كغزل الصوف ونسجه وطحن الحبوب وتربية الحيوانات كما قام قسم منهن بمساعدة الرجل في الحقل<sup>(٦)</sup>

ومن النساء اللواتي اشتهرت في مدينة لجش في فجر السلالات أي في العصر السومري القديم (ديم باندا) **dimbanda** (وبار نمتارا) قام هؤلاء النسوة بالإشراف على إدارة وتصريف الأمور التجارية الواسعة النطاق بين دولة لجش والمدن المجاورة الأخرى وعلى جمع الضرائب وتوزيع الأرزاق وشراء العبيد وكن أحيانا

يرأسن الاحتفالات الدينية ولقد كانت لهن ممتلكات تفوق ما كان لزوجهن ولقد لقبت هؤلاء النسوة أحيانا بلقب **pap\_pap** بمعنى المرأة الممثلة خصوبة وهذه من القاب آلهة الخصوبة آنا (عشتار)<sup>(٧)</sup> وإذا انتقلنا إلى السلالة الأكديّة (٢٣٤٠\_٢٢٤٨ ق.م) وسلالة أور الثالثة فإن معلوماتنا تقل بشكل ملموس إذ ليس لدينا في الواقع الأعداد قليل من النسوة اللواتي وردت عنهن إشارات في النصوص المسمارية. وهؤلاء هن والدة (سرجون الأكدي)

وابنته انخدوانا **Enheduanna** وانمناينا **Enmenanna** ابنة الملك نرام سين وقد تمتعن بمراكز دينية رفيعة حيث كن جميعا من صنف الكاهنات. ومن الإشارات عن وضع المرأة في العصر الأكدي ما جاء في النص الأكدي للملك مانشتوشو **manishtushu** (٢٣٠٦\_٢٢٩٢ ق.م) والتي تشير أن المرأة



نفر واولاد وبنات مدينة اور واولاد وبنات  
ايسن واولاد وبنات سومر واكد وليعطيهم  
حريتهم كهدية لهم<sup>(١٤)</sup>

اما المشرع حمورابي فيذكر في بداية  
شريعته المشهورة انه جاء ليوطد العدل في  
البلاد ويقضي على الخبث والشر ويمنع  
القوي من استعباد الضعيف ولكي يعلو العدل  
كالشمس فوق ذوي الرؤوس السود<sup>(١٥)</sup>

تدل الوثائق الاقتصادية والقانونية على ان  
المرأة كانت تتمتع بحق القيام لوحدها بأعمال  
تجارية حرة من بيع وشراء وتبني واعادة  
وتأجير دون ولي ووكيل وكانت تظهر في  
المحاكم كشاهد او متهمة<sup>(١٦)</sup>

اما في حالة المرأة المتزوجة فلقد اعطاها  
حمورابي حصصا معينة من ممتلكات زوجها  
وحق تربية اطفالها الصغار في حالة غياب  
زوجها او وفاته<sup>(١٧)</sup>

وفي المادة ١١٧ من شريعة حمورابي والتي  
تنص على انه اذا اخرج رجل بسبب حلول  
موعد استحقاق الدين وباع نتيجة ذلك زوجته  
او ابنته او ابنته مقابل نقود انه وضعهم تحت  
عبودية (دائنة) فعليهم ان يعملوا في بيت من  
اشتراهم او استعبدهم ثلاث سنوات وتعاد لهم  
حريتهم في السنة الرابعة ولم يغفل المشرع اذ  
اباح القانون للزوجة ان تشتترط على زوجها في  
عقد الزواج عدم تسليمها الى دائنيه<sup>(١٨)</sup>

اما بالنسبة للحرف التي مارستها المرأة  
فكانت متعددة ومن اكثرها مهنة الكهنوت

الحق برفض الرجوع الى زوجها اذا ما اراد هو  
ذلك ومن جهة اخرى فقد مارست المرأة في هذا  
العصر مهنة الكتابة وبيع الخمر وتزيين  
الشعر وطحن الحبوب وغزل ونسج الصوف الى  
غير ذلك من الاعمال الحرة كما كان لبعضهن  
اختتام خاصة يستعملها في معاملاتهن  
الخاصة<sup>(١٩)</sup>

ومن المصادر المهمة التي الضوء على  
مركز الزوجة السومرية ومدى الترابط والمحبة  
الموجودة بين رئيس وافراد العائلة الواحدة.  
ما تعرف اليوم بالكتابات التذكارية والتي  
تكتب عادة على اواني ثمينة او تماثيل صغيرة  
تقدم الى الالهة ذكرى لاصحابها. فكان الرجل  
السومري في معظم الأحيان يشارك زوجته  
وأطفاله في الصلوات والدعوات التي يكتبها  
على هذه الهدايا التذكارية.

اما بالنسبة الى الالهات فان قوائم الالهة من  
عصور اور الثالثة تزخر بالعديد من الالهات  
اللواتي تمثل كل واحدة منهن صفة او اكثر  
من صفات الالهة الام منهن ننخر ساك ومنتو  
وكاتمدوك وبابا ونانشة وانانا وغيرهن<sup>(٢٠)</sup>

واذا ما انتقلنا الى العصر البابلي (٢٠١٧-  
١٧٩٤ ق.م) فان معلوماتنا عن حقوق المرأة  
تأخذ بالازدياد.

وذلك من خلال الشرائع والقوانين والوثائق  
الاقتصادية فمثلا يذكر الملك لبث عشتار في  
مقدمة قوانينه انه جاء يزيل العبودية التي  
فرضت ظلما على رقاب اولاد وبنات مدينة



لها شيئاً إذ تنص المادة ٢٧ من اللوح الاول من القوانين الاشورية على انه (إذا طلق رجل زوجته عليه ان يعطيها مايشاء وإذا لم يشاء فأنها تذهب خالية اليدين). ومن الأشياء القليلة التي يجوز للزوجة ان تمتلكها هي العبيد وخاصة إذا ماهديت لها من قبل والديها.

أما العصر الاشوري المتأخر فإن ماوصلنا يكاد يكون مقتصرًا على الملكات ونساء الطبقة المنفذة في المجتمع الاشوري فكان البعض من هؤلاء يشتري الأراضي والعبيد ويشاركن الرجال في معاملات بيع وشراء الأراضي وشغلت بعضًا منهن منصب sakintu أي حاكمة مقاطعة<sup>(٢٢)</sup>

ومن النسوة اللواتي اشتهرت في هذا العصر الملكة تقيّة زوجة الملك سنحاريب التي قامت بأعمال عمرانية واسعة واستعملت نفوذها في تسيير دفة السياسة في زمن ابنها اسرحدون وحفيدها اشور بانيبال كما اشتهرت أختها (ابيرام) Abiram ايضاً بكثرة مراسلاتها ومعاملاتها التجارية كما جاء في احدى الرقم العائدة لهذا العصر ان امرأة قامت بشراء زوجة لابنها. وجاء في رقيم آخر ذكر ان امرأة اقامت دعوة مع ابنها على خصم لهما وهناك رقيم آخر يشير الى ان احدى النساء كانت تمتلك أرضاً مشتركة مع عدد من الرجال<sup>(٢٣)</sup>

أما المرأة في نوزي اربخا فقد لعبت دوراً مهماً وتقع على مقربة من مدينة كركوك حيث اكتشفت فيها اعداد من رقم الطين تعود معظمها الى منتصف الألف الثاني قبل الميلاد.

بالنسبة لبنات العوائل ومهنة الكتابة التي تعتبر اصعب المهن والرضاعة ومهن أخرى<sup>(٢٤)</sup> ومن الجدير بالذكر أن معظم الآلهات اللواتي كن في العصر السومري يتمتعن بصفات الالهة الام قد اختلفت في هذا العصر وبقيت الالهة انانا السومرية او عشتار البابلية وحدها تمثل جميع صفات الانوثة واعتبرت زوجة للاله انورئيس الالهة جميعاً<sup>(٢٥)</sup>

وفي العصور الاشورية اختلفت حالة المرأة بعض الشيء مما كانت عليه في العصور البابلية وباستطاعة الباحث ان يستقي معظم معلوماته عن المرأة من العصر الاشوري القديم والذي يبدأ بسقوط سلالة اور الثالثة ٢٠٠٦ ق.م ويمتد حتى نهاية حكم الملك الاشوري اشمي دكان (١٧٨١\_١٧٤٢ ق.م) ومن مجموع النصوص المعروفة بالأواح (كبد وكيه)<sup>(٢٦)</sup> ان يرد ذكرها في الألواح كدائنه ومدينة وكفيلة وبائعة ومشرية للاملاك والعبيد كما كان باستطاعتها ان تتوكل عن غيرها في المعاملات التجارية وكان لهن اختام تحمل أسمائهن.

وفي العصر الاشوري الوسيط نلاحظ ان حالة المرأة قد تدهورت فأصبح لايجوز للزوجة ان تأخذ أي حاجة من بيت زوجها دون موافقته والا فأنها تنهم بالسرقه وتعاقب عقاباً شديداً كما اصبح على الزوجة ان تتحمل مع زوجها مايقع عليه من ديون وفي حالة عدم مقدرة الزوج على ايفاء الدين كان يحق له بيعها مع اطفالها او وضعها تحت عبودية الدائن وقد سمح القانون الاشوري للرجل ان يطلق زوجته دون ان يدفع



فاخذت تعبير وتستعير المال والحاجات الثمينة وتتكفل عن غيرها في المعاملات التجارية (٢٥)، ولكن مع كل التغيرات التي جرت على حقوق النساء في تلك الادوار المختلفه نرى ان مجتمع وداي الرافدين بقي دائما حساسا بالنسبة لاخلاق المرأة وتصرفاتها فهناك الى جانب القوانين والنصوص التي تبحث عن سلوك المرأة بعض الاقوال الدارجة التي تعكس جانبا من نظرة الرجل لها يقول الزوج المبذرة من تصرفات زوجته ووالدته زوجتي في المعبد ووالدتي قرب النهر وانا اكاد اموت من الجوع

كما يندب الزوج الذي تزوج من امرأة مبذرة قائلا لدى زواجي من امرأة مبذرة وانجابه لي ولد مبذرا فقد خيمت التعاسة علي ومن الاقوال الاخرى المرأة المبذرة في العائلة اسوء من الشرور<sup>(٢٦)</sup>

وهناك بعض النصوص تمجد المرأة تمجد انا انت ساميه كالسما فاليعرف الجميع  
انت واسعه كالارض فاليعرف الجميع  
انت تدمرين البلاد الثائرة فاليعرف الجميع  
انت تعصفين على البلاد فاليعرف الجميع  
انت تضربين الرؤوس فاليعرف الجميع

#### تسبيجه شكر

الى الكاهنه العظمى ذات الاوامر المبجله

المجد لها لمخرجه البلدان الاجنبية التي منحها انو النواميس الالهيه انا والوركاء في المدينه التي تعلن الولاء لك تكون الارض لك والتمني لم تعلن اليك تكون لوالدك الذي انجبك لقد وعدت

ونلاحظ ان المركز الاجتماعي الذي تحتله المرأة في منطقة نوزي والتي كان سكنها خليط من السومريين والحوريين والساميين يختلف عن نظيره في بلاد سومر وبابل واشور(٢٤) فقد كانت الملكة وبقية نساء العائلة المالكة في نوزي يتمتعن بسلطان واسع النطاق ويمتلكن مساحات شاسعة من الاراضي واعداد كبيرة من الاغنام والماشية والعبيد وكان لهن حرية التملك والبيع والشراء دون الخضوع الى اوامر ازواجهن فهناك امرأة تدعى تلبوناييا Tulpunaja تعرف بانها كانت تشتري العبيد وتبنى الاطفال.

وتراجع المحاكم وكانت معاملاتها التجارية من السعة بحيث كانت تستخدم عشرة من الكتبه للاشراف على السجلات وهناك امرأة تدعى امينه amminae وكان الملك شاوستر saussatar قد وضع تحت وصايتها عدد من القرى وعندما وجد هذا الملك ان هناك ضرورة لاختذ احدى القرى التي كانت تحت سيطرة امينة اضطر ان يعوض لها عنها بقره اسمها اتيلو atilu وكان في القصور الملكيه اعداد من النسوة يخدمن الملك وحاشيته وكانت احوال وصيفات القصر جيدة حيث يحق لها ان تتبنى ابنا ليعتنى بها في شيخوختها كما لها وصيفه وتدل وثائق العصر البابلي الحديث على ان المرأة قد تمتعت في هذا العصر بحريه لم يسبق لها مثيل فهناك النصوص العديدة التي تظهر فيها المرأة كبائعه للاراضي وللأملاك والعبيد ومشتريه ومؤجرة ومستاجرة كما عملت في الربا



١٣- ثلما، ستیان عقراوي، المصدر السابق، ص٣٦.

١٤- المصدر نفسه.

١٥ - فوزي، رشيد، المصدر السابق، ص١١٣.

16- Reallexikon der Assyriologie, frau, p, 101df.

١٧- فوزي، رشيد المصدر السابق، ص١٢٤،

ص١٤٩، ص١٥٠، راجع المواد ٢٩، ١٧١، ١٧٧.

١٨- المصدر نفسه، ص١٤٥، راجع المادة ١٥١، ١٥٢.

19-Van Praag, A., Droit Matrimonial Assyro-Babylonien Amsterdam, 1945, p.27

20- Hooke, S.H., Babylonian and Assyrian, Oxford, 1962, p.14

21-Lewy, H., Anatolia in the Old Assyrian period, CAD, vol. I, Part 2.

22- Johns, C.H., Assyrian Deeds and Documents, London 1901, No S.190, 232, 242, 261

23- Ibid

٢٤- ثلما، ستیان، عقراوي، المصدر السابق، ص٤٢

٢٥- نفس المصدر السابق، ص٤٣

26- Gordon, E., Sumeian Animal proverbs and Fables, Collection Five, Jcs, Vol, 1958, No

.1.151, P.119, No.1, 154, P.468, No.1 156, P.123

٢٧- ثلما، ستیان، عقراوي، المصدر السابق،

ص٢٨١، ص٢٨٢، ص٢٧٦، ص٢٧٧.

بكلماتك المقدسه ولكنك عدلت عنها ولم تعد المرأة تتحدث مع زوجها عن الحب وفي الليل لم يعد بينهما وصال لم تعد المرأة تكشف له عن اسرارها (٢٧)

### الهوامش

١- ثلما ستیان عقراوي، المرأة دورها ومكانتها في حضارة وادي الرافدين، دار الحرية للطباعة، ١٩٧٨، ص١٩.

٢- Saggs H.W., The Geratness that was Babylon, London, 1966, P.337

٣- نائل، حنون، "شخصيه الاله الام ودور الاله اناثا عشتار في النصوص السومرية والاكديّة"، سومر، العدد ٣٤، ١٩٧٨، ص٢٢.

4 -Karmer, S.N, The Sumerians, Chicago, 1963, P.317, par.24

5-Thureau -Dangin, Les inscriptions de sumer et D Akkad. F.SAkI, p.54i.

٦- ثلما، ستیان عقراوي، المصدر السابق، ص٣١

٧- المصدر السابق، ص٣٢-٣٣

8- Scheil, V., Obelisque de manishtusu-IRBA, Memoires de la Delegation en Perse, Tom II, Paris, 1900, Tom2, P.1  
Falkenstein, A., Die Neusumerischen 9- Gerichtsurkunden, Munchen, 1956, Vol.1, P.82.

١٠- ثلما ستیان، عقراوي، المصدر السابق، ص٣٥

١١- فوزي، رشيد، الشرائع العراقية القديمة، دار الرشيد، ١٩٧٩، ص٢٧

12- Schneider, N., "Frauensiegel in Ur III," Orientalia, Vol-8, 1939, p. 59-63.



# النساء الكاتبات في العراق القديم

(SAL.DUB.SAR/tupsarratu)

د. اميرة عيدان

الهيئة العامة للآثار والتراث

التي لا بد ان نسجلها هي ان مركز المرأة في حضارة بلاد الرافدين لم تكن كمركز الرجل، الذي كان يحتل دائما مركز السيادة في المجتمع، وعلى الرغم من هذا فان وضع المرأة في بلاد الرافدين كان احسن نسبيا من وضع مثيلاتها في بعض الحضارات القديمة، اذ كانت المرأة تتمتع باستقلال ذاتي يقره العرف والقانون، فقد مارست النساء في هذه الحضارة العديد من الاعمال وشغلت الكثير من الوظائف التي شغلها الرجل، وتمتعت بالعديد من الامتيازات وعرف عنها قيامها بالعديد من الاعمال التجارية ومشاركتها في الحياة الاقتصادية اضافة الى دورها في الحياة الدينية بكونها كاهنة الى جانب الكاهن، هذا وان امتلاكها لهذه الحقوق امر طبيعي فطالما كان هناك اله والهة وطالما ان المجتمع الارضي هو انعكاس للمجتمع السماوي، فليس غريبا ان تحظى المرأة بالكثير

بداية هذا البحث يجب التنويه عن بعض الصعوبات التي تخصه، اذ لم يسبق وان طرح عنوان النساء الكاتبات في العراق القديم في دراسة مستقلة، وحتى الباحثين الذين تناولوا الاشارة اليه نراهم تناولوه بشكل حذر واحيانا متردد، ولهم الحق في هذا وذلك لقللة الاشارات التي تخص الكاتبات في العراق القديم مقارنة بالاشارات العديدة والكثيرة التي خصت مثيلها الكاتب، ومن هنا تاتي اهمية الكتابة عنهن، الامر الذي جعل طرح مثل هذه الدراسة امرا ضروري، ولنا ان نعتبرها خطوة في طريق البحث في مثل هذا الموضوع.

كما يجب التاكيد ايضا على بعض الحقائق المتعلقة به: اولها هي ان الكتابة عن النساء الكاتبات تتطلب البحث في العديد من النصوص المسماوية المنشورة وذلك للحصول على الاشارات التي تخصهن؛ ومن الحقائق الاخرى





ويقابلها في اللغة الاكدية بلقب (Bel-lit si-ri) وجميع الالقاب التي تصف الالهة كانت بكونها سيدة الكتابة وكاتبة العالم الاسفل<sup>(١)</sup>:

tupsarratu sirtu sad-nu  
dub-sar-mah an-na  
dub-sar-mah arali-ge

وبعد ان راينا وجود الهتين انثويتين خصتا في الكتابة وارتبطتا بهذه المهنة، فلا يبدو غير منطقي ان وجدت نساء قد مارسن هذه المهنة (الكتابة)، ولكن ما يجب التاكيد عليه هو قلة عددهن مقارنة مع عدد الكتاب، وقد يكون السبب في ذلك هو ان السنين الطويلة التي يحتاجها الطالب ليتقن الكتابة المسمارية، ربما منعت المرأة من مشاركة الرجل في هذا المضمار بشكل واسع، ولا سيما لو تذكرنا ان الواجب الاساسي للمرأة كان الانجاب وتربية الاطفال، كما ان طبيعة الخط المسماري وصعوبته تحتاج الى الكثير من الوقت كذلك ان تكاليف واجور الدراسة منعت الكثير من العوائل من ارسال بناتهم للتعليم، لذلك فاننا نجد ان اكثر ومعظم الكاتبات في العراق القديم كن من الاسر الغنية وبنات الطبقات العالية في المجتمع وبنات الموظفين التابعين للقصور والمعابد وفي اكثر الاحيان كن بنات الكتاب انفسهم.

والملاحظ عليهن كذلك ان معظمهن كن من نساء المعابد، الكاهنات اللواتي كن في الوقت نفسه اميرات وبنات ذوي الرتب العالية، وقد خصت خدماتهن بشكل رئيسي تغطية حاجات المعابد التي كن يخدمن فيها وكذلك تغطية

من الاحيان بما حظي به الرجل ولو بشكل اقل نسبيا.

هذا وان من الامور التي تؤكد على وجود اهمية الكتابة في العراق القديم، هو وجود الهات ذوات علاقة بالكتابة وما يتعلق بها من مهارات كتابية، فمن بين الالهات اللواتي ارتبطن بالكتابة كانت الالهة نيسابا Nisaba الهة الكتابة وزوجة الاله نابو Nabu اله الكتابة ايضا.

وصفت الالهة نيسابا Nisaba بكونها سيدة الكتابة، وجاء وصف لها في احد النصوص من زمن الملك كوديا Gudea بكونها السيدة الراعية وحامية الكتابة، وهي تحمل القلم النقي (الصافي) pure stylus، وقد اشتهرت كثيرا خلال النصف الاول من الالف الثاني قبل الميلاد، ربما تزامنا مع ازدهار وانتشار المدارس الكتابية (e-dub-ba) وقد نظمت العديد من التراتيل بشأنها، وهي في الغالب تصف وظيفتها كالاتي (ايتها السيدة المشعة كنجم السماء، يا حاملة رقم اللازورد ... سيدة كتبة السماء)<sup>(١)</sup>.

نيسابا.. السيدة المشعة

سيدة الكتابة الصادقة.. سيدة كل المعرفة

سارت اصابعك على الطين

زينت كتابتك الالواح

شعت يدك بالاقلام الذهبية<sup>(٢)</sup>.

ومن الالهات الاخريات التي لها علاقة بالكتابة الالهة كشتن انا Gestin ana، التي وصفت في نص حلم دموزي بكونها الكتابة الاولى في العالم الاسفل<sup>(٣)</sup>: dub-sar-mah a-ra-li



وفي الوقت نفسه عكست مؤلفاتها الشعرية واقعا دينيا وسياسيا لعصرها.

ان هذه القلة والمحدودية في عدد النساء الكاتبات تتسع نوعا ما بشكل بارز في العصر البابلي القديم، وفي الحقيقة ان النساء في هذا العصر ادين دورا كبيرا ومتميزا في العديد من المجالات وبشكل اكبر من باقي العصور سواء السابقة ام اللاحقة لهذا العصر، اذ برز بشكل كبير في الجانب الديني بوصفهن كاهنات، ونلاحظ ان ذكر اعدادهن اتسع في النصوص المسمارية اذ ورد في احد النصوص سبع كاتبات جميعهن كن كاهنات من صنف الناديتو DUB-SAR-LUKUR واسماء هؤلاء الكاتبات كن<sup>(٨)</sup>:

Inanna-amamu; Sataja; Ninazu;  
Amat-samas; Mana; Ajatum; Amat-  
mamu

وكذلك وردت اشارات عن وجود سبع كاتبات في قصر مملكة ماري، جميعهن كن في خدمة القصر الملكي وقد وردت الاشارة اليهن بدون ذكر الاسماء وجاءت صيغة الاشارة<sup>(٩)</sup>:

Sinnisat DUB.SAR

ومن اشهر الكاتبات في العصر البابلي القديم:

١- انا - امامو Inanna-Amamu: ذكرت هذه الكاتبة في نص يعود الى زمن بونتاخون ايلا Buntahun-ila، وهو احد حكام مدينة سبار. قبل ان يستولي عليها ملوك سلالة بابل الاولى وجاء اخر ذكر لها من زمن الملك سومو لايل Sumu-la-el (١٨٨٠ - ١٨٤٥ ق.م) وتذكر

حاجات مكان سكن الكاهنات المعروف بالكاكو Gagu، وعلى هذا فان معظم الكاتبات وخاصة في العهد البابلي القديم كن كاهنات من صنف كاهنات الناديتو Naditu<sup>(١٠)</sup>.

ان اقدم الاشارات عن وجود الكاتبات جاءت من العصر السومري الحديث وتحديدًا من سلالة اور الثالثة، اذ ورد ذكر كاتبتين في نص توزيع جريات اذ تحصل الواحدة منهن على لتر من الجعة ذات النوع الجيد، ويذكر النص ان حصتها تساوي ما تحصل عليه حلاقة ( mi-su-i )، مع وجود اختلاف في ان الحلاقة تحصل على جعة من النوع العادي، وهذا النص مؤرخ من زمن الملك السومري شوسين<sup>(١١)</sup>. وعلى هذا تعد هذه اقدم اشارة من عصر اور الثالثة عن وجود نساء كاتبات في نصوص هذه الفترة<sup>(١٢)</sup>، وهذا يغير ما افترضه بعض الباحثين من ان تعلم الكتابة في ذلك العصر كان مقصورا على الرجال فقط.

ومن زمن اقدم عهدا اي من العصر الاكدي، يبدو كذلك ان مهنة الكتابة الخاصة بالنساء استمرت كذلك وايضا بشكل محدود، وتبرز في هذا العصر اشهر كاتبات العراق القديم، وهي ابنة الملك سرجون الاكدي انخيدو انا Enheduanna، التي اشتهرت في المصادر بكونها اول اميرة تشغل مركز الكاهنة العليا Entu انتو لاله سين في مدينة اور، ولم تقتصر شهرتها في ذلك المضمار فقط، بل كذلك برزت في مجال الادب ايضا وقد وصلت منها مجموعة من القصائد الشعرية نظمها في مدح الالهة عشتار



اذ لاحظت الباحثة Page ورود اسمها في العديد من النصوص والرسائل الاقتصادية من زمن الملك شمشي ادد الاول والملك زمري ليم ولذلك فمن غير المستبعد ان تكون هذه المرأة من الكاتبات اللواتي عاصرن حكم هذين الملكين، اذ انها اشتهرت بشكل واسع في عهد الملك شمشي ادد الاول Samsi-adad I ثم انتقلت الى خدمة الملك زمريليم Zimri-lim، وهي معروفة باختامها التي تحمل اسمها، ومن المحتمل انها جاءت الى مدينة ماري مع الموظفين الاشوريين وخدمت كذلك عند يسمخ ادد Yasmah-adad.

ومما تجدر ملاحظته ان عدد الكاتبات يقل وان الاشارات اليهن تندر في الفترات اللاحقة لهذا العصر ومن الاشارات المهمة عن وجود الكاتبات في الفترات اللاحقة للعصر البابلي القديم هي ما جاء في نصين من العصر الاشوري الحديث، ان النصين في الاصل عبارة عن رسالتين بعثتا من قبل رجلين مصليين الى احد الالهة ويرد ذكر في الرسالتين عن عصيان على الملك الاشوري اشور بانيبال وضمن ما يرد في نهاية النصين هذه الجملة (انظر الى هذا، كتبتة امراة، وجلبته امامك)<sup>(١١)</sup>.

ezib sa sinnistu tasturuma in  
maharika taskun  
ولا يعرف بالضبط المعنى المراد بهذه الجملة ويفسره الباحث فيتزهولد Wartzoldt<sup>(١٢)</sup>، على ان مركز واحترام الكاتبة قد انخفض مقابل زميلها الكاتب اي ان الجملة تهكمية بحق

احدى هذه النصوص ان والد هذه الكاتبة هو ابا طاوم Abba-Tabum كان كاتباً ايضاً.  
٢- شات ايا Sat-Aja : ذكرت في عصر الحاكم ايماروم Immarum اولا ثم في زمن الملك سومو لا ايل ايضاً.

٣- نين-ازو Nin-Azu : ذكرت هذه الكاتبة في زمن الملك صابيوم Sabium (١٨٤٤-١٨٣١ ق.م).

٤- امات شمش Amat-samas : من عهد الملك ابل سين Apil-sin (١٨٣٠-١٨١٣ ق.م).

٥- مانا Mana : من عهد الملك سين مبالط Sin-mubalit (١٨١٢-١٧٩٣ ق.م).

٦- اياتوم Ajatum : من عهد الملك سين مبالط ايضاً.

٧- امات مامو Amat-mamu : خدمت هذه الكاتبة لمدة تناهز الاربعين عاماً، اذ عاصرت الملوك الثلاثة حمورابي Hammurabi (١٧٩٢-١٧٥٠ ق.م) وسامسو ايلونا Samsu-iluna (١٧٤٩-١٧١٢ ق.م) وابي ايشوخ Abi-esuh (١٧١١-٦٨٤ ق.م).

٨- ايا موزوب ماتم Aja-kuzub-matim : ذكرت هذه الكاتبة في نص واحد يعود الى عهد الملك سامسو ايلونا، وجاءنا من نصوص شاغر بازار Chagar-Bazar ذكر لكاتبة باسم ابي-ليبورا Abilibura<sup>(١٣)</sup>، وذكرت هذه الكاتبة مع بعض الموظفين الذين استلموا الارزاق من القصر الملكي في عهد يسمخ ادد (١٧٩٦-١٧٨٠ ق.م) ومن الاسماء التي شاعت في كتابات هذه الفترة اسم اما دوكا Ama-dug-ga،



كمثيلها الكاتب كانت تشهد على العقود  
المسجلة وخاصة تلك التي تسجلها بنفسها.

#### المصادر :

- 1- Leick, G. ' A Dictionary of Ancient Near Eastern Mythology ' London (1997), P.137
- 2- Vanstiphour, H.L.J. " How did they Learn Sumerian " JCS, 31 (1979) P.124
- 3- Alster, B. ' Dumuzi Dream ' Mesopotamia I, Copenhagen (1972) P.89
- 4- Ebeling, E., AnOr, 21 (1953) P.388 lines 66-69
- 5- Harris, R. ' Ancient Sippar ' Istanbul (1976) P.196
- 6- Schneider, N. ' Frauensiegel in Ur III ' Or, 8 P.60
- 7- Oppenheim, L. AOS, Vol.32 P.22
- 8- Renger, J. ' Unter Schungen zum Priestertum in der Altbabylonische Zeit ' ZA, Vol.24, (1967) P.157.
- 9- Bottero, J. ' Textes Economiques et Administratifs ' ARM, 7 (1957) P.99
- 10- Gadd, C. J. ' Tablets from Chagar Bazar and Tell Brak, Iraq, 7 (1970) P.35
- 11- Waterman, L. ' Some Kouyunjik Letter and Related texts ' AJSL, 29 (1912-13 ) P.24-25
- 12- Waetzoldt, H. ' Das Schreibewesen in Mesopotamia ' Heidelberg (1972) P.16

#### مصادر اخرى الى هذا الموضوع :

- 13- Batto, B. F. ' Studies on Women at Mari ' P.72
- 14- Birot, M. ' Texts Economiques de Mari ' RA, 50 (1956) P.58
- 15- Page, S. " Old Babylonian Texts from Rimah ' London
- 16- Tallqvist, K., StOr, Vol.7, P.102

الكاتبة ((او يكون العكس من ذلك اي ان معناها يكون الاعجاب))، ومهما يكن التفسير الخاص بهذه الجملة، فالذي يهمنا هو ورود ذكر وجود الكاتبات في هذا العصر، وثانيا يشير الى ان النص يعرف من مجرد النظر اله فيما لو كتبت امرأة او رجل حتى لو اغفل ذكر اسم الكاتب او الكاتبة.

فهل يعني هذا انهن امتلكن اسلوبا خاصا بالكتابة؟؟ قد يكون الامر كذلك، ولكن من الامور الملفتة للنظر ان الكاتبات كتبن النصوص القاموسية ذات اللغة الواحدة، ولم يذكر عنهن انهن كتبن النصوص القاموسية الثنائية اللغة، ولا يعرف بالضبط السبب في ذلك فهل يكون هو قلة كفاءتهن من هذه الناحية، فالمعروف عن النصوص القاموسية ذات اللغة الثنائية هو صعوبتها ام هل هناك اسباب اخرى منعتهن عن كتابتها؟؟

في كل الاحوال ان هذه النقاط لا تؤثر على اهمية ومكانة الكاتبة في العراق القديم، اذ وصلت اهميتها الى حد ان اطلق على الاميرات والملكات في العصر السومري الحديث، لقب السيدة الكاتبة Nin-dub-sar، ان لقبت الملكات بكونهن كاتبات، اذ يشير هذا المصطلح nin-dub-sar عندما يقرب مع اسم الملكة.

ان من الامور اللازمة للملكة ان تكون متعلمة وبشكل خاص تجيد الكتابة وان هذا الامر هو من الضروريات الخاصة بمركزهن، ومن الامور التي يجب ذكرها بخصوص الكتابة هي انها



# اقتصاد مملكة أرابخا

د. منذر علي

كلية الآداب - قسم الآثار

استوطنوا هذه المنطقة وذكرت بعض السجلات السومرية القديمة من مدينة نوفر (نيبور) من الألف الثالث قبل الميلاد اشخاصاً ذوي اسماء خورية كانوا يمتنون صناعة المنسوجات والملابس وربما كانوا من أسرى الحروب الذين أخذوا من هذه المناطق<sup>(١)</sup>، وإن منطقة أرابخا كانت حلقة وصل ما بين بلاد آشور من جهة الشمال وبلاد سومر وأكد من جهة أخرى، هذه المنطقة التي امتازت بزراعة أجود أنواع الحبوب (حتى الوقت الحاضر).

وعلى الرغم من كثرة الأنهار المحيطة بها إلا أنها لا تستخدم مياهها وذلك لانخفاض منسوب المياه في هذه الأنهار لذلك اعتمدت على سقوط الأمطار لسقي المزروعات وأن هذه الأمطار الساقطة تصل إلى حوالي (٢٠٠ ملم) وهذه الكميات من الأمطار تكفي لإقامة الزراعة الدائمة، علماً أن هذه الأمطار تتجمع في وادي صغير يعرف بـ (وادي النفط) الذي يعد العامل المهم في تحديد التوزيع الطبوغرافي

اعتمدت المجتمعات الزراعية القديمة في بلاد الرافدين على التربة الخصبة والمياه الوفيرة والمناخ الملائم في نمو الكثير من المزروعات وباتت هذه المنتجات الزراعية المواد الرئيسية للمعيشة، إلى جانب تربية وبيع الحيوانات التي كانت أساساً للحياة الاقتصادية والتجارية، علماً أن بلاد الرافدين كانت تفتقر إلى المواد الخام الداخلة في بعض الصناعات اليدوية، فنرى العديد من القوافل التجارية التي كانت تجلب من بلاد الأناضول الذهب والفضة والنحاس والقصدير والأحجار الثمينة مقابل بعض المواد والمنتجات اليدوية كالمنتجات الغذائية والحلي وغيرها، وسوف نقتصر على المنطقة التي يحدها نهر الزاب الأسفل من الشمال ونهر العظيم من الجنوب ونهر دجلة من الغرب، تلك المنطقة التي عرفت منذ أقدم العصور التاريخية بمملكة أرابخا (كركوك حالياً) وسكنها الخوريون الذين ذكروا منذ عصر فجر السلالات مع السوباريين الذين



الصناعات مثل الخبز غير المخمر كمادة غذائية وفي صناعة البيرة والخمور وفي الطقوس والأضاحي والقرايين الدينية<sup>(٥)</sup>. والنوع الثاني من الحبوب هي الحنطة أو القمح الذي كتب بالسومرية (GIG) ويقابله بالأكديّة (qemu, kibtu) أي القمح أو القمح المطحون (الطحين) وقد عمل الخوريين على نقله لمناطق بعيدة ضمن المعاملات التجارية بكونه مادة غذائية وكعملة نقدية يتم التبادل بها، ولا يمكن تحديد سعر ثابت للحبوب لاختلاف نوعياتها وجودتها واستعمالاتها من مكان لآخر<sup>(٦)</sup>.

٢- حيوانات العمل: من أهم هذه الحيوانات هو الحمار الذي كان نادراً نسبياً في نصوص نوزي إلا أنه كتب بالعلامة السومرية (ANŠE) ويقابلها (imēru) وقد وردت أنثى الحمار وكتبت (ANŠE.SAL) ويقابلها (atānu) التي تشابه اللفظة العربية (أتان) التي تدل عليها، واستعملت هذه الحيوانات كوسيلة مهمة للنقل ونقل البضائع والسفر للأماكن البعيدة والمتاجر<sup>(٧)</sup> فقد وردت إشارات كثيرة عن قوافل من الحمير المستعملة في التجارة الخارجية والداخلية، وقد أمكن الحصول على بعض الإشارات عن أثمان هذه الحيوانات في نصوص مملكة أرابخا التي تصل إلى حوالي (٦٧، ٦) شيقل من الفضة لكل حمار<sup>(٨)</sup>.

٣- الخراف والماعز: وردت في نصوص مملكة أرابخا إشارات كثيرة عن بعض الحيوانات التي

للمستوطنات القديمة في منطقة كركوك وغالباً ما تقع التلول الأثرية بالقرب منه للاستفادة منه في الفصول التي لا تسقط فيها الأمطار<sup>(٩)</sup>، ومن التلول الأثرية المهمة في منطقة كركوك والتي عرف عنها بأنها مستوطنات زراعية وتجارية مهمة في مملكة أرابخا، هي تل يورغان تبة (نوزي) وتل الفخار (كوروخاني) فقد تم التنقيب في هذين التلين وقد وجد آثار لبيوت سكنت من قبل الخوريين وعثر فيها على أكبر مجموعة من النصوص المسمارية المكتوبة باللغة الأكديّة المتأثرة بالعناصر اللغوية الخورية والتي حددها بعض الباحثين بأنها تعود إلى العصر الآشوري الوسيط<sup>(١٠)</sup>، من خلال دراسة هذه النصوص توضح لنا ما مدى أهمية هذه المنطقة من حيث المنتجات الزراعية والصناعية والتجارية فيها، ويمكن تلخيص أهم تلك المواد من خلال ما ظهر في أرشيفي نوزي وتل الفخار وعلى النحو التالي:

١- الحبوب: انتشر استخدام الحبوب في معظم المدن الزراعية كوحدة أساسية للمبادلة ودخلت أيضاً ضمن المعاملات التجارية بوصفها مدفوعات الضرائب أو العقوبات أو أثماناً لسلع معينة أو دفعت حتى كأجور يومية للعمال، وكذلك الحال كمادة رئيسية للغذاء أو الزرع<sup>(١١)</sup>، وهناك نوعان من الحبوب فالنوع الأول هو الشعير الذي كتب بالعلامة السومرية (ŠE) ويقابلها في اللغة الأكديّة (še'um) واستعمله الخوريين في العديد من



بالمصطلح السومري (ANŠE.KUR.RA) ويقابلها بالأكديّة (sîsu) وذكرت أيضاً أنثى الخيول (ANŠE.KUR.RA.SAL) حيث استخدمت لسحب وجر العربات وفي تجهيز الحملات العسكرية وفي تنظيم الجيش حيث وردت إشارات عن تجهيز عدد من الخيول إلى الدولة الآشورية<sup>(١٢)</sup>.

٥- الزيت: وجدت في النصوص المسمارية الخاصة بمنطقة أرباخا عدد من الإشارات التي تخص أنواع من الزيوت وقد كتبت بالعلامة السومرية (أ) ويقابلها بالأكديّة (šamnu) وتعني الزيت أو السمن وقد ميزت هذه النصوص أنواع منه، منها الذي استخرج من السمسم ويعرف بزيت السمسم وكتب بالعلامات السومرية (ŠE.GIŠ.I) أو المستخرج من بعض شحوم الحيوانات لصناعة الزيت أو السمن وكان المادة المهمة التي دخلت في المدفوعات والمعاملات التجارية والمقايضة وكذلك استخدامه كمواد مطهرة والمسوح في أثناء إجراء بعض الطقوس الدينية والسحرية ويقدم للملوك والآلهة كقرايين وربما كان من نوع الزيت ذو الرائحة الطيبة أي العطور<sup>(١٣)</sup>.

٦- الصوف: جاءت الإشارات على الصوف وأوزان الصوف والعاملين في نسج وحياسة

استخدمت في شتى مجالات الحياة، وذكرتها النصوص المسمارية بالعلامة السومرية (UDU) ويقابلها في الأكديّة (immeru=šenu) وتعني خروف أو ضأن أم الإناث من هذه الحيوانات كتبت (UDU.SAL) ويقابلها (immertu) واستعملت الخراف والمعز على حد سواء كمصدر رئيسي للغذاء وتقديمها قرايين إلى الآلهة الرئيسية مثل (تیشوب Teššup) والإله (تيللا Tilla) وغيرهم من الآلهة الخورية المهمة وخاصة في الاحتفالات الدينية والطقوس الخاصة بالآلهة والزواج وكهدايا أو المتاجرة بها<sup>(١٤)</sup>، وقد حدد الخوريون أشكالها وأحجامها وأعمارها وأنوعياتها نظراً للمصطلحات التي ظهرت في هذه النصوص ولم تقتصر الحال إلى ذلك بل حتى ذكر المصطلحات التي تذكر عملية جز الأصواف<sup>(١٥)</sup>، وذكرت أيضاً أسعار هذه الحيوانات التي تتراوح ما بين (١ - ٣، ١) شيقل من الفضة وهي أسعار منخفضة جداً بالنسبة لبقية المواد الأخرى وهذا مما سهل عملية المتاجرة بها ونقلها أو بيعها أو حتى دفعها كأجور أو غرامات، حتى أنهم استخدموا لحومها وأصوافها وجلودها في تلك المعاملات التجارية<sup>(١٦)</sup>.

٤- الخيول: وردت إشارات كثيرة عن الخيول الميلاذ وذكرت في نصوص مملكة أرباخا



حدود (٣٠) شيقل من الفضة لكل عبد أو أمة ولقد استفاد من هؤلاء العبيد في العمل والزراعة والصناعة وغيرها من الأمور<sup>(١٥)</sup>.

٨- المعادن: ذكرنا سابقاً أن بلاد الرافدين كانت تفتقر إلى المواد الخام كالأحجار الكريمة والمعادن وخاصة الذهب والفضة واللازورد والعقيق وغيرها، فقد أشارت النصوص من مملكة أرابخا إلى الذهب وكتبته بالمصطلح السومري (KÜ.GI) ويقابله (hurāšu) أما الفضة فقد أشارت إليها بالمصطلح السومري (KU.BABBAR) ويقابلها (kaspu) والتي دخلت هذه المعادن الثمينة في صناعة الحلبي والمجوهرات بالدرجة الأساس وفي عملية البيع والشراء كعملة نقدية وفي عملية المتاجرة وكانت تجلب من عيلام والأناضول وكانت المصدرين الأساسيين للفضة والذهب التي عدت أساس التبادل التجاري<sup>(١٦)</sup>.

وكانت مملكة أرابخا المحاذية لبلاد آشور وبلاد بابل والتي كانتا المصدر الممول من الفضة والذهب لها، واستخدمت الفضة والذهب في صناعة الحلبي والمصوغات وقد تم العثور أثناء التنقيبات الأثرية في منطقة نوزي وتل الفخار على بعض القطع المعمولة من هذين المعدنين<sup>(١٧)</sup>. ومن المعادن الأخرى:

القصدير أو الرصاص: الذي كتب بالعلامة السومرية AN.NA-ku<sup>mcs</sup> ويقابله بالأكدية (annaku = anaku) ويعني القصدير ولرخص أثمانه فقد دخل بشكل واسع في

المنسوجات والملابس الصوفية في المعاملات التجارية من أقدم العصور التاريخية لا سيما منذ عصر فجر السلالات إذ ورد ذكر وزن خاص به يعرف بالأكدية (kuduku) من عصر أي انناتوم حاكم مدينة لكش في جنوب بلاد الرافدين، إلا أن الصوف بشكله العام عرف بالمصطلح السومري (SÍG) ويقابله (sipātu) أي الصوف وقد تميز الخوريون بنسج الصوف وتلوينه وقصره حتى ظهرت بعض الإشارات منذ عصر أور الثالثة تؤكد على وجود بعض الحرفيين من الخوريين يعملون في مهنة النساج في جنوب بلاد الرافدين، وعد الصوف من أهم المواد في صناعة النسيج والملابس وخاصة ذات النوعية الجيدة المقدمة للملوك والآلهة وكان انتقال هذه الحرفة إلى بلاد آشور وأصبحت من أهم الحرف اليدوية في بلاد آشور<sup>(١٨)</sup>.

٧- العبيد: من المعروف لدينا أن المجتمعات العراقية القديمة كانت مقسمة إلى ثلاث طبقات، الطبقة العليا في المجتمع هم الأسياد والملوك والأمراء (bēlum) والطبقة الثانية هم عامة الشعب من الأحرار (awīlum) والطبقة الدنيا هم العبيد والمستخدمين والضعفاء (ardum) وقد أشير إلى هذه الطبقة أي طبقة العبيد بالمصطلح السومري (ÍR) والإنث من العبيد (GEMÉ) أي (الأمة) وبالأكدية (amtu) وقد أشارت نصوص مملكة أرابخا إلى أثمان هؤلاء العبيد التي تصل إلى





والفؤوس، وكشفت التنقيبات عن عدة نماذج معمولة من البرونز وكذلك دخل في المعاملات التجارية بكونه مادة خام يمكن بيعها أو التبادل بها أو دفعها كغرامات وكانت أسعاره منخفضة بقدر أسعار النحاس والرصاص<sup>(٢٠)</sup>.

٩- المنسوجات والملابس: أشارت نصوص نوزي وتل الفخار إلى العديد من أنواع الملابس والمنسوجات وصنفتها وفقاً لجودتها ودقة صناعتها وتنوعت المواد الخام التي كانت المصدر الأساس في صناعة النسيج مثل الصوف وشعر المعز وخيوط الكتان، ولسهولة نقلها وكونها غير قابلة للتلف فقد انتشرت تجارة الملابس والمنسوجات داخل وخارج بلاد الرافدين وكانت أساساً للتجارة وعرف عند الخوريين الصناع الذين كانوا يمتنون هذه الحرفة الصعبة ووردت أسماء هؤلاء بالمصطلحات التالية (etenu uharu , hupsu) وهم من صنوف العمال الذين يعملون مقابل أجور معينة مثل كمية من الشعير أو الفضة وغيرها<sup>(٢١)</sup>.

١٠- المواشي: اقتصر استخدام مصطلح المواشي على (الثور والبقر) والتي كتبت بالعلامة السومرية (GUD.NITA =GUD) ويقابلها بالأكديّة (alpu) الذي يشير إلى الثور أما المصطلح الذي يشير إلى البقرة فكتب بالسومرية (GUD.MI) أو (AB) ويقابلها بالأكديّة (littu)، واستخدمت بشكل رئيس في المقايضات أو دفع التعويض أو

المعاملات التجارية وفي معاملات البيع والشراء وعملت بلاد آشور على جلبه من بلاد الأناضول وعيلاّم لتوفر هذه المادة هناك، ولكثرته في الطبيعة أدت إلى انخفاض أسعاره نسبياً وتراوح بين (٢٠٠/١) إلى (٥٠٠/١) في منتصف الألف الثاني قبل الميلاد<sup>(٢٢)</sup>.

#### النحاس :

جاء المصطلح الخاص بالنحاس (URUDU) ويقال له بالأكديّة (eru) وقد اعتقد بعض الباحثين أن الأناضول هو الموطن الأصلي للنحاس ووصل عن طريق تلك القوافل التجارية إلى بلاد آشور ومملكة أرابخا، واستخدم في المعاملات التجارية ودفع الغرامات ودخل أيضاً كمادة أولية في صناعة الحلي أو يمزج مع مواد أخرى مثل الرصاص لصنع سبيكة البرونز وكان أيضاً منخفضاً في أسعاره التي تصل إلى (٣٤٠/١) إلى (٤٨٠/١) شيقل من الفضة<sup>(٢٣)</sup>.

#### البرونز :

وردت عدة إشارات إلى البرونز الذي كتب بالعلامة السومرية (ZABAR=UD.KA.BAR) ويقابلها بالأكديّة (siparru) الذي عرف العراقيون القدماء طرق تعدينه وتصنيعه وذلك بخلط عنصرين أساسيين (النحاس والرصاص) لإنتاج البرونز واستطاعوا التحكم به من خلال عملية صهره وإعادة تشكيله من جديد ودخل في صناعة الأواني والدروع ورؤوس السهام



3- Eichler ,B.L. " Indenture at Nuzi " Yale (1973) P 2

- Fadhil A. " Rechtsurkunden und Administrative Texts aus Kurruhani " Magister Arbeit

4- Cross P. " Movable Property in the Nuzi Documents " AOS . Vol.10 . P.3

- Fritz . M.H. " An Ancient Economic History " Vol.1 (1958) P.119

- Starr . R.F.S " Nuzi " Vol.1 (1939) P.534

٥- هاري زاكس ( عظمة بابل ) ترجمة : عامر سليمان، الموصل

١٩٧٩، ص١٩٨

- Starr P.534

6- Al-Rawi . P.86

- Cross .P.35

7- Al-Rawi P.72 ; Cross , P.20

8- Veenhof K.R. " Aspects of Old Assyrian Trade and its Terminology " Vol. 10 (1972) P.1-2

- Cross , P.62 ; Eichler ,P.15-16

9- Cross .P.31 ; زاكس، ص٢٠٠

10- Cross ,P.24-28

11- Cross . P.62 , P.28-29 ; Eichler P.15-16

12- Cross P.22-23 ; زاكس، ص٢١٩

13- Cross P.38-32 ; زاكس، ص٣١٢

- صموئيل نوح كريمير ( السومريون ) ترجمة فيصل الوائلي،

ص١٢٩

١٤- وليد الجادر ( الحرف والصناعات اليدوية في العصر

الاشوري المتأخر، العنسوجات والنسيج ) بغداد ١٩٧٢، ص٥٣

زاكس، ص٢٠٨ - Cross . P.48 ; Starr . P.543

١٥- صالح حسين الرويح ( العبيد في العراق القديم ) رسالة

ماجستير، قسم الآثار، كلية الآداب، جامعة بغداد سنة ١٩٧٦

زاكس، ص١٩٥ - ; Eichler P.15-16 ; Al-Rawi P.107

١٩٦

16- Cross P.39 ; Veenhoff ,P.349

- Oppenheim A.L. " Ancient Mesopotamia " P.86

17- Starr P.503

- ياسين محمود الخالسي ( تل الفخار الموسم الأول ١٩٦٧-٦٨

( سومر، م ٢٦ سنة ١٩٧٠، ص٧١

18-Starr ,P.538 ; Oppenheim , p. 86-87 ; Cross .

p.45 ; زاكس، ص٣١٧

19- Cross . p.43-44 ; Eichler P.15-16

زاكس، ص٣١٧ - طه باقر، ص٤٨٢ - كريمير، ص١٢٥

20- Cross P.45-6 ; Starr P.538 ; Eichler P.15-16

٢١- وليد الجادر ( الأزياء والآثار ) حضارة العراق، ١٩٨٥،

ج٤، ص٣٣٦-٣٣٨

- وليد الجادر، الحرف، المصدر السابق، ص٥٠٣

- زاكس، ص٢٠٨ - طه باقر، ص٤٨٤

- Al-Rawi , P.91

22- Cross . P.18-19 ; Eichler ,p.15-16

الغرامات وتصل اثمان هذه الحيوانات إلى

حوالي (١٠) شيقل من الفضة وهي تعادل عشرة

خراف أيضاً<sup>(٢٢)</sup>.

وفي الختام هذا موجز مبسط للحالة

الاقتصادية التي كانت تتمتع بها منطقة أرابخا

منذ أقدم العصور التاريخية هذا بغض النظر عن

الصناعات الأخرى التي انتشرت في جميع

المناطق من بلاد الرافدين وبفضل هؤلاء العمال

من الخوريين الذين كانوا يعملون بأجور يومية

مقابل تلك الخدمات ويعود لهم الفضل أيضاً في

ازدهار وتطور تلك الصناعات والحرف اليدوية

وإدخال أساليب جديدة في عملية الصناعات مثل

تلوين وقصر الملابس واستخدام الجلود في

صناعتها أو المتاجرة ونقلها إلى أماكن بعيدة إلى

بلاد آشور وبلاد بابل ولا ننسى تلك الجهود التي

بذلها الخوريين بنقل ذلك الموروث الحضاري

الأصيل إلى يومنا الحاضر. ولذلك عملت على

ترجمة نصوص مسمارية من منطقة تل الفخار

وذلك للكشف عن جانب مهم من تلك الجوانب

المهمة في تاريخ هذه المملكة التي نشأت في

شمال بلاد الرافدين وقدمت هذه الدراسة

كرسالة ماجستير إلى جامعة بغداد، كلية الآداب،

قسم الآثار بعنوان (نصوص إدارية وقضائية من

تل الفخار (مدينة كوروخاني) وهذه النصوص

محفوظة الآن في المتحف العراقي.

**الهوامش :**

١- طه باقر ( مقدمة في تاريخ الحضارات القديمة ) بغداد -

١٩٧٣، ص٧٧

2- Oates ,D. " The Excavation at Tell Al-Rimah

1964 " Iraq , Vol.27 part 2(1965) P.63



# آلهة الحضرية

## "أترعتا"

إيمان محسن جبر  
الهيئة العامة للآثار والتراث

### المقدمة:

من أهم سمات ديانة حضارة وادي الرافدين مايعرف بتعدد الآلهة تلك السمة التي اتسمت بها كافة الديانات القديمة الأخرى . والهة بلاد الرافدين كثيرة العدد جدا وخصصت كل واحدة منها لكل شأن من شؤون الحياة إضافة إلى عبادة كل ماله صلة بالأرض والسماء وكافة المظاهر الأخرى. ومن بين أهم المظاهر الطبيعية التي أثمرت في حياة إنسان بلاد الرافدين اليومية منذ العصر الحجري الحديث هي الظواهر الطبيعية المتعلقة بالزراعة والتي صورت بهيئة ألهة تمثل الأرض والخصب حيث يعتقد إن أول معبود تصوره أقدم المجتمعات البشرية كان ألهة ذات صلة بقوى الأرض المنتجة والتي عرفت بأسم الآلهة الأم التي وجد لها نماذج متعددة و مختلفة في معظم المواقع الأثرية .

بالآلهة (أترعتا) التي ظهرت في مدينة الحضر واعتبرت بأنها إحدى الهات الخصب. وبين عام ١٩٥١-١٩٥٥ تم اكتشاف مجموعة من المعابد في الحضر، خصص أحدها وهو المعبد الرابع لعبادة ألهة عرفت بأسم (أترعتا)... والحقيقة إن اسم هذه الآلهة ورد أيضا في ثلاثة من الكتابات الحضرية... هي الكتابة المرقمة (٥) و(٢٩) و(٣٠)<sup>(١)</sup>. إضافة إلى وجودها على لوح منحوت من الحضر.. سمي باسم (لوح نرجول)<sup>(٢)</sup> كما إن

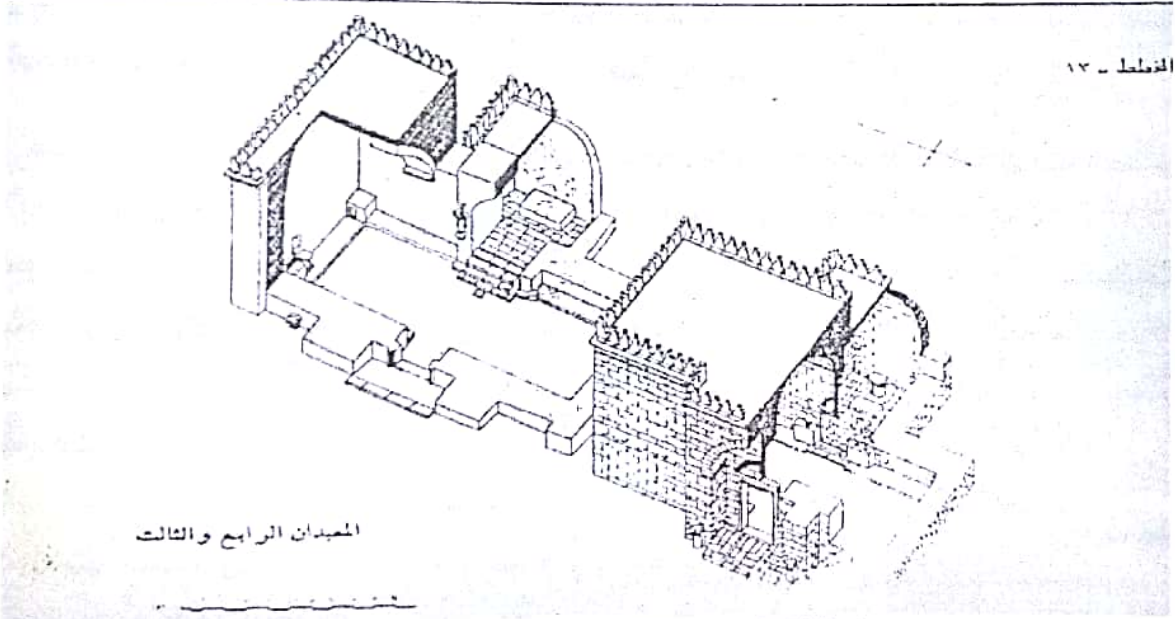
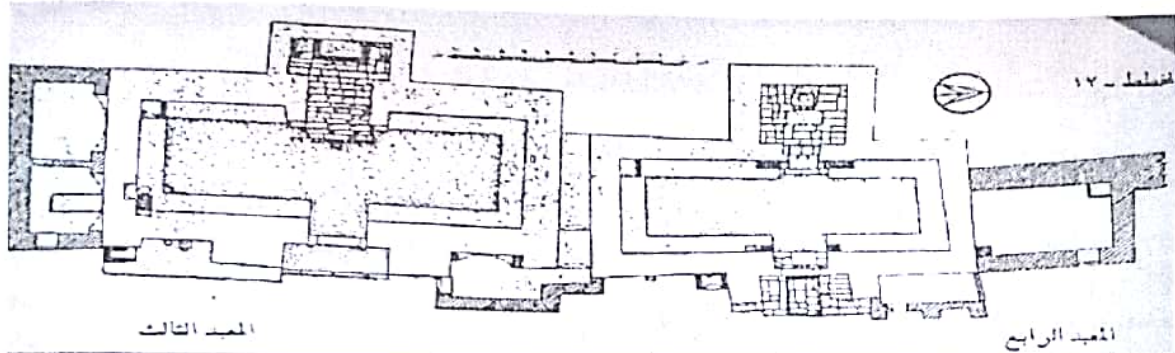
لقد كان من المنطقي أن يعزو سكان بلاد الرافدين كل مظاهر الخصب والتكاثر في الطبيعة سواء بين الإنسان أو الحيوان أو النبات إلى آلهة مثلت بهيئة امرأة حبلى مبالغ في حجم أعضائها الأنثوية التي هي صفات تجسدت عبر العصور التاريخية بشخصية الإلهة اينانا ( عشتار) آلهة الخصب والجنس. إن هذا البحث يهدف إلى تتبع دور الهة الخصب وظهورها في مختلف العصور التاريخية وصولا إلى تلك الآلهة التي سميت



يتعلق بها من زراعة وخضرة.  
ولقد سادت هذه العبادة في معظم اقطار  
العالم القديم في العراق وسوريا والآناسول  
وإيران، وفي العالم اليوناني والروماني<sup>(١)</sup>.  
ويبدو ان الراي السائد بين مؤرخي  
الحضارات القديمة إن الإنسان منذ عصور ما  
قبل الزراعة وتدجين الحيوان لم يدرك بشكل  
واضح دور الذكر (الرجل) في عمليات التكاثر  
والنماء.... بينما شخص بجلاء موقف الام

اسمها ورد أيضا ضمن التثليث الحضري،  
والحقيقة إن دور هذه الإلهة في الحضرة غير  
معروف تماما، رغم إن معظم الباحثين يميلون  
إلى اعتبارها إحدى الهات الخصب التي عرفت  
منذ عصور موغلة في القدم. وقد عبدها  
الإنسان، باعتبارها واهبة الحياة لكل من الزرع  
والبشر.

إن إحدى المظاهر التي ارتكزت عليها  
العبادات القديمة هو خصب الأرض، وما



المخطط الارضي و الايزومتري للمعبدان الرابع و الثالث.

فؤاد سفر، محمد علي مصطفى: الحضرة مدينة الشمس صفحة ٣٥٥



فهناك مجموعة من تماثيل النساء العاريات التي عثر عليها في مواقع القرى الزراعية الأولى في (جرمو وحسوثة، وتل الصوان، وحلف) تحمل مميزات التماثيل المذكورة آنفاً<sup>(٨)</sup>.

ومنذ عصر فجر الكتابة ظهر اسم (دموزي) كاله للخصب ترافقه الهة مؤنثة هي (اينانا)، ويفترقان في فصل الجفاف ويتحدان في فصل الربيع..... وكانت تقام الأعياد في الربيع احتفالا بعودته من العالم الأسفل... وبعودته تعود النباتات إلى ازدهارها!

ومنذ ذلك التاريخ ظهرت الهة الخصب، والتي هي أصلاً الإلهة الأم ترافقها ذكراً هو زوجها وهذا كما ذكرنا يرجع إلى الأهمية التي أخذها الرجل بعد فهم دورة في عملية الخصب والتكاثر، إن اله الخصب والزرع هذا ورفيقته الإلهة يبدو وكأنه أصبح تقليداً سارت عليه معظم بلدان العالم القديم. فتموز واينانا عند السومريين هو تموز وعشتار عند البابليين والاكديين والأشوريين.

وعرفت هذه الإلهة بعدة أشكال مختلفة، تحمل أسماء مختلفة، ولكن كان لها تقريبا نفس الوظائف التي اختلفت بها، والتي تمثلت بعبادة الأرض أو (الإلهة الأم) رمز الخصب.

وعرفت عند العبرانيين باسم (عشتوريت Ashtoreth)<sup>(٩)</sup>. وسميت عند الرومان باسم فينوس وأررفت مع ازدهار المحاصيل، كما سميت عند الإغريق باسم افروديت<sup>(١٠)</sup> والتي

(الأنثى) الحيوي في هذه العمليات<sup>(١١)</sup>. والتي عرفت باسم الإلهة - الأم. ورغم التقييم المتطور لدور الرجل في عمليات النماء، لكن دوره بقي كما يبدو ثانوياً ولفترات طويلة، خصوصاً في حضارة وادي الرافدين والتي انعكست فيها هذه المفاهيم في الأساطير الدينية فبقي الرجل يمثل الخادم أو ابن الإلهة واهبة الحياة<sup>(١٢)</sup>، لكن هذا الفهم غير الواضح لم يستمر.

إن ظهرت مشاركة الرجل في هذه العملية بعد أن اكتشف نماذج لعضو الذكر في قرية جرمو إحدى القرى الزراعية، والتي تعود إلى العصر الحجري الحديث في العراق<sup>(١٣)</sup>.

#### استعراض تاريخي للإلهة الأم :

إن أولى المحاولات لتمجيد دور الإلهة الأم في عمليات الخصب، جاءت في مغارة أوريناك في النمسا وهي عبارة عن تمثال لامرأة مبالغ جدا في كبر أعضائها الأنثوية، وقد سميت بـ(فينوس فيلزورف). محفوظة في متحف فيينا وأرخت لحوالي (٢٨٥٠٠) سنة مضت<sup>(١٤)</sup>.

وفي حدود (١٥-١٠) آلاف سنة ق.م (المكديني) وجدت في فرنسا نماذج منحوتة لنساء عاريات في وضعية مستلقية، وإحداها مستلقية على جانبها الأيمن، وقد ابرز فيها الثديان والبطن والعضو الأنثوي.... وذلك لصلة هذه الأعضاء الوثيقة بظواهر الحمل والتكاثر<sup>(١٥)</sup>.

وفي العراق هناك شواهد أثرية كثيرة حول هذه الموضوع سنأتي على ذكرها باختصار:

افروديت<sup>(١٩)</sup>... وكما هو معروف فإن الحثيين اقتبسوا عشتار من بلاد وادي الرافدين، وقد صورت مرافقة اللبوة واليمامة ورفيقها اله المناخ وهو بالوقت نفسه اله الحرب<sup>(٢٠)</sup>. وكان الرومان قد عرفوا فينوس وجعلوها الهتهم القومية وعزا أباطرتهم انتصاراتهم لها. وقد أدى القيصر بأبهة العبادة لفينوس (الام) إذ انه ادعى إن عائلته تنحدر مباشرة منها<sup>(٢١)</sup> وحتى نهاية القرن الثالث ق. م. ولم تكن قد دخلت إلى روما اية عبادة شرقية الا انه بعد ذلك ادخل عبادة الالهة سيبييل الفريجية الاصل (Cybele و Cybebe).... إلا إن عبادتها وتكريمها وفقا للطقوس الشرقية لم تصبح رسمية إلا في عهد الإمبراطور كلوديوس<sup>(٢٢)</sup>.

وقد قام بخدمة معبد هذه الالهة خصيان فريجيون حيث كانوا يتجولون في الشوارع أيام الأعياد بأزيائهم منشدين ترانيمهم القومية الغربية<sup>(٢٣)</sup> اما في ليديا فقد كرس لها (البغاء المقدس) حيث كانت الدعارة المقدسة امرا طبيعيا بالنسبة للفتيات الليدييات<sup>(٢٤)</sup>.

وابتداء من أواسط القرن الثاني الميلادي بدأ اهتمام الإمبراطورية الرومانية زمن الإمبراطور انطونيوس بيوس بتوسيع وتجميل المعبد الذي عبد فيه هداد ورفيقته (عشتار، عشتار، فينوس) وبالإغريقية (اتركاتس) وقد أكمل البناء الإمبراطور كركلا (٢١١-٢١٧م)<sup>(٢٥)</sup>.

هي أصلا عشتار، لكنها تطابقت معها كالهة للخصب والحب الجنسي، ومكان معبدها في مدينة كورثا قد اعطى للمدينة شهرة كبيرة<sup>(٢٦)</sup>.. حتى انه كان هنالك بعض (البغايا المقدسات) تكرسن فيها لخدمة افروديت<sup>(٢٧)</sup> مثلما وجد في العراق القديم وفي سوريا وفلسطين ظهرت باسم اشراح، عشتار، انات متطابقة مع هيرا و افروديت وارتيميس الالهة الاغريقية. وظهرت ثلاثة خصائص انثوية كأم وزوجة وحبببة وخليلة وكعذراء مليئة بالشباب والجمال<sup>(٢٨)</sup> واسم انات - عشتار اظهر وظيفتين لها هي.. وامبة الحياة ومدمرة الحياة.. أي الحب والحرب<sup>(٢٩)</sup>... كما كان في بابل، حيث عرفت أساسا بأنها الهة حب، وصارت في آشور الهة حرب، وهاتان الصفتان تبدوان كأنهما نتيجة للحروب أو النزوح أو لإيجاد مراكز جديدة<sup>(٣٠)</sup>.

أما في مصر فلقد دخلت طقوس هذه العبادة بصورة مبكرة كعبادة لايزيس واوسيرس<sup>(٣١)</sup> وأصبح لها مزاراتها الخاصة في معابد الجيزة في القرن الثالث الميلادي، ولسعة عبادتها فقد تقاسمت المعبد مع زوس، هيرا، كور في مصر<sup>(٣٢)</sup>... وهذا ربما يكون ناتجا من حقيقة إن احد أبناء رمسيس الثاني فرعون مصر نشر اسم (ميري - عشروت) أي محبوب عشروت<sup>(٣٣)</sup>.

وظهرت أيضا اسم عشتارت في المعاهدة الحثية - المصرية كالهة وطنية مع



مبرومة وفوق التاج نسر مرفرف الجناحين، وحول رقبتها طوق من ثلاثة أسلاك وعلى صدرها قلادة، وترتدي ثوبا ذو ردينين ويمتد إلى القدمين ويعتقد الأستاذ فؤاد سفر أنها تمثل الالهة عشتار (اتراكاتس الإغريقية)، وقد وجد هذا اللوح في المعبد الأول<sup>(٢٦)</sup>.

إن اسم أترعتا مركب من لفظتين أحدهما محرف عن عشتار والثاني لا يعرف معناه<sup>(٢٧)</sup>، أما اتركاتس فهي الصيغة الإغريقية للاسم أما الأصل الآرامي فيتألف من اسمين هما (عتار) عشتار و(عناة) اناث. وقد مثلت هاتان الإلهتان عبادتين مختلفتين ثم اندمجتا<sup>(٢٨)</sup>.

أما في روما فقد عرفت بالالهة السورية ومن المحتمل انها دعيت "دياسوريا" أو "لاسورا" أو "ياسورا" الهة هيرابوليس قرب الفرات والاسم الأخير قد حرف بسبب التداول المحلي<sup>(٢٩)</sup>.

وقد انتقلت عبادة هذه الالهة من سوريا الى مالطة وسردينيا وفينيقيا وجنوب ايطاليا حتى وصلت الى روما.

إن هذا الأمر لم يكن غريبا إذ إن سوريا كانت ملتقى ديني فلم تكن الديانة الآرامية مبتكرة أو متفردة وإنما كانت مزيجا من ديانة الكنعانيين ذات التأثيرات الميتانية والحثية والفينيقية وكانت عشتروت هي المثال الأصلي لأغلبية الإلهات.. كما إن الهة بلاد وادي الرافدين لم يتميزوا عن الالهة الكنعانية<sup>(٣٠)</sup>.

وأخيرا فإن اتركاتس... هي الهة الخصب عند الإغريق والآراميين وهي النموذج السامي للالهة الأم - الأرض<sup>(٣١)</sup>.

أما عند الأنباط واللذين كانت ديانتهم النموذج السامي الشائع المعتمد على طقوس الخصب الزراعية.. فقد أصبحت هذه الالهة، الهة الحرب، وأوراق النباتات، والفواكه، والأسماك<sup>(٣٢)</sup>.

### الإلهة أترعتا (اتراكاتس)

لقد ورد اسم الالهة أترعتا في الحضر كما ذكرنا في الكتابات وبعض المنحوتات.. إضافة إلى لوح "نرجول" وهو قطعة فريدة من الرخام منحوتة بالنحت البارز فيه شخص واقف يعتقد بأنه الاله نرجول اله العالم الأسفل، واله الحرب عند الآشوريين، كذلك امرأة جالسة يعتقد أنها عشتار والتي في الحضر تحت اسم "أترعتا" والتي ذكرتها الأساطير الآشورية بأنه نزلت إلى العالم الأسفل والتقت بالإله الآشوري<sup>(٣٣)</sup>. وهذه الرواية قريبة الشبه بالرواية البابلية حول نزول عشتار إلى العالم الأسفل.

لقد صورت أترعتا وهي جالسة على كرسي على جانبيه أسدين وفي يدها اليمنى سعفة وباليسرى راية تتألف من رموز التثليث الحضري ومن قرص وثلاث حلقات، وعند أسفل الكرسي توجد سمكتان متقابلتان وإن السمكة والأسد هما من رموز هذه الالهة وعلى رأسها تاج بشكل اسطوانة مضلعة، حافاتهما



لوحة من الرخام رمادي مقاسه ٧٥×٩٠ سم . عثر عليه في المعبد الاول /٨ حضرة/٣ . وقد اطلق البعض على هذا اللوح اسم «لوح نرجسول والكلب سريروس» ومن المحتمل انه يمثل نزول الآله الى العالم الاسفل كجديبل عن تموز خلفه عشتر (انزعا) تنزل الى العالم الاسفل ويديعا الراية كارجول .





ومن المعروف إن الحجاب في الشرق القديم كان مفروضا على المرأة المتزوجة... حتى إن القوانين الاشورية -منتصف (الألف الثاني ق.م)، فرضت على المتزوجات وبنات الرجال الاحرار حجب رؤوسهن ان اردن الخروج إلى الشارع<sup>(٤١)</sup>.

والمصدر الوحيد عن عبادة هذه الالهة اتتنا من الكتابات الكلاسيكية والتي كتبها لوقيانوس (لوسيان) السوري والذي ولد حوالي (١٢٥م)، وكتبها بالاغريقية... ومن الوصف الذي أعطى من قبله لم يبق للباحثين اي شك في أنها تتطابق مع النماذج العامة للالهة الام المعبودة في غرب آسيا : كهنتها ورموزها وطقوس البغاء المكرسة لخدمتها وقد تطابقت هذه الالهة مع افروديت (هيرا)، ودعي كهنتها باسم (الهيربوليتانين)... وكرست لها الأسماك والحمام<sup>(٤٢)</sup>.  
وسنعتي ادناه وصفا لمعبدها كما ذكره لوقيانوس.

#### معبد اتراكاتس في هيرابوليس

لقد كانت اتراكاتس.. اشهر الهة في تلك العصور، كان لها معبدا في كل مدينة، في كارينو<sup>(٤٣)</sup> وعسقلون وغيرها من المدن ويجاور هذا المعبد حوض بركة ماء مقدسة تعيش فيه اسماك ذات صلة بالالهة وتذكر اسطورة شاعت في عسقلون إن هذه الالهة غطست في النهر فحلت روحها في أسماكها، وقد تكون

إن الالهة الام العظمى لهذه المنطقة ونعني بها (المنطقة السامية في غرب آسيا وخصوصا في سوريا)، انات واشيراح واتراكاتس وجميعهم قد تطابقوا مع مظاهر الخصب، الأمومة، الولادة رغم إن الدلائل الأثرية من خلال نصوص اوغاريت - رأس شمرة - هي متأخرة نسبيا وتعود للفترة بين (١٤٠٠-١٣٥٠ ق.م.<sup>(٣٤)</sup>. كما إن التمثيل الشائع للالهة السورية اتركاتس في أواخر الإلف الثاني ق.م كان بطريقة تمثل امرأة عارية مع أيادي مرفوعة، تحمل سيقان الزنبق أو الثعابين.<sup>(٣٥)</sup>  
لقد عبادت هذه الالهة بصورة خاصة في مدينة هيرابوليس<sup>(\*)</sup> وبقية المدن الأرامية كالهة خصب مع رفيقها الإله اداله المناخ عند الحوريين والحيثيين<sup>(٣٧)</sup> التي شبهت في العراق القديم بالأسد، وكان معها أسد تجره أو تلوه أو تشده إلى عربتها<sup>(٣٨)</sup>. كما تأكد لنا ذلك من دراسة قطع النقود<sup>(\*)</sup> التي عثر عليها في هيرابوليس والتي تمثلها مرتدية تاجا وفي بعض الأحيان أسدا<sup>(٣٩)</sup>. أو أنها تجلس على أسد أو عرش يفصل بواسطة أسدين<sup>(٤٠)</sup>.  
وهناك أيضا عدد من المسكوكات الملفتة للنظر تمثل الالهة اتراكاتس مرتدية حجابا وتمتطي أسدا ورغم إن العديد من صور اتركاتس المحببة قد وجدت في معبد بعل في تدمر وعلى لوحة جصية من دورايوربوس (الصالحية) أو غيرها فهو بحد ذاته يمثل شيئا فريدا.



من قبل كهل (خصي) وتحت ارشاده يرقصون باهتياج في الشوارع وسط جموع المشاهدين الذين كانوا ينفحونهم بالهدايا التي تضمنت جرار الخمر والحليب والطحين والجبن وكذلك المسكوكات البرونزية، وقد ذكر لوقيانوس ان ذلك ربما يكون قد اقتبس من عبادة الشمس وهي كما يقول، (ليديان) المسيطرة على الولادة والخصب ومعلمة القوانين البشرية.

وكان لها نفس الرموز التي لاتراكاتس : الحمائم، الاسود، السمكة، الرموز الجنسية. وكان مركز عبادتها هيرابوليس وعبدت هناك كاتراكاتس<sup>(٤٦)</sup>.

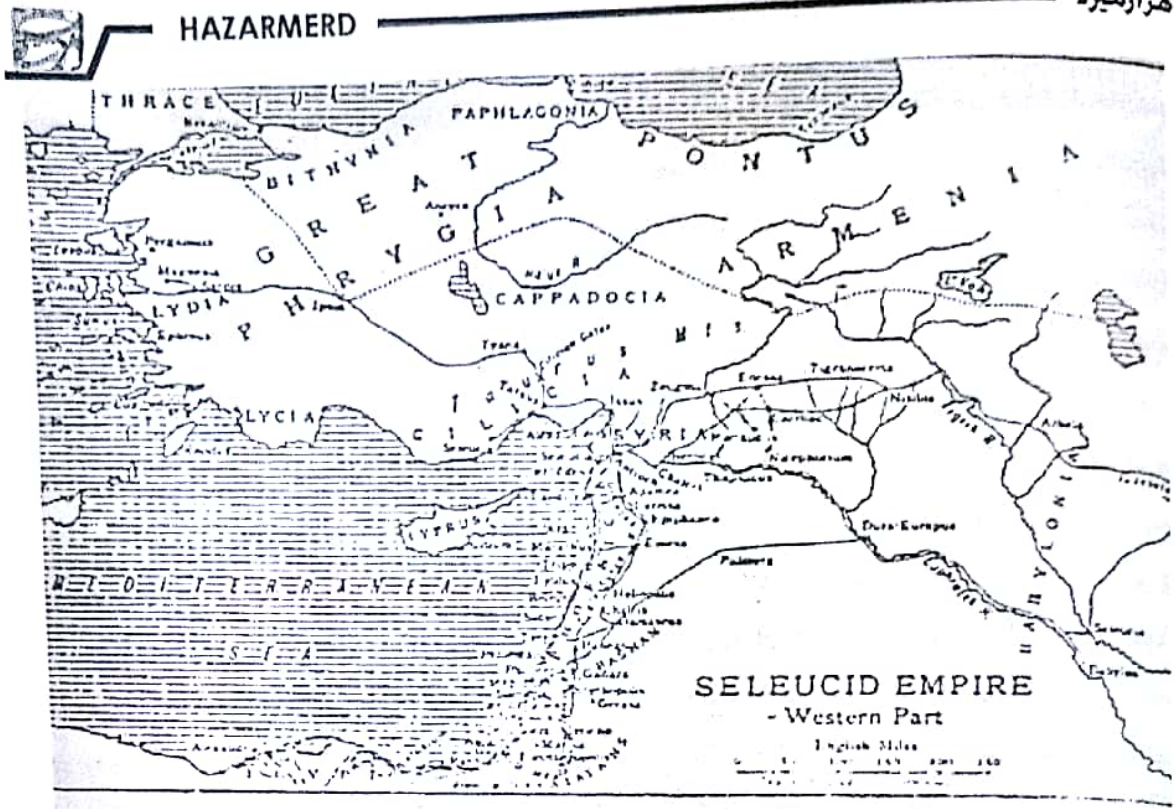
معابد دورا يورويس وهيلو بوليس وتدمر

اما دورا يوريس فهي مدينة اسست كمستعمرة في اول الامر حوالي (٣٠٠ ق. م) من قبل سلوقس الاول، وتطورت باستمرار لتصل ذروتها كمركز للقوافل تحت حكم الفرثيين، وسقطت سنة ٢٥٦م بأيدي الساسانيين وتعرف بقاياها اليوم باسم الصالحية<sup>(٤٧)</sup>. في هذه المدينة اقيم معبدا معبدا واسعا للالهة (اتراكاتس) وكانت تقام فيه الصلاة لها ولايتها ادونيس وبعلاها هدد، وقد صورت على المنحوتات جالسة على عرش، في كل من جانبيه اسد وعلى رأسها حمامة<sup>(٤٨)</sup>. ويقول رستوفتريف عن ديانة دورا يورويس المعاصرة والمشابهة للحضر ان ديانتها كانت مشوشة ومرتبكة تتالف من معتقدات لا يتلائم

البحيرة الموجودة في الحضر بركة مقدسة لتلك الالهة<sup>(٤٩)</sup>.

لقد ذكر لوقيانوس الشيء الكثير عن هذا المعبد، فقد ذكر انه قد زود بتمائيل ومذبح برونزي وبمزار داخلي ولم يكن يدخل إليه إلا الكهنة المخولين بذلك، حيث كانت توجد في داخله ثلاث إيقونات ذهبية اولها يعود للالهة اتركاتس، تحمل باحدى يديها صولجان، وفي اليد الأخرى المغزل، ومحاطة بأشعة فوق رأسها، وترتدي تاجا يشبه البرج، وحول خصرها حزام افروديت كما هو موجود على المسكوكات وتقف على الأسود، رمز الأرض (اما تمثال هدد فقد طوق بواسطة اشعة منحدره، وهي إن دلت على شيء فأنما تدل على ان قوة السماء تكمن في الاشعة التي ترسلها الشمس الى الارض، فأشعة تمثال اتركاتس ترتفع الى الأعلى. إشارة إلى أن قوة الأشعة المتصاعدة توهب الحياة لكل شيء تنتج الأرض.

وبين هاتين الإيقونتين تقف واحدة ثالثة لإله يختلف عن الآخرين وكان بدون اسم ويبدو انه اتار الاله الأرامي العنصر الثاني في اتركاتس<sup>(٤٥)</sup>. لقد وصف لوقيانوس كهنة هذا المعبد أيضا، وقال عنهم انهم قد قسموا إلى طبقات استنادا إلى طبيعة أعمالهم، وكان منهم الخصيان الذين كانوا يستعرضون في الشوارع في زينة النساء مع حمار محمل بأيقونة الالهة، ويغادرون.



by: philipo Hitti, 1951

p. 240



From Mélanges de l'Université Saint-Joseph, vol. 2011



From H. A. S. ... The Syrian ...

THE VEILED GODDESS ATARGATIS ON A COIN FROM HIERAPOLIS

by: philipo Hitti, 1951

p. 174



ومن المحتمل ان تكون هذة المعابد قد بنيت اثناء القرن الاول او الثاني الميلادي من قبل النبلاء والتجار الاغنياء في المدينة<sup>(٥٥)</sup>.

والمعبد الرابع يقع مع المعبد الثالث الملاصق له عبر الشارع المحاذي للمعبد الكبير من جهة الغرب وخصص للالهة اترعتا (اتركاتس) اما المعبد الثالث فقد خصص لزوجها بعلشمين او (هدد) وقد عرف ذلك من خلال الكتابات التي وجدت منقوشة على جدران المعبدين وخصوصا المعبد الثالث وكذلك من التماثيل المكتشفة فيها ومنها التمثال الذي ذكرناه سابقا والذي مثل الالهة اترعتا جالسة على كرسي والى جانبها اسدان يرمزان اليها وهو ماثلت به في الحضر<sup>(٥٦)</sup>.

لقد شيد هذان المعبدان بطراز واحد، ويتالف المعبد الرابع من مصلى (قاعة) مستطيلة الشكل ومقابل المدخل في وسط ضلعه الطويل خلوة يصعد اليها بدرجات كانت اول الامر عبارة عن حنية امام المدخل اشبه بكوة وبعد ذلك اصبحت غرفة تؤدي احيانا الى غرفة اخرى. وفي صدر كل غرفة او (خلوة) مذبح كان يقوم فوقه تمثال الالهة او الاله وحول ارضية المصلى دكة قليلة الارتفاع مشيدة بالجص<sup>(٥٧)</sup>.

في الزاوية الجنوبية الغربية صندوق مشيد بالجص والحجارة يعتقد انه كان للخرن<sup>(٥٨)</sup> وقد اضيف عند الضلع الشمالية حجرة

بعضها مع بعض مع مجموعة الهة مختلفة الاصل التي وجدت لهل اتباعا في المدينة اذ ان ذلك العصر كان عصر تطابق اله مع اخر، ومثل ذلك حدث في هيلوبوليس<sup>(٥٩)</sup>.

اما في هليوبوليس<sup>(٥٩)</sup> فقد كان هنالك معبدا يعود للالهة اتركاتس (عشترت) وهو واحد من معبدين احدهما خصص للاله جويتر (هدد) والثاني لرفيقتيه، والذي نسب الى الاله باخوس<sup>(٥٩)</sup>

والمعبدين كوحدة متكاملة معقدين ويرتكزان على مسطبة صناعية والاكثر غنى في فخامة بنائه القديم المزخرف في كافة انحاء سوريا ومدخله بصورة خاصة كان غنيا في زخارف اوراق النباتات والاعمال الفنية الدقيقة<sup>(٥٢)</sup>، اما بالميرا<sup>(٥٣)</sup> (تدمر) فقد احتوى مجمع الالهة التدمري على عدد كبير من الالهة ذات الاصل السوري، العربي، الفارسي، البابلي. فكان منهم بعل الذي لم يكن بالضبط الشمس ولكنه الاله الكوني من الاصل البابلي المطابق للاله مردوخ وقد كرس المعبد الكبير لعبادته. وكان هنالك أيضا الالهة اثار (اتراكاتس) الارامية وغيرهم من الالهة<sup>(٥٤)</sup>.

المعبد الرابع (معبد اترعتا) في مدينة الحضر عثر على بقايا هذا المعبد اضافة الى بقايا عشرة معابد صغيرة بين عام ١٩٥١ - ١٩٥٥ وهي تقع بصورة رئيسية قرب المعبد ذو الايوان الكبير<sup>(٦٠)</sup>



لقد ظهرت مراسيم الزواج المقدس في بابل، حيث كانت تقوم احتفالات راس السنة البابلية او في مصر في معبد اذمو حيث كان الفرعون باعتباره ملكا مؤلها يقوم بالزواج المقدس او في معبد اتس في فريجيا او معبد بوسايدون في كالوري ومعبد ديوسكوري في اسبارطة.

في كل هذة المعابد كان الزواج المقدس يتم بين كاهن وكاهنة اختيرا لهذا الغرض ما عدا المعبدن الاخيرين حيث كانت مراسيم الزواج تتم بصورة رمزية<sup>(٦٢)</sup>.

وفي بابيلوس<sup>(٦٣)</sup> مثلت كذلك طقوس الزواج المقدس لعشتار وتموز ولكن بعد ان طورت اذ تضمنت خروج النساء للبحث عنه لمدة سبعة ايام. وعند عودة تموز الى الحياة تقام احتفالات صاحبة ترافقها الوحشية مع المتعة، حيث تفقد النساء عذريتهن والرجال رجولتهم<sup>(٦٤)</sup> ويبدو ان فكرة بغاء المعابد قد ظهرت من هذا كله وانتشرت في كثير من الاقطار الشرقية والغربية رغم وجود جذور لها في حضارة بلاد وادي الرافدين. ثم بطات هذه العادة بعد انتشار المسيحية.

ان ظهور اتركاتس على المنحوتة وهي مرتدية الملابس وكذلك ظهورها على بعض المسكوكات من هيرابوليس وهي ترتدي الحجاب يبدو وكأنه تقليد شرقي توارث على مر الزمن ولازال حتى اليوم فالهة الخصب والتكاثر والحب صورت عند الاقوام غير السامية عموما وهي عارية (كذلك صورت

ابعادها ( ٢٥ × ٦, ٢٥ × ٤) يدخل اليها من الشارع يبدو انها كانت مكانا لخرن الاثاث وقد شيد فيما بعد جدار ذو دعائم من الخارج للحصقل على غرفة اخرى وعند الزاوية الجنوبية للدعامة اليمنى صومعة بهيئة ايوان صغير مشيد بالجص وقطع الحجارة غير المهندمة<sup>(٥٩)</sup> واخيرا فان المعبد الرابع شيد بالواح الحجارة الكبيرة شبه المهندمة وسيع بالجص وعقادة السقف من الحجر والجص والارضية مبلطة بالرخام ترتفع من الجوانب بضعة سنتمترات وهي من ميزات العمارة الحضرية<sup>(٦٠)</sup>.

ومن خلال ما استعرضناه في الصفحات الماضية فان ظهور اترعتا على لوح نرجول تحمل الراية الحضرية ومقارنتها مع نزول عشتار الى العالم الاسفل واستعراضنا السابق لكل صفاتها ومميزاتها واهم اماكن عبادتها قد يقودنا الى بعض الاسئلة والاستنتاجات واولها: هل ان اترعتا عبتت في الحضر بنفس الصفات التي عبتت فيها مثيلاتها في العالم القديم وخصوصا في مسالة زواج الاله العائد من العالم الاسفل مع الهة الخصب في وقت الربيع؟

ان اجابة هذا السؤال تكمن في ان بلاد الرافدين عرفت ذلك منذ اقدم العصور وفي اوغاريت كشفت النصوص مراسيم الزواج المقدس لعشتار وبعلم مشابهة لما وجد في العراق القديم في مراسيم زواج عشتار وتموز<sup>(٦١)</sup>



منحوتة تظهر فيها اترغانيس (انزگاتس) يهدد وتوسطها سميالي الخلف من الصالحية بسوريا . (عن انكولت) .



كشخصية خليعة كرسن لها بغايا في معبدها  
اوخصياة كخدم لها.

الهوامش:

١- فؤاد سفر ومحمد علي مصطفى، الحضرة مدينة الشمس، بغداد ١٩٧٤، ص ٤٣.

٢- المصدر نفسه، ص ١٩١.

(\*) راجع الخارطة.

3-James, E.O: The Cult of the Mother Goddess, London, 1959, pp 47-8

4-Ibid., p.47

٥- طه باقر، مقدمة في تاريخ الحضارات القديمة، ج ١، بغداد، ١٩٧٣، ص ٢٠٠.

٦- الجادر، وليد، الفن والانسان البدائي، مجلة الاكاديمي - جامعة بغداد، العدد الاول، ١٩٧١، ص ١٥

7-Berengure, M., Prehistoric Man and his Art, London, 1973, p.50

8- Parrot, A: Sumer, London, 1960, p48

9- Hitti, Philip: History of Syria, London, 1951, p.119.

10- The Near East in History, U.S.A, 1961, P.105.

11- A short History of Lebanon, London, 1965, p.39.

١٢- اندرية ايمار وجانين اوبوايه (ترجمة) فريد م. داغر وفؤاد ج ابو ريحان تاريخ الحضارات العام، ج ١، بيروت، ١٩٦٤، ص ٣١٠.

13- James, E.O: Ancient Gods, London, 1960, p.86.

14- Hitti, History of Syria, p.136.

١٥- اندريه ايمار وجانين اوبوايه، المصدر نفسه، ج ١، ص ١٦٦.

16-Hitti, the Near East in History, p.105

17- James, E.O, Ancient Gods, p.297

18- Hitti: History of Syria, p.136

عارية منذ ازمان موعلة في القدم) حتى ان بعض الشعوب تفننت في اظهار مفاتن المرأة كما في تماثيل افروديت مما دفع بعض الباحثين الى الاعتقاد بان تماثيل افروديت لم تكن صناعتها سوى حجة لتعرية جسم المرأة وتشهد بما انطوى عليه صانعوها او الذين اقتنوها من ميل شهواني يفوق حرارة ايمانهم<sup>(٦٥)</sup>

اما رموز الالهة اترعتا كالاسد والسمة فهما رمزان رافقت الهة الخصب عشتار، وكانت الاسماك رمزا للحياة، وقد صورت على اثار عدة منها الاختام الاسطوانية، وكذلك على تمثال الهة الاناء الفوار حيث رسمت اسماك على ثوبها وهي تسبح في المياه المتدفقة من الاناء الفوار<sup>(٦٦)</sup>.

وقد وجد هذا التمثال في مدينة ماري في قصر زمريلم.

### الخاتمة

من خلال استعراضنا للالهة اترعتا وظهورها في اهم المدن الرئيسية التي عبادت فيها ومنها مدينة الحضرة نستنتج بان مجتمع الحضريين بالذات كان مجتمعا شرقيا محافظا لعبت فيه التقاليد الموروثة دورا كبيرا ولذلك فلا نعتقد بان الحضريين قد نسبوا للالهة اترعتا نفس الدور الذي كانت تقوم به عشتار او فينوس او افروديت او غيرها ولانعني بذلك دورها عمليات التماء والتكاثر ولكن



- 41- Hitti: History of Syria ,p.173-174
- 42- James,E.O: The Cult of the Mother Goddess, p.183-184
- ٤٣- كارينون : يحتمل انها تل عشتار على بعد ١١ ميل شمال غرب درعا في سوريا :انظر Hitti: History of Syria ,p.173
- ٤٤- فؤاد سفر، "كتابات الحضرة"، سومر ١٩٥٢/٨، ص٥٢
- James,E.O:The Cult of the Mother Goddess, p.184-185
- 46- Ibid, pp.185-186
- 47- Hitti,ph: History of Syria ,p.272.
- ٤٨- فؤاد سفر، "كتابات الحضرة"، سومر ١٩٥٢/٨، ص٥١
- ٤٩- المصدر نفسه، ص٥٢
- ٥٠- هليوبوليس : الاسم الاغريقي يعني (مدينة الشمس) واسمها العربي بعلبك نسبة الى بعل وكانت حصنا بني قبل او غسطس، وقد اتت شهرة المدينة من معابدها. كرست هذه المدينة في الاصل لعبادة الاله همد وربما يعود معبده لما قبل الحكم السلوقي، انظر: Hitti: History of Syria ,p.310
- 51- Hitti: History of Syria ,p.313.
- 52- Hitti: History of Syria ,p.313
- ٥٣- بالميرا : وهو الاسم الغربي لها ويعني (مدينة النخيل) ظهرت هذه المدينة حوالي ١٨٠٠ ق م اما اسم تدمر فلا يزال غير واضح لحد الان انظر : Hitti,ph: History of Syria ,p.388.
- 54- Hitti,ph: History of Syria ,p.400-401
- 55- H. ,M.J.G : HATRA ,A Parthian Caravan Relay Town ,(lecture published) le morde Souterain Revue des Techneques de Iurbanisme in et des Travaux Souterain , No,1 oct- Des1963(29<sup>th</sup> year) , p.11.
- ٥٦- فؤاد سفر ومحمد علي مصطفى، الحضرة مدينة الشمس، ص٣٥٤.
- ٥٧- الشمس، ماجد عبيد الله، الحضرة، بغداد ١٩٦٨، ص٥١.
- 19- James ,E.O:The Cult of the Mother Goddess ,p.77.
- ٢٠- اندريه ايمار وجانين اوبوايه، المصدر نفسه، ج١، ص٢٠٦.
- ٢١- المصدر نفسه، ص٢١٧.
- ٢٢- اندريه ايمار وجانين اوبوايه، ج٢، بيروت ١٩٦٤، ص٤١٣.
- ٢٣- المصدر نفسه، ص٢١٣.
- ٢٤- المصدر نفسه، ص٢١٢.
- 25-Hitti ,Philip, Ashort History of .Lebanaon, p.75
- 26- -----, Syria: Ashort .History, London 1959, p.45
- 27- ---,---, History of Syria, p.385
- ٢٨- فؤاد سفر، الحضرة مدينة الشمس، ص١٩١.
- ٢٩- المصدر السابق.
- ٣٠- المصدر السابق ص٤٣.
- ٣١- الدباغ، تقي "الالهة فوق الارض"، سومر، العدد ١٩٦٧/٢٣، ص١٠٥.
- 32-Cumont,Franz,The Oriental Religions .In Roman paganism, USA1956, P.104
- ٣٣- اندريه ايمار وجانين اوبوايه، المصدر نفسه، ج١، ص٢٦٤.
- 34- James,E.O: The Cult of the Mother Goddess, p.234.
- 35- Hitti: History of Syria ,p.121
- (\*) هيرابوليس : مدينة ارامية عرفت بعدئذ باسم منبج في منطقة حلب.
- 36- 34- James,E.O:The Cult of the Mother Goddess, p.138.
- ٣٧- الدباغ، تقي "الالهة فوق الارض"، ص١٠٥.
- ٣٨- اندريه ايمار وجانين اوبوايه، المصدر نفسه، ج١، ص١٦٥.
- 39- Hitti: History of Syria ,p.173
- 40- James,E.O: The Cult of the Mother Goddess, p.183.





## المصادر الاجنبية

- 10- Berengure, M., Prehistoric Man and his Art, London, USA (1973).  
 11-32-Cumont, Franz, The Oriental Religions in Roman paganism, USA (1956)  
 12- Hitti, Philip: History of Syria, London, (1951).  
 13- ..... Syria, A short History, London (1959).  
 14- ..... The Near East in History, U.S.A (1961)  
 15- ..... A short History of Lebanon, London (1965).  
 16- H. M.J.G : HATRA, A Parthian Caravan Relay Town, " Le Morde Jouterain Revue des Technques de l'Urbanisme et des Travaux Jouterain, No,1(1963), Paris.  
 17- James, E.O: The Cult of the Mother Goddess, London (1959).  
 18- ..... Ancient Gods, London (1960)  
 19- Parrot, A: Sumer, London (1960)

٥٨- فؤاد سفر ومحمد علي مصطفى، الحضر مدينة الشمس، ص ٣٥٤

٥٩- المصدر نفسه، ص ٣٥٥

٦٠- الشمس، ماجد عبد الله، الحضر، ص ٥١

61 - Hitti, ph: History of Syria, p.117

٦٢- الدباغ، تقي " الالهة فوق الارض "، ص ١٢٨-١٢٩

٦٣- بايبلوس : المدينة القديمة الاولى في تاريخ لبنان  
 تسمى اليوم جبيل اسمها الاغريقي يعني (البردي) وقبل ان يعرفها الاغريق عرفها المصريون. التنقيبات اظهرت اربع طبقات للمدينة اقدمها يعود الى اواخر العصر الحجري  
 ٣٥٠٠ ق.م. انظر :

Hitti, Philip, A short History of Lebanon, p.16

64- Hitti, ph: History of Syria, p.118.

٦٥- اندريه ايمار وجانين ابوايه، المصدر نفسه، ج ١، ص ٥٠٥

٦٦- انطوان مورتكارت (ترجمه) د. عيسى سلمان وسليم طه، الفن في العراق القديم، بغداد، ١٩٧٥، ص ٢٧٦

## المصادر

## المصادر العربية:

- ١- ندريه ايمار وجانين ابوايه (ترجمة) فريد م. داغر وفؤاد ج ابو ريحان، تاريخ الحضارات العام، ج ٢/١، بيروت، ١٩٦٤.
- ٢- انطوان مورتكارت (ترجمه) د. عيسى سلمان وسليم طه، الفن في العراق القديم، بغداد (١٩٧٥).
- ٣- الدباغ، تقي " الالهة فوق الارض "، سومر، ٢٣ (١٩٦٧).
- ٤- الجادر، وليد، الفن والانسان البدائي، مجلة الاكاديمي - جامعة بغداد، العدد الاول، ١٩٧١
- ٥- طه باقر، مقدمة في تاريخ الحضارات القديمة، ج ١، بغداد، ١٩٧٣.
- ٦- فؤاد سفر ومحمد علي مصطفى، الحضر مدينة الشمس، بغداد ١٩٧٤.
- ٧- فؤاد سفر ومحمد علي مصطفى، الحضر مدينة الشمس، سومر، ٨ (١٩٥٢).
- ٨- الشمس، ماجد عبد الله، الحضر، بغداد، (١٩٦٨).
- ٩- ..... " رايات الحضر العربية "، سومر، ٣٦ (١٩٨٠).



# العناصر التكوينية للبيوت التراثية في قلعة كركوك التاريخية

الدكتور: حميد محمد حسن الدراجي

الهيئة العامة للآثار و التراث

دائرة التراث العامة

على مناطق زراعية و طرق عسكرية مهمة<sup>(١)</sup> وقد خضعت كركوك للأشوريين الا انها لم تستمر تبعيتها لهم بعد سقوط نينوى عام (٦١٢ ق.م) اذ زحف عليها الميديون من الشرق و البابليون من الجنوب ففرضوا سيطرتهم عليها و بذلك امست خاضعة للمدنيين في سنة (٥٤٦ ق.م) ثم استولى عليها "كورش" الاخميني (٥٦٠ - ٥٢٩ ق.م) و بقيت كركوك تحت حكم الاخمينيين الى ان آل امرها الى سلقوس احد قادة الاسكندر المقدوني<sup>(٢)</sup> والذي بدأ حملة لتعميرها وتنظيمها و تجميلها فهدم مبانيها البالية و سورها القديم و جعلها على شكل مرتفع فوق قلعتها، وبنى سورا حجرياً عالياً محصناً بخمسة و ستين برجاً و شيد لها بابين احدهما في الشمال الشرقي و الاخر في الجنوب الغربي وكان الاول مستحكما

تقوم مدينة كركوك القديمة وهي المعروفة باسم القلعة فوق مستوطن اثري قديم ورد ذكر اسمه في الاواح المستخرجة منه باسم "ارابخا" الذي حرف حديثاً الى "عرافة"<sup>(٣)</sup> كانت مدينة كركوك الحالية قائمة في العصور السومرية و عصر فجر السلالات الثالث (٢٦٠٠ ق.م) كمدينة او مركز دويلة قديمة<sup>(٤)</sup>، ثم غدت ضمن نفوذ الدولة الاكدية و من جاء بعدهم من الاقوام الذين غزو البلاد، ثم استولى عليها "كي اخسار" ملك الماديين حيث دمرت المدينة في عهدهم و كانت بجانبها مدينة كركوك الحالية<sup>(٥)</sup> و لقد بقيت كركوك مستوطنة لمدة من الزمن جنباً الى جنب مع "ارابخا" ولعل السبب الحقيقي لتأسيس هذه المدينة هو تواصلها مع مدينة اقدم كانت مركزاً سياسياً و حضارياً شرق العراق و تسيطر



تحمل سمات و مواصفات تراثية و معمارية و فنية تكاد تكون مشتركة مع المباني التراثية في اربيل و الموصل و معظم مدن كردستان وهي لا تختلف عن بعضها ولا سيما في القلعة رغم اختلاف تاريخ بنائها فبعضها يعود في تاريخه الى اكثر من (٢٥٠) سنة و البعض الاخر يتراوح بين (٨٠ - ١٥٠) سنة وهي بمجموعها تمثل نمطا عماريا و فنياً يعتبر امتدادا لأنماط السكن التي سادت في العراق في العصور القديمة، و البيت التراثي في مدينة كركوك يمثل وحدة واحدة ضمن نسيج تراثي كثيف تحتويه القلعة وهي بشكل عام متلاصقة مع بعضها تمثل نظام الانفتاح نحو الداخل و الانغلاق نحو الخارج.

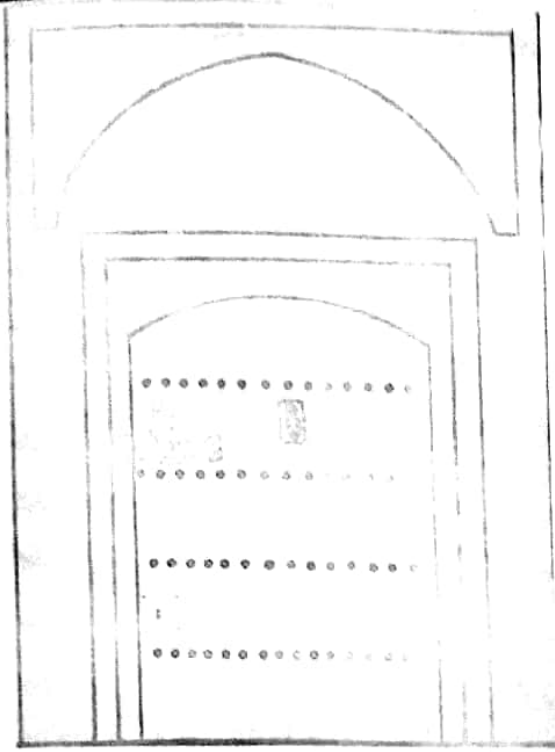
#### اركان البيت التراثي في قلعة كركوك:

تختلف البيوت التقليدية في قلعة كركوك باختلاف حالة اصحابها المعاشية و الاجتماعية فهناك بيوت الاغنياء التي تشغل مساحة كبيرة من الارض لتشمل الحرم و الديوه خانة و مرابط الخيل و بيت الحرم و غيرها و بيوت متوسطي الحال التي هي دون بيوت الاغنياء ضخامة و تجميلا و بيوت الفقراء التي تتألف في الغالب من طابق واحد و تفتقر الى العناصر العمارية و الفنية و الضخامة في البيوت التي نلاحظها في بيوت الاغنياء و قد حاول البنائون جعل بناء البيت ملائما لعوامل كثيرة تحدد تخطيطه و شكله منها المناخ و طراز الحياة الاجتماعية و

ببرج في كل من جناحيه فسمي الاول بباب "الملك" و الثاني دعي بباب "طوطي" باسم واليها يومذاك<sup>(٦)</sup> و حينما ضعف السلوقيون في اواخر ايامهم تمكن الفرثيون (٢٨٤ - ٢٢٦ ق.م) بعد نزاع طويل معهم من السيطرة على العراق عام (١٣٩ ق.م) فأصبحت كركوك خاضعة لهم ثم صارت بعد ذلك تحت حكم الساسانيين حتى انقراض دولتهم على يد العرب المسلمين في واقعة القادسية الشهيرة عام (٦٣٦ م) وكانت كركوك محصورة في القلعة تقريبا الى مطلع القرن الثامن عشر للميلاد حيث بدأ الناس بعد ذلك يبنون البيوت في السهل خارج بدن القلعة و تعتبر القلعة من ابرز المعالم التاريخية في مدينة كركوك فأنها بنيت فوق مستوطن اثري قديم، ولعل اقدم ذكر لأسماها القديم "ارابخا" يرتقي الى عهد "حمورابي" وقد ذكرت في المصادر الاشورية بأنها مركز لعبادة الاله "ادد"<sup>(٧)</sup>، و القلعة عبارة عن تل اثري تكون من تراكم طبقات متعاقبة منذ منتصف الالف الثاني ق.م الى الزمن الحاضر، حيث بنيت الدور الحديثة فوق قمة التل و تحت اسس الجدران بيوت تعود الى فترات مختلفة تليها نحو الاسفل طبقات سكن اخرى حتى الارض البكر.

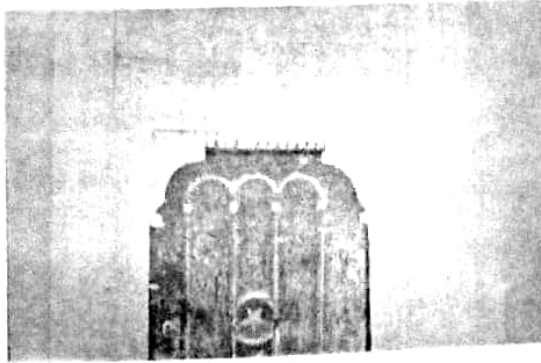
#### البيوت التراثية:

تحتوي قلعة كركوك على مجموعة كبيرة من المباني التراثية تشمل بيوت و مباني وهي



شكل رقم (١)

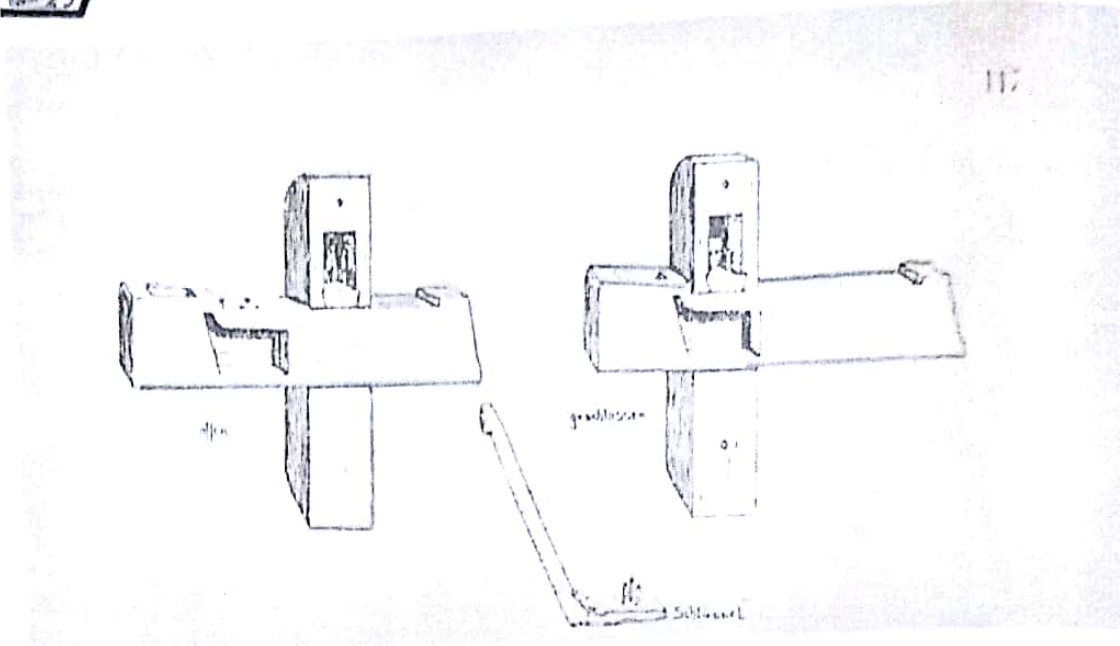
(١٩١٧م) اما النوع الثاني فيتألف من مصراعين زين كل مصراع بزخارف نباتية ذات اشكال متعددة تجلب انتباه الناظر اليها اضافة الى الزخارف المنفذة على الرخام و التي تشكل اطارا للابواب الخارجية و الداخلية و الشبابيك و الدخلات.



شكل رقم (٢)

العائلية و الحالة الاقتصادية للأفراد و المواد الانشائية المتوفرة، يشمل البيت التراثي عناصر تكوينية يمثل الحجر الاساس لاقامة اي بيت تراثي وكما مبين ادناه:

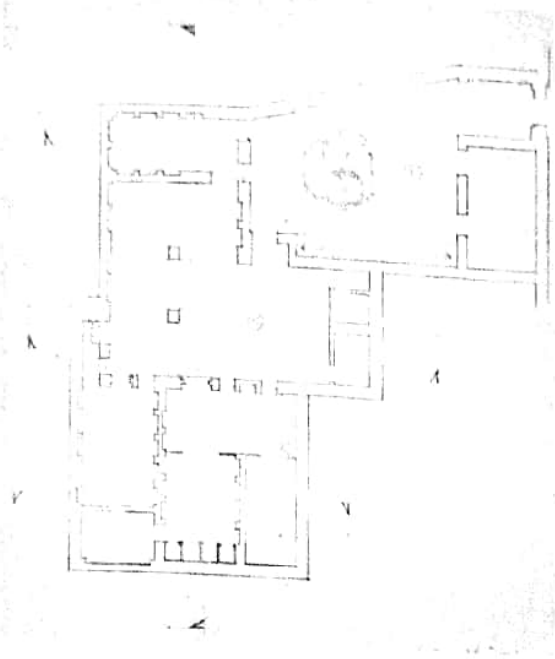
١. المدخل: المدخل هو موضع الدخول<sup>(٨)</sup>، و الباب مايسد المدخل و يغلق بها من الخشب و غيره و للباب اسماء كثيرة منها باب الخشب، باب الحلان، باب السرداب، باب السطح، باب المرمر، ولكل باب من هذه الابواب وظيفته الخاصة و على هذا يكون المدخل هي الموضع او الحيز الذي يجتاز من خلال المكان الذي يحدد به وهو مفتاح المبنى و حلقة الاتصال الموصلة بين داخل المبنى و خارجه و قد رافق الانسان منذ بداية الاستيطان و اتخذ اشكالا عدة<sup>(٩)</sup> و بما انه المنفذ الوحيد المؤدي الى داخل المبنى فقد اختلف في شكله و سعته و موقعه و اسلوب عمارته، ويرتبط بالفناء (الحوش) اما بصورة مباشرة او بواسطة ممر مستقيم او منكسر يسمى بالطاق يعلوه قوس مدبب او نصف دائري او على هيئة قطاع دائرة نصف دائري ناقص او من النوع المقصوص "المدني" وكانت تسد فتحات المداخل ابواب خشبية، الاقدم منها كان ذو مصراع واحد مزين بمسامير حديد كبيرة محدبة و مرتبة بشكل هندسي (شكل ١-٢) يتم غلقها بواسطة مغلاق خشبي (شكل ٢-٣) ثم استخدم القفل الحديدي بعد دخول القوات البريطانية للعراق في عام



شكل رقم (٣)

المنطقة، والفناء (الصحن) الجيد هو الذي يبني على قياسات تقلص فترة وصول اشعة الشمس اليه، وهو فضلاً عن هذا و ذاك ساحة خدمات تمارس فيها و تنجز معظم خدمات المباني، وقد اثبتت التجارب ان الفناء (الصحن) الجيد هو اكثر التصاميم ملائمة بماله من امكانيات عالية لسد حاجات و استعلامات متبانية و تعتبر الحجر الاساس في تصميم اي مبنى، وقد يكون في بعض البيوت (فنان) الخارجي ويكون مخصصاً لاستقبال الضيوف من الرجال و الداخلي مخصصاً لاستقبال الضيوف من النساء و سمي "الحرم" وفي الغالب يتوسط الفناء و بخاصة الخارجي حديقة صغيرة مزروعة بأشجار الكروم و النخيل و الرمان تسمى (باخچه) و

٢. الفناء الوسطي (الحوش): تتميز البيوت التراثية في مدينة كركوك بخصائص انشائية و تخطيطية ذات طابع واحد يتمثل في توزيع للسقفات السكنية حول الساحة الوسطية او المكشوفة او الرحبة الداخلية للدار بطابق واحد او بطابقين، و عن طريق الفناء الوسطي يتم تحقيق منظور للفناء ليلاً و نهاراً ولقد واكب نظام الساحة المكشوفة ابرز العناصر العمرارية التي واكبت الكثير من المباني التراثية الدينية و المدنية و العسكرية وقد عرفت في العراق منذ ازمان بعيدة، وان هذا النظام على الرغم من قدمه و ملائمته للظروف المناخية و الاجتماعية في العراق و معظم ارجاء العالم العربي و الاسلامي وكان العنصر الاساس عند تصميم اي مبنى وهو مناخ

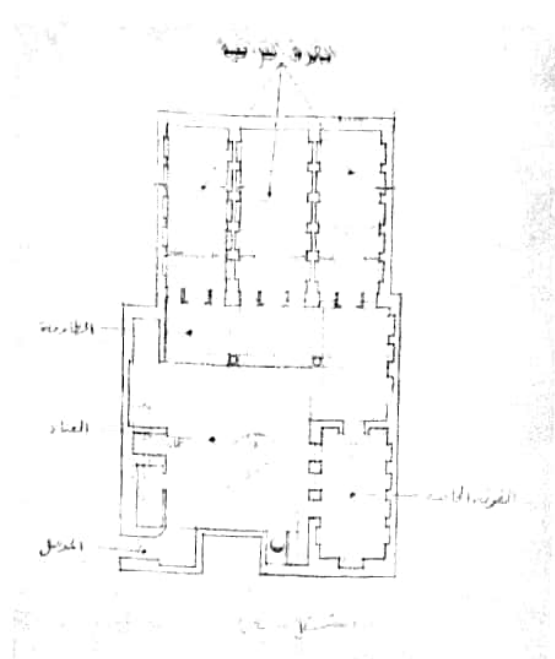


شكل رقم (٥)

على الفناء الوسطي، كما انها تساعد على الحركة داخل المبنى، وهي ذات سقف معقود بالحجارة على شكل قبة منخفضة في الطابق الارضي او نصف اسطواني في الطابق العلوي يستند على دعائم من الحجر (شكل ٦).

٤. الغرفة التراثية: وهي الجزء المهم في البيت التراثي بل اهم جزء فيه و تحتوي على عناصر عمارية و فنية مهمة تمثل الطراز المحلي السائد في مدينة كركوك و اربيل و عدد من مدن كردستان.

٥. العتبة: وهي بمثابة مجاز و تقع بعدها الغرفة التراثية مباشرة و تكون في العادة اخفض من ارضية المدخل و عن مستوى ارضية (الدر) غرفة ضيافة و يكون سقفها على شكل قبة مزخرفة بأشكال نباتية و هندسية



شكل رقم (٤)

يتوسط البعض منها نافورة او احواض لتلطيف جو البيت (شكل ٤-٥).

٣. الاروقة و الطارمات: من النقاط الجوهرية في تصميم البيت التراثي في كركوك والتي لا يخلو منها اي بيت، وهي عبارة عن ايوان مصغر للدار نلاحظ وجودها في الطابقين الارضي و الاول وفي الارضي تستعمل للقيام صيفاً في حالة عدم وجود السرداب، كما تستعمل لتناول وجبات الطعام و شرب الشاي، هذا فضلاً عن ممارسة الكثير من الاعمال البيتية. والرواق عنصر عماري له مكانته في البيوت التراثية فرضته الظروف المناخية باعتباره وسيلة للوقاية من المطر شتاءً و من اشعة الشمس صيفاً، وهي فضلاً عن هذا تشكل وسيلة لحماية الواجهات المطلة



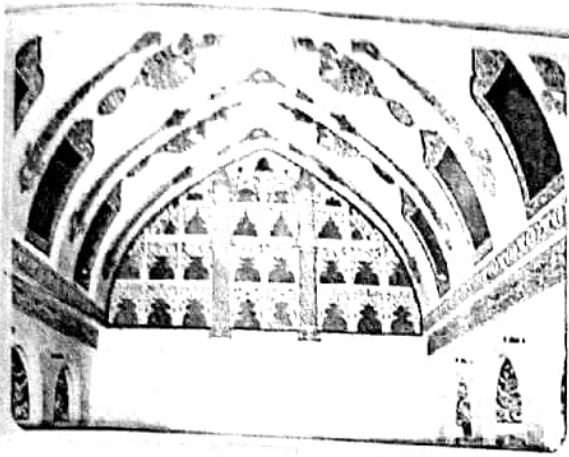
شكل رقم (٦)

عرض الادوات و التحف الصغيرة، و بعضها كانت تسد فتحتها ابواب خشبية مزخرفة فكانت على شكل دواليب (خزانات) تحفظ فيها بعض التحفيات الثمينة، كما كانت تحتوي على فجوات تسمى (شكلات) تستخدم للخزن كان يوضع فوقها صناديق تراثية او دواليب الفرش، و سقف هذا الجزء عبارة عن قبة مدببة عقد على نظام المهد وهو يشبه ما نراه في اربيل و الموصل وبقية مدن كردستان (شكل ٨).

٧. الغرفة الجانبية (يان كوز): وهي احدى الغرف الداخلية في البيت التراثي و كانت مخصصة للنساء "الحريم" وهي كبقية مرافق

ذات اشكال و الوان متعددة، و تتصل بالعتبة اجزاء اخرى من الغرفة التراثية (شكل ٧).

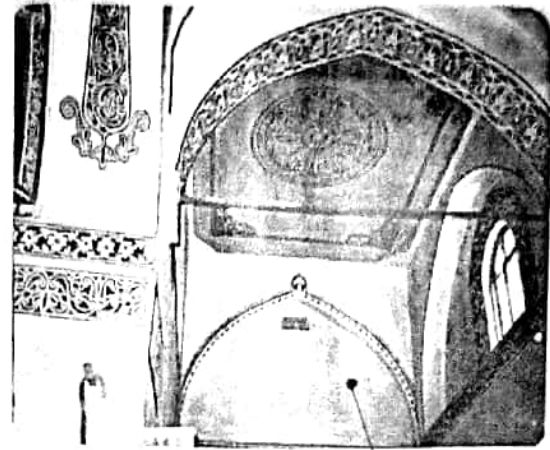
٦. الدر (غرفة الضيوف): وهي تمثل قاعة الضيوف الكبرى و تكون في العادة اكر غرفة في البيت التراثي و تتميز بأرتفاعها الذي يصل في العادة الى نحو (١٠ متر) و يستخدم للجلوس و ارضيته مرتفعة عن العتبة، و ذلك لاعطائه الخصوصية و تفصل بينه و بين العتبة مساند تسمى (دايا نجاخ) فصلا جزئياً و تزين جدرانها مجموعة كبيرة من الدخلات (الروازين) بطابقيين و كانت الروازين تستخدم لحفظ و عرض الادوات و التحف الصغيرة، و بعضها كانت تسد فتحتها ابواب خشبية لحفظ و



شكل رقم (٨)

من طارمة تتقدم هذا الجناح تليها غرفة مقسمة الى قسمين، قسم للمنام و قسم اخر لوضع الصندوق و الفراش و سقف هذه الغرفة على شكل قبة نصف اسطواني مزين بزخارف نباتية و هندسية آية في الدقة و الاتقان و قد استخدم اللون الازرق و الابيض و الاصفر في ابرازها، تزين جدرانها دخلات "روازين" مزينة بزخارف جميلة (شكل ١٠-١١).

١٠. السرداب: وهو عبارة عن غرفة تحت الارض<sup>(١٠)</sup> وهو غرفة الصيف، ويكون منخفضاً عن مستوى ارض الدار عدة بايات وفيه عدة بادكيرات لجلب الهواء من السطح العالي، ولا يخلو اي بيت في مدينة كركوك من سرداب او اكثر، يختلف في عمقه حسب استخدامه فبعضها كان يستخدم للنوم و البعض الاخر كان يستخدم كمخزن للمؤنة و موقعه يختلف عن الاول، وفي العادة يمتد اسفل المرافق



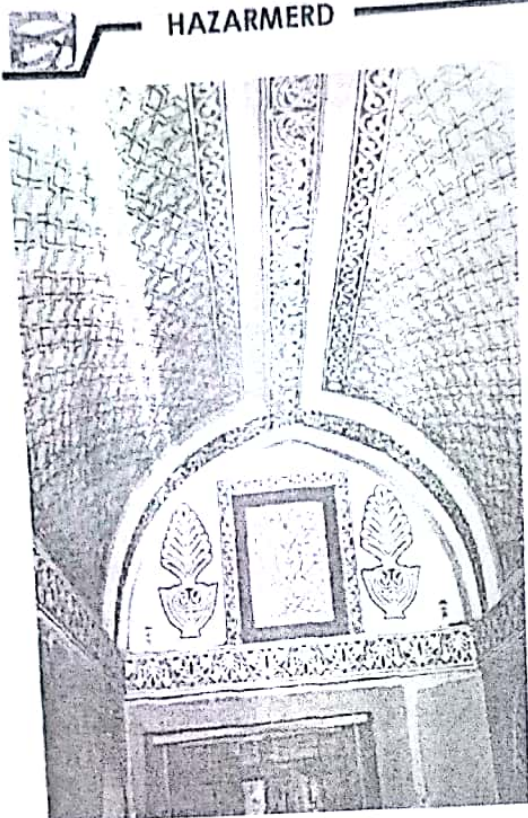
شكل رقم (٧)

البيت مزينة بعدد من الدخلات (الروازين) المزينة بزخارف نباتية مماثلة لما تشاهده في بقية اجزاء البيت و قد استخدمت اللون الازرق و الاصفر في ابراز هذه العناصر، و تكون اعلى العتبة.

٨. الكوشك: وهو الفضاء الذي يمتد فوق الغرفة الجانبية (يان كوز) و يرقى اليها بواسطة سلم حجري من العتبة مباشرة، و عادة توجد اسفل السلم دخلة عميقة مخصصة للخرن، و الكوشك كان مخصصاً للنوم و الخرن في وقت واحد، وهو يشبه في وظيفته الكفشكان في العمارة البغدادية (شكل ٩-٩).

٩. بيت العريس: يعتبر هذا الجزء احد ابرز اجزاء البيت التراثي و يعتبر من اركانه الاساسية الذي لا يمكن ملاحظته في البيوت الاعتيادية، وهو عبارة عن جناح خصوصي يضاف الى الدار في حالة زواج الابن، و يتكون

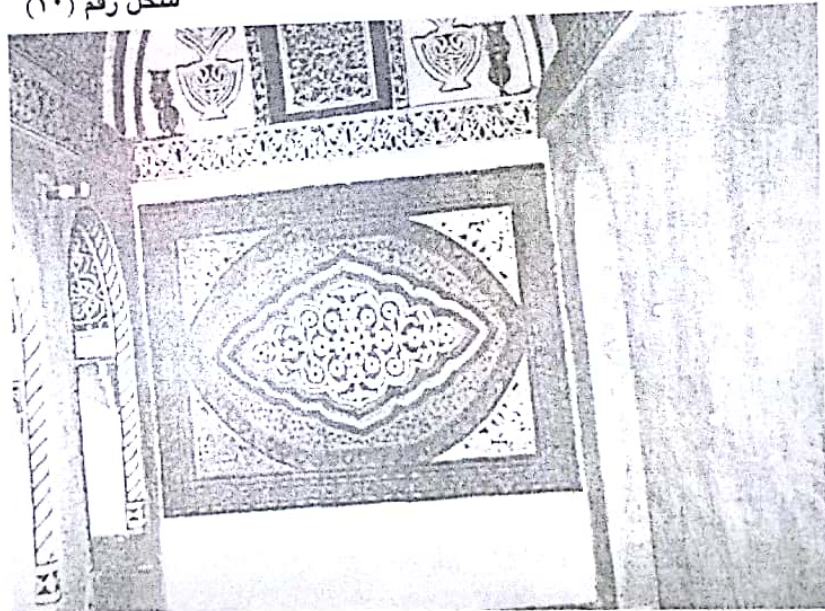




شكل رقم (١٠)



شكل رقم (٩)



شكل رقم (١١)



بزاوية قائمة ليصل الى الطابق الاول ثم الى السطح الذي كان يستعمل في العادة للنوم صيفاً، و السلم في اكثر الاحوال ضيق الابعاد و يبلغ ارتفاع الدرجة الواحدة نحو (٣٠ سم) وفي بعض البيوت الكبيرة يوجد اكثر من سلم واحد فهناك السلم المؤدي الى الطابق الاول و السلم المؤدي الى السطح و السلم المؤدي الى الغرفة التراثية و السلم المؤدي الى بيت العريس و السلم النازل الى السرداب و السلم المؤدي الى (الكوشك) (شكل ١٤).

#### الملاقف الهوائية (البادكيرات):

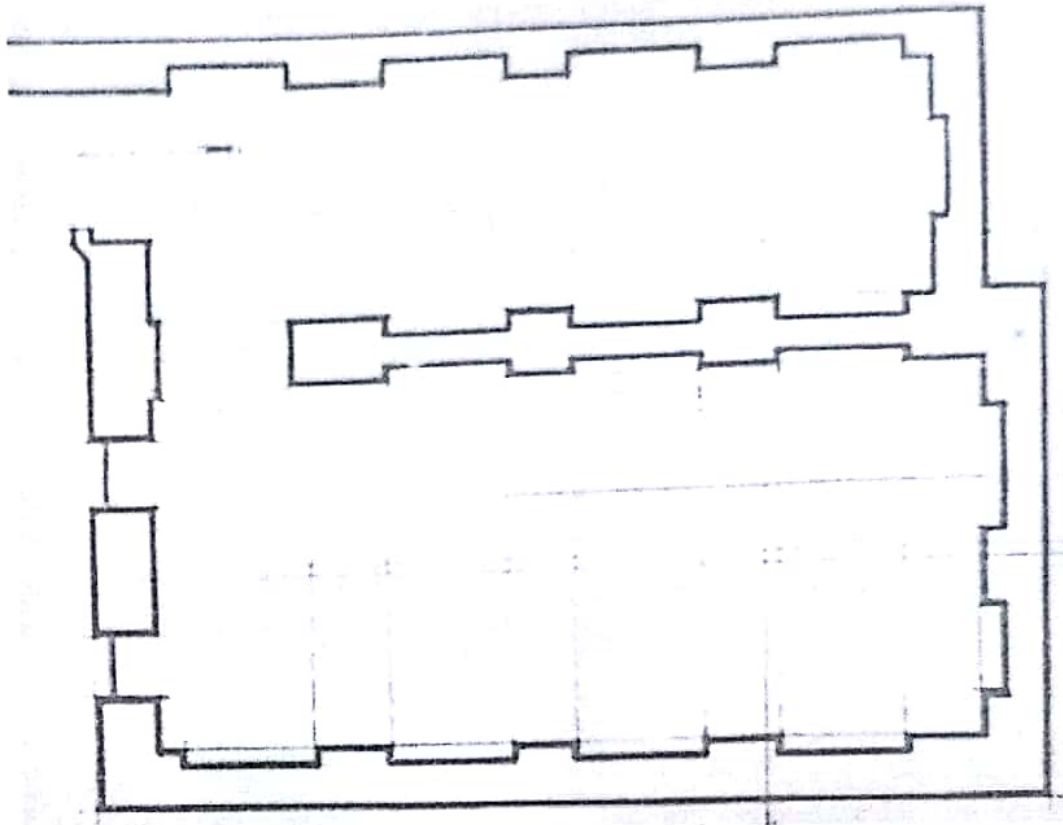
البادكير منفذ في الجدار يجلب الهواء من اعلى السطح الى السرداب، و لهذا سمي "جالب الهواء" و اللفظ من الفارسية "باد" اي هواء "كير" اي جالب<sup>(١١)</sup> و قد اهملت البادكيرات في المباني الحديثة بعد ان ترك الناس اتخاذ السرايب في البيوت، و يعتبر البادكير احد الوسائل الخاصة لتهوئة بعض الغرف في الطابق الارضي و السرداب حيث نراها ممثلة في العديد من بيوت القلعة التي لا يخلو منها بيت من بيوت قلعة كركوك، هذا فضلاً عن البيوت التي تقع خارج القلعة و التي بنيت على غرار بيوت القلعة من حيث شكلها العام و المواد الانشائية المستخدمة في بنائها و عناصرها العمارية و الزخرفية.

#### السطح:

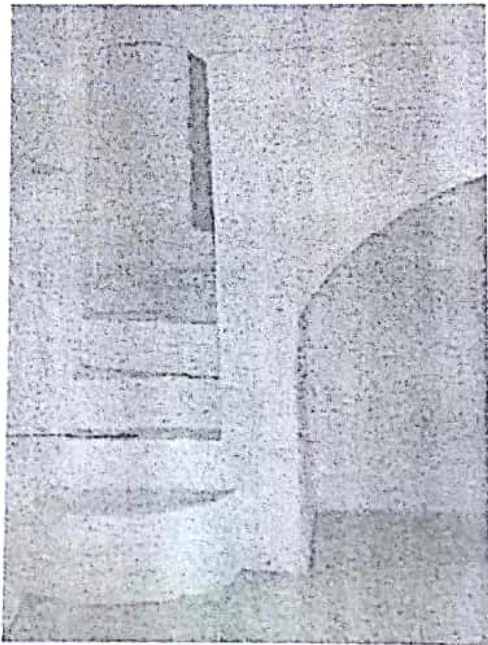
على الرغم من استخدام الاقبيبة و القباب في تسقيف غرف الطابق العلوي ان السقوف

النباتية او على جانب منها، و يتم الدخول اليه بواسطة سلم حجري يتكون من عدة درجات (مراقي) و يضم عدة نوافذ تطل على الفناء مباشرة، و يكون سقف السرداب معقوداً باقبيبة منخفضة محمولة على اقواس في الغالب مدببة مرتكزة على اعمدة حجرية ذات اشكال مختلفة، منها الدائري و المثمن و المربيع (شـكل ١٢-١٣).  
١١. غرفة الخدم: تضم قسم من بيوت كركوك و بخاصة الكبيرة منها التي يسكنها الاغنياء و الموسورون الذين يتمتعون بمكانة مرموقة في المجتمع، غرفة او بيت صغير خاص بالخدم بعيداً عن العائلة، و في بعض البيوت يشكل هذا القسم مكاناً لمبيتهم و مخزناً للمونة و الحطب كان يقع فيه او بالقرب منه المطبخ المخصص للعائلة، و هذا الظاهرة لم تقتصر على كركوك فنراها في مدينة الاربيل و الموصل و بغداد و مدن عراقية اخرى في الشمال و الوسط و الجنوب تعود لنفس الفترة.

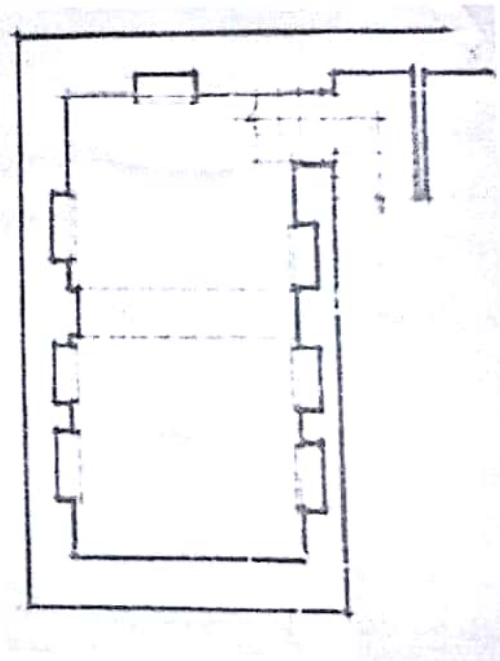
١٢. السلالم: لم يكن للسلم مكان محدد فطبيعة المبنى هي التي تحدد المكان الذي يبني فيه السلم ففي بعض البيوت يقع في احدى زوايا البيت و في البعض الاخر في جانب منه، و ينحصر بين جدارين يسد مدخله باب يطل على الفناء مباشرة و في بعض البيوت يفصله عن البيت محجر، و يبني من نفس المادة الانشائية التي بني بها البيت وهي الحجر و الجص، كما ان السلم يغير اتجاهه



شكل رقم (١٢)



شكل رقم (١٤)



شكل رقم (١٣)



ووظيفتها و المادة الانشائية المنفذة بها، وهي امتداد لما كان سائدا في العصور الاسلامية و منها العقود و الاقواس، منها العقد المدبب، العقد النصف دائري، العقد النصف دائري الناقص (الوترى) العقد المدني (قطاع دائرة) و الاعمدة و الدعامات و التيجان و المقرنصات، و القباب و الاقبية و الرفوف و الدخلات و الدواليب (شكل - ١٥).

#### العناصر الزخرفية:

تعتبر العناصر الزخرفية احدى الوسائل التجميلية في البيوت التراثية في قلعة كركوك وهي ذات اشكال و انواع مختلفة بعضها طبيعية و البعض الاخر بعيداً عن الطبيعة اي محورة و قد نفذت بالرسم على الجدران الجصية باللون الازرق و الاصفر و الابيض وهي الاكثر شيوعاً، و البعض الاخر محفورة على اطارات الابواب و الشبابيك و الدخلات حفرأ قليل الغور و هذه الزخارف بمجموعها تشبه ما هو سائد في قلعة اربيل و الموصل و عدد من مدن كردستان، وهي كما مبيّن ادناه:

١. الزخارف النباتية.

٢. الزخارف الهندسية.

٣. الزخارف الكتابية.

٤. الزخارف الحيوانية.

وهي قليلة اذ ما قورنت مع بفية الزخارف و خاصة في بيوت المسلمين، وهي محفورة او منقوشة على الجص و بعدة الوان اهمها (الازرق، الاحمر، الابيض، الاخضر) و محورة



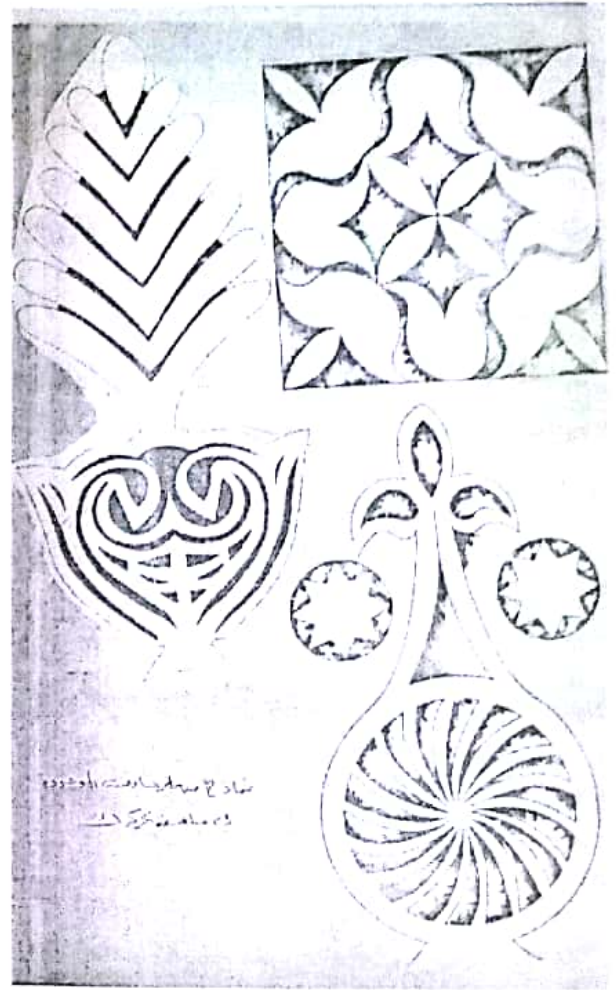
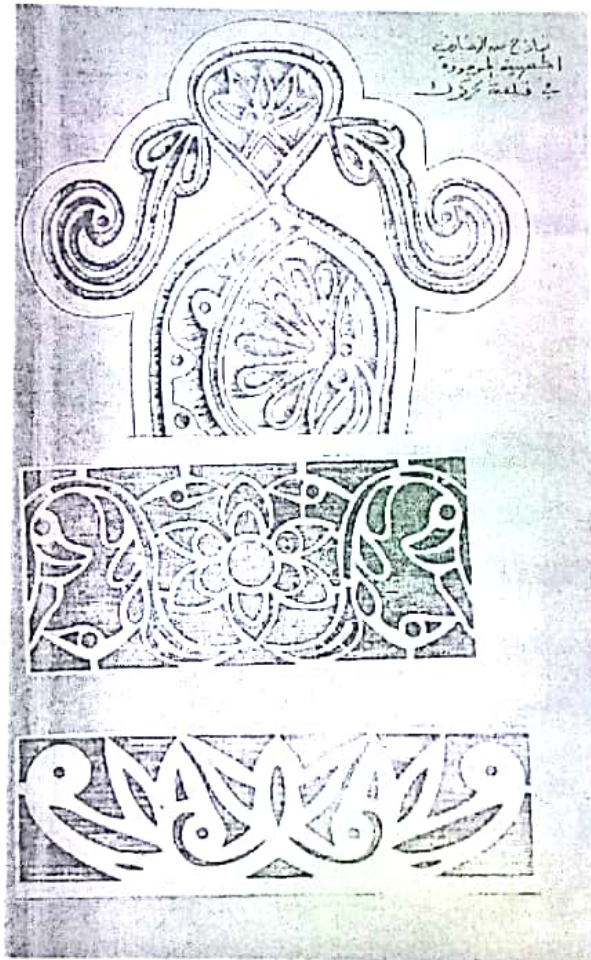
شكل رقم (١٥)

كانت منبسطة وذلك بمليء الفراغات المحصورة بين السطوح المقبأة بواسطة كسر الاجر او الجوار القديمة ثم تسييعها بالجص و تحويل السقوف المحدبة الى منبسطة، كانت تستخدم للنوم صيفاً و لانجاز بعض الاعمال و الفعاليات الخاصة بأصحاب الدار اضافة الى الفناء و الاروقة التي كانت تقوم مقام الاواوين.

#### العناصر المعمارية:

ان العناصر المعمارية في البيوت التراثية في قلعة كركوك و خارجها تتشابه في شكلها العام

شكل رقم (١٦ - ١٧)  
نماذج من الزخارف الموجودة في  
قلعة كركوك





(كاتدرائية ام الاحزان) بوابة القلعة (طوب قابو) القصرية العباسية، هذا فضلاً عن وجود عدد من المباني التراثية التي تقع خارج حدود القلعة ممثلة بعدد من البيوت و الخانات و الحمامات و القيصريات و الاسواق و هذه مجموعها تعتبر جزء متمم للمباني التراثية في قلعة كركوك التاريخية.

#### الهوامش

- (١) جمال بابان: اصول اسماء المواقع العراقية - ج١ - بغداد - ١٩٨٩ - ص ٢٥١.
- (٢) مؤيد سعيد و اخرون: الدليل الاداري للجمهورية العراقية - ج١ - ص ٢٤٣.
- (٣) مؤيد سعيد و اخرون: المصدر نفسه ص ٢٤٣.
- (٤) مؤيد سعيد و اخرون: المصدر نفسه ص ٢٤٣.
- (٥) مؤيد سعيد و اخرون: المصدر نفسه ص ٢٤٣.
- (٦) مؤيد سعيد و اخرون: المصدر نفسه ص ٢٤٣.
- (٧) طه باقر، فؤاد سفر، المرشد الى مواطن الاثار و الحضارة - الرحلة الرابعة - ص ٨.
- (٨) ابن منظور (جمال الدين) ابو الفضل محمد بن جلال.
- (٩) الدراجي، حميد محمد حسن: البيت العراقي في العصر العثماني، عناصره المعمارية و الزخرفية - رسالة ماجستير غير مطبوعة - بغداد - ١٩٨٢ م.
- (١٠) التونجي، محمد المعجم الذهبي (فارسي، عربي) دار العلم للملايين - بيروت ١٩٦٩ - ص ٢٤٣.
- (١١) الحنفي، الشيخ جلال معجم اللغة العامية البغدادية، دار الحرية للطباعة بغداد - ١٩٧٨ - ج١، ص ٤٣٥.

عن الطبيعة اي انها رمزية و ذلك لتاثير المعتقدات الاسلامية التي تحرم تصوير الكائنات الحية، كانت هذه الزخارف بمجموعها ترسم على الجدران و السقوف و تزين بواطن الدخلات و على الاكتاف و مداخل الدور و الاقواس و القباب و الاقبية (شكل-١٦) الناحية الانشائية:

ان المواد الانشائية المستخدمة في بناء المباني التراثية في قلعة كركوك التاريخية هي الحجر و الجص و ذلك لتوفرها في المنطقة ووجود الخبرة الفنية عند سكان المنطقة هذا فضلاً عن استخدام الاجر المربع في تزيين اعلى الجدران على شكل افاريز ذات رؤوس مثلثة، كانت الجدران الداخلية و الخارجية تبنى بالحجر و الجص و بسمك (١ متر) و على ارتفاعات مختلفة تتراوح بين (٤-١٠ متر) و كانت تزين بعدد من الدخلات بعمق يتراوح بين (٢٠-٤٠ سم) و بعد طلائها بالجص الذي يستخدم كمادة رابطة و لطلاء الجدران كانت ترسم عليها الزخارف النباتية و الهندسية و الكتابات و رسوم الحيوانات و بالوان مختلفة كانت هذه الدخلات (الروازين) المكان المخصص لحفظ التحفيات و مواد الزينة و كان يتخذ لبعضها ابواب خشبية على هيئة اقبية منخفضة و نصف دائرية و مدببة في الدار على هيئة نظام المهد، منها جامع و منذنة النبي دانيال، الجامع الكبير، القبة الخضراء، جامع العريان، الكنسية القديمة



# نماذج للمسارح المعروضة في متحف السليمانية

اعداد: پروين ياور منده

مقدمة:

ان حب المعرفة والرغبة في البحث عن ما خلفه لنا أسلافنا في آثار و مخلفات دفعني الى دراسة المسارح بغية التوصل الى نتائج يمكننا ان تربط الحاضر بالماضي و تنير لنا الطريق. في الحقيقة ان اطلاعي على الاثار المعروضة في متحف السليمانية دفعني الى اختيار موضوع المسارح في بحثي و لجمال صناعتها و تنوع اشكالها و كذلك لقله الباحثين في دراستها ولقد تناولت نبذة تاريخية ذات علاقة (بماهي المسرحية و اول ظهور لها و قبل ظهور المسارح ماذا استعملوا للاشارة) و من ثم (المادة المصنوعة منها المسارح منذ عصور القديمة لحين صدر الاسلام) و من ثم (الشكل العام للمسارح منذ اول ظهور لها في العهد البابلي القديم ثم السومري و الاشوري و الهلنستي التي كانت تجسد اشكالا ادمية و حيوانية و من ثم العصر الاسلامي التي كانت في الفخار مزجج و صدر اسلام حيث اصبحت قناديل من الزجاج المملوة. وبعدها صناعة المسارح (المادة التي تتكون منها و اجزاءها و انواعها) و من ثم استشهدت بعض النماذج من متحفنا متحف السليمانية مع وصف موجز و صور للاشكال. وقد واجهت بعض الصعوبات في كتابة هذا البحث لقله مصادر التي تبحث في مسارح و عدم توفر الكتب عنها لذا استعنت بنماذج من متحف السليمانية و اخيرا اقدم بين ايديكم بحثي المتواضع هذا علني قد وفقت.



## نبذة تاريخية :

فلا بد من ان نبحث في تاريخ المسارج و  
صناعته منذ ظهورها وما الوسيلة التي  
استعملها الانسان للانارة قبل ابتكار المسارج.  
المسرجة:- هي الاناء التي يتكون من الزيت و  
الفتيلة و مشعل توقد فيه النار للاضاءه و  
ترجع اهمية السراج لكونه مصدراً للضوء  
استعمله الانسان منذ العصر البابلي القديم و  
بقي استعماله حتى مطلع القرن العشرين  
حيث تم اكتشاف المصباح الكهربائي و بهذا  
انتهى دور المسرجة.<sup>(١)</sup>  
الانارة منذ العصور القديمة :

منذ ظهور الانسان ظهرت معه متطلبات  
الحياة و خاصة بعد ظهور القرى و تدجين  
الحيوانات فكانت الانارة واحدة من متطلبات  
الحياة فمن المرجح ان الطريقة الاولى الانارة  
منذ العصور الحجرية هو ما يسمى بالمشعل  
وعو عبارة عن خشبة طويلة يطلي احد طرفيه  
بمادة القير او القار التي تتوفر في مواقع عديدة  
على سطح الارض وظل استعمال المشعل لحين  
ظهور المسارج واول ظهور له كان منذ العصور  
القديمة اي العصر البابلي القديم (٢٠٠٠-  
١٥٠٠ ق.م)<sup>(٢)</sup>، حيث اكدت التنقيبات على  
وجودها في بابل و نينوى و مواقع حوضي  
دوكان و سهل شهرزور<sup>(٣)</sup> و المدائن و الحضر  
تعود الى العصر السومري و البابلي القديم و  
الاشوري و السلوقي و الفرثي و الساساني<sup>(٤)</sup>  
ولحين العصور الاسلامية حيث عثر عليه في

البصرة و الحلة يعود للعصر العباسي وبعدها  
ظهرت القناديل بحيث كانت تضاء المساجد  
بالقناديل و القنديل هو ما صنع من الزجاج  
الشفاف الذي غالباً ما يصنع من الفخار  
المزجج و كأنه زجاج وكان له مقبض واحد و  
يلق في السقف ومن المؤكد انه كان افضل من  
المسارج لوجود النار في داخل القنديل<sup>(٥)</sup>.  
المادة الي صنعت عنه المسرجة :

بالنسبة للمادة في بادئ الامر كان من  
الفخار، اذ عثر على مسرجة في بابل كان من  
الفخار حيث كان الاكثر انتشاراً مصنوعة من  
طينة صفراء يميل لونها الى الاحترق و غير  
مصفاة مخبوط منه التين و منها مايكون مائلاً  
الى الحمرة و بعدها ظهر لتزجيج<sup>(٦)</sup>، حيث عثر  
على مسرجة صغيرة من الفخار بني اللون عليه  
تزجيج ازرق كاشف في تل شاملو في شهرزور و  
اناء بهيئة مسرجة من فخار مصنوعة من طينة  
حمراء اللون تعود للبابلي القديم<sup>(٧)</sup>، وهناك  
ايضاً مسارج من المعادن حيث عثر على  
ادوات مصنوعة من النحاس و البرونز و  
الحديد يعود الى القرن الثالث ق.م، حيث تبدو  
فيها تأثيرات العصور الهلنسية و الرومانية و  
الفرثية<sup>(٨)</sup>.

كما عثر على مصابيح في حفريات الفاو في  
الاندلس من التحف المعدنية لاختلف عن تلك  
المصنوعة في مصر و هناك ميزة في مصابيح  
الاندلس انها كانت تمثل بزخارف نباتية و  
اشكال حيوانية و ادمية<sup>(٩)</sup>.





شهرزور على شكل اناء صغير يخرج منه مشعل انبوبي أو شكل مثلث له مقبض واحد. اما بالنسبة للعصر الاشوري ظهر الى جانب الاشكال القديمة نوع من السراج له مشعلان متجاوران كبيران و مصنوع من الفخار و يوجد ايضا نماذج من المسارج في العصور السلوقية و الساسانية و الفرثية و ظهرت اشكال اخرى من الفخار المزجج و المعادن الاخرى و هنا ابرز ما يظهر المسارج على هيئة حيوان أو اشخاص و له مشاعل متجاورة و بشكل ثقوب<sup>(١٤)</sup>

اما بالنسبة للمسارج في العصور الاسلامية حيث كانت تنور المساجد بالمسارج و بعدها بالقناديل بحيث كان زيت القناديل يجلب من الشام و مصر ولكن في هذه الفترة اعطوا اهمية لشكل المسارج كان جميلاً جداً حيث عثر على نسرجة من العصر العباسي يعمل ذاتياً حيث ذو صفات خاصة منها لا ينطبق مهما هبت الريح عليه و آخر تتحرك الفتيلة فيه ذاتياً و يصب الزيت تلقائياً<sup>(١٥)</sup>.

وظل التطور جارياً بالنسبة للمسارج حيث ان هناك مصابيح من الزجاج موجودة في مساجد مصر و سورية مموة بالمينا فهو على شكل اناء زجاجي كبير ذو فوهة واسعة و بدن كروي و قاعدة محدبة بحيث لا يمكن ان يستقر على الارض و له عرى للتعليق و مزخرف بالأزرق و الأخضر و البني و يوضع السراج داخل هذا المصباح الزجاجي و ذو نور

كان هناك مسارج منذ العصور القديمة تجسيد الاشكال ادمية و خاصة في العصور السلوقية و الساسانية و الفرثية ولكن الاسلام حرم التجسيد ولكنه لم يحرم الزخارف ادمية و الحيوانية<sup>(١٦)</sup>.

كما شاع في الرقة مصابيح مصنوعة من الفخار ذو البريق المعدني و عليه زخارف نباتية تعود للقرن الثالث عشر ق.م، وهو على هيئة مشكاة<sup>(١٧)</sup>، و بعدها ظهرت مصابيح مصنوعة من الزجاج الملون بالمينا في اقطار العالم الاسلامي كما هو شائع في ايران حيث يوجد نموذج في متحف ايران مصابيح مموة بالمينا (المينا هو ادخال المصباح الى الفرن بعد وضع الزخارف عليه) و عليه زخارف نباتية و على البدن ست عرى للتعليق<sup>(١٨)</sup>

#### اشكال السراج منذ العصور القديمة:

ان اول موقع تم اكتشاف المسرجة فيه هو تل الضباعي التابع لمملكة اشونا حيث نقتبت فيه مديرية الآثار وهذا الموقع قريب من تل حرمل يعود للالف الثاني ق.م، اي البابلي القديم حيث عثر فيه على معبد صغير و بقايا مسارج<sup>(١٩)</sup>، فمن المرجح ان المسارج ظهر مع ظهور المعابد و الزقورات فمن المعتقد انه المقدس لما فيه من نور.

حيث عثر على شكل كروي من الفخار ذات عنق ينتهي بفوهة دائرية و لها مشعل كبير انبوبي و كذلك عثر عليه في حوضي دوكان و



الدهن أو الزيت أو الشمع أو النفط و يجب أن تكون من أجودها لكي تعطى ضياء أكثر و دخاناً أقل<sup>(١٨)</sup>.

فهناك عدة آيات حول السراج كقوله تعالى ﴿وجعل الشمس سراجاً﴾ و كذلك في الاحاديث النبوية "عمرو سراج اهل الجنة" أي كمصباح بينهم وهذا أثبات آخر على ان المسرجة اصلها كانت مقدسة ولها غرض ديني اضافة للانارة. اجزاء السراج:

يتكون السراج من البدن و الفوهة و المشعل و المقبض و القاعدة بالنسبة للبدن او شكله يشبه الاناء في السراج المفتوح اما في السراج غير المفتوح فله شكل كروي و احياناً يكون على سطحه زخارف.

بالنسبة للفوهة: تكون صغيرة و متناسبة مع حجم البدن و عن طريق الفوهة يتم ملؤ السراج بالوقود و احياناً يوجد عنق صغير و ينتهي بالفوهة.

بالنسبة للمشعل: وهو الجزء الذي يوضع فيه الفتيلة و تشتعل به النار و عادة تكون ذات نهاية مرتفعة قليلاً لكي لا ينكسب الوقود. بالنسبة للمقبض: له عدة اشكال ابسطها بروز صغير مرتفع قليلاً عن البدن و موضعه بجانب البدن في الجهة المقابلة للمشعل.

بالنسبة للقاعدة يجب أن يكون للمسرجة قاعدة تساعد على تثبته و احياناً تكون مسطحة تتخذ الشكل العام للمسرجة و هناك قواعد مزخرفة<sup>(٢٠)</sup>.

جميل<sup>(١٦)</sup>، و احياناً يوضع داخل المصباح سراج ملون للزيادة في الجمالية.

اضافة الى بعض المصاييح التي صنعت في فترة حكم المماليك كان بعضها يحمل اسم السلطان أو الشخص الذي يقدمها هدية الى المساجد و شاع استعمال التذهيب بالتموية بالمينا حيث ان اصله سوري ولم يستورد منه لان الزجاج معرض للكسر<sup>(١٧)</sup>.

#### صناعة المسارج:

كانت المسارج تصنع من قوارير تشبه في شكلها الرمان وهي بحجمها أو أكبر مصنوع من فخار صلب و سميك يميل لونه الى الاخضرار لشدة احتراقه في الفرن و عثر على صلب فتيل او وقود محترق فظن بعض الباحثين انها كانت تستعمل للأضاء و يقال انها كانت تستخدم للقائها على العدو اثناء الحروب و مما يلفت النظر انه يوجد عليه زخارف ربما كان سبب وجود هذه الزخارف هو مساعدته على الانكسار و التناثر عند القائها على العدو فيحترق الوقود التي بداخله و بعد ذلك تم استبداله بالسراج المتعدد الاشكال للانارة منذ العصور القديمة لحين العصور الاسلامية<sup>(١٨)</sup>.

#### السراج في اللغة:

تعني السراج في اللغة المصباح الذي يسرج بالليل و المسرجة هو ما يصنع فيه الفتيلة و



مسرجة من الفخار ذات شكل دائري يبرز منها نتوء يمثل المشعل عليها آثار الحرق قاعدتها دائرية مسطحة على شكل صحن و جزء منها مفقود.

(الارتفاع ٧,٨ سم ، القطر ١٢,٦ سم، قطر القاعدة ٦ سم.

صدر السلام : النموذج المسجل ٣٠٨ م.س، ٦٣٤٢٧ م.ع مسرجة من الفخار ذات بدن مفلطح لها عنق مرتفع قليلاً عن البدن، الفوهة واسعة و يربط بينها وبين البدن نتوء صغير و المشعل كبير انبوبي الشكل ينتهي بثقب صغير مكسور مرمم و القاعدة دائرية مسطحة.

(الارتفاع ٣٠٧ سم، قطر الفوهة ٣,٥ سم، قطر القاعدة ٥ سم)

عصر الاسلام: النموذج المسجل ٧٠٤ م.س ، ٧٢٠ م ق مسرجة لوزية الشكل مزججة باللون الاخضر، على جوانبها زخرفة ذو خطوط و حبيبات صغيرة، و سطحها العلوي مرتفع عليه سبعة ثقوب صغيرة و يتوسطها فوهة صغيرة المقبض مفقود و يقابل المقبض عند النهاية المدببة مشعل اجزاء منها مفقودة القاعدة مسطحة.

الطول ٩ سم قطر، القاعدة ٣ سم ، الارتفاع ٤ سم ، قطر الفوهة م م

عصر الاسلام: النموذج المسجل ٣١٢ م.س ، ٧٦٩ ج ٢٥٤٩ م ك.

نماذج من المسارج المعروضة في متحف السليمانية لقد تم اختيار نماذج من السراج ذات خصائص متبانية و مميزات عامة ترجع في تاريخها الى فترات زمنية متعاقبة ولقد تبين ان استعمال نوع معين من السراج لم يكن ليترك بسهولة و بسرعة اذا كان يبقى قيد الاستعمال فترة غير قصيرة قبل ان تظهر انواع اخرى جديدة.

ولقد بدأنا من اول استعمال للمسرجة وهو العصر البابلي القديم من الألف الثاني ق.م المسجل برقم سجل المتحف ٣٠٩ م.س و ٣٥١١٠ م.ع.

مسرجة من الفخار بنية اللون ذات بدن مفلطح و الرقبة قصيرة و الفوهة مائلة نحو الخارج ولها مشعل كبير انبوبي الشكل و ينتهي بثقب واسع نسبياً جزء منه مفقود و عليه آثار الحرق.

(الطول ١٢,٧ الارتفاع ٦,٢ الفوهة ٤,٥).

اما بالنسبة للعصر الاشوري الحديث فهناك النموذج المسجل برقم سجل المتحف ٣٧٩ م.س مسرجة من الفخار صغيرة الحجم كاملة البدن مفلطح و لها قاعدة مسطحة و في مقدمتها مشعل بشكل ثقب صغير و على كتف البدن خطوط و نتوءات صغيرة.

(الطول ٥,٧ سم ، الارتفاع ٢,٨ سم، قطر القاعدة ٣,١ سم)

ونموذج للفترة الهلنسية نموذج مسجل برقم ٨٢٥ م.س ١١٦٩٣٠ م.ع.



- (٥) د. أحمد موسى، الفن الإسلامي، بيروت ١٩٦٦ ص ١٥٥.
- (٦) فرج البصمجي، في الفخار، مجلة سومر ١٩٤٨ ص ١٥.
- (٧) كاظم الجنابي، حفريات تل شاملو، مجلة سومر ١٩٦٠، ص ١٩٢.
- (٨) بلقيس محسن، تاريخ الفن العربي الإسلامي، الفنون العربية ق. م ص ١٠٤.
- (٩) نفس المصدر ص ٢٠٥.
- (١٠) د محمد مصطفى، روائع التحف الإسلامية، مجلة سومر ١٩٨٥، ص ١٠٤.
- (١١) د محمد عبدالعزيز مرزوق، فزار العراق و زخرفته في العصر الإسلامي مجلة سومر ١٩٦٤، ص ١٠٢.
- (١٢) هناء عبدالخالق، الزجاج الإسلامي ص ١١.
- (١٣) طه باقر، حضارة العراق، الجزء الأول ص ٤١٠.
- (١٤) خالد خليل حمودي - السراج الإسلامي في العراق - مجلة سومر ١٩٧٧، ص ١٤٨-١٥٠.
- (١٥) علوم، مجلة شهرية تهتم بالقضايا العلمية العدد الحادي عشر، سنة ١٩٨٥.
- (١٦) هناء عبدالخالق، الزجاج الإسلامي ص ١٠١-١٠٢.
- (١٧) هناء عبدالخالق، الزجاج الإسلامي ص ١٠١-١٠٢.
- (١٨) خالد خليل حمودي، الفخار و الخزف الإسلامي، المتاحف و الآثار (المتحف العربي نشرة مفصلة في شؤون المتاحف و الآثار ص ٦٠).
- (١٩) ابن منظور، لسان العرب بيروت ١٩٥٥ المجلد الثاني.
- (٢٠) خالد خليل حمودي - السراج الإسلامي في العراق - مجلة سومر ١٩٧٧، ص ١٤٨.

مسرجة مزججة باللون البني الفاتح ذات شكل شبه ورقة نباتية وحافتها مائلة نحو الداخل ولها مشعل صغير و يقابله نتوء يمثل المقبض القاعدة دائرية و مسطحة.

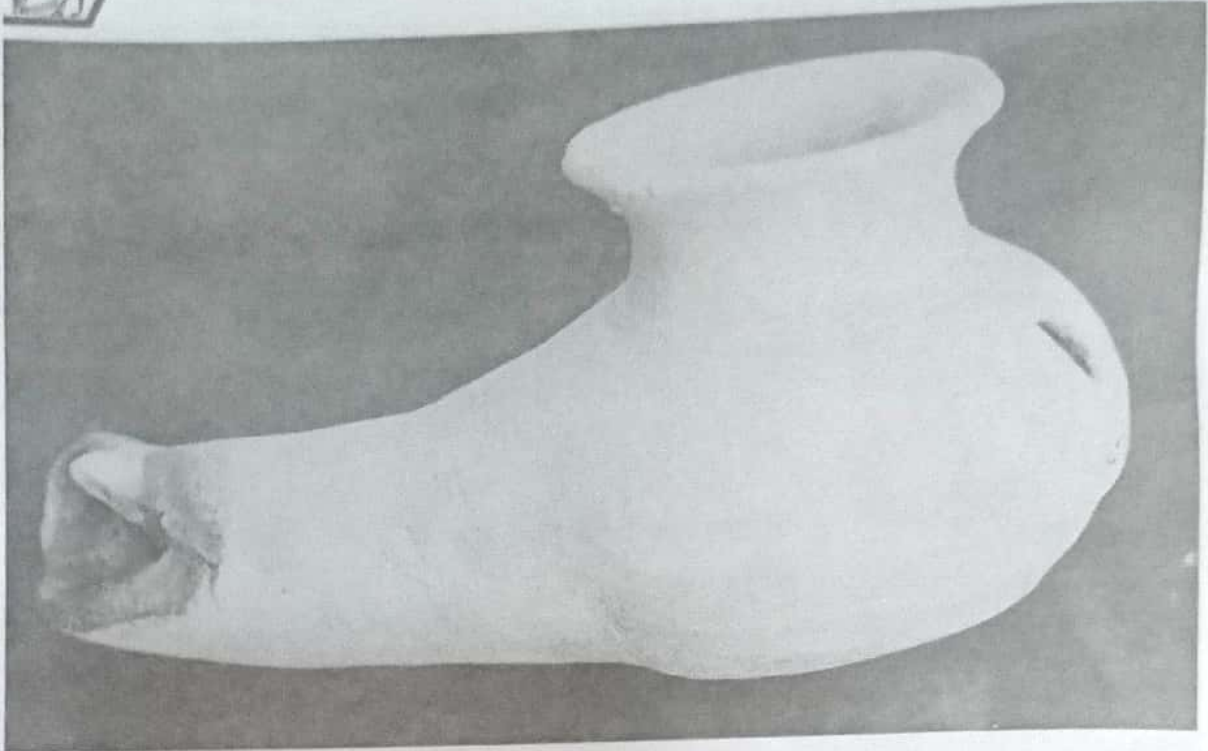
الارتفاع ٣,٢ سم، قطر الفوهة ٥,٥ سم، قطر القاعدة ٣,٦ سم

عصر الاسلام: النموذج المسجل ١٣٩١ م. س، ١١٦٢٩٨ م. ع مسرجة مزججة باللون الأخضر الفاتح، مادة التزجيج تالفة، البدن ذات شكل شبه دائري مثلومة من بعض جوانبها ولها مشعل صغير، والفوهة دائرية مرتفعة قليلاً عن البدن ولها قاعدة مسطحة.

الارتفاع ٣ سم، قطر الفوهة ٢ سم، قطر البدن ٢,٥ سم، قطر القاعدة ٣,٧ سم.

#### المصادر:

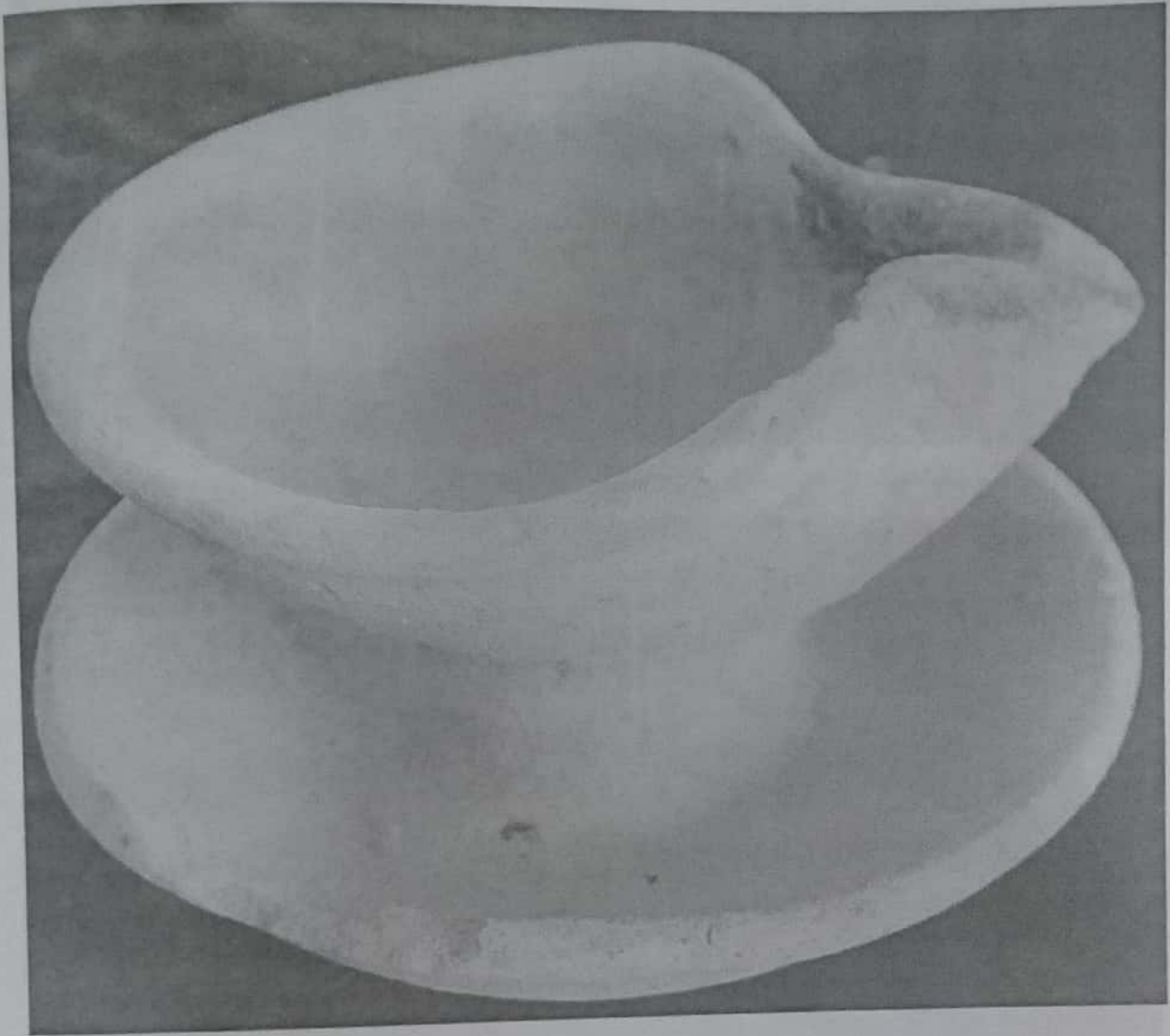
- (١) خالد خليل حمودي - السراج الإسلامي في العراق - مجلة سومر ١٩٧٧، ص ١٤٧.
- (٢) طه باقر، حضارة العراق، الجزء الثاني.
- (٣) كاظم الجنابي، حفريات تل شاملو، مجلة سومر ١٩٦٠، ص ١٩٢.
- (٤) خالد خليل حمودي - السراج الإسلامي في العراق - مجلة سومر ١٩٧٧، ص ١٤٧.



مسرجة من العصر البابلي القديم، الألف الثاني ق.م، متحف السلیمانیة



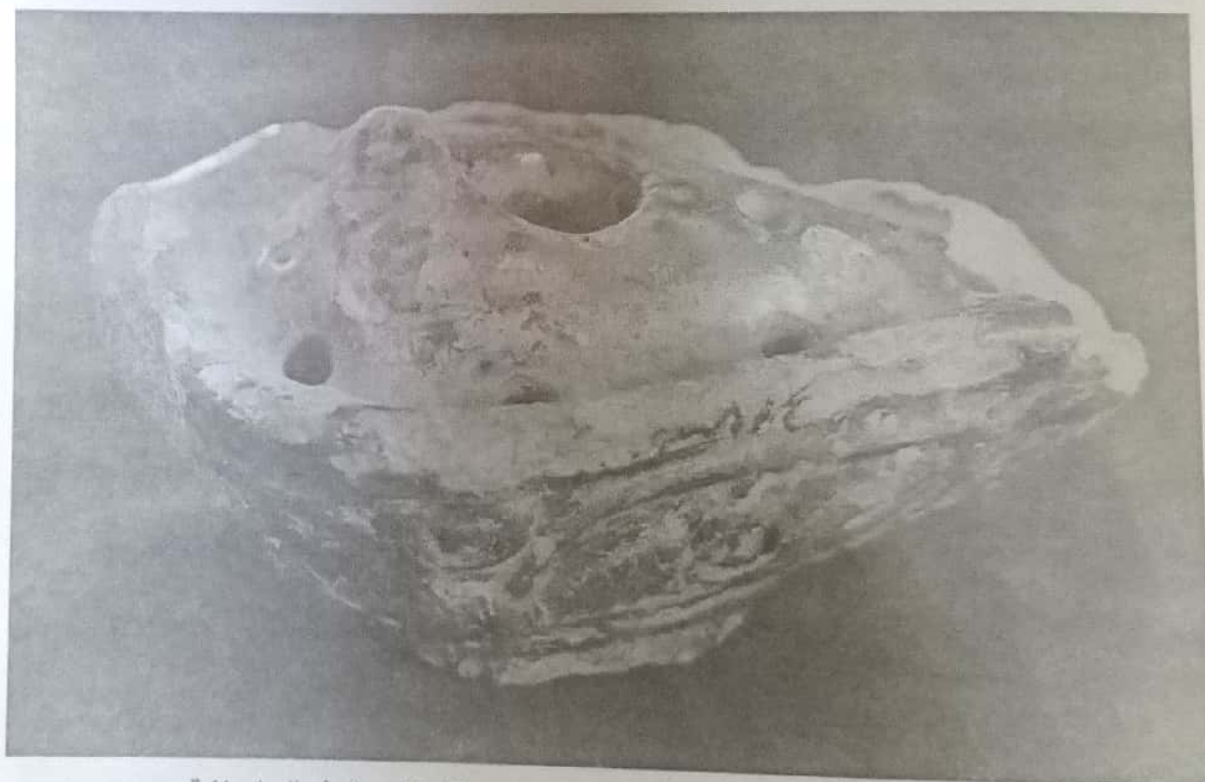
مسرجة من العصر الاشوري الحديث، متحف السلیمانیة



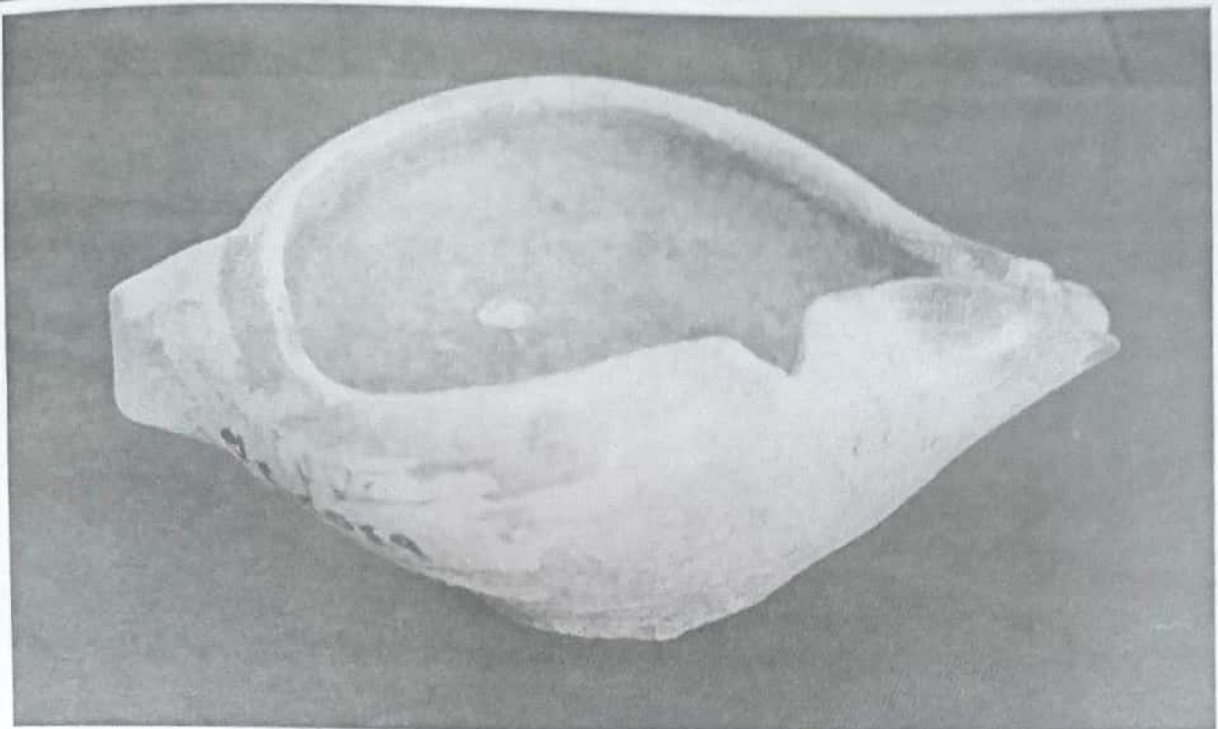
مسرجة من الفخار للفترة الهلنستية، متحف السليمانية



مسرجة من الفخار ذات بدن مفلطح من عصر صدر الاسلام، متحف السلیمانیة



مسرجة لوزية الشكل مزججة باللون الاخضر من عصر الاسلام، متحف السلیمانیة



مسرجة مزججة باللون البني الفاتح من عصر الاسلام، متحف السليمانية



مسرجة مزججة باللون الاخضر الفاتح من عصر الاسلام، متحف السليمانية





**HAZARMERD**

NO: 26  
EIGHTH YEAR  
JUN 2005

**A SCIENTIFIC MAGAZINE  
DEALS WITH KURDISTAN  
ARCHAEOLOGY AND HISTORY**

**ISSUED BY MINISTRY OF CULTURE  
KURDISTAN REGIONAL GOVERNMENT**

**Concessionaire**  
Ministry of Culture

**Editor – In – Chief**  
Hashim Hama Abdullah

**Editing Secretary**  
Pakhshan Abdullah

**Editors:**

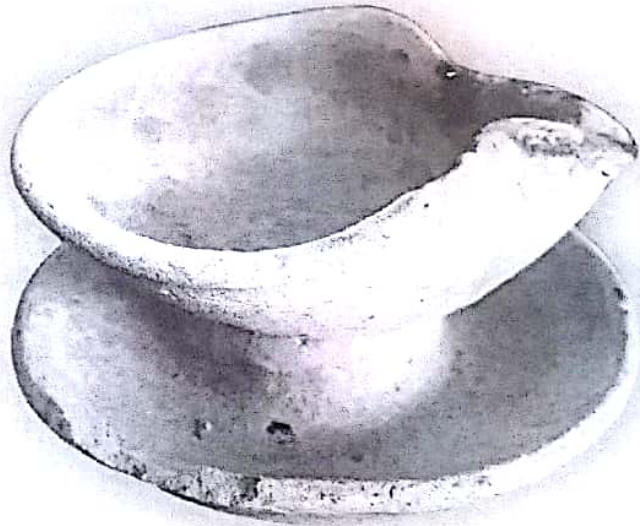
Wafa'a Khalooq Sai'd  
Nasreen Khwakaram  
Kamal Rasheed Raheem  
Mahamad Salih Kareem  
Fadhil Qaradaghi

**Counselor:**

Dr.Husamaddeen Naqshbandy

**Address**

**Slemani, Ministry of Culture, the General Directorate for Publication and Press**  
[www.roshnbiri.org](http://www.roshnbiri.org)



قوتیلہیہ کی گلینی لہناو دہ فریکدا  
(سہرہ می ہیلینستی / مؤزہ خانہ ی سلیمانہ).

# HAZĀRMĒRD

No.26 . YEAR 8 . AUGUST 2003

**A Scientific Magazine. Deals  
with Archaeology and History of Kurdistan**  
Issued by Ministry of Culture, Kurdistan Regional Government

